叶兴阳Yeh

双语音标有声读物

叶兴阳

双音阅读英语教育创始人

双语音标阅读创始人

注音阅读英语教育之父

注音阅读英语教育之父

叶兴阳双语音标有声读物

双语对照 · 音标注音 · 有声同步

编者：*叶兴阳*

内容来源：*公共领域英文原著*

适用对象：*英语学习者、教师、研究者*

版本日期：*2025 年*

目录

共 5 个章节

1. 北美物种志(the North American Species Of) 000001

2. 北美物种志(the North American Species Of) 000002

3. 北美物种志(the North American Species Of) 000003

4. 北美物种志(the North American Species Of) 000004

5. 北美物种志(the North American Species Of) 000005

使用说明

- 本目录为大字打印优化版本，正文字号 18pt，适合纸质阅读
- 电子版请访问对应 HTML 文件，支持语音播放功能
- 建议双面打印，左侧留白已优化，便于装订
- 章节标题已按字母顺序排列，便于快速查找

北美物种志(The North American Species of)
第1/5页

[ðə; ði] [nɔːrθ] [əˈmerɪkən] [ˈspiːʃiːz] [ʌv; əv] [ˈkæktəs] , [ˌænˌhæˈloʊniəm] , [ænd; ənd] [ˌlɑːfəˈfɔːrə]
The **North** **American** **Species** **of** **Cactus** **,** **Anhalonium** **,** **and** **Lophophora**
这 北 美国人 物种 的 仙人掌 , 安哈洛尼姆 , 和 乌羽玉

北美仙人掌属植物，包括安哈洛尼属和乌羽玉属

[baɪ][dʒɑːn][em] . [ˈkoʊltər]
by **John** **M** **.** **Coulter**
经过 约翰 M . 库尔特

作者：约翰·M·库尔特

[ə; eɪ] [prɪˈlɪmɪneri] [rɪˈvɪʒ(ə)n] [ʌv; əv] [ðə; ði] [nɔːrθ] [əˈmerɪkən] [ˈspiːʃiːz] [ʌv; əv] [ˈkæktəs] , [ˌænˌhæˈloʊniəm] ,
A **Preliminary** **Revision** **of** **the** **North** **American** **Species** **of** **Cactus** **,** **Anhalonium** **,**
一个 初步的 修订 的 这 北 美国人 物种 的 仙人掌 , 安哈洛尼姆 ,
[ænd; ənd] [ˌlɑːfəˈfɔːrə] [baɪ][dʒɑːn][em] . [ˈkoʊltər] .
and **Lophophora** **by** **John** **M** **.** **Coulter** **.**
和 乌羽玉 经过 约翰 M . 库尔特 .

John M. Coulter 对北美仙人掌、安哈洛尼姆属和乌羽玉属物种的初步修订。

[juː] . [es] . [dɪˈpɑːrtmənt] [ʌv; əv] [ˈægrɪkʌltʃər] [dɪˈvɪʒ(ə)n] [ʌv; əv] [ˈbɑːtəni] [ˌkɑːntrəˈbjuːʃənz] [frʌm; frəm] [ðə; ði]
U **.** **S** **.** **Department** **of** **Agriculture** **Division** **of** **Botany** **CONTRIBUTIONS** **FROM** **THE**
U . S . 部门 的 农业 分配 的 植物学 贡献 从 这
[juː] . [es] . [ˈnæʃ(ə)nəl] [ɜːrˈberiəmˌhɜːrˈberiəm] [ˈvɑːl] .
U **.** **S** **.** **NATIONAL** **HERBARIUM** **Vol** **.**
U . S . 国家的 植物标本馆 沃尔 .

美国农业部植物学司《美国国家植物标本馆文集》第1卷

[ˌaɪˈaɪˈaɪ] - - [noʊ] . [ˌtuːˈtuː] [ˈɪʃuːd] [dʒuːn] - , - [prɪˈlɪmɪneri] [rɪˈvɪʒ(ə)n] [ʌv; əv] [ðə; ði] [nɔːrθ] [əˈmerɪkən]
III **-** **-** **No** **.** **2** **Issued** **June** **10** **,** **1894** **Preliminary** **Revision** **of** **the** **North** **American**
三、 - - 不 . 2 发布 六月 - , - 初步的 修订 的 这 北 美国人
[ˈspiːʃiːz] [ʌv; əv] [ˈkæktəs] ,
Species **of** **Cactus** **,**
物种 的 仙人掌 ,

III--第2号，1894年6月10日发布，北美仙人掌物种初步修订，

[ˌænˌhæˈloʊniəm] , [ænd; ənd] [ˌlɑːfəˈfɔːrə] .
Anhalonium **,** **and** **Lophophora** **.**
安哈洛尼姆 , 和 乌羽玉 .

Anhalonium 和 Lophophora。

[baɪ][dʒɑːn][em] . [ˈkoʊltər] .
by **John** **M** **.** **Coulter** **.**
经过 约翰 M . 库尔特 .

作者：约翰·M·库尔特。

[ˈpʌblɪʃt] [baɪ] [əˈθɔːrəti] [ʌv; əv] [ðə; ði] [ˈsekrəteri] [ʌv; əv] [ˈægrɪkʌltʃər] [ˈwɑːʃɪŋtən] [ˈgʌvərnmənt]
Published **by** **Authority** **of** **the** **Secretary** **of** **Agriculture** **Washington** **Government**
已发布 经过 权威 的 这 秘书 的 农业 华盛顿 政府
[ˈprɪntɪŋ] [ˈɑːfɪs] - [ˈletər] [ʌv; əv] [træns'mɪtəl] [juː] . [es] . [dɪˈpɑːrtmənt] [ʌv; əv] [ˈægrɪkʌltʃər] [dɪˈvɪʒ(ə)n]
Printing **Office** **1894** **LETTER** **OF** **TRANSMITTAL** **U** **.** **S** **.** **Department** **of** **Agriculture** **Division**
印刷 办公室 - 信 的 传输 U . S . 部门 的 农业 分配
[ʌv; əv] [ˈbɑːtəni] [ˈwɑːʃɪŋtən] ,
of **Botany** **Washington** **,**
的 植物学 华盛顿 ,

经美国农业部部长授权，华盛顿州政府印刷局于1894年出版。美国农业部植物学司致函，华盛顿。

[diː] . [siː] . , [mɑːrtʃ] - , - [sɜːr] : [aɪ][hæv; həv][ðə; ði] ['ɑːnər] [tuː; tə][trænz'mɪt] [ˌhɪr'wɪð; ˌhɪr'wɪθ] , [fɔːr; fər]

D	.	C	.	,	March	21	,	1894	SIR	:	I	have	the	honor	to	transmit	herewith	,	for
D	.	C	.	,	行进	-	,	-	先生	:	我	有	这	荣誉	到	发送	此附	,	为了

[ˌpʌblɪ'keɪʃ(ə)n] [æz; əz]['vɑːl] .

publication	as	Vol	.
发布	作为	沃尔	.

华盛顿特区，1894 年 3 月 21 日 先生：谨此呈递，供出版为第 1 卷。

[ˌaɪ'aɪ'aɪ] , [noʊ] . [ˌtuː'tuː] , [ʌv; əv][ˌkɑːntrə'bjuːʃənz][frʌm; frəm][ðə; ði][juː] . [es] . ['næʃ(ə)nəl][ɜːr'beriəmˌhɜːr'beriəm] ,

III	,	No	.	2	,	of	Contributions	from	the	U	.	S	.	National	Herbarium	,
三、	,	不	.	2	,	的	贡献	从	这	U	.	S	.	国家的	植物标本馆	,

美国国家植物标本馆文集第三卷第二期

[ə; eɪ] [prɪ'lɪmɪneri] [rɪ'vɪʒ(ə)n] [ʌv; əv][ðə; ði] [nɔːrθ] [ə'merɪkən] ['spiːʃiːz] [ʌv; əv]['kæktəs] , [ˌænˌhæ'loʊniəm] ,

a	Preliminary	Revision	of	the	North	American	species	of	Cactus	,	Anhalonium	,
一个	初步的	修订	的	这	北	美国人	物种	的	仙人掌	,	安哈洛尼姆	,

[ænd; ənd] [ˌlɑːfə'fɔːrə] ,

and	Lophophora	,
和	乌羽玉	,

北美仙人掌属、安哈洛尼属和乌羽玉属物种的初步修订

[baɪ] ['prezɪdənt] [dʒɑːn][em] . ['koʊltər] .

by	President	John	M	.	Coulter	.
经过	总统	约翰	M	.	库尔特	.

由约翰·M·库尔特总统撰写。

[rɪ'spektfəli] , ['fredrɪk] [viː] . ['koʊˌvɪl] , [tʃiːf] [ʌv; əv][ðə; ði][dɪ'vɪʒ(ə)n][ʌv; əv]['bɑːtəni] .

Respectfully	,	Frederick	V	.	Coville	,	Chief	of	the	Division	of	Botany	.
尊敬	,	弗雷德里克	V	.	科维尔	,	首席	的	这	分配	的	植物学	.

谨致敬意，植物学部主任弗雷德里克·V·科维尔。

[ɑːn] .

Hon	.
尊敬的	.

尊敬的

[dʒeɪ] . ['stɜːrlɪŋ] ['mɔːrtən] , ['sekrəteri] [ʌv; əv] ['ægrɪkʌltʃər] .

J	.	Sterling	Morton	,	Secretary	of	Agriculture	.
J	.	英镑	莫顿	,	秘书	的	农业	.

农业部长 J·斯特林·莫顿。

[prɪ'lɪmɪneri] [rɪ'vɪʒ(ə)n] [ʌv; əv][ðə; ði] [nɔːrθ] [ə'merɪkən] ['spiːʃiːz] [ʌv; əv] ['kæktəs] , [ˌænˌhæ'loʊniəm] ,

PRELIMINARY	REVISION	OF	THE	NORTH	AMERICAN	SPECIES	OF	CACTUS	,	ANHALONIUM	,
初步的	修订	的	这	北	美国人	物种	的	仙人掌	,	安哈洛尼姆	,

[ænd; ənd] [ˌlɑːfə'fɔːrə] .

AND	LOPHOPHORA	.
和	乌羽玉	.

北美仙人掌、无刺仙人掌属和乌羽玉属植物的初步修订。

['prefətɔːri] [noʊt] .

Prefatory	Note	.
序言	笔记	.

前言。

[ɪn][ðə; ði][fɔːl][ʌv; əv] - ['draɪv, 'dɑːktɝ] . [dʒɔːrdʒ] ['væsi] , [ðen] ['bɑːtənɪst][ʌv; əv][ðə; ði] [dɪ'pɑːrtmənt] [ʌv; əv]

In	the	fall	of	1890	Dr	.	George	Vasey	,	then	Botanist	of	the	Department	of
在	这	落下	的	-	博士	.	乔治	瓦西	,	然后	植物学家	的	这	部门	的

['ægrɪkʌltʃər] ,

Agriculture	,
农业	,

1890年秋季，时任农业部植物学家的乔治·瓦西博士

[ə'reɪndʒd] [wɪð; wɪθ][ˌem 'i:][tu:; tə] [prɪ'per] [ə; eɪ] [rɪ'vɪʒ(ə)n] [ʌv; əv] [nɔ:rθ] [ə'merɪkən] [kæk'tæsii:] .

arranged	with	me	to	prepare	a	revision	of	North	American	Cactaceae	.
安排	和	我	到	准备	一个	修订	的	北	美国人	仙人掌科	.

与他约定共同修订北美仙人掌科植物志。

['oʊɪŋ] [tu:; tə][ðə; ði][pɪ'kju:liər] ['dɪfɪkəlti] [ʌv; əv][prə'zɜ:vɪŋ, prɪ'zɜ:vɪŋ, priː'zɜ:vɪŋ] [mə'tɪriəl] [ðə; ði]['fæməli]

Owing	to	the	peculiar	difficulty	of	preserving	material	the	family
欠款	到	这	奇特	困难	的	保存	材料	这	家庭

[wʌz; wəz]['pʊrliˌ'pɔ:rli] [ˌreprɪ'zentɪd] ,

was	poorly	represented	,
曾是	差	代表	,

由于保存资料的特殊困难，这个家族的资料很少。

['i:v(ə)n][ɪn]['aʊər; ɑ:r]['li:dɪŋ; 'ledɪŋ][hɜ:'beərɪə] .

even	in	our	leading	herbaria	.
甚至	在	我们的	领导	植物标本馆	.

即使在我们主要的植物标本馆中也是如此。

[tu:; tə] [sɪ'kjʊr] [ə; eɪ][lɑ:rdʒ] [ə'maʊnt] [ʌv; əv] [ə'dɪʃən(ə)l] [mə'tɪriəl] [ɪn][ðə; ði] [wei] [ʌv; əv] ['spesimənz] [ænd; ənd]

To	secure	a	large	amount	of	additional	material	in	the	way	of	specimens	and
到	安全的	一个	大的	数量	的	额外的	材料	在	这	方式	的	标本	和

[fi:ld] [noʊts] [ðə; ði] [dɪ'pɑ:rtmənt] ['ɔ:θəraɪzd] [ˌem 'i:][tu:; tə]['vɪzɪt][ðə; ði]['ri:dʒən][ʌv; əv][ðə; ði]['meksɪkən]

field	notes	the	Department	authorized	me	to	visit	the	region	of	the	Mexican
场地	笔记	这	部门	授权	我	到	访问	这	地区	的	这	墨西哥

['baʊndri] ['dʊrɪŋ] [ðə; ði] ['sʌmər] [ʌv; əv] - .

boundary	during	the	summer	of	1891	.
边界	期间	这	夏天	的	-	.

为了获取大量的标本和实地笔记等额外资料，该部门授权我在 1891 年夏天访问墨西哥边境地区。

[prɪ'lɪmɪneri] [tu:; tə] [ðɪs] [ˌeksplə'reɪʃ(ə)n][ˌaɪ 'ti:][wʌz; wəz] ['nesəseri] [tu:; tə] [ɪg'zæmɪn] [ðə; ði] ['ɛŋgəlmən]

Preliminary	to	this	exploration	it	was	necessary	to	examine	the	Engelmann
初步的	到	这	勘探	它	曾是	必要的	到	检查	这	恩格尔曼

[kə'lekʃ(ə)n] [ʌv; əv] [kæk'tæsii:] ,

collection	of	Cactaceae	,
收藏	的	仙人掌科	,

在进行这项探索之前，有必要先查阅恩格尔曼的仙人掌科植物收藏。

[ɪn][ðə; ði] [pə'zeʃn] [ʌv; əv][ðə; ði] [mɪ'zʊri] [bə'tænɪk(ə)l] ['gɑ:rdn] .

in	the	possession	of	the	Missouri	Botanical	Garden	.
在	这	拥有	的	这	密苏里州	植物	花园	.

由密苏里植物园收藏。

[ðɪs] [kə'lekʃ(ə)n] , ['sʌplɪmentɪd] [baɪ][ðə; ði] [kən'tɪnjuəl] [ə'dɪʃənz] [meɪd] [æt; ət][ðə; ði] ['gɑ:rdn] ,

This	collection	,	supplemented	by	the	continual	additions	made	at	the	garden	,
这	收藏	,	补充	经过	这	持续的	新增内容	制成	在	这	花园	,

这个收藏，再加上花园里不断增添的物品，

[ɪz][baɪ][fɑ:r][ðə; ði]['lɑ:rdʒɪst] [kə'lekʃ(ə)n] [ʌv; əv] ['skelitnz] [ænd; ənd] ['lɪvɪŋ] ['spesimənz] [ɪn] [ðɪs] ['kʌntri] ,

is	by	far	the	largest	collection	of	skeletons	and	living	specimens	in	this	country	,
是	经过	远的	这	最大	收藏	的	骷髅	和	活的	标本	在	这	国家	,

是迄今为止全国最大的骨骼和活体标本收藏地。

[ænd; ənd]['ɔ:lsoʊ] [kən'teɪnz] [ðə; ði][lɑ:rdʒ][mə'dʒɔ:rəti][ʌv; əv]['aʊər; ɑ:r] [taɪps] .

and	also	contains	the	large	majority	of	our	types	.
和	还	包含	这	大的	多数	的	我们的	类型	.

而且也包含了我们绝大多数的类型。

[ɪn] [mɑ:rtʃ] , - ,

In	March	,	1891	,
在	行进	,	-	,

1891年3月，

[aɪ] ['vɪzɪtɪd] [ðɪs] [kə'lekʃ(ə)n] [ænd; ənd] [meɪd] [sʌtʃ] [noʊts] [æz; əz] [si:md] ['nesəseri] [fɔ:r; fər] [ju:z] [ɪn]

I	visited	this	collection	and	made	such	notes	as	seemed	necessary	for	use	in
我	到访	这	收藏	和	制成	这样的	笔记	作为	似乎	必要的	为了	使用	在

[ðə; ði] [fi:ld] ,

the	field	,
这	场地	,

我参观了这个藏品库，并做了些我认为在实地考察中必要的笔记。

[ænd; ənd] [ɪn] [dʒu:n] , [ə'kʌmpənid] [baɪ] ['mɪstər] . ['dʌblju:] . [eɪtʃ] . ['evənz] [ænd; ənd] ['mɪstər] . [dʒi:] . [si:] .

and	in	June	,	accompanied	by	Mr	.	W	.	H	.	Evans	and	Mr	.	G	.	C	.
和	在	六月	,	伴随	经过	先生	.	W	.	H	.	埃文斯	和	先生	.	G	.	C	.

[ni:li] ,

Nealley	,
尼利	,

6月，在WH Evans先生和GC Nealley先生的陪同下，

[aɪ] [bɪ'gæn] [fi:ld] [wɜ:rk] [ɪn] [ðə; ði] ['neɪbərhʊd] [ʌv; əv] [el] ['pæsoʊ] , [teks] .

I	began	field	work	in	the	neighborhood	of	El	Paso	,	Tex	.
我	开始	场地	工作	在	这	邻里	的	埃尔	帕索	,	德州	.

我开始在德克萨斯州埃尔帕索附近进行实地考察。

['æftər] [ten] [deɪz] [ʌv; əv] [ˌeksplə'reɪʃ(ə)n] [ˌaɪ 'ti:] [wʌz; wəz] ['nesəseri] [fɔ:r; fər] [ˌem 'i:] [tu:; tə] [li:v] [ðə; ði] [fi:ld]

After	ten	days	of	exploration	it	was	necessary	for	me	to	leave	the	field
后	十	天	的	勘探	它	曾是	必要的	为了	我	到	离开	这	场地

[wɜ:rk] [ɪn] [tʃɑ:rdʒ] [ʌv; əv] ['mɪstər] . ['evənz] ,

work	in	charge	of	Mr	.	Evans	,
工作	在	收费	的	先生	.	埃文斯	,

经过十天的勘探，我不得不把野外工作交给埃文斯先生负责。

[hu:] , [wɪð; wɪθ] ['mɪstər] . [ni:li] , [kən'tɪnju:d] [wɜ:rk] ['westwərd] , ['dʊrɪŋ] [dʒʊ'laɪ] [ænd; ənd] [ə; eɪ] [pɑ:rt]

who	,	with	Mr	.	Nealley	,	continued	work	westward	,	during	July	and	a	part
WHO	,	和	先生	.	尼利	,	持续	工作	向西	,	期间	七月	和	一个	部分

[ʌv; əv] ['ɔ:gəst] ,

of	August	,
的	八月	,

他和尼利先生一起，在7月和8月的部分时间里继续向西推进。

[tu:; tə] ['sʌðərn] [ˌkælə'fɔ:rniə] , [ə'lɔ:ŋ] [ðə; ði] ['sʌðərn] [pə'sɪfɪk] ['reɪlweɪ] .

to	southern	California	,	along	the	Southern	Pacific	Railway	.
到	南部	加利福尼亚州	,	沿着	这	南方	太平洋	铁路	.

沿南太平洋铁路前往南加州。

[æz; əz] [ə; eɪ] [rɪ'zʌlt] [ə; eɪ] [lɑ:rdʒ] ['nʌmbər] [ʌv; əv] [kəm'pli:t] [plænt] ['bɑ:dɪz] [wʌz; wəz] [sɪ'kjʊrd] ,

As	a	result	a	large	number	of	complete	plant	bodies	was	secured	,
作为	一个	结果	一个	大的	数字	的	完全的	植物	身体	曾是	安全	,

因此，获得了大量完整的植物标本。

[bʌt; bət] ['veri] [fju:] [ʌv; əv] [ðem; ðəm] [wɜ:r; wər] [ɪn] ['flaʊər] [ænd; ənd] [ðə; ði] [fi:ld] [noʊts] ['ɪndɪkeɪtɪd] ['lɪt(ə)l]

but	very	few	of	them	were	in	flower	and	the	field	notes	indicated	little
但	非常	很少	的	他们	是	在	花	和	这	场地	笔记	表明的	小的

[bɪ'saɪdz] [kə'lekʃ(ə)n] ['steɪʃənz] .

besides	collection	stations	.
除了	收藏	车站	.

但其中只有极少数植物开花，而且田间记录除了采集站之外几乎没有提供任何信息。

['dʊrɪŋ] [ðə; ði] ['fɑ:loʊɪŋ] [fɔ:l] [ænd; ənd] ['wɪntər] [prɪ'lɪmɪneri] [dɪˌtə:mɪ'neɪʃənz] [ʌv; əv] [ðɪs] [mə'tɪrɪəl]

During	the	following	fall	and	winter	preliminary	determinations	of	this	material
期间	这	下列的	落下	和	冬天	初步的	决定	的	这	材料

[wɜ:r; wər] [meɪd] [baɪ] ['mɪstər] . ['evənz] .

were	made	by	Mr	.	Evans	.
是	制成	经过	先生	.	埃文斯	.

在随后的秋季和冬季，埃文斯先生对这种材料进行了初步测定。

[ɪn][ðə; ði][fɔːl][ʌv; əv] - ['krɪtɪk(ə)l]['stʌdi][ʌv; əv][ðɪs][ænd; ənd]['ʌðər] [kə'lekʃənz] [wʌz; wəz][bɪ'gʌn][ɪn]

In	the	fall	of	1892	critical	study	of	this	and	other	collections	was	begun	in
在	这	落下	的	-	批判的	学习	的	这	和	其他	收藏	曾是	开始	在

[kə'nekʃ(ə)n] [wɪð; wɪθ][maɪ] [ə'sɪstənts] ,

connection	with	my	assistants	,
联系	和	我的	助理	,

1892年秋，我和我的助手们开始对这份以及其他藏品进行深入研究。

['draɪv, 'dɑːktɚ] . [ɛlmɑn] [em] . ['fɪʃər] [ænd; ənd]['mɪstər] . ['edwɪn][biː] . ['juːˌlaɪn] ,

Dr	.	Elmon	M	.	Fisher	and	Mr	.	Edwin	B	.	Uline	,
博士	.	埃尔蒙	M	.	费舍尔	和	先生	.	埃德温	B	.	uline	,

埃尔蒙·M·费舍尔博士和埃德温·B·尤林先生

[huː] [hæv; həv]['evər] [sɪns] ['rendərd] ['kɑːnstənt][ænd; ənd][moʊst]['ɪmpɔːrt] [ə'sɪstəns] [ɪn][ðə; ði]

who	have	ever	since	rendered	constant	and	most	import	assistance	in	the
WHO	有	曾经	自从	渲染	持续的	和	最多	进口	协助	在	这

[ɪgˌzæmɪ'neɪʃ(ə)n][ʌv; əv] [mə'tɪriəl] [ænd; ənd] [ˌbɪbliː'ɑːgrəfi] ,

examination	of	material	and	bibliography	,
考试	的	材料	和	参考书目	,

他们此后一直在资料和书目审查方面提供了持续且最重要的帮助，

[wɪtʃ] [ə'loʊn][hæz; həz] [meɪd] [ðə; ði][wɜːrk]['pɑːsəb(ə)l][ɪn][ðə; ði] [mɪdst] [ʌv; əv] ['ʌðər] ['presɪŋ] ['duːtiz] .

which	alone	has	made	the	work	possible	in	the	midst	of	other	pressing	duties	.
哪个	独自的	有	制成	这	工作	可能的	在	这	中间	的	其他	紧迫	职责	.

仅凭这一点，就能在其他紧迫的任务之余完成这项工作。

[ɪn][ðə; ði] [sprɪŋ] [ʌv; əv] - [ðiːz] [tuː] ['dʒent(ə)lmən] [spent] ['sevrəl] [wiːks] [æt; ət][ðə; ði] [mɪ'zʊri]

In	the	spring	of	1893	these	two	gentlemen	spent	several	weeks	at	the	Missouri
在	这	春天	的	-	这些	二	先生们	花费	一些	周	在	这	密苏里州

[bə'tænɪk(ə)l] ['gɑːrdn] [ɪn][ðə; ði]['krɪtɪk(ə)l] ['stʌdi] [ʌv; əv][ɪts] [rɪtʃ] [mə'tɪriəl] ,

Botanical	Garden	in	the	critical	study	of	its	rich	material	,
植物	花园	在	这	批判的	学习	的	它是富有的		材料	,

1893年春天，这两位先生在密苏里植物园待了几个星期，对其丰富的植物标本进行了深入研究。

[ænd; ənd] ['dʊrɪŋ] [ðə; ði] ['lætər] [pɑːrt][ʌv; əv][ðer; ðər] [steɪ] [aɪ] [ə'sɪstɪd] [ɪn][ðə; ði][wɜːrk] .

and	during	the	latter	part	of	their	stay	I	assisted	in	the	work	.
和	期间	这	后者	部分	的	他们的	停留	我	协助	在	这	工作	.

在他们逗留的后半段时间里，我协助他们完成了工作。

['draɪv, 'dɑːktɚ] . ['wɪljəm] [triː'liːs] , [ðə; ði][də'rektər][ʌv; əv][ðə; ði] ['gɑːrdn] , [hæd; həd] ['heɪsnd] [ðə; ði]

Dr	.	William	Trelease	,	the	director	of	the	garden	,	had	hastened	the
博士	.	威廉	trelease	,	这	导演	的	这	花园	,	有	加快	这

[ə'reɪndʒmənt] [ʌv; əv][ðə; ði] ['ɛŋgəlmən] [mə'tɪriəl] ,

arrangement	of	the	Engelmann	material	,
安排	的	这	恩格尔曼	材料	,

花园主任威廉·特里利斯博士加快了恩格尔曼材料的整理工作。

[ænd; ənd][hæd; həd] ['maʊntɪd] [ɪn] [kən'viːniənt] [fɔːrm][ðə; ði][lɑːrdʒ] [mæs] [ʌv; əv] [noʊts] [left] [baɪ]

and	had	mounted	in	convenient	form	the	large	mass	of	notes	left	by
和	有	安装	在	方便的	形式	这	大的	大量的	的	笔记	左边	经过

['draɪv, 'dɑːktɚ] . ['ɛŋgəlmən] .

Dr	.	Engelmann	.
博士	.	恩格尔曼	.

并将恩格尔曼博士留下的大量笔记整理成便于整理的形式。

[ðiːz] [noʊts] [kən'teɪnd] [nɑːt]['oʊnli]['krɪtɪk(ə)l] [riˈmaːks] [ə'pɑːn] [noʊn] ['spiːʃiːz] ,

These	notes	contained	not	only	critical	remarks	upon	known	species	,
这些	笔记	包含	不是	仅有的	批判的	评论	之上	已知	物种	,

这些笔记不仅包含对已知物种的批判性评论，

[bʌt; bət]['ɔːlsoʊ][ðə; ði][ˌdaiəg'nəusiːz][ʌv; əv] ['meni] [ʌn'pʌblɪʃt] ['spiːʃiːz] [wɪtʃ] [hæd; həd] [kʌm] ['ɪntuː]

but	also	the	diagnoses	of	many	unpublished	species	which	had	come	into
但	还	这	诊断	的	许多	未发表的	物种	哪个	有	来	进入

[hɪz; ɪz][hændz] ,

his	hands	,
他的	双手	,

但也包括他经手的许多未发表物种的诊断结果，

['noʊtəbli] [ðoʊz] [kə'lektɪd] [baɪ]['mɪstər] . ['wɪljəm] [gæb] [ɪn] - [ɪn] ['loʊər] [ˌkælə'fɔːrniə] .

notably	those	collected	by	Mr	.	William	Gabb	in	1867	in	Lower	California	.
尤其	那些	集	经过	先生	.	威廉	加布	在	-	在	降低	加利福尼亚州	.

特别是威廉·加布先生于 1867 年在下加利福尼亚州收集的那些标本。

[ðə; ði] [kə'lekʃənz] [ðæt] [hæv; həv] [ðʌs] [fɑːr] [bɪn] ['stʌdid] [ɑːr; ər] :

The	collections	that	have	thus	far	been	studied	are	:
这	收藏	那	有	因此	远的	到过	研究	是	:

目前已研究过的藏品包括：

([wʌn]) [ðoʊz] [ʌv; əv][ðə; ði] [mɪ'zʊri] [bə'tænɪk(ə)l] ['gɑːrdn] ;

(	1	)	Those	of	the	Missouri	Botanical	Garden	;
(	1	)	那些	的	这	密苏里州	植物	花园	;

（1）密苏里植物园的那些；

[ænd; ənd] [θæŋks] [ɑːr; ər] [ɪ'speʃəli] [duː] [tuː; tə]['draɪv, 'dɑːktɚ] . [triː'liːs] [fɔːr; fər][hɪz; ɪz] ['dʒenərəs]

and	thanks	are	especially	due	to	Dr	.	Trelease	for	his	generous
和	谢谢	是	尤其	到期的	到	博士	.	trelease	为了	他的	慷慨的

[koʊˌɑːpə'reɪʃ(ə)n][ɪn][ðə; ði][juːz][ʌv; əv] [ðɪs] [mə'tɪriəl] ,

cooperation	in	the	use	of	this	material	,
合作	在	这	使用	的	这	材料	,

尤其要感谢特里利斯博士在使用这些材料方面给予的慷慨合作。

[wɪ'ðaʊt] [wɪtʃ] [ðə; ði][wɜːrk] [wʊd] [hæv; həv] [bɪn] [ɪm'pɑːsəb(ə)l] .

without	which	the	work	would	have	been	impossible	.
没有	哪个	这	工作	会	有	到过	不可能的	.

没有它，这项工作是不可能完成的。

([ˌtuː'tuː]) [ðoʊz] [ʌv; əv][ðə; ði] [dɪ'pɑːrtmənt] [ʌv; əv] ['ægrɪkʌltʃər] , [ɪn'kluːdɪŋ] [ðə; ði] [rɪ'zʌlts] [ʌv; əv] ['sevrəl]

(	2	)	Those	of	the	Department	of	Agriculture	,	including	the	results	of	several
(	2	)	那些	的	这	部门	的	农业	,	包括	这	结果	的	一些

['riːs(ə)nt] [eksplə'reɪʃnz] ,

recent	explorations	,
最近的	探索	,

（2）农业部的数据，包括最近几次勘探的结果，

[fɔːr; fər][ðə; ði][juːz][ʌv; əv] [wɪtʃ] [aɪ][ˌeɪ 'em] [ɪn'detɪd] [tuː; tə]['mɪstər] . ['fredrɪk] [viː] . ['koʊˌvɪl] .

for	the	use	of	which	I	am	indebted	to	Mr	.	Frederick	V	.	Coville	.
为了	这	使用	的	哪个	我	是	负债累累	到	先生	.	弗雷德里克	V	.	科维尔	.

为此，我感谢弗雷德里克·V·科维尔先生。

([θriː]) [ðoʊz] [ʌv; əv][ðə; ði] [greɪ] [ɜːr'beriəm,hɜːr'beriəm][æt; ət]['hɑːrvərd][ˌjuːnɪ'vɜːrsəti] ,

(	3	)	Those	of	the	Gray	Herbarium	at	Harvard	University	,
(	3	)	那些	的	这	灰色的	植物标本馆	在	哈佛大学	大学	,

（3）哈佛大学格雷植物标本馆的标本，

[wɪtʃ] ['draɪv, 'dɑːktɚ] . [biː] . [el] . ['rɔbinsn] ['kaɪndli] [pleɪst] [æt; ət][maɪ][dɪ'spoʊz(ə)l] .

which	Dr	.	B	.	L	.	Robinson	kindly	placed	at	my	disposal	.
哪个	博士	.	B	.	L	.	罗宾逊	亲切地	放置	在	我的	处理	.

感谢 BL Robinson 博士慷慨地将这些资料提供给我使用。

([fɔːr]) [ðoʊz] [ʌv; əv][ðə; ði][ˌkælə'fɔːrniə] [ə'kædəmi] [ʌv; əv]['saɪənsəz, 'saɪənsɪz] ,

(	4	)	Those	of	the	California	Academy	of	Sciences	,
(	4	)	那些	的	这	加利福尼亚州	学院	的	科学	,

（4）加州科学院的那些人，

['noʊtəbli] [rɪtʃ] [ɪn] [fɔːrmz] [frʌm; frəm] ['loʊər] [ˌkælə'fɔːrniə] [ænd; ənd] [ðə; ði] [ə'dʒeɪs(ə)nt] ['aɪləndz] ,

notably	rich	in	forms	from	Lower	California	and	the	adjacent	islands	,
尤其	富有的	在	表格	从	降低	加利福尼亚州	和	这	邻近的	岛屿	,

尤其以加利福尼亚州南部及其邻近岛屿的物种丰富著称，

['kaɪndli] [ləund] [baɪ] ['mɪstər] . [tiː] . [es] . ['brændiˌdʒiː] .

kindly	loaned	by	Mr	.	T	.	S	.	Brandegee	.
亲切地	借出的	经过	先生	.	T	.	S	.	品牌	.

承蒙TS Brandegee先生惠赠。

([faɪv]) [ðoʊz] [ʌv; əv] ['draɪv, 'dɑːktɚ] . ['luːɪs] - , [ʌv; əv] [sæn] [luː'iːs] [ˌpɔtəu'siː] , ['meksɪkoʊ] ,

(	5	)	Those	of	Dr	.	Louis	Eschanzier	,	of	San	Luis	Potosi	,	Mexico	,
(	5	)	那些	的	博士	.	路易斯	-	,	的	圣	路易斯	波托西	,	墨西哥	,

（5）墨西哥圣路易斯波托西的路易斯·埃尚齐尔博士的

[huː] [send] [ə; eɪ] [lɑːrdʒ] ['sɪriːz] [ʌv; əv] ['meksɪkən] [fɔːrmz] [kə'lektɪd] [ɪn] - .

who	send	a	large	series	of	Mexican	forms	collected	in	1891	.
WHO	发送	一个	大的	系列	的	墨西哥	表格	集	在	-	.

他们寄来了大量收集于 1891 年的墨西哥表格。

([sɪks]) ['nuːmərəs] [smɔːl] [sets] [frʌm; frəm] ['dɪfrənt] [ˌkɔris'pɔndənts] ,

(	6	)	Numerous	small	sets	from	different	correspondents	,
(	6	)	很多的	小的	套	从	不同的	通讯员	,

（6）来自不同通讯员的大量小集合，

[huː] [hæv; həv] ['gɪv(ə)n] [bəuθ] [taɪm] [ænd; ənd] [mə'tɪriəl] [ɪn] ['eɪdɪŋ] [ðə; ði] [wɜːrk] .

who	have	given	both	time	and	material	in	aiding	the	work	.
WHO	有	给定	两个都	时间	和	材料	在	协助	这	工作	.

他们为这项工作提供了时间和物质支持。

[ˌaɪ 'tiː] [ɪz] ['niːdləs] [tuː; tə] [seɪ] [ðæt] ['draɪv, 'dɑːktɚ] . [dʒɔːrdʒ] ['ɛŋgəlmən] , [ðə; ði] [greɪt] [ˌpaɪə'nɪr] ['stuːd(ə)nt]

It	is	needless	to	say	that	Dr	.	George	Engelmann	,	the	great	pioneer	student
它	是	不必要	到	说	那	博士	.	乔治	恩格尔曼	,	这	伟大的	先锋	学生

[ʌv; əv] [ðɪs] ['dɪfɪkəlt] ['fæməli] ,

of	this	difficult	family	,
的	这	难的	家庭	,

毋庸置疑，乔治·恩格尔曼博士是研究这个复杂家族的伟大先驱学者。

[hæz; həz] ['oʊpənd] [ðə; ði] [pæðz] [ɪn] [wɪtʃ] [wiː; wi] [mʌst; məst] ['fɑːloʊ] ,

has	opened	the	paths	in	which	we	must	follow	,
有	打开	这	路径	在	哪个	我们	必须	跟随	,

已经为我们指明了必须遵循的道路，

[ænd; ənd] [ˌaɪ 'tiː] [wʌz; wəz] [ɪk'siːdɪŋli] [ʌn'fɔːrtʃənət] [ðæt] [hiː; hi] [wʌz; wəz] [nɑːt] ['eɪb(ə)l] [tuː; tə] [kəm'pliːt]

and	it	was	exceedingly	unfortunate	that	he	was	not	able	to	complete
和	它	曾是	非常	不幸	那	他	曾是	不是	有能力的	到	完全的

[ðə; ði] ['faɪn(ə)l] [rɪ'vɪʒ(ə)n] [ðæt] [hiː; hi] [hæd; həd] [ɪn] [maɪnd] .

the	final	revision	that	he	had	in	mind	.
这	最终的	修订	那	他	有	在	头脑	.

非常遗憾的是，他未能完成他设想的最终修改。

[ðə; ði] ['dɪfəkəltɪz] [wɪtʃ] [bɪ'set] [ðə; ði] ['krɪtɪk(ə)l] ['stʌdi] [ʌv; əv] [ðɪs] [gruːp] [kæn; kən] [nɑːt] [biː; bi] ['iːzəli] [ɪg'zædʒəreɪtɪd] .

The	difficulties	which	beset	the	critical	study	of	this	group	can	not	be	easily	exaggerated	.
这	困难	哪个	围困	这	批判的	学习	的	这	团体	能	不是	是	容易地	夸张的	.

对这一群体进行深入研究所面临的困难怎么强调都不为过。

[sʌtʃ] ['skænti] [mə'tɪriəl] [æz; əz][hæz; həz] [bɪn] [kə'lektɪd] [hæz; həz] [bɪn] [fɔːr; fər][ðə; ði][moʊst][pɑːrt] ['veri]
Such **scanty** **material** **as** **has** **been** **collected** **has** **been** **for** **the** **most** **part** **very**
这样的 稀少 材料 作为 有 到过 集 有 到过 为了 这 最多 部分 非常
[ˌɪnkəm'pliːt] ,
incomplete **,**
未完成 ,

已收集到的少量资料大多非常不完整。

[kən'sɪstɪŋ] [ʌv; əv][plænt] ['bɑːdɪz] [wɪ'ðaʊt] ['flaʊər] [ɔːr] [fruːt] , ['flaʊər] [ɔːr] [fruːt] [wɪ'ðaʊt] [plænt] ['bɑːdɪz] ,
consisting **of** **plant** **bodies** **without** **flower** **or** **fruit** **,** **flower** **or** **fruit** **without** **plant** **bodies** **,**
由 的 植物 身体 没有 花 或者 水果 , 花 或者 水果 没有 植物 身体 ,

由不含花或果实的植物体组成，或由不含植物体的花或果实组成。

[ænd; ənd] ['bʌntʃɪz] [ʌv; əv] [spaɪnz] [wɪ'ðaʊt] ['iːðər] .
and **bunches** **of** **spines** **without** **either** **.**
和 成捆 的 脊柱 没有 任何一个 .

以及一堆没有刺的刺。

[ðə; ði] ['spiːʃiːz] [ɑːr; ər] [dɪ'spleɪd] ['ɔːlsoʊ][ɪn][ðə; ði][moʊst][ˌɪnək'sesəb(ə)l] ['riːdʒənz] ,
The **species** **are** **displayed** **also** **in** **the** **most** **inaccessible** **regions** **,**
这 物种 是 显示 还 在 这 最多 无法进入 地区 ,

这些物种甚至在最偏远的地区也有展出。

[ænd; ənd][ðer; ðər] [ˌkʌlmɪ'neɪʃ(ə)n] [ɪz] [faʊnd] [ɪn][ðə; ði] [stɪl] ['pʊrliˌpɔːrli] [noʊn] ['riːdʒənz][ʌv; əv]['meksɪkoʊ] .
and **their** **culmination** **is** **found** **in** **the** **still** **poorly** **known** **regions** **of** **Mexico** **.**
和 他们的 高潮 是 成立 在 这 仍然 差 已知 地区 的 墨西哥 .

而它们的巅峰之作则位于墨西哥那些至今仍鲜为人知的地区。

[ɑːn] [ə'kaʊnt] [ʌv; əv][ðer; ðər] ['sɪŋgjələr] [fɔːrmz] [ænd; ənd]['ɔːf(ə)n] ['brɪliənt] ['flaʊərz] [ðeɪ] [hæv; həv] [lɔːŋ]
On **account** **of** **their** **singular** **forms** **and** **often** **brilliant** **flowers** **they** **have** **long**
在 帐户 的 他们的 单数 表格 和 经常 杰出的 花朵 他们 有 长的
[bɪn] [ɪk'stensɪvli] ['kʌltɪveɪtɪd] ,
been **extensively** **cultivated** **,**
到过 广泛地 栽培 ,

由于它们形态独特，花朵通常艳丽夺目，因此长期以来一直被广泛栽培。

[ɪ'speʃəli] [ɪn] ['jʊrəp] .
especially **in** **Europe** **.**
尤其 在 欧洲 .

尤其是在欧洲。

[ðiːz] ['kʌltɪveɪtɪd] [fɔːrmz] [hæv; həv] [fɔːrmd] [ðə; ði]['beɪsɪs][ʌv; əv][ə'rɪdʒən(ə)l] [dɪ'skrɪpʃənz] [ɪn]['ɔːlmoʊst][ɔːl]
These **cultivated** **forms** **have** **formed** **the** **basis** **of** **original** **descriptions** **in** **almost** **all**
这些 栽培 表格 有 形成 这 基础 的 原来的 描述 在 几乎 全部
[ʌv; əv][ðə; ði] [ˌjʊrə'piːən] [prbli'keiʃnz] ,
of **the** **European** **publications** **,**
的 这 欧洲的 出版物 ,

这些栽培品种构成了几乎所有欧洲出版物中原始描述的基础。

[ænd; ənd][ɪn] ['veri] [rer] ['keɪsɪz][hæv; həv] ['eni] [taɪps] [bɪn] [prɪ'zɜːrv] .
and **in** **very** **rare** **cases** **have** **any** **types** **been** **preserved** **.**
和 在 非常 稀有的 案例 有 任何 类型 到过 保存完好 .

极少数情况下，才有类型被保存下来。

[æz; əz][ə; eɪ] [rɪ'zʌlt] , [ðə; ði] [ˌbɪbli'ɑːgrəfi] [ʌv; əv] [kæk'tæsiː] [ɪz] [ə'pɔːlɪŋ] ,
As **a** **result** **,** **the** **bibliography** **of** **Cactaceae** **is** **appalling** **,**
作为 一个 结果 , 这 参考书目 的 仙人掌科 是 令人震惊 ,

因此，仙人掌科植物的文献目录非常糟糕。

[ænd; ənd][ˌaɪ ˈtiː][ɪz] [ˈkwestʃənəb(ə)l] [ˈweðər] [ˌsætɪsˈfæktəri] [kənˈklʊʒənz] [kæn; kən][biː; bi] [riːtʃt] [ɪn][ðə; ði]

and	it	is	questionable	whether	satisfactory	conclusions	can	be	reached	in	the
和	它	是	值得怀疑	无论	令人满意的	结论	能	是	达到	在	这

[keɪs] [ʌv; əv] [ˈhʌndrədz] [ʌv; əv] [ˈpʌblɪʃt] [neɪmz] .

case	of	hundreds	of	published	names	.
案件	的	数百	的	已发布	姓名	.

对于数百个已公布的姓名，能否得出令人满意的结论还很难说。

[ðə; ði] [ˈɜːrliər] [dɪˈskrɪpʃənz] [wɜːr; wər][nɑːt][ˈoʊnli] [ˈmiːgər] ,

The	earlier	descriptions	were	not	only	meager	,
这	早些时候	描述	是	不是	仅有的	微薄	,

早期的描述不仅简略，

[bʌt; bət][wɜːr; wər] [beɪst] [əˈpɑːn] [wʌt] [ɑːr; ər] [naʊ] [rɪˈgɑːrdɪd] [ˈveri] [ˌɪnsəˈfɪʃ(ə)nt] [ˈkærəktərz] ,

but	were	based	upon	what	are	now	regarded	very	insufficient	characters	,
但	是	基于	之上	什么	是	现在	认为	非常	不足的	人物	,

但这是基于现在看来非常不充分的性格特征而制定的。

[ænd; ənd][ɪn][ðə; ði] [ˈæbsəns] [ʌv; əv] [taɪps] [ˌaɪ ˈtiː][ɪz][nɑːt][ˈoʊnli] [ʌnˈseɪf] ,

and	in	the	absence	of	types	it	is	not	only	unsafe	,
和	在	这	缺席	的	类型	它	是	不是	仅有的	不安全	,

而且，如果没有类型定义，这不仅不安全，

[bʌt; bət][ɪmˈpɑːsəb(ə)l][tuː; tə] [ˈventʃər] [æn; ən] [əˈpɪnjən] [kənˈsɜːrnɪŋ] [ðer; ðər][aɪˈdentəti] .

but	impossible	to	venture	an	opinion	concerning	their	identity	.
但	不可能的	到	风险投资	一个	观点	有关	他们的	身份	.

但要对他们的身份发表意见是不可能的。

[ɪn] [vjuː] [ʌv; əv] [ðiːz] [fækts] ,

In	view	of	these	facts	,
在	看法	的	这些	事实	,

鉴于这些事实，

[aɪ][hæv; həv] [θɔːt] [ˌaɪ ˈtiː][ədˈvaɪzəb(ə)l][tuː; tə]['prez(ə)nt][ə; eɪ] [prɪˈlɪmɪneri] [rɪˈvɪʒ(ə)n] [ʌv; əv][ðə; ði]['ɔːrdər] ,

I	have	thought	it	advisable	to	present	a	preliminary	revision	of	the	order	,
我	有	想法	它	建议	到	展示	一个	初步的	修订	的	这	命令	,

我认为有必要对该命令进行初步修订。

[wɪtʃ] [ʃæl; ʃəl] [kənˈteɪn] [ðə; ði] [rɪˈzʌlts] [ʌv; əv][ðə; ði] [ˈstʌdi] [ʌv; əv] [məˈtɪriəl] [kənˈfesɪdli] [ˌɪnsəˈfɪʃ(ə)nt] .

which	shall	contain	the	results	of	the	study	of	material	confessedly	insufficient	.
哪个	将	包含	这	结果	的	这	学习	的	材料	坦白地说	不足的	.

其中应包含对公认不足的材料的研究结果。

[wɪð; wɪθ] [sʌtʃ] [ˈnɑːlɪdʒ] [æz; əz][wiː; wi] [pəˈzes] [brɔːt] [təˈgeðər] ,

With	such	knowledge	as	we	possess	brought	together	,
和	这样的	知识	作为	我们	具有	带来	一起	,

结合我们所掌握的知识，

[ˌaɪ ˈtiː][ɪz] [hoʊpt] [ðæt] [ðə; ði] ['stʌdi] [ʌv; əv] [ðɪs] ['veri] ['ɪntrəstɪŋ] [ænd; ənd] [mʌtʃ] [nɪˈglektɪd] [gruːp] [wɪl]

it	is	hoped	that	the	study	of	this	very	interesting	and	much	neglected	group	will
它	是	希望	那	这	学习	的	这	非常	有趣的	和	很多	被忽视的	团体	将要

[biː; bi] ['stɪmjuleɪtɪd] ,

be	stimulated	,
是	刺激	,

希望这项研究能够促进对这一非常有趣但却长期被忽视的群体的研究。

[ænd; ənd] [ðæt] [mɔːr] ['krɪtɪk(ə)l][ˌeksplə'reɪʃ(ə)n][ʌv; əv]['aʊər; ɑːr] [ˌsaʊθ'westərn] ['terətɔːri] [ænd; ənd]

and	that	more	critical	exploration	of	our	southwestern	territory	and
和	那	更多的	批判的	勘探	的	我们的	西南	领土	和

[əˈdʒeɪs(ə)nt]['meksɪkoʊ] [wɪl] [meɪk] [ə; eɪ] [mɔːr] [ˌsætɪsˈfæktəri] [ˌpriːz(ə)nˈteɪʃ(ə)n]['pɑːsəb(ə)l] .

adjacent	Mexico	will	make	a	more	satisfactory	presentation	possible	.
邻近的	墨西哥	将要	制作	一个	更多的	令人满意的	推介会	可能的	.

对我们西南领土和邻近的墨西哥进行更深入的探索，将使更令人满意的展示成为可能。

[ˌaɪ 'tiː] [wʊd] [biː; bi] ['juːsləs] [tuː; tə] ['noʊtɪs] [ðə; ði][væst] ['nʌmbər] [ʌv; əv] [rɪ'pjuːtɪd] ['spiːʃiːz] [ðæt] [ɑːr; ər][nɑːt]

It	would	be	useless	to	notice	the	vast	number	of	reputed	species	that	are	not
它	会	是	无用	到	注意	这	广阔的	数字	的	知名	物种	那	是	不是

[ˌreprɪ'zentɪd] [baɪ]['æktʃuəl] ['spesɪmənz] [ɪn]['aʊər; ɑːr] [pə'zeʃn] .

represented	by	actual	specimens	in	our	possession	.
代表	经过	实际的	标本	在	我们的	拥有	.

如果去注意那些数量庞大、名声显赫但实际上我们并没有实际标本的物种，那将毫无意义。

[ɪn][ðə; ði] [prə'poʊzd] [prɪ'lɪmɪneri] [ə'kaʊnt] [ʌv; əv][ðə; ði]['fæməli] , [ʌv; əv] [wɪtʃ] [ðə; ði]['prez(ə)nt]['peɪpər][ɪz]

In	the	proposed	preliminary	account	of	the	family	,	of	which	the	present	paper	is
在	这	建议的	初步的	帐户	的	这	家庭	,	的	哪个	这	展示	纸	是

[ðə; ði][fɜːrst][pɑːrt] ,

the	first	part	,
这	第一的	部分	,

本文是该家族初步概况的第一部分。

['oʊnli] [ðoʊz] ['dʒenərə][ɑːr; ər] [kən'sɪdərd] [wɪtʃ] [fɔːrm][ə; eɪ][pɑːrt][ʌv; əv][ðə; ði]['flɔːrə][ʌv; əv][ðə; ði][juˈnaɪtɪd]

only	those	genera	are	considered	which	form	a	part	of	the	flora	of	the	United
仅有的	那些	属	是	经过考虑的	哪个	形式	一个	部分	的	这	植物	的	这	团结的

[steɪts] ,

States	,
各州	,

仅考虑构成美国植物区系一部分的属。

[ænd; ənd] [ðoʊz] ['spiːʃiːz] [wɪtʃ] [aɪ][hæv; həv] [bɪn] ['eɪb(ə)l][tuː; tə] [ɪg'zæmɪn] [ænd; ənd][tuː; tə][aɪ'dentɪfaɪ]

and	those	species	which	I	have	been	able	to	examine	and	to	identify
和	那些	物种	哪个	我	有	到过	有能力的	到	检查	和	到	确认

[wɪð; wɪθ]['riːz(ə)nəb(ə)l] ['sɜːrt(ə)nti] .

with	reasonable	certainty	.
和	合理的	肯定	.

以及我能够检查并能比较确定地识别的物种。

[ɔːl] [fɔːrmz] ['kredɪtɪd] [tuː; tə][ðə; ði][juˈnaɪtɪd] [steɪts] [hæv; həv] [bɪn] ['stʌdid] ,

All	forms	credited	to	the	United	States	have	been	studied	,
全部	表格	已认可	到	这	团结的	各州	有	到过	研究	,

所有归属于美国的表格都已研究过。

[ænd; ənd][ðə; ði] [ə'kaʊnt] [ʌv; əv] [ðiːz] ['spiːʃiːz] [meɪ] [biː; bi] [kən'sɪdərd] ['ferli] [kəm'pliːt] ,

and	the	account	of	these	species	may	be	considered	fairly	complete	,
和	这	帐户	的	这些	物种	可能	是	经过考虑的	相当	完全的	,

对这些物种的描述可以认为是相当完整的。

[bʌt; bət][ðə; ði][fɑːr] [mɔːr] ['nuːmərəs] ['meksɪkən] ['spiːʃiːz] [ɑːr; ər][bʌt; bət]['skæntəli] [ˌreprɪ'zentɪd] .

but	the	far	more	numerous	Mexican	species	are	but	scantily	represented	.
但	这	远的	更多的	很多的	墨西哥	物种	是	但	稀疏地	代表	.

但数量远多于墨西哥物种的墨西哥物种却鲜有记载。

[ðə; ði]['meksɪkən] ['baʊndri] [ɪz][soʊ] [ʌn'nætʃrəl] [ə; eɪ] [dɪ'vaɪdɪŋ] [laɪn] [ɪn][ðə; ði][ˌdɪstrɪ'bjuːʃ(ə)n][ʌv; əv]

The	Mexican	boundary	is	so	unnatural	a	dividing	line	in	the	distribution	of
这	墨西哥	边界	是	所以	不自然	一个	分割	线	在	这	分配	的

[kæk'tæsiː] [ðæt] [ˌaɪ 'tiː][hæz; həz] [bɪn] [ˌdisri'gɑːdid] ,

Cactaceae	that	it	has	been	disregarded	,
仙人掌科	那	它	有	到过	被忽视	,

墨西哥边界作为仙人掌科植物分布的分界线非常不自然，因此一直被忽视。

[ænd; ənd][ɔːl][ðə; ði] ['spiːʃiːz] ['stʌdid] [hæv; həv] [bɪn] [ə'reɪndʒd] [ɪn][ə; eɪ] ['lɪniəl] ['sɪriːz] [ʌv; əv]['juːnɪfɔːrm]

and	all	the	species	studied	have	been	arranged	in	a	lineal	series	of	uniform
和	全部	这	物种	研究	有	到过	安排	在	一个	线性	系列	的	制服

['prɑːmɪnəns] .

prominence	.
显赫地位	.

所有研究过的物种都按显著性一致排列成一条线性序列。

[soʊ][fɑːr][æz; əz] [noʊn] [ðə; ði]['sʌbdʒekt][ʌv; əv][ˌdʒiːə'græfɪk(ə)l][ˌdɪstrɪ'bjuːʃ(ə)n][ɪz] [kən'sɪdərd] ,

So	far	as	known	the	subject	of	geographical	distribution	is	considered	,
所以	远的	作为	已知	这	主题	的	地理	分配	是	经过考虑的	,

就目前所知，地理分布这一主题已被考虑。

[bʌt; bət][ˌaɪ 'tiː] [wɪl] [biː; bi] [siːn] [haʊ] ['miːgər] [ɪz]['aʊər; ɑːr] ['nɑːlɪdʒ] [ʌv; əv] [ðɪs] ['sʌbdʒekt] .

but	it	will	be	seen	how	meager	is	our	knowledge	of	this	subject	.
但	它	将要	是	已见	如何	微薄	是	我们的	知识	的	这	主题	.

但我们将看到我们对这个主题的了解是多么匮乏。

[ˌaɪ 'tiː][ɪz][tuː; tə][biː; bi] [hoʊpt] [ðæt] [ðɪs] [prɪ'lɪmɪneri] [ˌpriːz(ə)n'teɪʃ(ə)n] [wɪl] [prə'voʊk] [ˌekspləˈreɪʃ(ə)n][ænd; ənd]

It	is	to	be	hoped	that	this	preliminary	presentation	will	provoke	exploration	and
它	是	到	是	希望	那	这	初步的	推介会	将要	惹	勘探	和

['stʌdi] ,

study	,
学习	,

希望这次初步报告能够激发人们的探索和研究。

[ænd; ənd] [ðæt] ['spiːʃiːz] [wɪl] [nɑːt]['oʊnli][biː; bi] [kə'lektɪd] , [bʌt; bət][ɔːl][ðə; ði][fækts][ʌv; əv][ðer; ðər]

and	that	species	will	not	only	be	collected	,	but	all	the	facts	of	their
和	那	物种	将要	不是	仅有的	是	集	,	但	全部	这	事实	的	他们的

[ˌdɪstrɪ'bjuːʃ(ə)n]['noʊtɪd] .

distribution	noted	.
分配	著名的	.

不仅要采集该物种的标本，还要记录其分布的所有事实。

[ˌaɪ 'tiː][ɪz] [mɔːr] [ðæn; ðən]['prɑːbəb(ə)l] [ðæt] ['aʊər; ɑːr]['prez(ə)nt]['noʊʃ(ə)n][ʌv; əv] ['spiːʃiːz] [ɪn] [ðɪs] [gruːp]

It	is	more	than	probable	that	our	present	notion	of	species	in	this	group
它	是	更多的	比	可能	那	我们的	展示	概念	的	物种	在	这	团体

[mʌst; məst][biː; bi] [mʌtʃ] ['mɑːdɪfaɪd] ,

must	be	much	modified	,
必须	是	很多	修改的	,

我们目前对该类群物种的概念很可能需要进行大幅修改。

[ænd; ənd] ['daʊtləs] ['meni] [fɔːrmz][ɑːr; ər][æt; ət]['prez(ə)nt] [kept] [spə'sɪfɪkli] [dɪ'stɪŋkt] [wɪtʃ] [wɪl] [pruːv]

and	doubtless	many	forms	are	at	present	kept	specifically	distinct	which	will	prove
和	毫无疑问	许多	表格	是	在	展示	保留	具体来说	清楚的	哪个	将要	证明

[tuː; tə][biː; bi][bʌt; bət] ['dɪfrənt] ['feɪzɪz] [ʌv; əv][ə; eɪ]['sɪŋg(ə)l] ['spiːʃiːz] .

to	be	but	different	phases	of	a	single	species	.
到	是	但	不同的	阶段	的	一个	单身的	物种	.

毫无疑问，目前许多被刻意区分的形式，最终将被证明只是同一物种的不同阶段。

[ɪn][ðə; ði] ['mætər] [ʌv; əv][dʒə'nerɪk] [diːˌlɪmɪ'teɪʃn] [wiː; wi][ɑːr; ər][ɪn] [stɪl] ['greɪtər] [ʌn'sɜːrt(ə)nti] ,

In	the	matter	of	generic	delimitation	we	are	in	still	greater	uncertainty	,
在	这	事情	的	通用的	划界	我们	是	在	仍然	更大的	不确定	,

在通用定义方面，我们仍然存在更大的不确定性。

[ænd; ənd] ['sevrəl] [dʒə'nerɪk] [laɪnz] [æt; ət]['prez(ə)nt] ['rekəgnaɪzd] [mʌst; məst][biː; bi] [rɪ'gɑːrdɪd] [æz; əz] ['pjʊrli]

and	several	generic	lines	at	present	recognized	must	be	regarded	as	purely
和	一些	通用的	线条	在	展示	认可	必须	是	认为	作为	纯粹

['ɑːrbɪtreri] ,

arbitrary	,
随意的	,

目前公认的一些通用规则必须被视为纯粹任意的。

[ə; eɪ][fækt] [wɪtʃ] [mʌst; məst] [bɪ'kʌm] [stɪl] [mɔːr] ['evɪdənt] [wɪð; wɪθ] [ə'dɪʃən(ə)l] [mə'tɪriəl] .

a	fact	which	must	become	still	more	evident	with	additional	material	.
一个	事实	哪个	必须	变得	仍然	更多的	明显	和	额外的	材料	.

随着更多资料的出现，这一事实必将更加显而易见。

[ðə; ði] [hoʊl] [gruːp] [ɪz][tuː; tə][biː; bi] [rɪ'gɑːrdɪd] [æz; əz] [meɪd] [ʌp] [ʌv; əv]['pʊrli,'pɔːrli] [ˌdɪfə'renʃieɪtɪd] [fɔːrmz]

The	whole	group	is	to	be	regarded	as	made	up	of	poorly	differentiated	forms
这	所有的	团体	是	到	是	认为	作为	制成	向上	的	差	差异化的	表格

[ænd; ənd]['oʊnli] [lɔːŋ] [ˌɑːbzər'veɪʃ(ə)n] ['ʌndər] [ˌkʌltɪ'veɪʃ(ə)n] [kæn; kən] [dɪ'tɜːrmɪn] [ðə; ði] [ˌpɔsə'bilitiz] [ʌv; əv]

and	only	long	observation	under	cultivation	can	determine	the	possibilities	of
和	仅有的	长的	观察	在下面	栽培	能	决定	这	可能性	的

[spə'sɪfɪk] [ˌveri'eɪʃ(ə)n] ['ʌndər] [ðə; ði] ['ɪnfluəns] [ʌv; əv] [ɪn'vaɪrənmənt] ,

specific	variation	under	the	influence	of	environment	,
具体的	变化	在下面	这	影响	的	环境	,

整个群体应被视为由分化程度较低的形态组成，只有在栽培条件下进行长期观察才能确定在环境影响下发生特定变异的可能性。

[ʌv; əv][eɪdʒ] , [ʌv; əv] [ɪn'herənt] ['tendənsiz] .

of	age	,	of	inherent	tendencies	.
的	年龄	,	的	固有	倾向	.

年龄，以及与生俱来的倾向。

[fɔːr; fər] ['ɪnstəns] ,

For	instance	,
为了	实例	,

例如，

[ðæt] [ðiːz] [plænts] [tʃeɪndʒ] [ɪn][fɔːrm][ænd; ənd][ɪn] [spaɪn] ['kærəktərz] [wɪð; wɪθ] [ɪn'kriːsɪŋ] [eɪdʒ][ænd; ənd]

that	these	plants	change	in	form	and	in	spine	characters	with	increasing	age	and
那	这些	植物	改变	在	形式	和	在	脊柱	人物	和	增加	年龄	和

['æftər] [ðeɪ] [hæv; həv] [bɪ'gʌn] [tuː; tə] ['flaʊər] [kæn; kən][nɑːt][biː; bi] ['daʊtɪd] ,

after	they	have	begun	to	flower	can	not	be	doubted	,
后	他们	有	开始	到	花	能	不是	是	怀疑	,

这些植物随着树龄增长以及开花后，其形态和刺的特征都会发生变化，这一点毋庸置疑。

[bʌt; bət] [wʌt] [dɪ'skraɪbd] [fɔːrmz][hæv; həv] [ðʌs] [bɪn] ['sepəreɪtɪd] [ɪn] [dɪ'skrɪpʃənz] [kæn; kən]['oʊnli][biː; bi]

but	what	described	forms	have	thus	been	separated	in	descriptions	can	only	be
但	什么	描述	表格	有	因此	到过	分开	在	描述	能	仅有的	是

[gest] [æt; ət] .

guessed	at	.
猜对了	在	.

但是，描述中究竟区分了哪些形式，只能靠猜测。

[dʒɑːn][em] . ['koʊltər] .

John	M	.	Coulter	.
约翰	M	.	库尔特	.

约翰·M·库尔特。

[leɪk] ['fɔːrɪst] [ˌjuːnɪ'vɜːrsəti] , [leɪk] ['fɔːrɪst] , [ɪl] . , ['dʒænjueri] , - .

Lake	Forest	University	,	Lake	Forest	,	Ill	.	,	January	,	1891	.
湖	森林	大学	,	湖	森林	,	患病的	.	,	一月	,	-	.

伊利诺伊州莱克福里斯特，莱克福里斯特大学，1891 年 1 月。

['kæktəs] , [ˌænˌhæ'loʊniəm] , [ænd; ənd] [ˌlɑːfə'fɔːrə] .

CACTUS	,	ANHALONIUM	,	AND	LOPHOPHORA	.
仙人掌	,	安哈洛尼姆	,	和	乌羽玉	.

仙人掌、无刺莲属植物和乌羽玉属植物。

[wʌn] . ['kæktəs] [lɪn] .

1	.	CACTUS	Linn	.
1	.	仙人掌	林恩	.

1. 仙人掌（CACTUS Linn.）

[ɛs'piː] . [ˌpiː'ɛl] . - (-) , [rɪ'strɪktɪd] .

Sp	.	Pl	.	466	(	1753	)	,	restricted	.
斯普	.	pl	.	-	(	-	)	,	受限制的	.

Sp. Pl. 466 (1753)，受限。

- [hɔː] .
MAMILLARIA Haw .
- 霍 .

乳头状

['sɪˌnɑːp] .
Synop .
概要 .

概要。

- (-) , [nɑːt] - . (-) .
177 (1812) , not Stackh . (1809) .
- (-) , 不是 - . (-) .

177 (1812)，而不是 Stackh.(1809)。

['juːʒuəli; 'juːʒəli]['gloʊboʊs][tuː; tə]['ɑːblɔːŋ] [plænts] (['sɪmp(ə)l] , ['bræntʃɪŋ] [ɔːr]['sespəˌtoʊs]) , [bʌt; bət]
Usually globose to oblong plants (simple , branching or cespitose) , but
通常 球状 到 长方形 植物 (简单的 , 分枝 或者 丛生) , 但
['sʌmtaɪmz] ['slendər] - [sə'lɪndrɪk(ə)l] , ['kʌvərd] [wɪð; wɪθ] [spaɪn] - ['berɪŋ] ['tjuːbərkəlz] :
sometimes slender - cylindrical , covered with spine - bearing tubercles :
有时 苗条 - 圆柱体 , 涵盖 和 脊柱 - 轴承 结节 :

通常为球形至长椭圆形植物（单生、分枝或丛生），但有时为细长圆柱形，表面覆盖着带刺的瘤状突起：

['flaʊər] - ['berɪŋ] [ə'riːələ] ['æksəˌleri; æk'sɪləri] ([wɪð; wɪθ] ['refrəns] [tuː; tə]['tjuːbərkəlz]) , [ɪn'taɪərli] ['seprət]
flower - bearing areola axillary (with reference to tubercles) , entirely separate
花 - 轴承 乳晕 腋窝 (和 参考 到 结节) , 完全 分离
[frʌm; frəm][ðə; ði]['tɜːrmɪn(ə)l] [spaɪn] - ['berɪŋ] [ə'riːələ] ,
from the terminal spine - bearing areola ,
从 这 终端 脊柱 - 轴承 乳晕 ,

花序腋生（指疣状突起），与顶端具刺的花序完全分离，

[ɔːl'ðoʊ] ['sʌmtaɪmz] (-) [kə'nektɪd] [wɪð; wɪθ][ˌaɪ 'tiː][baɪ][ə; eɪ] ['wʊli] [gruːv] [ə'lɔːŋ]
although sometimes (Coryphantha) connected with it by a woolly groove along
虽然 有时 (-) 连接 和 它 经过 一个 毛茸茸的 槽 沿着
[ðə; ði] ['ʌpər] [feɪs] [ʌv; əv][ðə; ði] ['tuːbərkl] :
the upper face of the tubercle :
这 上 脸 的 这 结节 :

虽然有时（Coryphantha）通过结节上表面的一条毛茸茸的沟槽与其相连：

['oʊvəri] ['neɪkɪd] : [siːdz] [smuːð] [ɔːr] ['pɪtɪd] : ['embrioʊ]['juːʒuəli; 'juːʒəli] [streɪt] , [wɪð; wɪθ] [ʃɔːrt]
ovary naked : seeds smooth or pitted : embryo usually straight , with short
子房 裸 : 种子 光滑的 或者 凹坑 : 胚胎 通常 直的 , 和 短的
['kɑːtɪlidnz] .
cotyledons .
子叶 .

子房裸露：种子光滑或有凹坑：胚通常直，子叶短。

[əˈrɪdʒənəli] [dɪˈfaɪnd] [baɪ] [liˈni(ː)əs] [ɪn][hɪz; ɪz] ['sɪstemə] , [ed] .
Originally defined by Linnaeus in his Systema , ed .
起初 定义 经过 林奈 在 他的 系统 , 编辑 .

最初由林奈在其著作《系统》中定义。

[el] (-) .
l (1735) .
我 (-) .

l（1735）。

[ðə; ði][lɪˈneɪən,lɪˈniːən]['dʒiːnəs]['kæktəs][ʌv; əv] - [ɪnˈkluːdɪd] - ['spiːʃiːz] [ænd; ənd][wʌz; wəz] [ˌkoʊɪkˈstensɪv]

The	Linnaean	genus	Cactus	of	1753	included	22	species	and	was	coextensive
这	林奈	属	仙人掌	的	-	包括	-	物种	和	曾是	同延

[wɪð; wɪθ][ðə; ði]['prez(ə)nt]['ɔːrdər] .

with	the	present	order	.
和	这	展示	命令	.

1753 年林奈定义的仙人掌属包含 22 个物种，其范围与现在的仙人掌目相同。

[ɪn] - [ðə; ði] ['spiːʃiːz] [wɜːr; wər] ['sepəreɪtɪd] [baɪ] ['hɔːwəθ] ['ɪntuː][faɪv]['dʒenərə] ,

In	1812	the	species	were	separated	by	Haworth	into	five	genera	,
在	-	这	物种	是	分开	经过	霍沃思	进入	五	属	,

1812年，霍沃斯将这些物种分为五个属。

[ðə; ði][əˈrɪdʒən(ə)l][dʒəˈnerɪk] [neɪm] ['kæktəs] ['biːɪŋ] [dɪˈskɑːrdɪd] .

the	original	generic	name	Cactus	being	discarded	.
这	原来的	通用的	姓名	仙人掌	存在	丢弃	.

原属名“仙人掌”被弃用。

[əˈmʌŋ] [ðiːz] ['spiːʃiːz] [siː] . - [siːmz] [tuː; tə][hæv; həv] [stʊd] [æz; əz][ðə; ði] [taɪp] ,

Among	these	species	C	.	mamillaris	seems	to	have	stood	as	the	type	,
之中	这些	物种	C	.	-	似乎	到	有	站立	作为	这	类型	,

在这些物种中，C. mamillaris 似乎是模式种。

[nɑːt]['oʊnli][ʌv; əv][ðə; ði][lɪˈneɪən,lɪˈniːən]['dʒiːnəs]['kæktəs] , [bʌt; bət]['ɔːlsoʊ][ʌv; əv] [hæwɝθs] - ,

not	only	of	the	Linnaean	genus	Cactus	,	but	also	of	Haworth's	Mamillaria	,
不是	仅有的	的	这	林奈	属	仙人掌	,	但	还	的	霍沃思	-	,

不仅包括林奈仙人掌属的植物，还包括霍沃斯乳突球属的植物。

[ænd; ənd][æz; əz] [sʌtʃ] [ʃʊd; ʃəd] [rɪˈteɪn] [ðə; ði][əˈrɪdʒən(ə)l][dʒəˈnerɪk] [neɪm] .

and	as	such	should	retain	the	original	generic	name	.
和	作为	这样的	应该	保持	这	原来的	通用的	姓名	.

因此，应保留原通用名称。

[bɪˈsaɪdz] , - [wʌz; wəz] [juːst] [æz; əz][ðə; ði][dʒəˈnerɪk] [neɪm] [ʌv; əv][æn; ən]['ælgə][ɪn] - .

Besides	,	Mamillaria	was	used	as	the	generic	name	of	an	alga	in	1809	.
除了	,	-	曾是	用过的	作为	这	通用的	姓名	的	一个	藻类	在	-	.

此外，乳突球藻在 1809 年被用作一种藻类的通用名称。

['kæktəs] - [el] . [ɪz][ðə; ði] [west] ['ɪndiən] - ['sɪmpleks] [hɔː] .

Cactus	mamillaris	L	.	is	the	West	Indian	Mamillaria	simplex	Haw	.
仙人掌	-	L	.	是	这	西方	印度	-	单形	霍	.

Cactus mamillaris L. 是西印度 Mamillaria simplex Haw。

[frʌm; frəm][wʌn] [pɔɪnt] [ʌv; əv] [vjuː] [ðə; ði] [tuː] ['sekʃnz] [ʌv; əv][ðə; ði]['dʒiːnəs] (- [ænd; ənd]

From	one	point	of	view	the	two	sections	of	the	genus	(	Eumamillaria	and
从	一	观点	的	看法	这	二	部分	的	这	属	(	-	和

-) [dɪˈzɜːrv] [dʒəˈnerɪk] [ˌsepəˈreɪʃn] ,

Coryphantha	)	deserve	generic	separation	,
-	)	应得	通用的	分离	,

从某种角度来看，该属的两个组（Eumamillaria 和 Coryphantha）应该被划分为不同的属。

[fɔːr; fər][ðə; ði] ['kærəktər] [ʌv; əv] ['gruːvləs] [ænd; ənd] [gruːvd] ['tjuːbərkəlz] [siːmz] [tuː; tə][hoʊld] [wɪˈðaʊt]

for	the	character	of	grooveless	and	grooved	tubercles	seems	to	hold	without
为了	这	特点	的	无槽	和	带槽	结节	似乎	到	抓住	没有

[ɪkˈsepʃn] ,

exception	,
例外	,

无沟结节和有沟结节的特征似乎毫无例外地成立。

[ænd; ənd][ðə; ði] ['sekʃnz] [ɑːr; ər] ['sepəreɪtɪd] [wɪð; wɪθ] [mɔːr] ['sɜːrt(ə)nti] [ðæn; ðən][ɑːr; ər]['sɜːrt(ə)n] ['spiːʃiːz]

and	the	sections	are	separated	with	more	certainty	than	are	certain	species
和	这	部分	是	分开	和	更多的	肯定	比	是	肯定	物种

[ʌv; əv] - [ænd; ənd] [ˌɛkɪnoʊˈkæktəs] .

of	Coryphantha	and	Echinocactus	.
的	-	和	刺金琥	.

各部分之间的分隔比某些 Coryphantha 和 Echinocactus 物种之间的分隔更加明确。

[ɪf] ['dʒenərə][ɑːr; ər] ['sɪmpli] [gruːps] [ʌv; əv] [kən'viːniəns] [ðə; ði] [ˌsepə'reɪʃn] [ʃʊd; ʃəd] [biː; bi] [meɪd] .

If	genera	are	simply	groups	of	convenience	the	separation	should	be	made	.
如果	属	是	简单地	团体	的	方便	这	分离	应该	是	制成	.

如果属只是为了方便而划分的，那么就应该将其分开。

[aɪ] . - .

I	.	EUMAMILLARIA	.
我	.	-	.

I. EUMAMILLARIA。

['flaʊərz] [frʌm; frəm][ðə; ði]['æksɪl][ʌv; əv][ðə; ði]['oʊldər][ɔːr] [fʊl] - [groʊn] ['tjuːbərkəlz] ([hens] ['juːʒuəli; 'juːʒəli]

Flowers	from	the	axils	of	the	older	or	full	-	grown	tubercles	(	hence	usually
花朵	从	这	腋窝	的	这	老	或者	满的	-	生长	结节	(	因此	通常

[əˈpiərɪŋ] ['lætərəl]) ,

appearing	lateral	)	,
出现	侧	)	,

花朵从较老或完全成熟的疣状突起的腋部长出（因此通常呈侧生状），

['moʊstli] [smɔːl] , [ænd; ənd]['dʒen(ə)rəli][frʌm; frəm] ['waɪtɪʃ] [tuː; tə] [pɪŋk] [ɔːr] [red] : ['tjuːbərkəlz] ['nevər]

mostly	small	,	and	generally	from	whitish	to	pink	or	red	:	tubercles	never
大多	小的	,	和	一般来说	从	白色	到	粉色的	或者	红色的	:	结节	绝不

[gruːvd] :

grooved	:
带槽	:

大多较小，颜色一般为白色至粉红色或红色：结节无沟槽：

[fruːt] ['ɔːlmoʊst] ['ɔːlweɪz] ['kleɪˌveɪt] [ænd; ənd]['skɑːrlət] .

fruit	almost	always	clavate	and	scarlet	.
水果	几乎	总是	棒状	和	猩红	.

果实几乎总是棒状，鲜红色。

[ə; eɪ] . ['tjuːbərkəlz] [mɔːr] [ɔːr] [les] [kwɑː'dræŋgjələr] .

A	.	Tubercles	more	or	less	quadrangular	.
一个	.	结节	更多的	或者	较少的	四边形	.

A. 结节大致呈四边形。

* ['sentrəl] [spaɪnz] [nɑːt] [hʊkt] .

*	Central	spines	not	hooked	.
*	中央	脊柱	不是	钩子	.

* 中央棘刺不弯曲。

+ [mɔːr] [ðæn; ðən][wʌn] ['sentrəl] [spaɪn] . [wʌn] .

+	More	than	one	central	spine	.	1	.
+	更多的	比	一	中央	脊柱	.	1	.

+ 存在多个中央脊柱。1.

['kæktəs] - , [ɛs'piː] . ['noʊv] .

Cactus	alternatus	,	sp	.	nov	.
仙人掌	-	,	sp	.	十一月	.

Cactus alternatus, sp. nov.

[sʌbg'ləʊbəʊs] , - [siː'ɛm] .

Subglobose	,	10	cm	.
亚球形	,	-	厘米	.

近球形，10厘米。

[ɪn][daɪ'æmɪtər] , ['sɪmp(ə)l] : ['tjuːbərkəlz] [lɔːŋ] (- [tuː; tə] - [m; ʌm] .) [ænd; ənd] ['spredɪŋ] , [wɪð; wɪθ]

in	diameter	,	simple	:	tubercles	long	(	15	to	20	mm	.	)	and	spreading	,	with
在	直径	,	简单的	:	结节	长的	(	-	到	-	毫米	.	)	和	传播	,	和

['wʊli] ['æksɪl] :

woolly	axils	:
毛茸茸的	腋窝	:

直径，单生：疣状突起长（15至20毫米）且展开，腋部有绒毛：

['reɪdiəl] [spaɪnz] [θriː] , ['rɪdʒɪd][ænd; ənd] [riˈkɜːrvd] , [faɪv][m; ʌm] .

radial	spines	3	,	rigid	and	recurved	,	5	mm	.
径向	脊柱	3	,	死板的	和	反曲	,	5	毫米	.

3根径向棘，坚硬且弯曲，5毫米。

[lɔːŋ] ; ['sentrəl] [spaɪnz] [θriː] , ['veri] [staʊt] [ænd; ənd] [mʌtʃ] [riˈkɜːrvd] , - [tuː; tə] - [m; ʌm] .

long	;	central	spines	3	,	very	stout	and	much	recurved	,	20	to	30	mm	.
长的	;	中央	脊柱	3	,	非常	肥硕	和	很多	反曲	,	-	到	-	毫米	.

长；中央刺 3 根，非常粗壮且向后弯曲，长 20 至 30 毫米。

[lɔːŋ] , ['ɔːltərneɪtɪŋ] [wɪð; wɪθ][ðə; ði]['reɪdiəlz] ; [ɔːl] ['æʃi] ['kʌlərd] [ænd; ənd]['ɔːf(ə)n] ['twɪstɪd] :

long	,	alternating	with	the	radials	;	all	ashy	colored	and	often	twisted	:
长的	,	交替	和	这	径向	;	全部	灰烬	有色	和	经常	扭曲	:

细长，与放射状枝条交替；均为灰白色，且常呈扭曲状：

['flaʊər] [ænd; ənd] [fruːt] [ˌʌnˈnoʊn] . - - [taɪp] [ɪn] [ɜːrb] . ['koʊltər] .

flower	and	fruit	unknown	.	-	-	Type	in	Herb	.	Coulter	.
花	和	水果	未知	.	-	-	类型	在	草本植物	.	库尔特	.

花果不详。——库尔特草本植物标本。

[ðə; ði] [fjuː] [spaɪnz] , [wɪð; wɪθ][ðə; ði] ['veri] [ʃɔːrt] ['reɪdiəlz] ['ɔːltərneɪtɪŋ] [wɪð; wɪθ][ðə; ði] ['veri] [lɔːŋ] [ænd; ənd]

The	few	spines	,	with	the	very	short	radials	alternating	with	the	very	long	and
这	很少	脊柱	,	和	这	非常	短的	径向	交替	和	这	非常	长的	和

[staʊt] ['sentrəlz] ,

stout	centrals	,
肥硕	中心	,

刺的数量很少，其中极短的辐射刺与极长而粗壮的中央刺交替出现。

['fɜːrnɪʃ] [ə; eɪ] ['straɪkɪŋ] ['kærəktər] .

furnish	a	striking	character	.
提供	一个	引人注目	特点	.

赋予人物鲜明的个性。

[əˈkeɪʒ(ə)nəli] [wʌn][ʌv; əv][ðə; ði] ['sentrəlz] [ɪz] ['wɑːntɪŋ] .

Occasionally	one	of	the	centrals	is	wanting	.
偶尔	一	的	这	中心	是	想要	.

偶尔会出现某个中心节点出现故障的情况。

[ˌtuːˈtuː] . ['kæktəs] - (- .)

2	.	Cactus	acanthophlegmus	(	Lehm	.	)
2	.	仙人掌	-	(	-	.	)

2. Cactus acanthophlegmus (Lehm.)

['kʌntz] , [rev] . [dʒen] . [ˌpiːˈɛl] . - (-) .

Kuntze	,	Rev	.	Gen	.	Pl	.	260	(	1891	)	.
昆茨	,	牧师	.	Gen	.	pl	.	-	(	-	)	.

Kuntze，《普通法典》260 (1891)。

- - - .

Mamillaria	acanthophlegma	Lehm	.
-	-	-	.

棘皮乳突球

.

Delect	.
愉悦	.

喜爱。

[ˌɛs i 'ɛm] .

Sem	.
塞姆	.

学期

[hæm] . (-)

Hamb	.	(	1833	)
汉布	.	(	-	)

汉布利科 (1833)

[sʌbg'ləʊbəʊs] [wɪð; wɪθ] [ə; eɪ] ['diːpli] [dɪ'prest] ['vɜːrteks] , [ɔːr] [bɪ'kʌmɪŋ] [sə'lɪndrɪk(ə)l] , [θriː] [tuː; tə] [eɪt] . [faɪv]

Subglobose	with	a	deeply	depressed	vertex	,	or	becoming	cylindrical	,	3	to	8	.	5
亚球形	和	一个	深	郁闷	顶点	,	或者	成为	圆柱体	,	3	到	8	.	5

[siː'ɛm] .

cm	.
厘米	.

近球形，顶部凹陷，或呈圆柱形，直径 3 至 8.5 厘米。

[ɪn] [daɪ'æmɪtər] : ['tjuːbərkəlz] ['ʃɑːrpli] [kwɑː'dræŋgjələr] - ['kɑːnɪkl] , [wɪð; wɪθ] ['denslɪ] ['wʊli] ['æksɪl] : ['reɪdiəl]

in	diameter	:	tubercles	sharply	quadrangular	-	conical	,	with	densely	woolly	axils	:	radial
在	直径	:	结节	尖锐地	四边形	-	锥	,	和	密集地	毛茸茸的	腋窝	:	径向

[spaɪnz] - [tuː; tə] - ,

spines	15	to	30	,
脊柱	-	到	-	,

直径：瘤状突起呈尖锐的四棱锥形，腋部密被绒毛：辐射状刺15至30，

[waɪt] , ['veri] ['slendər] (['brɪsli]) [ænd; ənd] ['reɪdiənt] , ['sʌmtaɪmz] [kɔːrs] ['kæpəleri] , [fɔːr] [tuː; tə] ['sɛvən]

white	,	very	slender	(	bristly	)	and	radiant	,	sometimes	coarse	capillary	,	4	to	7
白色的	,	非常	苗条	(	刚毛的	)	和	辐射状	,	有时	粗	毛细血管	,	4	到	7

[m; ʌm] .

mm	.
毫米	.

白色，非常细长（刚毛状）且有光泽，有时呈粗毛状，4 至 7 毫米。

[lɔːŋ] , [ˌintə'wəuvən] [wɪð; wɪθ] [ðoʊz] [ʌv; əv] ['neɪbərɪŋ] ['tjuːbərkəlz] [ænd; ənd] [soʊ] ['kʌvərɪŋ] [ðə; ði] [hoʊl]

long	,	interwoven	with	those	of	neighboring	tubercles	and	so	covering	the	whole
长的	,	交织	和	那些	的	邻接	结节	和	所以	覆盖	这	所有的

[plænt] ;

plant	;
植物	;

细长，与相邻疣状突起交织在一起，从而覆盖整个植株；

['sentrəl] [spaɪnz] [ˌtuː'tuː] [tuː; tə] [fɔːr] , [roʊ'bʌst] [ænd; ənd] [streɪt] , [ɪ'rekt] [ɔːr] [daɪ'vɜːrdʒənt] , ['waɪtɪʃ] [ɔːr]

central	spines	2	to	4	,	robust	and	straight	,	erect	or	divergent	,	whitish	or
中央	脊柱	2	到	4	,	强壮的	和	直的	,	直立	或者	分歧	,	白色	或者

['redɪʃ] ,

reddish	,
微红	,

中央刺2至4根，粗壮笔直，直立或发散，白色或红色，

[blæk] - [tɪpt] , [faɪv] [tuː; tə] [sɪks] . [faɪv] [m; ʌm] .

black	-	tipped	,	5	to	6	.	5	mm	.
黑色的	-	倾斜	,	5	到	6	.	5	毫米	.

黑尖，5至6.5毫米。

[lɔːŋ] : ['flaʊərz] ['redɪʃ] , [wʌn][tuː; tə][ˌtuː'tuː][siː'ɛm] .

long	:	flowers	reddish	,	1	to	2	cm	.
长的	:	花朵	微红	,	1	到	2	厘米	.

长：花朵呈红色，1至2厘米。

[brɔːd] : [fruːt] [ˌʌn'noʊn] .

broad	:	fruit	unknown	.
广阔	:	水果	未知	.

宽阔：果实未知。

[taɪp] [ˌʌn'noʊn] .

Type	unknown	.
类型	未知	.

类型未知。

[frʌm; frəm][ˌkoʊə'wiːlə][ænd; ənd][sæn][luː'iːs][ˌpɔtəu'siː][tuː; tə]['oʊksəkə] . [ɛf'ɛl] .

From	Coahuila	and	San	Luis	Potosi	to	Oaxaca	.	Fl	.
从	科阿韦拉	和	圣	路易斯	波托西	到	瓦哈卡	.	弗	.

从科阿韦拉州和圣路易斯波托西州到瓦哈卡州。佛罗里达州。

[meɪ] .

May	.
可能	.

可能。

['spesimənz] [ɪg'zæmɪnd] : [ˌkoʊə'wiːlə] (- [ʌv; əv] - ; ['prɪŋgəl] - [ʌv; əv] -) : [sæn][luː'iːs]

Specimens	examined	:	Coahuila	(	Poselger	of	1856	;	Pringle	3116	of	1890	)	:	San	Luis
标本	检查	:	科阿韦拉	(	-	的	-	;	品客薯片	-	的	-	)	:	圣	路易斯

[ˌpɔtəu'siː] (- [ʌv; əv] -) .

Potosi	(	Eschanzier	of	1891	)	.
波托西	(	-	的	-	)	.

检查的标本：科阿韦拉州（1856 年 Poselger 标本；1890 年 Pringle 3116 标本）：圣路易斯波托西州（1891 年 Eschanzier 标本）。

[ðə; ði] ['sentrəl] [spaɪnz] [ɑːr; ər] [kwaɪt] ['veriəb(ə)l][ɪn] ['nʌmbər] [ænd; ənd] [ə'reɪndʒmənt] .

The	central	spines	are	quite	variable	in	number	and	arrangement	.
这	中央	脊柱	是	相当	多变的	在	数字	和	安排	.

中央刺的数量和排列方式变化很大。

[ɪn] [keɪs] [ðer; ðər][ɑːr; ər] [tuː] [ðeɪ] [ɑːr; ər] ['vɜːrtɪkli] [pleɪst] [ænd; ənd][ɑːr; ər] ['iːðər] [ɪ'rekt] [ænd; ənd]

In	case	there	are	two	they	are	vertically	placed	and	are	either	erect	and
在	案件	那里	是	二	他们	是	垂直方向	放置	和	是	任何一个	直立	和

['pærəlel] [ɔːr] ['waɪdli] [daɪ'vɜːrdʒənt] .

parallel	or	widely	divergent	.
平行线	或者	广泛	分歧	.

如果有两个，它们将垂直放置，要么是直立且平行的，要么是大幅度分开的。

['iːv(ə)n] [θriː] ['sentrəlz] [meɪ] [ə'kɜːr] [ɪn][ðə; ði] [seɪm] ['vɜːrtɪk(ə)l] [pleɪn] ;

Even	three	centrals	may	occur	in	the	same	vertical	plane	;
甚至	三	中心	可能	发生	在	这	相同的	垂直的	飞机	;

甚至三个中心点都可能出现在同一个垂直平面内；

[bʌt; bət] [mɔːr] ['juːʒuəli; 'juːʒəli][ðə; ði] [θriː] [ɔːr] [fɔːr] ['sentrəlz] [ɑːr; ər] [ə'reɪndʒd] [ə'baʊt] [ə; eɪ] ['sentər]

but	more	usually	the	three	or	four	centrals	are	arranged	about	a	center
但	更多的	通常	这	三	或者	四	中心	是	安排	关于	一个	中心

[ænd; ənd][ɑːr; ər] ['waɪdli] [daɪ'vɜːrdʒənt] .

and	are	widely	divergent	.
和	是	广泛	分歧	.

但更常见的情况是，三到四个中心点围绕一个中心点排列，并且彼此之间分布很广。

[ðə; ði]['tjuːbərkəlz][ɑːr; ər][æpt][tuː; tə][pər'sɪst][ænd; ənd][tuː; tə] [bɪ'kʌm] ['neɪkɪd][ænd; ənd]['kɔːrki][wɪð; wɪθ]

The	tubercles	are	apt	to	persist	and	to	become	naked	and	corky	with
这	结节	是	易于	到	坚持	和	到	变得	裸	和	软木	和

[eɪdʒ] .

age	.
年龄	.

这些结节容易持续存在，并且随着年龄增长会变得裸露且质地像木栓一样。

[ðə; ði]['æksəˌleri; æk'sɪləri] [wʊl] [ænd; ənd][ðə; ði] ['kæpələri] ['reidiəlz][ɑːr; ər]['ɔːlsoʊ][ept][tuː; tə][biː; bi] [mɔːr] [ɔːr]

The	axillary	wool	and	the	capillary	radials	are	also	apt	to	be	more	or
这	腋窝	羊毛	和	这	毛细血管	径向	是	还	易于	到	是	更多的	或者

[les] [pər'sɪstənt] ,

less	persistent	,
较少的	执着的	,

腋毛和毛周放射状毛发也往往具有较强的持久性。

[ðʌs] ['gɪvɪŋ] [ðə; ði] [hoʊl] [plænt][ə; eɪ] ['wʊli] [ə'pɪrəns] .

thus	giving	the	whole	plant	a	woolly	appearance	.
因此	给予	这	所有的	植物	一个	毛茸茸的	外貌	.

因此，整株植物看起来毛茸茸的。

[θriː] . ['kæktəs] - , [ɛs'piː] . ['noʊv] .

3	.	Cactus	brandegei	,	sp	.	nov	.
3	.	仙人掌	-	,	sp	.	十一月	.

3. Cactus brandegei, sp. nov.

[sə'lɪndrɪk(ə)l] : ['tjuːbərkəlz] ['ʃɑːrpli] [kwɑː'dræŋgjələr] - ['kɑːnɪkl] , [sɪks][tuː; tə][eɪt][m; ʌm] .

Cylindrical	:	tubercles	sharply	quadrangular	-	conical	,	6	to	8	mm	.
圆柱体	:	结节	尖锐地	四边形	-	锥	,	6	到	8	毫米	.

圆柱形：结节呈尖锐的四角锥形，直径 6 至 8 毫米。

[lɔːŋ] , [wɪð; wɪθ] ['densli] ['wʊli] ['æksɪl] : ['reɪdiəl] [spaɪnz] [ə'baʊt] - , ['slendər] [ænd; ənd]['rɪdʒɪd] , ['waɪtɪʃ]

long	,	with	densely	woolly	axils	:	radial	spines	about	10	,	slender	and	rigid	,	whitish
长的	,	和	密集地	毛茸茸的	腋窝	:	径向	脊柱	关于	-	,	苗条	和	死板的	,	白色

[wɪð; wɪθ] ['dʌski] [tɪps] ,

with	dusky	tips	,
和	昏暗	尖端	,

长，腋部密被绒毛；辐射状刺约10根，细长而坚硬，白色，尖端呈暗色；

['spredɪŋ] [bʌt; bət][nɑːt]['reɪdiənt] , ['sɛvən][tuː; tə] - [m; ʌm] .

spreading	but	not	radiant	,	7	to	10	mm	.
传播	但	不是	辐射状	,	7	到	-	毫米	.

扩散但不辐射，7 至 10 毫米。

[lɔːŋ] ; ['sentrəl] [spaɪnz] [θriː][ɔːr][fɔːr] , ['staʊtər] [ænd; ənd] ['slaɪtli] [lɔːŋgər] , [ɪ'rekt] - ['spredɪŋ] (

long	;	central	spines	3	or	4	,	stouter	and	slightly	longer	,	erect	-	spreading	(
长的	;	中央	脊柱	3	或者	4	,	更粗壮	和	轻微地	更长	,	直立	-	传播	(

['sʌmtaɪmz] ['slaɪtli] [kɜːrvd]) ,

sometimes	slightly	curved	)	,
有时	轻微地	弯曲	)	,

长；中央刺3或4根，较粗壮且稍长，直立展开（有时略微弯曲），

['redɪʃ] - [braʊn] [bɪ'loʊ] , [bɪ'kʌmɪŋ] ['blækɪʃ] [ə'bʌv] : ['flaʊərz] [smɔːl] (['skersli] [lɔːŋgər][ðæn; ðən]

reddish	-	brown	below	,	becoming	blackish	above	:	flowers	small	(	scarcely	longer	than
微红	-	棕色的	以下	,	成为	黑褐色	多于	:	花朵	小的	(	几乎	更长	比

[ðə; ði] ['tuːbərkl] ?) : [fruːt] [ˌʌn'noʊn] .

the	tubercle	?	)	:	fruit	unknown	.
这	结节	?	)	:	水果	未知	.

下部呈红褐色，上部变为黑色：花小（几乎比疣状突起长不了多少？）：果实未知。

[taɪp] [ɪn] [ɜːrb] . ['kælɪf] .
Type in Herb . Calif .
类型 在 草本植物 . 加州 .

输入草药。加利福尼亚州。

['eɪˌkæd] .
Acad .
学院 .

学院

[sæn]['hɔrheɪ] , ['loʊər] [ˌkælə'fɔːrniə] .
San Jorge , Lower California .
圣 豪尔赫 , 降低 加利福尼亚州 .

圣豪尔赫，下加利福尼亚州。

[ɛf'ɛl] . ['eɪprəl] .
Fl . April .
弗 . 四月 .

佛罗里达四月

['spesimənz] [ɪg'zæmɪnd] : ['loʊər] [ˌkælə'fɔːrniə] (['brændiˌdʒiː] [ʌv; əv] - , [æt; ət][sæn]['hɔrheɪ]) .
Specimens examined : Lower California (Brandegee of 1889 , at San Jorge) .
标本 检查 : 降低 加利福尼亚州 (品牌 的 - , 在 圣 豪尔赫) .

检查的标本：下加利福尼亚州（1889 年的 Brandegee，位于圣豪尔赫）。

[ðə; ði] ['spiːʃiːz] [hæz; həz] ['sʌmwʌt] [ðə; ði] [spaɪn] ['kærəktərz] [ʌv; əv][siː] . [pɑːl'mɛri] ,
The species has somewhat the spine characters of C . palmeri ,
这 物种 有 有些 这 脊柱 人物 的 C . 帕尔默里 ,

该物种的刺状特征与C. palmeri有些相似，

[bʌt; bət][ðə; ði] ['ʃɑːrpli] [kwɑː'dræŋgjələr][ænd; ənd] [lɔːŋgər] ['tjuːbərkəlz][wɪð; wɪθ]['æksəˌleri; æk'sɪləri] [wʊl] [friː]
but the sharply quadrangular and longer tubercles with axillary wool free
但 这 尖锐地 四边形 和 更长 结节 和 腋窝 羊毛 自由的
[frʌm; frəm] ['bristlz] [sə'dʒest] [ə; eɪ] ['veri] ['dɪfrənt] [ə'fɪnəti] .
from bristles suggest a very different affinity .
从 刷毛 建议 一个 非常 不同的 亲和力 .

但尖锐的四边形和较长的结节，腋毛无刚毛，表明它们具有非常不同的亲缘关系。

[fɔːr] . ['kæktəs] - , [ɛs'piː] . ['noʊv] .
4 . Cactus densispinus , sp . nov .
4 . 仙人掌 - , sp . 十一月 .

4.Cactus densispinus，sp。十一月

['gloʊboʊs] , ['sɛvən] . [faɪv][siː'ɛm] .
Globose , 7 . 5 cm .
球状 , 7 . 5 厘米 .

球形，7.5厘米。

[ɪn][daɪ'æmɪtər] , ['sɪmp(ə)l] : ['tjuːbərkəlz] [ʃɔːrt] , [wɪð; wɪθ] ['wʊli] ['æksɪl] : ['reɪdiəl] [spaɪnz] [ə'baʊt] - , [ɪ'rekt] -
in diameter , simple : tubercles short , with woolly axils : radial spines about 25 , erect -
在 直径 , 简单的 : 结节 短的 , 和 毛茸茸的 腋窝 : 径向 脊柱 关于 - , 直立 -
['spredɪŋ] ,
spreading ,
传播 ,

直径，单生：疣状突起短，腋部有绒毛：辐射状刺约25根，直立展开，

['slendər] [bʌt; bət]['rɪdʒɪd] , ['jeloʊ] (['braʊnɪʃ] [tuː; tə] [blæk] [wɪð; wɪθ][eɪdʒ]) , [ʌn'iːkwəl] , [eɪt][tuː; tə] -
slender but rigid , yellow (brownish to black with age) , unequal , 8 to 10
苗条 但 死板的 , 黄色的 (棕褐色 到 黑色的 和 年龄) , 不等 , 8 到 -
[m; ʌm] .
mm .
毫米 .

细长但坚硬，黄色（随着年龄增长变为棕色至黑色），大小不一，8至10毫米。

[lɔːŋ] ; ['sentrəl] [spaɪnz] [sɪks] , [ə; eɪ]['lɪt(ə)l] [lɔːŋgər] (- [tuː; tə] - [m; ʌm] .) [ænd; ənd] [streɪt] ,

long	;	central	spines	6	,	a	little	longer	(	10	to	12	mm	.	)	and	straight	,
长的	;	中央	脊柱	6	,	一个	小的	更长	(	-	到	-	毫米	.	)	和	直的	,

长；中央刺6根，稍长（10至12毫米）且直，

[mɔːr] ['rɪdʒɪd][ænd; ənd]['dɑːrkər] , [blæk] - [tɪpt] : [siːdz] [ɑːb'oʊveɪt] , ['redɪʃ] - [braʊn] , [wʌn][m; ʌm] .

more	rigid	and	darker	,	black	-	tipped	:	seeds	obovate	,	reddish	-	brown	,	1	mm	.
更多的	死板的	和	较暗	,	黑色的	-	倾斜	:	种子	倒卵形	,	微红	-	棕色的	,	1	毫米	.

更坚硬、颜色更深，尖端黑色：种子倒卵形，红褐色，1毫米。

[lɔːŋ] .

long	.
长的	.

长的。

[taɪp] [ɪn] [ɜːrb] . ['koʊltər] .

Type	in	Herb	.	Coulter	.
类型	在	草本植物	.	库尔特	.

输入 Herb. Coulter。

['veri] ['iːzəli] [dɪ'stɪŋgwɪʃt] [baɪ][ɪts] [dens] , [ɪ'rekt] [spaɪnz] ,

Very	easily	distinguished	by	its	dense	,	erect	spines	,
非常	容易地	杰出的	经过	它是	稠密	,	直立	脊柱	,

它很容易辨认，因为它有密集的直立刺。

[wɪtʃ] [soʊ] [kəm'pliːtli] ['kʌvər] [ðə; ðɪ][plænt][æz; əz][tuː; tə] [gɪv] [ˌaɪ 'tiː][ðə; ðɪ] [ə'pɪrəns] [ʌv; əv][ə; eɪ][lɑːrdʒ]

which	so	completely	cover	the	plant	as	to	give	it	the	appearance	of	a	large
哪个	所以	完全地	覆盖	这	植物	作为	到	给	它	这	外貌	的	一个	大的

['tʃesnʌt] [bɜːr] .

chestnut	bur	.
板栗	烧伤	.

这些孢子完全覆盖了植物，使它看起来像一个大的栗子壳。

[ə'nʌðər] [mʌtʃ] ['smɔːlər] [fɔːrm] , [wɪtʃ] [siːmz] [tuː; tə][biː; bi][ə; eɪ][və'raɪəti] , [hæz; həz] ['staʊtər] [ænd; ənd]

Another	much	smaller	form	,	which	seems	to	be	a	variety	,	has	stouter	and
其他	很多	较小的	形式	,	哪个	似乎	到	是	一个	种类	,	有	更粗壮	和

[lɔːŋgər] ['æʃi] - [waɪt] [spaɪnz] ,

longer	ashy	-	white	spines	,
更长	灰烬	-	白色的	脊柱	,

另一种体型小得多的品种，似乎是它的一个变种，它的刺更粗更长，呈灰白色。

[ðə; ðɪ] ['sentrəlz] ['dɑːrkər] - [tɪpt] , [ænd; ənd][ðə; ðɪ] ['loʊər] ['sentrəlz] ['slaɪtli] [kɜːrvd] .

the	centrals	darker	-	tipped	,	and	the	lower	centrals	slightly	curved	.
这	中心	较暗	-	倾斜	,	和	这	降低	中心	轻微地	弯曲	.

中央的瞳尖颜色较深，下方的中央瞳略微弯曲。

++ [wʌn] [ʃɔːrt] ['sentrəl] [spaɪn] (['rerli] [tuː] [ɔːr] [nʌn]) : ['oʊvəriz] [ɪ'mɜːrst] : [siːdz] [smɔːl] , ['jeloʊ]

++	One	short	central	spine	(	rarely	two	or	none	)	:	ovaries	immersed	:	seeds	small	,	yellow
++	一	短的	中央	脊柱	(	很少	二	或者	没有任何	)	:	卵巢	沉浸式	:	种子	小的	,	黄色的

[ænd; ənd]['ruːgjəˌloʊs] : ['sɪmp(ə)l] .

and	rugulose	:	simple	.
和	皱褶	:	简单的	.

++ 一根短的中央刺（极少有两根或没有）：子房埋生：种子小，黄色且有皱纹：单生。

[faɪv] . ['kæktəs] - (- .)

5	.	Cactus	heyderi	(	Muhlenpf	.	)
5	.	仙人掌	-	(	-	.	)

5.仙人掌海德里（Muhlenpf.）

['kʌntz] , [rev] . [dʒen] . [ˌpiː'ɛl] . - (-) .

Kuntze	,	Rev	.	Gen	.	Pl	.	260	(	1891	)	.
昆茨	,	牧师	.	Gen	.	pl	.	-	(	-	)	.

Kuntze，《普通法典》260 (1891)。

- - - .
Mamillaria heyderi Muhlenpf .
- - - .

乳突球属 heyderi Muhlenpf.

[ɔːlg] .
Allg .
全部 .

全部。

[gɑːrt] .
Gart .
加特 .

加特。

['zaɪt] . [ˌɛks'viː'aɪ] . - (-) .
Zeit . xvi . 20 (1848) .
时代 . 十六 . - (-) .

Zeit. xvi.20(1848).

- - - .
Mamillaria declivis Dietr .
- - - .

乳突球属植物

[ɔːlg] .
Allg .
全部 .

全部。

[gɑːrt] .
Gart .
加特 .

加特。

['zaɪt] . [ˌɛksˌviː'aɪ'aɪ'aɪ] . - (-) .
Zeit . xviii . 235 (1850) .
时代 . 十八 . - (-) .

Zeit. xviii.235 (1850).

- - ['ɛŋgəlm] .
Mamillaria applanata Engelm .
- - 恩格尔姆 .

扁平乳突球（Mamillaria applanata Engelm.）

[ˌpiː'ɛl] .
Pl .
pl .

Pl.

['lɪnd] - (-) .
Lindh 198 (1850) .
林德 - (-) .

Lindh 198 (1850)。

- [tɛksɛnsɪs] - , ['mɑːnəˌgrɑːf] .
Mamillaria texensis Labouret , Monogr .
- 德克萨斯 - , 专著 .

德克萨斯乳突球属（Mamillaria texensis Labouret, Monogr.）

- . - (-) .
Cact . 89 (1858) .
- . - (-) .

仙人掌。89（1858）。

[dɪ'prest] , ['gloʊboʊs] , ['juːʒuəli; 'juːʒəli][wɪð; wɪθ] [dɪ'prest] ['vɜːrteks] , [eɪt][tuː; tə] - [siː'ɛm] .

Depressed	**,**	**globose**	**,**	**usually**	**with**	**depressed**	**vertex**	**,**	**8**	**to**	**12**	**cm**	**.**
郁闷	,	球状	,	通常	和	郁闷	顶点	,	8	到	-	厘米	.

凹陷，球形，通常顶部凹陷，直径 8 至 12 厘米。

[brɔːd] , [ˌtuː'tuː] . [faɪv][tuː; tə][faɪv][siː'ɛm] .

broad	**,**	**2**	**.**	**5**	**to**	**5**	**cm**	**.**
广阔	,	2	.	5	到	5	厘米	.

宽，2.5 至 5 厘米。

[haɪ] : ['tjuːbərkəlz] [ɪ'lɔːŋgeɪtɪd] : ['reɪdiəl] [spaɪnz] - [tuː; tə] - , ['waɪtɪʃ] , [faɪv][tuː; tə] - [m; ʌm] .

high	**:**	**tubercles**	**elongated**	**:**	**radial**	**spines**	**10**	**to**	**22**	**,**	**whitish**	**,**	**5**	**to**	**12**	**mm**	**.**
高的	:	结节	细长的	:	径向	脊柱	-	到	-	,	白色	,	5	到	-	毫米	.

高：结节细长：辐射刺 10 至 22，白色，5 至 12 毫米。

[lɔːŋ] , [ðə; ði] ['loʊər] ['juːʒuəli; 'juːʒəli][ðə; ði] [lɔːŋgər] , ['staʊtər] , [ænd; ənd]['ɔːf(ə)n]['dɑːrkər] ; ['sentrəl] [spaɪn]

long	**,**	**the**	**lower**	**usually**	**the**	**longer**	**,**	**stouter**	**,**	**and**	**often**	**darker**	**;**	**central**	**spine**
长的	,	这	降低	通常	这	更长	,	更粗壮	,	和	经常	较暗	;	中央	脊柱

[fɔːr][tuː; tə][eɪt][m; ʌm] .

4	**to**	**8**	**mm**	**.**
4	到	8	毫米	.

长，下部通常更长、更粗壮，颜色通常也更深；中央刺长 4 至 8 毫米。

[lɔːŋ] , [laɪt] ['jeloʊɪʃ] - [braʊn] , [staʊt] , [streɪt] , [ænd; ənd] [pɒ'rekt] : ['flaʊərz] [ˌtuː'tuː][tuː; tə][ˌtuː'tuː] .

long	**,**	**light**	**yellowish**	**-**	**brown**	**,**	**stout**	**,**	**straight**	**,**	**and**	**porrect**	**:**	**flowers**	**2**	**to**	**2**	**.**
长的	,	光	淡黄色	-	棕色的	,	肥硕	,	直的	,	和	正确	:	花朵	2	到	2	.

[faɪv][siː'ɛm] .

5	**cm**	**.**
5	厘米	.

长而浅黄褐色，粗壮，直立，花长 2 至 2.5 厘米。

[lɔːŋ] , ['redɪʃ] - [waɪt] : [fruːt] [ɪn'kəːvd] , [wʌn] . [faɪv][tuː; tə][θriː][siː'ɛm] .

long	**,**	**reddish**	**-**	**white**	**:**	**fruit**	**incurved**	**,**	**1**	**.**	**5**	**to**	**3**	**cm**	**.**
长的	,	微红	-	白色的	:	水果	内弯	,	1	.	5	到	3	厘米	.

长，红白色：果实内弯，1.5 至 3 厘米。

[lɔːŋ] .

long	**.**
长的	.

长的。

([ɪl] .

(	**Ill**	**.**
(患病的		.

（患病的。

- .

Cact	**.**
-	.

仙人掌。

['meks] .

Mex	**.**
墨西哥	.

墨西哥

[baʊnd] .

Bound	**.**
边界	.

边界。

[tiː] . [naɪn] . [fɪgz] . [fɔːr] - -) .
t . 9 . figs . 4 - 14) .
t . 9 . 无花果 . 4 - -) .

图 9，图 4-14）。

[taɪp] [ˌʌn'noʊn] .
Type unknown .
类型 未知 .

类型未知。

[frʌm; frəm][ðə; ði][ˌgwɑːdə'luːp, ˌgwɑːdə'luːpeɪ]['rɪvər] , ['teksəs] , [tuː; tə][ðə; ði] [maʊθ] [ʌv; əv][ðə; ði] ['riːəu]
From the Guadalupe River , Texas , to the mouth of the Rio
从 这 瓜达卢佩 河 , 德克萨斯州 , 到 这 嘴 的 这 里约热内卢
[grænd] ,
Grande ,
格兰德 ,

从德克萨斯州瓜达卢佩河到格兰德河口，

[ænd; ənd] ['westwərd] [tuː; tə][ˌerɪ'zoʊnə][ænd; ənd]['sɔnərə] . [ɛf'ɛl] . ['eɪprəl] , [meɪ] .
and westward to Arizona and Sonora . Fl . April , May .
和 向西 到 亚利桑那 和 索诺拉 . 弗 . 四月 , 可能 .

并向西延伸至亚利桑那州和索诺拉州。花期为四月、五月。

['spesimənz] [ɪg'zæmɪnd] : ['teksəs] ([lɪndhaɪmɚ] [ʌv; əv] - , - , - ; [raɪt] - , ['ɔːlsoʊ]
Specimens examined : Texas (Lindheimer of 1845 , 1847 , 1853 ; Wright 226 , also
标本 检查 : 德克萨斯州 (林德海默 的 - , - , - ; 赖特 - , 还
[kə'lekʃənz] [ʌv; əv] - ,
collections of 1849 ,
收藏 的 - ,

检查的标本：德克萨斯州（Lindheimer 于 1845 年、1847 年、1853 年的标本；Wright 226，以及 1849 年的标本集，

- , - , - , - ; ['bɪgəˌloʊ] [ʌv; əv] - ;
1852 , 1853 , 1855 , 1856 ; Bigelow of 1853 ;
- , - , - , - ; 比格罗 的 - ;

1852年、1853年、1855年、1856年；1853年的比格罗；

[triː'liːs] [ʌv; əv] - ; [niːli] [ʌv; əv] -) : [nuː] ['meksɪkoʊ] ([raɪt] - ; ['bɪgəˌloʊ] [ʌv; əv] - ,
Trelease of 1892 ; Nealley of 1892) : New Mexico (Wright 311 ; Bigelow of 1853 ,
trelease 的 - ; 尼利 的 -) : 新的 墨西哥 (赖特 - ; 比格罗 的 - ,

1892 年的 Trelease；1892 年的 Nealley）：新墨西哥州（Wright 311；1853 年的 Bigelow，

['evənz] [ʌv; əv] -) : [ˌærɪ'zoʊnə] (['prɪŋgəl] [ʌv; əv] -) : ['ɔːlsoʊ] ['groʊɪŋ] [ɪn][moʊ] . [bɑːt] .
Evans of 1891) : Arizona (Pringle of 1881) : also growing in Mo . Bot .
埃文斯 的 -) : 亚利桑那 (品客薯片 的 -) : 还 生长 在 莫 . 机器人 .

埃文斯（1891 年）：亚利桑那州（普林格尔，1881 年）：也生长在密苏里州。植物学。

['gɑːrd] .
Gard .
加德 .

加尔德。

- ; [ænd; ənd][ɪn][ðə; ði] ['wɝːldz] [fer] [kə'lekʃ(ə)n] [ʌv; əv]['mɪsɪz] . ['nikəlz] .
1893 ; and in the World's Fair collection of Mrs . Nickels .
- ; 和 在 这 世界的 公平的 收藏 的 太太 . 镍币 .

1893 年；以及尼克尔斯夫人的世界博览会收藏品。

[ðə; ði]['reɪdiəl] [spaɪnz] [ɑːr; ər] ['sʌmwʌt] ['veriəb(ə)l][ɪn] ['relətɪv] [leŋkθ; leŋθ] , ['ɔːf(ə)n] [bɪ'kʌmɪŋ] ['ɔːlmoʊst]
The radial spines are somewhat variable in relative length , often becoming almost
这 径向 脊柱 是 有些 多变的 在 相对的 长度 , 经常 成为 几乎
['iːkwəl] ,
equal ,
平等的 ,

辐射状棘的相对长度略有变化，通常接近相等。

[waɪl] ['sʌmtaɪmz] [ðə; ði] ['ʌpər] ['reidiəlz][ɑːr; ər] ['veri] [mʌtʃ] [rɪ'djʊst] .

while	sometimes	the	upper	radials	are	very	much	reduced	.
尽管	有时	这	上	径向	是	非常	很多	减少	.

而有时上部径向血管会大幅减少。

[ðə; ði] ['fɪgjər] [rɪ'fɜːrd] [tuː; tə][ɪn] - .

The	figure	referred	to	in	Cact	.
这	数字	指	到	在	-	.

Cact 中提到的数字。

['meks] .

Mex	.
墨西哥	.

墨西哥

[baʊnd] . [ɪz][nɑːt] [ˌsætɪs'fæktəri] [æz; əz][tuː; tə][ðə; ði]['dʒen(ə)rəl]['hæbɪt][ʌv; əv][ðə; ði][plænt] ,

Bound	.	is	not	satisfactory	as	to	the	general	habit	of	the	plant	,
边界	.	是	不是	令人满意的	作为	到	这	一般的	习惯	的	这	植物	,

用“束缚”来描述植物的一般习性并不令人满意。

[wɪtʃ] [ɪz] [flæt] - ['tɑːpt] ['ræðər] [ðæn; ðən][ˌhemɪ'sfɪrɪkl; ˌhemɪ'sferɪkl] .

which	is	flat	-	topped	rather	than	hemispherical	.
哪个	是	平坦的	-	顶峰	相当	比	半球形	.

它顶部是平的，而不是半球形的。

[sɪks] . ['kæktəs] - - (['ɛŋgəlm] .) .

6	.	Cactus	heyderi	hemisphaericus	(	Engelm	.	)	.
6	.	仙人掌	-	-	(	恩格尔姆	.	)	.

6.Cactus heyderi hemisphaericus (Engelm.)。

- - ['ɛŋgəlm] .

Mamillaria	hemisphaerica	Engelm	.
-	-	恩格尔姆	.

Mamillaria hemisphaerica Engelm。

[ˌpiː'ɛl] .

Pl	.
pl	.

Pl.

['lɪnd] . - (-) .

Lindh	.	198	(	1850	)	.
林德	.	-	(	-	)	.

Lindh.198 (1850)。

['difəz] [ɪn] ['biːɪŋ] [ˌhemɪ'sfɪrɪkl; ˌhemɪ'sferɪkl] [ɪn'sted] [ʌv; əv] [flæt] - ['tɑːpt] ,

Differs	in	being	hemispherical	instead	of	flat	-	topped	,
不同	在	存在	半球形	反而	的	平坦的	-	顶峰	,

不同之处在于它的形状是半球形而不是平顶的。

[ɪn][ɪts] [fjuːər] ([naɪn][tuː; tə] -) [ænd; ənd] ['ʃɔːrtər] ([fɔːr][tuː; tə][eɪt][m; ʌm] .) ['reɪdiəl] [spaɪnz] ,

in	its	fewer	(	9	to	12	)	and	shorter	(	4	to	8	mm	.	)	radial	spines	,
在	它是	更少	(	9	到	-	)	和	较短	(	4	到	8	毫米	.	)	径向	脊柱	,

其辐射状棘刺数量较少（9至12根）且较短（4至8毫米），

[ænd; ənd] [mʌtʃ] ['smɔːlər] [les] [rʌf] [ænd; ənd] ['laɪtər] - ['kʌlərd] [siːdz] .

and	much	smaller	less	rough	and	lighter	-	colored	seeds	.
和	很多	较小的	较少的	粗糙的	和	打火机	-	有色	种子	.

种子更小、更光滑、颜色更浅。

([ɪl] .

(	Ill	.
(	患病的	.

（患病的。

- .
Cact **.**
- .

仙人掌。

['meks] .
Mex **.**
墨西哥 .

墨西哥

[baʊnd] .
Bound **.**
边界 .

边界。

[tiː] . [naɪn] . [fɪgz] .
t **.** **9** **.** **figs** **.**
t . 9 . 无花果 .

图 9。

- - -) [taɪp] , [ðə; ði] " - ['gɑːrdn] " [plænts] [ɪn] [ɜːrb] . [moʊ] . [bɑːt] .
15 **-** **17** **)** **Type** **,** **the** **"** **Goebel's** **Garden** **"** **plants** **in** **Herb** **.** **Mo** **.** **Bot** **.**
- - -) 类型 , 这 " - 花园 " 植物 在 草本植物 . 莫 . 机器人 .

15-17）类型，“戈贝尔花园”植物，见《密苏里植物志》。

['gɑːrd] .
Gard **.**
加德 .

加尔德。

[θruː'aʊt] ['sʌðərn] ['teksəs] [ænd; ənd] ['sʌðərn] [nuː] ['meksɪkoʊ] , [ænd; ənd] ['saʊθwərd] ;
Throughout **southern** **Texas** **and** **southern** **New** **Mexico** **,** **and** **southward** **;**
自始至终 南部 德克萨斯州 和 南部 新的 墨西哥 , 和 向南 ;

遍及德克萨斯州南部和新墨西哥州南部，并向南延伸；

[nɑːt] [ɪk'stendɪŋ] [soʊ][fɑːr] [nɔːrθ] [ɔːr] [west] [æz; əz][ðə; ði] ['spiːʃiːz] ,
not **extending** **so** **far** **north** **or** **west** **as** **the** **species** **,**
不是 扩展 所以 远的 北 或者 西方 作为 这 物种 ,

没有像该物种那样向北或向西延伸那么远，

[ænd; ənd] [ə'pærəntli] [nɑːt][soʊ] [ə'bʌndənt] [wɪ'ðɪn] [ðə; ði][ju'naɪtɪd] [steɪts] . [ɛf'ɛl] .
and **apparently** **not** **so** **abundant** **within** **the** **United** **States** **.** **Fl** **.**
和 显然 不是 所以 丰富 之内 这 团结的 各州 . 弗 .

而且在美国境内似乎并不常见。

[meɪ] .
May **.**
可能 .

可能。

['spesɪmənz] [ɪg'zæmɪnd] : ['teksəs] ([ʃɑːt] - , -) : [nuː] ['meksɪkoʊ] (['evənz] [ʌv; əv] -) : ['ɔːlsoʊ]
Specimens **examined** **:** **Texas** **(** **Schott** **322** **,** **614** **)** **:** **New** **Mexico** **(** **Evans** **of** **1891** **)** **:** **also**
标本 检查 : 德克萨斯州 (肖特 - , -) : 新的 墨西哥 (埃文斯 的 -) : 还
['spesɪmənz] ['kʌltɪveɪtɪd] [ɪn][ðə; ði] ['goʊbəl] ['gɑːrdn] ,
specimens **cultivated** **in** **the** **Goebel** **Garden** **,**
标本 栽培 在 这 戈贝尔 花园 ,

检查的标本：德克萨斯州（Schott 322、614）：新墨西哥州（1891 年的 Evans）：以及在戈贝尔花园栽培的标本，

[ˌes ˈtiː] . [ˈluːɪs] , [ɪn] - , [brɔːt] [frʌm; frəm] " [bɪˈloʊ] [ˌmætəˈmɔːrəs][ɑːn][ðə; ði] [ˈriːəu] [grænd] " [baɪ]

St	.	Louis	,	in	1847	,	brought	from	"	below	Matamoras	on	the	Rio	Grande	"	by
英石	.	路易斯	,	在	-	,	带来	从	"	以下	马塔莫拉斯	在	这	里约热内卢	格兰德	"	经过

[ðə; ði][ˌes ˈtiː] . [ˈluːɪs] [ˌvɔlənˈtiəz] ,

the	St	.	Louis	Volunteers	,
这	英石	.	路易斯	志愿者	,

圣路易斯，1847年，由圣路易斯志愿者从“格兰德河畔马塔莫拉斯下游”带回。

[ɪn] - .

in	1816	.
在	-	.

1816年。

[ɑːn] [əˈkaʊnt] [ʌv; əv][ɪts][ˈkɑːnveks][tɑːp][ðə; ði][vəˈraɪəti] [bɪˈkʌmz] [ˈsʌmwʌt] [ˈhaɪər] [ðæn; ðən][ðə; ði]

On	account	of	its	convex	top	the	variety	becomes	somewhat	higher	than	the
在	帐户	的	它是	凸面	顶部	这	种类	变成	有些	更高	比	这

[ˈspiːʃiːz] ([faɪv][tuː; tə][ˈsɛvən] . [faɪv][siːˈɛm] .) ,

species	(	5	to	7	.	5	cm	.	)	,
物种	(	5	到	7	.	5	厘米	.	)	,

由于其顶部呈凸形，该品种比原种略高（5至7.5厘米）。

[ænd; ənd][ðə; ði] [ˈflaʊərz] [ɑːr; ər] [ˈsʌmtaɪmz] [ˈslaɪtli] [lɔːŋgər] ([ˌtuːˈtuː][tuː; tə][θriː][siːˈɛm] .) .

and	the	flowers	are	sometimes	slightly	longer	(	2	to	3	cm	.	)	.
和	这	花朵	是	有时	轻微地	更长	(	2	到	3	厘米	.	)	.

花朵有时会稍长一些（2 至 3 厘米）。

[ˈsɛvən] . [ˈkæktəs] - ([ˈɛŋgəlm] .)

7	.	Cactus	meiacanthus	(	Engelm	.	)
7	.	仙人掌	-	(	恩格尔姆	.	)

7.仙人掌属植物（Engelm.）

[ˈkʌntz] , [rev] . [dʒen] . [ˌpiːˈɛl] . - (-) .

Kuntze	,	Rev	.	Gen	.	Pl	.	260	(	1891	)	.
昆茨	,	牧师	.	Gen	.	pl	.	-	(	-	)	.

Kuntze，《普通法典》260 (1891)。

- - [ˈɛŋgəlm] .

Mamillaria	meiacantha	Engelm	.
-	-	恩格尔姆	.

乳突球属植物

[ˈsɪn] .

Syn	.
同步	.

同义词

- . - (-)

Cact	.	263	(	1856	)
-	.	-	(	-	)

Cact.263 (1856)

[ˌhemɪˈsfɪrɪkl; ˌhemɪˈsferɪkl][ɔːr][wɪð; wɪθ] [dɪˈprest] [ˈvɜːrteks] , [ˈsɛvən] . [faɪv][tuː; tə] - . [faɪv][siːˈɛm] .

Hemispherical	or	with	depressed	vertex	,	7	.	5	to	12	.	5	cm	.
半球形	或者	和	郁闷	顶点	,	7	.	5	到	-	.	5	厘米	.

半球形或顶部凹陷，直径 7.5 至 12.5 厘米。

[ɪn][daɪˈæmɪtər] , [wɪð; wɪθ][ə; eɪ] [brɔːd] [tɑːp] - [ʃeɪpt] [beɪs] : [ˈtjuːbərkəlz] [kəmˈprest] , - [tuː; tə] - [m; ʌm]

in	diameter	,	with	a	broad	top	-	shaped	base	:	tubercles	compressed	,	14	to	18	mm
在	直径	,	和	一个	广阔	顶部	-	形状	根据	:	结节	压缩	,	-	到	-	毫米

.

:
.

直径，底部宽阔呈顶状：结节扁平，14 至 18 毫米。

[lɔːŋ] : ['reɪdiəl] [spaɪnz] [faɪv][tuː; tə][naɪn] (['juːʒuəli; 'juːʒəli] [ə'baʊt] [sɪks]) , [staʊt] [ænd; ənd] ['strɔːŋli]

long	:	radial	spines	5	to	9	(	usually	about	6	)	,	stout	and	strongly
长的	:	径向	脊柱	5	到	9	(	通常	关于	6	)	,	肥硕	和	强烈

['sʊbjʊlet] , [sɪks][tuː; tə] - [m; ʌm] .

subulate	,	6	to	10	mm	.
俯冲	,	6	到	-	毫米	.

长：辐射状棘 5 至 9 根（通常约 6 根），粗壮且呈锥状，长 6 至 10 毫米。

[lɔːŋ] , [streɪt] [ɔːr] ['sʌmwʌt] [kɜːrvd] , ['waɪtɪʃ] [ɔːr] ['jeloʊɪʃ] , [ðə; ði] ['loʊər] ['moʊstli][ə; eɪ]['lɪt(ə)l]

long	,	straight	or	somewhat	curved	,	whitish	or	yellowish	,	the	lower	mostly	a	little
长的	,	直的	或者	有些	弯曲	,	白色	或者	淡黄色	,	这	降低	大多	一个	小的

[lɔːŋgər] ,

longer	,
更长	,

长，直或略微弯曲，白色或淡黄色，下部通常稍长一些。

[ðə; ði] ['ʌpər] [wʌn] ['sʌmtaɪmz] ['wɑːntɪŋ] ; ['sentrəl] [spaɪn] ['ʃɔːrtər] [ænd; ənd] [staʊt] , ['dɑːrkər] , [streɪt] ,

the	upper	one	sometimes	wanting	;	central	spine	shorter	and	stout	,	darker	,	straight	,
这	上	一	有时	想要	;	中央	脊柱	较短	和	肥硕	,	较暗	,	直的	,

[ænd; ənd] [pɒ'rekt] ,

and	porrect	,
和	正确	,

上部有时缺失；中脊较短而粗壮，颜色较深，笔直且正确。

[tɜːrnd] ['ʌpwərdz] [ə'mʌŋ] [ðə; ði]['reidiəlz] , [ɔːr] ['rerli] ['wɑːntɪŋ] : ['flaʊərz] [ˌtuː'tuː] . [faɪv][tuː; tə][θriː][siː'ɛm] .

turned	upwards	among	the	radials	,	or	rarely	wanting	:	flowers	2	.	5	to	3	cm	.
转向	向上	之中	这	径向	,	或者	很少	想要	:	花朵	2	.	5	到	3	厘米	.

花朵在辐射状叶丛中向上生长，或很少缺失：花朵直径 2.5 至 3 厘米。

[lɔːŋ] , ['redɪʃ] - [waɪt] : [fruːt] [ɪn'kəːvd] , [ˌtuː'tuː][tuː; tə][θriː][siː'ɛm] .

long	,	reddish	-	white	:	fruit	incurved	,	2	to	3	cm	.
长的	,	微红	-	白色的	:	水果	内弯	,	2	到	3	厘米	.

长，红白色：果实内弯，2至3厘米。

[lɔːŋ] .

long	.
长的	.

长的。

([ɪl] .

(	Ill	.
(患病的		.

（患病的。

- .

Cact	.
-	.

仙人掌。

['meks] .

Mex	.
墨西哥	.

墨西哥

[baʊnd] .

Bound	.
边界	.

边界。

[tiː] . [naɪn] , [fɪgz] . [wʌn] - [θriː]) .

t	.	9	,	figs	.	1	-	3	)	.
t	.	9	, 无花果		.	1	-	3	)	.

图 9，图 1-3)。

[taɪp] ['spesimənz] [ɑːr; ər] [ðoʊz] [ʌv; əv][ðə; ði] [kə'lekʃənz] [ʌv; əv] - , - , - , [ænd; ənd] - ,
Type specimens are those of the collections of 1847 , 1851 , 1852 , and 1853 ,
类型 标本 是 那些 的 这 收藏 的 - , - , - , 和 - ,

模式标本为1847年、1851年、1852年和1853年的标本。

[frʌm; frəm] [wɪtʃ] [ðə; ði][ə'rɪdʒən(ə)l] [dɪ'skrɪpʃn] [wʌz; wəz] [drɔːn] [ænd; ənd][ɔːl][ʌv; əv] [wɪtʃ] [ɑːr; ər][ɪn]
from which the original description was drawn and all of which are in
从 哪个 这 原来的 描述 曾是 绘制 和 全部 的 哪个 是 在
[ɜːrb] .
Herb .
草本植物 .

最初的描述即来源于此，所有这些都记载于《草药志》中。

[moʊ] . [bɑːt] .
Mo . Bot .
莫 . 机器人 .

莫氏机器人。

['gɑːrd] .
Gard .
加德 .

加尔德。

[frʌm; frəm][ðə; ði][ˌgwɑːdə'luːp, ˌgwɑːdə'luːpeɪ] ['rɪvər] , ['teksəs] , [tuː; tə][ðə; ði] " [greɪt] [bend] " [ʌv; əv][ðə; ði]
From the Guadalupe River , Texas , to the " Great Bend " of the
从 这 瓜达卢佩 河 , 德克萨斯州 , 到 这 " 伟大的 弯曲 " 的 这
['riːəu] [grænd] ,
Rio Grande ,
里约热内卢 格兰德 ,

从德克萨斯州的瓜达卢佩河到格兰德河的“大弯”，

['westwərd] [θruː] ['westərn] ['teksəs] [ænd; ənd] [nuː] ['meksɪkoʊ] ; ['ɔːlsoʊ] ['nɔːrðərn] ['meksɪkoʊ] (
westward through western Texas and New Mexico ; also northern Mexico (
向西 通过 西 德克萨斯州 和 新的 墨西哥 ; 还 北方 墨西哥 (
['hɛmzli]) ;
Hemsley) ;
亨斯利) ;

向西穿过德克萨斯州西部和新墨西哥州；也向墨西哥北部（Hemsley）；

[ɛf'ɛl] . [meɪ] , [dʒuːn] .
Fl . May , June .
弗 . 可能 , 六月 .

花期五月、六月。

['spesimənz] [ɪg'zæmɪnd] : ['teksəs] ([raɪt] [ʌv; əv] - , - ; ['bɪgəˌloʊ] [ʌv; əv] -) : [nuː]
Specimens examined : Texas (Wright of 1851 , 1852 ; Bigelow of 1853) : New
标本 检查 : 德克萨斯州 (赖特 的 - , - ; 比格罗 的 -) : 新的
['meksɪkoʊ] (" [mɪ'zʊri] [ˌvɔlən'tiəz] " [ʌv; əv] - ;
Mexico (" Missouri Volunteers " of 1847 ;
墨西哥 (" 密苏里州 志愿者 " 的 - ;

检查的标本：德克萨斯州（1851 年、1852 年的赖特标本；1853 年的比格洛标本）：新墨西哥州（1847 年的“密苏里志愿者”标本；

[ˌʌn'noʊn] [kə'lektər] [ɪn] -) ; ['ɔːlsoʊ] ['spesimənz] ['kʌltɪveɪtɪd] [ɪn][ˌes 'tiː] . ['luːɪs] [ɪn] - ,
unknown collector in 1880) ; also specimens cultivated in St . Louis in 1853 ,
未知 集电极 在 -) ; 还 标本 栽培 在 英石 . 路易斯 在 - ,

（1880 年不知名的收藏家）；还有 1853 年在圣路易斯培育的标本，

[ænd; ənd] ['ʌðər] ['groʊɪŋ] [ɪn][moʊ] . [bɑːt] .
and others growing in Mo . Bot .
和 其他的 生长 在 莫 . 机器人 .

以及其他在密苏里州种植的植物。

['gɑːrd] . - .
Gard . **1893** .
加德 . - .

Gard. 1893年。

['draɪv, 'dɑːktɝ] . ['ɛŋgəlmən] [rɪ'gɑːrdɪd] [ðɪs] ['spiːʃiːz] [æz; əz] ['pɑːsəbli] ['oʊnli][ə; eɪ] [və'raɪəti] [ʌv; əv][siː] .
Dr . **Engelmann** **regarded** **this** **species** **as** **possibly** **only** **a** **variety** **of** **C** .
博士 . 恩格尔曼 认为 这 物种 作为 可能 仅有的 一个 种类 的 C .

- ,
heyderi ,
- ,

恩格尔曼博士认为该物种可能只是海氏拟锥螺（C. heyderi）的一个变种。

[tuː; tə] [wɪtʃ] [ˌaɪ 'tiː][ɪz] ['sɜːrt(ə)nli] ['veri] ['kloʊsli] ['ælaɪd] [θruː] [vɑːr] .
to **which** **it** **is** **certainly** **very** **closely** **allied** **through** **var** .
到 哪个 它 是 当然 非常 密切 盟军 通过 变量 .

它与 var. 确实非常密切相关。

- ,
hemisphaerica ,
- ,

半球形，

[bʌt; bət][ðə; ði] ['dɪfrənt] ['tjuːbərkəlz][ænd; ənd] [fjuːər] ['staʊtər] [spaɪnz] [sɜːrv] [soʊ] [wel] [tuː; tə] [dɪ'stɪŋgwɪʃ]
but **the** **different** **tubercles** **and** **fewer** **stouter** **spines** **serve** **so** **well** **to** **distinguish**
但 这 不同的 结节 和 更少 更粗壮 脊柱 服务 所以 出色地 到 区分
[ˌaɪ 'tiː] [ðæt] [ˌaɪ 'tiː] [siːmz] [best] [tuː; tə] [rɪ'teɪn] [ɪts] [spə'sɪfɪk] [ræŋk] .
it **that** **it** **seems** **best** **to** **retain** **its** **specific** **rank** .
它 那 它 似乎 最好的 到 保持 它是 具体的 秩 .

但是，不同的结节和较少较粗的刺足以将其与其它物种区分开来，因此最好保留其特定的等级。

[ɪn] ['refrəns] [tuː; tə][ðə; ði][saɪ'teɪʃ(ə)n][ʌv; əv][ðə; ði][ə'rɪdʒən(ə)l] [dɪ'skrɪpʃn] [æn; ən][ˌeksplə'neɪʃ(ə)n] [siːmz]
In **reference** **to** **the** **citation** **of** **the** **original** **description** **an** **explanation** **seems**
在 参考 到 这 引用 的 这 原来的 描述 一个 解释 似乎
['nesəseri] ,
necessary ,
必要的 ,

关于原始描述的引用，似乎有必要作个解释。

[wɪtʃ] [wɪl] [ə'plai] [tuː; tə] ['nuːmərəs] ['sɪmələr]['keɪsɪz] .
which **will** **apply** **to** **numerous** **similar** **cases** .
哪个 将要 申请 到 很多的 相似的 案例 .

这条规定将适用于许多类似案例。

[ðə; ði] - . [ɑːr] . [rep] . [ˌaɪ 'viː] .
The **Pacif** . **R** . **Rep** . **iv** .
这 - . 拉 . 代表 . 四 .

太平洋共和国第四卷

- (-) , ['sɪn] .
27 (**1856**) , **Syn** .
- (-) , 同步 .

27 (1856)，同义词。

- .
Cact .
- .

仙人掌。

- (-) , [ænd; ənd] - .
263 (**1858**) , **and** **Cact** .
- (-) , 和 - .

263 (1858)，以及 Cact。

['meks] .
Mex .
墨西哥 .

墨西哥

[baʊnd] . [naɪn] (-) , [hæv; həv] [iːtʃ] [bɪn] ['saɪtɪd][æz; əz][ðə; ði][ə'rɪdʒən(ə)l][ˌpʌblɪ'keɪʃ(ə)n] .
Bound . **9** (**1859**) , **have** **each** **been** **cited** **as** **the** **original** **publication** .
边界 . 9 (-) , 有 每个 到过 引用 作为 这 原来的 发布 .

第 9 卷（1859 年）均被引用为原始出版物。

[ðə; ði][kən'fjuːʒ(ə)n][hæz; həz] [ə'rɪzn] [frʌm; frəm][ðə; ði][fækt] [ðæt] [ɪn][bəuθ][ðə; ði] [prbli'keiʃnz] [ʌv; əv] -
The **confusion** **has** **arisen** **from** **the** **fact** **that** **in** **both** **the** **publications** **of** **1856** -
这 困惑 有 出现 从 这 事实 那 在 两个都 这 出版物 的 -
[ðə; ði] [dɪ'skrɪpʃn] [ɪn][ðə; ði] [rep] . ['meks] .
the **description** **in** **the** **Rep** . **Mex** .
这 描述 在 这 代表 . 墨西哥 .

造成这种混乱的原因是，在 1856 年的两份出版物中，《墨西哥共和国报》的描述都相同。

[baʊnd] . [ɪz] [rɪ'fɜːrd] [tuː; tə] , [ænd; ənd][ɪn] [ðæt] [rɪ'pɔːrt][ðə; ði][plænt][ɪz] ['fʊli] [dɪ'skraɪbd] [æz; əz] " [ɛs'piː] .
Bound . **is** **referred** **to** , **and** **in** **that** **report** **the** **plant** **is** **fully** **described** **as** " **sp** .
边界 . 是 指 到 , 和 在 那 报告 这 植物 是 完全 描述 作为 " sp .
['noʊv] .
nov .
十一月 .

提到了 Bound.，并且在该报告中，该植物被完整地描述为“sp. nov.

" [haʊ'evər] ,
" **However** ,
" 然而 ,

“然而，

[ðə; ði][ˌpʌblɪ'keɪʃ(ə)n][ʌv; əv][ðə; ði] ['baʊndri] [rɪ'pɔːrt] [wʌz; wəz] [lɔːŋ] [dɪ'leɪd] [ɑːn] [ə'kaʊnt] [ʌv; əv][ðə; ði]
the **publication** **of** **the** **Boundary** **Report** **was** **long** **delayed** **on** **account** **of** **the**
这 发布 的 这 边界 报告 曾是 长的 延迟 在 帐户 的 这
[ˌprepə'reɪʃ(ə)n][ʌv; əv][ðə; ði] [pleɪts] ,
preparation **of** **the** **plates** ,
准备 的 这 盘子 ,

由于图版制作耗时，边界报告的出版被长期推迟。

[ænd; ənd][ɪn][ðə; ði] ['miːntaɪm] [bəuθ][ðə; ði] [prbli'keiʃnz] [ʌv; əv] - [hæd; həd] [ə'pɪrd] ,
and **in** **the** **meantime** **both** **the** **publications** **of** **1856** **had** **appeared** ,
和 在 这 与此同时 两个都 这 出版物 的 - 有 出现 ,

与此同时，1856年的两份出版物都已问世。

[ɪn] [iːtʃ] [wʌn][ʌv; əv] [wɪtʃ] [ðə; ði] ['spiːʃiːz] [ɪz] [dɪ'stɪŋktli] ['kærəktəraɪzd] [ænd; ənd] ['refrəns] [meɪd] [tuː; tə]
in **each** **one** **of** **which** **the** **species** **is** **distinctly** **characterized** **and** **reference** **made** **to**
在 每个 一 的 哪个 这 物种 是 明显地 特征化的 和 参考 制成 到
[ðə; ði] [dɪ'skrɪpʃn] [ɪn][ðə; ði] [ˌfɔːrθ'kʌmɪŋ] ['baʊndri] [rɪ'pɔːrt] .
the **description** **in** **the** **forthcoming** **Boundary** **Report** .
这 描述 在 这 即将推出 边界 报告 .

其中每份都对该物种进行了明确的描述，并参考了即将发布的边界报告中的描述。

[æz; əz] [bɪ'twiːn] [ðə; ði] [tuː] [prbli'keiʃnz] [ʌv; əv] - [ðə; ði] ['sɪn] . - .
As **between** **the** **two** **publications** **of** **1856** **the** **Syn** . **Cact** .
作为 之间 这 二 出版物 的 - 这 同步 . - .

在 1856 年的两份出版物之间，Syn. Cact.

([p'rɒk] .
(**Proc** .
(过程 .

（程序。

['eɪmɝ] .
Amer .
美国 .

美国

['eɪˌkæd] . [ˌaɪ'aɪ'aɪ] . -) [wʌz; wəz] ['evɪdəntli] [dɪ'strɪbjuːtɪd] [fɜːrst] .
Acad . iii . 259) was evidently distributed first .
学院 . 三、 . -) 曾是 显然 分布式 第一的 .

Acad. iii. 259) 显然是首先分发的。

[eɪt] . ['kæktəs] - (['ɛŋgəlm] .)
8 . Cactus gummiferus (Engelm .)
8 . 仙人掌 - (恩格尔姆 .)

8.胶状仙人掌（Cactus gummiferus (Engelm.)）

['kʌntz] .
Kuntze .
昆茨 .

昆茨。

[rev] . [dʒen] . [ˌpiːˈɛl] . - (-) .
Rev . Gen . Pl . 260 (1891) .
牧师 . Gen . pl . - (-) .

Rev. Gen. Pl. 260 (1891)。

- - ['ɛŋgəlm] .
Mamillaria gummifera Engelm .
- - 恩格尔姆 .

乳突球属胶质乳突球属（Mamillaria gummifera Engelm.）

- .
Wisliz .
- .

维斯利兹。

[rep] . - (-) .
Rep . 21 (1848) .
代表 . - (-) .

第 21 号代表 (1848 年)。

[ˌhemɪ'sfɪrɪkl; ˌhemɪ'sferɪkl] , ['sɛvən] . [faɪv][tuː; tə] - . [faɪv][siː'ɛm] .
Hemispherical , 7 . 5 to 12 . 5 cm .
半球形 , 7 . 5 到 - . 5 厘米 .

半球形，直径 7.5 至 12.5 厘米。

[brɔːd] [ænd; ənd][sɪks][tuː; tə] - [siː'ɛm] .
broad and 6 to 10 cm .
广阔 和 6 到 - 厘米 .

宽 6 至 10 厘米。

[haɪ] : ['tjuːbərkəlz] - [tuː; tə] - [m; ʌm] .
high : tubercles 12 to 15 mm .
高的 : 结节 - 到 - 毫米 .

高：结节 12 至 15 毫米。

[lɔːŋ] : ['reɪdiəl] [spaɪnz] - [tuː; tə] - , [ðə; ði] ['loʊər] [staʊt] , [wɪð; wɪθ] ['dʌski] ['eɪpeks] , - [tuː; tə] - [m; ʌm] .
long : radial spines 10 to 12 , the lower stout , with dusky apex , 12 to 15 mm .
长的 : 径向 脊柱 - 到 - , 这 降低 肥硕 , 和 昏暗 顶点 , - 到 - 毫米 .

长：辐射状刺 10 至 12，下部粗壮，顶端呈暗色，12 至 15 毫米。

[lɔːŋ] , [twaɪs] [ɔːr] [θraɪs] [æz; əz] [lɔːŋ] [æz; əz][ðə; ði] ['waɪtɪʃ] [sɪ'teʃəs] ['ʌpər] [wʌnz] ;
long , twice or thrice as long as the whitish setaceous upper ones ;
长的 , 两次 或者 三次 作为 长的 作为 这 白色 刚毛状的 上 一个 ;

长的，是上部白色刚毛状体的两到三倍长；

['sentrəl] [spaɪn] (['sʌmtaɪmz] [tuː]) ['ʃɔːrtər] ([ə'baʊt] [fɔːr][m; ʌm] .) , [staʊt] , ['dʌski] [ænd; ənd] [pɒ'rekt]
central **spine** **(** **sometimes** **two** **)** **shorter** **(** **about** **4** **mm** **.** **)** **,** **stout** **,** **dusky** **and** **porrect**
中央 脊柱 (有时 二) 较短 (关于 4 毫米 .) , 肥硕 , 昏暗 和 正确
: ['flaʊərz] [θriː][siː'ɛm] .
: **flowers** **3** **cm** **.**
: 花朵 3 厘米 .

中央刺（有时为两根）较短（约 4 毫米），粗壮，暗色且直立：花长 3 厘米。

[lɔːŋ] , ['redɪʃ] - [waɪt] , ['braʊnɪʃ] - [red] [ˌaʊt'saɪd] : [fruːt] [ʌn'noʊn] .
long **,** **reddish** **-** **white** **,** **brownish** **-** **red** **outside** **:** **fruit** **unknown** **.**
长的 , 微红 - 白色的 , 棕褐色 - 红色的 外部 : 水果 未知 .

长条状，外侧红白相间，棕红色：果实未知。

([ɪl] .
(**Ill** **.**
(患病的 .

（患病的。

- .
Cact **.**
- .

仙人掌。

['meks] .
Mex **.**
墨西哥 .

墨西哥

[baʊnd] .
Bound **.**
边界 .

边界。

[tiː] . [naɪn] . [fɪgz] .
t **.** **9** **.** **figs** **.**
t . 9 . 无花果 .

图 9。

- - -) [taɪp] ['prɑːbəbli] [lɔːst] , [æz; əz][noʊ] ['spesɪmənz] [kʊd; kəd][biː; bi] [faʊnd] [ɪn][ðə; ði] ['ɛŋgəlmən]
18 **-** **20** **)** **Type** **probably** **lost** **,** **as** **no** **specimens** **could** **be** **found** **in** **the** **Engelmann**
- - -) 类型 大概 丢失的 , 作为 不 标本 可以 是 成立 在 这 恩格尔曼
[ɜːr'beriəmˌhɜːr'beriəm] .
Herbarium **.**
植物标本馆 .

18-20）模式标本可能已丢失，因为在恩格尔曼植物标本馆中找不到任何标本。

[tʃɪ'wɑːwə] , [nɪr] - .
Chihuahua **,** **near** **Cosihuiriachi** **.**
吉娃娃 , 靠近 - .

奇瓦瓦，靠近科西维里亚奇。

[soʊ][fɑːr][æz; əz][kæn; kən][biː; bi] [dɪ'skʌvərd] ,
So **far** **as** **can** **be** **discovered** **,**
所以 远的 作为 能 是 发现 ,

就目前所知，

[ðɪs] ['spiːʃiːz] [hæz; həz][nɑːt] [bɪn] [kə'lektɪd] [sɪns] [ðə; ði][ə'rɪdʒən(ə)l] - [kə'lekʃ(ə)n] [ʌv; əv] - -
this **species** **has** **not** **been** **collected** **since** **the** **original** **Wislizenus** **collection** **of** **1846** **-**
这 物种 有 不是 到过 集 自从 这 原来的 - 收藏 的 - -
- .
47 **.**
- .

自 1846-47 年首次采集到 Wislizenus 以来，该物种就再也没有被采集到过。

[ðə; ði] [plænts] [wɜːr; wər] ['kʌltɪveɪtɪd] [baɪ] ['draɪv, 'dɑːktɚ] . ['ɛŋgəlmən] [ænd; ənd] [meɪd] [tuː; tə] [bluːm] ,

The	plants	were	cultivated	by	Dr	.	Engelmann	and	made	to	bloom	,
这	植物	是	栽培	经过	博士	.	恩格尔曼	和	制成	到	盛开	,

这些植物由恩格尔曼博士栽培并使其开花。

['ʃoʊɪŋ] [ðə; ði] ['flaʊərz] [tuː; tə] [biː; bi] ['lɑːrdʒər] [ænd; ənd] ['dɑːrkər] ['kʌlərd] [ðæn; ðən] [ɪn] [ðə; ði] [rest] [ʌv; əv]

showing	the	flowers	to	be	larger	and	darker	colored	than	in	the	rest	of
显示	这	花朵	到	是	更大的	和	较暗	有色	比	在	这	休息	的

[ðə; ði] [gruːp] ,

the	group	,
这	团体	,

这些花朵比同组其他花朵更大、颜色更深。

[frʌm; frəm] [wɪtʃ] [ðə; ði] ['spiːʃiːz] ['ɔːlsoʊ] ['difəz] [ɪn] [ɪts] [mɔːr] [roʊ'bʌst] ['hæbɪt] , [ɪts] ['veri] [ʌn'iːkwəl] ['reɪdiəl]

from	which	the	species	also	differs	in	its	more	robust	habit	,	its	very	unequal	radial
从	哪个	这	物种	还	不同	在	它是	更多的	强壮的	习惯	,	它是	非常	不等	径向

[spaɪnz] ,

spines	,
脊柱	,

该物种与其它物种的不同之处还在于其更健壮的习性，以及极不均匀的辐射状棘刺。

[ænd; ənd] [ðə; ði] [ə'keɪʒən(ə)l] [ə'kɜːrəns] [ʌv; əv] [tuː] ['sentrəlz] .

and	the	occasional	occurrence	of	two	centrals	.
和	这	偶然	发生	的	二	中心	.

偶尔会出现两个中心的情况。

* * ['sentrəl] [spaɪn] [hʊkt] .

*	*	Central	spine	hooked	.
*	*	中央	脊柱	钩子	.

中央脊柱弯曲。

[naɪn] . ['kæktəs] - ([zʌk]) ['kʌntz] , [rev] . [dʒen] . [ˌpiː'ɛl] . - (-) .

9	.	Cactus	uncinatus	(	Zucc	)	Kuntze	,	Rev	.	Gen	.	Pl	.	261	(	1591	)	.
9	.	仙人掌	-	(	扎克伯格	)	昆茨	,	牧师	.	Gen	.	pl	.	-	(	-	)	.

9.Cactus uncinatus (Zucc) Kuntze，Rev. Gen. Pl. 261（1591）。

- [ˌʌnsɪ'neɪtə] [zʌk] .

Mamillaria	uncinata	Zucc	.
-	钩状	扎克伯格	.

钩状乳突球

[ɪn] - .

in	Pfeiff	.
在	-	.

在 Pfeiff。

['enəm] . - (-) .

Enum	.	34	(	1837	)	.
枚举	.	-	(	-	)	.

枚举34（1837）。

- - - .

Mamillaria	bihamata	Pfeiff	.
-	-	-	.

乳突球属双花柱属植物（Mamillaria bihamata Pfeiff.）

[ɪn] ['ɑːtoʊ] [ænd; ənd] - .

in	Otto	and	Deitr	.
在	奥托	和	-	.

在 Otto 和 Deitr 中。

[gɑːrt] . ['vaɪ, 'viː] . - (-)
Gart . vi . 274 (1840)
加特 . 六 . - (-)

Gart. vi. 274 (1840)

- - - . (- - - ?) .
Mamillaria adunca Scheidw . (1845 - 1849 ?) .
- - - . (- - - ?) .

Mamillaria adunca Scheidw.（1845-1849？）。

- [də'prɛsə] - . (- - - ?) .
Mamillaria depressa Scheidw . (1845 - 1849 ?) .
- 抑郁 - . (- - - ?) .

Mamillaria depressa Scheidw.（1845-1849？）。

['juːʒuəli; 'juːʒəli]['gloʊboʊs] ([ə'keɪʒ(ə)nəli] [dɪ'prest] [ɔːr]['iːv(ə)n] ['sʌbkə'lʌmnə]) , [faɪv][tuː; tə][sɪks][siː'ɛm] .
Usually globose (occasionally depressed or even subcolumnar) , 5 to 6 cm .
通常 球状 (偶尔 郁闷 或者 甚至 子列) , 5 到 6 厘米 .

通常球形（偶尔扁平或亚柱状），直径 5 至 6 厘米。

[ɪn][daɪ'æmɪtər] (['daʊtləs] [bɪ'kʌmɪŋ] ['lɑːrdʒər]) : ['tjuːbərkəlz][eɪt][tuː; tə] - [m; ʌm] .
in diameter (doubtless becoming larger) : tubercles 8 to 10 mm .
在 直径 (毫无疑问 成为 更大的) : 结节 8 到 - 毫米 .

直径（无疑会变大）：结节 8 至 10 毫米。

[lɔːŋ] , ['wʊli] [ɪn][ðə; ði] ['ʌpər] ['æksɪl] : ['reɪdiəl] [spaɪnz] [fɔːr][tuː; tə][sɪks] , ['rɪdʒɪd] , [fɔːr][tuː; tə][sɪks][m; ʌm] .
long , woolly in the upper axils : radial spines 4 to 6 , rigid , 4 to 6 mm .
长的 , 毛茸茸的 在 这 上 腋窝 : 径向 脊柱 4 到 6 , 死板的 , 4 到 6 毫米 .

上部叶腋长而毛茸茸的：辐射刺 4 至 6 根，坚硬，4 至 6 毫米。

[lɔːŋ] , [ðə; ði] ['ʌpər] [wʌn] ['staʊtər] [ðæn; ðən][ðə; ði] [rest] [ænd; ənd] ['sʌmtaɪmz] ['ʃɔːrtər] , ['redɪʃ] -
long , the upper one stouter than the rest and sometimes shorter , reddish -
长的 , 这 上 一 更粗壮 比 这 休息 和 有时 较短 , 微红 -
[braʊn] [ænd; ənd] ['hɔːrni] ,
brown and horny ,
棕色的 和 好色 ,

长，最上面的一根比其他的粗壮，有时较短，呈红褐色，有角质。

[streɪt] [ɔːr] ['slaɪtli] [kɜːrvd] , [ðə; ði] [rɪ'meɪndər] [streɪt] [ænd; ənd] [waɪt] [wɪð; wɪθ] ['dʌski] [tɪps] ;
straight or slightly curved , the remainder straight and white with dusky tips ;
直的 或者 轻微地 弯曲 , 这 余 直的 和 白色的 和 昏暗 尖端 ;
['sentrəl] [spaɪn] [staʊt] [ænd; ənd] ['hɔːrni] ,
central spine stout and horny ,
中央 脊柱 肥硕 和 好色 ,

直或略弯曲，其余部分直而白，尖端呈暗色；中刺粗壮且角质化，

['redɪʃ] - [braʊn] , ['sɛvən][tuː; tə] - [m; ʌm] .
reddish - brown , 7 to 10 mm .
微红 - 棕色的 , 7 到 - 毫米 .

红棕色，7至10毫米。

[lɔːŋ] : ['flaʊərz] ['griːnɪʃ] - [waɪt] [ɔːr] [tɪndʒd] [wɪð; wɪθ] [red] : [fruːt] [ˌʌn'noʊn] [taɪp] [ˌʌn'noʊn] .
long : flowers greenish - white or tinged with red : fruit unknown Type unknown .
长的 : 花朵 绿绿色 - 白色的 或者 带点色调 和 红色的 : 水果 未知 类型 未知 .

长：花呈绿白色或带红色：果实未知类型未知。

[ɪn'taɪərli] ['meksɪkən] , [rɪ'pɔːrtɪd] [frʌm; frəm] [tʃɪ'waːwə] [tuː; tə] [seɪnt] [luː'iːs][ˌpɔtəu'siː] .
Entirely Mexican , reported from Chihuahua to Saint Luis Potosi .
完全 墨西哥 , 据报道 从 吉娃娃 到 圣 路易斯 波托西 .

全部为墨西哥事件，报道范围从奇瓦瓦州到圣路易斯波托西州。

['spesimənz] [ɪg'zæmɪnd] : [sæn][luːˈiːs][ˌpɔtəu'siː] (['grɛg] [ʌv; əv] - ; ['pæri] - ; - [ʌv; əv] -
Specimens examined : San Luis Potosi (Gregg of 1848 ; Parry 268 ; Eschanzier of 1891
标本 检查 : 圣 路易斯 波托西 (格雷格 的 - ; 格挡 - ; - 的 -
) :
) :
) :

检验的标本：圣路易斯波托西（1848 年 Gregg 标本；268 年 Parry 标本；1891 年 Eschanzier 标本）：

[tʃɪ'wɑːwə] (- [ʌv; əv] - - - ; ['ɔːlsoʊ] [tʃɪ'wɑːwə] ['spesimənz] ['kʌltɪveɪtɪd] [ɪn][ðə; ði]
Chihuahua (Wislizenus of 1846 - 47 ; also Chihuahua specimens cultivated in the
吉娃娃 (- 的 - - - ; 还 吉娃娃 标本 栽培 在 这
[dʒə'koʊbi] ['gɑːrdn] [ɪn] - [ænd; ənd] -) .
Jacoby Garden in 1856 and 1857) .
雅各比 花园 在 - 和 -) .

奇瓦瓦（1846-47 年的 Wislizenus；以及 1856 年和 1857 年在 Jacoby 花园中栽培的奇瓦瓦标本）。

[ðə; ði][ˌveəriːˈeiʃənz] [əb'zɜːrvd] [ɪn] [ðɪs] ['spiːʃiːz] [duː][nɑːt] [siːm] [sə'fɪʃ(ə)nt] [fɔːr; fər][ðə; ði] [ɪ'stæblɪʃmənt]
The variations observed in this species do not seem sufficient for the establishment
这 变体 观察到 在 这 物种 做 不是 似乎 充足的 为了 这 建立
[ʌv; əv] [və'raɪətiz] .
of varieties .
的 品种 .

该物种观察到的变异似乎不足以建立品种。

[ðə; ði] [taɪp] [fɔːrm] [siːmz] [tuː; tə][hæv; həv] [bɪn] ['gloʊboʊs] , [wɪð; wɪθ][fɔːr]['reɪdiəl] [spaɪnz] [ænd; ənd][ə; eɪ]
The type form seems to have been globose , with 4 radial spines and a
这 类型 形式 似乎 到 有 到过 球状 , 和 4 径向 脊柱 和 一个
[staʊt] ['sentrəl] [wʌn] .
stout central one .
肥硕 中央 一 .

模式标本似乎呈球形，有 4 个放射状刺和一个粗壮的中央刺。

[ðə; ði] [dɪ'prest] [fɔːrmz] [wɪð; wɪθ][sɪks]['reidiəlz][ænd; ənd][ə; eɪ] [mɔːr] ['slendər] ['sentrəl] [ˌreprɪ'zent] [vɑːr] .
The depressed forms with 6 radials and a more slender central represent var .
这 郁闷 表格 和 6 径向 和 一个 更多的 苗条 中央 代表 变量 .

具有 6 条放射状突起和更细长中心的凹陷形态代表了变种。

- [lem] .
spinosior Lem .
- 引理 .

棘刺带

([em] . [də'prɛsə] - .) ;
(M . depressa Scheidw .) ;
(M . 抑郁 - .) ;

（M. depressa Scheidw.）

[ænd; ənd][ðə; ði] ['sʌbkə'lʌmnə] [fɔːrmz][wɪð; wɪθ][sɪks]['reidiəlz] ([ðə; ði] ['ʌpər] [wʌn][ʌv; əv] [wɪtʃ] [ɪz]
and the subcolumnar forms with 6 radials (the upper one of which is
和 这 子列 表格 和 6 径向 (这 上 一 的 哪个 是
['sʌmwʌt] [kɜːrvd]) [ænd; ənd][ə; eɪ] [staʊt] ['strɔːŋli] [hʊkt] ['sentrəl] [ˌreprɪ'zent] [vɑːr] - [lem]
somewhat curved) and a stout strongly hooked central represent var biuncinata Lem
有些 弯曲) 和 一个 肥硕 强烈 钩子 中央 代表 变量 - 引理
.
:
.

具有 6 条放射状突起（其中上部的放射状突起略微弯曲）和粗壮的、强烈钩状的中心突起的亚柱状形态代表了 var biuncinata Lem.

([em] . - - .)
(M . bihamata Pfeiff .)
(M . - - .)

（M. bihamata Pfeiff.）

[sʌtʃ] [ˌkɑːmbəˈneɪʃənz] [ʌv; əv] [ˈkærəktərz] , [haʊˈevər] , [duː] [nɑːt] [hoʊld] ,
Such combinations of characters , however , do not hold ,
这样的 组合 的 人物 , 然而 , 做 不是 抓住 ,

然而，这样的字符组合并不成立。

[æz; əz] [ˈeni] [wʌn] [ʌv; əv] [ðə; ði] [plænt] [ˈbɑːdi] [fɔːrmz] [meɪ] [dɪˈspleɪ] [ˈeni] [wʌn] [ʌv; əv] [ðə; ði] [spaɪn] [ˈkærəktərz]
as any one of the plant body forms may display any one of the spine characters
作为 任何 一 的 这 植物 身体 表格 可能 展示 任何 一 的 这 脊柱 人物
[rɪˈfɜːrd] [tuː; tə] .
referred to .
指 到 .

任何一种植物体形态都可能表现出所提到的任何一种刺状特征。

[biː] . [ˈtjuːbərkəlz] [ˈterit] .
B . Tubercles terete .
B . 结节 圆锥体 .

B. 圆锥结节。

* [ˈsentrəl] [spaɪnz] [nʌn] : [ˈmoʊstli] [ˈsɪmp(ə)l] [ˈgloʊboʊs] [plænts] , [wɪð; wɪθ] [ˈveri] [ˈnuːmərəs] [streɪt]
*** Central spines none : mostly simple globose plants , with very numerous straight**
* 中央 脊柱 没有任何 : 大多 简单的 球状 植物 , 和 非常 很多的 直的
[ˈwaɪtɪʃ] [sɪˈteʃəs] [ˈreidiəlz] . - .
whitish setaceous radials . 10 .
白色 刚毛状的 径向 . - .

* 中央无刺：大多为简单的球形植物，具有非常多的直的白色刚毛状辐射刺。10.

[ˈkæktəs] - ([ˈɛŋgəlm] .)
Cactus lasiacanthus (Engelm .)
仙人掌 - (恩格尔姆 .)

刺仙人掌（Cactus lasiacanthus (Engelm.)）

[ˈkʌntz] , [rev] . [dʒen] . [ˌpiːˈɛl] . - (-) .
Kuntze , Rev . Gen . Pl . 259 (1891) .
昆茨 , 牧师 . Gen . pl . - (-) .

Kuntze，《普通法典》259 (1891)。

- - [ˈɛŋgəlm] .
Mamillaria lasiacantha Engelm .
- - 恩格尔姆 .

乳突球属植物

[ˈsɪn] .
Syn .
同步 .

同义词

- . - (-) .
Cact . 261 (1856) .
- . - (-) .

仙人掌。261（1856）。

[ˈgloʊboʊs] [ɔːr] [ˈoʊveɪt] [ˈgloʊboʊs] , [ˌtuːˈtuː] [tuː; tə] [ˌtuːˈtuː] . [faɪv] [siːˈɛm] .
Globose or ovate globose , 2 to 2 . 5 cm .
球状 或者 卵形 球状 , 2 到 2 . 5 厘米 .

球形或卵状球形，2至2.5厘米。

[haɪ] [ænd; ənd][wʌn][tuː; tə][ˌtuːˈtuː][siːˈɛm] .
high **and** **1** **to** **2** **cm** **.**
高的 和 1 到 2 厘米 .

高 1 至 2 厘米。

[brɔːd] : ['tjuːbərkəlz][fɔːr][m; ʌm] .
broad **:** **tubercles** **4** **mm** **.**
广阔 : 结节 4 毫米 .

宽：结节 4 毫米。

[lɔːŋ] , [əˈbaʊt] [ˌtuːˈtuː][m; ʌm] .
long **,** **about** **2** **mm** **.**
长的 , 关于 2 毫米 .

长约 2 毫米。

[ɪn][daɪˈæmɪtər] , [wɪð; wɪθ]['neɪkɪd]['æksɪl] : [spaɪnz] - [tuː; tə] - , [ɪn] ['meni] ['sɪriːz] , ['veri] [ʌnˈiːkwəl] ,
in **diameter** **,** **with** **naked** **axils** **:** **spines** **40** **to** **60** **,** **in** **many** **series** **,** **very** **unequal** **,**
在 直径 , 和 裸 腋窝 : 脊柱 - 到 - , 在 许多 系列 , 非常 不等 ,

直径，腋部裸露；刺40至60根，多列，长短不一。

[ˌtuːˈtuː][tuː; tə][fɔːr][m; ʌm] , [lɔːŋ] , [waɪt] [ænd; ənd]['paɪloʊs] , [ðə; ðɪ] ['ʌpər] [ɪkˈstɪriər] ['juːʒuəli; 'juːʒəli] [lɔːŋgər]
2 **to** **4** **mm** **,** **long** **,** **white** **and** **pilose** **,** **the** **upper** **exterior** **usually** **longer**
2 到 4 毫米 , 长的 , 白色的 和 毛茸茸的 , 这 上 外部的 通常 更长
[ðæn; ðən][ðə; ðɪ] [rest] ,
than **the** **rest** **,**
比 这 休息 ,

2～4毫米，长，白色，有绒毛，上外侧通常比其他部分长，

[ðə; ðɪ] ['ɪnərmoʊst] ['juːʒuəli; 'juːʒəli] [mʌtʃ] ['ʃɔːrtər] : ['flaʊərz] - [m; ʌm] .
the **innermost** **usually** **much** **shorter** **:** **flowers** **12** **mm** **.**
这 最内层 通常 很多 较短 : 花朵 - 毫米 .

最内层的通常短得多：花朵 12 毫米。

[lɔːŋ] , ['waɪtɪʃ] [ɔːr] ['pɪŋkɪʃ] ([petlz] [wɪð; wɪθ] [red] ['miːdiən] [bænd]) : [fruːt] [wʌn][tuː; tə][ˌtuːˈtuː][siːˈɛm] .
long **,** **whitish** **or** **pinkish** **(** **petals** **with** **red** **median** **band** **)** **:** **fruit** **1** **to** **2** **cm** **.**
长的 , 白色 或者 粉红色 (花瓣 和 红色的 中位数 乐队) : 水果 1 到 2 厘米 .

长，白色或粉红色（花瓣中间有红色条纹）：果实 1 至 2 厘米。

[lɔːŋ] : [siːdz] [əˈbaʊt] [wʌn][m; ʌm] .
long **:** **seeds** **about** **1** **mm** **.**
长的 : 种子 关于 1 毫米 .

长：种子约 1 毫米。

[lɔːŋ] , ['blækɪʃ] [ænd; ənd] [kənˈspɪkjuəsli] ['pɪtɪd] .
long **,** **blackish** **and** **conspicuously** **pitted** **.**
长的 , 黑褐色 和 显眼地 凹坑 .

长而呈黑色，表面有明显的凹坑。

([ɪl] .
(**Ill** **.**
(患病的 .

（患病的。

- .
Cact **.**
- .

仙人掌。

['meks] .
Mex **.**
墨西哥 .

墨西哥

[baʊnd] .
Bound .
边界 .

边界。

[tiː] . [θriː]) .
t . 3) .
t . 3) .

t. 3)。

[taɪp] , [ðə; ðɪ] ['spesɪmənz] [ʌv; əv] [raɪt] [ɪn] [ɜːrb] . [moʊ] .
Type , the specimens of Wright in Herb . Mo .
类型 , 这 标本 的 赖特 在 草本植物 . 莫 .

类型，Wright 在 Herb. Mo 中的标本。

[bɑːt] .
Bot .
机器人 .

机器人。

['gɑːrd] .
Gard .
加德 .

加尔德。

[frʌm; frəm] ['westərn] ['teksəs] (" [west] [ʌv; əv] [taɪm] ['peikəs] , [ɑːn] [loʊ] ['laɪmstoʊn] [hɪlz] ,
From western Texas (" west of time Pecos , on low limestone hills ,
从 西 德克萨斯州 (" 西方 的 时间 佩科斯 , 在 低的 石灰石 丘陵 ,

从德克萨斯州西部（“时间佩科斯以西，在低矮的石灰岩山丘上”，

[ə'mʌŋ] ['ɜːrbɪdʒˌ'hɜːrbɪdʒ] ") [tuː; tə][ˌærɪ'zoʊnə][ænd; ənd] [tʃɪ'wɑːwə] . [ɛf'ɛl] . ['eɪprəl] , [meɪ] .
among herbage ") to Arizona and Chihuahua . Fl . April , May .
之中 草本植物 ") 到 亚利桑那 和 吉娃娃 . 弗 . 四月 , 可能 .

生长于草本植物中”，分布于亚利桑那州和奇瓦瓦州。花期为四月、五月。

['spesɪmənz] [ɪg'zæmɪnd] : ['teksəs] ([raɪt] - , ['ɔːlsoʊ][ʌv; əv] - ; ['pæri] [ʌv; əv] -) : [ˌærɪ'zoʊnə] (
Specimens examined : Texas (Wright 121 , also of 1852 ; Parry of 1852) : Arizona (
标本 检查 : 德克萨斯州 (赖特 - , 还 的 - ; 格挡 的 -) : 亚利桑那 (
['mɪlər] [ʌv; əv] -) :
Miller of 1881) :
磨坊主 的 -) :

检验的标本：德克萨斯州（Wright 121，也是 1852 年的；Parry 1852 年的）：亚利桑那州（Miller 1881 年的）：

[tʃɪ'wɑːwə] (['prɪŋgəl] - , - , -) : ['ɔːlsoʊ] ['spesɪmənz] ['kʌltɪveɪtɪd] [ɪn][ˌes 'tiː] . ['luːɪs] [ɪn] -
Chihuahua (Pringle 213 , 250 , 258) : also specimens cultivated in St . Louis in 1852
吉娃娃 (品客薯片 - , - , -) : 还 标本 栽培 在 英石 . 路易斯 在 -
[ænd; ənd] - . - .
and 1855 . 11 .
和 - . - .

吉娃娃（Pringle 213、250、258）：还有 1852 年和 1855 年在圣路易斯培育的标本。11.

['kæktəs] - - (['ɛŋgəlm] .) .
Cactus lasiacanthus denudatus (Engelm .) .
仙人掌 - - (恩格尔姆 .) .

仙人掌 lasiacanthus denudatus (Engelm.)。

- - - ['ɛŋgəlm] .
Mamillaria lasiacantha denudata Engelm .
- - - 恩格尔姆 .

Mamillaria lasiacantha denudata Engelm。

- .
Cact .
- .

仙人掌。

['meks] .
Mex .
墨西哥 .

墨西哥

[baʊnd] . [faɪv] (-) .
Bound . 5 (1859) .
边界 . 5 (-) .

第5卷（1859年）。

['lɑːrdʒər] , [ˌtuː'tuː] . [faɪv][tuː; tə][θriː] . [faɪv][siː'ɛm] .
Larger , 2 . 5 to 3 . 5 cm .
更大的 , 2 . 5 到 3 . 5 厘米 .

较大，2.5 至 3.5 厘米。

[ɪn][daɪ'æmɪtər] , [wɪð; wɪθ][lɔːŋgər]['tjuːbərkəlz] ([faɪv][tuː; tə][sɪks][m; ʌm] .) ,
in diameter , with longer tubercles (5 to 6 mm .) ,
在 直径 , 和 更长 结节 (5 到 6 毫米 .) ,

直径较大，结节较长（5至6毫米）。

[ænd; ənd] [mɔːr] ['nuːmərəs] (- [tuː; tə] -) [lɔːŋgər] ([θriː][tuː; tə][faɪv] [mʌm] .)
and more numerous (50 to 80) longer (3 to 5 mum .)
和 更多的 很多的 (- 到 -) 更长 (3 到 5 妈妈 .)

数量更多（50至80），持续时间更长（3至5个月）。

[spaɪnz] [wɪtʃ] [ɑːr; ər]['neɪkɪd][ɔːr] ['nɪrli] [soʊ] .
spines which are naked or nearly so .
脊柱 哪个 是 裸 或者 几乎 所以 .

裸露或几乎裸露的脊柱。

([ɪl] .
(Ill .
(患病的 .

（患病的。

- .
Cact .
- .

仙人掌。

['meks] .
Mex .
墨西哥 .

墨西哥

[baʊnd] .
Bound .
边界 .

边界。

[tiː] . [fɔːr]) [taɪp] , [raɪt] ['spesɪmən] [ɪn] [ɜːrb] .
t . 4) Type , Wright specimen in Herb .
t . 4) 类型 , 赖特 标本 在 草本植物 .

t. 4) 模式标本，Wright 标本，Herb。

[moʊ] . [bɑːt] .
Mo . Bot .
莫 . 机器人 .

莫氏机器人。

['gɑːrd] .
Gard **.**
加德 .

加尔德。

[frʌm; frəm] ['westərn] ['teksəs] ([wɪð; wɪθ][ðə; ðɪ] ['spiːʃiːz]) [tuː; tə][ˌkoʊə'wiːlə] .
From **western** **Texas** **(** **with** **the** **species** **)** **to** **Coahuila** **.**
从 西 德克萨斯州 (和 这 物种) 到 科阿韦拉 .

从德克萨斯州西部（该物种）到科阿韦拉州。

['spesɪmənz] [ɪg'zæmɪnd] : ['teksəs] ([raɪt] [ʌv; əv] -) : [ˌkoʊə'wiːlə] (['pɑːmər] [ʌv; əv] -) .
Specimens **examined** **:** **Texas** **(** **Wright** **of** **1852** **)** **:** **Coahuila** **(** **Palmer** **of** **1880** **)** **.**
标本 检查 : 德克萨斯州 (赖特 的 -) : 科阿韦拉 (帕尔默 的 -) .

检查的标本：德克萨斯州（1852 年的 Wright 标本）：科阿韦拉州（1880 年的 Palmer 标本）。

[ɪn][ðə; ðɪ]['sɪn] . - .
In **the** **Syn** **.** **Cact** **.**
在 这 同步 . - .

在同义词仙人掌中

['draɪv, 'dɑːktɚ] . ['ɛŋgəlmən] [mɜːdʒz] [ðɪs] [və'raɪəti][wɪð; wɪθ][ðə; ðɪ] ['spiːʃiːz] , [ænd; ənd][hæz; həz] [bɪn]
Dr **.** **Engelmann** **merges** **this** **variety** **with** **the** **species** **,** **and** **has** **been**
博士 . 恩格尔曼 合并 这 种类 和 这 物种 , 和 有 到过
['fɑːloʊd] [ɪn] [ðɪs] [baɪ] ['sʌbsɪkwənt] ['raɪtɚz] ,
followed **in** **this** **by** **subsequent** **writers** **,**
随后 在 这 经过 随后的 作家 ,

恩格尔曼博士将这种变种与该物种合并，后来的作者也沿用了这种做法。

[bʌt; bət][ðə; ðɪ] ['kærəktərz] [siːm] [soʊ] ([dɪ'stɪŋktɪv] [ðæt] [ɪts][və'raɪətəl][ræŋk][hæz; həz] [bɪn] [rɪ'stɔːrd] .
but **the** **characters** **seem** **so** **(** **distinctive** **that** **its** **varietal** **rank** **has** **been** **restored** **.**
但 这 人物 似乎 所以 (独特的 那 它是 品种 秩 有 到过 恢复 .
- .
12 **.**
- .

但这些特征似乎非常独特，以至于它的变种等级已经恢复了。12.

['kæktəs] - (['ɛŋgəlm] .)
Cactus **micromeris** **(** **Engelm** **.** **)**
仙人掌 - (恩格尔姆 .)

仙人掌属小花仙人掌（Engelm.）

['kʌntz] , [rev] . [dʒen] . [ˌpiː'ɛl] . - (-) .
Kuntze **,** **Rev** **.** **Gen** **.** **Pl** **.** **260** **(** **1891** **)** **.**
昆茨 , 牧师 . Gen . pl . - (-) .

Kuntze，《普通法典》260 (1891)。

- - ['ɛŋgəlm] .
Mamillaria **micromeris** **Engelm** **.**
- - 恩格尔姆 .

微小乳突球菌（Mamillaria micromeris Engelm.）

['sɪn] .
Syn **.**
同步 .

同义词

- . - (-) .
Cact **.** **260** **(** **1856** **)** **.**
- . - (-) .

仙人掌.260 (1856)。

[wɪð; wɪθ] [dɪ'prest] [tɑːp][ænd; ənd] ['veri] ['rerli] ['bræntʃɪŋ] , [wʌn][tuː; tə][θriː] . [faɪv][siː'ɛm] .

With	depressed	top	and	very	rarely	branching	,	1	to	3	.	5	cm	.
和	郁闷	顶部	和	非常	很少	分枝	,	1	到	3	.	5	厘米	.

顶部扁平，极少分枝，1至3.5厘米。

[ɪn][daɪ'æmɪtər] : ['tjuːbərkəlz] ['veri] [smɔːl] ([ə'baʊt] [wʌn][m; ʌm] .

in	diameter	:	tubercles	very	small	(	about	1	mm	.
在	直径	:	结节	非常	小的	(	关于	1	毫米	.

直径：结节非常小（约 1 毫米）。

[lɔːŋ]) [ænd; ənd][wɔːrt] - [laɪk] , ['kraʊdɪd] ,

long	)	and	wart	-	like	,	crowded	,
长的	)	和	疣	-	喜欢	,	挤	,

长长的）疣状的，拥挤的，

['ʃedɪŋ] [ðə; ðɪ] [spaɪnz] [wɪð; wɪθ][eɪdʒ][ænd; ənd] ['gɪvɪŋ] [ðə; ðɪ] [beɪs] [ʌv; əv][ðə; ðɪ][plænt][ə; eɪ] [tu'bɜːrkjəˌleɪtɪd]

shedding	the	spines	with	age	and	giving	the	base	of	the	plant	a	tuberculated
脱落	这	脊柱	和	年龄	和	给予	这	根据	的	这	植物	一个	结节状的

[ə'pɪrəns] :

appearance	:
外貌	:

随着植株老化，刺会脱落，使植株基部呈现瘤状外观：

[spaɪnz] [frʌm; frəm] [waɪt] [tuː; tə] ['æʃi] - [greɪ] , [wʌn][tuː; tə][θriː][m; ʌm] .

spines	from	white	to	ashy	-	gray	,	1	to	3	mm	.
脊柱	从	白色的	到	灰烬	-	灰色的	,	1	到	3	毫米	.

刺的颜色从白色到灰白色不等，长度为 1 至 3 毫米。

[lɔːŋ] ; [ɪn] [jʌŋ] [plænts] [ænd; ənd][ɑːn] ['loʊər] ['tjuːbərkəlz][ʌv; əv]['dʌlt; 'ædʌlt][plænts] [ə'baʊt] - ,

long	;	in	young	plants	and	on	lower	tubercles	of	adult	plants	about	20	,
长的	;	在	年轻的	植物	和	在	降低	结节	的	成人	植物	关于	-	,

长；在幼苗和成年植株的下部疣状突起上约20，

['iːkwəl][ænd; ənd]['reɪdiənt] ; [ɑːn] ['flaʊər] - ['berɪŋ] ['tjuːbərkəlz] - [tuː; tə] - , ['stelet] - [pɒ'rekt] [ɪn] ['evri]

equal	and	radiant	;	on	flower	-	bearing	tubercles	30	to	40	,	stellate	-	porrect	in	every
平等的	和	辐射状	;	在	花	-	轴承	结节	-	到	-	,	星状的	-	正确	在	每一个

[də'rekʃn; daɪ'rekʃn] ,

direction	,
方向	,

大小均匀，光泽明亮；在着生花朵的疣状突起上，有30至40个，呈星状，向各个方向排列整齐。

[ðə; ðɪ][sɪks][tuː; tə][eɪt] ['ʌpər] [wʌnz] [tuː] [tuː; tə] [fɔːr] [taɪmz] [lɔːŋgər][ðæn; ðən][ðə; ðɪ] [rest] ([fɔːr][tuː; tə][eɪt]

the	6	to	8	upper	ones	two	to	four	times	longer	than	the	rest	(	4	to	8
这	6	到	8	上	一个	二	到	四	时代	更长	比	这	休息	(	4	到	8

[m; ʌm] .) ,

mm	.	)	,
毫米	.	)	,

最上面的 6 到 8 个腺体比其他腺体长 2 到 4 倍（4 到 8 毫米）。

['kleɪˌveɪt] [tɔːrd] [ðə; ðɪ]['eɪpeks][ænd; ənd][ə'kjuːt] ([ðə; ðɪ] ['kleɪˌveɪt][tɑːp][æt; ət][leŋkθ; leŋθ] [dɪ'sɪdʒuəs]) ,

clavate	toward	the	apex	and	acute	(	the	clavate	top	at	length	deciduous	)	,
棒状	朝向	这	顶点	和	急性	(	这	棒状	顶部	在	长度	落叶	)	,

棒状，顶端锐尖（棒状顶端最终脱落），

[ˌɪntə(ː)'mɪkst] [wɪð; wɪθ] [luːs] [wʊl] [ʌv; əv] [ə'baʊt] [ðə; ðɪ] [seɪm] [leŋkθ; leŋθ][ænd; ənd] ['fɔːmɪŋ] [ə; eɪ] [smɔːl]

intermixed	with	loose	wool	of	about	the	same	length	and	forming	a	small
混合	和	松动的	羊毛	的	关于	这	相同的	长度	和	成型	一个	小的

[tʌft] [ɑːn][ðə; ðɪ][tɑːp][ʌv; əv][ðə; ðɪ][plænt] [wɪtʃ] [ɪn'kluːdz] [ænd; ənd] ['pɑːrtli] ['haɪdz] ['flaʊərz] [ænd; ənd] [fruːt] :

tuft	on	the	top	of	the	plant	which	includes	and	partly	hides	flowers	and	fruit	:
簇	在	这	顶部	的	这	植物	哪个	包括	和	部分	隐藏	花朵	和	水果	:

与长度大致相同的松散羊毛混杂在一起，在植物顶部形成一小簇，其中包含并部分遮盖了花朵和果实：

['flaʊərz] ['waɪtɪʃ] [tuː; tə] [laɪt] [pɪŋk] , ['ɔːlmoʊst] ['sentrəl] , ['veri] [smɔːl] ([sɪks][m; ʌm] .

flowers	**whitish**	**to**	**light**	**pink**	**,**	**almost**	**central**	**,**	**very**	**small**	**(**	**6**	**mm**	**.**
花朵	白色	到	光	粉色的	,	几乎	中央	,	非常	小的	(	6	毫米	.

花朵呈白色至浅粉色，几乎位于中心，非常小（6毫米）。

[ɪn][daɪ'æmɪtər]) , [mʌtʃ] [rɪ'djʊst] ([θriː][tuː; tə][faɪv]['siːpəlz] , [faɪv] [petlz] , - [tuː; tə] - ['steɪmənz] ,

in	**diameter**	**)**	**,**	**much**	**reduced**	**(**	**3**	**to**	**5**	**sepals**	**,**	**5**	**petals**	**,**	**10**	**to**	**15**	**stamens**	**,**
在	直径	)	,	很多	减少	(	3	到	5	萼片	,	5	花瓣	,	-	到	-	雄蕊	,

直径较小），花萼数减少很多（3至5枚萼片，5枚花瓣，10至15枚雄蕊，

[θriː] ['stɪgmə]) : [fruːt] [eɪt][tuː; tə] - [m; ʌm] .

3	**stigmas**	**)**	**:**	**fruit**	**8**	**to**	**12**	**mm**	**.**
3	污名	)	:	水果	8	到	-	毫米	.

3个柱头）：果实8至12毫米。

[lɔːŋ] : [siːdz] [wʌn] . [faɪv][m; ʌm] .

long	**:**	**seeds**	**1**	**.**	**5**	**mm**	**.**
长的	:	种子	1	.	5	毫米	.

长：种子 1.5 毫米。

[lɔːŋ] , [blæk] [ænd; ənd] ['ʃaɪnɪŋ] .

long	**,**	**black**	**and**	**shining**	**.**
长的	,	黑色的	和	灼灼	.

又长又黑又亮。

([ɪl] .

(	**Ill**	**.**
(	患病的	.

（患病的。

- .

Cact	**.**
-	.

仙人掌。

['meks] .

Mex	**.**
墨西哥	.

墨西哥

[baʊnd] .

Bound	**.**
边界	.

边界。

[tiː] . [wʌn][ænd; ənd][ˌtuː'tuː] . [fɪgz] .

t	**.**	**1**	**and**	**2**	**.**	**figs**	**.**
t	.	1	和	2	.	无花果	.

图 1 和图 2。

[wʌn] - [fɔːr]) [taɪp] , [ðə; ðɪ] ['spesɪmənz] [ʌv; əv] [raɪt] [ɪn] [ɜːrb] . [moʊ] .

1	**-**	**4**	**)**	**Type**	**,**	**the**	**specimens**	**of**	**Wright**	**in**	**Herb**	**.**	**Mo**	**.**
1	-	4	)	类型	,	这	标本	的	赖特	在	草本植物	.	莫	.

1-4) 模式标本，Wright 在 Herb. Mo. 中的标本。

[bɑːt] .

Bot	**.**
机器人	.

机器人。

['gɑːrd] .

Gard	**.**
加德	.

加尔德。

[ɑːn] ['neɪkɪd] ['maʊnt(ə)n] [tɑːps][ænd; ənd] [saɪdz] ,

On	naked	mountain	tops	and	sides	,
在	裸	山	最高额	和	侧面	,

在裸露的山顶和山坡上，

[ɪk'striːm] [ˌsaʊθ'westərn] ['teksəs] ([væl] [v\\:d] ['kaʊnti] [tuː; tə] [el] ['pæsoʊ]) [ænd; ənd] ['saʊθwərd] ['ɪntuː]

extreme	southwestern	Texas	(	Val	Verde	County	to	El	Paso	)	and	southward	into
极端	西南	德克萨斯州	(	瓦尔	维德	县	到	埃尔	帕索	)	和	向南	进入

[ˌkoʊə'wiːlə][ænd; ənd] [tʃɪ'wɑːwə] .

Coahuila	and	Chihuahua	.
科阿韦拉	和	吉娃娃	.

德克萨斯州西南极（从瓦尔维德县到埃尔帕索）以及向南延伸至科阿韦拉州和奇瓦瓦州。

['spesɪmənz] [ɪg'zæmɪnd] : ['teksəs] ([raɪt] - [ʌv; əv] - , ['ɔːlsoʊ][ʌv; əv] - ; [niːli] [ʌv; əv] -)

Specimens	examined	:	Texas	(	Wright	227	of	1849	,	also	of	1852	;	Nealley	of	1892	)
标本	检查	:	德克萨斯州	(	赖特	-	的	-	,	还	的	-	;	尼利	的	-	)

:

:

:

检验的标本：德克萨斯州（1849 年 Wright 227 号，以及 1852 年的 Wright 227 号；1892 年 Nealley 227 号）：

[ˌkoʊə'wiːlə] (['bɪgəˌloʊ] [ʌv; əv] -) : [tʃɪ'wɑːwə] (['prɪŋgəl] -) : ['ɔːlsoʊ] ['groʊɪŋ] [ɪn][moʊ] . [bɑːt] .

Coahuila	(	Bigelow	of	1853	)	:	Chihuahua	(	Pringle	212	)	:	also	growing	in	Mo	.	Bot	.
科阿韦拉	(	比格罗	的	-	)	:	吉娃娃	(	品客薯片	-	)	:	还	生长	在	莫	.	机器人	.

科阿韦拉州（1853 年比格洛的记录）：奇瓦瓦州（普林格尔 212）：也生长在密苏里州。植物学。

['gɑːrd] . - .

Gard	.	1893	.
加德	.	-	.

Gard. 1893年。

[ðə; ði][plænts] ['densli] ['kʌvərd] [ə'bʌv] [wɪð; wɪθ] ['delɪkət] ['æʃi] - [greɪ] [spaɪnz] [ænd; ənd][wɪð; wɪθ] ['neɪkɪd]

The	plants	densely	covered	above	with	delicate	ashy	-	gray	spines	and	with	naked
这	植物	密集地	涵盖	多于	和	精美的	灰烬	-	灰色的	脊柱	和	和	裸

[tjʊ'bɜːrkjʊlet] [beɪs] [ɑːr; ər] ['redɪli] ['rekəgnaɪzd] .

tuberculate	base	are	readily	recognized	.
结节状的	根据	是	容易	认可	.

这种植物上部密布着纤细的灰白色刺，基部裸露着瘤状突起，很容易辨认。

[ˌaɪ 'tiː] [stɪl] [rɪ'meɪnz] [æn; ən]['oʊpən] ['kwestʃən] ['weðər] [ðə; ði] ['flaʊərz] [ɑːr; ər] [dɪ'veləpt] [frʌm; frəm][ðə; ði]

It	still	remains	an	open	question	whether	the	flowers	are	developed	from	the
它	仍然	遗迹	一个	打开	问题	无论	这	花朵	是	发达	从	这

['æksɪl][ʌv; əv]['tjuːbərkəlz][ʌv; əv][ðə; ði] [seɪm] ['siːz(ə)n] [ɔːr][ðə; ði][læst] [wʌnz][ʌv; əv][ðə; ði] [prɪ'siːdɪŋ] ['siːz(ə)n] .

axils	of	tubercles	of	the	same	season	or	the	last	ones	of	the	preceding	season	.
腋窝	的	结节	的	这	相同的	季节	或者	这	最后的	一个	的	这	前	季节	.

花朵究竟是由同一季节的疣状突起的腋部发育而来，还是由上一季节的疣状突起的腋部发育而来，目前仍是一个悬而未决的问题。

['draɪv, 'dɑːktɚ] . ['ɛŋgəlmən] [ɪn'klaɪnd] [tuː; tə][ðə; ði] ['lætər] [vjuː] ,

Dr	.	Engelmann	inclined	to	the	latter	view	,
博士	.	恩格尔曼	倾斜	到	这	后者	看法	,

恩格尔曼博士倾向于后一种观点。

[æz; əz][ɔːl][ðə; ði] ['ʌðər] ['kærəktərz] [ʌv; əv][ðə; ði][plænt][ə'soʊsieɪt; ə'soʊʃieɪt][ˌaɪ 'tiː][wɪð; wɪθ][ðə; ði] " ['lætərəl] -

as	all	the	other	characters	of	the	plant	associate	it	with	the	"	lateral	-
作为	全部	这	其他	人物	的	这	植物	联系	它	和	这	"	侧	-

['flaʊərd] " ['spiːʃiːz] ;

flowered	"	species	;
开花的	"	物种	;

该植物的其他所有特征都将其与“侧生花”物种联系起来；

[ænd; ənd][ɪn][ðə; ði] ['æbsəns] [ʌv; əv] ['defɪnət] [ˌɑːbzər'veɪʃ(ə)n][wiː; wi][hæv; həv] [ri'teind] [ˌaɪ 'tiː][ðər; ðər] .

and	in	the	absence	of	definite	observation	we	have	retained	it	there	.
和	在	这	缺席	的	定	观察	我们	有	保留	它	那里	.

由于没有确凿的观察结果，我们将其保留在那里。

[ɪf] [ðə; ði] ['nɪrli] ['sentrəl] ['flaʊərz] ['ɪndɪkeɪt] [ðæt] [ðeɪ] [ɑːr; ər] [prə'duːst] [frʌm; frəm] [groʊθ] [ʌv; əv][ðə; ði]

If	the	nearly	central	flowers	indicate	that	they	are	produced	from	growth	of	the
如果	这	几乎	中央	花朵	表明	那	他们	是	生产	从	生长	的	这

[seɪm] ['siːz(ə)n] [ðə; ði] ['spiːʃiːz] [wʊd] [siːm] [tuː; tə][biː; bi]['ælaɪd][tuː; tə] - ,

same	season	the	species	would	seem	to	be	allied	to	Coryphantha	,
相同的	季节	这	物种	会	似乎	到	是	盟军	到	-	,

如果花朵位于植株中心附近，表明它们是同一季节生长的，那么该物种似乎与乳突球属（Coryphantha）有亲缘关系。

[ɪn] [wɪtʃ] [gruːp] [ɪts] [smɔːl] ['flaʊərz] [ænd; ənd] [smɔːl] ['tjuːbərkəlz] [wʊd] [biː; bi] [ə'nɑːmələs] . - .

in	which	group	its	small	flowers	and	small	tubercles	would	be	anomalous	.	13	.
在	哪个	团体	它是	小的	花朵	和	小的	结节	会	是	异常的	.	-	.

它的小花和小瘤属于哪一类呢？13.

['kæktəs] - [grɛgdiːi] (['ɛŋgəlm] .) .

Cactus	micromeris	greggii	(	Engelm	.	)	.
仙人掌	-	格雷吉	(	恩格尔姆	.	)	.

仙人掌属微刺仙人掌（Cactus micromeris greggii (Engelm.)）。

- - [grɛgdiːi] ['ɛŋgəlm] .

Mamillaria	micromeris	greggii	Engelm	.
-	-	格雷吉	恩格尔姆	.

Mamillaria micromeris greggii Engelm。

['sɪn] .

Syn	.
同步	.

同义词

- . - (-) .

Cact	.	261	(	1856	)	.
-	.	-	(	-	)	.

仙人掌。261（1856）。

['lɑːrdʒər] ([ˌtuː'tuː] . [faɪv][tuː; tə][faɪv][siː'ɛm] .

Larger	(	2	.	5	to	5	cm	.
更大的	(	2	.	5	到	5	厘米	.

较大（2.5 至 5 厘米。

[ɪn][daɪ'æmɪtər]) [ænd; ənd] [bɪ'kʌmɪŋ] ['ɑːblɔːŋ] , [wɪð; wɪθ]['lɑːrdʒər]['gloʊboʊs] - ['oʊveɪt]['tjuːbərkəlz] ([ˌtuː'tuː]

in	diameter	)	and	becoming	oblong	,	with	larger	globose	-	ovate	tubercles	(	2
在	直径	)	和	成为	长方形	,	和	更大的	球状	-	卵形	结节	(	2

[tuː; tə][ˌtuː'tuː] . [faɪv][m; ʌm] . [lɔːŋ]) ,

to	2	.	5	mm	.	long	)	,
到	2	.	5	毫米	.	长的	)	,

直径逐渐增大，变为长椭圆形，并有较大的球状卵形瘤状突起（长2至2.5毫米），

[fjuːər] ['rɪdʒɪd] [spaɪnz] [ɔːl] ['reɪdiənt] ([ɪn'tɪriər] [faɪv][tuː; tə]['sɛvən] ['ʃɔːrtər] [ænd; ənd] ['staʊtər] , [wʌn][tuː; tə]

fewer	rigid	spines	all	radiant	(	interior	5	to	7	shorter	and	stouter	,	1	to
更少	死板的	脊柱	全部	辐射状	(	内部的	5	到	7	较短	和	更粗壮	,	1	到

[ˌtuː'tuː][m; ʌm] .

2	mm	.
2	毫米	.

较短的硬刺，全部呈放射状（内部 5 至 7 个较短较粗的刺，1 至 2 毫米）。

[lɔːŋ] ; [ðə; ði] ['aʊtər] - [tuː; tə] - , [θriː][tuː; tə][fɔːr][m; ʌm] . [lɔːŋ]) , [ænd; ənd] [fruːt] [wʌn] . [faɪv][tuː; tə]
long ; the outer 15 to 18 , 3 to 4 mm . long) , and fruit 1 . 5 to
长的 ; 这 外 - 到 - , 3 到 4 毫米 . 长的) , 和 水果 1 . 5 到
[ˌtuːˈtuː][m; ʌm] .
2 mm .
2 毫米 .

长；外层 15 至 18，长 3 至 4 毫米)，果实 1.5 至 2 毫米。

[lɔːŋ] .
long .
长的 .

长的。

([ɪl] .
(Ill .
(患病的 .

(患病的。

- .
Cact .
- .

仙人掌。

['meks] .
Mex .
墨西哥 .

墨西哥

[baʊnd] .
Bound .
边界 .

边界。

[tiː] . [ˌtuːˈtuː] . [fɪgz] .
t . 2 . figs .
t . 2 . 无花果 .

图 2。

[faɪv] - [eɪt]) [taɪp] , ['grɛg] - [ɪn] [ɜːrb] .
5 - 8) Type , Gregg 508 in Herb .
5 - 8) 类型 , 格雷格 - 在 草本植物 .

5-8) 类型，Gregg 508 在 Herb。

[moʊ] . [baːt] .
Mo . Bot .
莫 . 机器人 .

莫氏机器人。

['gɑːrd] .
Gard .
加德 .

加尔德。

['maʊnt(ə)n] ['rɪdʒɪz] [nɪr] [sɑːl'tiːjɔː] , [ˌkoʊə'wiːlə] .
Mountain ridges near Saltillo , Coahuila .
山 山脊 靠近 萨尔蒂约 , 科阿韦拉 .

科阿韦拉州萨尔蒂约附近的山脊。

[sed] [baɪ] ['bʌd] [tuː; tə] [ə'kɜːr] [wɪ'ðɪn] [ðə; ði] ['sʌðərn] ['bɔːrdərz][ʌv; əv]['peikəs] ['kaʊnti] , [teks] .
Said by Budd to occur within the southern borders of Pecos County , Tex .
说 经过 巴德 到 发生 之内 这 南部 边界 的 佩科斯 县 , 德州 .

巴德称其发生在德克萨斯州佩科斯县南部边界内。

['spesimənz] [ɪg'zæmɪnd] : [ˌkoʊə'wiːlə] (['grɛg] - ; ['pɑːmər] [ʌv; əv] -) .

Specimens	**examined**	**:**	**Coahuila**	**(**	**Gregg**	**508**	**;**	**Palmer**	**of**	**1880**	**)**	**.**
标本	检查	:	科阿韦拉	(	格雷格	-	;	帕尔默	的	-	)	.

检查的标本：科阿韦拉（Gregg 508；Palmer 1880 年）。

[ˌaɪ 'tiː][ɪz][ə; eɪ] ['kwestʃən] ['weðər] [ðɪs] [və'raɪəti] [dʌz] [nɑːt] ['mɪrli] [ˌreprɪ'zent] [æn; ən]['oʊldər][ænd; ənd]

It	**is**	**a**	**question**	**whether**	**this**	**variety**	**does**	**not**	**merely**	**represent**	**an**	**older**	**and**
它	是	一个	问题	无论	这	种类	做	不是	仅仅	代表	一个	老	和

['betər] [dɪ'veləpt] [plænt][ðæn; ðən] [ðoʊz] [ə'pɑːn] [wɪtʃ] [ðə; ði] ['spiːʃiːz] [ɪz] [beɪst] .

better	**developed**	**plant**	**than**	**those**	**upon**	**which**	**the**	**species**	**is**	**based**	**.**
更好的	发达	植物	比	那些	之上	哪个	这	物种	是	基于	.

问题在于，这种变种是否仅仅代表了一种比该物种所依据的植物更古老、更成熟的植物。

['mɪstər] . ['hæri] [aɪ] . ['bʌd] , [huː] [hæz; həz] [meɪd] [ɪk'stensɪv] [kə'lekʃənz] [ʌv; əv] ['teksən] [ænd; ənd]

Mr	**.**	**Harry**	**I**	**.**	**Budd**	**,**	**who**	**has**	**made**	**extensive**	**collections**	**of**	**Texan**	**and**
先生	.	哈里	我	.	巴德	,	WHO	有	制成	广泛的	收藏	的	德克萨斯人	和

['meksɪkən]['kæktaɪ][fɔːr; fər][ðə; ði] ['mɑːrkɪt] ,

Mexican	**Cacti**	**for**	**the**	**market**	**,**
墨西哥	仙人掌	为了	这	市场	,

哈里·I·巴德先生为市场收集了大量的德克萨斯州和墨西哥仙人掌，

[rɪ'pɔːrts] [ðæt] [ˌaɪ 'tiː][ɪz][ɪm'pɑːsəb(ə)l][tuː; tə] ['seprət] ['ʃɑːrpli] [ðə; ði] [və'raɪəti][frʌm; frəm][ðə; ði] ['spiːʃiːz] [ɪn]

reports	**that**	**it**	**is**	**impossible**	**to**	**separate**	**sharply**	**the**	**variety**	**from**	**the**	**species**	**in**
报告	那	它	是	不可能的	到	分离	尖锐地	这	种类	从	这	物种	在

[ðə; ði] [fiːld] ,

the	**field**	**,**
这	场地	,

有报道称，在野外很难将变种与物种明确区分开来。

[ænd; ənd] [rɪ'gɑːrdz] [ðə; ði] ['dɪfrəns] ['mɪrli] [æz; əz] [wʌn] [ʌv; əv] [eɪdʒ] .

and	**regards**	**the**	**difference**	**merely**	**as**	**one**	**of**	**age**	**.**
和	问候	这	不同之处	仅仅	作为	一	的	年龄	.

并将这种差异仅仅视为年龄差异。

[ʌn'fɔːrtʃənətli] , ['oʊnli] ['lɪvɪŋ] [mə'tɪriəl] [ʌv; əv] [ðə; ði] ['spiːʃiːz] [kʊd; kəd] [biː; bi] [ɪg'zæmɪnd] ,

Unfortunately	**,**	**only**	**living**	**material**	**of**	**the**	**species**	**could**	**be**	**examined**	**,**
很遗憾	,	仅有的	活的	材料	的	这	物种	可以	是	检查	,

遗憾的是，只能对该物种的活体材料进行研究。

[bʌt; bət] [ɪts] ['kærəktərz] [siːm] [wel] [sə'steɪnd] ['iːv(ə)n] [ɪn] [ðə; ði] [moʊst] ['vɪgərəs] [plænts] ,

but	**its**	**characters**	**seem**	**well**	**sustained**	**even**	**in**	**the**	**most**	**vigorous**	**plants**	**,**
但	它是	人物	似乎	出色地	持续	甚至	在	这	最多	蓬勃	植物	,

但即使在最健壮的植株中，其特性似乎也能保持良好。

[sʌm; səm] [ʌv; əv] [wɪtʃ] [riːtʃ] [ðə; ði] [saɪz] [ʌv; əv] [ðə; ði] [və'raɪəti] .

some	**of**	**which**	**reach**	**the**	**size**	**of**	**the**	**variety**	**.**
一些	的	哪个	抵达	这	尺寸	的	这	种类	.

其中一些达到了品种的大小。

[θruː] [ðɪs] [və'raɪəti] [ðə; ði] ['spiːʃiːz] [ɪz] [brɔːt] ['veri] [nɪr] [ðə; ði] ['fɑːloʊɪŋ] : - .

Through	**this**	**variety**	**the**	**species**	**is**	**brought**	**very**	**near**	**the**	**following**	**:**	**14**	**.**
通过	这	种类	这	物种	是	带来	非常	靠近	这	下列的	:	-	.

通过这种多样性，该物种与以下物种非常接近：14.

['kæktəs] - .

Cactus	**bispinus**	**.**
仙人掌	-	.

双刺仙人掌。

- - - .

Mamillaria	**microthele**	**Muhlenpf**	**.**
-	-	-	.

微乳突球菌（Mamillaria microthele Muhlenpf.）

[ɔːlg] .
Allg **.**
全部 .

全部。

[gɑːrt] .
Gart **.**
加特 .

加特。

['zaɪt] .
Zeit **.**
时代 .

时间。

[piː] . - (-) , [nɑːt] [lem] . (-) .
p **.** **11** **(** **1848** **)** **,** **not** **Lem** **.** **(** **1838** **)** **.**
p . - (-) , 不是 引理 . (-) .

第 11 页（1848 年），而非 Lem.（1838 年）。

©叶兴阳双语音标有声读物.本网站点所有英文书籍内容均来自公共领域资源。

经叶兴阳老师独家注音、翻译与重新排版，享有完整版权。未经授权禁止转载或商用。

美式音标标注，美式发音朗诵。

北美物种志(The North American Species of)
第2/5页

['difəz] [frʌm; frəm][ðə; ði][læst][fɔːrm] ([vɑːr] . [grɛgdiːi]) ['tʃiːfli] [ɪn][ɪts]['sespəˌtoʊs]['hæbɪt] , [mʌtʃ] ['lɑːrdʒər]
Differs **from** **the** **last** **form** **(** **var** **.** **greggii** **)** **chiefly** **in** **its** **cespitose** **habit** **,** **much** **larger**
不同 从 这 最后的 形式 (变量 . 格雷吉) 主要 在 它是 丛生 习惯 , 很多 更大的
['tjuːbərkəlz] ,
tubercles **,**
结节 ,

与最后一个变种（var. greggii）的主要区别在于其丛生习性、更大的瘤状突起。

[ænd; ənd] [tuː] [ʌn'juːʒuəliˌʌn'juːʒəli] [staʊt] [ænd; ənd] [ʃɔːrt] ['sentrəl] [spaɪnz] (['faɪd] ['ɛŋgəlmən] , [huː]
and **two** **unusually** **stout** **and** **short** **central** **spines** **(** **fide** **Engelmann** **,** **who**
和 二 异常地 肥硕 和 短的 中央 脊柱 (真 恩格尔曼 , WHO
[ɪg'zæmɪnd] ['spesimənz] [ɪn]['kɑːl] .
examined **specimens** **in** **Coll** **.**
检查 标本 在 科尔 .

以及两个异常粗壮且短小的中央棘（据 Engelmann 所述，他检查了 Coll. 中的标本）。

['sɑːm] - ['daɪk]) .
Salm **-** **Dyck** **)** **.**
萨尔姆 - 戴克) .

萨尔姆-戴克）。

['kredɪtɪd] [tuː; tə]['meksɪkoʊ][ɪn]['dʒen(ə)rəl] ,
Credited **to** **Mexico** **in** **general** **,**
已认可 到 墨西哥 在 一般的 ,

总体而言，这要归功于墨西哥。

[bʌt; bət] [sed] [baɪ] ['bʌd] [tuː; tə] [ə'kɜːr] [wɪ'ðɪn] [ðə; ði] ['sʌðərn] ['bɔːrdər][ʌv; əv]['peikəs] ['kaʊnti] , [teks] .
but **said** **by** **Budd** **to** **occur** **within** **the** **southern** **border** **of** **Pecos** **County** **,** **Tex** **.**
但 说 经过 巴德 到 发生 之内 这 南部 边界 的 佩科斯 县 , 德州 .

但据巴德称，事件发生在德克萨斯州佩科斯县的南部边界内。

* * ['sentrəl] [spaɪnz] ['prez(ə)nt][ænd; ənd][wʌn][ɔːr] [mɔːr] [hʊkt] . +
***** ***** **Central** **spines** **present** **and** **one** **or** **more** **hooked** **.** **+**
* * 中央 脊柱 展示 和 一 或者 更多的 钩子 . +

** 中央棘刺存在，且其中一根或多根呈钩状。+

['moʊstli]['gloʊboʊs][ænd; ənd]['sɪmp(ə)l][plænts] ([ə'keɪʒ(ə)nəli] ['sʌmwʌt] [sə'lɪndrɪk(ə)l]) . - .
Mostly **globose** **and** **simple** **plants** **(** **occasionally** **somewhat** **cylindrical** **)** **.** **15** **.**
大多 球状 和 简单的 植物 (偶尔 有些 圆柱体) . - .

大多为球形、结构简单的植物（偶尔略呈圆柱形）。15.

['kæktəs] ['raɪtiˌaɪ] (['ɛŋgəlm] .)
Cactus **wrightii** **(** **Engelm** **.** **)**
仙人掌 赖特 (恩格尔姆 .)

赖特仙人掌（Cactus wrightii (Engelm.)）

['kʌntz] .
Kuntze **.**
昆茨 .

昆茨。

[rev] . [dʒen] . [ˌpiː'ɛl] . - (-) .
Rev **.** **Gen** **.** **Pl** **.** **261** **(** **1891** **)** **.**
牧师 . Gen . pl . - (-) .

Rev. Gen. Pl. 261 (1891)。

- ['raɪtiˌaɪ] ['ɛŋgəlm] .
Mamillaria wrightii Engelm .
- 赖特 恩格尔姆 .

赖特乳突球

['sɪn] .
Syn .
同步 .

同义词

- . - (-) .
Cact . 262 (1856) .
- . - (-) .

仙人掌。262（1856）。

['gloʊboʊs][ɔːr] [dɪ'prest] ['gloʊboʊs] ([tɑːp] - [ʃeɪpt] [bɪ'loʊ]) , [θriː][tuː; tə]['sɛvən] . [faɪv][siː'ɛm] .
Globose or depressed globose (top - shaped below) , 3 to 7 . 5 cm .
球状 或者 郁闷 球状 (顶部 - 形状 以下) , 3 到 7 . 5 厘米 .

球形或扁球形（底部呈顶部形状），直径 3 至 7.5 厘米。

[ɪn][daɪ'æmɪtər] , ['sɪmp(ə)l] : ['tjuːbərkəlz] - [tuː; tə] - [m; ʌm] .
in diameter , simple : tubercles 10 to 12 mm .
在 直径 , 简单的 : 结节 10 - 到 - 毫米 .

直径，单生：结节 10 至 12 毫米。

[lɔːŋ] , [wɪð; wɪθ]['neɪkɪd]['æksɪl] : ['reɪdiəl][spaɪnz][eɪt][tuː; tə] - , [waɪt] ([ðə; ðiː] ['ʌpər] ['dʌski] - [tɪpt]) ,
long , with naked axils : radial spines 8 to 12 , white (the upper dusky - tipped) ,
长的 , 和 裸 腋窝 : 径向 脊柱 8 到 - , 白色的 (这 上 昏暗 - 倾斜) ,

长，腋部裸露：辐射状刺8至12根，白色（上部刺尖呈暗色），

[pjuː'besnt] , [eɪt][tuː; tə] - [m; ʌm] .
pubescent , 8 to 12 mm .
青春期 , 8 到 - 毫米 .

青春期，8至12毫米。

[lɔːŋ] ['sentrəl] [spaɪnz] ['moʊstli][ˌtuː'tuː] (['juːʒuəli; 'juːʒəli][saɪd][baɪ][saɪd][ænd; ənd][daɪ'vɜːrdʒənt]) , ['rerli] [wʌn]
long central spines mostly 2 (usually side by side and divergent) , rarely 1
长的 中央 脊柱 大多 2 (通常 边 经过 边 和 分歧) , 很少 1
[ɔːr][θriː] ,
or 3 ,
或者 3 ,

中央长刺多为2根（通常并排且呈发散状），极少为1根或3根。

['skersli] [lɔːŋgər] , [hʊkt] [ænd; ənd] ['redɪʃ] - [blæk] : ['flaʊərz] [ˌtuː'tuː] . [faɪv][siː'ɛm] .
scarcely longer , hooked and reddish - black : flowers 2 . 5 cm .
几乎 更长 , 钩子 和 微红 - 黑色的 : 花朵 2 . 5 厘米 .

稍长一些，钩状，红黑色：花长 2.5 厘米。

[lɔːŋ] , [braɪt] ['pɜːrp(ə)l] : [fruːt] [ə'baʊt] [ˌtuː'tuː] . [faɪv][siː'ɛm] .
long , bright purple : fruit about 2 . 5 cm .
长的 , 明亮的 紫色的 : 水果 关于 2 . 5 厘米 .

长而亮紫色：果实约 2.5 厘米。

[lɔːŋ] , ['sʌmwʌt] [sʌbg'ləʊbəʊs] , ['pɜːrp(ə)l] : [siːdz] [wʌn] . [fɔːr][m; ʌm] [lɔːŋ] , [blæk] [ænd; ənd] ['pɪtɪd] . (
long , somewhat subglobose , purple : seeds 1 . 4 mm long , black and pitted . (
长的 , 有些 亚球形 , 紫色的 : 种子 1 . 4 毫米 长的 , 黑色的 和 凹坑 . (
[ɪl] .
Ill .
患病的 .

长，略呈近球形，紫色；种子长 1.4 毫米，黑色，有凹坑。（图）

- .
Cact **.**
- .

仙人掌。

['meks] .
Mex **.**
墨西哥 .

墨西哥

[baʊnd] .
Bound **.**
边界 .

边界。

[tiː] . [eɪt] .
t **.** **8** **.**
t . 8 .

t.8.

[fɪgz] .
figs **.**
无花果 .

无花果。

[wʌn] - [eɪt]) [taɪp] , [raɪt] [ʌv; əv] - [ɪn] [ɜːrb] .
1 **-** **8** **)** **Type** **,** **Wright** **of** **1851** **in** **Herb** **.**
1 - 8) 类型 , 赖特 的 - 在 草本植物 .

1-8) 类型，Wright 于 1851 年在 Herb 中。

[moʊ] . [baːt] .
Mo **.** **Bot** **.**
莫 . 机器人 .

莫氏机器人。

['gɑːrd] .
Gard **.**
加德 .

加尔德。

[haɪ] [pleɪnz] [ænd; ənd] ['rɑːki] ['pleɪsɪz] , [frʌm; frəm][ðə; ði] ['ʌpər] ['peikəs] , [iːst] [ʌv; əv]['sæntə][ˌef 'iː] ,
High **plains** **and** **rocky** **places** **,** **from** **the** **Upper** **Pecos** **,** **east** **of** **Santa** **Fe** **,**
高的 平原 和 岩石 地方 , 从 这 上 佩科斯 , 东方 的 圣诞老人 铁 ,

从圣达菲以东的上佩科斯河开始，是高平原和岩石地带。

[en] . ['meks] . , ['saʊθwərd] [θruː] [ɪk'striːm] [ˌsaʊθ'westərn] ['teksəs] ([bɪ'twiːn] [ðə; ði]['peikəs]
N **.** **Mex** **.** **,** **southward** **through** **extreme** **southwestern** **Texas** **(** **between** **the** **Pecos**
N . 墨西哥 . , 向南 通过 极端 西南 德克萨斯州 (之间 这 佩科斯
[ænd; ənd] [el] ['pæsoʊ]) ,
and **El** **Paso** **)** **,**
和 埃尔 帕索) ,

北墨西哥，向南穿过德克萨斯州西南部（佩科斯河和埃尔帕索河之间），

[ænd; ənd]['ɪntuː] [tʃɪ'wɑːwə] ([nɪr] [leɪk] ['sæntə][mə'riːə]) .
and **into** **Chihuahua** **(** **near** **Lake** **Santa** **Maria** **)** **.**
和 进入 吉娃娃 (靠近 湖 圣诞老人 玛丽亚) .

并进入奇瓦瓦州（靠近圣玛丽亚湖）。

['spesimənz] [ɪg'zæmɪnd] : [nuː] ['meksɪkoʊ] ([raɪt] [ʌv; əv] - ; ['rʌzbi] [ʌv; əv] -) : ['ɔːlsoʊ] ['groʊɪŋ]
Specimens examined : New Mexico (Wright of 1851 ; Rusby of 1880) : also growing
标本 检查 : 新的 墨西哥 (赖特 的 - ; 鲁比 的 -) : 还 生长
[ɪn][moʊ] . [bɑːt] .
in Mo . Bot .
在 莫 . 机器人 .

检查的标本：新墨西哥州（1851 年 Wright；1880 年 Rusby）：也生长在密苏里州。植物学。

['gɑːrd] . - .
Gard . 1893 .
加德 . - .

Gard. 1893年。

['draɪv, 'dɑːktɚ] . ['ɛŋgəlmən] [kɔːlz] [ə'tenʃ(ə)n] [tuː; tə][ðə; ði][fækt] [ðæt] [ðɪs] ['spiːʃiːz] [ɪz] ['kloʊsli] ['ælaɪd][tuː; tə]
Dr . Engelmann calls attention to the fact that this species is closely allied to
博士 . 恩格尔曼 呼叫 注意力 到 这 事实 那 这 物种 是 密切 盟军 到
[ðə; ði]['meksɪkən][siː] . - (- .) ,
the Mexican C . zephranthoides (Scheidw .) ,
这 墨西哥 C . - (- .) ,

Engelmann 博士指出，该物种与墨西哥的 C. zephranthoides (Scheidw.) 关系密切。

[bʌt; bət][ɪn][ðə; ði] ['æbsəns] [ʌv; əv] [mə'tɪrɪəl] [ˌreprɪ'zentɪŋ] [ðə; ði] ['lætər] ['spiːʃiːz] [noʊ] [kəm'pærɪsn]
but in the absence of material representing the latter species no comparison
但 在 这 缺席 的 材料 代表 这 后者 物种 不 比较
[kæn; kən][biː; bi] [meɪd] .
can be made .
能 是 制成 .

但由于缺乏代表后一种物种的材料，因此无法进行比较。

[ɪn] [dɪ'skrɪpʃənz] [ʌv; əv][ðə; ði]['meksɪkən] ['spiːʃiːz] [ðə; ði] ['dɪfrəntli] ['kʌlərd] ['flaʊərz] [ænd; ənd][ðə; ði]
In descriptions of the Mexican species the differently colored flowers and the
在 描述 的 这 墨西哥 物种 这 不同 有色 花朵 和 这
[mʌtʃ] [lɔːŋgər] [spaɪnz] [sə'dʒest] ['dɪfərənsɪz] [ðæt] [æn; ən][ɪgˌzæmɪ'neɪʃ(ə)n][ʌv; əv] [fruːt] [ænd; ənd] [siːd]
much longer spines suggest differences that an examination of fruit and seed
很多 更长 脊柱 建议 差异 那 一个 考试 的 水果 和 种子
['kærəktərz] [meɪ] [stɪl] ['fɜːrðər] ['emfəsaɪz] . - .
characters may still further emphasize . 16 .
人物 可能 仍然 更远 强调 . - .

在对墨西哥物种的描述中，不同颜色的花朵和更长的刺表明了差异，对果实和种子特征的检查可能还会进一步强调这些差异。16.

['kæktəs] - (['ʃɪr]) ['kʌntz] .
Cactus goodrichii (Scheer) Kuntze .
仙人掌 - (谢尔) 昆茨 .

古氏仙人掌（Cactus goodrichii (Scheer) Kuntze）。

[rev] . [dʒen] . [ˌpiː'ɛl] . - (-) .
Rev . Gen . Pl . 260 (1891) .
牧师 . Gen . pl . - (-) .

Rev. Gen. Pl. 260 (1891)。

- - ['ʃɪr] [ɪn]['sɑːm] - .
Mamillaria goodrichii Scheer in Salm Cact .
- - 谢尔 在 萨尔姆 - .

萨尔姆仙人掌中的乳突球属古德里奇氏仙人掌。

[hɔːrt] .
Hort .
园艺 .

园艺

['daɪk] . - (-) .
Dyck . 91 (1850) .
戴克 . - (-) .

Dyck. 91 (1850)。

['gloʊboʊs][ɔːr]['oʊveɪt] , [faɪv][tuː; tə]['sɛvən] . [faɪv][siː'ɛm] .
Globose or ovate , 5 to 7 . 5 cm .
球状 或者 卵形 , 5 到 7 . 5 厘米 .

球形或卵形，5至7.5厘米。

[haɪ] , ['sʌb'sɪmpəl] : ['tjuːbərkəlz]['oʊveɪt] , [ʃɔːrt] ([θriː][tuː; tə][faɪv][m; ʌm] .) , ['sʌmwʌt] ['kɔːrki] [ænd; ənd]
high , subsimple : tubercles ovate , short (3 to 5 mm .) , somewhat corky and
高的 , 亚简单 : 结节 卵形 , 短的 (3 到 5 毫米 .) , 有些 软木 和
[pər'sɪstənt] ,
persistent ,
执着的 ,

高大，近单生：疣状突起卵形，短（3至5毫米），略呈木栓质且宿存，

[wɪð; wɪθ] [dens] [wʊl] [ɪn][ðə; ði] [jʌŋ] ['æksɪl] [kən'teɪnɪŋ] [faɪv][tuː; tə][eɪt] [stɪf] ['bristlz] :
with dense wool in the young axils containing 5 to 8 stiff bristles :
和 稠密 羊毛 在 这 年轻的 腋窝 包含 5 到 8 僵硬的 刷毛 :

幼崽腋窝处有浓密的羊毛，每根腋窝内含5至8根硬毛：

['reɪdiəl] [spaɪnz] - [tuː; tə] - ([ðə; ði] ['ʌpərmoʊst] [wʌn] ['sʌmtaɪmz] ['wɑːntɪŋ]) , [waɪt] [ænd; ənd]['rɪdʒɪd] ,
radial spines 11 to 15 (the uppermost one sometimes wanting) , white and rigid ,
径向 脊柱 - 到 - (这 最上层 一 有时 想要) , 白色的 和 死板的 ,
[faɪv][tuː; tə]['sɛvən][m; ʌm] .
5 to 7 mm .
5 到 7 毫米 .

辐射状刺 11 至 15 根（最上面的一根有时缺失），白色且坚硬，5 至 7 毫米。

[lɔːŋ] , [in'tæŋgld] [wɪð; wɪθ] [ə'dʒɔɪnɪŋ] ['klʌstərz] ; ['sentrəl] [spaɪnz] [θriː][ɔːr][fɔːr] (['ɔːf(ə)n]['sɑːlətəri][ɪn]
long , entangled with adjoining clusters ; central spines 3 or 4 (often solitary in
长的 , 纠缠 和 相邻的 集群 ; 中央 脊柱 3 或者 4 (经常 孤 在
[jʌŋ] [plænts]) ,
young plants) ,
年轻的 植物) ,

长，与相邻的刺簇缠绕在一起；中央刺3或4根（幼株上通常单生），

['braʊnɪʃ] - [blæk] , [ðə; ði] ['ʌpər] [wʌnz][daɪ'vɜːrdʒənt][ænd; ənd] [streɪt] (['rerli] ['ʃoʊɪŋ] [ə; eɪ]
brownish - black , the upper ones divergent and straight (rarely showing a
棕褐色 - 黑色的 , 这 上 一个 分歧 和 直的 (很少 显示 一个
['tendənsi] [tuː; tə] [hʊk]) ,
tendency to hook) ,
趋势 到 钩) ,

棕黑色，上部叶片呈发散状且笔直（很少出现钩状弯曲），

[ðə; ði] ['loʊər] [lɔːŋgər] ([naɪn][tuː; tə] - [m; ʌm] .) , ['staʊtər] [ænd; ənd] [hʊkt] (['juːʒuəli; 'juːʒəli] ['ʌpwərdz])
the lower longer (9 to 10 mm .) , stouter and hooked (usually upwards)
这 降低 更长 (9 到 - 毫米 .) , 更粗壮 和 钩子 (通常 向上)
: ['flaʊərz] - [tuː; tə] - [m; ʌm] ,
: flowers 12 to 18 mm ,
: 花朵 - 到 - 毫米 ,

下部较长（9至10毫米），较粗壮且呈钩状（通常向上弯曲）：花朵直径12至18毫米，

[lɔːŋ] , [ðə; ði] [petlz] ['jeloʊɪʃ] - [waɪt] [wɪð; wɪθ] [red] ['mɪdˌrɪb] : [fruːt] ['kleɪˌveɪt] [ænd; ənd]['skɑːrlət] .
long , the petals yellowish - white with red midribs : fruit clavate and scarlet .
长的 , 这 花瓣 淡黄色 - 白色的 和 红色的 中肋 : 水果 棒状 和 猩红 .

花瓣长，黄白色，中脉红色；果实棒状，鲜红色。

([ɪl] .
(Ill .
(患病的 .

（患病的。

- .
Cact .
- .

仙人掌。

['meks] .
Mex .
墨西哥 .

墨西哥

[baʊnd] .
Bound .
边界 .

边界。

[tiː] . [eɪt] . [fɪgz] .
t . 8 . figs .
t . 8 . 无花果 .

图 8。

[naɪn] - -) [taɪp] : ['ʃɪr] [sez] [ðæt] [ðə; ði] [plænt] [wʌz; wəz] [brɔːt] [frʌm; frəm] [ðə; ði] ['aɪlənd] [ʌv; əv] "
9 - 14) Type : Scheer says that the plant was brought from the Island of "
9 - -) 类型 : 谢尔 说道 那 这 植物 曾是 带来 从 这 岛 的 "
" (['siːdroʊs] ?
Corros " (Cedros ?
科罗斯 " (雪松 ?

9-14）类型：Scheer 说这种植物是从“Corros”岛（Cedros？）引进的。

) [baɪ] ['draɪv, 'dɑːktɚ] . ['gʊˌdrɪtʃ] , [ænd; ənd] " [ʌn'fɔːrtʃənətli] ['perɪʃt] [ɪn] [ðə; ði] ['gaːdnz] ,
) by Dr . Goodrich , and " unfortunately perished in the gardens ,
) 经过 博士 . 古德里奇 , 和 " 很遗憾 遇难 在 这 花园 ,

由古德里奇博士撰写，“不幸的是，他们在花园里遇难了”，

" [wɪtʃ] ['dʒen(ə)rəli] [miːnz] [ðæt] [ðer; ðər] [ɪz] [nɑːt] [ə; eɪ] ['frægmənt] [ʌv; əv] [ðə; ði] [taɪp] [ɪn] [ɪg'zɪstəns] .
" which generally means that there is not a fragment of the type in existence .
" 哪个 一般来说 方法 那 那里 是 不是 一个 分段 的 这 类型 在 存在 .

“这通常意味着不存在这种类型的碎片。”

[ɪn] [draɪ] [rə'viːnz] , [frʌm; frəm] [sæn] [diː'eɪgoʊ] ['kaʊnti] , [ˌkælə'fɔːrniə] ,
In dry ravines , from San Diego County , California ,
在 干燥 峡谷 , 从 圣 迭戈 县 , 加利福尼亚州 ,

在加利福尼亚州圣地亚哥县的干涸沟壑中，

['saʊθwərd] [θruː'aʊt] ['loʊər] [ˌkælə'fɔːrniə] [ænd; ənd] [ðə; ði] ['neɪbərɪŋ] ['aɪləndz] ([ɪn'kluːdɪŋ]
southward throughout Lower California and the neighboring islands (including
向南 自始至终 降低 加利福尼亚州 和 这 邻接 岛屿 (包括
[ˌgwɑːdə'luːp, ˌgwɑːdə'luːpeɪ] ['aɪlənd]) . " - .
Guadalupe Island) . " Llavina .
瓜达卢佩 岛) . " - .

向南延伸至下加利福尼亚及其邻近岛屿（包括瓜达卢佩岛）。“拉维纳。

" ['spesimənz] [ɪg'zæmɪnd] : [ˌkælə'fɔːrniə] (['pæri] [ʌv; əv] - , - ; ['ægəsi(ː)z] [ʌv; əv] - ;
" Specimens examined : California (Parry of 1850 , 1875 ; Agassiz of 1872 ;
" 标本 检查 : 加利福尼亚州 (格挡 的 - , - ; 阿加西兹 的 - ;

“检验的标本：加利福尼亚州（1850 年、1875 年 Parry 的标本；1872 年 Agassiz 的标本；

['pærɪʃ] - [ʌv; əv] - [æt; ət][ˌvælə'siːtoʊ]) : ['loʊər] [ˌkælə'fɔːrniə] ([gæb] - [ʌv; əv] - ;
Parish 450 of 1882 at Vallecito) : Lower California (Gabb 18 of 1867 ;
教区 - 的 - 在 瓦列西托) : 降低 加利福尼亚州 (加布 - 的 - ;

1882 年瓦列西托教区第 450 号）：下加利福尼亚（1867 年加布第 18 号；

['brændiˌdʒiː] [ʌv; əv] - [ɑːn][ˌmægdə'leinə; -'liː-]['aɪlənd] , [ænd; ənd] - [ʌv; əv] - [frʌm; frəm][sæn][hoʊ'zeɪ]
Brandegee of 1889 on Magdalena Island , and 240 of 1890 from San Jose
品牌 的 - 在 玛格达莱纳 岛 , 和 - 的 - 从 圣 何塞
[del] ['kɑːbəu]) :
del Cabo) :
del 卡波圣卢卡斯) :

1889 年在马格达莱纳岛的布兰迪吉号，以及 1890 年在圣何塞德尔卡波的 240 号）：

['ɔːlsoʊ] ['spesimənz] ['kʌltɪveɪtɪd] [ɪn]['gɑːrd] .
also specimens cultivated in Gard .
还 标本 栽培 在 加德 .

还有在加尔省栽培的标本。

['sɑːm] - ['daɪk] .
Salm - Dyck .
萨尔姆 - 戴克 .

萨尔姆-戴克。

[baɪ][ə; eɪ] ['mɪsprɪnt] [ɪn] - .
By a misprint in Cact .
经过 一个 印刷错误 在 - .

由于 Cact 中的印刷错误。

['meks] .
Mex .
墨西哥 .

墨西哥

[baʊnd] , [ðə; ði] [spə'sɪfɪk] [neɪm] [ə'pɪrd] [æz; əz] " - ,
Bound , the specific name appeared as " Goodridgii ,
边界 , 这 具体的 姓名 出现 作为 " - ,

绑定后，具体名称显示为“Goodridgii,

" [ænd; ənd] [ðɪs] ['erər] [ə'pɪrz] [ɪn]['ɔːlmoʊst] ['evri] ['sʌbsɪkwənt] ['menʃ(ə)n] [ʌv; əv][ðə; ði] ['spiːʃiːz] ,
" and this error appears in almost every subsequent mention of the species ,
" 和 这 错误 出现 在 几乎 每一个 随后的 提到 的 这 物种 ,

“而且，几乎每次提到该物种时都会出现这个错误，

['iːv(ə)n][ɪn] ['wɑːtsənz] [ˌbɪbliə'græfɪkl] ['ɪndeks] , [ɔːl'ðoʊ] [ɪn] ['sɪn] .
even in Watson's Bibliographical Index , although in Syn .
甚至 在 屈臣氏 书目 指数 , 虽然 在 同步 .

即使在沃森书目索引中，尽管在同义词中。

- .
Cact .
- .

仙人掌。

[ænd; ənd] ['ʌðər] ['refrənsɪz] [baɪ]['draɪv, 'dɑːktɚ] . ['ɛŋgəlmən] [ðə; ði] [kə'rekt] [fɔːrm] [ə'pɪrz] . - .
and other references by Dr . Engelmann the correct form appears . 17 .
和 其他 参考 经过 博士 . 恩格尔曼 这 正确的 形式 出现 . - .

Engelmann 博士的其他参考文献中也出现了正确的形式。17.

['kæktəs] - ([griːn]) .
Cactus pondii (Greene) .
仙人掌 - (格林) .

仙人掌（Cactus pondii (Greene)）。

- - [griːn] , - , [aɪ] , - (-) .
Mamillaria pondii Greene , Pittonia , i , 268 (1889) .
- - 格林 , - , 我 , - (-) .

Mamillaria pondii Greene，Pittonia，i，268（1889）。

['oʊv(ə)l][ɔːr][sə'lɪndrɪk(ə)l] , [frʌm; frəm] [loʊ] [tuː; tə] - [siː'ɛm] .
Oval or cylindrical , from low to 30 cm .
椭圆形 或者 圆柱体 , 从 低的 到 - 厘米 .

椭圆形或圆柱形，高度从低到 30 厘米。

[haɪ] , ['sɪmp(ə)l][ɔːr] ['sperɪŋli] [brænʧt] : ['reɪdiəl] [spaɪnz] - [tuː; tə] - , [waɪt] [ænd; ənd] ['slendər] ;
high , simple or sparingly branched : radial spines 20 to 30 , white and slender ;
高的 , 简单的 或者 少量地 分支 : 径向 脊柱 - 到 - , 白色的 和 苗条 ;

高大，单生或少分枝；辐射状刺20至30根，白色细长；

['sentrəlz] [fɔːr][ɔːr][faɪv] , [ðə; ði] ['lɔːŋgɪst] ['oʊvər] - [m; ʌm] , [lɔːŋ] , ['rɪdʒɪd][ænd; ənd] ['strɔːŋli] [hʊkt] ,
centrals 4 or 5 , the longest over 25 mm , long , rigid and strongly hooked ,
中心 4 或者 5 , 这 最长 超过 - 毫米 , 长的 , 死板的 和 强烈 钩子 ,

中央椎骨4或5根，最长的超过25毫米，长而坚硬且钩状很强，

[dɑːrk] [braʊn] [ə'bʌv] [ðə; ði] ['mɪd(ə)l] : ['flaʊərz] ['nɪrli] [faɪv][siː'ɛm] .
dark brown above the middle : flowers nearly 5 cm .
黑暗的 棕色的 多于 这 中间 : 花朵 几乎 5 厘米 .

中部以上呈深褐色：花朵近 5 厘米。

[lɔːŋ] , [braɪt] , ['skɑːrlət] : [fruːt] [ˌʌn'noʊn] .
long , bright , scarlet : fruit unknown .
长的 , 明亮的 , 猩红 : 水果 未知 .

长而鲜亮的猩红色：果实未知。

[taɪp] , [pɑːnd] ['spesɪmənz] [ɪn] [ɜːrb] . [griːn] .
Type , Pond specimens in Herb . Greene .
类型 , 池塘 标本 在 草本植物 . 格林 .

类型，池塘标本，格林植物志。

['siːdroʊs] ['aɪlənd] , [ɔːf] [ðə; ði] [west] [koʊst] [ʌv; əv] ['loʊər] [ˌkæləˈfɔːrniə] .
Cedros Island , off the west coast of Lower California .
雪松 岛 , 离开 这 西方 海岸 的 降低 加利福尼亚州 .

塞德罗斯岛，位于下加利福尼亚州西海岸附近。

[ɛf'ɛl] . ['februeri] .
Fl . February .
弗 . 二月 .

花卉二月。

[ʌn'fɔːrtʃənətli] , [ðə; ði] [taɪp] ['spesɪmən] [hæz; həz] [bɪn] [ˌmɪs'leɪd] , [soʊ] [ðæt] [noʊ][ɪgˌzæmɪ'neɪʃ(ə)n][ʌv; əv]
Unfortunately , the type specimen has been mislaid , so that no examination of
[ˌaɪ 'tiː][kʊd; kəd][biː; bi] [meɪd] .
it could be made .
它 可以 是 制成 .

遗憾的是，正模标本已经遗失，因此无法对其进行检验。

['evɪdəntli] [rɪ'leɪtɪd] [tuː; tə][siː] . - , [bʌt; bət] ['difərɪŋ] [ɪn][ɪts] [mʌʧ] [mɔːr] [roʊ'bʌst]['hæbɪt] ,
Evidently related to C . goodrichii , but differing in its much more robust habit ,
显然 有关的 到 C . - , 但 不同 在 它是 很多 更多的 强壮的 习惯 ,

显然与 C. goodrichii 有关，但不同之处在于其生长习性更加健壮。

[mɔːr] ['nuːmərəs] ['reidiəlz] , [mʌʧ] [lɔːŋgər] [spaɪnz] , [ænd; ənd]['lɑːrdʒər]['skɑːrlət] ['flaʊərz] . - .
more numerous radials , much longer spines , and larger scarlet flowers . 18 .
更多的 很多的 径向 , 很多 更长 脊柱 , 和 更大的 猩红 花朵 . - .

辐射状刺更多，刺更长，花朵更大，呈猩红色。18.

['kæktəs][bɑːr'beɪtəs] (['ɛŋgəlm] .)
Cactus barbatus (Engelm .)
仙人掌 须须 (恩格尔姆 .)

须状仙人掌（Engelm.）

['kʌntz] , [rev] . [dʒen] . [ˌpiː'ɛl] . - (-) .
Kuntze , Rev . Gen . Pl . 261 (1891) .
昆茨 , 牧师 . Gen . pl . - (-) .

Kuntze，《普通法典》261（1891）。

- ['bɑːrbətə] ['ɛŋgəlm] .
Mamillaria barbata Engelm .
- 巴尔巴塔 恩格尔姆 .

须乳突球

- .
Wisliz .
- .

维斯利兹。

[rep] . - (-) .
Rep . 22 (1848) .
代表 . - (-) .

第 22 号代表 (1848 年)。

[dɪ'prest] - ['gloʊboʊs] , [ə'baʊt] [fɔːr][siː'ɛm] .
Depressed - globose , about 4 cm .
郁闷 - 球状 , 关于 4 厘米 .

扁球形，约 4 厘米。

[ɪn][daɪ'æmɪtər] , ['sɪmp(ə)l] : ['tjuːbərkəlz][eɪt][m; ʌm] .
in diameter , simple : tubercles 8 mm .
在 直径 , 简单的 : 结节 8 毫米 .

直径，单生：结节 8 毫米。

[lɔːŋ] , [wɪð; wɪθ]['neɪkɪd]['æksɪl] : ['reɪdiəl][spaɪnz] ['veri] ['nuːmərəs] (- [tuː; tə] -) , [ɪn] [tuː] ['sɪriːz] ,
long , with naked axils : radial spines very numerous (50 to 60) , in two series ,
长的 , 和 裸 腋窝 : 径向 脊柱 非常 很多的 (- 到 -) , 在 二 系列 ,

长，腋部裸露：辐射状刺非常多（50至60根），分两列，

[sɪks][tuː; tə][eɪt][m; ʌm] .
6 to 8 mm .
6 到 8 毫米 .

6至8毫米。

[lɔːŋ] , [ðə; ði] ['aʊtər] ([ə'baʊt] -) ['slendər] [bʌt; bət]['rɪdʒɪd][ænd; ənd] [waɪt] ,
long , the outer (about 40) slender but rigid and white ,
长的 , 这 外 (关于 -) 苗条 但 死板的 和 白色的 ,

长，外层（约40）细长但坚硬，呈白色，

[ðə; ði] ['ɪnər] (- [tuː; tə] -) [ə; eɪ]['lɪt(ə)l] ['staʊtər] [ænd; ənd] ['jeloʊ] ; ['juːʒuəli; 'juːʒəli][wʌn] ['sentrəl] [spaɪn] ,
the inner (10 to 15) a little stouter and yellow ; usually one central spine ,
这 内 (- 到 -) 一个 小的 更粗壮 和 黄色的 ; 通常 一 中央 脊柱 ,

内侧（10至15）稍粗壮，呈黄色；通常有一根中央刺，

[staʊt] [ænd; ənd] [ɪ'rekt] , [hʊkt] ['daʊnwərdz] , ['braʊnɪʃ] : ['flaʊərz] - [tuː; tə] - [m; ʌm] .
stout and erect , hooked downwards , brownish : flowers 18 to 20 mm .
肥硕 和 直立 , 钩子 向下 , 棕褐色 : 花朵 - 到 - 毫米 .

粗壮直立，向下弯曲，呈褐色：花长 18 至 20 毫米。

[lɔːŋ] , [roʊz] - [red] : [fruːt] ['ɑːblɔːŋ] , - [tuː; tə] - [m; ʌm] .
long , rose - red : fruit oblong , 10 to 12 mm .
长的 , 玫瑰 - 红色的 : 水果 长方形 , - 到 - 毫米 .

长，玫瑰红色：果实长椭圆形，10至12毫米。

[lɔːŋ] , [griːn] ([wen] [məˈtʃʊr] ?) : [siːdz] [ˈmɪnɪt] , [dɑːrk] [braʊn] [ænd; ənd] [ˈlaɪtli] [ˈpɪtɪd] .
long , **green** (**when** **mature** **?** **)** **:** **seeds** **minute** , **dark** **brown** **and** **lightly** **pitted** **.**
长的 , 绿色的 (什么时候 成熟 ?) : 种子 分钟 , 黑暗的 棕色的 和 轻轻 凹坑 .

长而绿（成熟时？）：种子细小，深褐色，有轻微凹坑。

([ɪl] .
(**Ill** **.**
(患病的 .

（患病的。

- .
Cact **.**
- .

仙人掌。

[ˈmeks] .
Mex **.**
墨西哥 .

墨西哥

[baʊnd] [tiː] . [sɪks] . [fɪgz] .
Bound **t** **.** **6** **.** **figs** **.**
边界 t . 6 . 无花果 .

带框 t. 6. 图。

[naɪn] - -) [taɪp] , - [ʌv; əv] - [ɪn] [ɜːrb] . [moʊ] .
9 **-** **12** **)** **Type** **,** **Wislizenus** **of** **1846** **in** **Herb** **.** **Mo** **.**
9 - -) 类型 , - 的 - 在 草本植物 . 莫 .

9-12) 模式标本，Wislizenus 于 1846 年在 Herb. Mo. 中发表。

[bɑːt] .
Bot **.**
机器人 .

机器人。

[ˈgɑːrd] .
Gard **.**
加德 .

加尔德。

[ˈsentrəl] [tʃɪˈwɑːwə] .
Central **Chihuahua** **.**
中央 吉娃娃 .

奇瓦瓦中部。

[ɛfˈɛl] .
Fl **.**
弗 .

佛罗里达州

[meɪ] , [ɪn] [ˌkʌltɪˈveɪʃ(ə)n] .
May **,** **in** **cultivation** **.**
可能 , 在 栽培 .

五月，在栽培中。

['spesimənz] [ɪgˈzæmɪnd] : [tʃɪˈwɑːwə] (- [ʌv; əv] - , -) : ['ɔːlsoʊ] ['spesimənz] ['kʌltɪveɪtɪd]
Specimens **examined** **:** **Chihuahua** **(** **Wislizenus** **of** **1846** **,** **1850** **)** **:** **also** **specimens** **cultivated**
标本 检查 : 吉娃娃 (- 的 - , -) : 还 标本 栽培
[ɪn] ['baʊmənz] ['gɑːrdn] [ɪn] - ,
in **Baumann's** **Garden** **in** **1857** **,**
在 鲍曼氏 花园 在 - ,

检查的标本：吉娃娃（Wislizenus 于 1846 年、1850 年命名）：以及 1857 年在鲍曼花园中栽培的标本，

- ; [ˈɔːlsoʊ] [ˈgroʊɪŋ] [ɪn][moʊ] . [bɑːt] .
1858 ; also growing in Mo . Bot .
- ; 还 生长 在 莫 . 机器人 .

1858；也生长在密苏里州植物园。

[ˈgɑːrd] . - .
Gard . 1893 .
加德 . - .

Gard. 1893年。

[ˈdraɪv, ˈdɑːktɚ] . [ˈɛŋgəlmən] [əbˈzɜːrvd] [ə; eɪ] [ˈkjʊriəs] [ˌɪntərˈmiːdiət] [ˈkærəktər] [ɪn][ðə; ði][ˈɔːrɪdʒɪn][ʌv; əv]
Dr . Engelmann observed a curious intermediate character in the origin of
博士 . 恩格尔曼 观察到 一个 好奇的 中间的 特点 在 这 起源 的
[ðə; ði] [ˈflaʊərz] [ʌv; əv] [ðɪs] [ˈspiːʃiːz] ,
the flowers of this species ,
这 花朵 的 这 物种 ,

恩格尔曼博士观察到该物种花朵起源中存在一种奇特的中间特征，

[ðə; ði][fɜːrst][wʌnz][ʌv; əv][ðə; ði] [ˈsiːz(ə)n] [əˈpiəriŋ] [ɪn][ðə; ði][ˈæksɪl][ʌv; əv][ðə; ði][læst][ˈtjuːbərkəlz][ʌv; əv][ðə; ði]
the first ones of the season appearing in the axils of the last tubercles of the
这 第一的 一个 的 这 季节 出现 在 这 腋窝 的 这 最后的 结节 的 这
[prɪˈsiːdɪŋ] [jɪr] ,
preceding year ,
前 年 ,

当季第一批幼虫出现在前一年最后几个结节的腋窝处。

[waɪl] [ðə; ði][ˈleɪtər][wʌnz] [dɪˈveləp] [frʌm; frəm][ðə; ði][ˈæksɪl][ʌv; əv][ðə; ði][fɜːrst][ˈtjuːbərkəlz][ʌv; əv][ðə; ði] [seɪm]
while the later ones develop from the axils of the first tubercles of the same
尽管 这 之后 一个 发展 从 这 腋窝 的 这 第一的 结节 的 这 相同的
[ˈsiːz(ə)n] .
season .
季节 .

而后来的疣则是由同一季节第一批疣的腋部发育而来。

[ðə; ði] [ˈspesɪmən] [ˈgroʊɪŋ] [ɪn][moʊ] . [bɑːt] .
The specimen growing in Mo . Bot .
这 标本 生长 在 莫 . 机器人 .

生长在密苏里植物园的标本。

[ˈgɑːrd] , [ɪn] - [hæd; həd][θriː] [ˈsentrəl] [spaɪnz] , [wʌn][ɔːr] [tuː] [ˈbiːɪŋ] [hʊkt] . - .
Gard , in 1893 had 3 central spines , one or two being hooked . 19 .
加德 , 在 - 有 3 中央 脊柱 , 一 或者 二 存在 钩子 . - .

1893 年，Gard 有 3 个中央刺，其中一到两个是钩状的。19.

[ˈkæktəs] [grəhɑːmi] ([ˈɛŋgəlm] .)
Cactus grahami (Engelm .)
仙人掌 格雷厄姆 (恩格尔姆 .)

仙人掌属植物（Cactus grahami (Engelm.)）

[ˈkʌntz] , [rev] . [dʒen] . [ˌpiːˈɛl] . - (-) .
Kuntze , Rev . Gen . Pl . 260 (1891) .
昆茨 , 牧师 . Gen . pl . - (-) .

Kuntze，《普通法典》260 (1891)。

- [grəhɑːmi] [ˈɛŋgəlm] .
Mamillaria grahami Engelm .
- 格雷厄姆 恩格尔姆 .

乳突球属 grahami Engelm.

[ˈsɪn] .
Syn .
同步 .

同义词

- . - (-) .
Cact . 262 (1856) .
- . - (-) .

仙人掌。262（1856）。

['gloʊboʊs][ɔːr][æt; ət][leŋkθ; leŋθ]['oʊveɪt] , [ˌtuːˈtuː] . [faɪv][tuː; tə]['sɛvən] . [faɪv][siːˈɛm] .
Globose or at length ovate , 2 . 5 to 7 . 5 cm .
球状 或者 在 长度 卵形 , 2 . 5 到 7 . 5 厘米 .

球形或长卵形，2.5至7.5厘米。

[haɪ] , ['sɪmp(ə)l][ɔːr] [bræntʃt] [frʌm; frəm][ðə; ðɪ] [beɪs] [ænd; ənd]['iːv(ə)n]['sespəˌtoʊs] : ['tjuːbərkəlz]['oʊveɪt] , [sɪks][m; ʌm] .
high , simple or branched from the base and even cespitose : tubercles ovate , 6 mm .
高的 , 简单的 或者 分支 从 这 根据 和 甚至 丛生 : 结节 卵形 , 6 毫米 .

高大，单生或从基部分枝，甚至丛生：瘤状突起卵形，6毫米。

[lɔːŋ] , [daɪ'leɪtɪd][æt; ət] [beɪs] (['kɔːrki] [ænd; ənd] [pər'sɪstənt] [wen] [oʊld]) , [wɪð; wɪθ]['neɪkɪd]['æksɪl] :
long , dilated at base (corky and persistent when old) , with naked axils :
长的 , 扩张 在 根据 (软木 和 执着的 什么时候 老的) , 和 裸 腋窝 :

长，基部膨大（老时呈木栓质且持久），腋部裸露：

['reɪdiəl] [spaɪnz] - [tuː; tə] - [ɪn][ə; eɪ]['sɪŋg(ə)l] ['sɪriːz] , [waɪt] , ['ɔːf(ə)n] ['dʌski] - [tɪpt] , ['slendər] [bʌt; bət] ['rɪdʒɪd] ,
radial spines 15 to 30 in a single series , white , often dusky - tipped , slender but rigid ,
径向 脊柱 - 到 - 在 一个 单身的 系列 , 白色的 , 经常 昏暗 - 倾斜 , 苗条 但 死板的 ,

单列辐射状刺15至30根，白色，常尖端呈暗色，细长但坚硬，

['neɪkɪd] [ɔːr][pjuːˈberjulənt] , [sɪks][tuː; tə] - [m; ʌm] .
naked or puberulent , 6 to 12 mm .
裸 或者 青春期 , 6 到 - 毫米 .

裸露或有绒毛，6至12毫米。

[lɔːŋ] , [ðə; ðɪ] ['ʃɔːrtər] [wʌnz] ['ʌpərmoʊst] , [ðə; ðɪ] [lɔːŋgər] [wʌnz] ['lætərəl] ; ['sentrəl] [spaɪnz] [wʌn][tuː; tə][θriː] ,
long , the shorter ones uppermost , the longer ones lateral ; central spines 1 to 3 ,
长的 , 这 较短 一个 最上层 , 这 更长 一个 侧 ; 中央 脊柱 1 到 3 ,

长棘，较短的棘位于上方，较长的棘位于两侧；中央棘1至3根，

['blækɪʃ] [frʌm; frəm][ə; eɪ] ['peɪlər] [beɪs] ,
blackish from a paler base ,
黑褐色 从 一个 肤色较浅 根据 ,

从较浅的底色变为黑色，

[ðə; ðɪ] ['loʊər] (['ɔːf(ə)n][ðə; ðɪ]['oʊnlɪ]) [wʌn] ['staʊtər] [ænd; ənd][lɔːŋgər] ([sɪks][tuː; tə] - [m; ʌm] .) ,
the lower (often the only) one stouter and longer (6 to 18 mm .) ,
这 降低 (经常 这 仅有的) 一 更粗壮 和 更长 (6 到 - 毫米 .) ,

下方的（通常是唯一的）一根更粗更长（6至18毫米），

[hʊkt] ['ʌpwərd] , [ðə; ðɪ][wʌn][ɔːr] [tuː] ['ʌpər] [wʌnz] ([wen] ['prez(ə)nt]) ['ʃɔːrtər] [ænd; ənd] ['slɛndərər] ,
hooked upward , the one or two upper ones (when present) shorter and slenderer ,
钩子 向上 , 这 一 或者 二 上 一个 (什么时候 展示) 较短 和 更苗条 ,

向上弯曲，最上面的一两根（如果有的话）较短较细。

[daɪ'vɜːrdʒənt] : ['flaʊərz] [ˌtuːˈtuː][tuː; tə][ˌtuːˈtuː] . [faɪv][siːˈɛm] .
divergent : flowers 2 to 2 . 5 cm .
分歧 : 花朵 2 到 2 . 5 厘米 .

发散型：花朵直径 2 至 2.5 厘米。

[lɔːŋ] , [roʊz] - [ˈkʌlərd] : [fruːt] [ˌtuːˈtuː][tuː; tə][ˌtuːˈtuː] . [faɪv][siːˈɛm] .

long	,	rose	-	colored	:	fruit	2	to	2	.	5	cm	.
长的	,	玫瑰	-	有色	:	水果	2	到	2	.	5	厘米	.

长形，玫瑰色：果实长 2 至 2.5 厘米。

[lɔːŋ] : [siːdz] - . [eɪt][tuː; tə][wʌn][m; ʌm] .

long	:	seeds	0	.	8	to	1	mm	.
长的	:	种子	-	.	8	到	1	毫米	.

长：种子 0.8 至 1 毫米。

[lɔːŋ] , [blæk] [ænd; ənd] [ˈpɪtɪd] .

long	,	black	and	pitted	.
长的	,	黑色的	和	凹坑	.

长而黑，表面有凹坑。

([ɪl] .

(	Ill	.
(	患病的	.

（患病的。

- .

Cact	.
-	.

仙人掌。

[ˈmeks] .

Mex	.
墨西哥	.

墨西哥

[baʊnd] .

Bound	.
边界	.

边界。

[tiː] . [sɪks] . [fɪgz] .

t	.	6	.	figs	.
t	.	6	.	无花果	.

图 6。

[wʌn] - [eɪt]) [taɪp] , [raɪt] [ʌv; əv] - [ænd; ənd] [ˈbɪgəˌloʊ] [ʌv; əv] - [ɪn] [ɜːrb] .

1	-	8	)	Type	,	Wright	of	1852	and	Bigelow	of	1852	in	Herb	.
1	-	8	)	类型	,	赖特	的	-	和	比格罗	的	-	在	草本植物	.

1-8) 类型，Wright 于 1852 年和 Bigelow 于 1852 年在 Herb 中。

[moʊ] . [baːt] .

Mo	.	Bot	.
莫	.	机器人	.

莫氏机器人。

[ˈgɑːrd] .

Gard	.
加德	.

加尔德。

[ɪn] [ˈrɑːki] [ˈpleɪsɪz] , [frʌm; frəm][ðə; ði] [ˈmaʊntnz] [ʌv; əv] [ɪkˈstriːm] [ˌsaʊθˈwestərn] [ˈteksəs] ([west] [ʌv; əv]

In	rocky	places	,	from	the	mountains	of	extreme	southwestern	Texas	(	west	of
在	岩石	地方	,	从	这	山脉	的	极端	西南	德克萨斯州	(	西方	的

[ðə; ði][ˈpeikəs]) [tuː; tə] [ˈsʌðərn] [ˈjuːˌtɑː] ,

the	Pecos	)	to	southern	Utah	,
这	佩科斯	)	到	南部	犹他州	,

在岩石遍布的地方，从德克萨斯州西南部的山区（佩科斯河以西）到犹他州南部，

['sʌðərn] [ˌkælə'fɔːrniə] (['kɑːmən] [ə'lɔːŋ] [ðə; ði][ˌkɑːlə'rædoʊ; ˌkɑːlə'rɑːdoʊ]) , [ænd; ənd]['sɔnərə] . [ɛf'ɛl] .

southern	**California**	**(**	**common**	**along**	**the**	**Colorado**	**)**	**,**	**and**	**Sonora**	**.**	**Fl**	**.**
南部	加利福尼亚州	(	常见的	沿着	这	科罗拉多州	)	,	和	索诺拉	.	弗	.

[dʒuːn] - ['ɔːgəst] .

June	**-**	**August**	**.**
六月	-	八月	.

南加州（科罗拉多河沿岸常见）和索诺拉州。花期六月至八月。

['spesimənz] [ɪg'zæmɪnd] : ['teksəs] ([raɪt] [ʌv; əv] - ; ['nuːˌbɛri] [ʌv; əv] - ; [dʒiː] . [ɑːr] . ['væsi]

Specimens	**examined**	**:**	**Texas**	**(**	**Wright**	**of**	**1852**	**;**	**Newberry**	**of**	**1858**	**;**	**G**	**.**	**R**	**.**	**Vasey**
标本	检查	:	德克萨斯州	(	赖特	的	-	;	纽伯里	的	-	;	G	.	拉	.	瓦西

[ʌv; əv] - ;

of	**1881**	**;**
的	-	;

检查的标本：德克萨斯州（1852 年的 Wright；1858 年的 Newberry；1881 年的 GR Vasey；

['mɪlər] [ʌv; əv] - ; ['brɪgz] [ʌv; əv] -) : [nuː] ['meksɪkoʊ] (['evənz] [ʌv; əv] -) : [ˌærɪ'zoʊnə] (['bɪgəˌloʊ]

Miller	**of**	**1881**	**;**	**Briggs**	**of**	**1892**	**)**	**:**	**New**	**Mexico**	**(**	**Evans**	**of**	**1891**	**)**	**:**	**Arizona**	**(**	**Bigelow**
磨坊主	的	-	;	布里格斯	的	-	)	:	新的	墨西哥	(	埃文斯	的	-	)	:	亚利桑那	(	比格罗

[ʌv; əv] - ;

of	**1852**	**;**
的	-	;

1881 年的米勒；1892 年的布里格斯）：新墨西哥州（1891 年的埃文斯）：亚利桑那州（1852 年的比格洛；

[ʃɑːt] [ʌv; əv] - ; ['kəs] [ʌv; əv] - ; ['pɑːmər] [ʌv; əv] - , - ; ['ɛŋgəlmən] [ʌv; əv] - ;

Schott	**of**	**1858**	**;**	**Cous**	**of**	**1865**	**;**	**Palmer**	**of**	**1869**	**,**	**1870**	**;**	**Engelmann**	**of**	**1880**	**;**
肖特	的	-	;	表兄弟	的	-	;	帕尔默	的	-	,	-	;	恩格尔曼	的	-	;

1858 年的 Schott；1865 年的 Cous；1869 年、1870 年的 Palmer；1880 年的 Engelmann；

['prɪŋgəl] [ʌv; əv] -) : ['juːˌtɑː] (['pæri] [ʌv; əv] -) : ['sɔnərə] ([ʃɑːt] [ʌv; əv] -) :

Pringle	**of**	**1884**	**)**	**:**	**Utah**	**(**	**Parry**	**of**	**1874**	**)**	**:**	**Sonora**	**(**	**Schott**	**of**	**1853**	**)**	**:**
品客薯片	的	-	)	:	犹他州	(	格挡	的	-	)	:	索诺拉	(	肖特	的	-	)	:

普林格尔（1884 年）：犹他州（帕里，1874 年）：索诺拉州（肖特，1853 年）：

['ɔːlsoʊ] ['spesimənz] ['kʌltɪveɪtɪd] [ɪn][ðə; ði][moʊ] . [bɑːt] .

also	**specimens**	**cultivated**	**in**	**the**	**Mo**	**.**	**Bot**	**.**
还	标本	栽培	在	这	莫	.	机器人	.

还有在密苏里植物园栽培的标本。

['gɑːrd] .

Gard	**.**
加德	.

加尔德。

[ɪn] - .

in	**1881**	**.**
在	-	.

1881年。

[ɪn] [ɔːl] ['refrənsɪz] [tuː; tə][ðə; ði] [fruːt] [ʌv; əv] [ðɪs] ['spiːʃiːz] [ˌaɪ 'tiː][ɪz] [dɪ'skraɪbd] [æz; əz] " ['oʊv(ə)l][ænd; ənd]

In	**all**	**references**	**to**	**the**	**fruit**	**of**	**this**	**species**	**it**	**is**	**described**	**as**	**"**	**oval**	**and**
在	全部	参考	到	这	水果	的	这	物种	它	是	描述	作为	"	椭圆形	和

[griːn] ,

green	**,**
绿色的	,

所有关于该物种果实的描述都将其描述为“椭圆形绿色”，

" [ɪk'sept] [ɪn] [aɪvz] [rɪ'pɔːrt] ,

"	**except**	**in**	**Ives**	**Report**	**,**
"	除了	在	艾夫斯	报告	,

“除了艾夫斯报告之外，

[wer] ['draɪv, 'dɑːktɝ] . ['ɛŋgəlmən] [dɪ'skraɪbz] [ɪts] ['riːəl] ['kærəktər] [æz; əz][ðə; ði]['ɔːrd(ə)neri] [fruːt] [ʌv; əv]

where	Dr	.	Engelmann	describes	its	real	character	as	the	ordinary	fruit	of
在哪里	博士	.	恩格尔曼	描述	它是真实的		特点	作为	这	普通的	水果	的

- .

Eumamillaria	.
-	.

Engelmann 博士将其真实性质描述为 Eumamillaria 的普通果实。

[ðə; ði] [ˌɪmə'tʃʊr] [fruːt] [ɪz] " ['oʊv(ə)l][ænd; ənd] [griːn] , " [bʌt; bət][wɪð; wɪθ] [mə'tʃʊrəti] [ˌaɪ 'tiː] [bɪ'kʌmz]

The	immature	fruit	is	"	oval	and	green	,	"	but	with	maturity	it	becomes
这	不成熟	水果	是	"	椭圆形	和	绿色的	,	"	但	和	到期	它	变成

['kleɪˌveɪt] [ænd; ənd]['skɑːrlət] .

clavate	and	scarlet	.
棒状	和	猩红	.

未成熟的果实呈椭圆形，绿色；成熟后变为棒状，鲜红色。

[ðə; ði]['juːˌtɑː] ['spesimənz] [ʌv; əv] ['pæri] [ʃoʊ] [æn; ən] [ɪk'sepʃən(ə)l] ['kærəktər] [ɪn][ðer; ðər] - [tuː; tə] -

The	Utah	specimens	of	Parry	show	an	exceptional	character	in	their	30	to	33
这	犹他州	标本	的	格挡	展示	一个	非凡的	特点	在	他们的	-	到	-

['skæbrəs] ['reɪdiəl] [spaɪnz] ,

scabrous	radial	spines	,
粗糙的	径向	脊柱	,

犹他州帕里标本的一个显著特征是其30至33根粗糙的放射状棘刺。

[bʌt; bət] ['ʌðərwaɪz] [ðeɪ] [ɑːr; ər] [kwaɪt] ['nɔːrm(ə)l] .

but	otherwise	they	are	quite	normal	.
但	否则	他们	是	相当	普通的	.

但除此之外，他们都很正常。

[em] . ['maɪkroʊ'kɑːrpə] ['ɛŋgəlm] . , ['ɛmɝiːz] [rep] . - .

M	.	microcarpa	Engelm	.	,	Emory's	Rep	.	156	.
M	.	小果	恩格尔姆	.	,	埃默里	代表	.	-	.

M. microcarpa Engelm.，Emory's Rep. 156。

[ef] . [θriː] , [ʃʊd; ʃəd] [biː; bi] [drɑːpt] [æz; əz][ə; eɪ] ['sɪnənɪm] [ʌv; əv] [ðɪs] ['spiːʃiːz] ,

f	.	3	,	should	be	dropped	as	a	synonym	of	this	species	,
f	.	3	,	应该	是	掉落	作为	一个	代名词	的	这	物种	,

f. 3 应从该物种的同义词中删除。

[æt; ət] [liːst] [æz; əz][tuː; tə] ['fɪgjər] [ænd; ənd] [dɪ'skrɪpʃn] .

at	least	as	to	figure	and	description	.
在	至少	作为	到	数字	和	描述	.

至少在数据和描述方面是如此。

[ɪn] [ɔːl] [ˌprɑːbə'bɪlətɪ] [siː] . [grəhɑːmi] [ɪz] [wʌn] [ʌv; əv][ðə; ði] [fɔːrmz] [ʌv; əv][ðə; ði]['meksɪkən][siː] . - (

In	all	probability	C	.	grahami	is	one	of	the	forms	of	the	Mexican	C	.	schelhasii	(
在	全部	可能性	C	.	格雷厄姆	是	一	的	这	表格	的	这	墨西哥	C	.	-	(

- .) .

Pfeiff	.	)	.
-	.	)	.

C.grahami 很可能是墨西哥 C. schelhasii (Pfeiff.) 的一种形态。

[ɪk'sept] [ðæt] [ɪn][siː] . [grəhɑːmi][ðə; ði]['reɪdiəl] [spaɪnz] [ɑːr; ər][æpt][tuː; tə][biː; bi] [mɔːr] ['nuːmərəs] [ænd; ənd]

Except	that	in	C	.	grahami	the	radial	spines	are	apt	to	be	more	numerous	and
除了	那	在	C	.	格雷厄姆	这	径向	脊柱	是	易于	到	是	更多的	很多的	和

[lɔːŋgər] ,

longer	,
更长	,

只是在 C. grahami 中，辐射状棘刺往往更多更长。

[ænd; ənd][ðə; ði] ['sentrəlz] [mʌtʃ] ['dɑːrkər] ;

and	the	centrals	much	darker	;
和	这	中心	很多	较暗	;

中心部分颜色更深；

[ænd; ənd][ɪn][siː] . - [ðə; ði][θriː] ['sentrəlz] [siːm] [tuː; tə][biː; bi] ['ɔːlweɪz] ['prez(ə)nt][ænd; ənd]

and	in	C	.	schelhasii	the	3	centrals	seem	to	be	always	present	and
和	在	C	.	-	这	3	中心	似乎	到	是	总是	展示	和

['sʌmtaɪmz] [ɔːl] [hʊkt] ,

sometimes	all	hooked	,
有时	全部	钩子	,

在 C. schelhasii 中，3 个中央腺体似乎总是存在的，有时全部呈钩状。

[ðə; ði] [dɪ'skrɪpʃənz] [sə'dʒest] [noʊ] ['dɪfrəns] .

the	descriptions	suggest	no	difference	.
这	描述	建议	不	不同之处	.

描述表明两者之间没有区别。

[ɪn][ðə; ði] ['æbsəns] [ʌv; əv] [ɔː'θentɪk] ['spesimənz] [ʌv; əv][ðə; ði] ['lætər] ['spiːʃiːz] , [haʊ'evər] ,

In	the	absence	of	authentic	specimens	of	the	latter	species	,	however	,
在	这	缺席	的	真正的	标本	的	这	后者	物种	,	然而	,

然而，由于缺乏后一种物种的真正标本，

[ænd; ənd][wɪð; wɪθ][ɪts] [fruːt] [ænd; ənd] [siːd] [ɪn'taɪərli] [ˌʌn'noʊn] , [sʌtʃ] [ə; eɪ] ['refrəns] [ʌv; əv][siː] .

and	with	its	fruit	and	seed	entirely	unknown	,	such	a	reference	of	C	.
和	和	它是	水果	和	种子	完全	未知	,	这样的	一个	参考	的	C	.

[grəhɑːmi] [mʌst; məst][biː; bi] [dɪ'fɜːrd] . - .

grahami	must	be	deferred	.	20	.
格雷厄姆	必须	是	延期	.	-	.

由于其果实和种子完全未知，因此必须推迟对 C. grahami 的此类参考。20.

['kæktəs] - (-) .

Cactus	bocasanus	(	Poselger	)	.
仙人掌	-	(	-	)	.

仙人掌属 bocasanus (Poselger)。

- - - , [gɑːrt] .

Mamillaria	bocasana	Poselger	,	Gart	.
-	-	-	,	加特	.

乳突球属植物（Mamillaria bocasana）Poselger，Gart。

['zaɪt] . - (-) .

Zeit	.	94	(	1853	)	.
时代	.	-	(	-	)	.

Zeit. 94 (1853)。

[dɪ'prest] - ['gloʊboʊs] , [ˌtuː'tuː][tuː; tə][θriː][siː'ɛm] .

Depressed	-	globose	,	2	to	3	cm	.
郁闷	-	球状	,	2	到	3	厘米	.

扁球形，2至3厘米。

[haɪ] : ['tjuːbərkəlz][eɪt][m; ʌm] .

high	:	tubercles	8	mm	.
高的	:	结节	8	毫米	.

高：结节 8 毫米。

[lɔːŋ] , [wɪð; wɪθ] [lɔːŋ] ['æksəˌleri; æk'sɪləri] [wʊl] : ['reɪdiəl] [spaɪnz] - [tuː; tə] - , [waɪt] [ænd; ənd] ['kæpəleri] ,

long	,	with	long	axillary	wool	:	radial	spines	25	to	30	,	white	and	capillary	,
长的	,	和	长的	腋窝	羊毛	:	径向	脊柱	-	到	-	,	白色的	和	毛细血管	,

- [tuː; tə] - [m; ʌm] .

10	to	25	mm	.
-	到	-	毫米	.

长，腋毛长：辐射刺 25 至 30，白色毛细，10 至 25 毫米。

[lɔːŋ] ; ['sentrəl] [spaɪnz] [ˌtuːˈtuː][tuː; tə][fɔːr] , ['slendər] [ænd; ənd] ['neɪkɪd] ([ɔːr] ['slaɪtli] [pjuːˈberjulənt]) ,
long ; central spines 2 to 4 , slender and naked (or slightly puberulent) ,
长的 ; 中央 脊柱 2 到 4 , 苗条 和 裸 (或者 轻微地 青春期) ,

长；中央刺2至4根，细长且无毛（或略被短柔毛），

[ðə; ði][moʊst] ['sentrəl] [wʌn] [hʊkt] (['juːʒuəli; 'juːʒəli] ['ʌpwərdz]) , - [tuː; tə] - [m; ʌm] .
the most central one hooked (usually upwards) , 15 to 25 mm .
这 最多 中央 一 钩子 (通常 向上) , - 到 - 毫米 .

最中央的钩状（通常向上），15 至 25 毫米。

[lɔːŋ] , [ðə; ði] ['ʌpər] [wʌn][tuː; tə][θriː] ['ʃɔːrtər] [ænd; ənd] [streɪt] , [ɔːl] ['jeloʊ] [wɪð; wɪθ] [red] [tɪps] ,
long , the upper 1 to 3 shorter and straight , all yellow with red tips ,
长的 , 这 上 1 到 3 较短 和 直的 , 全部 黄色的 和 红色的 尖端 ,

长，上部1至3根较短且直，全黄，尖端红色。

[ðə; ði] [hʊkt] [wʌn]['ɔːf(ə)n] ['braʊnɪʃ] - [red] ['nɪrli] [tuː; tə][ðə; ði] [beɪs] : ['flaʊərz] [ˌʌn'noʊn] : [fruːt]
the hooked one often brownish - red nearly to the base : flowers unknown : fruit
这 钩子 一 经常 棕褐色 - 红色的 几乎 到 这 根据 : 花朵 未知 : 水果
[griːn] , [ə'baʊt] [fɔːr][m; ʌm] .
green , about 4 mm .
绿色的 , 关于 4 毫米 .

钩状的通常呈棕红色，几乎到基部：花未知：果实绿色，约 4 毫米。

[lɔːŋ] : [siːdz] ['sɪnəmən] - [braʊn] , [ə'bliːk] , ['brɔːdli] [ɑːb'oʊveɪt] , [wɪð; wɪθ] ['nærəʊli] ['oʊveɪt] ['beɪsl]
long : seeds cinnamon - brown , oblique , broadly obovate , with narrowly ovate basal
长的 : 种子 肉桂 - 棕色的 , 斜 , 总体而言 倒卵形 , 和 勉强 卵形 基础
['haɪləm] .
hilum .
脐 .

长：种子肉桂棕色，斜生，宽倒卵形，基部种脐狭卵形。

[taɪp] [ˌʌn'noʊn] .
Type unknown .
类型 未知 .

类型未知。

[sæn][luːˈiːs][ˌpɔtəu'siː] , [soʊ][fɑːr][æz; əz] [noʊn] .
San Luis Potosi , so far as known .
圣 路易斯 波托西 , 所以 远的 作为 已知 .

据目前所知，是圣路易斯波托西。

- [sez] , " ['teksəs] , [aʊf]['dɔ꞉] ['siːrə] [diː]['boʊkəs] , [ə'mʌŋ] ['rɑːks] ,
Poselger says , " Texas , auf der Seira de Bocas , among rocks ,
- 说道 , " 德克萨斯州 , 上 德尔 塞拉 德 博卡斯 , 之中 岩石 ,

波塞尔格说：“德克萨斯州，在塞拉德博卡斯的岩石间，

" [wɪtʃ] ['steɪʃ(ə)n][wiː; wi][hæv; həv] [bɪn] [ʌn'eɪb(ə)l][tuː; tə]['loʊkeɪt] .
" which station we have been unable to locate .
" 哪个 车站 我们 有 到过 无法 到 定位 .

我们一直未能找到该站点。

['spesimənz] [ɪg'zæmɪnd] : [sæn][luːˈiːs][ˌpɔtəu'siː] (- [ʌv; əv] -) : ['ɔːlsoʊ] ['spesimənz] ['kʌltɪveɪtɪd]
Specimens examined : San Luis Potosi (Eschanzier of 1891) : also specimens cultivated
标本 检查 : 圣 路易斯 波托西 (- 的 -) : 还 标本 栽培
[ɪn] [hɔːrt] .
in Hort .
在 园艺 .

检查的标本：圣路易斯波托西（1891 年 Eschanzier 的标本）：以及在 Hort. 栽培的标本。

- [ɪn] - ; [ɪn][moʊ] . [bɑːt] .
Pfersdorff in 1869 ; in Mo . Bot .
- 在 - ; 在 莫 . 机器人 .

Pfersdorff 于 1869 年；在 Mo. Bot.

['gɑːrd] .
Gard **.**
加德 .

加尔德。

[ɪn] - ; ['ɔːlsoʊ] ['groʊɪŋ] [ɪn][moʊ] . [bɑːt] .
in **1891** **;** **also** **growing** **in** **Mo** **.** **Bot** **.**
在 - ; 还 生长 在 莫 . 机器人 .

1891年；也在密苏里植物园生长。

['gɑːrd] . - .
Gard **.** **1893** **.**
加德 . - .

Gard. 1893年。

[ðə; ði] ['kæpəleri] ['reidiəlz] [gɪv] [ðə; ði][plænt][ə; eɪ] [waɪt] - ['wʊli] [ə'pɪrəns] .
The **capillary** **radials** **give** **the** **plant** **a** **white** **-** **woolly** **appearance** **.**
这 毛细血管 径向 给 这 植物 一个 白色的 - 毛茸茸的 外貌 .

毛细管辐射使植物呈现出白色绒毛状的外观。

[ðə; ði] ['jʌŋgər] [spaɪnz] [æt; ət][ðə; ði]['vɜːrteks][ɑːr; ər] [ɪ'rekt] [ænd; ənd] ['tʌftɪd] .
The **younger** **spines** **at** **the** **vertex** **are** **erect** **and** **tufted** **.**
这 年轻 脊柱 在 这 顶点 是 直立 和 簇绒 .

头顶较年轻的刺是直立的，呈簇状。

[ˌaɪ 'tiː] [rɪ'zemblz] [siː] . [grəhɑːmi] , [bʌt; bət][ðə; ði]['tjuːbərkəlz][ɑːr; ər] [mʌtʃ] [mɔːr] ['slendər] [ænd; ənd][nɑːt]
It **resembles** **C** **.** **grahami** **,** **but** **the** **tubercles** **are** **much** **more** **slender** **and** **not**
它 类似 C . 格雷厄姆 , 但 这 结节 是 很多 更多的 苗条 和 不是
['θɪkənd] [æt; ət] [beɪs] ,
thickened **at** **base** **,**
增稠 在 根据 ,

它与 C. grahami 相似，但其疣状突起更细长，且基部不增厚。

[ɔːl][ðə; ði] [spaɪnz] [ɑːr; ər] [mɔːr] ['slendər] , [ðə; ði] ['sentrəl] [hʊkt] [wʌn][ɪz] [mɔːr] ['redɪʃ] ,
all **the** **spines** **are** **more** **slender** **,** **the** **central** **hooked** **one** **is** **more** **reddish** **,**
全部 这 脊柱 是 更多的 苗条 , 这 中央 钩子 一 是 更多的 微红 ,

所有的刺都变得更细长了，中间那根钩状的刺颜色更红一些。

[ænd; ənd][ðə; ði] [fruːt] [ɪz] [mʌtʃ] ['ʃɔːrtər] . - .
and **the** **fruit** **is** **much** **shorter** **.** **21** **.**
和 这 水果 是 很多 较短 . - .

而且果实要矮得多。21.

['kæktəs] - , [ɛs'piː] . ['noʊv] .
Cactus **eschanzieri** **,** **sp** **.** **nov** **.**
仙人掌 - , sp . 十一月 .

仙人掌属 eschanzieri, sp. nov.

[dɪ'prest] - ['gloʊboʊs] , [θriː][siː'ɛm] .
Depressed **-** **globose** **,** **3** **cm** **.**
郁闷 - 球状 , 3 厘米 .

扁球形，3厘米。

[ɪn][daɪ'æmɪtər] , ['sɪmp(ə)l] : ['tjuːbərkəlz] ['brɔːdər] [æt; ət] [beɪs] , [sɪks][tuː; tə][eɪt][m; ʌm] .
in **diameter** **,** **simple** **:** **tubercles** **broader** **at** **base** **,** **6** **to** **8** **mm** **.**
在 直径 , 简单的 : 结节 更广泛 在 根据 , 6 到 8 毫米 .

直径，单生：结节底部较宽，6 至 8 毫米。

[lɔːŋ] , [wɪð; wɪθ] ['neɪkɪd] ['æksɪl] : [spaɪnz] [ɔːl] [pjuː'besnt] ; ['reidiəlz] - [tuː; tə] - , [wɪð; wɪθ] ['dʌski] [tɪps] ,
long **,** **with** **naked** **axils** **:** **spines** **all** **pubescent** **;** **radials** **15** **to** **20** **,** **with** **dusky** **tips** **,**
长的 , 和 裸 腋窝 : 脊柱 全部 青春期 ; 径向 - 到 - , 和 昏暗 尖端 ,

长，腋部裸露；刺全部被毛；辐射刺15至20根，尖端呈暗褐色。

[ðə; ði]['lætərəl] - [tuː; tə] - [m; ʌm] .

the	lateral	10	to	12	mm	.
这	侧	-	到	-	毫米	.

侧向 10 至 12 毫米。

[lɔːŋ] , [ðə; ði] ['loʊər] ['wikər] , ['ʃɔːrtər] [ænd; ənd] [kɜːrvd] , [ðə; ði] ['ʌpər] ['ʃɔːrtər] ; ['sɑːlətəri] ['sentrəl] [spaɪn] ['redɪʃ] ,

long	,	the	lower	weaker	,	shorter	and	curved	,	the	upper	shorter	;	solitary	central	spine	reddish	,
长的	,	这	降低	较弱	,	较短	和	弯曲	,	这	上	较短	;	孤	中央	脊柱	微红	,

长，下部较弱，短而弯曲，上部较短；中央单刺呈红色，

['slendər] , ['sʌmwʌt] ['twɪstɪd] , ['juːʒuəli; 'juːʒəli] [hʊkt] ['ʌpwərdz] , - [tuː; tə] - [m; ʌm] .

slender	,	somewhat	twisted	,	usually	hooked	upwards	,	15	to	25	mm	.
苗条	,	有些	扭曲	,	通常	钩子	向上	,	-	到	-	毫米	.

细长，略微扭曲，通常向上弯曲，15至25毫米。

[lɔːŋ] : ['flaʊərz] [red] (?) : [fruːt] ['redɪʃ] (?) , ['oʊveɪt] , [ə'baʊt] - [m; ʌm] ,

long	:	flowers	red	(	?	)	:	fruit	reddish	(	?	)	,	ovate	,	about	10	mm	,
长的	:	花朵	红色的	(	?	)	:	水果	微红	(	?	)	,	卵形	,	关于	-	毫米	,

长：花红色（？）：果实淡红色（？），卵形，约10毫米，

[lɔːŋ] : [siːdz] ['redɪʃ] , [ə'bliːk] - [ɑːb'oʊveɪt] , [wʌn] . [ˌtuː'tuː][m; ʌm] .

long	:	seeds	reddish	,	oblique	-	obovate	,	1	.	2	mm	.
长的	:	种子	微红	,	斜	-	倒卵形	,	1	.	2	毫米	.

长：种子呈红色，斜倒卵形，1.2 毫米。

[lɔːŋ] , ['pɪtɪd] , [wɪð; wɪθ] [sʌb'vɛntrəl] ['haɪləm] . [taɪp] [ɪn] [ɜːrb] . ['koʊltər] .

long	,	pitted	,	with	subventral	hilum	.	Type	in	Herb	.	Coulter	.
长的	,	凹坑	,	和	腹下	脐	.	类型	在	草本植物	.	库尔特	.

长，具凹坑，脐孔位于腹侧下方。类型见库尔特草本。

[sæn][luː'iːs][ˌpɔtəu'siː] .

San	Luis	Potosi	.
圣	路易斯	波托西	.

圣路易斯波托西。

['spesimənz] [ɪg'zæmɪnd] : [sæn][luː'iːs][ˌpɔtəu'siː] (- [ʌv; əv] -) .

Specimens	examined	:	San	Luis	Potosi	(	Eschanzier	of	1891	)	.
标本	检查	:	圣	路易斯	波托西	(	-	的	-	)	.

检查的标本：圣路易斯波托西（1891 年 Eschanzier）。

[rɪ'zemblz] [siː] . [grəhɑːmi] , [bʌt; bət][wɪð; wɪθ] [fjuːər] [ænd; ənd] [mɔːr] ['slendər] [pjuː'besnt] [spaɪnz] , [lɔːŋgər] [ænd; ənd] [les] ['rɪdʒɪd] ['sentrəl] ,

Resembles	C	.	grahami	,	but	with	fewer	and	more	slender	pubescent	spines	,	longer	and	less	rigid	central	,
类似	C	.	格雷厄姆	,	但	和	更少	和	更多的	苗条	青春期	脊柱	,	更长	和	较少的	死板的	中央	,

与 C. grahami 相似，但刺更少更细更细，且被有绒毛，中央刺更长更软。

[mɔːr] [ek'səːtid] [fruːt] , [ænd; ənd] [mʌtʃ] ['lɑːrdʒər] ['redɪʃ] [ænd; ənd] ['strɔːŋli] ['pɪtɪd] [siːdz] [wɪð; wɪθ] [sʌb'vɛntrəl] ['haɪləm] . - .

more	exserted	fruit	,	and	much	larger	reddish	and	strongly	pitted	seeds	with	subventral	hilum	.	22	.
更多的	表达	水果	,	和	很多	更大的	微红	和	强烈	凹坑	种子	和	腹下	脐	.	-	.

果实伸出较远，种子更大，呈红色，表面凹陷较深，种脐位于腹侧下方。22.

['kæktəs] - (['ɛŋgəlm] .) .

Cactus	tetrancistrus	(	Engelm	.	)	.
仙人掌	-	(	恩格尔姆	.	)	.

仙人掌 tetrancistrus (Engelm.)。

- - ['ɛŋgəlm] .
Mamillaria tetrancistra Engelm .
- - 恩格尔姆 .

Mamillaria tetrancistra Engelm。

[ˌeɪ 'em] .
Am .
是 .

是。

['dʒuːr] .
Jour .
一天 .

期刊

['siː, 'ɛs'siː'aɪ] . [iː] . [ˌɛksˌaɪ'viː] .
Sci . II . xiv .
科学 . 二 . 十四 .

科学 II. xiv.

- (-) , [ɪn][pɑːrt] .
337 (1852) , in part .
- (-) , 在 部分 .

337（1852 年），部分。

- - ['ɛŋgəlm] .
Mamillaria phellosperma Engelm .
- - 恩格尔姆 .

Mamillaria phellosperma Engelm。

['sɪn] .
Syn .
同步 .

同义词

- . - (-) .
Cact . 262 (1856) .
- . - (-) .

仙人掌。262（1856）。

['kæktəs] - ['kʌntz] , [rev] . [dʒen] . [ˌpiː'ɛl] . - (-) .
Cactus pellospermus Kuntze , Rev . Gen . Pl . 261 (1891) .
仙人掌 - 昆茨 , 牧师 . Gen . pl . - (-) .

Cactus pellospermus Kuntze, Rev. Gen. Pl. 261 (1891).

['oʊveɪt][ɔːr]['oʊveɪt] - [sə'lɪndrɪk(ə)l] , [faɪv][tuː; tə] - [siː'ɛm] .
Ovate or ovate - cylindrical , 5 to 25 cm .
卵形 或者 卵形 - 圆柱体 , 5 到 - 厘米 .

卵形或卵状圆柱形，5至25厘米。

[haɪ] , [θriː] . [faɪv][tuː; tə]['sɛvən] . [faɪv][siː'ɛm] .
high , 3 . 5 to 7 . 5 cm .
高的 , 3 . 5 到 7 . 5 厘米 .

高 3.5 至 7.5 厘米。

[ɪn][daɪ'æmɪtər] , ['sɪmp(ə)l][ɔːr] ['rerli] ['bræntʃɪŋ] [æt; ət] [beɪs] : ['tjuːbərkəlz]['oʊveɪt] - [sə'lɪndrɪk(ə)l] , [eɪt][tuː; tə]
in diameter , simple or rarely branching at base : tubercles ovate - cylindrical , 8 to
在 直径 , 简单的 或者 很少 分枝 在 根据 : 结节 卵形 - 圆柱体 , 8 到
- [m; ʌm] .
14 mm .
- 毫米 .

直径，简单或基部很少分枝：疣状突起卵圆柱形，8 至 14 毫米。

[lɔːŋ] , [wɪð; wɪθ]['æksəˌleri; æk'sɪləri]['brɪs(ə)l] - ['berɪŋ] [wʊl] , [æt; ət][leŋkθ; leŋθ]['neɪkɪd] : ['reɪdiəl][spaɪnz] -

long , with axillary bristle - bearing wool , at length naked : radial spines 30

长的 , 和 腋窝 鬃 - 轴承 羊毛 , 在 长度 裸 : 径向 脊柱 -

[tuː; tə] - ,

to 60 ,

到 - ,

长，腋部有刚毛状绒毛，末端裸露：辐射刺30至60根，

[ɪn] [tuː] ['sɪriːz] , [ðə; ði] [ɪk'stɪriər] ['brɪs(ə)l] - [laɪk] , ['ʃɔːrtər] [ænd; ənd] [waɪt] , [ðə; ði] [ɪn'tɪriər] ['staʊtər] ,

in two series , the exterior bristle - like , shorter and white , the interior stouter ,

在 二 系列 , 这 外部的 鬃 - 喜欢 , 较短 和 白色的 , 这 内部的 更粗壮 ,

[lɔːŋgər][ænd; ənd] ['dʌski] - [tɪpt] [ɔːr] ['pɜːrpəlɪʃ] ;

longer and dusky - tipped or purplish ;

更长 和 昏暗 - 倾斜 或者 紫红色 ;

分为两类，外层毛状，较短且呈白色，内层毛较粗，较长，尖端呈暗色或紫色；

['sentrəl] [spaɪnz] [θriː][ɔːr][fɔːr] , ['staʊtər] , [lɔːŋgər] , [braʊn] [ɔːr] ['blækɪʃ] [frʌm; frəm][ə; eɪ]['peɪlər] [beɪs] ,

central spines 3 or 4 , stouter , longer , brown or blackish from a paler base ,

中央 脊柱 3 或者 4 , 更粗壮 , 更长 , 棕色的 或者 黑褐色 从 一个 肤色较浅 根据 ,

中央刺3或4根，较粗壮、较长，从较浅的基部开始呈棕色或黑色。

[ðə; ði] ['ʌpər] [ˌtuːˈtuː][ɔːr][θriː] (- [tuː; tə] - [m; ʌm] .

the upper 2 or 3 (10 to 14 mm .

这 上 2 或者 3 (- 到 - 毫米 .

上部 2 或 3（10 至 14 毫米。

[lɔːŋ]) [streɪt] , [ɔːr][wʌn][ɔːr] [tuː] [ɔːr]['iːv(ə)n][ɔːl] [hʊkt] ,

long) straight , or one or two or even all hooked ,

长的) 直的 , 或者 一 或者 二 或者 甚至 全部 钩子 ,

长）直的，或者一个或两个甚至全部钩住的，

[ðə; ði] ['loʊər] ['staʊtər] [ænd; ənd][lɔːŋgər] (- [tuː; tə] - [m; ʌm] .) , [hʊkt] ['ʌpwərdz] : ['flaʊərz] [ə'baʊt]

the lower stouter and longer (12 to 18 mm .) , hooked upwards : flowers about

这 降低 更粗壮 和 更长 (- 到 - 毫米 .) , 钩子 向上 : 花朵 关于

[ˌtuːˈtuː] . [faɪv][siːˈɛm] .

2 . 5 cm .

2 . 5 厘米 .

下部较粗壮且较长（12 至 18 毫米），向上弯曲：花朵约 2.5 厘米。

[lɔːŋ] : [fruːt] [wʌn][tuː; tə][ˌtuːˈtuː] . [faɪv][siːˈɛm] .

long : fruit 1 to 2 . 5 cm .

长的 : 水果 1 到 2 . 5 厘米 .

长：果实 1 至 2.5 厘米。

[lɔːŋ] : [siːdz] [lɑːrdʒ] ([wʌn] . [ˌtuːˈtuː][tuː; tə][wʌn] . [faɪv][m; ʌm] .

long : seeds large (1 . 2 to 1 . 5 mm .

长的 : 种子 大的 (1 . 2 到 1 . 5 毫米 .

长：种子大（1.2 至 1.5 毫米。

[ɪn][daɪˈæmɪtər]) , ['gloʊboʊs][ænd; ənd] ['rɪŋk(ə)ld] , ['pɑːrtli] [ɪˈmɜːrst] [ɪn][ə; eɪ] [braʊn] ['spʌndʒi][ɔːr] ['kɔːrki]

in diameter) , globose and wrinkled , partly immersed in a brown spongy or corky

在 直径) , 球状 和 皱 , 部分 沉浸式 在 一个 棕色的 海绵状的 或者 软木

[kʌp] - [ʃeɪpt] [θriː] - [loʊbd] [əˈpendɪdʒ] .

cup - shaped 3 - lobed appendage .

杯子 - 形状 3 - 裂片状的 附属物 .

直径），球形且有皱纹，部分埋于棕色海绵状或木栓状杯状三叶附属物中。

([ɪl] .

(Ill .

(患病的 .

（患病的。

- .
Cact .
- .

仙人掌。

['meks] .
Mex .
墨西哥 .

墨西哥

[baʊnd] .
Bound .
边界 .

边界。

[ti:] . ['sɛvən]) [taɪp] , ['pæri] [ʌv; əv] - , [bʌt; bət]['mɑ:dɪfaɪd][baɪ] [lə] [koʊnt] - [ænd; ənd] ['bɪgəˌloʊ] [ʌv; əv]
t . **7**) **Type** , **Parry** **of** **1850** , **but** **modified** **by** **Le** **Conte** **14** **and** **Bigelow** **of**
t . 7) 类型 , 格挡 的 - , 但 修改的 经过 乐 孔特 - 和 比格罗 的
- ,
1854 ,
- ,

t. 7) 类型，Parry 于 1850 年设计，但经 Le Conte 14 和 Bigelow 于 1854 年修改，

[ɔ:l][ɪn] [ɜ:rb] .
all **in** **Herb** .
全部 在 草本植物 .

全部都是草药。

[moʊ] .
Mo .
莫 .

密苏里州

[bɑ:t] .
Bot .
机器人 .

机器人。

['gɑ:rd] .
Gard .
加德 .

加尔德。

['grævəli] [sɔɪl][ænd; ənd]['sændi] [stri:m] - [bæŋks] , [frʌm; frəm][ðə; ði] ['i:stərn] [sloʊps] [ʌv; əv][ðə; ði]
Gravelly **soil** **and** **sandy** **stream** **-** **banks** **,** **from** **the** **eastern** **slopes** **of** **the**
砾石 土壤 和 沙 溪流 - 银行 , 从 这 东 连续下坡 的 这
['maʊntnz] [ʌv; əv] ['sʌðərn] [ˌkælə'fɔ:rniə] ,
mountains **of** **southern** **California** **,**
山脉 的 南部 加利福尼亚州 ,

来自南加州山脉东坡的砾石土壤和沙质河岸

[θru:'aʊt] ['westərn] [ˌærɪ'zoʊnə][ænd; ənd] ['sʌðərn] [nə'vædə; nə'vɑ:də][tu:; tə] ['sʌðərn] ['ju:ˌtɑ:] ;
throughout **western** **Arizona** **and** **southern** **Nevada** **to** **southern** **Utah** **;**
自始至终 西 亚利桑那 和 南部 内华达州 到 南部 犹他州 ;

从亚利桑那州西部和内华达州南部到犹他州南部；

[rɪ'fɜ:rd] ['ɔ:lsoʊ][tu:; tə] " [en] . ['dʌblju:] . ['meksɪkoʊ] " [baɪ] ['hɛmzli] (['baɪəl] . ['sɛntər] . - ['eɪmɝ] .) .
referred **also** **to** **"** **N** **.** **W** **.** **Mexico** **"** **by** **Hemsley** **(** **Biol** **.** **Centr** **.** **-** **Amer** **.** **)** **.**
指 还 到 " N . W . 墨西哥 " 经过 亨斯利 (生物学 . 中心 . - 美国 .) .

Hemsley（Biol. Centr.-Amer.）也将其称为“墨西哥西北部”。

['spesimənz] [ɪg'zæmɪnd] : [ˌkælə'fɔːrniə] (['pæri] [ʌv; əv] - ; ['nuːˌbɛri] [ʌv; əv] - ; ['pærɪʃ] [ʌv; əv] -)
Specimens examined : California (Parry of 1850 ; Newberry of 1858 ; Parish of 1882)
标本 检查 : 加利福尼亚州 (格挡 的 - ; 纽伯里 的 - ; 教区 的 -)
: [ˌærɪ'zoʊnə] ([lə] [koʊnt] - ;
: Arizona (Le Conte 14 ;
: 亚利桑那 (乐 孔特 - ;

检查的标本：加利福尼亚州（1850 年 Parry 的标本；1858 年 Newberry 的标本；1882 年 Parish 的标本）：亚利桑那州（14 年 Le Conte 的标本；

['bɪgəˌloʊ] [ʌv; əv] - ; ['draɪv, 'dɑːktɚ] . ['lɑːuː, 'loʊ] [ʌv; əv] - : ['ɔːlsoʊ] ['pɑːmər] [ʌv; əv] - , [bʌt; bət]
Bigelow of 1854 ; Dr . Loew of 1875 : also Palmer of 1870 , but
比格罗 的 - ; 博士 . 洛伊 的 - : 还 帕尔默 的 - , 但
[wɪð; wɪθ] [noʊ] [loʊ'kæləti] .
with no locality .
和 不 地点 .

Bigelow 于 1854 年；Loew 博士于 1875 年；还有 Palmer 于 1870 年，但没有注明地点。

[ɪn] [ðə; ði] [ə'rɪdʒən(ə)l] [dɪ'skrɪpʃn] [ðɪs] ['spiːʃiːz] [wʌz; wəz] [kən'faʊndɪd] [wɪð; wɪθ] [siː] . [grəhɑːmi] ,
In the original description this species was confounded with C . grahami ,
在 这 原来的 描述 这 物种 曾是 令人困惑 和 C . 格雷厄姆 ,

最初的描述中，该物种与 C. grahami 混淆了。

[wɪð; wɪθ] [wɪtʃ] [ˌaɪ 'tiː] [grəuz] [ænd; ənd] [wɪtʃ] [ˌaɪ 'tiː] [mʌtʃ] [rɪ'zemblz] ; [ænd; ənd] [ðɪs] ,
with which it grows and which it much resembles ; and this ,
和 哪个 它 生长 和 哪个 它 很多 类似 ; 和 这 ,

它与某种东西一起生长，并且与它非常相似；而这，

[tə'geðər] [wɪð; wɪθ] [ðə; ði] [fækt] [ðæt] [fɔːr] ['sentrəl] [hʊkt] [spaɪnz] [ɑːr; ər] ['seldəm] [faʊnd] ,
together with the fact that 4 central hooked spines are seldom found ,
一起 和 这 事实 那 4 中央 钩子 脊柱 是 很少 成立 ,

再加上4根中央钩状棘刺很少见，

[ɪn'djʊst] ['draɪv, 'dɑːktɚ] . ['ɛŋgəlmən] (['sɪn] . - . -) [tuː; tə] [prə'poʊz] [ðə; ði] [mɔːr] [ə'proʊpriət]
induced Dr . Engelmann (Syn . Cact . 262) to propose the more appropriate
诱导 博士 . 恩格尔曼 (同步 . - . -) 到 提出 这 更多的 合适的
[bʌt; bət] [ʌn'tenəb(ə)l] [neɪm] [em] . - .
but untenable name M . phellosperma .
但 站不住脚的 姓名 M . - .

促使 Engelmann 博士（Syn. Cact. 262）提出了更合适但站不住脚的名称 M. phellosperma。

[ðə; ði] [rɪ'zembləns] [tuː; tə] [siː] . [grəhɑːmi] [ɪz] [nɑːt] [soʊ] [kloʊz] [æz; əz] ['dʒen(ə)rəl] [ə'pɪrəns] [wʊd]
The resemblance to C . grahami is not so close as general appearance would
这 相似 到 C . 格雷厄姆 是 不是 所以 关闭 作为 一般的 外貌 会
['ɪndɪkeɪt] ,
indicate ,
表明 ,

它与C. grahami的相似之处并不像外表看起来那么密切。

[æz; əz] [ðə; ði] [mɔːr] ['ɑːblɔːŋ] [ɔːr] [sə'lɪndrɪk(ə)l] [fɔːrm] , [lɔːŋgər] [ænd; ənd] [les] ['kraʊdɪd] ['tjuːbərkəlz] , [mɔːr]
as the more oblong or cylindrical form , longer and less crowded tubercles , more
作为 这 更多的 长方形 或者 圆柱体 形式 , 更长 和 较少的 挤 结节 , 更多的
['nuːmərəs] [spaɪnz] ,
numerous spines ,
很多的 脊柱 ,

形状越长或越呈圆柱形，突起越长且越稀疏，刺也越多。

['ɔːf(ə)n] [mɔːr] [ðæn; ðən][wʌn] [hʊkt] ['sentrəl] , [lɑːrdʒ] [siːdz] , [ænd; ənd][rɪ'mɑːrkəb(ə)l] [siːd] [ə'pendidʒiz]

often	more	than	one	hooked	central	,	large	seeds	,	and	remarkable	seed	appendages
经常	更多的	比	一	钩子	中央	,	大的	种子	,	和	卓越	种子	附属物

[sɜːrv] [wel] [tuː; tə] [dɪ'stɪŋgwɪʃ] [ˌaɪ 'tiː] .

serve	well	to	distinguish	it	.
服务	出色地	到	区分	它	.

通常，它具有不止一个钩状中央大种子和显著的种子附属物，这些都有助于将其区分开来。

++ [plænts][wɪð; wɪθ] [fə'sɪkjʊˌleɪt] ['slendər] [sə'lɪndrɪk(ə)l] [stemz] (- [tuː; tə] - [siː'ɛm] .

++	Plants	with	fasciculate	slender	cylindrical	stems	(	30	to	45	cm	.
++	植物	和	束状的	苗条	圆柱体	茎	(	-	到	-	厘米	.

++ 具有束状细长圆柱形茎的植物（30 至 45 厘米）。

[haɪ] , [ænd; ənd][ˌtuː'tuː] . [faɪv][tuː; tə][sɪks][siː'ɛm] .

high	,	and	2	.	5	to	6	cm	.
高的	,	和	2	.	5	到	6	厘米	.

高，2.5 至 6 厘米。

[ɪn][daɪ'æmɪtər]) : ['loʊər] [ˌkæli'fɔːnjən] . - .

in	diameter	)	:	Lower	Californian	.	23	.
在	直径	)	:	降低	加州人	.	-	.

直径)：下加利福尼亚.23。

['kæktəs] - (['brændiˌdʒiː]) .

Cactus	roseanus	(	Brandegee	)	.
仙人掌	-	(	品牌	)	.

玫瑰仙人掌（布兰迪吉）。

- - ['ɛŋgəlm] .

Mamillaria	longihamata	Engelm	.
-	-	恩格尔姆	.

Mamillaria longihamata Engelm。

[em'esiz] .

Mss	.
女士	.

女士

- [roʊziːænə] ['brændiˌdʒiː] , ['zəui] , [iː] . - (-) .

Mamillaria	roseana	Brandegee	,	Zoe	,	ii	.	19	(	1891	)	.
-	罗莎娜	品牌	,	佐伊	,	二、	.	-	(	-	)	.

Mamillaria Roseana Brandegee，佐伊，ii。 19（1891）。

[fə'sɪkjʊlɪt] [brænʧt] [æt; ət] [beɪs] , [ðə; ði] [stemz] - [tuː; tə] - [siː'ɛm] .

Fasciculately	branched	at	base	,	the	stems	30	to	45	cm	.
束状地	分支	在	根据	,	这	茎	-	到	-	厘米	.

基部丛生分枝，茎高 30 至 45 厘米。

[lɔːŋ] (['sʌmtaɪmz] ['pendənt] [frʌm; frəm] ['rɑːks] [ænd; ənd][æz; əz] [mʌtʃ] [æz; əz] - [siː'ɛm] .

long	(	sometimes	pendent	from	rocks	and	as	much	as	200	cm	.
长的	(	有时	吊坠	从	岩石	和	作为	很多	作为	-	厘米	.

长（有时从岩石上垂下，长达 200 厘米）。

[lɔːŋ]) [ænd; ənd][ˌtuː'tuː] . [faɪv][tuː; tə][faɪv][siː'ɛm] .

long	)	and	2	.	5	to	5	cm	.
长的	)	和	2	.	5	到	5	厘米	.

长）和 2.5 至 5 厘米。

[ɪn][daɪˈæmɪtər] , [ðə; ði] [hoʊl] [plænt] ['glɔːkəs] : ['tjuːbərkəlz] [ɪˈlɔːŋgeɪtɪd] - ['kɑːnɪkl] , [ə'sendɪŋ] , - [tuː; tə]

in	diameter	,	the	whole	plant	glaucous	:	tubercles	elongated	-	conical	,	ascending	,	10	to
在	直径	,	这	所有的	植物	灰绿色的	:	结节	细长的	-	锥	,	上升	,	-	到

- [m; ʌm] .

12	mm	.
-	毫米	.

直径，全株灰绿色：疣状突起呈长圆锥形，向上生长，10 至 12 毫米。

[lɔːŋ] , [wɪð; wɪθ] ['wʊli] ['æksɪl] : ['reɪdiəl] [spaɪnz] ['sɛvən][tuː; tə] - , [streɪt] , ['rɪdʒɪd][ænd; ənd] [ʃɑːrp] ,

long	,	with	woolly	axils	:	radial	spines	7	to	10	,	straight	,	rigid	and	sharp	,
长的	,	和	毛茸茸的	腋窝	:	径向	脊柱	7	到	-	,	直的	,	死板的	和	锋利的	,

[naɪn][tuː; tə] - [m; ʌm] .

9	to	15	mm	.
9	到	-	毫米	.

长，腋部有绒毛：辐射刺 7 至 10，直，硬而尖，9 至 15 毫米。

[lɔːŋ] , [dɑːrk] ['redɪʃ] [wen] [jʌŋ] , [bɪˈkʌmɪŋ] ['æʃi] , [ðə; ði] ['ʌpər] [wʌnz][ðə; ði][lɔːŋgər] ;

long	,	dark	reddish	when	young	,	becoming	ashy	,	the	upper	ones	the	longer	;
长的	,	黑暗的	微红	什么时候	年轻的	,	成为	灰烬	,	这	上	一个	这	更长	;

幼时细长，呈深红色，逐渐变灰，上面的毛发较长；

[ðə; ði]['saːlətəri] ['sentrəl] [mʌtʃ] [lɔːŋgər] (- [tuː; tə] - [m; ʌm] .) , ['ɔːlmoʊst] [blæk] [bɪˈloʊ] [ænd; ənd]

the	solitary	central	much	longer	(	20	to	30	mm	.	)	,	almost	black	below	and
这	孤	中央	很多	更长	(	-	到	-	毫米	.	)	,	几乎	黑色的	以下	和

[wɪð; wɪθ] ['redɪʃ] [tɪp] ,

with	reddish	tip	,
和	微红	提示	,

中央单生蕊较长（20至30毫米），下部近乎黑色，尖端呈红色。

[bɪˈkʌmɪŋ] ['æʃi] [wɪð; wɪθ][eɪdʒ] , ['juːʒuəli; 'juːʒəli] [hʊkt] ['daʊnwərdz] :

becoming	ashy	with	age	,	usually	hooked	downwards	:
成为	灰烬	和	年龄	,	通常	钩子	向下	:

随着年龄增长而变得灰白，通常向下弯曲：

['flaʊərz] ['nuːmərəs] , [ˌtuː'tuː] . [faɪv][tuː; tə][θriː] . [faɪv][siː'ɛm] .

flowers	numerous	,	2	.	5	to	3	.	5	cm	.
花朵	很多的	,	2	.	5	到	3	.	5	厘米	.

花朵众多，直径2.5至3.5厘米。

[lɔːŋ] , [braɪt] ['skɑːrlət] : [fruːt] [ɑːbˈoʊveɪt][tuː; tə]['gloʊboʊs] , ['skɑːrlət] , [sɪks][tuː; tə][naɪn][m; ʌm] .

long	,	bright	scarlet	:	fruit	obovate	to	globose	,	scarlet	,	6	to	9	mm	.
长的	,	明亮的	猩红	:	水果	倒卵形	到	球状	,	猩红	,	6	到	9	毫米	.

果实长而鲜红，倒卵形至球形，鲜红色，长 6 至 9 毫米。

[ɪn][daɪˈæmɪtər] , ['fleʃi] : [siːdz] [blæk] [ænd; ənd] ['pɪtɪd] .

in	diameter	,	fleshy	:	seeds	black	and	pitted	.
在	直径	,	肉质的	:	种子	黑色的	和	凹坑	.

直径较大，肉质：种子黑色且有凹坑。

[taɪp] [ɪn] [ɜːrb] . ['kælɪf] .

Type	in	Herb	.	Calif	.
类型	在	草本植物	.	加州	.

输入草药。加利福尼亚州。

['eɪˌkæd] .

Acad	.
学院	.

学院

[ə'pærəntli] ['kɑːmən] [æt; ət] [loʊ] [ˌelə'veɪʃənz] [θru:'aʊt] ['sʌðərn] ['loʊər] [ˌkælə'fɔːrniə] , [ɪ'speʃəli]
Apparently **common** **at** **low** **elevations** **throughout** **southern** **Lower** **California** **,** **especially**
显然 常见的 在 低的 海拔 自始至终 南部 降低 加利福尼亚州 , 尤其
[ðə; ði] ['iːstərn] [saɪd] .
the **eastern** **side** **.**
这 东 边 .

在加利福尼亚州南部低海拔地区，尤其是在东部地区，这种现象似乎很常见。

['spesimənz] [ɪg'zæmɪnd] : ['loʊər] [ˌkælə'fɔːrniə] (['dʌbljuː] . [em] . [gæb] - [ʌv; əv] - , [nɪr] [lɔ'rɛtoʊ] ;
Specimens **examined** **:** **Lower** **California** **(** **W** **.** **M** **.** **Gabb** **17** **of** **1867** **,** **near** **Loreto** **;**
标本 检查 : 降低 加利福尼亚州 (W . M . 加布 - 的 - , 靠近 洛雷托 ;
['brændiˌdʒiː] [ʌv; əv] - ,
Brandegee **of** **1889** **,**
品牌 的 - ,

检查的标本：下加利福尼亚（1867 年 WM Gabb 17 号，洛雷托附近；1889 年 Brandegee，

[æt; ət][sæn][grɪ'gɔriːoʊ] ; ['pɑːmər] - [ʌv; əv] - , [nɪr] [lɑː]['pɑːz] ; ['pɑːmər] - [ʌv; əv] - ,
at **San** **Gregorio** **;** **Palmer** **139** **of** **1890** **,** **near** **La** **Paz** **;** **Palmer** **880** **of** **1890** **,**
在 圣 格雷戈里奥 ; 帕尔默 - 的 - , 靠近 拉 帕兹 ; 帕尔默 - 的 - ,

在圣格雷戈里奥；1890 年帕尔默第 139 号，靠近拉巴斯；1890 年帕尔默第 880 号，

[ɑːn] ['kɑːmen] ['aɪlənd] ; ['brændiˌdʒiː] - [ʌv; əv] - , [æt; ət]['ræntʃoʊ][ˌkɑːlə'rædoʊ; ˌkɑːlə'rɑːdoʊ]) .
on **Carmen** **Island** **;** **Brandegee** **241** **of** **1890** **,** **at** **Rancho** **Colorado** **)** **.**
在 卡门 岛 ; 品牌 - 的 - , 在 牧场 科罗拉多州) .

在卡门岛；1890 年布兰迪吉 241 号，位于科罗拉多牧场)。

[wʌn] [ʌv; əv][ðə; ði][moʊst] ['ʃoʊi] ['spiːʃiːz] [ʌv; əv] ['loʊər] [ˌkælə'fɔːrniə] .
One **of** **the** **most** **showy** **species** **of** **Lower** **California** **.**
一 的 这 最多 炫耀 物种 的 降低 加利福尼亚州 .

下加利福尼亚州最引人注目的物种之一。

[ðə; ði][plænt][hæz; həz][ðə; ði] [ə'pɪrəns] [ʌv; əv][ə; eɪ] - , [ænd; ənd][ɪz][rɪ'mɑːrkəb(ə)l][fɔːr; fər][ɪts]
The **plant** **has** **the** **appearance** **of** **a** **Coryphanth** **,** **and** **is** **remarkable** **for** **its**
这 植物 有 这 外貌 的 一个 - , 和 是 卓越 为了 它是
[tɔːl] [ænd; ənd] ['slendər] ['hæbɪt] ,
tall **and** **slender** **habit** **,**
高的 和 苗条 习惯 ,

这种植物外形酷似乳突球属植物，以其高挑纤细的株型而著称。

[ɪts][lɑːrdʒ] ['sentrəl] [hʊks] , [ænd; ənd][ɪts]['gloʊboʊs][fruːt] .
its **large** **central** **hooks** **,** **and** **its** **globose** **fruit** **.**
它是 大的 中央 钩子 , 和 它是 球状 水果 .

它巨大的中央钩状突起和球形果实。

[sɪns] - [ðɪs] ['spiːʃiːz] [hæz; həz] [bɪn] [ɪn] [ɜːrb] .
Since **1867** **this** **species** **has** **been** **in** **Herb** **.**
自从 - 这 物种 有 到过 在 草本植物 .

自 1867 年以来，该物种一直被收录于 Herb。

['ɛŋgəlmən] , ['fʊli] ['kærəktəraɪzd] [æz; əz] [ə'bʌv] ['ʌndər] [ðə; ði] ['veri] [ə'proʊpriət] [spə'sɪfɪk] [neɪm]
Engelmann **,** **fully** **characterized** **as** **above** **under** **the** **very** **appropriate** **specific** **name**
恩格尔曼 , 完全 特征化的 作为 多于 在下面 这 非常 合适的 具体的 姓名
- . - .
longihamatus **.** **24** **.**
- . - .

Engelmann，其特征如上所述，种名非常恰当，为 longihamatus.24。

['kæktəs] - , [ɛs'piː] . ['noʊv] .
Cactus **setispinus** **,** **sp** **.** **nov** **.**
仙人掌 - , sp . 十一月 .

刺刺仙人掌，新种

- - ['ɛŋgəlm] .
Mamillaria Setispina Engelm .
- - 恩格尔姆 .

乳突球属 Setispina Engelm.

[em'esiz] .
Mss .
女士 .

女士

[fə'sɪkjʊˌleɪt] [ænd; ənd] [ə'sendɪŋ] , ['sɪmp(ə)l][ɔːr] [bræntʃt] [æt; ət] [beɪs] , [ðə; ði] [stemz] [ə'baʊt] - [siː'ɛm] .
Fasciculate and ascending , simple or branched at base , the stems about 30 cm .
束状的 和 上升 , 简单的 或者 分支 在 根据 , 这 茎 关于 - 厘米 .

簇生向上生长，基部单生或分枝，茎长约 30 厘米。

[haɪ] [ænd; ənd][θriː][tuː; tə][sɪks][siː'ɛm] .
high and 3 to 6 cm .
高的 和 3 到 6 厘米 .

高 3 至 6 厘米。

[ɪn][daɪ'æmɪtər] , ['densli] ['kʌvərd] [wɪð; wɪθ] [rɪ'mɑːrkəbli] [lɔːŋ] [staʊt] [spaɪnz] : ['tjuːbərkəlz] [ʃɔːrt] [ænd; ənd]
in diameter , densely covered with remarkably long stout spines : tubercles short and
在 直径 , 密集地 涵盖 和 非常 长的 肥硕 脊柱 : 结节 短的 和
['brɔːdli] ['kɑːnɪkl] ,
broadly conical ,
总体而言 锥 ,

直径较大，密布着极长而粗壮的刺：瘤状突起短而呈宽圆锥形，

[wɪð; wɪθ]['æksəˌleri; æk'sɪləri] [wʊl] : [spaɪnz] [waɪt] .
with axillary wool : spines white .
和 腋窝 羊毛 : 脊柱 白色的 .

腋生绒毛：刺白色。

[wɪð; wɪθ] [blæk] [tɪps] ; ['reidiəlz] - [tuː; tə] - , ['waɪdli] ['spredɪŋ] , ['veri] [ʌn'iːkwəl] , - [tuː; tə] - [m; ʌm] .
with black tips ; radials 10 to 12 , widely spreading , very unequal , 10 to 34 mm .
和 黑色的 尖端 ; 径向 - 到 - , 广泛 传播 , 非常 不等 , - 到 - 毫米 .

尖端黑色；辐射状叶 10 至 12 根，广泛分布，极不均匀，10 至 34 毫米。

[lɔːŋ] , ['slendər] [ænd; ənd]['fleksjʊəs] ; ['sentrəl] [spaɪnz] [wʌn][tuː; tə][fɔːr] ,
long , slender and flexuous ; central spines 1 to 4 ,
长的 , 苗条 和 灵活的 ; 中央 脊柱 1 到 4 ,

细长而柔软；中央刺1至4根，

[mɔːr] ['rɪdʒɪd][ænd; ənd] [mʌtʃ] [lɔːŋgər] (- [tuː; tə] - [m; ʌm] .) , [ðə; ði] ['ʌpər] [wʌnz] [streɪt] ,
more rigid and much longer (20 to 50 mm .) , the upper ones straight ,
更多的 死板的 和 很多 更长 (- 到 - 毫米 .) , 这 上 一个 直的 ,

更坚硬且更长（20至50毫米），上面的那些是直的，

[ðə; ði] ['loʊɪst] [wʌn] ['lɔːŋgɪst] [ænd; ənd] [hʊkt] (['juːʒuəli; 'juːʒəli] ['ʌpwərdz]) [ænd; ənd]['ɔːf(ə)n]
the lowest one longest and hooked (usually upwards) and often
这 最低 一 最长 和 钩子 (通常 向上) 和 经常
['veriəsliˌværiəsli] [kɜːrvd] [ænd; ənd] ['twɪstɪd] :
variously curved and twisted :
各种各样的 弯曲 和 扭曲 :

最下面的那根最长，呈钩状（通常向上弯曲），而且常常弯曲扭曲：

[fruːt] [ɑːb'oʊveɪt][ænd; ənd]['skɑːrlət] - [m; ʌm] .
fruit obovate and scarlet 30 mm .
水果 倒卵形 和 猩红 - 毫米 .

果实倒卵形，猩红色，直径30毫米。

[lɔːŋ] : [siːdz] , [blæk] [ænd; ənd] ['pɪtɪd] .
long : seeds , black and pitted .
长的 : 种子 , 黑色的 和 凹坑 .

长：种子，黑色且有凹坑。

[taɪp] , [gæb] - [ɪn] [ɜːrb] .
Type , Gabb 15 in Herb .
类型 , 加布 - 在 草本植物 .

类型，Gabb 15 在 Herb。

[moʊ] .
Mo .
莫 .

密苏里州

[bɑːt] .
Bot .
机器人 .

机器人。

['gɑːrd] .
Gard .
加德 .

加尔德。

['rɑːki] [ɔːr] ['grævəli] [sɔɪl] , [sæn]['dʒuːliːoʊ, 'huːliːoʊ] ['kænjən] .
Rocky or gravelly soil , San Julio Canyon .
洛基 或者 砾石 土壤 , 圣 胡里奥 峡谷 .

圣胡利奥峡谷，多岩石或砾石的土壤。

[ænd; ənd][ɪn][ðə; ði][və'sɪnəti][ʌv; əv][sæn] ['bɔːdʒiə] , ['loʊər] [ˌkælə'fɔːrniə] .
and in the vicinity of San Borgia , Lower California .
和 在 这 附近 的 圣 博尔吉亚家族 , 降低 加利福尼亚州 .

以及加利福尼亚州下加利福尼亚州圣博尔吉亚附近。

['spesimənz] [ɪg'zæmɪnd] : ['loʊər] [ˌkælə'fɔːrniə] (['dʌbljuː] . [em] . [gæb] - [ʌv; əv] - , [æt; ət][sæn]
Specimens examined : Lower California (W . M . Gabb 15 of 1867 , at San
标本 检查 : 降低 加利福尼亚州 (W . M . 加布 - 的 - , 在 圣
['bɔːdʒiə] ;
Borgia ;
博尔吉亚家族 ;

检查的标本：下加利福尼亚州（1867 年 WM Gabb 15 号，位于圣博尔吉亚；

['brændiˌdʒiː] [ʌv; əv] - , [frʌm; frəm][sæn] ['bɔːdʒiə] [ænd; ənd][sæn]['dʒuːliːoʊ, 'huːliːoʊ] ['kænjən]) .
Brandegee of 1889 , from San Borgia and San Julio Canyon) .
品牌 的 - , 从 圣 博尔吉亚家族 和 圣 胡里奥 峡谷) .

1889 年的布兰迪吉，来自圣博尔吉亚和圣胡利奥峡谷)。

[ɪn][hɪz; ɪz] [noʊts] ['mɪstər] . [gæb] [dɪ'skraɪbz] [ðə; ði] ['flaʊər] [æz; əz] " [lɑːrdʒ] , [θriː][tuː; tə][θriː] . [faɪv] [ɪntʃɪz]
In his notes Mr . Gabb describes the flower as " large , 3 to 3 . 5 inches
在 他的 笔记 先生 . 加布 描述 这 花 作为 " 大的 , 3 到 3 . 5 英寸
[lɔːŋ] ,
long ,
长的 ,

加布先生在他的笔记中将这种花描述为“大，长3到3.5英寸，

[bel] - [ʃeɪpt] , [ʌv; əv][ə; eɪ] ['bjuːtɪf(ə)l] ['pɜːrpəlɪʃ] [red] ['kʌlər] ,
bell - shaped , of a beautiful purplish red color ,
钟 - 形状 , 的 一个 美丽的 紫红色 红色的 颜色 ,

钟形，呈美丽的紫红色，

" [kən'sɜːrnɪŋ] [wɪtʃ] ['draɪv, 'dɑːktɚ] . ['ɛŋgəlmən] [ri'maːks] " [ðɪs] [wʊd] ['ɪndɪkeɪt] [ə; eɪ] - ,

" concerning which Dr . Engelmann remarks " this would indicate a Coryphanth ,

" 有关 哪个 博士 . 恩格尔曼 评论 " 这 会 表明 一个 - ,

对此，恩格尔曼博士评论道："这表明它是一只冠状象。"

[bʌt; bət][ðə; ði]['tjuːbərkəlz] [ʃoʊ] [noʊ] [treɪs] [ʌv; əv][ə; eɪ] [gruːv] , [ænd; ənd] , [mɔːr'oʊvər] ,

but the tubercles show no trace of a groove , and , moreover ,

但 这 结节 展示 不 痕迹 的 一个 槽 , 和 , 而且 ,

但这些结节没有沟槽的痕迹，而且，

[ə; eɪ] ['wɪðərd] ['remnənt] [ʌv; əv][ə; eɪ] ['flaʊər] ['lætərəli] [ə'tætʃt] ([seɪ] - [tuː; tə] - [m; ʌm] .

a withered remnant of a flower laterally attached (say 18 to 20 mm .

一个 干枯 剩 的 一个 花 横向 随附的 (说 - 到 - 毫米 .

一朵花的枯萎残余物，侧向附着（例如 18 至 20 毫米）。

[lɔːŋ]) , [soʊ] [ðæt] [aɪ][hæv; həv][noʊ] [daʊt] [ðæt] ['mɪstər] . - ['steɪtmənt] [ɪz] ['faʊndɪd] [ɑːn][sʌm; səm]

long) , so that I have no doubt that Mr . Gabb's statement is founded on some

长的) , 所以 那 我 有 不 怀疑 那 先生 . - 陈述 是 创立 在 一些

['erər] .

error .

错误 .

（很长），因此我毫不怀疑加布先生的说法是基于一些错误。

" [ˌaɪ 'tiː][ɪz] ['veri] ['prɑːbəb(ə)l] [ðæt] [ðə; ði] ['flaʊərz] [ɑːr; ər]['skɑːrlət][ænd; ənd]['lɑːrdʒər][ðæn; ðən]['draɪv, 'dɑːktɚ] .

" It is very probable that the flowers are scarlet and larger than Dr .

" 它 是 非常 可能 那 这 花朵 是 猩红 和 更大的 比 博士 .

['ɛŋgəlmən] [sə'dʒests; səg'dʒests] .

Engelmann suggests .

恩格尔曼 建议 .

"这些花很可能是猩红色的，而且比恩格尔曼博士所说的要大。"

[ðə; ði] ['spiːʃiːz] [ɪz] ['kloʊsli] ['ælaɪd][tuː; tə][siː] . - ,

The species is closely allied to C . roseanus ,

这 物种 是 密切 盟军 到 C . - ,

该物种与 C. roseanus 亲缘关系密切。

[bʌt; bət] ['difəz] [ɪn][ɪts] ['ʃɔːrtər] ['tjuːbərkəlz][ænd; ənd] [mʌtʃ] [lɔːŋgər] [spaɪnz] .

but differs in its shorter tubercles and much longer spines .

但 不同 在 它是 较短 结节 和 很多 更长 脊柱 .

但它的瘤状突起较短，刺则长得多。

[ə'baʊt] [ə; eɪ]['dʌz(ə)n] [stemz] [raɪz] [ɪn][ə; eɪ] [klʌmp] , [ə'baʊt] [ə; eɪ] [fʊt] [haɪ] ,

About a dozen stems rise in a clump , about a foot high ,

关于 一个 打 茎 上升 在 一个 丛 , 关于 一个 脚 高的 ,

大约有十几根茎秆丛生，高约一英尺。

['kʌvərɪŋ] [æn; ən] ['eriə] [ʌv; əv][ˌtuː'tuː][ɔːr][θriː] [fiːt] .

covering an area of 2 or 3 feet .

覆盖 一个 区域 的 2 或者 3 脚 .

覆盖面积为 2 到 3 英尺。

[ðiːz] [tuː] ['spiːʃiːz] [ˌreprɪ'zent] [ə; eɪ] ['veri] [dɪ'stɪŋkt] ['loʊər] [ˌkæli'fɔːnjən] [gruːp] [ʌv; əv][sə'lɪndrɪk(ə)l]

These two species represent a very distinct Lower Californian group of cylindrical

这些 二 物种 代表 一个 非常 清楚的 降低 加州人 团体 的 圆柱体

[ænd; ənd] [hʊkt] - .

and hooked Eumamillarias .

和 钩子 - .

这两个物种代表了下加利福尼亚半岛上非常独特的圆柱形和钩状 Eumamillaria 类群。

[bəuθ] ['prɑ:bəbli] [hæv; həv] ['ʃoʊi] ['skɑ:rlət] ['flaʊərz] [ænd; ənd] [meɪ] [ə'teɪn] [kən'sɪdərəb(ə)l] [leŋkθ; leŋθ] [wen]
Both **probably** **have** **showy** **scarlet** **flowers** **and** **may** **attain** **considerable** **length** **when**
两个都 大概 有 炫耀 猩红 花朵 和 可能 达到 大量 长度 什么时候
['groʊɪŋ] [ə'pɑ:n] [rɑ:k] [ledʒ] [soʊ][æz; əz][tu:; tə] [bɪ'kʌm] ['pendənt] .
growing **upon** **rock** **ledges** **so** **as** **to** **become** **pendent** **.**
生长 之上 岩石 壁架 所以 作为 到 变得 吊坠 .

它们可能都开着艳丽的猩红色花朵，而且在岩石峭壁上生长时可能会长得相当长，以至于呈下垂状。

[ðə; ði] ['spesimənz] [ʌv; əv][si:] . - [frʌm; frəm][sæn]['dʒu:li:oʊ, 'hu:li:oʊ] ['kænjən] [ɑ:r; ər][frʌm; frəm]
The **specimens** **of** **C** **.** **setispinus** **from** **San** **Julio** **Canyon** **are** **from**
这 标本 的 C . - 从 圣 胡里奥 峡谷 是 从
['jʌŋgər] [pɑ:rts][ænd; ənd] [ʃoʊ] [bʌt; bət][ə; eɪ]['sɪŋg(ə)l] [lɔ:ŋ] [ænd; ənd] [hʊkt] ['sentrəl] .
younger **parts** **and** **show** **but** **a** **single** **long** **and** **hooked** **central** **.**
年轻 部分 和 展示 但 一个 单身的 长的 和 钩子 中央 .

来自圣胡利奥峡谷的 C. setispinus 标本来自较年轻的部位，并且只显示出一个长而钩状的中央棘。

[ðə; ði][sæn] ['bɔ:dʒiə] ['spesimənz] [ʃoʊ] ['moʊstli][θri:][ɔ:r][fɔ:r] ['sentrəlz] ,
The **San** **Borgia** **specimens** **show** **mostly** **3** **or** **4** **centrals** **,**
这 圣 博尔吉亚家族 标本 展示 大多 3 或者 4 中心 ,

圣博尔吉亚标本大多有3或4个中央裂片，

[ðə; ði] ['loʊɪst] [wʌn] [hʊkt] [ænd; ənd] [bɪ'kʌmɪŋ] [rɪ'mɑ:rkəbli] [lɔ:ŋ] [ænd; ənd]['ɔ:f(ə)n]['veriəsli,'væriəsli]
the **lowest** **one** **hooked** **and** **becoming** **remarkably** **long** **and** **often** **variously**
这 最低 一 钩子 和 成为 非常 长的 和 经常 各种各样的
['twɪstɪd] [ænd; ənd] [kɜ:rvd] .
twisted **and** **curved** **.**
扭曲 和 弯曲 .

最下面的那根弯曲成钩状，变得非常长，而且常常呈各种扭曲和弯曲状。

[haʊ'evər] , [aɪ][kæn; kən] [dɪ'skʌvər] [noʊ] ['dɪfrəns] [ɪk'sept] [sʌtʃ] [æz; əz] [meɪ] [bi:; bi] [du:] [tu:; tə][eɪdʒ] .
However **,** **I** **can** **discover** **no** **difference** **except** **such** **as** **may** **be** **due** **to** **age** **.**
然而 , 我 能 发现 不 不同之处 除了 这样的 作为 可能 是 到期的 到 年龄 .

然而，除了年龄可能造成的差异之外，我看不出任何其他区别。

++ ['sentrəl] [spaɪnz] ['prez(ə)nt][ænd; ənd][nɑ:t] [hʊkt] .
++ **Central** **spines** **present** **and** **not** **hooked** **.**
++ 中央 脊柱 展示 和 不是 钩子 .

++ 中央棘刺存在且不弯曲。

+ ['sentrəl] [spaɪnz] [mɔ:r] [ðæn; ðən][wʌn] , [lɔ:ŋgər][ðæn; ðən][ðə; ði]['reidiəlz] , [wɪtʃ] [ɑ:r; ər] ['nu:mərəs] ,
+ **Central** **spines** **more** **than** **one** **,** **longer** **than** **the** **radials** **,** **which** **are** **numerous** **,**
+ 中央 脊柱 更多的 比 一 , 更长 比 这 径向 , 哪个 是 很多的 ,

+中央刺不止一根，比辐射刺长，辐射刺数量众多。

[waɪt] [ænd; ənd] ['slendər] (['kæpəleri] [ɔ:r]['brɪs(ə)l] - [laɪk]) (['rɪdʒɪd][ɪn][si:] . [həliɪ]) . - .
white **and** **slender** **(** **capillary** **or** **bristle** **-** **like** **)** **(** **rigid** **in** **C** **.** **Halei** **)** **.** **25** **.**
白色的 和 苗条 (毛细血管 或者 鬃 - 喜欢) (死板的 在 C . 哈雷) . - .

白色细长（毛状或刚毛状）（C. Halei 中为硬质）。25.

['kæktəs] [həliɪ] (['brændi,dʒi:]) .
Cactus **halei** **(** **Brandegee** **)** **.**
仙人掌 哈雷 (品牌) .

仙人掌属植物（布兰迪吉）。

- [həliɪ] ['brændi,dʒi:] , [p'rɒk] . ['kælɪf] .
Mamillaria **halei** **Brandegee** **,** **Proc** **.** **Calif** **.**
- 哈雷 品牌 , 过程 . 加州 .

Mamillaria halei Brandegee，Proc。加利福尼亚州。

['eɪ,kæd] .
Acad **.**
学院 .

学院

['siː, 'ɛs'siː'aɪ][ˌɛsˌsiː'ɑːr] . [ˌtuː'tuː] .

Sci	Scr	.	2	.
科学	scr	.	2	.

科学脚本 2。

[iː] . - (-) .

ii	.	161	(	1889	)	.
二、	.	-	(	-	)	.

ii. 161 (1889)。

[stemz] [sə'lɪndrɪk(ə)l] , [eɪt][tuː; tə] - [ɪn][ə; eɪ] [klʌmp] , [ə'baʊt] - [siː'ɛm] .

Stems	cylindrical	,	8	to	10	in	a	clump	,	about	30	cm	.
茎	圆柱体	,	8	到	-	在	一个	丛	,	关于	-	厘米	.

茎圆柱形，丛生 8 至 10 株，约 30 厘米。

[haɪ] [ænd; ənd][faɪv][tuː; tə]['sɛvən] . [faɪv][siː'ɛm] .

high	and	5	to	7	.	5	cm	.
高的	和	5	到	7	.	5	厘米	.

高 5 至 7.5 厘米。

[ɪn][daɪ'æmɪtər] : ['tjuːbərkəlz] [ʃɔːrt] , [wɪð; wɪθ]['æksəˌleri; æk'sɪləri] [wʊl] : ['reɪdiəl] [spaɪnz] - [tuː; tə] - , ['rɪdʒɪd] [ænd; ənd] [ɪ'rekt] - ['spredɪŋ] ,

in	diameter	:	tubercles	short	,	with	axillary	wool	:	radial	spines	10	to	22	,	rigid	and	erect	-	spreading	,
在	直径	:	结节	短的	,	和	腋窝	羊毛	:	径向	脊柱	-	到	-	,	死板的	和	直立	-	传播	,

直径：疣状突起短，腋生绒毛：辐射状刺10至22根，坚硬且直立展开，

[ʌn'iːkwəl] , [sɪks][tuː; tə] - [m; ʌm] .

unequal	,	6	to	15	mm	.
不等	,	6	到	-	毫米	.

不等大，6 至 15 毫米。

[lɔːŋ] ; ['sentrəl] [spaɪnz] ['nuːmərəs] [ænd; ənd] [ɪ'rekt] - ['spredɪŋ] ,

long	;	central	spines	numerous	and	erect	-	spreading	,
长的	;	中央	脊柱	很多的	和	直立	-	传播	,

长；中刺众多且直立伸展，

[wʌn][tuː; tə][θriː][ʌv; əv][ðem; ðəm] ['veri] [staʊt] [ænd; ənd] ['prɑːmɪnənt] (- [tuː; tə] - [m; ʌm] .

1	to	3	of	them	very	stout	and	prominent	(	25	to	35	mm	.
1	到	3	的	他们	非常	肥硕	和	著名的	(	-	到	-	毫米	.

其中 1 至 3 个非常粗壮且突出（25 至 35 毫米）。

[lɔːŋ]) ; [ɔːl][ðə; ði] [spaɪnz] [streɪt] , [æt; ət][fɜːrst] ['redɪʃ] - [braʊn] , [bɪ'kʌmɪŋ] ['jeloʊɪʃ] [ænd; ənd] ['æʃi] , [mɔːr] [ɔːr] [les] [dɑːrk] - [tɪpt] :

long	)	;	all	the	spines	straight	,	at	first	reddish	-	brown	,	becoming	yellowish	and	ashy	,	more	or	less	dark	-	tipped	:
长的	)	;	全部	这	脊柱	直的	,	在	第一的	微红	-	棕色的	,	成为	淡黄色	和	灰烬	,	更多的	或者	较少的	黑暗的	-	倾斜	:

长）；所有刺都直，起初呈红褐色，后来变为黄褐色和灰褐色，尖端或多或少呈深色：

['flaʊərz] [ˌtuː'tuː] . [faɪv][siː'ɛm] .

flowers	2	.	5	cm	.
花朵	2	.	5	厘米	.

花朵直径 2.5 厘米。

[lɔːŋ] , [braɪt] ['skɑːrlət] (['ɔːlmoʊst] [θruː'aʊt]) : [fruːt] - [m; ʌm] , [lɔːŋ] , ['kleɪˌveɪt] [ænd; ənd] [red] : [siːdz] [blæk] [ænd; ənd] ['pɪtɪd] .

long	,	bright	scarlet	(	almost	throughout	)	:	fruit	12	mm	,	long	,	clavate	and	red	:	seeds	black	and	pitted	.
长的	,	明亮的	猩红	(	几乎	自始至终	)	:	水果	-	毫米	,	长的	,	棒状	和	红色的	:	种子	黑色的	和	凹坑	.

果实长而鲜红（几乎通体如此）：长 12 毫米，棒状，红色：种子黑色且有凹坑。

([ɪl] .
(Ill .
(患病的 .

（患病的。

[el] . [siː] . [tiː] . [sɪks]) [taɪp] [ɪn] [ɜːrb] . ['kælɪf] .
l . c . t . 6) Type in Herb . Calif .
我 . c . t . 6) 类型 在 草本植物 . 加州 .

lct 6) 输入 Herb。加利福尼亚州。

['eɪˌkæd] .
Acad .
学院 .

学院

[ə'bʌndənt] [ɑːn][ˌmægdə'leinə; -'liː-][ænd; ənd]['sæntə][ˌmɑːrgə'riːtə] ['aɪləndz] , ['westərn] [koʊst] [ʌv; əv] ['loʊər]
Abundant on Magdalena and Santa Margarita Islands , western coast of Lower
丰富 在 玛格达莱纳 和 圣诞老人 玛格丽塔 岛屿 , 西 海岸 的 降低
[ˌkælə'fɔːrniə] .
California .
加利福尼亚州 .

在加利福尼亚州下半岛西海岸的马格达莱纳岛和圣玛格丽塔岛上大量存在。

[ɛf'ɛl] . ['dʒænjueri] .
Fl . January .
弗 . 一月 .

一月。

['spesimənz] [ɪg'zæmɪnd] : ['loʊər] [ˌkælə'fɔːrniə] (['brændiˌdʒiː] [ʌv; əv] - , [ɑːn][ˌmægdə'leinə; -'liː-] ['aɪlənd]) .
Specimens examined : Lower California (Brandegee of 1889 , on Magdalena Island) .
标本 检查 : 降低 加利福尼亚州 (品牌 的 - , 在 玛格达莱纳 岛) .

检查的标本：下加利福尼亚州（1889 年的 Brandegee，位于马格达莱纳岛）。

[ðə; ði]['tjuːbərkəlz][ɑːr; ər][soʊ] [kloʊz] [tə'geðər] [ðæt] [ðə; ði][plænt] [ə'pɪrz] ['θɪkli] ['kʌvərd] [wɪð; wɪθ][ðə; ði]
The tubercles are so close together that the plant appears thickly covered with the
这 结节 是 所以 关闭 一起 那 这 植物 出现 浓密 涵盖 和 这
[ʌn'juːʒuəliˌʌn'juːʒəli] [staʊt] [ænd; ənd] [ɪ'rekt] - ['spreding] [streɪt] [spaɪnz] ,
unusually stout and erect - spreading straight spines ,
异常地 肥硕 和 直立 - 传播 直的 脊柱 ,

这些疣状突起排列得非常紧密，以至于整株植物看起来都密密麻麻地覆盖着异常粗壮、直立伸展的刺。

[ə; eɪ] [fjuː] [ʌv; əv][ðə; ði] ['sentrəlz] ['biːɪŋ] ['speʃəli] ['prɑːmɪnənt] .
a few of the centrals being specially prominent .
一个 很少 的 这 中心 存在 特别 著名的 .

其中一些中心尤为突出。

[ðə; ði][plænt][ɪz] [mɔːr] ['slendər] [ðæn; ðən][ðə; ði]['ɔːrd(ə)neri] " [sə'lɪndrɪk(ə)l] " ['membər] [ʌv; əv][ðə; ði]['dʒiːnəs] ,
The plant is more slender than the ordinary " cylindrical " members of the genus ,
这 植物 是 更多的 苗条 比 这 普通的 " 圆柱体 " 成员 的 这 属 ,

这种植物比该属中常见的“圆柱形”植物更纤细。

[bʌt; bət] ['staʊtər] [ðæn; ðən][ðə; ði] ['slendər] [hʊkt] [fɔːrmz] [ʌv; əv][ðə; ði] [prɪ'siːdɪŋ] ['sekʃ(ə)n] . - .
but stouter than the slender hooked forms of the preceding section . 26 .
但 更粗壮 比 这 苗条 钩子 表格 的 这 前 部分 . - .

但比前一节中细长的钩状物更粗壮。26.

['kæktəs] - ([lɪŋk] & ['ɑːtoʊ]) ['kʌntz] , [rev] . [dʒen] . [ˌpiː'ɛl] . - (-) .
Cactus rhodanthus (Link & Otto) Kuntze , Rev . Gen . Pl . 261 (1891) .
仙人掌 - (关联 & 奥托) 昆茨 , 牧师 . Gen . pl . - (-) .

Cactus rhodanthus (Link & Otto) Kuntze, Rev. Gen. Pl. 261 (1891).

- - [lɪŋk] & ['ɑːtoʊ] , ['aɪkɑːn] .
Mamillaria rhodantha Link & Otto , Icon .
- - 关联 & 奥托 , 图标 .

乳突球属红花柱状叶（Mamillaria rhodantha）Link & Otto，图标。

[tiː] . - (- - -)
t . 26 (1828 - 31)
t . - (- - -)

第 26 页（1828-31 年）

- - [hɔː] .
Mamillaria lanifera Haw .
- - 霍 .

乳突球属植物（Mamillaria lanifera Haw.）

[fɪl] . [mæg] . [ˌɛlˈɛksˈaɪˈaɪˈaɪ] . , - ( ) , [nɑːt]['sɑːm] - ['daɪk] (-) .
Phil . Mag . lxiii . , 41 ( ) , not Salm - Dyck (1850) .
菲尔 . 磁力 . 六十三 . , - ( ) , 不是 萨尔姆 - 戴克 (-) .

菲尔.马格。 lxiii., 41 ()，不是 Salm-Dyck (1850)。

['ɑːblɔːŋ] [ɔːr] [ˌsʌbˌsɪˈlɪndrɪk] , - [siːˈɛm] .
Oblong or subcylindric , 30 cm .
长方形 或者 亚圆柱形 , - 厘米 .

长方形或近圆柱形，30厘米。

[ɔːr] [mɔːr] [haɪ] , ['sɛvən] . [faɪv][tuː; tə] - [siːˈɛm] .
or more high , 7 . 5 to 10 cm .
或者 更多的 高的 , 7 . 5 到 - 厘米 .

或更高，7.5 至 10 厘米。

[ɪn][daɪˈæmɪtər] , ['ɔːf(ə)n] ['fɔːrkɪŋ] [frʌm; frəm][ðə; ði] ['mɪd(ə)l] : ['tjuːbərkəlz] ['kɑːnɪkl] , - [m; ʌm] .
in diameter , often forking from the middle : tubercles conical , 12 mm .
在 直径 , 经常 分叉 从 这 中间 : 结节 锥 , - 毫米 .

直径，常从中间分叉：结节呈圆锥形，12 毫米。

[lɔːŋ] , [eɪt][m; ʌm] .
long , 8 mm .
长的 , 8 毫米 .

长 8 毫米。

[ɪn][daɪˈæmɪtər] , [wɪð; wɪθ] ['wʊli] ['æksɪl] : ['reɪdiəl] [spaɪnz] - [tuː; tə] - , ['brɪs(ə)l] - [laɪk] , [waɪt] ,
in diameter , with woolly axils : radial spines 16 to 20 , bristle - like , white ,
在 直径 , 和 毛茸茸的 腋窝 : 径向 脊柱 - 到 - , 鬃 - 喜欢 , 白色的 ,

直径，腋部有绒毛：辐射状刺16至20根，刚毛状，白色，

[ðə; ði] ['loʊər] [lɔːŋgər] ([eɪt][tuː; tə] - [m; ʌm] .) ; ['sentrəl] [spaɪnz] [sɪks][ɔːr]['sɛvən] , ['rɪdʒɪd] ,
the lower longer (8 to 10 mm .) ; central spines 6 or 7 , rigid ,
这 降低 更长 (8 到 - 毫米 .) ; 中央 脊柱 6 或者 7 , 死板的 ,

下部较长（8至10毫米）；中部刺6或7根，坚硬，

['waɪtɪʃ] [wɪð; wɪθ] [blæk] [tɪp] , - [m; ʌm] .
whitish with black tip , 12 mm .
白色 和 黑色的 提示 , - 毫米 .

白色，尖端黑色，12毫米。

[lɔːŋ] : ['flaʊərz] [roʊz] ['kʌlər] , - [m; ʌm] .
long : flowers rose color , 12 mm .
长的 : 花朵 玫瑰 颜色 , - 毫米 .

长：花朵呈玫瑰色，12 毫米。

[ɪn][daɪˈæmɪtər] : [fruːt] [ˌtuːˈtuː] . [faɪv][siːˈɛm] .
in diameter : fruit 2 . 5 cm .
在 直径 : 水果 2 . 5 厘米 .

直径：果实 2.5 厘米。

[lɔːŋ] , [səˈlɪndrɪk(ə)l] .
long , cylindrical .
长的 , 圆柱体 .

细长圆柱形。

([ɪl] . [el] . [siː] .)
(Ill . l . c .)
(患病的 . 我 . c .)

(图 lc)

[taɪp] [ˌʌnˈnoʊn] .
Type unknown .
类型 未知 .

类型未知。

[rɪˈfɜːrd] [tuː; tə]['meksɪkoʊ][ɪn]['dʒen(ə)rəl] , [bʌt; bət] [rɪˈpɔːrtɪd] [æz; əz] [jet] [frʌm; frəm][sæn][luːˈiːs][ˌpɔtəu'siː]
Referred to Mexico in general , but reported as yet from San Luis Potosi
指 到 墨西哥 在 一般的 , 但 据报道 作为 然而 从 圣 路易斯 波托西
[tuː; tə] ['sʌðərn] ['meksɪkoʊ] .
to southern Mexico .
到 南部 墨西哥 .

指的是墨西哥整体，但目前已有从圣路易斯波托西到墨西哥南部地区的报道。

[ɛfˈɛl] .
Fl .
弗 .

佛罗里达州

[prəˈfjuːsli] [ɔːl] ['sʌmər] .
profusely all summer .
大量地 全部 夏天 .

整个夏天都大量出现。

['spesimənz] [ɪgˈzæmɪnd] : [sæn][luːˈiːs][ˌpɔtəu'siː] (- - ; ['prɪŋgəl] - ; - [ʌv; əv] -)
Specimens examined : San Luis Potosi (Bourgeau 47 ; Pringle 3679 ; Eschanzier of 1891)
标本 检查 : 圣 路易斯 波托西 (- - ; 品客薯片 - ; - 的 -)
: ['ɔːlsoʊ] ['groʊɪŋ] [ɪn][moʊ] . [bɑːt] .
: also growing in Mo . Bot .
: 还 生长 在 莫 . 机器人 .

检查的标本：圣路易斯波托西（Bourgeau 47；Pringle 3679；Eschanzier 1891）：也生长在密苏里州。植物学。

['gɑːrd] . - .
Gard . 1893 .
加德 . - .

Gard. 1893年。

[ðə; ði] ['spesimənz] [ʌv; əv] - [ænd; ənd] ['prɪŋgəl] [hæv; həv] ['sʌmwʌt] ['lɑːrdʒər] [spaɪnz] [ðæn; ðən]
The specimens of Bourgeau and Pringle have somewhat larger spines than
这 标本 的 - 和 品客薯片 有 有些 更大的 脊柱 比
[ðə; ði] [taɪp] ,
the type ,
这 类型 ,

Bourgeau 和 Pringle 的标本的刺比模式标本略大一些。

[æz; əz] ['ɪndɪkeɪtɪd] [baɪ][ðə; ði] [dɪ'skrɪpʃn] . - .
as indicated by the description . 27 .
作为 表明的 经过 这 描述 . - .

如描述所示。27.

['kæktəs] - - .
Cactus rhodanthus sulphureospinus .
仙人掌 - - .

仙人掌 rhodanthus sulfureospinus。

- [sʌl'fjʊəriə] ['fɔrst] .
Mamillaria sulphurea Forst .
- 硫脲 福斯特 .

硫磺乳突球

- .
Handb .
- .

手稿。

- .
Cact .
- .

仙人掌。

(-) , [nɑːt]['kæktəs] [sʌlfjɝiːəs] [gɪl] , (-) .
(1846) , not Cactus sulphureus Gill , (1830) .
(-) , 不是 仙人掌 硫磺 鳃 , (-) .

（1846 年），而不是 Cactus sulphureus Gill，（1830 年）。

- - [sʌl'fjʊəriə] ['sɑːm] , [hɜːrt] .
Mamillaria rhodantha sulphurea Salm , Hurt .
- - 硫脲 萨尔姆 , 伤害 .

硫磺乳突球（Mamillaria rhodantha sulphurea Salm, Hurt.）

- .
Cact .
- .

仙人掌。

['daɪk] . - (-) .
Dyck . 11 (1850) .
戴克 . - (-) .

Dyck.11 (1850)。

['sentrəl] [spaɪnz] ['sʌlfər] - ['jeloʊ] ; ['ʌðərwaɪz] [laɪk] [ðə; ði] ['spiːʃiːz] .
Central spines sulphur - yellow ; otherwise like the species .
中央 脊柱 硫 - 黄色的 ; 否则 喜欢 这 物种 .

中央刺呈硫磺黄色；其他方面与该物种相同。

[taɪp] [ˌʌn'noʊn] .
Type unknown .
类型 未知 .

类型未知。

[sæn][luːˈiːs][ˌpɔtəu'siː] .
San Luis Potosi .
圣 路易斯 波托西 .

圣路易斯波托西。

['spesimənz] [ɪg'zæmɪnd] : [sæn][luːˈiːs][ˌpɔtəu'siː] (['faɪfɝ] , [wɪð; wɪθ][noʊ] ['nʌmbər] [ɔːr] [deɪt] ; -
Specimens examined : San Luis Potosi (Pfeiffer , with no number or date ; Eschanzier
标本 检查 : 圣 路易斯 波托西 (普费弗 , 和 不 数字 或者 日期 ; -
[ʌv; əv] -) .
of 1891) .
的 -) .

检查的标本：圣路易斯波托西（Pfeiffer，无编号或日期；1891 年的 Eschanzier）。

[ðə; ði][və'raɪətəl] [dɪ'stɪŋkʃn] [meɪn'teɪnd] [si:mz] [ə; eɪ] [smɔ:l] [wʌn] , [bʌt; bət][ˌaɪ 'ti:][ɪz] ['kɑ:nstənt] [ænd; ənd]

The	varietal	distinction	maintained	seems	a	small	one	,	but	it	is	constant	and
这	品种	区别	维持	似乎	一个	小的	一	,	但	它	是	持续的	和

['straɪkɪŋ] ,

striking	,
引人注目	,

品种间的区别看似很小，但却始终如一，令人瞩目。

[soʊ][fɑ:r][æz; əz][kæn; kən][bi:; bi] [dɪ'skʌvərd] . - .

so	far	as	can	be	discovered	.	28	.
所以	远的	作为	能	是	发现	.	-	.

就目前所能发现的而言。28.

['kæktəs] [kə'pɪlərɪs] .

Cactus	capillaris	.
仙人掌	毛细血管	.

毛状仙人掌。

- - ['sɑ:m] , - .

Mamillaria	lanifera	Salm	,	Cact	.
-	-	萨尔姆	,	-	.

乳突球属仙人掌

[hɔ:rt] .

Hort	.
园艺	.

园艺

['daɪk] .

Dyck	.
戴克	.

戴克。

- (-) , [nɑ:t] [hɔ:] .

98	(	1850	)	,	not	Haw	.
-	(	-	)	,	不是	霍	.

98（1850 年），不是 Haw。

['kæktəs] - ['kʌntz] , [rev] . [dʒen] . [ˌpi:'ɛl] . - (-) .

Cactus	laniferus	Kuntze	,	Rev	.	Gen	.	Pl	.	250	(	1891	)	.
仙人掌	-	昆茨	,	牧师	.	Gen	.	pl	.	-	(	-	)	.

仙人掌 laniferus Kuntze，Rev. Gen. Pl. 250（1891）。

[sə'lɪndrɪk(ə)l][ænd; ənd] [ɪ'rekt] : ['tju:bərkəlz] ['kraʊdɪd] , ['kɑ:nɪkl] , ['glɔ:kəs] , [wɪð; wɪθ]['æksəˌleri; æk'sɪləri]

Cylindrical	and	erect	:	tubercles	crowded	,	conical	,	glaucous	,	with	axillary
圆柱体	和	直立	:	结节	挤	,	锥	,	灰绿色的	,	和	腋窝

['bristlz] : ['reɪdiəl] [spaɪnz] ['kæpəleri] [ænd; ənd] ['veri] ['nu:mərəs] ,

bristles	:	radial	spines	capillary	and	very	numerous	,
刷毛	:	径向	脊柱	毛细血管	和	非常	很多的	,

圆柱形直立：疣状突起密集，圆锥形，灰绿色，腋生刚毛：辐射状刺毛细而数量众多，

[waɪt] [ænd; ənd] [k'rɪspt] , [ɪn'taɪərli] ['kʌvərɪŋ] [ðə; ði][plænt] ; ['sentrəl] [spaɪnz] [fɔ:r][tu:; tə][sɪks] , ['rɪdʒɪd] ,

white	and	crisped	,	entirely	covering	the	plant	;	central	spines	4	to	6	,	rigid	,
白色的	和	酥脆	,	完全	覆盖	这	植物	;	中央	脊柱	4	到	6	,	死板的	,

白色且酥脆，完全覆盖植株；中央刺4至6根，坚硬，

[streɪt] [ænd; ənd] ['spredɪŋ] , [strɔ:] - ['kʌlərd] , [eɪt][tu:; tə] - [m; ʌm] .

straight	and	spreading	,	straw	-	colored	,	8	to	12	mm	.
直的	和	传播	,	稻草	-	有色	,	8	到	-	毫米	.

直立且蔓延，稻草色，8至12毫米。

[lɔːŋ] : ['flaʊərz] ['iːkwəlɪŋ] [ðə; ði]['tjuːbərkəlz] , [ðə; ði] ['jeloʊ] [petlz] [straɪpt] [wɪð; wɪθ] [red] : [fruːt]
long : flowers equaling the tubercles , the yellow petals striped with red : fruit
长的 : 花朵 等于 这 结节 , 这 黄色的 花瓣 有条纹的 和 红色的 : 水果
[ˌʌn'noʊn] .
unknown .
未知 .

长：花朵与疣状突起等长，黄色花瓣上有红色条纹：果实未知。

[taɪp] [ˌʌn'noʊn] .
Type unknown .
类型 未知 .

类型未知。

[rɪ'fɜːrd] [tuː; tə]['meksɪkoʊ][ɪn]['dʒen(ə)rəl] , [bʌt; bət] ['defɪnətli] [noʊn] ['oʊnli][frʌm; frəm][ˌkoʊə'wiːlə] .
Referred to Mexico in general , but definitely known only from Coahuila .
指 到 墨西哥 在 一般的 , 但 确实 已知 仅有的 从 科阿韦拉 .

泛指墨西哥，但实际上只在科阿韦拉州为人所知。

['spesɪmənz] [ɪg'zæmɪnd] : [ˌkoʊə'wiːlə] .
Specimens examined : Coahuila .
标本 检查 : 科阿韦拉 .

检验标本：科阿韦拉州。

(['pɑːmər][ʌv; əv] -) .
(Palmer of 1880) .
(帕尔默 的 -) .

（1880 年的帕尔默）。

[ðer; ðər][ɪz][ə; eɪ][kən'fjuːʒ(ə)n][ʌv; əv] [sɪ'nɑːnɪmi] [bɪ'twiːn] [ðɪs] ['spiːʃiːz] [ænd; ənd][siː] . - ,
There is a confusion of synonymy between this species and C . rhodanthus ,
那里 是 一个 困惑 的 同义词 之间 这 物种 和 C . - ,

该物种与 C. rhodanthus 之间存在同义词混淆。

[bəuθ] ['hævɪŋ] [bɪn] [neɪmd] - - .
both having been named Mamillaria lanifera .
两个都 拥有 到过 命名 - - .

两者都被命名为乳突球属植物（Mamillaria lanifera）。

[ðə; ði] ['ɜːrliər] [em] . - [ʌv; əv] ['hɔːwəθ] , [haʊ'evər] , [ɪz] ['klɪrli] [em] . - [ʌv; əv] [lɪŋk] &
The earlier M . lanifera of Haworth , however , is clearly M . rhodantha of Link &
['ɑːtoʊ] ;
Otto ;
奥托 ;

然而，Haworth 早期的 M. lanifera 显然是 Link & Otto 的 M. rhodantha；

[ænd; ənd] [ɔːl'ðoʊ] [prɪns] ['sɑːm] - ['daɪk] [ri'vaivd][ðə; ði] [neɪm] [fɔːr; fər][ðə; ði]['prez(ə)nt] ['spiːʃiːz] ,
and although Prince Salm - Dyck revived the name for the present species ,
和 虽然 王子 萨尔姆 - 戴克 复活 这 姓名 为了 这 展示 物种 ,

尽管萨尔姆-戴克王子重新启用了这个名称来指代现在的物种，

[ðə; ði] [lɔː] [ʌv; əv] ['hɔmənims] [wɪl] [nɑːt] [pər'mɪt] [ˌaɪ 'tiː][tuː; tə][stænd] .
the law of homonyms will not permit it to stand .
这 法律 的 同音异义词 将要 不是 允许 它 到 站立 .

同音异义词定律不允许它成立。

[ðə; ði] [neɪm] [prə'poʊzd] [rɪ'fəːz] [tuː; tə][ðə; ði] [ə'bʌndənt] [dɪ'spleɪ] [ʌv; əv] ['kæpələri] ['reɪdiəl] [spaɪnz] ,
The name proposed refers to the abundant display of capillary radial spines ,
这 姓名 建议的 指 到 这 丰富 展示 的 毛细血管 径向 脊柱 ,

所提议的名称指的是毛细血管放射状棘的大量存在，

[wɪtʃ] [ɪz] ['prɑːbəbli] [ðə; ði][moʊst]['noʊtəb(ə)l] ['fiːtʃər] . - .

which	is	probably	the	most	notable	feature	.	29	.
哪个	是	大概	这	最多	值得注意的	特征	.	-	.

这可能是最显著的特点。29.

['kæktəs] [pɑːl'mɛri] , [ɛs'piː] . ['noʊv] .

Cactus	palmeri	,	sp	.	nov	.
仙人掌	帕尔默里	,	sp	.	十一月	.

仙人掌属帕尔默种，新种

[sə'lɪndrɪk(ə)l] : ['tjuːbərkəlz] ['kraʊdɪd] , ['glɔːkəs] , [sə'lɪndrɪk(ə)l] (['sʌmwʌt] [brɔːdɪst] [ə'bʌv]) , [ə'baʊt] [fɔːr][m; ʌm] .

Cylindrical	:	tubercles	crowded	,	glaucous	,	cylindrical	(	somewhat	broadest	above	)	,	about	4	mm	.
圆柱体	:	结节	挤	,	灰绿色的	,	圆柱体	(	有些	最广泛的	多于	)	,	关于	4	毫米	.

圆柱形：结节密集，呈灰绿色，圆柱形（上方略宽），约 4 毫米。

[lɔːŋ] , [wɪð; wɪθ] [dens] ['æksəˌleri; æk'sɪləri] [wʊl] [kən'teɪnɪŋ] ['bristlz] : ['reɪdiəl] [spaɪnz] - [tuː; tə] - ,

long	,	with	dense	axillary	wool	containing	bristles	:	radial	spines	25	to	30	,
长的	,	和	稠密	腋窝	羊毛	包含	刷毛	:	径向	脊柱	-	到	-	,

长，腋部有浓密的绒毛，内含刚毛：辐射状刺25至30根，

['veri] ['slendər] [ænd; ənd] [waɪt] [bʌt; bət]['rɪdʒɪd] , [ə'baʊt] [faɪv][m; ʌm] .

very	slender	and	white	but	rigid	,	about	5	mm	.
非常	苗条	和	白色的	但	死板的	,	关于	5	毫米	.

非常细长，呈白色，但质地坚硬，直径约 5 毫米。

[lɔːŋ] , ['spredɪŋ] [ɔːr] ['sʌmwʌt] ['reɪdiənt] , [ɪn'tæŋgld] [wɪð; wɪθ] [ðoʊz] [ʌv; əv] ['neɪbərɪŋ] ['tjuːbərkəlz] , [ænd; ənd][soʊ] ['kʌvərɪŋ] [ðə; ði] [hoʊl] [plænt] ;

long	,	spreading	or	somewhat	radiant	,	entangled	with	those	of	neighboring	tubercles	,	and	so	covering	the	whole	plant	;
长的	,	传播	或者	有些	辐射状	,	纠缠	和	那些	的	邻接	结节	,	和	所以	覆盖	这	所有的	植物	;

长而蔓延或略呈放射状，与邻近疣状突起的疣状突起缠绕在一起，从而覆盖整个植物；

['sentrəl] [spaɪnz] [θriː][tuː; tə][faɪv] (['juːʒuəli; 'juːʒəli][fɔːr]) , [mɔːr] [roʊ'bʌst] , [ɪ'rekt] [ɔːr] ['slaɪtli] [daɪ'vɜːrdʒənt] ,

central	spines	3	to	5	(	usually	4	)	,	more	robust	,	erect	or	slightly	divergent	,
中央	脊柱	3	到	5	(	通常	4	)	,	更多的	强壮的	,	直立	或者	轻微地	分歧	,

中央刺3至5根（通常为4根），较粗壮，直立或略微发散，

['braʊnɪʃ] [wɪð; wɪθ]['dɑːrkər][tɪp] , ['sɛvən][tuː; tə][eɪt][m; ʌm] .

brownish	with	darker	tip	,	7	to	8	mm	.
棕褐色	和	较暗	提示	,	7	到	8	毫米	.

棕色，尖端颜色较深，7至8毫米。

[lɔːŋ] : ['flaʊərz] [smɔːl] : [fruːt] ['kleɪˌveɪt] [ænd; ənd]['skɑːrlət] : [siːdz] [blæk] [ænd; ənd] ['strɔːŋli] ['pɪtɪd] ,

long	:	flowers	small	:	fruit	clavate	and	scarlet	:	seeds	black	and	strongly	pitted	,
长的	:	花朵	小的	:	水果	棒状	和	猩红	:	种子	黑色的	和	强烈	凹坑	,

长；花小；果实棒状，鲜红色；种子黑色，表面凹凸不平。

- . [faɪv][tuː; tə] - . [eɪt][m; ʌm] . [ɪn][daɪ'æmɪtər] .

0	.	5	to	0	.	8	mm	.	in	diameter	.
-	.	5	到	-	.	8	毫米	.	在	直径	.

直径0.5至0.8毫米。

[taɪp] , ['pɑːmər] - [ɪn][juː] . [es] . [næt] .

Type	,	Palmer	921	in	U	.	S	.	Nat	.
类型	,	帕尔默	-	在	U	.	S	.	纳特	.

美国国家标准中，Palmer 921 型。

[ɜːrb] .
Herb .
草本植物 .

草本植物。

[sæn][bə'naitəu]['aɪlənd] , [ɔːf][ðə; ði] [west] [koʊst] [ʌv; əv] ['loʊər] [ˌkælə'fɔːrniə] .
San Benito Island , off the west coast of lower California .
圣 贝尼托 岛 , 离开 这 西方 海岸 的 降低 加利福尼亚州 .

圣贝尼托岛，位于加利福尼亚州南部西海岸附近。

['spesimənz] [ɪg'zæmɪnd] : ['loʊər] [ˌkælə'fɔːrniə] , [sæn][bə'naitəu]['aɪlənd] (['pɑːmər] - [ʌv; əv] - ,
Specimens examined : Lower California , San Benito Island (Palmer 921 of 1889 ,
标本 检查 : 降低 加利福尼亚州 , 圣 贝尼托 岛 (帕尔默 - 的 - ,
[rɪ'pɔːrtɪd] [æz; əz] - -) .
reported as Mamillaria Goodrichii) .
据报道 作为 - -) .

检查的标本：加利福尼亚州南部，圣贝尼托岛（1889 年 Palmer 921 号，报告为 Mamillaria Goodrichii）。

['veri] ['kloʊsli] ['ælaɪd][tuː; tə][siː] . [kə'pɪlərɪs] [ʌv; əv] ['iːstərn] ['meksɪkoʊ] . - .
Very closely allied to C . capillaris of eastern Mexico . 30 .
非常 密切 盟军 到 C . 毛细血管 的 东 墨西哥 . - .

与墨西哥东部的 C. capillaris 关系非常密切。30.

['kæktəs] [stɛ'leɪtəs] [wɪld] .
Cactus stellatus Willd .
仙人掌 星形 意志 .

星状仙人掌（Cactus stellatus Willd.）

['enəm] . ['sʌpl] . - (-) .
Enum . Suppl . 30 (1813) .
枚举 . 补充 . - (-) .

枚举增补 30 (1813)。

['kæktəs] [pjuː'sɪləs] [ˌdiː 'siː] .
Cactus pusillus DC .
仙人掌 小孢子 华盛顿特区 .

仙人掌属植物

[kæt] .
Cat .
猫 .

猫。

[hɔːrt] .
Hort .
园艺 .

园艺

- .
Monsp .
- .

蒙席

- (-) , [nɑːt] [hɔː] . (-) .
184 (1813) , not Haw . (1803) .
- (-) , 不是 霍 . (-) .

184 (1813)，而不是 Haw. (1803)。

- [pjuː'sɪlə] [ˌdiː 'siː] .
Mamillaria pusilla DC .
- 普西拉 华盛顿特区 .

乳突球属小球属 DC.

[prɑːd] .
Prod .
产品 .

产品。

[ˌaɪˈaɪˈaɪ] . - (-) .
iii . **459** (**1828**) .
三、 . - (-) .

iii. 459 (1828)。

[ə; eɪ] ['veri] ['kɑːmən] [west] ['ɪndiən] ['spiːʃiːz] ,
A **very** **common** **West** **Indian** **species** ,
一个 非常 常见的 西方 印度 物种 ,

一种非常常见的西印度群岛物种，

[ə'pærəntli] ['difərɪŋ] [frʌm; frəm][ðə; ði][və'raɪəti]['oʊnli][ɪn][ðə; ði] ['veri] [mʌtʃ] [fjuːər] (- [tuː; tə] -)
apparently **differing** **from** **the** **variety** **only** **in** **the** **very** **much** **fewer** **(** **12** **to** **20** **)**
显然 不同 从 这 种类 仅有的 在 这 非常 很多 更少 (- 到 -)
['reɪdiəl] [spaɪnz] ,
radial **spines** ,
径向 脊柱 ,

与该品种明显不同的是，其辐射状刺的数量要少得多（12至20根）。

[ɔːl'ðoʊ] ['nuːmərəs] ['spesimənz] , [bəuθ] [draɪd] [ænd; ənd] ['lɪvɪŋ] , [wɜːr; wər] [ɪg'zæmɪnd] [fɔːr; fər]
although **numerous** **specimens** , **both** **dried** **and** **living** , **were** **examined** **for**
虽然 很多的 标本 , 两个都 干燥 和 活的 , 是 检查 为了
[ə'dɪʃən(ə)l] ['kærəktərz] .
additional **characters** .
额外的 人物 .

尽管检查了许多标本（包括干标本和活标本）以获取其他特征。

[ðɪs] ['dɪfrəns] , [haʊ'evər] , [ɪz][soʊ]['kɑːnstənt][ænd; ənd] ['straɪkɪŋ] [ðæt] , ['teɪkən] [tə'geðər] [wɪð; wɪθ]
This **difference** , **however** , **is** **so** **constant** **and** **striking** **that** , **taken** **together** **with**
这 不同之处 , 然而 , 是 所以 持续的 和 引人注目 那 , 已采取 一起 和
[ðə; ði] [waɪd] [ˌdʒiːə'græfɪk(ə)l] [ˌsepə'reɪʃn] ,
the **wide** **geographical** **separation** ,
这 宽的 地理 分离 ,

然而，这种差异如此显著且持续存在，再加上地理上的遥远分隔，

[ˌaɪ 'tiː] [ʃʊd; ʃəd] [stænd][æz; əz][və'raɪətəl] . - .
it **should** **stand** **as** **varietal** . **31** .
它 应该 站立 作为 品种 . - .

它应该作为品种。31.

['kæktəs] [stɛ'leɪtəs] [tɛksənəs] (['ɛŋgəlm] .) .
Cactus **stellatus** **texanus** (**Engelm** .) .
仙人掌 星形 德克萨斯人 (恩格尔姆 .) .

仙人掌 stellatus texanus (Engelm.)。

- [pjuː'sɪlə][tɛk'sɑːnə] ['ɛŋgəlm] .
Mamillaria **pusilla** **texana** **Engelm** .
- 普西拉 德克萨斯 恩格尔姆 .

Mamillaria pusilla texana Engelm。

['sɪn] .
Syn .
同步 .

同义词

- . - (-) .
Cact . **216** (**1856**) .
- . - (-) .

仙人掌。216（1856）。

- [tɛkˈsɑːnə] [jʌŋ] , [ɛfˈɛl] . ['teksəs] , - (-) .
Mamillaria texana Young , Fl . Texas , 279 (1873) .
- 德克萨斯 年轻的 , 弗 . 德克萨斯州 , - (-) .

德克萨斯乳突球属植物，Young，Fl. Texas, 279 (1873)。

['oʊveɪt] - ['gloʊboʊs] , [ˌtuːˈtuː] . [faɪv][tuː; tə][θriː][siːˈɛm] .
Ovate - globose , 2 . 5 to 3 cm .
卵形 - 球状 , 2 . 5 到 3 厘米 .

卵状球形，2.5至3厘米。

[ɪn][daɪˈæmɪtər] , [ˌtuːˈtuː] . [faɪv][tuː; tə][sɪks][siːˈɛm] .
in diameter , 2 . 5 to 6 cm .
在 直径 , 2 . 5 到 6 厘米 .

直径 2.5 至 6 厘米。

[haɪ] , [proʊˈlɪfərəs; prəˈlɪfərəs][ænd; ənd][æt; ət][leŋkθ; leŋθ]['sespəˌtoʊs] : ['tjuːbərkəlz]['sɛvən][tuː; tə][naɪn][m; ʌm] .
high , proliferous and at length cespitose : tubercles 7 to 9 mm .
高的 , 繁茂的 和 在 长度 丛生 : 结节 7 到 9 毫米 .

高大、繁茂且最终丛生：结节 7 至 9 毫米。

[lɔːŋ] , [ðə; ði] [lɔːŋ] ['æksəˌleri; æk'sɪləri] [wʊl] [ˌintə(ː)'mikst] [wɪð; wɪθ] ['sevrəl] [kɔːrs] ['twɪstɪd] ['bristlz] :
long , the long axillary wool intermixed with several coarse twisted bristles :
长的 , 这 长的 腋窝 羊毛 混合 和 一些 粗 扭曲 刷毛 :
['reɪdiəl] [spaɪnz] ['veri] ['nuːmərəs] ,
radial spines very numerous ,
径向 脊柱 非常 很多的 ,

腋毛长，夹杂着几根粗糙扭曲的刚毛；辐射状刺非常多，

[ɪn] ['meni] ['sɪriːz] , [ðə; ði] ['aʊtər] [wʌnz] (- [tuː; tə] -) ['kæpəleri] , [waɪt] ,
in many series , the outer ones (30 to 50) capillary , white ,
在 许多 系列 , 这 外 一个 (- 到 -) 毛细血管 , 白色的 ,

在许多系列中，外侧的（30至50）毛细管，白色，

[ɪˈlɔːŋgeɪtɪd] [ænd; ənd]['fleksjuəs][ɔːr] [kˈrɪspt] (- [tuː; tə] - [m; ʌm] , [lɔːŋ] [wen] ['streɪtnd]) ,
elongated and flexuous or crisped (12 to 16 mm , long when straightened) ,
细长的 和 灵活的 或者 酥脆 (- 到 - 毫米 , 长的 什么时候 拉直) ,

细长而有弹性或酥脆（拉直后长度为 12 至 16 毫米），

[ðə; ði] ['ɪnər] [wʌnz] (- [tuː; tə] -) [mɔːr] ['rɪdʒɪd] , ['ʃɔːrtər] ([sɪks][tuː; tə][eɪt][m; ʌm] .) ,
the inner ones (10 to 12) more rigid , shorter (6 to 8 mm .) ,
这 内 一个 (- 到 -) 更多的 死板的 , 较短 (6 到 8 毫米 .) ,

内侧的（10至12）更硬，更短（6至8毫米）。

[pjuːˈberjulənt] , ['waɪtɪʃ] [ɔːr] ['jeloʊɪʃ] , ['juːʒuəli; 'juːʒəli][dɑːrk] - [tɪpt] ; ['sentrəl] [spaɪnz] [faɪv][tuː; tə][eɪt] ,
puberulent , whitish or yellowish , usually dark - tipped ; central spines 5 to 8 ,
青春期 , 白色 或者 淡黄色 , 通常 黑暗的 - 倾斜 ; 中央 脊柱 5 到 8 ,
['rɪdʒɪd] , [streɪt] ,
rigid , straight ,
死板的 , 直的 ,

被短柔毛，白色或淡黄色，通常尖端颜色较深；中刺5至8根，坚硬，直；

[pjuːˈbesnt] , [ʌnˈiːkwəl] , [waɪt] [bɪˈloʊ] [ænd; ənd] ['redɪʃ] [ɔːr][dɑːrk] [əˈbʌv] : ['flaʊərz] [wʌn] . [faɪv][tuː; tə]
pubescent , unequal , white below and reddish or dark above : flowers 1 . 5 to
青春期 , 不等 , 白色的 以下 和 微红 或者 黑暗的 多于 : 花朵 1 . 5 到
[ˌtuːˈtuː][siːˈɛm] .
2 cm .
2 厘米 .

被毛，大小不一，下部白色，上部红色或深色；花长 1.5 至 2 厘米。

[lɔːŋ] , [ðə; ði] ['jeloʊɪʃ] - [waɪt] [petlz] [wɪð; wɪθ] ['redɪʃ] ['miːdiən] [bænd] : [fruːt] [wʌn] . [faɪv][tuː; tə][ˌtuːˈtuː] [siːˈɛm] .

long , **the** **yellowish** - **white** **petals** **with** **reddish** **median** **band** : **fruit** **1** . **5** **to** **2** **cm** .

长的 , 这 淡黄色 - 白色的 花瓣 和 微红 中位数 乐队 : 水果 1 . 5 到 2 厘米 .

花瓣长，黄白色，中间有一条红色的带状斑纹；果实长 1.5 至 2 厘米。

[lɔːŋ] : [siːdz] [blæk] [ænd; ənd] ['ʃaɪnɪŋ] , [kənˈspɪkjuəsli] ['pɪtɪd] , [wʌn] . [ˌtuːˈtuː][m; ʌm] .

long : **seeds** **black** **and** **shining** , **conspicuously** **pitted** , **1** . **2** **mm** .

长的 : 种子 黑色的 和 灼灼 , 显眼地 凹坑 , 1 . 2 毫米 .

长：种子黑色有光泽，表面有明显的凹坑，长 1.2 毫米。

[lɔːŋ] .

long .

长的 .

长的。

([ɪl] .

(Ill .

(患病的 .

（患病的。

- .

Cact .

- .

仙人掌。

['meks] .

Mex .

墨西哥 .

墨西哥

[baʊnd] .

Bound .

边界 .

边界。

[tiː][faɪv] .)

t **5** . **)**

t 5 .)

t 5.)

[taɪp] , ['bɪgəˌloʊ] ['spesɪmənz] [ɪn] [ɜːrb] .

Type , **Bigelow** **specimens** **in** **Herb** .

类型 , 比格罗 标本 在 草本植物 .

类型，Bigelow 标本在 Herb。

[moʊ] .

Mo .

莫 .

密苏里州

[bɑːt] .

Bot .

机器人 .

机器人。

['gɑːrd] .

Gard .

加德 .

加尔德。

[frʌm; frəm][ðə; ði] [maʊθ] [ʌv; əv][ðə; ði] [ˈriːəu] [grænd] [tuː; tə] [el] [ˈpæsoʊ] , [teks] . ,

From	the	mouth	of	the	Rio	Grande	to	El	Paso	,	Tex	.	,
从	这	嘴	的	这	里约热内卢	格兰德	到	埃尔	帕索	,	德州	.	,

从格兰德河河口到德克萨斯州埃尔帕索，

[ænd; ənd] [ˈsaʊθwərd] [ˈɪntuː][ˌkoʊəˈwiːlə][ænd; ənd] [tʃɪˈwɑːwə] . [ɛfˈɛl] . [mɑːrtʃ] - [meɪ] .

and	southward	into	Coahuila	and	Chihuahua	.	Fl	.	March	-	May	.
和	向南	进入	科阿韦拉	和	吉娃娃	.	弗	.	行进	-	可能	.

并向南延伸至科阿韦拉州和奇瓦瓦州。花期为3月至5月。

[ˈspesɪmənz] [ɪgˈzæmɪnd] : [ˈteksəs] ([ˈbɪgəˌloʊ] [ʌv; əv] - ; [niːli] [ʌv; əv] -) : [ˌkoʊəˈwiːlə] ([ˈbɪgəˌloʊ] [ʌv; əv] -) :

Specimens	examined	:	Texas	(	Bigelow	of	1853	;	Nealley	of	1892	)	:	Coahuila	(	Bigelow	of	1853	)	:
标本	检查	:	德克萨斯州	(	比格罗	的	-	;	尼利	的	-	)	:	科阿韦拉	(	比格罗	的	-	)	:

检验的标本：德克萨斯州（1853 年比格洛的标本；1892 年尼利的标本）：科阿韦拉州（1853 年比格洛的标本）：

[ˈɔːlsoʊ] [ˈgroʊɪŋ] [ɪn][moʊ] . [bɑːt] .

also	growing	in	Mo	.	Bot	.
还	生长	在	莫	.	机器人	.

在密苏里州也有种植。Bot。

[ˈgɑːrd] . - [ænd; ənd] - .

Gard	.	1892	and	1893	.
加德	.	-	和	-	.

Gard. 1892 年和 1893 年。

[ðə; ði] [ɪkˈstɪrɪər] [ˈkæpəleri] [spaɪnz] [ˈkʌvər] [ðə; ði] [hoʊl] [plænt][æz; əz][wɪð; wɪθ][ə; eɪ] [kɔːrs] [wʊl] . - .

The	exterior	capillary	spines	cover	the	whole	plant	as	with	a	coarse	wool	.	32	.
这	外部的	毛细血管	脊柱	覆盖	这	所有的	植物	作为	和	一个	粗	羊毛	.	-	.

植物外部的毛刺像粗羊毛一样覆盖着整个植物。32.

[ˈkæktəs] [prɪŋglaɪ] , [ɛsˈpiː] . [ˈnoʊv] .

Cactus	pringlei	,	sp	.	nov	.
仙人掌	普林格尔	,	sp	.	十一月	.

Cactus pringlei, sp. nov.

[ˈgloʊboʊs] (?) , [faɪv][siːˈɛm] .

Globose	(	?	)	,	5	cm	.
球状	(	?	)	,	5	厘米	.

球形（？），5厘米。

[ɪn][daɪˈæmɪtər] : [ˈtjuːbərkəlz] [ʃɔːrt] - [ˈkɑːnɪkl] , [əˈbaʊt] [sɪks][m; ʌm] .

in	diameter	:	tubercles	short	-	conical	,	about	6	mm	.
在	直径	:	结节	短的	-	锥	,	关于	6	毫米	.

直径：结节短圆锥形，约 6 毫米。

[lɔːŋ] , [wɪð; wɪθ] [ˈveri] [ˈwʊli] [ˈæksɪl] : [ˈreɪdiəl] [spaɪnz] - [tuː; tə] - , [sɪˈteʃəs] - [ˈbrɪsli] [ænd; ənd] [ˈreɪdiənt] ,

long	,	with	very	woolly	axils	:	radial	spines	18	to	20	,	setaceous	-	bristly	and	radiant	,
长的	,	和	非常	毛茸茸的	腋窝	:	径向	脊柱	-	到	-	,	刚毛状的	-	刚毛的	和	辐射状	,

长，腋部毛茸茸的；辐射状刺18至20根，刚毛状，呈放射状；

[faɪv][tuː; tə][eɪt][em][ɪn] .

5	to	8	m	in	.
5	到	8	米	在	.

5至8米。

[lɔːŋ] ; ['sentrəl] [spaɪnz] [faɪv][tuː; tə]['sɛvən] (['juːʒuəli; 'juːʒəli][sɪks]) , [staʊt] [ænd; ənd] ['hɔːrni] , [mɔːr] [ɔːr]
long ; central spines 5 to 7 (usually 6) , stout and horny , more or
长的 ; 中央 脊柱 5 到 7 (通常 6) , 肥硕 和 好色 , 更多的 或者
[les] [riˈkɜːrvd] ,
less recurved ,
较少的 反曲 ,

长；中央刺5至7根（通常6根），粗壮且角质，或多或少向后弯曲，

['spredɪŋ] , - [tuː; tə] - [m; ʌm] .
spreading , 20 to 25 mm .
传播 , - 到 - 毫米 .

扩散范围为 20 至 25 毫米。

[lɔːŋ] ; [ɔːl] [strɔː] - ['kʌlərd] , [bʌt; bət][ðə; ði] ['sentrəlz] ['dɑːrkər] : ['flaʊərz] [diːp] [red] (['dɑːrkər] , ['iːv(ə)n]
long ; all straw - colored , but the centrals darker : flowers deep red (darker , even
长的 ; 全部 稻草 - 有色 , 但 这 中心 较暗 : 花朵 深的 红色的 (较暗 , 甚至
['braʊnɪʃ] ,
brownish ,
棕褐色 ,

长长的；全部呈稻草色，但中心部分颜色较深：花朵深红色（颜色更深，甚至呈棕色，

[ˌaʊt'saɪd]) , [eɪt][tuː; tə] - [m; ʌm] .
outside) , 8 to 10 mm .
外部) , 8 到 - 毫米 .

外侧），8 至 10 毫米。

[lɔːŋ] : [fruːt] [ˌʌn'noʊn] .
long : fruit unknown .
长的 : 水果 未知 .

长：果实未知。

[taɪp] , ['prɪŋgəl] [ʌv; əv] - [ɪn] [ɜːrb] .
Type , Pringle of 1891 in Herb .
类型 , 品客薯片 的 - 在 草本植物 .

类型，Pringle 1891 年草药。

[greɪ] .
Gray .
灰色的 .

灰色的。

[sæn][luːˈiːs][ˌpɔtəu'siː] .
San Luis Potosi .
圣 路易斯 波托西 .

圣路易斯波托西。

['spesɪmənz] [ɪg'zæmɪnd] : [sæn][luːˈiːs][ˌpɔtəu'siː] (['prɪŋgəl] [ʌv; əv] -) .
Specimens examined : San Luis Potosi (Pringle of 1891) .
标本 检查 : 圣 路易斯 波托西 (品客薯片 的 -) .

检查的标本：圣路易斯波托西（1891 年 Pringle 的标本）。

['evɪdəntli] [ə; eɪ] ['membər] [ʌv; əv][ðə; ði] - [gruːp] [ænd; ənd] [nɪr] [siː] . -
Evidently a member of the Chrysacantha group and near C . rhodanthus
显然 一个 成员 的 这 - 团体 和 靠近 C . -
-
,
sulphureospinus ,
-
,

显然是金刺蕨属（Chrysacantha group）的成员，与硫棘金刺蕨（C. rhodanthus sulphureospinus）关系密切。

[bʌt; bət] ['difəz] [ɪn][ðə; ði] [mʌtʃ] ['ʃɔːrtər] ['tjuːbərkəlz] , [strɔː] - ['kʌlərd] [spaɪnz] , ['ʃɔːrtər] ['reidiəlz] ,
but **differs** **in** **the** **much** **shorter** **tubercles** **,** **straw** **-** **colored** **spines** **,** **shorter** **radials** **,**
但 不同 在 这 很多 较短 结节 , 稻草 - 有色 脊柱 , 较短 径向 ,
[mʌtʃ] [lɔːŋgər] ['sentrəlz] ,
much **longer** **centrals** **,**
很多 更长 中心 ,

但它与其它品种的区别在于：结节短得多，刺呈稻草色，辐射刺较短，中刺长得多。

[ænd; ənd] ['smɔːlər] ['dɑːrkər] ['flaʊərz] . - .
and **smaller** **darker** **flowers** **.** **33** **.**
和 较小的 较暗 花朵 . - .

以及更小、颜色更深的花朵。33.

['kæktəs] - ([lem] .)
Cactus **sphaerotrichus** **(** **Lem** **.** **)**
仙人掌 - (引理 .)

球毛仙人掌（Lem.）

['kʌntz] , [rev] . [dʒen] . [ˌpiːˈɛl] . - (-) .
Kuntze **,** **Rev** **.** **Gen** **.** **Pl** **.** **261** **(** **1891** **)** **.**
昆茨 , 牧师 . Gen . pl . - (-) .

Kuntze，《普通法典》261（1891）。

- - [lem] .
Mamillaria **sphaerotricha** **Lem** **.**
- - 引理 .

球毛乳突球 ...

- . - (-) .
Cact **.** **33** **(** **1839** **)** **.**
- . - (-) .

仙人掌.33 (1839)。

[dɪˈprest] - ['gloʊboʊs] : ['tjuːbərkəlz][səˈlɪndrɪk(ə)l] , [əbˈtuːs] , [wɪð; wɪθ][sʌm; səm]['æksəˌleri; ækˈsɪləri] ['bristlz] :
Depressed **-** **globose** **:** **tubercles** **cylindrical** **,** **obtuse** **,** **with** **some** **axillary** **bristles** **:**
郁闷 - 球状 : 结节 圆柱体 , 钝 , 和 一些 腋窝 刷毛 :
['reɪdiəl] [spaɪnz] ['veri] [mʌtʃ] ['kraʊdɪd] ,
radial **spines** **very** **much** **crowded** **,**
径向 脊柱 非常 很多 挤 ,

扁球形：瘤状突起圆柱形，钝头，具少量腋生刚毛：辐射状刺非常密集，

[ɪkˈsiːdɪŋli] ['nuːmərəs] , ['reɪdiənt] , ['veri] ['slendər] [ænd; ənd]['brɪs(ə)l] - [laɪk] , [waɪt] ; ['sentrəl] [spaɪnz]
exceedingly **numerous** **,** **radiant** **,** **very** **slender** **and** **bristle** **-** **like** **,** **white** **;** **central** **spines**
非常 很多的 , 辐射状 , 非常 苗条 和 鬃 - 喜欢 , 白色的 ; 中央 脊柱
[sɪks][tuː; tə] - [ænd; ənd]['iːv(ə)n] [mɔːr] ,
6 **to** **10** **and** **even** **more** **,**
6 到 - 和 甚至 更多的 ,

数量极其众多，光亮，非常纤细且呈刚毛状，白色；中央刺6至10根甚至更多，

[ɪˈrekt] [ænd; ənd] [mɔːr] ['rɪdʒɪd] : ['flaʊərz] [peɪl] ['redɪʃ] : [fruːt] [ˌʌnˈnoʊn] .
erect **and** **more** **rigid** **:** **flowers** **pale** **reddish** **:** **fruit** **unknown** **.**
直立 和 更多的 死板的 : 花朵 苍白 微红 : 水果 未知 .

直立且更坚硬：花朵淡红色：果实未知。

[taɪp] [ˌʌnˈnoʊn] .
Type **unknown** **.**
类型 未知 .

类型未知。

[rɪˈfɜːrd] [tuː; tə]['meksɪkoʊ][ɪn]['dʒen(ə)rəl] , [bʌt; bət] [rɪˈpɔːrtɪd] ['oʊnli][frʌm; frəm][sæn][luːˈiːs][ˌpɔtəuˈsiː] .
Referred **to** **Mexico** **in** **general** **,** **but** **reported** **only** **from** **San** **Luis** **Potosi** **.**
指 到 墨西哥 在 一般的 , 但 据报道 仅有的 从 圣 路易斯 波托西 .

指的是整个墨西哥，但仅报道了圣路易斯波托西的情况。

['spesimənz] [ɪg'zæmɪnd] : ['meksɪkən] ['spesimənz] [frʌm; frəm] [hɔːrt] .

Specimens	**examined**	**:**	**Mexican**	**specimens**	**from**	**Hort**	**.**
标本	检查	:	墨西哥	标本	从	园艺	.

检查的标本：来自 Hort. 的墨西哥标本。

['daɪk] [ɪn] - ; [frʌm; frəm] [hɔːrt] .

Dyck	**in**	**1857**	**;**	**from**	**Hort**	**.**
戴克	在	-	;	从	园艺	.

Dyck 于 1857 年；来自 Hort。

- [ɪn] - ; [ænd; ənd] ['groʊɪŋ] [ɪn][moʊ] . [bɑːt] .

-	**in**	**1869**	**;**	**and**	**growing**	**in**	**Mo**	**.**	**Bot**	**.**
-	在	-	;	和	生长	在	莫	.	机器人	.

Pfersdorff 于 1869 年发现；并在 Mo. Bot. 中生长。

['gɑːrd] . - ([frʌm; frəm] [mə'tɪriəl] [sent] [baɪ] ['prɪŋgəl] [frʌm; frəm][sæn][luː'iːs][ˌpɔtəu'siː]) .

Gard	**.**	**1893**	**(**	**from**	**material**	**sent**	**by**	**Pringle**	**from**	**San**	**Luis**	**Potosi**	**)**	**.**
加德	.	-	(	从	材料	发送	经过	品客薯片	从	圣	路易斯	波托西	)	.

Gard. 1893（摘自 Pringle 从圣路易斯波托西寄来的材料）。

++ [ðə; ði]['sɪŋg(ə)l] ['sentrəl] [spaɪn] ['ʃɔːrtər] [ðæn; ðən][ðə; ði]['reidiəlz] ([ɪn][siː] . - ['sentrəlz]

++	**The**	**single**	**central**	**spine**	**shorter**	**than**	**the**	**radials**	**(**	**in**	**C**	**.**	**longimamma**	**centrals**
++	这	单身的	中央	脊柱	较短	比	这	径向	(	在	C	.	-	中心

['ɔːf(ə)n] [mɔːr] [ðæn; ðən][wʌn][ænd; ənd] ['sʌmwʌt] [lɔːŋgər]) . - .

often	**more**	**than**	**one**	**and**	**somewhat**	**longer**	**)**	**.**	**34**	**.**
经常	更多的	比	一	和	有些	更长	)	.	-	.

++ 中央棘为单根，比辐射棘短（在长乳棘中，中央棘通常不止一根，且稍长一些）。34.

['kæktəs] - , [ɛs'piː] . ['noʊv] .

Cactus	**gabbli**	**,**	**sp**	**.**	**nov**	**.**
仙人掌	-	,	sp	.	十一月	.

Cactus gabbli, sp. nov.

- - ['ɛŋgəlm] [em'esiz] .

Mamillaria	**gabbii**	**Engelm**	**Mss**	**.**
-	-	恩格尔姆	女士	.

乳突球属 gabbii Engelm Mss.

['gloʊboʊs] , [faɪv][tuː; tə] - [siː'ɛm] .

Globose	**,**	**5**	**to**	**10**	**cm**	**.**
球状	,	5	到	-	厘米	.

球形，5至10厘米。

[ɪn][daɪ'æmɪtər] , ['sɪmp(ə)l] : ['tjuːbərkəlz][sə'lɪndrɪk(ə)l] , ['slendər] , - [tuː; tə] - [m; ʌm] .

in	**diameter**	**,**	**simple**	**:**	**tubercles**	**cylindrical**	**,**	**slender**	**,**	**12**	**to**	**14**	**mm**	**.**
在	直径	,	简单的	:	结节	圆柱体	,	苗条	,	-	到	-	毫米	.

直径，单生：结节圆柱形，细长，12 至 14 毫米。

[lɔːŋ] , [wɪð; wɪθ] ['wʊli] ['æksɪl] : ['reɪdiəl] [spaɪnz] [ə'baʊt] - , [faɪv][tuː; tə][eɪt][m; ʌm] .

long	**,**	**with**	**woolly**	**axils**	**:**	**radial**	**spines**	**about**	**13**	**,**	**5**	**to**	**8**	**mm**	**.**
长的	,	和	毛茸茸的	腋窝	:	径向	脊柱	关于	-	,	5	到	8	毫米	.

长，腋部有绒毛：辐射刺约 13，5 至 8 毫米。

©叶兴阳双语音标有声读物.本网站点所有英文书籍内容均来自公共领域资源。

经叶兴阳老师独家注音、翻译与重新排版，享有完整版权。未经授权禁止转载或商用。

美式音标标注，美式发音朗诵。

[lɔːŋ] , ['loʊər] [wʌnz] [lɔːŋgər] [ænd; ənd] ['staʊtər] , [ɪ'speʃəli] [ðə; ði] ['lætərəl] [wʌnz] ['pektəˌneɪt] ; [ðə; ði]
long , lower ones longer and stouter , especially the lateral ones pectinate ; the
长的 , 降低 一个 更长 和 更粗壮 , 尤其 这 侧 一个 果胶酸盐 ; 这
['sentrəl] ['ʃɔːrtər] ,
central shorter ,
中央 较短 ,

较长的，下部的叶片更长更粗，尤其是侧生的叶片呈梳状；中央的叶片较短，

[streɪt] , [ænd; ənd] [roʊ'bʌst] : ['flaʊərz] [smɔːl] , ['jeloʊɪʃ] - [red] : [fruːt] [ˌʌn'noʊn] .
straight , and robust : flowers small , yellowish - red : fruit unknown .
直的 , 和 强壮的 : 花朵 小的 , 淡黄色 - 红色的 : 水果 未知 .

直立而健壮：花朵小，黄红色：果实未知。

[taɪp] [ɪn] [ɜːrb] .
Type in Herb .
类型 在 草本植物 .

输入草药。

[moʊ] . [bɑːt] .
Mo . Bot .
莫 . 机器人 .

莫氏机器人。

['gɑːrd] .
Gard .
加德 .

加尔德。

[ə'mʌŋ] ['rɑːks] , [frʌm; frəm] [sæn] [ˌɪg'nɑːsiːoʊ] [tuː; tə] ['mɪʃ(ə)n] [sæn] [fɝ'nændoʊ, fɝ'nɑːndoʊ] , ['loʊər]
Among rocks , from San Ignacio to Mission San Fernando , Lower
之中 岩石 , 从 圣 伊格纳西奥 到 使命 圣 费尔南多 , 降低
[ˌkælə'fɔːrniə] ,
California ,
加利福尼亚州 ,

在加利福尼亚州下半岛，从圣伊格纳西奥到圣费尔南多教堂之间的岩石地带

[ænd; ənd] " [pər'hæps] ['fɑːrðər] [nɔːrθ] [ɪn] [ðə; ði] [ɪn'tɪriər] .
and " perhaps farther north in the interior .
和 " 也许 更远 北 在 这 内部的 .

“或许在更北的内陆地区。

" ['spesimənz] [ɪg'zæmɪnd] : ['loʊər] [ˌkælə'fɔːrniə] (['dʌbljuː] . [em] . [gæb] - [ʌv; əv] -) . - .
" Specimens examined : Lower California (W . M . Gabb 19 of 1867) . 35 .
" 标本 检查 : 降低 加利福尼亚州 (W . M . 加布 - 的 -) . - .

“检验的标本：下加利福尼亚州（WM Gabb 19 of 1867）。35。

['kæktəs] - (- .)
Cactus sphaericus (Dietr .)
仙人掌 - (- .)

球形仙人掌（Dietr.）

['kʌntz] , [rev] . [dʒen] [ˌpiː'ɛl] . - (-) .
Kuntze , Rev . Gen Pl . 261 (1891) .
昆茨 , 牧师 . Gen pl . - (-) .

Kuntze，《普通图谱》261（1891）。

- - - .
Mamillaria sphaerica Dietr .
- - - .

球形乳突球（Mamillaria sphaerica Dietr.）

[ɔːlg] .
Allg .
全部 .

全部。

[gɑːrt] .
Gart .
加特 .

加特。

['zaɪt] [ˌɛks'ɛks'aɪ] . - (-) .
Zeit xxi . 94 (1853) .
时代 二十一 . - (-) .

Zeit xxi.94 (1853)。

[ɑːb'oʊveɪt][ɔːr] ['kleɪˌveɪt] , [faɪv][siː'ɛm] .
Obovate or clavate , 5 cm .
倒卵形 或者 棒状 , 5 厘米 .

倒卵形或棒状，5厘米。

[ɔːr] [mɔːr] [haɪ] , [proʊ'lɪfərəs; prə'lɪfərəs][ænd; ənd][æt; ət][leŋkθ; leŋθ] ['densli] ['sespəˌtoʊs] : ['tjuːbərkəlz]
or more high , proliferous and at length densely cespitose : tubercles
或者 更多的 高的 , 繁茂的 和 在 长度 密集地 丛生 : 结节
[ɪ'lɔːŋgeɪtɪd] - ['oʊveɪt] , ['ækjʊtɪʃ] , - [tuː; tə] - [m; ʌm] .
elongated - ovate , acutish , 12 to 10 mm .
细长的 - 卵形 , 尖锐的 , - 到 - 毫米 .

或者更高，多产，最终密集丛生：结节长卵形，尖锐，12 至 10 毫米。

[lɔːŋ] [wɪð; wɪθ]['æksəˌleri; æk'sɪləri] [wʊl] : ['reɪdiəl] [spaɪnz] - [tuː; tə] - , [sɪ'teʃəs] , ['sɛvən][tuː; tə][naɪn]
long with axillary wool : radial spines 12 to 14 , setaceous , 7 to 9
长的 和 腋窝 羊毛 : 径向 脊柱 - 到 - , 刚毛状的 , 7 到 9
[m; ʌm] .
mm .
毫米 .

腋生绒毛长：辐射状刺 12 至 14 根，刚毛状，7 至 9 毫米。

[lɔːŋ] , ['bʌlbəs] [æt; ət] [beɪs] , [streɪt] [ɔːr] [kɜːrvd] , [waɪt] ; ['sentrəl] [spaɪn] [streɪt] , ['sʊbjʊlet] ,
long , bulbous at base , straight or curved , white ; central spine straight , subulate ,
长的 , 球状的 在 根据 , 直的 或者 弯曲 , 白色的 ; 中央 脊柱 直的 , 俯冲 ,
['sʌmwʌt] ['ʃɔːrtər] ,
somewhat shorter ,
有些 较短 ,

长，基部球状，直或弯曲，白色；中刺直，锥状，稍短，

[bʌt; bət] ['skersli] ['staʊtər] : ['flaʊərz] ['jeloʊ] , [θriː] . [faɪv][tuː; tə][faɪv][siː'ɛm] .
but scarcely stouter : flowers yellow , 3 . 5 to 5 cm .
但 几乎 更粗壮 : 花朵 黄色的 , 3 . 5 到 5 厘米 .

但略微粗壮一些：花朵黄色，3.5 至 5 厘米。

[lɔːŋ] : [fruːt] [ˌʌn'noʊn] .
long : fruit unknown .
长的 : 水果 未知 .

长：果实未知。

[taɪp] [ˌʌn'noʊn] .
Type unknown .
类型 未知 .

类型未知。

['sændi] ['rɪdʒɪz] [ɪn][ðə; ði] ['væli] [ʌv; əv][ðə; ði] ['ri:əu] [grænd] ([bəuθ] [saɪdz] [ʌv; əv][ðə; ði]['rɪvər]) ,

Sandy	ridges	in	the	valley	of	the	Rio	Grande	(	both	sides	of	the	river	)	,
沙	山脊	在	这	谷	的	这	里约热内卢	格兰德	(	两个都	侧面	的	这	河	)	,

格兰德河谷的沙质山脊（河流两岸），

[frʌm; frəm][ðə; ði] [maʊθ] [tu:; tə]['i:g(ə)l] [pæs] .

from	the	mouth	to	Eagle	Pass	.
从	这	嘴	到	鹰	经过	.

从河口到鹰隘口。

[ɛf'ɛl] .

Fl	.
弗	.

佛罗里达州

[frʌm; frəm] [mɑ:rtʃ] [θru:'aʊt] [ðə; ði] ['si:z(ə)n] .

from	March	throughout	the	season	.
从	行进	自始至终	这	季节	.

从三月开始，贯穿整个赛季。

['spesimənz] [ɪg'zæmɪnd] : ['teksəs] ([ʃɑ:t] [ʌv; əv] -) : ['ɔ:lsoʊ] ['spesimənz] ['kʌltɪveɪtɪd] [ɪn][ˌes 'ti:] .

Specimens	examined	:	Texas	(	Schott	of	1852	)	:	also	specimens	cultivated	in	St	.
标本	检查	:	德克萨斯州	(	肖特	的	-	)	:	还	标本	栽培	在	英石	.

['lu:ɪs] [ɪn] - [ænd; ənd] - .

Louis	in	1845	and	1861	.
路易斯	在	-	和	-	.

检查的标本：德克萨斯州（1852 年 Schott 的标本）：还有 1845 年和 1861 年在圣路易斯培育的标本。

['di:trɪks] [dɪ'skrɪpʃn] [wʌz; wəz]['teɪkən][frʌm; frəm][plænts] [kə'lektɪd] [baɪ] - [æt; ət]['kɔ:rpəs] ['krɪsti]

Dietrich's	description	was	taken	from	plants	collected	by	Poselger	at	Corpus	Christi
迪特里希的	描述	曾是	已采取	从	植物	集	经过	-	在	语料库	克里斯蒂

.

:
.

迪特里希的描述取自波塞尔格在科珀斯克里斯蒂采集的植物标本。

[ðə; ði] [ʃɑ:t] ['spesimənz] [ɑ:r; ər][frʌm; frəm]['i:g(ə)l] [pæs] .

The	Schott	specimens	are	from	Eagle	Pass	.
这	肖特	标本	是	从	鹰	经过	.

肖特标本来自鹰关。

['draɪv, 'dɑ:ktɚ] . ['ɛŋgəlmən] [kɔ:lz] [ə'tenʃ(ə)n] [tu:; tə][ðə; ði][fækt] [ðæt] [ðɪs] ['spi:ʃi:z] [ə'proʊtʃɪz]

Dr	.	Engelmann	calls	attention	to	the	fact	that	this	species	approaches
博士	.	恩格尔曼	呼叫	注意力	到	这	事实	那	这	物种	方法

- [ɪn][ɪts] [ek'sə:tid] ['oʊvəri][ænd; ənd][lɑ:rdʒ] ['flaʊər] ,

Coryphantha	in	its	exserted	ovary	and	large	flower	,
-	在	它是	表达	子房	和	大的	花	,

恩格尔曼博士指出，该物种在突出的子房和大型花朵方面与乳突球属（Coryphantha）相似。

[bʌt; bət][ðə; ði] ['flaʊərz] [ɑ:r; ər] ['klɪrli] [frʌm; frəm][ðə; ði] [groʊθ] [ʌv; əv][ðə; ði] [prɪ'si:dɪŋ] ['si:z(ə)n] .

but	the	flowers	are	clearly	from	the	growth	of	the	preceding	season	.
但	这	花朵	是	清楚地	从	这	生长	的	这	前	季节	.

但这些花显然是上个季节生长的。

[ðə; ði] ['spi:ʃi:z] [ɪz] [sed] [tu:; tə][bi:; bi] [tu:] [nɪr] [ðə; ði]['meksɪkən][si:] . - [ʌv; əv] ['sentrəl]

The	species	is	said	to	be	too	near	the	Mexican	C	.	longimamma	of	central
这	物种	是	说	到	是	也	靠近	这	墨西哥	C	.	-	的	中央

[ænd; ənd] ['sʌðərn] ['meksɪkoʊ] ,

and	southern	Mexico	,
和	南部	墨西哥	,

据说该物种与墨西哥中部和南部的长吻鳄（C. longimamma）分布过于接近。

[bʌt; bət][ɪn][ðə; ði] ['æbsəns] [ʌv; əv] [taɪp] ['spesɪmənz] [ʌv; əv] ['iːðər] [ðə; ði] ['kwestʃən] [kæn; kən][nɑːt][biː; bi]
but **in** **the** **absence** **of** **type** **specimens** **of** **either** **the** **question** **can** **not** **be**
但 在 这 缺席 的 类型 标本 的 任何一个 这 问题 能 不是 是
['setld] .
settled **.**
定居 .

但由于缺乏这两种物种的模式标本，这个问题无法得到解决。

[ðə; ði]['juːʒuəl] [ˌkærəktərə'zeɪʃn] [ʌv; əv][siː] . - [ɪz][æz; əz] ['fɑːloʊz] , [wɪtʃ] [siːmz] [tuː; tə]
The **usual** **characterization** **of** **C** **.** **longimamma** **is** **as** **follows** **,** **which** **seems** **to**
这 通常 特征描述 的 C . - 是 作为 跟随 , 哪个 似乎 到
[meɪk] [ˌaɪ 'tiː] [dɪ'stɪŋkt] [ɪ'nʌf] : - .
make **it** **distinct** **enough** **:** **36** **.**
制作 它 清楚的 足够的 : - .

C. longimamma 的通常特征如下，这似乎足以使其与众不同：36.

['kæktəs] - ([ˌdiː 'siː] .)
Cactus **longimamma** **(** **DC** **.** **)**
仙人掌 - (华盛顿特区 .)

长乳仙人掌（DC.）

['kʌntz] , [rev] . [dʒen] . [ˌpiː'ɛl] . - (-) .
Kuntze **,** **Rev** **.** **Gen** **.** **Pl** **.** **260** **(** **1891** **)** **.**
昆茨 , 牧师 . Gen . pl . - (-) .

Kuntze，《普通法典》260 (1891)。

- - [ˌdiː 'siː] .
Mamillaria **longimamma** **DC** **.**
- - 华盛顿特区 .

长乳突球菌 DC.

[rev] . - . - (-) .
Rev **.** **Cact** **.** **113** **(** **1829** **)** **.**
牧师 . - . - (-) .

Rev. Cact. 113 (1829)。

['oʊveɪt][ɔːr][æt; ət][leŋkθ; leŋθ][sə'lɪndrɪk(ə)l] , ['sɪmp(ə)l][ɔːr]['sespəˌtoʊs] : ['tjuːbərkəlz] ['ɑːblɔːŋ] - ['oʊveɪt] , [lɑːrdʒ]
Ovate **or** **at** **length** **cylindrical** **,** **simple** **or** **cespitose** **:** **tubercles** **oblong** **-** **ovate** **,** **large**
卵形 或者 在 长度 圆柱体 , 简单的 或者 丛生 : 结节 长方形 - 卵形 , 大的
[æt; ət] [beɪs] , [fɔːr][tuː; tə][faɪv][siː'ɛm] .
at **base** **,** **4** **to** **5** **cm** **.**
在 根据 , 4 到 5 厘米 .

卵形或长圆柱形，单生或丛生：瘤状突起长椭圆形，基部较大，4至5厘米。

[lɔːŋ] : ['reɪdiəl] [spaɪnz] ['sɛvən][ɔːr][eɪt] , ['reɪdiənt][ænd; ənd]['iːkwəl] , [eɪt][tuː; tə] - [m; ʌm] .
long **:** **radial** **spines** **7** **or** **8** **,** **radiant** **and** **equal** **,** **8** **to** **10** **mm** **.**
长的 : 径向 脊柱 7 或者 8 , 辐射状 和 平等的 , 8 到 - 毫米 .

长：辐射状棘 7 或 8 根，辐射状且等长，8 至 10 毫米。

[lɔːŋ] [ɔːr] [mɔːr] , [mɔːr] [ɔːr] [les] [pjuː'besnt] ; ['sentrəl] [spaɪnz] [wʌn][tuː; tə][θriː] , ['sʌmwʌt] [lɔːŋgər]
long **or** **more** **,** **more** **or** **less** **pubescent** **;** **central** **spines** **1** **to** **3** **,** **somewhat** **longer**
长的 或者 更多的 , 更多的 或者较少的 青春期 ; 中央 脊柱 1 到 3 , 有些 更长
[ænd; ənd] ['spredɪŋ] :
and **spreading** **:**
和 传播 :

长或更长，或多或少被绒毛；中央刺1至3根，稍长且向外展开：

['flaʊər] [fɔːr][siː'ɛm] .
flower **4** **cm** **.**
花 4 厘米 .

花朵 4 厘米。

[lɔːŋ] , [bɪ'kʌmɪŋ] [sɪks][siː'ɛm] .
long , becoming 6 cm .
长的 , 成为 6 厘米 .

长至 6 厘米。

[brɔːd] [wen] ['fʊli] [ɪk'spændɪd] , ['jeloʊ] . ([ɪl] . [ˌdiː 'siː] .
broad when fully expanded , yellow . (Ill . DC .
广阔 什么时候 完全 扩展 , 黄色的 . (患病的 . 华盛顿特区 .

完全展开时宽阔，黄色。（伊利诺伊州华盛顿特区）

[mem] .
Mem .
内存 .

备忘录

- .
Cact .
- .

仙人掌。

[tiː] . [faɪv] .)
t . 5 .)
t . 5 .)

t. 5.)

[iː] .
II .
二 .

二、

- .
CORYPHANTHA .
- .

冠状

['flaʊərz] [frʌm; frəm][ðə; ði] [beɪs] [ʌv; əv][ə; eɪ] [gruːv] [ɑːn] [jʌŋ] [ɔːr]['neɪs(ə)nt]['tjuːbərkəlz] ([hens]
Flowers from the base of a groove on young or nascent tubercles (hence
花朵 从 这 根据 的 一个 槽 在 年轻的 或者 新生 结节 (因此
[ə'piərɪŋ] ['tɜːrmɪn(ə)l]) ,
appearing terminal) ,
出现 终端) ,

花朵从幼嫩或新生的疣状突起的沟槽基部长出（因此看起来是顶生的），

['moʊstli][lɑːrdʒ] : [spaɪnz] ['nevər] [hʊkt] ([ɪk'sept] [ɪn][ðə; ði] ['daʊtf(ə)l] [siː] . ['brʌniəs]) .
mostly large : spines never hooked (except in the doubtful C . brunneus) .
大多 大的 : 脊柱 绝不 钩子 (除了 在 这 疑 C . 布伦内斯) .

大多较大：刺从不钩状（除了存疑的 C. brunneus）。

* ['flaʊərz] ['jeloʊ] .
*** Flowers yellow .**
* 花朵 黄色的 .

花朵呈黄色。

+ [ðə; ði] [ə'rɪdʒənəli] ['sentrəl] ['flaʊərz] [pʊʃt] [ə'saɪd][baɪ][ðə; ði] [kən'tɪnjuəs] [dɪ'veləpmənt] [ʌv; əv] [nuː]
+ The originally central flowers pushed aside by the continuous development of new
+ 这 起初 中央 花朵 推动 旁边 经过 这 连续的 发展 的 新的
['tjuːbərkəlz] :
tubercles :
结节 :

+ 原本位于中心的花朵被不断长出的新瘤状突起挤到了一边：

['juːʒuəli; 'juːʒəli][ə; eɪ]['sɪŋg(ə)l]['prɑːmɪnənt] ['sentrəl] [spaɪn] . - .

usually	a	single	prominent	central	spine	.	37	.
通常	一个	单身的	著名的	中央	脊柱	.	-	.

通常只有一个突出的中央脊柱。37.

['kæktəs] - ([swiːt]) ['kʌntz] , [rev] . [dʒen] . [ˌpiː'ɛl] . - (-) .

Cactus	missouriensis	(	Sweet	)	Kuntze	,	Rev	.	Gen	.	Pl	.	259	(	1891	)	.
仙人掌	-	(	甜的	)	昆茨	,	牧师	.	Gen	.	pl	.	-	(	-	)	.

Cactus missouriensis (Sweet) Kuntze, Rev. Gen. Pl. 259 (1891).

['kæktəs] - ['nʌt] .

Cactus	mamillaris	Nutt	.
仙人掌	-	纳特	.

乳突仙人掌（Cactus mamillaris Nutt.）

[dʒen] . [aɪ] . - (-) , [nɑːt] [lɪn] . (-) .

Gen	.	i	.	295	(	1818	)	,	not	Linn	.	(	1753	)	.
Gen	.	我	.	-	(	-	)	,	不是	林恩	.	(	-	)	.

Gen. i. 295 (1818)，而不是 Linn. (1753)。

- - [swiːt] , [hɔːrt] . [brɪt] . - (-) .

Mamillaria	missouriensis	Sweet	,	Hort	.	Brit	.	171	(	1827	)	.
-	-	甜的	,	园艺	.	英国人	.	-	(	-	)	.

密苏里乳头莲 甜、甜。英国.171 (1827)。

- ['sɪmpleks] [tɔːr] . & [greɪ] , [ɛf'ɛl] . [en] . [ˌeɪ 'em] .

Mamillaria	simplex	Torr	.	&	Gray	,	Fl	.	N	.	Am	.
-	单形	托尔	.	&	灰色的	,	弗	.	N	.	是	.

单纯乳头藻 Torr。 &佛罗里达州格雷N. Am。

[aɪ] . - (-) .

i	.	553	(	1840	)	.
我	.	-	(	-	)	.

i. 553 (1840)。

- [nʌ'tɔːliːˌaɪ] ['ɛŋgəlm] .

Mamillaria	nuttallii	Engelm	.
-	纳氏	恩格尔姆	.

纳氏乳突球

[ˌpiː'ɛl] .

Pl	.
pl	.

Pl.

[fɛndəl] . - (-) .

Fendl	.	49	(	1849	)	.
芬德尔	.	-	(	-	)	.

Fendl.49 (1849)。

- - ['brɪtən] , [bʊl] .

Mamillaria	notesteinii	Britton	,	Bull	.
-	-	布里顿	,	公牛	.

乳突球属 notsteinii Britton, Bull.

[tɔːr] . [bɑːt] .

Torr	.	Bot	.
托尔	.	机器人	.

Torr. Bot.

[klʌb] , [ˌɛksˌviː'aɪ'aɪ'aɪ] , - (-) .

Club	,	xviii	,	367	(	1891	)	.
俱乐部	,	十八	,	-	(	-	)	.

俱乐部，第十八卷，第367页（1891年）。

['gloʊboʊs] , [θri:] . [faɪv][si:'ɛm] .
Globose , **3** . **5** **cm** .
球状 , 3 . 5 厘米 .

球形，3.5厘米。

[ɪn][daɪ'æmɪtər] , ['sɪmp(ə)l][ɔ:r] ['nɪrli] [soʊ] : ['tju:bərkəlz]['oʊveɪt] - [sə'lɪndrɪk(ə)l] , - [tu:; tə] - [m; ʌm] .
in **diameter** , **simple** **or** **nearly** **so** : **tubercles** **ovate** - **cylindrical** , **12** **to** **14** **mm** .
在 直径 , 简单的 或者 几乎 所以 : 结节 卵形 - 圆柱体 , - 到 - 毫米 .

直径简单或几乎简单：结节卵圆形圆柱状，12 至 14 毫米。

[lɔ:ŋ] , ['slaɪtli] [gru:vd] : ['reɪdiəl] [spaɪnz] - [tu:; tə] - , [streɪt] , ['waɪtɪʃ] , [sɪ'teʃəs] , ['sʌmwʌt]
long , **slightly** **grooved** : **radial** **spines** **13** **to** **17** , **straight** , **whitish** , **setaceous** , **somewhat**
长的 , 轻微地 带槽 : 径向 脊柱 - 到 - , 直的 , 白色 , 刚毛状的 , 有些
[ʌn'i:kwəl] , [eɪt][tu:; tə] - [m; ʌm] .
unequal , **8** **to** **10** **mm** .
不等 , 8 到 - 毫米 .

长，略有沟槽：辐射刺 13 至 17，直，白色，刚毛状，略不等长，8 至 10 毫米。

[lɔ:ŋ] ; ['sentrəl] [spaɪn] [mɔ:r] [roʊ'bʌst] , [streɪt] [ænd; ənd] [pɒ'rekt] , [pju:'berjulənt] , - [tu:; tə] - [m; ʌm]
long ; **central** **spine** **more** **robust** , **straight** **and** **porrect** , **puberulent** , **10** **to** **12** **mm**
长的 ; 中央 脊柱 更多的 强壮的 , 直的 和 正确 , 青春期 , - 到 - 毫米
.
:
.

长；中央刺更粗壮，直立，被短柔毛，10 至 12 毫米。

[lɔ:ŋ] , ['ɔ:f(ə)n] ['wɑ:ntɪŋ] : ['flaʊərz] [ə'baʊt] [ˌtu:'tu:] . [faɪv][si:'ɛm] .
long , **often** **wanting** : **flowers** **about** **2** . **5** **cm** .
长的 , 经常 想要 : 花朵 关于 2 . 5 厘米 .

长而常缺：花朵约 2.5 厘米。

[lɔ:ŋ] , ['jeloʊ] [ɔ:r] ['redɪʃ] : ['stɪgmə] [ˌtu:'tu:][tu:; tə][faɪv] : [fru:t] ['gloʊboʊs] , ['skɑ:rlət] , [sɪks][tu:; tə][eɪt]
long , **yellow** **or** **reddish** : **stigmas** **2** **to** **5** : **fruit** **globose** , **scarlet** , **6** **to** **8**
长的 , 黄色的 或者 微红 : 污名 2 到 5 : 水果 球状 , 猩红 , 6 到 8
[m; ʌm] .
mm .
毫米 .

长，黄色或红色：柱头 2 至 5：果实球形，猩红色，6 至 8 毫米。

[ɪn][daɪ'æmɪtər] : [si:dz] ['gloʊboʊs] , [blæk] [ænd; ənd] ['pɪtɪd] , - . [eɪt][tu:; tə][wʌn] . [wʌn][m; ʌm] .
in **diameter** : **seeds** **globose** , **black** **and** **pitted** , **0** . **8** **to** **1** . **1** **mm** .
在 直径 : 种子 球状 , 黑色的 和 凹坑 , - . 8 到 1 . 1 毫米 .

直径：种子球形，黑色，有凹坑，0.8 至 1.1 毫米。

[ɪn][daɪ'æmɪtər] .
in **diameter** .
在 直径 .

直径。

([ɪl] .
(**Ill** .
(患病的 .

（患病的。

- .
Cact .
- .

仙人掌。

['meks] .
Mex .
墨西哥 .

墨西哥

[baʊnd] .
Bound .
边界 .

边界。

[tiː] . - . , [ef] . [sɪks] , [siːdz] .)
t . 74 . , f . 6 , seeds .)
t . - . , f . 6 , 种子 .)

图74，页6，种子。）

[taɪp] [ˌʌnˈnoʊn] .
Type unknown .
类型 未知 .

类型未知。

[haɪ] [ˈprɛəriz] [ʌv; əv][ðə; ði] [ˈʌpər] [mɪˈzʊri] ,
High prairies of the Upper Missouri ,
高的 草原 的 这 上 密苏里州 ,

密苏里河上游的高地草原

[frʌm; frəm][mɑːnˈtænə][tuː; tə] [saʊθ] [dəˈkoʊtə][ænd; ənd] [ˈsaʊθwərd] [θruː] [ˈwestərn] [nəˈbræskə] [tuː; tə]
from Montana to South Dakota and southward through western Nebraska to
从 蒙大拿 到 南 达科他州 和 向南 通过 西 内布拉斯加州 到
[ˈwestərn] [ˈkænzəs][ænd; ənd][ðə; ði] [ˈiːstərn] [sloʊps] [ʌv; əv][ðə; ði] [ˈmaʊntnz] [ʌv; əv][ˌkɑːləˈrædoʊ; ˌkɑːləˈrɑːdoʊ]
western Kansas and the eastern slopes of the mountains of Colorado
西 堪萨斯州 和 这 东 连续下坡 的 这 山脉 的 科罗拉多州
.
:
.

从蒙大拿州到南达科他州，向南穿过内布拉斯加州西部到堪萨斯州西部，以及科罗拉多州山脉的东坡。

[ɛfˈɛl] .
Fl .
弗 .

佛罗里达州

[meɪ] .
May .
可能 .

可能。

[ˈspesɪmənz] [ɪgˈzæmɪnd] : [mɑːnˈtænə] ([noʊtstiːn] [ʌv; əv] -) : [ˈnæʃ(ə)nəl] [pɑːrk] ([ˈtwiːdi] -) :
Specimens examined : Montana (Notestein of 1893) : National Park (Tweedy 423) :
标本 检查 : 蒙大拿 (诺特斯坦 的 -) : 国家的 公园 (特威迪 -) :
[saʊθ] [dəˈkoʊtə] , ([kəˈlektər] [ˌʌnˈnoʊn] ,
South Dakota , (collector unknown ,
南 达科他州 , (集电极 未知 ,

检查的标本：蒙大拿州（1893 年的 Notestein）：国家公园（Tweedy 423）：南达科他州（采集者未知，

[ɪn] - , - , -) : [nəˈbræskə] ([ˈheɪdən] [ʌv; əv] -) . - .
in 1847 , 1848 , 1853) : Nebraska (Hayden of 1855) . 38 .
在 - , - , -) : 内布拉斯加州 (海登 的 -) . - .

1847 年、1848 年、1853 年）：内布拉斯加州（1855 年海登）。38.

[ˈkæktəs] - [ˈsɪmɪlɪs] ([ˈɛŋgəlm] .) .
Cactus missouriensis similis (Engelm .) .
仙人掌 - 相似 (恩格尔姆 .) .

密苏里仙人掌 (Engelm.)。

- [ˈsɪmɪlɪs] [ˈɛŋgəlm] .
Mamillaria similis Engelm .
- 相似 恩格尔姆 .

乳突球属植物（Mamillaria similis Engelm.）

[ˌpiːˈɛl] .
Pl .
pl .

Pl.

['lɪnd] . - (-) .
Lindh . 246 (1845) .
林德 . - (-) .

Lindh.246 (1845)。

- [nʌˈtɔːliːˌaɪ] [kiːspiːˈtəʊzə] ['ɛŋgəlm] .
Mamillaria nuttallii caespitosa Engelm .
- 纳氏 丛生 恩格尔姆 .

Mamillaria nuttallii caespitosa Engelm。

['sɪn] .
Syn .
同步 .

同义词

- . - (-) .
Cact . 265 (1856) .
- . - (-) .

仙人掌。265（1856）。

- - [kiːspiːˈtəʊzə] ['wɑːtsn] , [bɪbl] . ['ɪndeks] , - (-) .
Mamillaria missouriensis caespitosa Watson , Bibl . Index , 403 (1878) .
- - 丛生 沃森 , 圣经 . 指数 , - (-) .

Mamillaria missouriensis caespitosa Watson，圣经。索引，403（1878）。

['sespəˌtoʊs] , [wɪð; wɪθ] - [tuː; tə] - [pjuːˈberjulənt]['reɪdiəl] [spaɪnz] , [ðə; ði] ['sentrəl] ['veri] ['ɔːf(ə)n] ['wɑːntɪŋ] ,
Cespitose , with 12 to 15 puberulent radial spines , the central very often wanting ,
丛生 , 和 - 到 - 青春期 径向 脊柱 , 这 中央 非常 经常 想要 ,

丛生，具12至15根刚毛状辐射状棘，中央棘常缺失。

['lɑːrdʒər] ['flaʊərz] ([ˌtuːˈtuː] . [faɪv][tuː; tə][faɪv][siːˈɛm] .
larger flowers (2 . 5 to 5 cm .
更大的 花朵 (2 . 5 到 5 厘米 .

较大的花朵（2.5 至 5 厘米）。

[lɔːŋ]) , [fruːt] [ænd; ənd] [siːdz] ([wʌn] . [sɪks][tuː; tə][ˌtuːˈtuː] . [ˌtuːˈtuː][m; ʌm] .
long) , fruit and seeds (1 . 6 to 2 . 2 mm .
长的) , 水果 和 种子 (1 . 6 到 2 . 2 毫米 .

长），果实和种子（1.6 至 2.2 毫米。

[ɪn][daɪˈæmɪtər]) , [ænd; ənd][faɪv] ['stɪgmə] .
in diameter) , and 5 stigmas .
在 直径) , 和 5 污名 .

直径），以及 5 个柱头。

([ɪl] .
(Ill .
(患病的 .

（患病的。

- .
Cact .
- .

仙人掌。

['meks] .
Mex .
墨西哥 .

墨西哥

[baʊnd] .
Bound **.**
边界 .

边界。

[tiː] . - .
t **.** **74** **.**
t . - .

第 74 页。

[ef]['sɛvən] , [siːdz]) [taɪp] , [lɪndhaɪmɝ] , [ʌv; əv] - (?) [ɪn] [ɜːrb] .
f **7** **,** **seeds** **)** **Type** **,** **Lindheimer** **,** **of** **1845** **(** **?** **)** **in** **Herb** **.**
f 7 , 种子) 类型 , 林德海默 , 的 - (?) 在 草本植物 .

f 7，种子）类型，Lindheimer，1845 年（？）在 Herb。

[moʊ] .
Mo **.**
莫 .

密苏里州

[bɑːt] .
Bot **.**
机器人 .

机器人。

['gɑːrd] .
Gard **.**
加德 .

加尔德。

[frʌm; frəm][ðə; ði]['kænzəs] ['rɪvər] , ['kænzəs] , [ænd; ənd] ['iːstərn] [ˌkɑːlə'rædoʊ; ˌkɑːlə'rɑːdoʊ] , ['saʊθwərd]
From **the** **Kansas** **River** **,** **Kansas** **,** **and** **eastern** **Colorado** **,** **southward**
从 这 堪萨斯州 河 , 堪萨斯州 , 和 东 科罗拉多州 , 向南
[θruː] [ˌoʊklə'hoʊmə][tuː; tə][ðə; ði][sæn][æn'toʊnioʊ] ['rɪvər] , ['teksəs] .
through **Oklahoma** **to** **the** **San** **Antonio** **River** **,** **Texas** **.**
通过 俄克拉荷马州 到 这 圣 安东尼奥 河 , 德克萨斯州 .

从堪萨斯州的堪萨斯河和科罗拉多州东部，向南穿过俄克拉荷马州，到达德克萨斯州的圣安东尼奥河。

['spesimənz] [ɪg'zæmɪnd] : [ˌkɑːlə'rædoʊ; ˌkɑːlə'rɑːdoʊ] ([griːn] [ʌv; əv] -) : ['kænzəs] (['kɑːrltən] -
Specimens **examined** **:** **Colorado** **(** **Greene** **of** **1870** **)** **:** **Kansas** **(** **Carleton** **551**
标本 检查 : 科罗拉多州 (格林 的 -) : 堪萨斯州 (卡尔顿 -
[ʌv; əv] - , [frʌm; frəm] ['kɪŋmən] ['kaʊnti] ,
of **1891** **,** **from** **Kingman** **County** **,**
的 - , 从 金曼 县 ,

检验的标本：科罗拉多州（1870 年的 Greene 标本）：堪萨斯州（1891 年的 Carleton 551 号标本，来自金曼县，

[dɪ'strɪbjuːtɪd] [æz; əz] - -) : [ˌoʊklə'hoʊmə] (['kɑːrltən] - [ʌv; əv] -) : ['teksəs] (
distributed **as** **Mamillaria** **dasyacantha** **)** **:** **Oklahoma** **(** **Carleton** **120** **of** **1891** **)** **:** **Texas** **(**
分布式 作为 - -) : 俄克拉荷马州 (卡尔顿 - 的 -) : 德克萨斯州 (
[lɪndhaɪmɝ] [ʌv; əv] - ,
Lindheimer **of** **1845** **,**
林德海默 的 - ,

以 Mamillaria dasyacantha 的名义分布）：俄克拉荷马州（1891 年 Carleton 120 号）：德克萨斯州（1845 年 Lindheimer 号，

- ; [raɪt] [ʌv; əv] - ; [rɛvɝːtʃɔn] -) : ['ɔːlsoʊ] ['spesimənz] ['kʌltɪveɪtɪd] [ɪn] - ['gɑːrdn] [ɪn]
1850 **;** **Wright** **of** **1850** **;** **Reverchon** **725** **)** **:** **also** **specimens** **cultivated** **in** **Goebel's** **Garden** **in**
- ; 赖特 的 - ; 雷韦尔雄 -) : 还 标本 栽培 在 - 花园 在
- ;
1846 **;**
- ;

1850 年；1850 年的赖特；雷弗雄 725）：还有 1846 年在戈贝尔花园栽培的标本；

[ænd; ənd][ɪn][ˌes ˈtiː] . [ˈluːɪs] [ɪn] - , - , - .
and in St . Louis in 1846 , 1847 , 1851 .
和 在 英石 . 路易斯 在 - , - , - .

1846年、1847年、1851年在圣路易斯。

[ðə; ði][ˈsespəˌtoʊs] [ˈmæsɪz] [ɑːr; ər][ˈɔːf(ə)n][ə; eɪ] [fʊt] [brɔːd] . - .
The cespitose masses are often a foot broad . 39 .
这 丛生 群众 是 经常 一个 脚 广阔 . - .

丛状团块通常宽达一英尺。39.

[ˈkæktəs] - - ([ˈɛŋgəlm] .) .
Cactus missouriensis robustior (Engelm .) .
仙人掌 - - (恩格尔姆 .) .

密苏里州仙人掌 (Engelm.)。

- [ˈsɪmɪlɪs] - [ˈɛŋgəlm] .
Mamillaria similis robustior Engelm .
- 相似 - 恩格尔姆 .

Mamillaria similisrobustiorEngelm。

[ˌpiːˈɛl] .
Pl .
pl .

Pl.

[ˈlɪnd] . - (-) .
Lindh . 200 (1850) .
林德 . - (-) .

Lindh.200 (1850)。

- [nʌˈtɔːliːˌaɪ] - [ˈɛŋgəlm] . [ænd; ənd] [bɪgəl] .
Mamillaria nuttallii robustior Engelm . and Bigel .
- 纳氏 - 恩格尔姆 . 和 比格尔 .

Mamillaria nuttalliirobustiorEngelm。和比格尔。

- . [ɑːr] . [rep] . [ˌaɪ ˈviː] . - (-) .
Pacif . R . Rep . iv . 28 (1856) .
- . 拉 . 代表 . 四 . - (-) .

Pacif. R. Rep. iv.28 (1856)。

- - - [ˈwɑːtsn] , [bɪbl] .
Mamillaria missouriensis robustior Watson , Bibl .
- - - 沃森 , 圣经 .

Mamillaria missouriensisRobustiorWatson，圣经。

[ˈɪndeks] , - (-) .
Index , 440 (1878) .
指数 , - (-) .

索引，440（1878）。

[ˈɔːlmoʊst][ˈsɪmp(ə)l] , [wɪð; wɪθ][lɔːŋgər] [eɪd] [luːsər] [ˈtjuːbərkəlz] , - [tuː; tə] - [ˈstaʊtər] [ˈreɪdiəl] [spaɪnz] ([sɪks]
Almost simple , with longer aid looser tubercles , 10 to 12 stouter radial spines (6
几乎 简单的 , 和 更长 援助 松散 结节 , - 到 - 更粗壮 径向 脊柱 (6
[tuː; tə] - [m; ʌm] .
to 16 mm .
到 - 毫米 .

几乎是简单的，具有较长的松散结节，10 至 12 个较粗的放射状刺（6 至 16 毫米）。

[lɔːŋ]) , [ə; eɪ][ˈsɪŋg(ə)l] [staʊt] [ˈsentrəl] , [ˈlɑːrdʒər] [ˈflaʊərz] , [ænd; ənd][ˈsɛvən][ɔːr][eɪt] [ˈstɪgmə] .
long) , a single stout central , larger flowers , and 7 or 8 stigmas .
长的) , 一个 单身的 肥硕 中央 , 更大的 花朵 , 和 7 或者 8 污名 .

花长），中央有一个粗壮的花蕊，花朵较大，有7或8个柱头。

[taɪp] , [lɪndhaɪmɝ] [ʌv; əv] - [ɪn] [ɜːrb] .
Type , Lindheimer of 1845 in Herb .
类型 , 林德海默 的 - 在 草本植物 .

类型，Lindheimer 于 1845 年在 Herb 中。

[moʊ] .
Mo .
莫 .

密苏里州

[bɑːt] .
Bot .
机器人 .

机器人。

['gɑːrd] .
Gard .
加德 .

加尔德。

[frʌm; frəm] [ˌsaʊθ'iːstərn] [ˌkɑːlə'rædoʊ; ˌkɑːlə'rɑːdoʊ][ænd; ənd][ðə; ði] [kə'neɪdiən] ['rɪvər] ([ˌoʊklə'hoʊmə]
From southeastern Colorado and the Canadian River (Oklahoma
从 东南部 科罗拉多州 和 这 加拿大 河 (俄克拉荷马州
[ænd; ənd] ['ɪndiən] ['terətɔːri]) , [tuː; tə][ðə; ði][ˌkɑːlə'rædoʊ; ˌkɑːlə'rɑːdoʊ] ['rɪvər] [ʌv; əv] ['teksəs] .
and Indian Territory) , to the Colorado River of Texas .
和 印度 领土) , 到 这 科罗拉多州 河 的 德克萨斯州 .

从科罗拉多州东南部和加拿大河（俄克拉荷马州和印第安领地），到德克萨斯州的科罗拉多河。

['spesɪmənz] [ɪg'zæmɪnd] : ['teksəs] ([lɪndhaɪmɝ] [ʌv; əv] - , - ; ['bɪgəˌloʊ] [ʌv; əv] -) :
Specimens examined : Texas (Lindheimer of 1845 , 1846 ; Bigelow of 1853) :
标本 检查 : 德克萨斯州 (林德海默 的 - , - ; 比格罗 的 -) :

检验的标本：德克萨斯州（林德海默 1845 年、1846 年；比格洛 1853 年）：

['ɔːlsoʊ] ['spesɪmənz] ['kʌltɪveɪtɪd] [ɪn][ˌes 'tiː] . ['luːɪs] [ɪn] - .
also specimens cultivated in St . Louis in 1847 .
还 标本 栽培 在 英石 . 路易斯 在 - .

还有 1847 年在圣路易斯培育的标本。

[ɪn] ['bɪgəˌloʊz] ['spesɪmənz] [ðə; ði] ['sentrəl] [spaɪn] [ɪz] ['moʊstli] ['lækɪŋ] . - .
In Bigelow's specimens the central spine is mostly lacking . 40 .
在 比格罗的 标本 这 中央 脊柱 是 大多 缺乏 . - .

在比格洛的标本中，中央棘大多缺失。40.

['kæktəs] - (- .)
Cactus scheerii (Muhlenpf .)
仙人掌 - (- .)

仙人掌属植物（Muhlenpf.）

['kʌntz] , [rev] . [dʒen] . [ˌpiː'ɛl] . - (-) .
Kuntze , Rev . Gen . Pl . 261 (1891) .
昆茨 , 牧师 . Gen . pl . - (-) .

Kuntze，《普通法典》261（1891）。

- - - .
Mamillaria scheerii Muhlenpf .
- - - .

乳突球属 scheerii Muhlenpf.

[ɔːlg] .
Allg .
全部 .

全部。

[gɑːrt] .
Gart .
加特 .

加特。

['zaɪt] .
Zeit .
时代 .

时间。

['ɛksˈviː] . - (-) .
xv . 97 (1847) .
十五 . - (-) .

xv. 97 (1847)。

- - ['vælɪdə] ['ɛŋgəlm] .
Mamillaria scheerii valida Engelm .
- - 有效 恩格尔姆 .

Mamillaria scheerii valida Engelm。

['sɪn] .
Syn .
同步 .

同义词

- . - (-) .
Cact . 265 (1856) .
- . - (-) .

仙人掌。265（1856）。

['oʊveɪt] - ['gloʊboʊs] , ['sɛvən] . [faɪv][tuː; tə] - . [faɪv][siːˈɛm] .
Ovate - globose , 7 . 5 to 17 . 5 cm .
卵形 - 球状 , 7 . 5 到 - . 5 厘米 .

卵状球形，7.5 至 17.5 厘米。

[haɪ] , ['sɛvən] . [faɪv][tuː; tə] - . [faɪv][siːˈɛm] .
high , 7 . 5 to 12 . 5 cm .
高的 , 7 . 5 到 - . 5 厘米 .

高7.5至12.5厘米。

[ɪn][daɪˈæmɪtər] , ['sɪmp(ə)l][ɔːr] ['sperɪŋli] [proʊˈlɪfərəs; prəˈlɪfərəs][æt; ət] [beɪs] : ['tjuːbərkəlz][lɑːrdʒ] ([ˌtuːˈtuː] . [faɪv]
in diameter , simple or sparingly proliferous at base : tubercles large (2 . 5
在 直径 , 简单的 或者 少量地 繁茂的 在 根据 : 结节 大的 (2 . 5
[tuː; tə][θriː] . [faɪv][siːˈɛm] .
to 3 . 5 cm .
到 3 . 5 厘米 .

直径，基部单生或少生：瘤状突起大（2.5 至 3.5 厘米）。

[lɔːŋ]) , [frʌm; frəm][ə; eɪ] [brɔːd] [beɪs] [ænd; ənd] ['sʌd(ə)nli] [kənˈtræktɪd] [ænd; ənd]['ɔːlmoʊst] [sɪˈlɪndrɪk] (-
long) , from a broad base and suddenly contracted and almost cylindric (10
长的) , 从 一个 广阔 根据 和 突然 合同 和 几乎 圆柱形 (-
[tuː; tə] - [m; ʌm] .
to 14 mm .
到 - 毫米 .

长），从宽阔的底部突然收缩，几乎呈圆柱形（10 至 14 毫米）。

[ɪn][daɪˈæmɪtər]) , ['diːpli] [gruːvd] ([wʌn][tuː; tə][faɪv][ɔːrˈbɪkjulər; ɔːrˈbɪkjələr][glændz][ɪn][ðə; ði] [gruːv]) ,
in diameter) , deeply grooved (1 to 5 orbicular glands in the groove) ,
在 直径) , 深 带槽 (1 到 5 圆形 腺体 在 这 槽) ,
['dɪstənt] ,
distant ,
遥远 ,

直径），沟深（沟内有1至5个圆形腺体），间距较大，

['spredɪŋ] [ænd; ənd] [ə'sendɪŋ] , [ðə; ði] ['loʊər] [wʌnz] ['ʃɔːrtər] , [mɔːr] ['kɑːnɪkl] [ænd; ənd] ['sʌmwʌt]
spreading and ascending , the lower ones shorter , more conical and somewhat
传播 和 上升 , 这 降低 一个 较短 , 更多的 锥 和 有些
['ɪmbrɪˌkeɪtɪd] ,
imbricated ,
叠覆的 ,

展开并向上生长，下方的较短，更呈圆锥形，且略呈覆瓦状。

[wɪð; wɪθ] [brɔːd] ['æksɪl][ænd; ənd][ðə; ði] ['jʌŋgər] ['densli] ['wʊli] : ['reɪdiəl] [spaɪnz] [sɪks][tuː; tə] - ,
with broad axils and the younger densely woolly : radial spines 6 to 16 ,
和 广阔 腋窝 和 这 年轻 密集地 毛茸茸的 : 径向 脊柱 6 到 - ,

叶腋宽阔，幼株密被绒毛；辐射状刺6至16根，

[streɪt] [ɔːr] ['slaɪtli] [kɜːrvd] , [staʊt] , ['rɪdʒɪd] , ['bʌlbəs] [æt; ət] [beɪs] , ['waɪtɪʃ] [ɔːr] ['jeloʊɪʃ] (
straight or slightly curved , stout , rigid , bulbous at base , whitish or yellowish (
直的 或者 轻微地 弯曲 , 肥硕 , 死板的 , 球状的 在 根据 , 白色 或者 淡黄色 (
['sʌmtaɪmz] ['redɪʃ]) [wɪð; wɪθ][dɑːrk][tɪp] ,
sometimes reddish) with dark tip ,
有时 微红) 和 黑暗的 提示 ,

直或略弯曲，粗壮，坚硬，基部球状，白色或淡黄色（有时呈红色），尖端颜色较深，

[ðə; ði][ˌtuːˈtuː][tuː; tə][faɪv] ['loʊər] [ænd; ənd]['lætərəl] [wʌnz] ['staʊtər] [ænd; ənd] [kəm'prest] (- [tuː; tə] -
the 2 to 5 lower and lateral ones stouter and compressed (18 to 30
这 2 到 5 降低 和 侧 一个 更粗壮 和 压缩 (- 到 -
[m; ʌm] . [lɔːŋ]) ,
mm . long) ,
毫米 . 长的) ,

下方第 2 至 5 个侧面的突起较粗壮且扁平（长 18 至 30 毫米），

[ðə; ði][fɔːr][tuː; tə] - ['ʌpər] [wʌnz] ['wikər] [ænd; ənd] ['terit] (- [tuː; tə] - [m; ʌm] .
the 4 to 11 upper ones weaker and terete (10 to 20 mm .
这 4 到 - 上 一个 较弱 和 圆锥体 (- 到 - 毫米 .

4 至 11 上部较弱且圆柱形（10 至 20 毫米）。

[lɔːŋ])
long)
长的)

长的）

; ['sentrəl] [spaɪnz] [wʌn][tuː; tə][faɪv] , [staʊt] [ænd; ənd] ['æŋgld] , - [tuː; tə] - [m; ʌm] .
; central spines 1 to 5 , stout and angled , 20 to 36 mm .
; 中央 脊柱 1 到 5 , 肥硕 和 倾斜的 , - 到 - 毫米 .

中央刺 1 至 5 根，粗壮且有角度，20 至 36 毫米。

[lɔːŋ] , , ['moʊstli] ['jeloʊ] (['sʌmtaɪmz] ['redɪʃ]) , [ə; eɪ]['sɪŋg(ə)l][wʌn] ['veri] [staʊt] [ænd; ənd] [pɒ'rekt] :
long , , mostly yellow (sometimes reddish) , a single one very stout and porrect :
长的 , , 大多 黄色的 (有时 微红) , 一个 单身的 一 非常 肥硕 和 正确 :
['flaʊərz] [faɪv][siːˈɛm] .
flowers 5 cm .
花朵 5 厘米 .

长，大多为黄色（有时带红色），单生，非常粗壮且直立：花长 5 厘米。

[lɔːŋ] , ['jeloʊ] (['sʌmtaɪmz] ['redɪʃ] [tɪndʒd]) : [fruːt]['oʊveɪt][ɔːr][sʌbg'ləʊbəʊs] , [griːn] : [siːdz] [lɑːrdʒ] (
long , yellow (sometimes reddish tinged) : fruit ovate or subglobose , green : seeds large (
长的 , 黄色的 (有时 微红 带点色调) : 水果 卵形 或者 亚球形 , 绿色的 : 种子 大的 (
[θriː][m; ʌm] .
3 mm .
3 毫米 .

长，黄色（有时带红色）：果实卵形或近球形，绿色：种子大（3毫米。

[lɔːŋ]) , [flæt] [ænd; ənd][ɑːb'oʊveɪt] , [red] .
long) , flat and obovate , red .
长的) , 平坦的 和 倒卵形 , 红色的 .

长形)，扁平倒卵形，红色。

[taɪp] [ˌʌn'noʊn] ; [ðæt] [ʌv; əv][ðə; ði][oʊld][vɑːr] .
Type unknown ; that of the old var .
类型 未知 ; 那 的 这 老的 变量 .

类型未知；与旧变量相同。

['vælɪdə][ɪz][ðə; ði] [raɪt] [mə'tɪriəl] [ɪn] [ɜːrb] .
valida is the Wright material in Herb .
有效 是 这 赖特 材料 在 草本植物 .

valida 是 Herb 中的 Wright 材料。

[moʊ] . [bɑːt] .
Mo . Bot .
莫 . 机器人 .

莫氏机器人。

['gɑːrd] .
Gard .
加德 .

加尔德。

['sændi] ['rɪdʒɪz] , [ˌsaʊθ'westərn] ['teksəs] , [frʌm; frəm]['iːg(ə)l] [pæs] [ænd; ənd] [hed] [ʌv; əv][ðə; ði] ['lɪmpiə]
Sandy ridges , southwestern Texas , from Eagle Pass and head of the Limpia
沙 山脊 , 西南 德克萨斯州 , 从 鹰 经过 和 头 的 这 林皮亚
[tuː; tə] [el] ['pæsoʊ] ,
to El Paso ,
到 埃尔 帕索 ,

德克萨斯州西南部，从鹰关和林皮亚河源头到埃尔帕索，遍布沙质山脊。

[ænd; ənd] ['saʊθwərd] ['ɪntuː] [tʃɪ'wɑːwə] , [ˌkoʊə'wiːlə] , [ænd; ənd][sæn][luː'iːs][ˌpɔtəu'siː] ; ['ɔːlsoʊ] ['sʌðərn]
and southward into Chihuahua , Coahuila , and San Luis Potosi ; also southern
和 向南 进入 吉娃娃 , 科阿韦拉 , 和 圣 路易斯 波托西 ; 还 南部
['meksɪkoʊ] (['faɪd] ['hɛmzli]) .
Mexico (fide Hemsley) .
墨西哥 (真 亨斯利) .

并向南进入奇瓦瓦州、科阿韦拉州和圣路易斯波托西州；也包括墨西哥南部（据 Hemsley 所述）。

[ɛf'ɛl] . [dʒʊ'laɪ] .
Fl . July .
弗 . 七月 .

7 月。

['spesimənz] [ɪg'zæmɪnd] : ['teksəs] ([raɪt] - , - , [ʌv; əv] - , - ; ['evənz] [ʌv; əv] -) :
Specimens examined : Texas (Wright 416 , 478 , of 1851 , 1852 ; Evans of 1891) :
标本 检查 : 德克萨斯州 (赖特 - , - , 的 - , - ; 埃文斯 的 -) :

检查的标本：德克萨斯州（1851 年、1852 年 Wright 416、478 号；1891 年 Evans 号）：

[sæn][luː'iːs][ˌpɔtəu'siː] (- [ʌv; əv] -) .
San Luis Potosi (Eschanzier of 1891) .
圣 路易斯 波托西 (- 的 -) .

圣路易斯波托西 (Eschanzier of 1891)。

[ðə; ði][vɑːr] .
The var .
这 变量 .

变量。

['vælɪdə][wʌz; wəz] [dɪ'skraɪbd] [baɪ]['draɪv, 'dɑ:ktɚ] . ['ɛŋgəlmən] [wɪ'ðaʊt] ['hævɪŋ] [si:n] [si:] . - ,

valida	was	described	by	Dr	.	Engelmann	without	having	seen	C	.	scheerii	,
有效	曾是	描述	经过	博士	.	恩格尔曼	没有	拥有	已见	C	.	-	,

恩格尔曼博士在没有见过 C. scheerii 的情况下描述了 valida。

[ðə; ði]['oʊnli] ['nɑ:lɪdʒ] [ʌv; əv] [ðæt] ['spi:ʃi:z] ['bi:ɪŋ] [əb'teɪnd] [frʌm; frəm][ðə; ði] [dɪ'skrɪpʃn] [ʌv; əv] [prɪns]

the	only	knowledge	of	that	species	being	obtained	from	the	description	of	Prince
这	仅有的	知识	的	那	物种	存在	获得	从	这	描述	的	王子

['sɑ:m] - ['daɪk] [ɪn] - .

Salm	-	Dyck	in	Cact	.
萨尔姆	-	戴克	在	-	.

对该物种的唯一了解来自萨尔姆-戴克王子在《仙人掌》中的描述。

[hɔ:rt] .

Hort	.
园艺	.

园艺

['daɪk] . , [wɪtʃ] [si:md] [tu:; tə] ['ɪndɪkeɪt] [ə; eɪ] ['smɔ:lər] [fɔ:rm] , [wɪð; wɪθ] [fju:ər] [spaɪnz] [ðæn; ðən][ðə; ði]

Dyck	.	,	which	seemed	to	indicate	a	smaller	form	,	with	fewer	spines	than	the
戴克	.	,	哪个	似乎	到	表明	一个	较小的	形式	,	和	更少	脊柱	比	这

['teksən] [fɔ:rm] .

Texan	form	.
德克萨斯人	形式	.

Dyck.，这似乎表明其体型较小，刺也比德克萨斯形态少。

[haʊ'evər] , [wen] ['vɪzɪtɪŋ] [ðə; ði] [kə'lekʃənz] [ʌv; əv] [prɪns] ['sɑ:m] - ['daɪk] ,

However	,	when	visiting	the	collections	of	Prince	Salm	-	Dyck	,
然而	,	什么时候	访问	这	收藏	的	王子	萨尔姆	-	戴克	,

然而，在参观萨尔姆-迪克王子的收藏品时，

['draɪv, 'dɑ:ktɚ] . ['ɛŋgəlmən] [faʊnd] [ə'rɪdʒən(ə)l] ['spesɪmənz] [ʌv; əv][si:] . - [wɪtʃ] [wɜ:r; wər][ɪg'zæktli]

Dr	.	Engelmann	found	original	specimens	of	C	.	scheerii	which	were	exactly
博士	.	恩格尔曼	成立	原来的	标本	的	C	.	-	哪个	是	确切地

[hɪz; ɪz][vɑ:r] .

his	var	.
他的	变量	.

Engelmann 博士发现了 C. scheerii 的原始标本，这些标本与他发现的变种完全一致。

['vælɪdə] .

valida	.
有效	.

有效。

[soʊ][fɑ:r][æz; əz] [kə'lekʃənz] [ʃoʊ] [ðə; ði] ['teksən] [fɔ:rm] [si:mz] [tu:; tə][bi:; bi] [mɔ:r] [roʊ'bʌst][ðæn; ðən]

So	far	as	collections	show	the	Texan	form	seems	to	be	more	robust	than
所以	远的	作为	收藏	展示	这	德克萨斯人	形式	似乎	到	是	更多的	强壮的	比

[ðə; ði]['meksɪkən] ,

the	Mexican	,
这	墨西哥	,

从目前收集到的样本来看，德克萨斯品种似乎比墨西哥品种更健壮。

[bʌt; bət][ðə; ði] [mə'tɪrɪəl] [ɪz] [tu:] ['skænti] [tu:; tə]['dʒʌstɪfaɪ] [sʌtʃ] [ə; eɪ][ˌdʒen(ə)rələ'zeɪʃ(ə)n] .

but	the	material	is	too	scanty	to	justify	such	a	generalization	.
但	这	材料	是	也	稀少	到	证明合法	这样的	一个	概括	.

但现有资料太少，不足以得出这样的结论。

['draɪv, 'dɑːktɚ] . ['ɛŋgəlmən] [spiːks] [ʌv; əv] [ðɪs] ['spiːʃiːz] [æz; əz] " [ə; eɪ] ['steɪtli] [plænt] , [baɪ][fɑːr][ðə; ði]

Dr	.	Engelmann	speaks	of	this	species	as	"	a	stately	plant	,	by	far	the
博士	.	恩格尔曼	说话	的	这	物种	作为	"	一个	庄严	植物	,	经过	远的	这

['lɑːrdʒɪst] ,

largest	,
最大	,

恩格尔曼博士称这种植物为“一种高大挺拔的植物，迄今为止最大的”，

[ʌv; əv][ðə; ði] ['nɔːrðərn] - " [ɪts]['tjuːbərkəlz][ɑːr; ər] [braɪt] [griːn] [ænd; ənd][ɪn] ['bjuːtɪf(ə)l]

of	the	northern	Mamillariae	"	Its	tubercles	are	bright	green	and	in	beautiful
的	这	北方	-	"	它是	结节	是	明亮的	绿色的	和	在	美丽的

['kɑːntræst][wɪð; wɪθ][ðə; ði] ['ʃoʊi] ['jeloʊ] [spaɪnz] . - .

contrast	with	the	showy	yellow	spines	.	41	.
对比	和	这	炫耀	黄色的	脊柱	.	-	.

北方乳突球属”它的疣状突起呈亮绿色，与醒目的黄色刺形成美丽的对比。41.

['kæktəs] - ([ʃɑːt]) ['kʌntz] , [rev] . [dʒen] . [ˌpiː'ɛl] . - (-) .

Cactus	robustispinus	(	Schott	)	Kuntze	,	Rev	.	Gen	.	Pl	.	261	(	1891	)	.
仙人掌	-	(	肖特	)	昆茨	,	牧师	.	Gen	.	pl	.	-	(	-	)	.

Cactus robustispinus (Schott) Kuntze, Rev. Gen. Pl. 261 (1891).

- - [ʃɑːt] [ɪn] ['ɛŋgəlm] .

Mamillaria	robustispina	Schott	in	Engelm	.
-	-	肖特	在	恩格尔姆	.

恩格尔姆 (Engelm) 的 Mamillaria roughispina Schott。

['sɪn] .

Syn	.
同步	.

同义词

- . - (-) .

Cact	.	265	(	1856	)	.
-	.	-	(	-	)	.

仙人掌。265（1856）。

[ə; eɪ][lɑːrdʒ] [staʊt] [plænt] , ['sɪmp(ə)l][ɔːr]['sespəˌtoʊs] : ['tjuːbərkəlz][lɑːrdʒ] , ['sʌbtərɪt] , ['nɪrli] [ˌtuː'tuː] . [faɪv]

A	large	stout	plant	,	simple	or	cespitose	:	tubercles	large	,	subterete	,	nearly	2	.	5
一个	大的	肥硕	植物	,	简单的	或者	丛生	:	结节	大的	,	斜体	,	几乎	2	.	5

[siː'ɛm] .

cm	.
厘米	.

大型粗壮植物，单生或丛生：疣状突起大，近圆柱形，近 2.5 厘米。

[lɔːŋ] ([ænd; ənd] [ə'baʊt] [ðə; ði] [seɪm] ['dɪstəns] [frʌm; frəm] [iːtʃ] ['ʌðər]) : ['reɪdiəl] [spaɪnz] - [tuː; tə] - ,

long	(	and	about	the	same	distance	from	each	other	)	:	radial	spines	12	to	15	,
长的	(	和	关于	这	相同的	距离	从	每个	其他	)	:	径向	脊柱	-	到	-	,

长（且彼此间距大致相同）：辐射状棘12至15，

[staʊt] [ænd; ənd]['rɪdʒɪd] , - [tuː; tə] - [m; ʌm] .

stout	and	rigid	,	18	to	30	mm	.
肥硕	和	死板的	,	-	到	-	毫米	.

粗壮而坚硬，18 至 30 毫米。

[lɔːŋ] , [ðə; ði] ['loʊər] [wʌnz] [ðə; ði] ['staʊtər] , [mɔːr] ['dʌski] , [streɪt] [ɔːr]['ɔːf(ə)n] [kɜːrvd] ['daʊnwərdz] ,

long	,	the	lower	ones	the	stouter	,	more	dusky	,	straight	or	often	curved	downwards	,
长的	,	这	降低	一个	这	更粗壮	,	更多的	昏暗	,	直的	或者	经常	弯曲	向下	,

较长，下方的较粗壮，颜色较暗，笔直或常向下弯曲，

[ðə; ði] ['ʌpər] [streɪt] [ænd; ənd] ['fæsikld] ; [ðə; ði]['sɑːləteri] ['sentrəl] [spaɪn] [staʊt] , [kəm'prest] ,

the	upper	straight	and	fascicled	;	the	solitary	central	spine	stout	,	compressed	,
这	上	直的	和	束状的	;	这	孤	中央	脊柱	肥硕	,	压缩	,

上部笔直且呈束状；单独的中央刺粗壮、扁平，

[kɜːrvd] ['daʊnwərdz] ([ə'keɪʒ(ə)nəli] [æn; ən] [ə'dɪʃən(ə)l] [streɪtər] ['ʌpər] [wʌn]) , [nɑːt] [mʌtʃ] [lɔːŋgər]
curved **downwards** **(** **occasionally** **an** **additional** **straighter** **upper** **one** **)** **,** **not** **much** **longer**
弯曲 向下 (偶尔 一个 额外的 更直 上 一) , 不是 很多 更长
[ðæn; ðən][ðə; ði]['reidiəlz] ,
than **the** **radials** **,**
比 这 径向 ,

向下弯曲（偶尔会有一根较直的上部），长度与径向部分相差不大，

[ðə; ði] [beɪs] ['nɪrli] [ˌtuː'tuː][m; ʌm] .
the **base** **nearly** **2** **mm** **.**
这 根据 几乎 2 毫米 .

底部近 2 毫米。

[waɪd] ; [ɔːl][ðə; ði] [spaɪnz] ['hɔːrni] [ænd; ənd] [blæk] - [tɪpt] ; ['flaʊərz] [θriː] . [faɪv][tuː; tə][faɪv][siː'ɛm] .
wide **;** **all** **the** **spines** **horny** **and** **black** **-** **tipped** **;** **flowers** **3** **.** **5** **to** **5** **cm** **.**
宽的 ; 全部 这 脊柱 好色 和 黑色的 - 倾斜 ; 花朵 3 . 5 到 5 厘米 .

宽阔；所有刺都角质且尖端呈黑色；花朵直径 3.5 至 5 厘米。

[lɔːŋ] [wɪð; wɪθ] ['veri] ['slendər] [ænd; ənd] [kən'strɪktɪd] [tuːb] , ['sæfrən] - ['jeloʊ] : [fruːt] [griːn] [siːdz] [lɑːrdʒ]
long **with** **very** **slender** **and** **constricted** **tube** **,** **saffron** **-** **yellow** **:** **fruit** **green** **seeds** **large**
长的 和 非常 苗条 和 收缩 管子 , 藏红花 - 黄色的 : 水果 绿色的 种子 大的
([θriː][tuː; tə][θriː] . [ˌtuː'tuː][m; ʌm] ,
(**3** **to** **3** **.** **2** **mm** **,**
(3 到 3 . 2 毫米 ,

花序长，花管非常细长且收缩，藏红花黄色：果实绿色，种子大（3至3.2毫米，

[lɔːŋ] [ænd; ənd][ˌtuː'tuː][m; ʌm] . [ɪn][daɪ'æmɪtər]) , [ə'bliːkli] [ɑːb'oʊveɪt][ænd; ənd] [kɜːrvd] , [smuːð]
long **and** **2** **mm** **.** **in** **diameter** **)** **,** **obliquely** **obovate** **and** **curved** **,** **smooth**
长的 和 2 毫米 . 在 直径) , 斜向 倒卵形 和 弯曲 , 光滑的
[ænd; ənd] ['braʊnɪʃ] .
and **brownish** **.**
和 棕褐色 .

长 2 毫米，直径 2 毫米），斜倒卵形且弯曲，光滑呈棕色。

([ɪl] .
(**Ill** **.**
(患病的 .

（患病的。

- .
Cact **.**
- .

仙人掌。

['meks] .
Mex **.**
墨西哥 .

墨西哥

[baʊnd] .
Bound **.**
边界 .

边界。

[tiː] . - . [fɪg] .
t **.** **74** **.** **fig** **.**
t . - . 如图 .

图 74。

[eɪt] , [siːdz]) [taɪp] , [ʃɑːt] ['spesimənz] [ɪn] [ɜːrb] . [moʊ] .
8 **,** **seeds** **)** **Type** **,** **Schott** **specimens** **in** **Herb** **.** **Mo** **.**
8 , 种子) 类型 , 肖特 标本 在 草本植物 . 莫 .

8，种子）类型，Schott 标本在 Herb. Mo.

[bɑːt] .
Bot **.**
机器人 .

机器人。

['gɑːrd] .
Gard **.**
加德 .

加尔德。

" [ɑːn] ['græsi] ['prɛəriz] [ɑːn][ðə; ði] [saʊθ] [saɪd][ʌv; əv][ðə; ði] - ['maʊntnz] , " ['sɔnərə] . [ɛfˈɛl] .
" On grassy prairies on the south side of the Babuquibari Mountains , " Sonora . Fl .
" 在 草丛 草原 在 这 南 边 的 这 - 山脉 , " 索诺拉 . 弗 .
[dʒʊˈlaɪ] .
July **.**
七月 .

“在巴布基巴里山脉南侧的草地上，”索诺拉州。《佛罗里达报》7月。

['spesimənz] [ɪg'zæmɪnd] : ['sɔnərə] ([ʃɑːt] [ʌv; əv] - - [fɔːr]) .
Specimens examined : Sonora (Schott of 1853 - 4) .
标本 检查 : 索诺拉 (肖特 的 - - 4) .

检查的标本：索诺拉（1853-4 年的 Schott）。

['draɪv, 'dɑːktɚ] . ['ɛŋgəlmən] [ri'maːks] [ðæt] [ðə; ði] [siːdz] [ʌv; əv] [ðɪs] ['spiːʃiːz] [ɑːr; ər]['lɑːrdʒər][ðæn; ðən]
Dr . Engelmann remarks that the seeds of this species are larger than
博士 . 恩格尔曼 评论 那 这 种子 的 这 物种 是 更大的 比
[ðoʊz] [ʌv; əv] ['eni] ['ʌðər] - [noʊn] [tuː; tə][hɪm; ɪm] . - .
those of any other Mamillaria known to him . 42 .
那些 的 任何 其他 - 已知 到 他 . - .

Engelmann 博士指出，该物种的种子比他所知的任何其他乳突球属植物的种子都要大。42.

['kæktəs] - (['ɛŋgəlm] .)
Cactus recurvatus (Engelm .)
仙人掌 - (恩格尔姆 .)

弯叶仙人掌（Cactus recurvatus (Engelm.)）

['kʌntz] [rev] . [dʒen] . [ˌpiːˈɛl] . - (-) .
Kuntze Rev . Gen . Pl . 259 (1891) .
昆茨 牧师 . Gen . pl . - (-) .

Kuntze Rev. Gen. Pl. 259 (1891)。

- - ['ɛŋgəlm] .
Mamillaria recurvispina Engelm .
- - 恩格尔姆 .

Mamillaria recurvispina Engelm。

['sɪn] .
Syn **.**
同步 .

同义词

- . - (-) , [nɑːt] [vˈriːz] .
Cact . 265 (1856) , not Vries .
- . - (-) , 不是 弗里斯 .

Cact. 265 (1856)，不是 Vries。

- [rɪˌkɜːrˈveɪtə] ['ɛŋgəlm] .
Mamillaria recurvata Engelm .
- 弯曲 恩格尔姆 .

乳突球属植物（Mamillaria recurvata Engelm.）

[trænz] . [ˌes 'tiː] . ['luːɪs] ['eɪˌkæd] . [iː] . - (-) .

Trans	.	St	.	Louis	Acad	.	ii	.	202	(	1863	)	.
翻译	.	英石	.	路易斯	学院	.	二、	.	-	(	-	)	.

Trans. St. Louis Acad. ii.202 (1863)。

['gloʊboʊs][ɔːr] [dɪ'prest] - ['gloʊboʊs] , ['sɛvən] . [faɪv][tuː; tə] - [siː'ɛm] .

Globose	or	depressed	-	globose	,	7	.	5	to	20	cm	.
球状	或者	郁闷	-	球状	,	7	.	5	到	-	厘米	.

球形或扁球形，直径 7.5 至 20 厘米。

[ɪn][daɪ'æmɪtər] , ['sɪmp(ə)l] : ['tjuːbərkəlz]['oʊveɪt] , ['diːpli] [gruːvd] , ['kraʊdɪd] , ['sʌmwʌt] ['ɪmbrɪket] , -

in	diameter	,	simple	:	tubercles	ovate	,	deeply	grooved	,	crowded	,	somewhat	imbricate	,	10
在	直径	,	简单的	:	结节	卵形	,	深	带槽	,	挤	,	有些	叠瓦状	,	-

[tuː; tə] - [m; ʌm] .

to	12	mm	.
到	-	毫米	.

直径，单生：瘤状突起卵形，有深沟，密集，略呈覆瓦状，10 至 12 毫米。

[lɔːŋ] : ['reɪdiəl] [spaɪnz] - [tuː; tə] - , ['bʌlbəs] [æt; ət] [beɪs] , [kəm'prest] , ['rɪdʒɪd] , [riˈkɜːrvd] [ɔːr]

long	:	radial	spines	12	to	20	,	bulbous	at	base	,	compressed	,	rigid	,	recurved	or
长的	:	径向	脊柱	-	到	-	,	球状的	在	根据	,	压缩	,	死板的	,	反曲	或者

['fleksjuəs] ,

flexuous	,
灵活的	,

长：辐射状刺12至20根，基部球状，扁平，坚硬，反曲或弯曲，

[eɪt][tuː; tə] - [m; ʌm] .

8	to	18	mm	.
8	到	-	毫米	.

8 至 18 毫米。

[lɔːŋ] , ['waɪtɪʃ] [ɔːr] ['hɔːrni] , [ˌɪntə'wəuvən][wɪð; wɪθ][ə'dʒeɪs(ə)nt] ['klʌstərz] ; ['sentrəl] [spaɪn] ['sɑːləteri] (

long	,	whitish	or	horny	,	interwoven	with	adjacent	clusters	;	central	spine	solitary	(
长的	,	白色	或者	好色	,	交织	和	邻近的	集群	;	中央	脊柱	孤	(

['sʌmtaɪmz] [æn; ən] [ə'dɪʃən(ə)l] ['ʌpər] [wʌn]) ,

sometimes	an	additional	upper	one	)	,
有时	一个	额外的	上	一	)	,

长，白色或角质，与相邻的簇状刺交织在一起；中央刺单生（有时上方还有一根额外的刺），

['staʊtər] [ænd; ənd] [lɔːŋgər] (- [tuː; tə] - [m; ʌm] .) , [dɑːrk] , ['moʊstli] ['strɔːŋli] [riˈkɜːrvd] [ænd; ənd]

stouter	and	longer	(	12	to	20	mm	.	)	,	dark	,	mostly	strongly	recurved	and
更粗壮	和	更长	(	-	到	-	毫米	.	)	,	黑暗的	,	大多	强烈	反曲	和

[ə'prest] (['rerli] ['streɪtɪʃ]) :

appressed	(	rarely	straightish	)	:
压抑	(	很少	比较直的	)	:

较粗更长（12至20毫米），颜色较深，大多强烈反曲并紧贴（很少是直的）：

['flaʊərz] [ə'baʊt] [θriː] . [faɪv][siː'ɛm] .

flowers	about	3	.	5	cm	.
花朵	关于	3	.	5	厘米	.

花朵直径约3.5厘米。

[lɔːŋ] , ['jeloʊ] (['braʊnɪʃ] - [tɪndʒd] [ˌaʊt'saɪd]) : [fruːt] [ˌʌn'noʊn] .

long	,	yellow	(	brownish	-	tinged	outside	)	:	fruit	unknown	.
长的	,	黄色的	(	棕褐色	-	带点色调	外部	)	:	水果	未知	.

长形，黄色（外侧带褐色）：果实未知。

[taɪp] , [ʃɑːt] ['spesimənz] [ɪn] [ɜːrb] .

Type	,	Schott	specimens	in	Herb	.
类型	,	肖特	标本	在	草本植物	.

类型，Schott 标本，Herb。

[moʊ] . [bɑːt] .
Mo . **Bot** .
莫 . 机器人 .

莫氏机器人。

['gɑːrd] .
Gard .
加德 .

加尔德。

[frʌm; frəm]['sɔnərə][tuː; tə] ['sʌðərn] ['meksɪkoʊ] . [ɛf'ɛl] . [dʒuːn] - ['ɔːgəst] .
From **Sonora** **to** **southern** **Mexico** . **Fl** . **June** - **August** .
从 索诺拉 到 南部 墨西哥 . 弗 . 六月 - 八月 .

从索诺拉州到墨西哥南部。花期：六月至八月。

['spesɪmənz] [ɪg'zæmɪnd] : ['sɔnərə] ([ʃɑːt] [ʌv; əv] -) . - .
Specimens **examined** : **Sonora** (**Schott** **of** **1855**) . **43** .
标本 检查 : 索诺拉 (肖特 的 -) . - .

检查的标本：索诺拉（1855 年的 Schott）。43。

['kæktəs] ['sɑːm] - - (['ʃɪr]) ['kʌntz] .
Cactus **salm** - **dyckianus** (**Scheer**) **Kuntze** .
仙人掌 圣歌 - - (谢尔) 昆茨 .

仙人掌 salm-dyckianus (Scheer) Kuntze。

[rev] . [dʒen] . [ˌpiː'ɛl] . - (-) .
Rev . **Gen** . **Pl** . **261** (**1891**) .
牧师 . Gen . pl . - (-) .

Rev. Gen. Pl. 261 (1891)。

- ['sɑːm] - - ['ʃɪr] [ɪn]['sɑːm] , - .
Mamillaria **salm** - **dyckiana** **Scheer** **in** **Salm** , **Cact** .
- 圣歌 - - 谢尔 在 萨尔姆 , - .

仙人掌 Salm 中的 Mamillaria salm-dyckiana Scheer。

[hɔːrt] .
Hort .
园艺 .

园艺

['daɪk] . - (-) .
Dyck . **134** (**1850**) .
戴克 . - (-) .

Dyck.134 (1850)。

[sʌbg'ləʊbəʊs] : ['tjuːbərkəlz] ['veri] [brɔːd] [ænd; ənd] [rɪ'tjʊs] , ['ɔːlmoʊst][ˌtuː'tuː] - ['pɑːrtɪd] [baɪ][ðə; ði]
Subglobose : **tubercles** **very** **broad** **and** **retuse** , **almost** **2** - **parted** **by** **the**
亚球形 : 结节 非常 广阔 和 回避 , 几乎 2 - 分手了 经过 这
[toʊ'mentoʊs; 'toʊmənˌtoʊs] [gruːv] , [wɪð; wɪθ]['æksəˌleri; æk'sɪləri] ['flɑːkoʊs] [wʊl] :
tomentose **groove** , **with** **axillary** **floccose** **wool** :
绒毛状的 槽 , 和 腋窝 絮状物 羊毛 :

近球形：结节非常宽阔且凹陷，几乎被绒毛沟分成两部分，腋部有絮状羊毛：

['reɪdiəl] [spaɪnz] ['sɛvən][ɔːr][eɪt] , ['veri] ['rɪdʒɪd] , ['waɪdli] ['reɪdiənt] , ['sʌmwʌt] [kɜːrvd] , [θriː][tuː; tə][θriː] . [faɪv]
radial **spines** **7** **or** **8** , **very** **rigid** , **widely** **radiant** , **somewhat** **curved** , **3** **to** **3** . **5**
径向 脊柱 7 或者 8 , 非常 死板的 , 广泛 辐射状 , 有些 弯曲 , 3 到 3 . 5
[siː'ɛm] .
cm .
厘米 .

辐射状刺7或8根，非常坚硬，呈放射状，略微弯曲，3至3.5厘米。

[lɔːŋ] , [ɪn]['oʊldər]['tjuːbərkəlz][θriː][tuː; tə][sɪks] [ə'dɪʃən(ə)l] ['slendər] [ænd; ənd] [streɪt] [ɔːr] ['twɪstɪd] [spaɪnz] ;
long , in older tubercles 3 to 6 additional slender and straight or twisted spines ;
长的 , 在 老 结节 3 到 6 额外的 苗条 和 直的 或者 扭曲 脊柱 ;

长，在较老的瘤状突起中，还有 3 至 6 个细长、笔直或扭曲的刺；

[ðə; ðɪ]['sɑːlətəri] ['sentrəl] [spaɪn] ['veri] [staʊt] , [ɪ'rekt] , ['ɔːlmoʊst][faɪv][siː'ɛm] .
the solitary central spine very stout , erect , almost 5 cm .
这 孤 中央 脊柱 非常 肥硕 , 直立 , 几乎 5 厘米 .

孤立的中央刺非常粗壮、直立，近 5 厘米。

[lɔːŋ] : ['flaʊərz] [ænd; ənd] [fruːt] [ʌn'noʊn] .
long : flowers and fruit unknown .
长的 : 花朵 和 水果 未知 .

长：花果未知。

[taɪp] : ['ʃɪr] [sez] [ðæt] [ðɪs] [plænt] , [brɔːt] [frʌm; frəm] [tʃɪ'wɑːwə] [baɪ]['pɑːts] , " [ʌn'fɔːrtʃənətli]
Type : Scheer says that this plant , brought from Chihuahua by Potts , " unfortunately
类型 : 谢尔 说道 那 这 植物 , 带来 从 吉娃娃 经过 波茨 , " 很遗憾
['perɪʃt] ,
perished ,
遇难 ,

类型：谢尔说，这株植物是波茨从奇瓦瓦州带来的，“很不幸地枯死了，

" [ænd; ənd][ðə; ðɪ] [dɪ'skrɪpʃn] [wʌz; wəz] [drɔːn] [frʌm; frəm] ['frægmənts] ,
" and the description was drawn from fragments ,
" 和 这 描述 曾是 绘制 从 片段 ,

描述内容来自零散片段。

[wɪtʃ] [ɪn] [ðoʊz] [deɪz] [wɜːr; wər][nɑːt][ɛpt][tuː; tə][biː; bi] [prɪ'zɜːrv] .
which in those days were not apt to be preserved .
哪个 在 那些 天 是 不是 易于 到 是 保存完好 .

在当时，这些东西并不容易保存下来。

[tʃɪ'wɑːwə] .
Chihuahua .
吉娃娃 .

吉娃娃。

['spesɪmənz] [ɪg'zæmɪnd] : [tʃɪ'wɑːwə] (" ['sɑːm][ʌv; əv] - ") .
Specimens examined : Chihuahua (" Salm of 1857 ") .
标本 检查 : 吉娃娃 (" 萨尔姆 的 - ") .

检查的标本：吉娃娃（1857 年的萨尔姆）。

[ðə; ðɪ] ['spesɪmən] [rɪ'fɜːrd] [tuː; tə][ɪz][ɪn] [ɜːrb] .
The specimen referred to is in Herb .
这 标本 指 到 是 在 草本植物 .

所提及的标本在植物标本馆中。

[moʊ] . [bɑːt] .
Mo . Bot .
莫 . 机器人 .

莫氏机器人。

['gɑːrd] . , [ænd; ənd] [rɪ'viːlz] [noʊ] [ə'dɪʃən(ə)l] ['kærəktərz] ; [nɔːr][kæn; kən][ðə; ðɪ]['leɪb(ə)l][biː; bi] [ɪn'tɜːrprətɪd]
Gard . , and reveals no additional characters ; nor can the label be interpreted
加德 . , 和 揭示 不 额外的 人物 ; 也不 能 这 标签 是 翻译
,
,
,

Gard.，并且没有显示任何其他字符；标签也无法解释。

[ɪkˈsept] [ðæt] [ˌaɪ ˈtiː] [ˈɪndɪˌkeɪts] [ðæt] [ðə; ði] [ˈspesɪmən] [ɪz][frʌm; frəm][plænts] [ˈkʌltɪveɪtɪd] [səkˈsesfəli] [ɪn]
except that it indicates that the specimen is from plants cultivated successfully in
除了 那 它 表示 那 这 标本 是 从 植物 栽培 成功地 在
[ðə; ði] [ˈgaːdnz] [ʌv; əv] [prɪns] [ˈsɑːm] - [ˈdaɪk] .
the gardens of Prince Salm - Dyck .
这 花园 的 王子 萨尔姆 - 戴克 .

但它表明该标本来自萨尔姆·戴克王子花园中成功栽培的植物。

++ [ˈflaʊər] [ænd; ənd] [fruːt] [rɪˈmeɪnɪŋ] [ˈsentrəl] [ɪn][ðə; ði] [ˈveri] [ˈwʊli] [ˈvɜːrteks][ʌv; əv][ðə; ði][plænt] .
++ Flower and fruit remaining central in the very woolly vertex of the plant .
++ 花 和 水果 其余的 中央 在 这 非常 毛茸茸的 顶点 的 这 植物 .

++ 花和果实仍然位于植物顶端毛茸茸的中心位置。

++ [ˈsentrəl] [spaɪn]
++ Central spine
++ 中央 脊柱

++ 中央脊柱

[ˈsɑːlətəri][ɔːr] [ˈwɑːntɪŋ] . - .
solitary or wanting . 44 .
孤 或者 想要 . - .

孤独的或缺乏的。44.

[ˈkæktəs] - ([ˈɛŋgəlm] .)
Cactus compactus (Engelm .)
仙人掌 - (恩格尔姆 .)

仙人掌（Cactus compactus (Engelm.)）

[ˈkʌntz] [rev] . [dʒen] . [ˌpiːˈɛl] . - (-) .
Kuntze Rev . Gen . Pl . 260 (1891) .
昆茨 牧师 . Gen . pl . - (-) .

Kuntze Rev. Gen. Pl. 260 (1891)。

- [ˈkəmpæktə] [ˈɛŋgəlm] .
Mamillaria compacta Engelm .
- 紧凑型 恩格尔姆 .

乳突球属紧凑型 Engelm.

- .
Wisliz .
- .

维斯利兹。

[rep] . - (-) .
Rep . 21 (1848) .
代表 . - (-) .

第 21 号代表 (1848 年)。

[dɪˈprest] - [ˈgloʊboʊs] , [faɪv][tuː; tə] - [siːˈɛm] .
Depressed - globose , 5 to 10 cm .
郁闷 - 球状 , 5 到 - 厘米 .

扁球形，5至10厘米。

[ɪn][daɪˈæmɪtər] , [ˈsɪmp(ə)l] : [ˈtjuːbərkəlz] [ʃɔːrt] - [ˈkɑːnɪkl] , [ˈkraʊdɪd] , [eɪt][m; ʌm] .
in diameter , simple : tubercles short - conical , crowded , 8 mm .
在 直径 , 简单的 : 结节 短的 - 锥 , 挤 , 8 毫米 .

直径，单生：结节短圆锥形，密集，8 毫米。

[lɔːŋ] : ['reɪdiəl] [spaɪnz] - [tuː; tə] - , ['rɪdʒɪd] , [ri'kɜːrvd] [ænd; ənd] [ə'prest] , [ˌintə'wəuvən][wɪð; wɪθ]
long : radial spines 13 to 16 , rigid , recurved and appressed , interwoven with
长的 : 径向 脊柱 - 到 - , 死板的 , 反曲 和 压抑 , 交织 和
[ə'dʒeɪs(ə)nt] ['klʌstərz] ,
adjacent clusters ,
邻近的 集群 ,

长：辐射状刺13至16根，坚硬，反曲并紧贴，与相邻的刺簇交织在一起，

['waɪtɪʃ] [ɔːr] ['hɔːrni] , - [tuː; tə] - [m; ʌm] .
whitish or horny , 10 to 20 mm .
白色 或者 好色 , - 到 - 毫米 .

白色或角质，10至20毫米。

[lɔːŋ] ; [ðə; ði] [ɪ'rekt] ['sentrəl] [spaɪn] ['ɔːf(ə)n] ['wɑːntɪŋ] : ['flaʊərz] [θriː][tuː; tə][θriː] . [faɪv][siː'ɛm] .
long ; the erect central spine often wanting : flowers 3 to 3 . 5 cm .
长的 ; 这 直立 中央 脊柱 经常 想要 : 花朵 3 到 3 . 5 厘米 .

长；直立的中央刺常缺失：花长 3 至 3.5 厘米。

[lɔːŋ] [ænd; ənd] [brɔːd] , ['jeloʊ] (['braʊnɪʃ] [wɪ'ðaʊt]) : [fruːt] ['oʊv(ə)l] , [griːn] : [siːdz] [wʌn] . [fɔːr][m; ʌm]
long and broad , yellow (brownish without) : fruit oval , green : seeds 1 . 4 mm
长的 和 广阔 , 黄色的 (棕褐色 没有) : 水果 椭圆形 , 绿色的 : 种子 1 . 4 毫米
.
:
.

长而宽，黄色（无果实时呈褐色）：果实椭圆形，绿色：种子 1.4 毫米。

[lɔːŋ] , [smuːð] [ænd; ənd] ['jeloʊ] .
long , smooth and yellow .
长的 , 光滑的 和 黄色的 .

长而光滑，呈黄色。

([ɪl] .
(Ill .
(患病的 .

（患病的。

- .
Cact .
- .

仙人掌。

['meks] .
Mex .
墨西哥 .

墨西哥

[baʊnd] .
Bound .
边界 .

边界。

[tiː] . - . [fɪg] .
t . 74 . fig .
t . - . 如图 .

图 74。

[ˌtuː'tuː] , [siːdz]) [taɪp] , - [ʌv; əv] - [ɪn] [ɜːrb] . [moʊ] .
2 , seeds) Type , Wislizenus of 1846 in Herb . Mo .
2 , 种子) 类型 , - 的 - 在 草本植物 . 莫 .

2，种子）类型，Wislizenus 于 1846 年在 Herb. Mo. 中描述。

[bɑːt] .
Bot **.**
机器人 .

机器人。

['gɑːrd] .
Gard **.**
加德 .

加尔德。

['maʊntnz] [ʌv; əv] [tʃɪ'wɑːwə] .
Mountains **of** **Chihuahua** **.**
山脉 的 吉娃娃 .

奇瓦瓦山脉。

[ɛf'ɛl] . [dʒuːn] - [dʒʊ'laɪ] .
Fl **.** **June** **-** **July** **.**
弗 . 六月 - 七月 .

花期：六月至七月。

['spesimənz] [ɪg'zæmɪnd] : [tʃɪ'wɑːwə] (- [ʌv; əv] -) : ['ɔːlsoʊ] ['spesimənz] ['kʌltɪveɪtɪd] [ɪn]
Specimens **examined** **:** **Chihuahua** **(** **Wislizenus** **of** **1846** **)** **:** **also** **specimens** **cultivated** **in**
标本 检查 : 吉娃娃 (- 的 -) : 还 标本 栽培 在
[ˌes 'tiː] . ['luːɪs] [ɪn] - , - , - . - .
St **.** **Louis** **in** **1848** **,** **1850** **,** **1854** **.** **45** **.**
英石 . 路易斯 在 - , - , - . - .
检查的标本：吉娃娃（1846 年 Wislizenus 的标本）：还有 1848 年、1850 年、1854 年在圣路易斯培育的标本。45。

['kæktəs] ['reɪdiənz] .
Cactus **radians** **.**
仙人掌 弧度 .

仙人掌辐射。

([ˌdiː 'siː] .)
(**DC** **.** **)**
(华盛顿特区 .)

（华盛顿特区）

['kʌntz] , [rev] . [dʒen] . [ˌpiː'ɛl] . - (-) .
Kuntze **,** **Rev** **.** **Gen** **.** **Pl** **.** **261** **(** **1891** **)** **.**
昆茨 , 牧师 . Gen . pl . - (-) .

Kuntze，《普通法典》261（1891）。

- ['reɪdiənz] [ˌdiː 'siː] .
Mamillaria **radians** **DC** **.**
- 弧度 华盛顿特区 .

乳突球属（Mamillaria radians DC.）

[rev] . - . - (-) .
Rev **.** **Cact** **.** **111** **(** **1829** **)** **.**
牧师 . - . - (-) .

Rev. Cact. 111 (1829)。

- [ˌpɛktɪ'neɪtə] ['ɛŋgəlm] ['sɪn] .
Mamillaria **pectinata** **Engelm** **Syn** **.**
- 栉状 恩格尔姆 同步 .

Mamillaria pectinata Engelm Syn.

- . - (-) .
Cact **.** **266** **(** **1856** **)** **.**
- . - (-) .

仙人掌.266 (1856)。

['gloʊboʊs] , [θri:] . [faɪv][tu:; tə]['sɛvən] . [faɪv][si:'ɛm] .

Globose	**,**	**3**	**.**	**5**	**to**	**7**	**.**	**5**	**cm**	**.**
球状	,	3	.	5	到	7	.	5	厘米	.

球形，直径 3.5 至 7.5 厘米。

[ɪn][daɪ'æmɪtər] , ['sɪmp(ə)l] : ['tju:bərkəlz] ['kɑ:nɪkl] , [frʌm; frəm][ə; eɪ][fɔ:r] - ['æŋgld] [beɪs] , ['loʊər] [wʌnz] [ʃɔ:rt] ([fɔ:r][tu:; tə][sɪks][m; ʌm] .) ,

in	**diameter**	**,**	**simple**	**:**	**tubercles**	**conical**	**,**	**from**	**a**	**4**	**-**	**angled**	**base**	**,**	**lower**	**ones**	**short**	**(**	**4**	**to**	**6**	**mm**	**.**	**)**	**,**
在	直径	,	简单的	:	结节	锥	,	从	一个	4	-	倾斜的	根据	,	降低	一个	短的	(	4	到	6	毫米	.	)	,

直径，单生：结节呈圆锥形，从四角形基部发出，下部的结节较短（4至6毫米），

['ʌpər] ['flaʊər] - ['berɪŋ] [wʌnz] [lɔ:ŋgər] (- [tu:; tə] - [m; ʌm] .) , ['terit] [ænd; ənd] [gru:vd] : ['reɪdiəl] [spaɪnz] - [tu:; tə] - ,

upper	**flower**	**-**	**bearing**	**ones**	**longer**	**(**	**10**	**to**	**12**	**mm**	**.**	**)**	**,**	**terete**	**and**	**grooved**	**:**	**radial**	**spines**	**16**	**to**	**24**	**,**
上	花	-	轴承	一个	更长	(	-	到	-	毫米	.	)	,	圆锥体	和	带槽	:	径向	脊柱	-	到	-	,

上部着生花的刺较长（10至12毫米），圆柱形且有沟槽；辐射状刺16至24根，

['sʌmwʌt] [ri'kɜ:rvd] [frʌm; frəm][ə; eɪ] ['bʌlbəs] [kəm'prest] [beɪs] , [stɪf] [ænd; ənd] ['pektəˌneɪt] , ['hɔ:rni] [ɔ:r] ['waɪtɪʃ] ([æt; ət][leŋkθ; leŋθ] ['æʃi]) ,

somewhat	**recurved**	**from**	**a**	**bulbous**	**compressed**	**base**	**,**	**stiff**	**and**	**pectinate**	**,**	**horny**	**or**	**whitish**	**(**	**at**	**length**	**ashy**	**)**	**,**
有些	反曲	从	一个	球状的	压缩	根据	,	僵硬的	和	果胶酸盐	,	好色	或者	白色	(	在	长度	灰烬	)	,

从球状扁平的基部略微反卷，坚硬且具梳状突起，角质或呈白色（最终呈灰白色），

[ˌintə'wəuvən][wɪð; wɪθ][ə'dʒeɪs(ə)nt] ['klʌstərz] , [ðoʊz] [ɑ:n] ['loʊər] ['tju:bərkəlz] [ə'baʊt] ['i:kwəl] ([sɪks][tu:; tə] - [m; ʌm] .) ,

interwoven	**with**	**adjacent**	**clusters**	**,**	**those**	**on**	**lower**	**tubercles**	**about**	**equal**	**(**	**6**	**to**	**10**	**mm**	**.**	**)**	**,**
交织	和	邻近的	集群	,	那些	在	降低	结节	关于	平等的	(	6	到	-	毫米	.	)	,

与相邻的簇交织在一起，下部结节上的簇大小大致相同（6至10毫米），

[ɑ:n] ['flaʊər] - ['berɪŋ] ['tju:bərkəlz] [ɪ'lɔ:ŋgeɪtɪd] ,

on	**flower**	**-**	**bearing**	**tubercles**	**elongated**	**,**
在	花	-	轴承	结节	细长的	,

花序上的疣状突起细长，

[mɪkst] [wɪð; wɪθ][ə; eɪ] [fju:] ['staʊtər] [wʌnz] [ænd; ənd] [fæ'sɪkjʊleɪtɪd] (['loʊər] [wʌnz] - [tu:; tə] - [m; ʌm] .

mixed	**with**	**a**	**few**	**stouter**	**ones**	**and**	**fasciculated**	**(**	**lower**	**ones**	**10**	**to**	**12**	**mm**	**.**
混合	和	一个	很少	更粗壮	一个	和	束状的	(	降低	一个	-	到	-	毫米	.

混杂着一些较粗壮的，呈束状排列（下部为 10 至 12 毫米）。

[lɔ:ŋ] , ['ʌpər] [wʌnz] - [tu:; tə] - [m; ʌm] .

long	**,**	**upper**	**ones**	**12**	**to**	**18**	**mm**	**.**
长的	,	上	一个	-	到	-	毫米	.

长，上部 12 至 18 毫米。

[lɔ:ŋ] [ænd; ənd] ['fɔ:miŋ] [æn; ən]['æpɪkəl] [tʌft])

long	**and**	**forming**	**an**	**apical**	**tuft**	**)**
长的	和	成型	一个	顶端	簇	)

长而形成顶端簇状物）

; ['sentrəlz] [nʌn] : ['flaʊərz] ['oʊvər][faɪv][si:'ɛm] .

;	**centrals**	**none**	**:**	**flowers**	**over**	**5**	**cm**	**.**
;	中心	没有任何	:	花朵	超过	5	厘米	.

中心无：花朵直径超过 5 厘米。

[lɔːŋ] [ænd; ənd] [ə'baʊt] [sɪks][tuː; tə]['sɛvən] . [faɪv][siː'ɛm] .

long	and	about	6	to	7	.	5	cm	.
长的	和	关于	6	到	7	.	5	厘米	.

长约 6 至 7.5 厘米。

[ɪn][daɪ'æmɪtər] [wen] [ɪk'spændɪd] , [braɪt] ['sʌlfər] - ['jeloʊ] : [fruːt]['oʊveɪt][ænd; ənd] [griːn] , [ə'baʊt] - [m; ʌm] .

in	diameter	when	expanded	,	bright	sulphur	-	yellow	:	fruit	ovate	and	green	,	about	12	mm	.
在	直径	什么时候	扩展	,	明亮的	硫	-	黄色的	:	水果	卵形	和	绿色的	,	关于	-	毫米	.

展开后直径为亮硫磺黄色；果实卵形绿色，约 12 毫米。

[lɔːŋ] : [siːdz] [kəm'prest] , ['braʊnɪʃ] [smuːð] [ænd; ənd] ['ʃaɪnɪŋ] , [wʌn] . [eɪt][m; ʌm] .

long	:	seeds	compressed	,	brownish	smooth	and	shining	,	1	.	8	mm	.
长的	:	种子	压缩	,	棕褐色	光滑的	和	灼灼	,	1	.	8	毫米	.

长：种子扁平，棕色光滑有光泽，1.8 毫米。

[lɔːŋ] .

long	.
长的	.

长的。

([ɪl] .

(	Ill	.
(患病的		.

（患病的。

- .

Cact	.
-	.

仙人掌。

['meks] .

Mex	.
墨西哥	.

墨西哥

[baʊnd] .

Bound	.
边界	.

边界。

[tiː] . -) [taɪp] [ʌn'noʊn] ; [ðæt] [ʌv; əv][em] . [ˌpɛktɪ'neɪtə] ['ɛŋgəlm] . [ɪz][ðə; ði] [raɪt] [mə'tɪriəl] [ɪn] [ɜːrb] .

t	.	11	)	Type	unknown	;	that	of	M	.	pectinata	Engelm	.	is	the	Wright	material	in	Herb	.
t	.	-	)	类型	未知	;	那	的	M	.	栉状	恩格尔姆	.	是	这	赖特	材料	在	草本植物	.

:
.

t. 11) 类型未知；M. pectinata Engelm. 的类型是 Herb. 中的 Wright 材料。

[moʊ] . [baːt] .

Mo	.	Bot	.
莫	.	机器人	.

莫氏机器人。

['gɑːrd] .

Gard	.
加德	.

加尔德。

[ɪk'stendɪŋ] [frʌm; frəm][ðə; ði] [hɪlz] [ə'lɔːŋ] [ðə; ði] ['loʊər] ['peikəs][tuː; tə] [el] ['pæsoʊ] , [ˌsaʊθ'westərn]
Extending from the hills along the Lower Pecos to El Paso , southwestern
扩展 从 这 丘陵 沿着 这 降低 佩科斯 到 埃尔 帕索 , 西南
['teksəs] ,
Texas ,
德克萨斯州 ,

从下佩科斯河沿岸的山丘一直延伸到德克萨斯州西南部的埃尔帕索，

['saʊθwərd] [θruː] [ˌkoʊə'wiːlə][ænd; ənd][sæn][luː'iːs][ˌpɔtəu'siː][tuː; tə] ['sʌðərn] ['meksɪkoʊ] .
southward through Coahuila and San Luis Potosi to southern Mexico .
向南 通过 科阿韦拉 和 圣 路易斯 波托西 到 南部 墨西哥 .

向南途经科阿韦拉州和圣路易斯波托西州，到达墨西哥南部。

['spesɪmənz] [ɪg'zæmɪnd] : ['teksəs] ([raɪt] - [ʌv; əv] - , ['ɔːlsoʊ][ʌv; əv] - ; ['evənz][ʌv; əv] -) :
Specimens examined : Texas (Wright 226 of 1849 , also of 1852 ; Evans of 1891) :
标本 检查 : 德克萨斯州 (赖特 - 的 - , 还 的 - ; 埃文斯 的 -) :

检验标本：德克萨斯州（1849 年 Wright 226 号，以及 1852 年的 Wright 226 号；1891 年 Evans 号）：

[ˌkoʊə'wiːlə] (['pɑːmər][ʌv; əv] - ; ['mɪsɪz] . ['nikəlz]) : [sæn][luː'iːs][ˌpɔtəu'siː] (['pæri] & ['pɑːmər] - ;
Coahuila (Palmer of 1880 ; Mrs . Nickels) : San Luis Potosi (Parry & Palmer 265 ;
科阿韦拉 (帕尔默 的 - ; 太太 . 镍币) : 圣 路易斯 波托西 (格挡 & 帕尔默 - ;

科阿韦拉（1880 年的帕尔默；尼克尔斯夫人）：圣路易斯波托西（帕里和帕尔默 265；

- [ʌv; əv] -) : ['ɔːlsoʊ] ['spesɪmənz] ['kʌltɪveɪtɪd] [ɪn][ˌes 'tiː] . ['luːɪs] [ɪn] - ; [ɪn][moʊ] . [bɑːt] .
Eschanzier of 1891) : also specimens cultivated in St . Louis in 1853 ; in Mo . Bot .
- 的 -) : 还 标本 栽培 在 英石 . 路易斯 在 - ; 在 莫 . 机器人 .

埃尚齐尔 (Eschanzier) 于 1891 年发表的标本）；以及 1853 年在圣路易斯栽培的标本；在密苏里植物学杂志上。

['gɑːrd] .
Gard .
加德 .

加尔德。

[ɪn] - ; [ænd; ənd][ɪn]['hɑːrv] .
in 1892 ; and in Harv .
在 - ; 和 在 哈维 .

1892 年；以及在哈佛大学。

[bɑːt]['gɑːrd] .
Bot Gard .
机器人 加德 .

博特花园。

['iːv(ə)n][ɪn][ðə; ði] ['æbsəns] [ʌv; əv][ðə; ði] [taɪp] [aɪ][hæv; həv] ['ventʃərd] [tuː; tə][rɪ'fɜːr] - [ˌpɛktɪ'neɪtə]
Even in the absence of the type I have ventured to refer Mamillaria pectinata
甚至 在 这 缺席 的 这 类型 我 有 冒险 到 参考 - 栉状
['ɛŋgəlm] . [tuː; tə] [ðɪs] ['spiːʃiːz] .
Engelm . to this species .
恩格尔姆 . 到 这 物种 .

即使没有我所描述的类型，我也大胆地将乳突球属植物（Mamillaria pectinata Engelm.）归入该物种。

['draɪv, 'dɑːktɚ] . ['ɛŋgəlmən] [hæd; həd] [kən'kluːdid] [ðæt] [ðə; ði] [tuː] [wɜːr; wər] " [nɑːt] [sə'fɪʃntli] [dɪ'stɪŋkt] ,
Dr . Engelmann had concluded that the two were " not sufficiently distinct ,
博士 . 恩格尔曼 有 结束 那 这 二 是 " 不是 足够 清楚的 ,

恩格尔曼博士的结论是，这两者“区别不够明显”。

" [ænd; ənd][ðə; ði][ɪgˌzæmɪ'neɪʃ(ə)n][ʌv; əv]['meksɪkən][fɔːrmz] [wɪtʃ] [pæs] [æz; əz][siː] . ['reɪdiənz] [ə'bʌndəntli]
" and the examination of Mexican forms which pass as C . radians abundantly
" 和 这 考试 的 墨西哥 表格 哪个 经过 作为 C . 弧度 大量
[kən'fɜːmz] [ðɪs] [kən'kluːʒ(ə)n] .
confirms this conclusion .
确认 这 结论 .

对被认为是 C. radians 的墨西哥物种的考察充分证实了这一结论。

[bɪ'saɪdz] ,
Besides ,
除了 ,

除了，

['evri] ['kærəktər] [ɪn][ðə; ði][ə'rɪdʒən(ə)l] [dɪ'skrɪpʃn] [ʌv; əv][si:] . ['reɪdiənz] [ə'plaɪz] [ɪg'zæktli][tu:; tə] [ðiːz]
every character in the original description of C . radians applies exactly to these
每一个 特点 在 这 原来的 描述 的 C . 弧度 适用 确切地 到 这些
['meksɪkən][plænts][ænd; ənd][tu:; tə]['aʊər; ɑ:r]['teksən] ['spesimənz] [æz; əz] [wel] .
Mexican plants and to our Texan specimens as well .
墨西哥 植物 和 到 我们的 德克萨斯人 标本 作为 出色地 .

C. radians 的原始描述中的每一个特征都完全适用于这些墨西哥植物以及我们德克萨斯州的标本。

[ə'saɪd][frʌm; frəm][ðə; ði][fækt] [ðæt] [ðə; ði]['meksɪkən] ['spesimənz] [ɑ:r; ər][æpt][tu:; tə][bi:; bi] [mɔ:r] [roʊ'bʌst] ,
Aside from the fact that the Mexican specimens are apt to be more robust ,
旁边 从 这 事实 那 这 墨西哥 标本 是 易于 到 是 更多的 强壮的 ,

除了墨西哥品种往往更健壮之外，

[aɪ][kæn; kən] [dɪ'skʌvər] [noʊ] ['dɪfrəns] [wət'evər] .
I can discover no difference whatever .
我 能 发现 不 不同之处 任何 .

我完全看不出任何区别。

[fɔ:r; fər] [dɪ'skʌʃ(ə)n] [ʌv; əv] [rɪ'leɪʃnʃɪps] [si:] ['ʌndər] [si:] . - . - .
For discussion of relationships see under C . scolymoides . 46 .
为了 讨论 的 关系 看 在下面 C . - . - .

有关关系的讨论，请参见 C. scolymoides.46。

['kæktəs] ['reɪdiənz] - , [vɑ:r] .
Cactus radians pectenoides , var .
仙人掌 弧度 - , 变量 .

仙人掌弧度 pectenoides，变种。

['noʊv] .
nov .
十一月 .

11月

['difəz] [ɪn][ɪts]['sespəˌtoʊs]['hæbɪt] , [fju:ər] (- [ɔ:r] -) [ænd; ənd] ['staʊtər] [spaɪnz] ([eɪt][tu:; tə][naɪn][m; ʌm]
Differs in its cespitose habit , fewer (16 or 17) and stouter spines (8 to 9 mm
不同 在 它是 丛生 习惯 , 更少 (- 或者 -) 和 更粗壮 脊柱 (8 到 9 毫米
. [lɔ:ŋ]) ,
. long) ,
. 长的) ,

与其他品种不同的是，它的丛生习性、较少（16或17根）且更粗壮（长8至9毫米）的刺，

[ænd; ənd][ɪts]['lɑ:rdʒər][ænd; ənd][lɔ:ŋgər] (- [m; ʌm] .) [les] ['di:pli] [gru:vd] ['tju:bərkəlz] .
and its larger and longer (10 mm .) less deeply grooved tubercles .
和 它是 更大的 和 更长 (- 毫米 .) 较少的 深 带槽 结节 .

以及更大更长（10 毫米）、沟槽较浅的结节。

[taɪp] [ɪn] [ɜ:rb] . ['koʊltər] .
Type in Herb . Coulter .
类型 在 草本植物 . 库尔特 .

输入 Herb. Coulter。

[sæn][lu:'i:s][ˌpɔtəu'si:] .
San Luis Potosi .
圣 路易斯 波托西 .

圣路易斯波托西。

['spesimənz] [ɪg'zæmɪnd] : [sæn][luːˈiːs][ˌpɔtəu'siː] (- [ʌv; əv] -) . - .
Specimens examined : San Luis Potosi (Eschanzier of 1891) . 47 .
标本 检查 : 圣 路易斯 波托西 (- 的 -) . - .

检查的标本：圣路易斯波托西（1891 年 Eschanzier 的标本）。47.

['kæktəs] - ([ˌdiː 'siː] .)
Cactus corniferus (DC .)
仙人掌 - (华盛顿特区 .)

角状仙人掌（DC.）

['kʌntz] , [rev] . [dʒen][ˌpiːˈɛl] . - (-) .
Kuntze , Rev . Gen Pl . 260 (1891) .
昆茨 , 牧师 . Gen pl . - (-) .

Kuntze，《普通图谱》260（1891）。

- - [ˌdiː 'siː] .
Mamillaria cornifera DC .
- - 华盛顿特区 .

乳突球属角状乳突球属（Mamillaria cornifera DC.）

[rev] . - . - (-) .
Rev . Cact . 111 (1829) .
牧师 . - . - (-) .

Rev. Cact. 111 (1829)。

- - [lem] .
Mamillaria impexicoma Lem .
- - 引理 .

乳突球属（Mamillaria impexicoma Lem.）

[hɔːrt] .
Hort .
园艺 .

园艺

- .
Monov .
- .

莫诺夫。

[kʌlt] . [faɪv] (-) .
Cult . 5 (1839) .
邪教 . 5 (-) .

文化.5 (1839)。

- - - ['sɑːm] .
Mamillaria cornifera impexicoma Salm .
- - - 萨尔姆 .

Mamillaria cornifera impexicoma Salm。

- .
Cact .
- .

仙人掌。

[hɔːrt] .
Hort .
园艺 .

园艺

['daɪk] . - (-) .
Dyck . 20 (1850) .
戴克 . - (-) .

Dyck.20 (1850)。

['gloʊboʊs] , ['sɛvən] . [faɪv][siː'ɛm] .

Globose	**,**	**7**	**.**	**5**	**cm**	**.**
球状	,	7	.	5	厘米	.

球形，7.5厘米。

[ɪn][daɪ'æmɪtər] , ['sɪmp(ə)l] : ['tjuːbərkəlz] ['ɑːblɔːŋ] - ['oʊveɪt] , [ˌtuː'tuː][siː'ɛm] [lɔːŋ] , ['kraʊdɪd] , [ðə; ði] ['jʌŋgər]

in	**diameter**	**,**	**simple**	**:**	**tubercles**	**oblong**	**-**	**ovate**	**,**	**2**	**cm**	**long**	**,**	**crowded**	**,**	**the**	**younger**
在	直径	,	简单的	:	结节	长方形	-	卵形	,	2	厘米	长的	,	挤	,	这	年轻

['æksɪl] ['wʊli] :

axils	**woolly**	**:**
腋窝	毛茸茸的	:

直径，单生：疣状突起长椭圆形，长2厘米，密集，较年轻的腋部有绒毛：

['reɪdiəl] [spaɪnz] - [tuː; tə] - , ['rɪdʒɪd][ænd; ənd] ['hɔːrni] , [kɜːrvd] [ɔːr] ['sʌmtaɪmz] [streɪt] , [rɪ'flekst] ,

radial	**spines**	**15**	**to**	**26**	**,**	**rigid**	**and**	**horny**	**,**	**curved**	**or**	**sometimes**	**straight**	**,**	**reflexed**	**,**
径向	脊柱	-	到	-	,	死板的	和	好色	,	弯曲	或者	有时	直的	,	反射	,

辐射状棘15至26根，坚硬且角质，弯曲或有时笔直，反折，

['bʌlbəs] [æt; ət] [beɪs] , ['jeloʊɪʃ] (['waɪtɝ, 'hwaɪtɝ][wɪð; wɪθ][eɪdʒ]) [ænd; ənd][wɪð; wɪθ][dɑːrk][tɪps] , ['veri]

bulbous	**at**	**base**	**,**	**yellowish**	**(**	**whiter**	**with**	**age**	**)**	**and**	**with**	**dark**	**tips**	**,**	**very**
球状的	在	根据	,	淡黄色	(	更白	和	年龄	)	和	和	黑暗的	尖端	,	非常

[ʃɑːrp] ,

sharp	**,**
锋利的	,

基部球状，淡黄色（随着年龄增长会变白），尖端颜色较深，非常锋利。

- [tuː; tə] - [m; ʌm] , [lɔːŋ] ; [ðə; ði] ['sentrəl] [wʌn] [mʌtʃ] ['staʊtər] , ['dɑːrkər] , ['slaɪtli] [dɪ'flekst] ,

10	**to**	**12**	**mm**	**,**	**long**	**;**	**the**	**central**	**one**	**much**	**stouter**	**,**	**darker**	**,**	**slightly**	**deflexed**	**,**
-	到	-	毫米	,	长的	;	这	中央	一	很多	更粗壮	,	较暗	,	轻微地	屈曲	,

长10至12毫米；中央的一条更粗壮、颜色更深、略微向下弯曲。

- [tuː; tə] - [m; ʌm] [lɔːŋ] , ['sʌmtaɪmz] ['wɑːntɪŋ] : ['flaʊər] [ˌʌn'noʊn] : [fruːt] [ɑːb'oʊveɪt] , [red] , [ˌtuː'tuː]

12	**to**	**16**	**mm**	**long**	**,**	**sometimes**	**wanting**	**:**	**flower**	**unknown**	**:**	**fruit**	**obovate**	**,**	**red**	**,**	**2**
-	到	-	毫米	长的	,	有时	想要	:	花	未知	:	水果	倒卵形	,	红色的	,	2

[siː'ɛm] [lɔːŋ] :

cm	**long**	**:**
厘米	长的	:

长12至16毫米，有时缺失；花未知；果实倒卵形，红色，长2厘米。

[siːdz] ['redɪʃ] , ['æŋgjələr] , [smuːð] , [ˌtuː'tuː][m; ʌm] .

seeds	**reddish**	**,**	**angular**	**,**	**smooth**	**,**	**2**	**mm**	**.**
种子	微红	,	角度	,	光滑的	,	2	毫米	.

种子呈红色，有棱角，光滑，2毫米。

[lɔːŋ] .

long	**.**
长的	.

长的。

[taɪp] [ˌʌn'noʊn] .

Type	**unknown**	**.**
类型	未知	.

类型未知。

[frʌm; frəm][sæn][luː'iːs][ˌpɔtəu'siː][tuː; tə] ['sʌðərn] ['meksɪkoʊ] .

From	**San**	**Luis**	**Potosi**	**to**	**southern**	**Mexico**	**.**
从	圣	路易斯	波托西	到	南部	墨西哥	.

从圣路易斯波托西到墨西哥南部。

['spesiməns] [ɪg'zæmɪnd] : [sæn][luːˈiːs][ˌpɔtəu'siː] (['pæri] [ʌv; əv] - ; - [ʌv; əv] -) : ['ɔːlsoʊ]
Specimens examined : San Luis Potosi (Parry of 1879 ; Eschanzier of 1891) : also
标本 检查 : 圣 路易斯 波托西 (格挡 的 - ; - 的 -) : 还
['spesiməns] ['kʌltɪveɪtɪd] [ɪn][moʊ] . [bɑːt] .
specimens cultivated in Mo . Bot .
标本 栽培 在 莫 . 机器人 .

检查的标本：圣路易斯波托西（1879 年 Parry 的标本；1891 年 Eschanzier 的标本）：还有在密苏里州栽培的标本。植物学杂志。

['gɑːrd] .
Gard .
加德 .

加尔德。

[ɪn] - ; ['groʊɪŋ] [ɪn] [seɪm] ['gɑːrdn] [ɪn] - .
in 1892 ; growing in same garden in 1893 .
在 - ; 生长 在 相同的 花园 在 - .

1892 年；1893 年在同一花园中生长。

- - [lem] . , ['æftərwərdz] [rɪ'djʊst] [tuː; tə][ə; eɪ][və'raɪəti] , [wʌz; wəz] [beɪst] [ə'pɑːn]
Mamillaria impexicoma Lem . , afterwards reduced to a variety , was based upon
- - 引理 . , 然后 减少 到 一个 种类 , 曾是 基于 之上
[fjuːər] ['reɪdiəl] [spaɪnz] [ænd; ənd][noʊ] ['sentrəl] .
fewer radial spines and no central .
更少 径向 脊柱 和 不 中央 .

Mamillaria impexicoma Lem.，后来被简化为一个变种，其特征是辐射状刺较少且没有中央刺。

[æz; əz][ðə; ði] ['sentrəl] [ɪz] [ə'keɪʒ(ə)nəli] ['wɑːntɪŋ] [ɪn] [kə'nekʃ(ə)n] [wɪð; wɪθ][ðə; ði][moʊst] ['nuːmərəs] ['reidiəlz]
As the central is occasionally wanting in connection with the most numerous radials
作为 这 中央 是 偶尔 想要 在 联系 和 这 最多 很多的 径向
,
,
,

由于中心节点偶尔会与数量最多的放射状节点失去连接，

[ænd; ənd]['prez(ə)nt][wɪð; wɪθ][ðə; ði] ['fjuːɪst] ,
and present with the fewest ,
和 展示 和 这 最少 ,

并且提交的数量最少，

[sʌtʃ] [ə; eɪ][fɔːrm] [wʊd] [hæv; həv][tuː; tə][biː; bi] ['sepəreɪtɪd] ['soʊlli] [ɑːn][ðə; ði] ['æbsəns] [ʌv; əv][ðə; ði] ['sentrəl]
such a form would have to be separated solely on the absence of the central
这样的 一个 形式 会 有 到 是 分开 仅 在 这 缺席 的 这 中央
[spaɪn] ,
spine ,
脊柱 ,

这种形态只能根据其缺少中央脊柱这一点来区分。

[ænd; ənd]['iːv(ə)n][ɪn][ðə; ði][ə'rɪdʒən(ə)l] [dɪ'skrɪpʃn] [ʌv; əv] - [ðə; ði] ['sentrəl] [spaɪn] [ɪz]['oʊnli] [sed]
and even in the original description of impexicoma the central spine is only said
和 甚至 在 这 原来的 描述 的 - 这 中央 脊柱 是 仅有的 说
[tuː; tə][biː; bi] " ['sʌmtaɪmz] ['wɑːntɪŋ] .
to be " sometimes wanting .
到 是 " 有时 想要 .

即使在对脓肿的原始描述中，也只是说中央脊柱“有时缺失”。

" [ˌaɪ 'tiː][hæz; həz] [bɪn] [ɪm'pɑːsəb(ə)l][fɔːr; fər][ˌem 'iː][tuː; tə] ['seprət] [ðə; ði][fɔːrmz] .
" It has been impossible for me to separate the forms .
" 它 有 到过 不可能的 为了 我 到 分离 这 表格 .

“我根本无法将这些形式分开。”

[ˌaɪ 'tiː] [ʃʊd; ʃəd] [biː; bi] [sed] [ðæt] [ðə; ði] [fruːt] [ænd; ənd] [siːd] ['kærəktərz] ['gɪv(ə)n] [ə'bʌv] [wɜːr; wər] ['teɪkən]
It **should** **be** **said** **that** **the** **fruit** **and** **seed** **characters** **given** **above** **were** **taken**
它 应该 是 说 那 这 水果 和 种子 人物 给定 多于 是 已采取

[frʌnt] [ə; eɪ] ['spesɪmən] [huːz] [fjuː] ['reidiəlz] [ænd; ənd] [noʊ] ['sentrəlz] [wʊd] [ʌn'daʊtɪdli] [rɪ'fɜːr] [ˌaɪ 'tiː]
front **a** **specimen** **whose** **few** **radials** **and** **no** **centrals** **would** **undoubtedly** **refer** **it**
正面 一个 标本 谁 很少 径向 和 不 中心 会 无疑 参考 它

[tuː; tə] - .
to **impexicoma** **.**
到 - .

应该指出的是，上面给出的果实和种子特征是从一个标本上获得的，该标本的辐射状叶很少，没有中央叶，这无疑会将其归类为 impexicoma。

[æz; əz] [jet] [wiː; wi] [ɑːr; ər] ['ɪgnərənt] [ʌv; əv] [ðə; ði] ['flaʊər] [ʌv; əv] [siː] . - .
As **yet** **we** **are** **ignorant** **of** **the** **flower** **of** **C** **.** **corniferus** **.**
作为 然而 我们 是 无知 的 这 花 的 C . - .

我们对 C. corniferus 的花还一无所知。

[fɔːr; fər] [dɪ'skʌʃ(ə)n] [ʌv; əv] [rɪ'leɪʃnʃɪps] [siː] ['ʌndər] [siː] . - .
For **discussion** **of** **relationships** **see** **under** **C** **.** **scolymoides** **.**
为了 讨论 的 关系 看 在下面 C . - .

有关亲缘关系的讨论，请参见 C. scolymoides 条目。

++ ['sentrəl] [spaɪnz] [wʌn] [tuː; tə] [fɔːr] . - .
++ **Central** **spines** **1** **to** **4** **.** **48** **.**
++ 中央 脊柱 1 到 4 . - .

++ 中央棘 1 至 4.48。

['kæktəs] - (- .)
Cactus **scolymoides** **(** **Scheidw** **.** **)**
仙人掌 - (- .)

仙人掌（Cactus scolymoides (Scheidw.)）

['kʌntz] .
Kuntze **.**
昆茨 .

昆茨。

[rev] . [dʒen] . [ˌpiː'ɛl] . - (-) .
Rev **.** **Gen** **.** **Pl** **.** **261** **(** **1891** **)** **.**
牧师 . Gen . pl . - (-) .

Rev. Gen. Pl. 261 (1891)。

- - - [ɔːlg] .
Mamillaria **scolymoides** **Scheidw** **Allg** **.**
- - - 全部 .

Mamillaria scolymoides Scheidw Allg.

[gɑːrt] .
Gart **.**
加特 .

加特。

['zaɪt] . [ˌaɪ'ɛks] . - (-) .
Zeit **.** **ix** **.** **44** **(** **1841** **)** **.**
时代 . 九 . - (-) .

Zeit. ix. 44 (1841).

['gloʊboʊs] [ɔːr] ['oʊveɪt] , [faɪv] [tuː; tə] ['sɛvən] . [faɪv] [siː'ɛm] .
Globose **or** **ovate** **,** **5** **to** **7** **.** **5** **cm** **.**
球状 或者 卵形 , 5 到 7 . 5 厘米 .

球形或卵形，5至7.5厘米。

[haɪ] .
high **.**
高的 .

高的。

['sʌb'sɪmpəl] : ['tjuːbərkəlz] ['kɑːnɪkl] , - [tuː; tə] - [m; ʌm] .
subsimple **:** **tubercles** **conical** **,** **10** **to** **16** **mm** **.**
亚简单 : 结节 锥 , - 到 - 毫米 .

亚单型：结节圆锥形，10 至 16 毫米。

[lɔːŋ] , [ðə; ði] ['ʌpər] [ɪ'lɔːŋgeɪtɪd] , [ɪn'kəːvd] [ænd; ənd] ['ɪmbrɪket] : ['reɪdiəl] [spaɪnz] - [tuː; tə] - ,
long **,** **the** **upper** **elongated** **,** **incurved** **and** **imbricate** **:** **radial** **spines** **14** **to** **20** **,**
长的 , 这 上 细长的 , 内弯 和 叠瓦状 : 径向 脊柱 - 到 - ,
[streɪt] [ɔːr]['ɔːf(ə)n] [ri'kɜːrvd] ,
straight **or** **often** **recurved** **,**
直的 或者 经常 反曲 ,

长，上部细长，内弯并覆瓦状排列；辐射状刺14至20根，直或常反弯，

[waɪt] [ɔːr] ['hɔːrni] , - [tuː; tə] - [m; ʌm] .
white **or** **horny** **,** **10** **to** **20** **mm** **.**
白色的 或者 好色 , - 到 - 毫米 .

白色或角质，10至20毫米。

[lɔːŋ] ([ðə; ði] ['ʌpər] [ðə; ði] [lɔːŋgər]) ; ['sentrəl] [spaɪnz] [wʌn] [tuː; tə] [fɔːr] , [lɔːŋgər] (- [tuː; tə] - [m; ʌm] .)
long **(** **the** **upper** **the** **longer** **)** **;** **central** **spines** **1** **to** **4** **,** **longer** **(** **18** **to** **32** **mm** **.** **)**
长的 (这 上 这 更长) ; 中央 脊柱 1 到 4 , 更长 (- 到 - 毫米 .)
,
,
,

长（上部较长）；中央刺1至4根，较长（18至32毫米），

[mɔːr] ['dʌski] , [kɜːrvd] , [ðə; ði] ['ʌpər] [wʌnz] [tɜːrnd] ['ʌpwərdz] [ænd; ənd] [ˌintə(ː)'mikst] [wɪð; wɪθ] [ðə; ði]
more **dusky** **,** **curved** **,** **the** **upper** **ones** **turned** **upwards** **and** **intermixed** **with** **the**
更多的 昏暗 , 弯曲 , 这 上 一个 转向 向上 和 混合 和 这
['reidiəlz] ,
radials **,**
径向 ,

颜色较暗，弯曲，上部的叶片向上翘起，并与辐射状叶片交错生长。

[ðə; ði] ['loʊər] [wʌn] ['staʊtər] , [lɔːŋgər] , [ænd; ənd] [kɜːrvd] ['daʊnwərdz] : ['flaʊərz] [faɪv] [siː'ɛm] .
the **lower** **one** **stouter** **,** **longer** **,** **and** **curved** **downwards** **:** **flowers** **5** **cm** **.**
这 降低 一 更粗壮 , 更长 , 和 弯曲 向下 : 花朵 5 厘米 .

下方的枝条较粗壮、较长，向下弯曲：花朵直径 5 厘米。

[lɔːŋ] : [fruːt] [ˌʌn'noʊn] .
long **:** **fruit** **unknown** **.**
长的 : 水果 未知 .

长：果实未知。

[taɪp] [ˌʌn'noʊn] .
Type **unknown** **.**
类型 未知 .

类型未知。

[frʌm; frəm] [ðə; ði] ['peikəs] ['rɪvər] , ['westərn] ['teksəs] , ['westwərd] ['ɪntuː] ['sʌðərn] [nuː] ['meksɪkoʊ] ,
From **the** **Pecos** **River** **,** **western** **Texas** **,** **westward** **into** **southern** **New** **Mexico** **,**
从 这 佩科斯 河 , 西 德克萨斯州 , 向西 进入 南部 新的 墨西哥 ,

从德克萨斯州西部的佩科斯河向西进入新墨西哥州南部，

[ænd; ənd] ['saʊθwərd] ['ɪntuː] [tʃɪ'wɑːwə] [ænd; ənd] [sæn] [luː'iːs] [ˌpɔtəu'siː] .
and **southward** **into** **Chihuahua** **and** **San** **Luis** **Potosi** **.**
和 向南 进入 吉娃娃 和 圣 路易斯 波托西 .

并向南进入奇瓦瓦州和圣路易斯波托西州。

['spesimənz] [ɪg'zæmɪnd] : ['teksəs] ([heɪz] [ʌv; əv] -) : [nuː] ['meksɪkoʊ] (['bɪgəˌloʊ] [ʌv; əv] -) :
Specimens examined : Texas (Hays of 1858) : New Mexico (Bigelow of 1853) :
标本 检查 : 德克萨斯州 (海斯 的 -) : 新的 墨西哥 (比格罗 的 -) :
[tʃɪ'wɑːwə] (- [ʌv; əv] -) :
Chihuahua (Wislizenus of 1846) :
吉娃娃 (- 的 -) :

检查的标本：德克萨斯州（1858 年海斯采集的标本）：新墨西哥州（1853 年比格洛采集的标本）：吉娃娃州（1846 年威斯利岑采集的标本）：

['ɔːlsoʊ] ['spesimənz] ['kʌltɪveɪtɪd] [ɪn][ˌes 'tiː] . ['luːɪs] [ɪn] - .
also specimens cultivated in St . Louis in 1858 .
还 标本 栽培 在 英石 . 路易斯 在 - .

还有 1858 年在圣路易斯培育的标本。

['spesimənz] [kə'lektɪd] [baɪ]['mɪsɪz] . ['ʌnə] [biː] ['nikəlz] [ə'krɔːs] [ðə; ði] ['riːəu] [grænd] [frʌm; frəm][lə'reɪdoʊ]
Specimens collected by Mrs . Anna B Nickels across the Rio Grande from Laredo
标本 集 经过 太太 . 安娜 B 镍币 穿过 这 里约热内卢 格兰德 从 拉雷多
,
,
,

安娜·B·尼克尔斯夫人从拉雷多对岸的格兰德河采集的标本，

['teksəs] , [ænd; ənd] ['ʃoʊɪŋ] ['niːðər] ['flaʊər] [nɔːr] [fruːt] , [siːm] [tuː; tə] [ˌɪntər'gred] [bɪ'twiːn] [siː] .
Texas , and showing neither flower nor fruit , seem to intergrade between C .
德克萨斯州 , 和 显示 两者都不 花 也不 水果 , 似乎 到 过渡 之间 C .
- [ænd; ənd][siː] . - [sʌl'keɪ.təs] .
scolymoides and C . scolymoides sulcatus .
- 和 C . - 沟状 .

德克萨斯州，既不开花也不结果，似乎是 C. scolymoides 和 C. scolymoides sulcatus 之间的过渡类型。

[ðə; ði]['hæbɪt][ɪz] [ðæt] [ʌv; əv][ðə; ði]['fɔːrmər] , [ðə; ði]['tjuːbərkəlz][ɑːr; ər] [ðoʊz] [ʌv; əv][ðə; ði] ['lætər] ,
The habit is that of the former , the tubercles are those of the latter ,
这 习惯 是 那 的 这 以前的 , 这 结节 是 那些 的 这 后者 ,

这种动物的习性属于前者，而其结节则属于后者。

[waɪl] [ðə; ði] [spaɪnz] [ɑːr; ər] ['sʌmwʌt] ['dɪfrənt] [frʌm; frəm] ['iːðər] .
while the spines are somewhat different from either .
尽管 这 脊柱 是 有些 不同的 从 任何一个 .

而它们的脊柱则与两者都略有不同。

[ðə; ði] ['nʌmbər] [ʌv; əv] ['sentrəl] [spaɪnz] [ɪn] [ðiːz] ['spesimənz] [ɪz] ['veri] [hɑːrd][tuː; tə] [dɪ'tɜːrmɪn] ,
The number of central spines in these specimens is very hard to determine ,
这 数字 的 中央 脊柱 在 这些 标本 是 非常 难的 到 决定 ,

这些标本中中央棘的数量很难确定。

[æz; əz][ɑːn][ðə; ði][ə'dʌlt; 'ædʌlt] ['tuːbərkl] [ðeɪ] [ɔːl] [ə'suːm] [ə; eɪ]['reɪdiəl][pə'zɪʃ(ə)n] .
as on the adult tubercle they all assume a radial position .
作为 在 这 成人 结节 他们 全部 认为 一个 径向 位置 .

与成年结节上的它们一样，它们都呈放射状排列。

[ðə; ði]['juːʒuəl][ə'dʌlt; 'ædʌlt] [ə'reɪndʒmənt] [ɪz][æn; ən] [ə'pærənt] ['æbsəns] [ʌv; əv] ['sentrəl] [spaɪnz] ; - [tuː; tə]
The usual adult arrangement is an apparent absence of central spines ; 10 to
这 通常 成人 安排 是 一个 明显 缺席 的 中央 脊柱 ; - 到
- ['rɪdʒɪd] ,
12 rigid ,
- 死板的 ,

通常成虫的排列方式是明显缺少中央刺；10至12根坚硬的刺，

[ˈspredɪŋ] [ænd; ənd] [mɔːr] [ɔːr] [les] [riˈkɜːrvd] [ˈreidiəlz] ([ɪnˈkriːsɪŋ] [ɪn][leŋkθ; leŋθ][frʌm; frəm][ðə; ði]

spreading	and	more	or	less	recurved	radials	(	increasing	in	length	from	the
传播	和	更多的	或者	较少的	反曲	径向	(	增加	在	长度	从	这

[ˈloʊɪst]) ,

lowest	)	,
最低	)	,

放射状的、或多或少向后弯曲的（长度自下而上递增），

[wɪtʃ] [ɑːr; ər][ˈmoʊstli] [waɪt] [ɔːr][ðə; ði] [ˈʌpər] [mɔːr] [ɔːr] [les] [ˈdʌski] ; [ænd; ənd] [əˈbʌv] ,

which	are	mostly	white	or	the	upper	more	or	less	dusky	;	and	above	,
哪个	是	大多	白色的	或者	这	上	更多的	或者	较少的	昏暗	;	和	多于	,

它们大多是白色的，或者上部呈暗色；而在上面，

[dʒʌst][bɪˈhaɪnd][ðə; ði][ˈreɪdiəl] [roʊ] , [ˌtuːˈtuː][ɔːr][θriː] [staʊt] [riˈkɜːrvd] - [əˈsendɪŋ] [spaɪnz] ,

just	behind	the	radial	row	,	2	or	3	stout	recurved	-	ascending	spines	,
只是	在后面	这	径向	排	,	2	或者	3	肥硕	反曲	-	上升	脊柱	,

在径向轴的后方，有2或3根粗壮的向上弯曲的刺，

[wɪtʃ] [ɑːr; ər] [waɪt] [wɪð; wɪθ] [tɪps] [mɔːr] [ɔːr] [les] [ˈredɪʃ] - [blæk] ,

which	are	white	with	tips	more	or	less	reddish	-	black	,
哪个	是	白色的	和	尖端	更多的	或者	较少的	微红	-	黑色的	,

它们是白色的，尖端或多或少呈红黑色，

[wʌn][ʌv; əv][ðə; ði] [spaɪnz] [ˈjuːʒuəli; ˈjuːʒəli] [mʌtʃ] [ˈstaʊtər] [ænd; ənd] [lɔːŋgər] [ðæn; ðən][ðə; ði] [ˈʌðər] .

one	of	the	spines	usually	much	stouter	and	longer	than	the	others	.
一	的	这	脊柱	通常	很多	更粗壮	和	更长	比	这	其他的	.

其中一根刺通常比其他刺粗壮得多、长得多。

[ðɪs] [fɔːrm] [meɪ] [ˌreprɪˈzent] [ə; eɪ] [dɪˈstɪŋkt] [ˈspiːʃiːz] ,

This	form	may	represent	a	distinct	species	,
这	形式	可能	代表	一个	清楚的	物种	,

这种形态可能代表一个不同的物种，

[bʌt; bət][ˌaɪ ˈtiː] [siːmz] [ˈveri] [ʌnˈseɪf] [tuː; tə][ˌeɪ diː ˈdiː] [ˈspiːʃiːz] [tuː; tə][ðə; ði][siː] . - [gruːp]

but	it	seems	very	unsafe	to	add	species	to	the	C	.	scolymoides	group
但	它	似乎	非常	不安全	到	添加	物种	到	这	C	.	-	团体

[wɪˈðaʊt] [ðə; ði] [ˈfʊlɪst] [ˌɪnfərˈmeɪʃ(ə)n] .

without	the	fullest	information	.
没有	这	最	信息	.

但是，在没有最完整信息的情况下，将物种添加到 C. scolymoides 组中似乎非常不安全。

[prɪns] [ˈsɑːm] - [ˈdaɪk] [riˈfəːz] [siː] . - [tuː; tə] " [em] . - [lem] .

Prince	Salm	-	Dyck	refers	C	.	scolymoides	to	"	M	.	daimonoceras	Lem	.
王子	萨尔姆	-	戴克	指	C	.	-	到	"	M	.	-	引理	.

萨尔姆-戴克王子将 C. scolymoides 称为“M. daimonoceras Lem.

- .

Cact	.
-	.

仙人掌。

[dʒen] . [ˈnoʊv] . ,

gen	.	nov	.	,
基因	.	十一月	.	,

gen. nov.，

[piː] . [faɪv] ,

p	.	5	,
p	.	5	,

" [bʌt; bət][noʊ] ['menʃ(ə)n] [ʌv; əv] [sʌtʃ] [ə; eɪ] [neɪm] [kæn; kən][biː; bi] [faʊnd] [ɪn][ðə; ði] [wɜːrk] [rɪ'fɜːrd] [tuː; tə] .

"	but	no	mention	of	such	a	name	can	be	found	in	the	work	referred	to	.
"	但	不	提到	的	这样的	一个	姓名	能	是	成立	在	这	工作	指	到	.

但在所引用的作品中，并没有找到这样的名字。

- [ri'fəːz] [siː] . - [tuː; tə][ðə; ði] [seɪm] [neɪm] [ænd; ənd] ['refrəns] .

Labouret	refers	C	.	corniferus	to	the	same	name	and	reference	.
-	指	C	.	-	到	这	相同的	姓名	和	参考	.

Labouret 将 C. corniferus 指代为相同的名称和参考文献。

[ɪf] " [em] . - " [wʌz; wəz] ['eniθɪŋ] [mɔːr] [ðæn; ðən][ə; eɪ] ['gɑːrdn] [ɔːr][ɜːr'beriəm,hɜːr'beriəm]

If	"	M	.	daimonoceras	"	was	anything	more	than	a	garden	or	herbarium
如果	"	M	.	-	"	曾是	任何事物	更多的	比	一个	花园	或者	植物标本馆

[neɪm] [juːst] [baɪ] [lə'mɛr] [aɪ][hæv; həv] [bɪn] [ʌn'eɪb(ə)l][tuː; tə][faɪnd][ˌaɪ 'tiː] ,

name	used	by	Lemaire	I	have	been	unable	to	find	it	,
姓名	用过的	经过	勒梅尔	我	有	到过	无法	到	寻找	它	,

如果“M. daimonoceras”不仅仅是勒梅尔在花园或植物标本馆中使用的名称，我还没有找到相关信息。

[ænd; ənd]['draɪv, 'dɑːktɚ] . - [noʊts] ['ɪndɪkeɪt] [ðæt] [hɪz; ɪz] [sɜːrtʃ] [met] [wɪð; wɪθ][ðə; ði] [seɪm]

and	Dr	.	Engelmann's	notes	indicate	that	his	search	met	with	the	same
和	博士	.	-	笔记	表明	那	他的	搜索	遇见	和	这	相同的

[rɪ'zʌlt] .

result	.
结果	.

恩格尔曼博士的笔记表明，他的研究也得到了相同的结果。

[ˌaɪ 'tiː][ɪz]['pɑːsəb(ə)l] [ðæt] [ðə; ði] [neɪm] [wʌz; wəz] [ə'plaɪd] ['luːsli] [tuː; tə] [ðɪs] [ə'semblɪdʒ] [ʌv; əv] ['kloʊsli]

It	is	possible	that	the	name	was	applied	loosely	to	this	assemblage	of	closely
它	是	可能的	那	这	姓名	曾是	应用	松散地	到	这	装配	的	密切

[rɪ'leɪtɪd] [fɔːrmz] [ðæt] [siːm] [tuː; tə] ['klʌstər] [ə'baʊt] [siː] . - .

related	forms	that	seem	to	cluster	about	C	.	corniferus	.
有关的	表格	那	似乎	到	簇	关于	C	.	-	.

这个名称有可能被随意地用于指代这组密切相关的物种，它们似乎聚集在 C. corniferus 周围。

[ə; eɪ][moʊst] [pər'pleksɪŋ] ['kwestʃən] [ʌv; əv] [rɪ'leɪʃ(ə)nʃɪp] [ɪz] [prɪ'zentɪd] [baɪ][ðə; ði][fɔːrmz] [ðæt] [hæv; həv]

A	most	perplexing	question	of	relationship	is	presented	by	the	forms	that	have
一个	最多	令人费解	问题	的	关系	是	呈现	经过	这	表格	那	有

[bɪn] [kɔːld] [ˌpekti'neitəs] ,

been	called	pectinatus	,
到过	称为	栉状	,

被称为栉状藻的形态提出了一个最令人困惑的关系问题，

- , [sʌl'keɪ.təs] (-) , [e'kaɪnəs] , [ænd; ənd][ðə; ði]['meksɪkən][fɔːrmz] ['reɪdiənz] ,

scolymoides	,	sulcatus	(	calcaratus	)	,	Echinus	,	and	the	Mexican	forms	radians	,
-	,	沟状	(	-	)	,	海胆	,	和	这	墨西哥	表格	弧度	,

- , - .

impexicomus	,	corniferus	.
-	,	-	.

scolymoides、sulcatus (calcaratus)、Echinus 和墨西哥形式 radians、impexicomus、corniferus。

[ˌaɪ 'tiː] [meɪ] [biː; bi] [ðæt] [ðeɪ] [ɑːr; ər][ɔːl] ['mɪrli] [və'raɪətiz] [ʌv; əv][wʌn] [strɔːŋ] [ˌpɑːlɪ'mɔːrfɪk] [taɪp] ,

It	may	be	that	they	are	all	merely	varieties	of	one	strong	polymorphic	type	,
它	可能	是	那	他们	是	全部	仅仅	品种	的	一	强的	多态性	类型	,

它们可能都只是同一种强多态类型的不同变体。

[bʌt; bət]['aʊər; ɑːr] ['nɑːlɪdʒ] [ʌv; əv] - [ɪz][soʊ] [ˌɪnkəm'pliːt] , [ænd; ənd] [mə'tɪriəl] [ʌv; əv] ['ʌðər]

but	our	knowledge	of	corniferus	is	so	incomplete	,	and	material	of	other
但	我们的	知识	的	-	是	所以	未完成	,	和	材料	的	其他

[fɔːrmz] [ɪz][soʊ] ['skænti] ,

forms	is	so	scanty	,
表格	是	所以	稀少	,

但是我们对角果属植物的了解非常不完整，其他种类植物的资料也十分匮乏。

[ðæt] [aɪ][kæn; kən][nɑːt] ['ventʃər] [tuː; tə] [meɪk] [sʌtʃ] [æn; ən] [ə'sɜːrʃ(ə)n] .
that I can not venture to make such an assertion .
那 我 能 不是 风险投资 到 制作 这样的 一个 断言 .

我不敢妄下断言。

[haʊ'evər] , [ˌaɪ 'tiː] [siːmz] ['prɑːbəb(ə)l] [ðæt] ['reɪdiənz] , [ˌpekti'neitəs] , - , [sʌl'keɪ.təs][ænd; ənd]
However , it seems probable that radians , pectinatus , scolymoides , sulcatus and
然而 , 它 似乎 可能 那 弧度 , 栉状 , - , 沟状 和
[e'kaɪnəs] [ɔːl][hæv; həv] [griːn] [fruːt] ,
Echinus all have green fruit ,
海胆 全部 有 绿色的 水果 ,

然而，radians、pectinatus、scolymoides、sulcatus 和 Echinus 似乎都可能结绿色果实。

[waɪl] [ɪn] - [ænd; ənd] - [ˌaɪ 'tiː][ɪz] [red] .
while in impexicomus and corniferus it is red .
尽管 在 - 和 - 它 是 红色的 .

而在 impexicomus 和 corniferus 中，它是红色的。

[ˌaɪ 'tiː][hæz; həz]['ɔːlsoʊ] [siːmd] ['prɑːpər][tuː; tə] [mɜːrdʒ] ['reɪdiənz][ænd; ənd] [ˌpekti'neitəs] , ['ɔːlsoʊ]
It has also seemed proper to merge radians and pectinatus , also
它 有 还 似乎 恰当的 到 合并 弧度 和 栉状 , 还
- [ænd; ənd] - ,
impexicomus and corniferus ,
- 和 - ,

将radians和pectinatus，以及impexicomus和corniferus合并似乎也是合适的。

[ænd; ənd][tuː; tə] [rɪ'fɜːr] [sʌl'keɪ.təs][tuː; tə] - [æz; əz][ə; eɪ][və'raɪəti] .
and to refer sulcatus to scolymoides as a variety .
和 到 参考 沟状 到 - 作为 一个 种类 .

并将 sulcatus 称为 scolymoides 的一个变种。

[ðiːz] ['sev(ə)n][fɔːrmz][ɑːr; ər] [ðʌs] [rɪ'djʊst] [æt; ət] [liːst] [tuː; tə] [fɔːr] ['spiːʃiːz] . - .
These seven forms are thus reduced at least to four species . 49 .
这些 七 表格 是 因此 减少 在 至少 到 四 物种 . - .

因此，这七种形式至少可以简化为四种。49.

['kæktəs] - [sʌl'keɪ.təs] (['ɛŋgəlm] .) .
Cactus scolymoides sulcatus (Engelm .) .
仙人掌 - 沟状 (恩格尔姆 .) .

仙人掌 scolymoides sulcatus (Engelm.).

- [sʌl'keɪ.tə] ['ɛŋgəlm] .
Mamillaria sulcata Engelm .
- 苏卡达 恩格尔姆 .

沟乳突球属植物

[ˌpiː'ɛl] .
Pl .
pl .

Pl.

['lɪnd] .
Lindh .
林德 .

林德。

- (-) , [nɑːt] - . (-) .
246 (1845) , not Pfeiff . (1848) .
- (-) , 不是 - . (-) .

246 (1845)，而不是 Pfeiff。(1848)。

- - - .
Mamillaria strobiliformis Muhlenpf .
- - - .

乳突球状乳突球菌（Mamillaria strobiliformis Muhlenpf.）

[ɔːlg] .
Allg .
全部 .

全部。

[gɑːrt] .
Gart .
加特 .

加特。

['zaɪt] . [ˌɛks'viːˈaɪ] .
Zeit . xvi .
时代 . 十六 .

Zeit. xvi.

- (-) , [nɑːt] ['ʃɪr] (-) .
19 (1848) , not Scheer (1850) .
- (-) , 不是 谢尔 (-) .

19（1848 年），而不是 Scheer（1850 年）。

- [kɑːlkɑːrɑːtə] ['ɛŋgəlm] .
Mamillaria calcarata Engelm .
- 卡卡拉塔 恩格尔姆 .

乳突球属（Mamillaria calcarata Engelm.）

[ˌpiːˈɛl] .
Pl .
pl .

Pl.

['lɪnd] . - (-) .
Lindh . 195 (1850) .
林德 . - (-) .

Lindh.195 (1850)。

['kæktəs] - ['kʌntz] , [rev] . [dʒen] . [ˌpiːˈɛl] . - (-) .
Cactus calcaratus Kuntze , Rev . Gen . Pl . 259 (1891) .
仙人掌 - 昆茨 , 牧师 . Gen . pl . - (-) .

Cactus calcaratus Kuntze, Rev. Gen. Pl. 259 (1891).

['difəz] [ɪn][ɪts] ['smɔːlər] [saɪz] ; [proʊˈlɪfərəs; prəˈlɪfərəs][ænd; ənd] [mʌtʃ] [mɔːr] ['sespəˌtoʊs]['hæbɪt] ,
Differs in its smaller size ; proliferous and much more cespitose habit ,
不同 在 它是 较小的 尺寸 ; 繁茂的 和 很多 更多的 丛生 习惯 ,

与其他品种相比，它的体型较小；繁殖力强，且更倾向于丛生习性。

[ðə; ði][daɪˈleɪtɪd] [beɪs] [ʌv; əv][ðə; ði] [mɔːr] ['spredɪŋ] ['tjuːbərkəlz] , [fjuːər] ([eɪt][tuː; tə] -) ['reɪdiəl] [spaɪnz] ,
the dilated base of the more spreading tubercles , fewer (8 to 12) radial spines ,
这 扩张 根据 的 这 更多的 传播 结节 , 更少 (8 到 -) 径向 脊柱 ,

膨大的结节基部，较分散的结节，较少（8至12根）放射状刺，

['juːʒuəli; 'juːʒəli][ə; eɪ]['sɪŋg(ə)l] ['sentrəl] [spaɪn] (['wɑːntɪŋ] [ɪn] [jʌŋ] [plænts]) [ænd; ənd] ['sʌmwʌt] ['lɑːrdʒər]
usually a single central spine (wanting in young plants) and somewhat larger
通常 一个 单身的 中央 脊柱 (想要 在 年轻的 植物) 和 有些 更大的
['flaʊərz] .
flowers .
花朵 .

通常只有一个中央刺（幼苗可能没有），花朵也比较大。

([ɪl] .
(Ill .
(患病的 .

（患病的。

- .
Cact .
- .

仙人掌。

['meks] .
Mex .
墨西哥 .

墨西哥

[baʊnd] .
Bound .
边界 .

边界。

[tiː] . - . [fɪg] .
t . 74 . fig .
t . - . 如图 .

图 74。

[wʌn] , [siːdz])
1 , seeds)
1 , 种子)

1，种子）

[taɪp] , [lɪndhaɪmɝ] [ʌv; əv] - [ɪn] [ɜːrb] .
Type , Lindheimer of 1844 in Herb .
类型 , 林德海默 的 - 在 草本植物 .

类型，Lindheimer 于 1844 年在 Herb 中。

[moʊ] .
Mo .
莫 .

密苏里州

[bɑːt] .
Bot .
机器人 .

机器人。

['gɑːrd] .
Gard .
加德 .

加尔德。

['teksəs] , [frʌm; frəm][ðə; ði]['bræzəs][tuː; tə][ðə; ði][nuː'eiseis] .
Texas , from the Brazos to the Nueces .
德克萨斯州 , 从 这 布拉索斯 到 这 努埃塞斯 .

德克萨斯州，从布拉索斯河到努埃塞斯河。

['spesimənz] [ɪg'zæmɪnd] : ['teksəs] ([lɪndhaɪmɝ] [ʌv; əv] - ; ['fɛndlɝ] - ; [raɪt] [ʌv; əv] - , -
Specimens examined : Texas (Lindheimer of 1844 ; Fendler 34 ; Wright of 1850 , 1854
标本 检查 : 德克萨斯州 (林德海默 的 - ; 芬德勒 - ; 赖特 的 - , -
, -) :
, 1857) :
, -) :

检验的标本：德克萨斯州（Lindheimer 1844 年；Fendler 34；Wright 1850 年、1854 年、1857 年）：

['ɔːlsoʊ] ['spesɪmənz] ['kʌltɪveɪtɪd] [ɪn][ˌes 'tiː] . ['luːɪs] [ɪn] - , - , - , - .
also specimens cultivated in St . Louis in 1845 , 1848 , 1853 , 1859 .
还 标本 栽培 在 英石 . 路易斯 在 - , - , - , - .

还有 1845 年、1848 年、1853 年、1859 年在圣路易斯培育的标本。

[ðɪs] [siːmz] [tuː; tə] [ˌreprɪ'zent] [ðə; ði] [ˌnɔːrθ'iːstərn] [ɪk'stenʃ(ə)n] [ʌv; əv][ðə; ði] ['spiːʃiːz] ,
This seems to represent the northeastern extension of the species ,
这 似乎 到 代表 这 东北部 扩大 的 这 物种 ,

这似乎代表了该物种向东北方向的延伸。

[ænd; ənd] ['daʊtləs] [ˌaɪ 'tiː] [wɪl] [biː; bi] [faʊnd] ['mɜːrdʒɪŋ] ['ɪntuː][ˌaɪ 'tiː] [saʊθ] [ænd; ənd] [west] [ʌv; əv][ðə; ði]
and doubtless it will be found merging into it south and west of the
和 毫无疑问 它 将要 是 成立 合并 进入 它 南 和 西方 的 这
[nuː'eiseis] .
Nueces .
努埃塞斯 .

毫无疑问，它将在努埃塞斯河的南部和西部与它汇合。

['kjʊriəsli] [ɪ'nʌf] [wʌn][ʌv; əv][ðə; ði] ['prɑːmɪnənt] [dɪ'stɪŋkʃənz] [ə'rɪdʒənəli] ['gɪv(ə)n][wʌz; wəz][ðə; ði]['sɪŋg(ə)l]
Curiously enough one of the prominent distinctions originally given was the single
奇怪的是 足够的 一 的 这 著名的 区别 起初 给定 曾是 这 单身的
['sentrəl] [spaɪn] ,
central spine ,
中央 脊柱 ,

有趣的是，最初给出的一个显著特征是单一的中央脊柱。

[waɪl] [ɪn][ðə; ði] [taɪp] ['spesɪmən] [ðer; ðər] [ə'kɜːr] ['tjuːbərkəlz][wɪð; wɪθ] [mɔːr] [ðæn; ðən][wʌn] ['sentrəl] . - .
while in the type specimen there occur tubercles with more than one central . 50 .
尽管 在 这 类型 标本 那里 发生 结节 和 更多的 比 一 中央 . - .

而在模式标本中，出现了具有多个中央结节的结节。50.

['kæktəs] [e'kaɪnəs] (['ɛŋgəlm] .)
Cactus echinus (Engelm .)
仙人掌 海胆 (恩格尔姆 .)

仙人掌刺球（Engelm.）

['kʌntz] , [rev] . [dʒen] . [ˌpiː'ɛl] . - (-) .
Kuntze , Rev . Gen . Pl . 260 (1891) .
昆茨 , 牧师 . Gen . pl . - (-) .

Kuntze，《普通法典》260 (1891)。

- [e'kaɪnəs] ['ɛŋgəlm] .
Mamillaria echinus Engelm .
- 海胆 恩格尔姆 .

乳突球属（Mamillaria echinus Engelm.）

['sɪn] .
Syn .
同步 .

同义词

- . - (-) .
Cact . 267 (1856) .
- . - (-) .

仙人掌。267（1856）。

['gloʊboʊs][ɔːr] [ˌsʌb'kɔnikəl] , [θriː] . [faɪv][tuː; tə][sɪks] . [faɪv][siː'ɛm] .
Globose or subconical , 3 . 5 to 6 . 5 cm .
球状 或者 亚圆锥形 , 3 . 5 到 6 . 5 厘米 .

球形或近圆锥形，直径 3.5 至 6.5 厘米。

[ɪn][daɪˈæmɪtər] , ['sɪmp(ə)l] : ['tjuːbərkəlz] ['terit] , ['kɑːnɪkl] , [gruːvd] [əˈbʌv] , - [tuː; tə] - [m; ʌm] .

in	diameter	,	simple	:	tubercles	terete	,	conical	,	grooved	above	,	10	to	12	mm	.
在	直径	,	简单的	:	结节	圆锥体	,	锥	,	带槽	多于	,	-	到	-	毫米	.

直径，单生：结节圆柱形、圆锥形，上部有沟槽，10 至 12 毫米。

[lɔːŋ] : ['reɪdiəl] [spaɪnz] - [tuː; tə] - , ['pektəˌneɪt] , [streɪt] [ɔːr]['lɪt(ə)l] [kɜːrvd] ,

long	:	radial	spines	16	to	30	,	pectinate	,	straight	or	little	curved	,
长的	:	径向	脊柱	-	到	-	,	果胶酸盐	,	直的	或者	小的	弯曲	,

长：辐射状刺16至30根，梳状，直或略弯曲，

['rɪdʒɪd][ænd; ənd] [əˈprest] ([ˌintəˈwəuvən][wɪð; wɪθ] ['neɪbərɪŋ] ['klʌstərz]) , ['æʃi] - [waɪt] (['ɔːf(ə)n]

rigid	and	appressed	(	interwoven	with	neighboring	clusters	)	,	ashy	-	white	(	often
死板的	和	压抑	(	交织	和	邻接	集群	)	,	灰烬	-	白色的	(	经常

['dʌski] [æt; ət]['eɪpeks]) , [eɪt][tuː; tə] - [m; ʌm] .

dusky	at	apex	)	,	8	to	12	mm	.
昏暗	在	顶点	)	,	8	到	-	毫米	.

坚硬且紧贴（与相邻簇交织），灰白色（顶端常呈暗色），8至12毫米。

[lɔːŋ] , [ðə; ði] ['ʌpərmoʊst] [lɔːŋgər] (- [tuː; tə] - [m; ʌm] .) ; ['sentrəl] [spaɪnz] [θriː][ɔːr][fɔːr] ,

long	,	the	uppermost	longer	(	12	to	20	mm	.	)	;	central	spines	3	or	4	,
长的	,	这	最上层	更长	(	-	到	-	毫米	.	)	;	中央	脊柱	3	或者	4	,

长，最上面的刺最长（12至20毫米）；中央刺3或4根，

[ðə; ði] ['ʌpər] [wʌnz] [tɜːrnd] ['ʌpwərd] [ænd; ənd] [ˌintə(ː)'mikst] [wɪð; wɪθ][ðə; ði]['reidiəlz] , [ðə; ði] ['loʊər] [wʌn]

the	upper	ones	turned	upward	and	intermixed	with	the	radials	,	the	lower	one
这	上	一个	转向	向上	和	混合	和	这	径向	,	这	降低	一

['veri] [staʊt] , - [m; ʌm] .

very	stout	,	15	mm	.
非常	肥硕	,	-	毫米	.

上面的叶片向上弯曲，与径向叶片混合在一起，下面的叶片非常粗壮，直径 15 毫米。

[lɔːŋ] , ['sʊbjʊlet] [frʌm; frəm][ə; eɪ] ['veri] [θɪk] ['bʌlbəs] [beɪs] ,

long	,	subulate	from	a	very	thick	bulbous	base	,
长的	,	俯冲	从	一个	非常	厚的	球状的	根据	,

细长，锥状，基部很粗壮呈球状，

[streɪt] (['rerli] ['slaɪtli] [kɜːrvd]) [ænd; ənd] [pɒ'rekt] ([dɪ'sɪdʒuəs] [ɪn][oʊld] ['spesimənz]) : ['flaʊərz]

straight	(	rarely	slightly	curved	)	and	porrect	(	deciduous	in	old	specimens	)	:	flowers
直的	(	很少	轻微地	弯曲	)	和	正确	(	落叶	在	老的	标本	)	:	花朵

[θriː][tuː; tə][faɪv][siː'ɛm] .

3	to	5	cm	.
3	到	5	厘米	.

直立（极少略微弯曲）且直立（老植株落叶）：花长 3 至 5 厘米。

[lɔːŋ] : [fruːt] ['oʊv(ə)l] , [ɪ'lɔːŋgeɪtɪd] , [ə'baʊt] [ˌtuː'tuː][siː'ɛm] .

long	:	fruit	oval	,	elongated	,	about	2	cm	.
长的	:	水果	椭圆形	,	细长的	,	关于	2	厘米	.

长：果实椭圆形，细长，约 2 厘米。

[lɔːŋ] , [griːn] : [siːdz] [ɪ'lɔːŋgeɪtɪd] - [ɑːb'oʊveɪt] . [braʊn] [ænd; ənd] [smuːð] , [ə'baʊt] [wʌn] . [eɪt][m; ʌm] .

long	,	green	:	seeds	elongated	-	obovate	.	brown	and	smooth	,	about	1	.	8	mm	.
长的	,	绿色的	:	种子	细长的	-	倒卵形	.	棕色的	和	光滑的	,	关于	1	.	8	毫米	.

长，绿色：种子长倒卵形，棕色光滑，约 1.8 毫米。

[lɔːŋ] .

long	.
长的	.

长的。

([ɪl] .

(	Ill	.
(	患病的	.

（患病的。

- .
Cact **.**
- .

仙人掌。

['meks] .
Mex **.**
墨西哥 .

墨西哥

[baʊnd] .
Bound **.**
边界 .

边界。

[tiː] . -) [taɪp] , [ðə; ðɪ] [raɪt] [ænd; ənd] ['bɪgəˌloʊ] ['spesɪmənz] [ɪn] [ɜːrb] . [moʊ] .
t **.** **10** **)** **Type** **,** **the** **Wright** **and** **Bigelow** **specimens** **in** **Herb** **.** **Mo** **.**
t . -) 类型 , 这 赖特 和 比格罗 标本 在 草本植物 . 莫 .

t. 10) 模式标本，Wright 和 Bigelow 的标本，Herb. Mo.

[bɑːt] .
Bot **.**
机器人 .

机器人。

['gɑːrd] .
Gard **.**
加德 .

加尔德。

[ɑːn] ['laɪmstoʊn] [hɪlz] , [frʌm; frəm][ðə; ðɪ]['peikəs] ['rɪvər] , [ˌsaʊθ'westərn] ['teksəs] , [ænd; ənd] ['sʌðərn]
On **limestone** **hills** **,** **from** **the** **Pecos** **River** **,** **southwestern** **Texas** **,** **and** **southern**
在 石灰石 丘陵 , 从 这 佩科斯 河 , 西南 德克萨斯州 , 和 南部
[nuː] ['meksɪkoʊ] ,
New **Mexico** **,**
新的 墨西哥 ,

在佩科斯河、德克萨斯州西南部和新墨西哥州南部的石灰岩山丘上，

['westwərd] [tuː; tə][ðə; ðɪ] ['riːəu] [grænd] ([frʌm; frəm][prɪ'sɪdiˌoʊ][del] ['nɔːtei] ['nɔːrθwərd]) . [ɛf'ɛl] . [dʒuːn] .
westward **to** **the** **Rio** **Grande** **(** **from** **Presidio** **del** **Norte** **northward** **)** **.** **Fl** **.** **June** **.**
向西 到 这 里约热内卢 格兰德 (从 普雷西迪奥 del 北 向北) . 弗 . 六月 .

向西至格兰德河（从北要塞向北）。花期：六月。

['spesɪmənz] [ɪg'zæmɪnd] : ['teksəs] ([raɪt] [ʌv; əv] - , - , - ; ['bɪgəˌloʊ] [ʌv; əv] - ;
Specimens **examined** **:** **Texas** **(** **Wright** **of** **1849** **,** **1851** **,** **1852** **;** **Bigelow** **of** **1852** **;**
标本 检查 : 德克萨斯州 (赖特 的 - , - , - ; 比格罗 的 - ;
['ɛŋgəlmən] , [wɪð; wɪθ][noʊ] ['nʌmbər] [ɔːr] [deɪt] ;
Engelmann **,** **with** **no** **number** **or** **date** **;**
恩格尔曼 , 和 不 数字 或者 日期 ;

检查的标本：德克萨斯州（1849 年、1851 年、1852 年的 Wright；1852 年的 Bigelow；没有编号或日期的 Engelmann；

['evənz] [ʌv; əv] -) .
Evans **of** **1891** **)** **.**
埃文斯 的 -) .

埃文斯（1891 年）。

[ðə; ði] [ˌkerˌək.təˈrɪs.tɪk] [əˈpɪrəns] [ʌv; əv][ðə; ði][plænt][ɪz]['gɪv(ə)n][baɪ][ðə; ði] ['veri] [staʊt] [ænd; ənd] [streɪt]

The	characteristic	appearance	of	the	plant	is	given	by	the	very	stout	and	straight
这	特征	外貌	的	这	植物	是	给定	经过	这	非常	肥硕	和	直的

['sentrəl] [spaɪn] ['stændɪŋ] [ɪn] [iːtʃ] ['klʌstər] [ˌpɜːrpən'dɪkjələr] [tuː; tə][ðə; ði][plænt]['bɑːdi] .

central	spine	standing	in	each	cluster	perpendicular	to	the	plant	body	.
中央	脊柱	常设	在	每个	簇	垂直	到	这	植物	身体	.

该植物的典型外观是每个花序中都有一根非常粗壮笔直的中央刺，垂直于植物体。

[ðə; ði][reɪndʒ][ʌv; əv] [ðɪs] ['spiːʃiːz] , [bɪ'twiːn] [ðə; ði]['peikəs][ænd; ənd][ðə; ði] ['ʌpər] ['riːəu] [grænd] ,

The	range	of	this	species	,	between	the	Pecos	and	the	upper	Rio	Grande	,
这	范围	的	这	物种	,	之间	这	佩科斯	和	这	上	里约热内卢	格兰德	,

该物种的分布范围介于佩科斯河和格兰德河上游之间。

[səˈdʒests; səgˈdʒests] [əˈnʌðər] ['sepəreɪtɪd] [gruːp] , [sʌtʃ] [æz; əz][ɪz] [prɪˈzentɪd] [baɪ][siː] . -

suggests	another	separated	group	,	such	as	is	presented	by	C	.	scolymoides
建议	其他	分开	团体	,	这样的	作为	是	呈现	经过	C	.	-

[sʌlˈkeɪ.təs][tuː; tə][ðə; ði] [iːst] ,

sulcatus	to	the	east	,
沟状	到	这	东方	,

这表明存在另一个独立的群体，例如东部的 C. scolymoides sulcatus 所代表的群体。

[bɪˈtwiːn] [ðə; ði]['bræzəs][ænd; ənd][nuːˈeiseis] .

between	the	Brazos	and	Nueces	.
之间	这	布拉索斯	和	努埃塞斯	.

位于布拉索斯和纽埃塞斯之间。

['veri] ['friːkwəntli] ['spesimənz] [ʌv; əv][siː] . [eˈkaɪnəs] [əˈkɜːr] [ɪn] [wɪtʃ] [sʌm; səm][ʌv; əv][ðə; ði]['tjuːbərkəlz][duː]

Very	frequently	specimens	of	C	.	echinus	occur	in	which	some	of	the	tubercles	do
非常	频繁地	标本	的	C	.	海胆	发生	在	哪个	一些	的	这	结节	做

[nɑːt] [dɪˈveləp] ['sentrəl] [spaɪnz] ,

not	develop	central	spines	,
不是	发展	中央	脊柱	,

经常会发现 C. echinus 的一些标本中，部分结节没有发育出中央棘刺。

[ænd; ənd] [ðen] [ðə; ði] [spaɪn] ['kærəktərz] [rɪ'zemb(ə)l] [ðoʊz] [ʌv; əv][siː] . ['reɪdiənz] .

and	then	the	spine	characters	resemble	those	of	C	.	radians	.
和	然后	这	脊柱	人物	类似	那些	的	C	.	弧度	.

然后，脊柱特征与 C. radians 的特征相似。

[ɪn][siː] . ['reɪdiənz] , ['ɔːlsoʊ] , [æn; ən] [ə'keɪʒən(ə)l] [pɒ'rekt] ['sentrəl] [spaɪn] [ɪz] [faʊnd] .

In	C	.	radians	,	also	,	an	occasional	porrect	central	spine	is	found	.
在	C	.	弧度	,	还	,	一个	偶然	正确	中央	脊柱	是	成立	.

在 C. radians 中，偶尔也会发现正确的中央刺。

[ðiːz] ['ɪntərˌgreɪdɪŋ] [fɔːrmz][aɪ][hæv; həv]['oʊnli] [siːn] [ɪn]['meksɪkən] [məˈtɪriəl] .

These	intergrading	forms	I	have	only	seen	in	Mexican	material	.
这些	集成	表格	我	有	仅有的	已见	在	墨西哥	材料	.

这些融合形式我只在墨西哥的文献中见过。

[fɔːr; fər] [dɪˈskʌʃ(ə)n] [ʌv; əv] [rɪˈleɪʃnʃɪps] [siː] ['ʌndər] [siː] . - .

For	discussion	of	relationships	see	under	C	.	scolymoides	.
为了	讨论	的	关系	看	在下面	C	.	-	.

有关亲缘关系的讨论，请参见 C. scolymoides 条目。

---

* * ['flaʊərz] [red] .

*	*	Flowers	red	.
*	*	花朵	红色的	.

**花朵呈红色。

\+ ['sentrəl] [spaɪn] ['sɑːlətəri][ɔːr] ['sʌmtaɪmz] ['wɑːntɪŋ] . - .

+	Central	spine	solitary	or	sometimes	wanting	.	51	.
+	中央	脊柱	孤	或者	有时	想要	.	-	.

+中央脊柱孤立或有时缺失。51.

['kæktəs] - (['ɛŋgəlm] .)
Cactus dasyacanthus (Engelm .)
仙人掌 - (恩格尔姆 .)

刺果仙人掌（Cactus dasyacanthus (Engelm.)）

['kʌntz] , [rev] . [dʒen] . [ˌpiːˈɛl] . - (-) .
Kuntze , Rev . Gen . Pl . 259 (1891) .
昆茨 , 牧师 . Gen . pl . - (-) .

Kuntze，《普通法典》259 (1891)。

- - ['ɛŋgəlm] .
Mamillaria dasyacantha Engelm .
- - 恩格尔姆 .

毛刺乳突球（Mamillaria dasyacantha Engelm.）

['sɪn] .
Syn .
同步 .

同义词

- . - (-) .
Cact . 268 (1856) .
- . - (-) .

仙人掌。268（1856）。

[sʌbgˈləʊbəʊs] , [θriː] . [faɪv][tuː; tə][sɪks] . [faɪv][siːˈɛm] .
Subglobose , 3 . 5 to 6 . 5 cm .
亚球形 , 3 . 5 到 6 . 5 厘米 .

近球形，3.5 至 6.5 厘米。

[haɪ] , ['sɪmp(ə)l] : ['tjuːbərkəlz] ['slendər] [ænd; ənd] ['terit] , ['spredɪŋ] , ['laɪtli] [gruːvd] ['iːv(ə)n][tuː; tə]
high , simple : tubercles slender and terete , spreading , lightly grooved even to
高的 , 简单的 : 结节 苗条 和 圆锥体 , 传播 , 轻轻 带槽 甚至 到
[ðə; ði] [beɪs] ,
the base ,
这 根据 ,

高大，简单：疣状突起细长圆柱形，展开，表面有浅沟，直至基部，

[eɪt][tuː; tə] - [m; ʌm] , [lɔːŋ] : ['reɪdiəl] [spaɪnz] - [tuː; tə] - , ['moʊstli][ɪn] [tuː] ['sɪriːz] ,
8 to 10 mm , long : radial spines 30 to 50 , mostly in two series ,
8 到 - 毫米 , 长的 : 径向 脊柱 - 到 - , 大多 在 二 系列 ,

长度8至10毫米；辐射状棘30至50根，大多呈两列排列。

[streɪt] [ænd; ənd] ['luːsli] ['spredɪŋ] , [ðə; ði] [ɪkˈstɪriər] [wʌnz] (- [tuː; tə] -) ['kæpəleri] [ænd; ənd]
straight and loosely spreading , the exterior ones (25 to 35) capillary and
直的 和 松散地 传播 , 这 外部的 一个 (- 到 -) 毛细血管 和
[waɪt] , [sɪks][tuː; tə] - [m; ʌm] .
white , 6 to 18 mm .
白色的 , 6 到 - 毫米 .

直而松散地展开，外侧的（25 至 35）毛细管状，白色，6 至 18 毫米。

[lɔːŋ] , [ðə; ði] [ɪnˈtɪriər] [wʌnz] (['sɛvən][tuː; tə] -) ['stɪfɚ] ([sɪˈteʃəs]) , [lɔːŋgər] [ænd; ənd]['dɑːrkər]
long , the interior ones (7 to 13) stiffer (setaceous) , longer and darker
长的 , 这 内部的 一个 (7 到 -) 更硬 (刚毛状的) , 更长 和 较暗
[ænd; ənd] [blæk] - [tɪpt] ;
and black - tipped ;
和 黑色的 - 倾斜 ;

较长的，内侧的（7至13）较硬（刚毛状），更长、颜色更深、尖端呈黑色；

[ðə; ði] ['sentrəl] [spaɪn] [streɪt] [ænd; ənd] [pɒ'rekt] , - [tuː; tə] - [m; ʌm] .
the central spine straight and porrect , 12 to 20 mm .
这 中央 脊柱 直的 和 正确 , - 到 - 毫米 .

中央脊柱笔直，长 12 至 20 毫米。

[lɔːŋ] , ['ɔːf(ə)n] ['wɑːntɪŋ] : ['flaʊərz] [smɔːl] , [red] : [fruːt] ['oʊveɪt] , [smɔːl] ([eɪt][tuː; tə] - [m; ʌm] .

long , often wanting : flowers small , red : fruit ovate , small (8 to 10 mm .

长的 , 经常 想要 : 花朵 小的 , 红色的 : 水果 卵形 , 小的 (8 到 - 毫米 .

长，常缺：花小，红色：果实卵形，小（8至10毫米）。

[lɔːŋ] ?) : [siːdz] ['gloʊboʊs] - ['æŋgld] , ['ɔːlmoʊst] [blæk] , ['pɪtɪd] , - . [eɪt][tuː; tə][wʌn] . [ˌtuː'tuː][m; ʌm] .

long ?) : seeds globose - angled , almost black , pitted , 0 . 8 to 1 . 2 mm .

长的 ?) : 种子 球状 - 倾斜的 , 几乎 黑色的 , 凹坑 , - . 8 到 1 . 2 毫米 .

长?)：种子球形有棱角，近黑色，有凹坑，0.8 至 1.2 毫米。

[lɔːŋ] ([ɪl] . - .

long (Ill . Cact .

长的 (患病的 . - .

长（仙人掌病）

['meks] .

Mex .

墨西哥 .

墨西哥

[baʊnd] .

Bound .

边界 .

边界。

[tiː] . - .

t . 12 .

t . - .

第 12 节

[fɪgz] .

figs .

无花果 .

无花果。

- - -) [taɪp] , [raɪt] - [ɪn] [ɜːrb] . [moʊ] .

17 - 22) Type , Wright 110 in Herb . Mo .

- - -) 类型 , 赖特 - 在 草本植物 . 莫 .

17-22) 类型，Wright 110 在 Herb. Mo.

[bɑːt] ['gɑːrd] .

Bot Gard .

机器人 加德 .

博特花园。

[frʌm; frəm] ['iːg(ə)l] [pæs] , ['teksəs] , ['westwərd] [tuː; tə] [el] ['pæsoʊ] [ænd; ənd] ['sʌðərn] [nuː] ['meksɪkoʊ] ,

From Eagle Pass , Texas , westward to El Paso and southern New Mexico ,

从 鹰 经过 , 德克萨斯州 , 向西 到 埃尔 帕索 和 南部 新的 墨西哥 ,

[ænd; ənd] ['saʊθwərd] ['ɪntuː] [tʃɪ'wɑːwə] .

and southward into Chihuahua .

和 向南 进入 吉娃娃 .

从德克萨斯州鹰关市向西到埃尔帕索和新墨西哥州南部，向南到奇瓦瓦州。

['spesɪmənz] [ɪg'zæmɪnd] : ['teksəs] ([raɪt] - [ʌv; əv] -) : [nuː] ['meksɪkoʊ] (['væsi] [ʌv; əv] - ;

Specimens examined : Texas (Wright 110 of 1852) : New Mexico (Vasey of 1881 ;

标本 检查 : 德克萨斯州 (赖特 - 的 -) : 新的 墨西哥 (瓦西 的 - ;

['mɜːnz] [ʌv; əv] - ,

Mearns of 1892 ,

米恩斯 的 - ,

检查的标本：德克萨斯州（1852 年 Wright 110 号标本）：新墨西哥州（1881 年 Vasey 标本；1892 年 Mearns 标本，

[ɪn] [bɪg] [ˈhætʃɪt] [ˈmaʊntnz]) [tʃɪˈwɑːwə] ([ˈprɪŋgəl] - [ʌv; əv] - , [ɪn] [pɑːrt]) .

in	Big	Hatchet	Mountains	)	Chihuahua	(	Pringle	251	of	1885	,	in	part	)	.
在	大的	斧头	山脉	)	吉娃娃	(	品客薯片	-	的	-	,	在	部分	)	.

在大斧山脉中）奇瓦瓦（1885 年 Pringle 251 号，部分）。

©叶兴阳双语音标有声读物.本网站点所有英文书籍内容均来自公共领域资源。

经叶兴阳老师独家注音、翻译与重新排版，享有完整版权。未经授权禁止转载或商用。

美式音标标注，美式发音朗诵。

北美物种志(The North American Species of)
第4/5页

['prɪŋgəl] - [æz; əz] [dɪ'strɪbju:tɪd] [tu:; tə] [næt] .
Pringle 251 as distributed to Nat .
品客薯片 - 作为 分布式 到 纳特 .

Pringle 251 分发给 Nat。

[ɜ:rb] .
Herb .
草本植物 .

草本植物。

[ɪz] [si:] . - . - .
is C . tuberculosus . 52 .
是 C . - . - .

是结核杆菌。52.

['kæktəs] [mækjʊ'leɪtəs] , [ɛs'pi:] . ['noʊv] .
Cactus maculatus , sp . nov .
仙人掌 斑点 , sp . 十一月 .

斑点仙人掌，新种

[ɑ:b'oʊveɪt] - [sə'lɪndrɪk(ə)l] , [sɪks] [baɪ] [eɪt] [si:'ɛm] . , ['sʌmwʌt] ['sespəˌtoʊs] : ['tju:bərkəlz] ['oʊveɪt] , ['terit] , -
Obovate - cylindrical , 6 by 8 cm . , somewhat cespitose : tubercles ovate , terete , 10
倒卵形 - 圆柱体 , 6 经过 8 厘米 . , 有些 丛生 : 结节 卵形 , 圆锥体 , -
[m; ʌm] .
mm .
毫米 .

倒卵圆柱形，6×8厘米，略呈丛生状：瘤状突起卵形，圆柱形，10毫米。

[lɔ:ŋ] , [gru:vd] [tu:; tə] [ðə; ði] [beɪs] , [wɪð; wɪθ] ['neɪkɪd] ['æksɪl] : ['reɪdiəl] [spaɪnz] - [ɔ:r] - ,
long , grooved to the base , with naked axils : radial spines 10 or 11 ,
长的 , 带槽 到 这 根据 , 和 裸 腋窝 : 径向 脊柱 - 或者 - ,

长，基部有沟槽，腋部裸露：辐射状棘10或11根，

[streɪt] [ænd; ənd] ['spredɪŋ] , ['rɪdʒɪd] , ['blækɪʃ] ([bɪ'kʌmɪŋ] ['æʃi] [wɪð; wɪθ] [eɪdʒ]) , [blæk] - [tɪpt] ,
straight and spreading , rigid , blackish (becoming ashy with age) , black - tipped ,
直的 和 传播 , 死板的 , 黑褐色 (成为 灰烬 和 年龄) , 黑色的 - 倾斜 ,
- [m; ʌm] .
12 mm .
- 毫米 .

直而展开，坚硬，呈黑色（随着年龄增长会变灰），尖端黑色，12 毫米。

[lɔ:ŋ] ; ['sentrəl] [spaɪn] [lɑ:rdʒ] , [mɔ:r] [ɔ:r] [les] ['spɑ:tɪd] , [ɪ'rekt] , - [tu:; tə] - [m; ʌm] .
long ; central spine large , more or less spotted , erect , 25 to 35 mm .
长的 ; 中央 脊柱 大的 , 更多的 或者 较少的 斑 , 直立 , - 到 - 毫米 .

长；中央刺大，或多或少有斑点，直立，25 至 35 毫米。

[lɔ:ŋ] : ['flaʊər] - [m; ʌm] .
long : flower 13 mm .
长的 : 花 - 毫米 .

长：花 13 毫米。

[lɔ:ŋ] , ['pɪŋkɪʃ] : [fru:t] [ˌʌn'noʊn] .
long , pinkish : fruit unknown .
长的 , 粉红色 : 水果 未知 .

长条状，粉红色：果实未知。

[taɪp] [ɪn] [ɜːrb] . ['koʊltər] .
Type in Herb . Coulter .
类型 在 草本植物 . 库尔特 .

输入 Herb. Coulter。

[sæn][luː'iːs][,pɔtəu'siː] .
San Luis Potosi .
圣 路易斯 波托西 .

圣路易斯波托西。

['spesimənz] [ɪg'zæmɪnd] : [sæn][luː'iːs][,pɔtəu'siː] (- [ʌv; əv] -) .
Specimens examined : San Luis Potosi (Eschanzier of 1891) .
标本 检查 : 圣 路易斯 波托西 (- 的 -) .

检查的标本：圣路易斯波托西（1891 年 Eschanzier）。

['sʌmwʌt] [rɪ'zemblz] [siː] . - [ɪn]['dʒen(ə)rəl] [ə'pɪrəns] , [bʌt; bət] ['veri] ['dɪfrənt] [ɪn]
Somewhat resembles C . tuberculosus in general appearance , but very different in
有些 类似 C . - 在 一般的 外貌 , 但 非常 不同的 在
[spaɪn] ['kærəktərz] . - .
spine characters . 53 .
脊柱 人物 . - .

外形上与 C. tuberculosus 有些相似，但刺的特征却截然不同。53.

['kæktəs] ['brʌniəs] , [ɛs'piː] . ['noʊv] .
Cactus brunneus , sp . nov .
仙人掌 布伦内斯 , sp . 十一月 .

褐仙人掌，新种

[ɑːb'oʊveɪt] - [sə'lɪndrɪk(ə)l] , [θriː][baɪ][sɪks][siː'ɛm] . , ['sɪmp(ə)l] : ['tjuːbərkəlz]['oʊveɪt] , [gruːvd] [tuː; tə][ðə; ði] [beɪs]
Obovate - cylindrical , 3 by 6 cm . , simple : tubercles ovate , grooved to the base
倒卵形 - 圆柱体 , 3 经过 6 厘米 . , 简单的 : 结节 卵形 , 带槽 到 这 根据
, [faɪv][tuː; tə][sɪks][m; ʌm] .
, 5 to 6 mm .
, 5 到 6 毫米 .

倒卵圆柱形，3×6厘米，单生：疣状突起卵形，基部有沟槽，5至6毫米。

[lɔːŋ] , [wɪð; wɪθ] ['wʊli] ['æksɪl] : ['reɪdiəl] [spaɪnz] - [tuː; tə] - , ['spreɪdɪŋ] , ['ræðər] ['rɪdʒɪd][ænd; ənd]
long , with woolly axils : radial spines 11 to 15 , spreading , rather rigid and
长的 , 和 毛茸茸的 腋窝 : 径向 脊柱 - 到 - , 传播 , 相当 死板的 和
['braʊnɪʃ] (['laɪtər] [wɪð; wɪθ][eɪdʒ]) ,
brownish (lighter with age) ,
棕褐色 (打火机 和 年龄) ,

长，腋部有绒毛；辐射状刺11至15根，展开，较硬，呈褐色（随着年龄增长颜色变浅）。

[eɪt][tuː; tə] - [m; ʌm] .
8 to 10 mm .
8 到 - 毫米 .

8至10毫米。

[lɔːŋ] ; ['sentrəl] [spaɪn] [mʌtʃ] ['lɑːrdʒər] , - [m; ʌm] , [lɔːŋ] , [hʊkt] : ['flaʊər] [ænd; ənd] [fruːt] [ˌʌn'noʊn] .
long ; central spine much larger , 20 mm , long , hooked : flower and fruit unknown .
长的 ; 中央 脊柱 很多 更大的 , - 毫米 , 长的 , 钩子 : 花 和 水果 未知 .

长；中央刺大得多，20 毫米，长，钩状：花和果实未知。

[taɪp] [ɪn] [ɜːrb] . ['koʊltər] .
Type in Herb . Coulter .
类型 在 草本植物 . 库尔特 .

输入 Herb. Coulter。

[sæn][luː'iːs][,pɔtəu'siː] .
San Luis Potosi .
圣 路易斯 波托西 .

圣路易斯波托西。

['spesimənz] [ɪg'zæmɪnd] : [sæn][luː'iːs][ˌpɔtəu'siː] (- [ʌv; əv] -) .
Specimens examined : San Luis Potosi (Eschanzier of 1891) .
标本 检查 : 圣 路易斯 波托西 (- 的 -) .

检查的标本：圣路易斯波托西（1891 年 Eschanzier）。

++ ['sentrəl] [spaɪnz] [θriː][tuː; tə] - . - .
++ Central spines 3 to 12 . 54 .
++ 中央 脊柱 3 到 - . - .

++ 中央棘 3 至 12.54。

['kæktəs] - ([ˌdiː 'siː] .)
Cactus conoideus (DC .)
仙人掌 - (华盛顿特区 .)

锥状仙人掌（DC.）

['kʌntz] , [rev] . [dʒen] . [ˌpiː'ɛl] . - (-) .
Kuntze , Rev . Gen . Pl . 260 (1891) .
昆茨 , 牧师 . Gen . pl . - (-) .

Kuntze，《普通法典》260 (1891)。

- - [ˌdiː 'siː] .
Mamillaria conoidea DC .
- - 华盛顿特区 .

乳突球属锥状乳突球属 DC.

[rev] . - . - (-) .
Rev . Cact . 112 (1829) .
牧师 . - . - (-) .

Rev. Cact. 112 (1829)。

- - ['ɛŋgəlm] .
Mamillaria strobiliformis Engelm .
- - 恩格尔姆 .

Mamillaria strobiliformis Engelm。

- .
Wisliz .
- .

维斯利兹。

[rep] . - (-) , [nɑːt] ['ʃɪr] (-) .
Rep . 113 (1848) , not Scheer (1850) .
代表 . - (-) , 不是 谢尔 (-) .

参见 Rep 113 (1848)，而非 Scheer (1850)。

['oʊveɪt] - ['kɑːnɪkl] , [θriː] . [faɪv][tuː; tə] - [siː'ɛm] .
Ovate - conical , 3 . 5 to 10 cm .
卵形 - 锥 , 3 . 5 到 - 厘米 .

卵圆锥形，3.5至10厘米。

[haɪ] , [fɔːr][tuː; tə]['sɛvən][siː'ɛm] .
high , 4 to 7 cm .
高的 , 4 到 7 厘米 .

高 4 至 7 厘米。

[ɪn][daɪ'æmɪtər] [bɪ'loʊ] , [wɪð; wɪθ] ['densli] ['wʊli] ['vɜːrteks] , ['sɪmp(ə)l] : ['tjuːbərkəlz] ['kɑːnɪkl] , [ə'baʊt] - [m; ʌm] ,
in diameter below , with densely woolly vertex , simple : tubercles conical , about 12 mm ,
在 直径 以下 , 和 密集地 毛茸茸的 顶点 , 简单的 : 结节 锥 , 关于 - 毫米 ,

直径小于12毫米，顶部密被绒毛，单生：结节圆锥形，约12毫米，

[lɔːŋ] , ['kloʊsli] [ə'prest] - ['ɪmbrɪket] (" ['gɪvɪŋ] [ðə; ði][plænt][ðə; ði] [ə'pɪrəns] [ʌv; əv][ə; eɪ]
long , closely appressed - imbricate (" giving the plant the appearance of a
长的 , 密切 压抑 - 叠瓦状 (" 给予 这 植物 这 外貌 的 一个
['paɪnæp(ə)l][ɔːr][koʊn] ") :
pineapple or cone ") :
菠萝 或者 锥体 ") :

长而紧密贴伏覆瓦状（“使植物看起来像菠萝或松果”）：

['reɪdiəl][spaɪnz] - [tuː; tə] - , ['æʃi] [tuː; tə] [waɪt] , [streɪt] [ænd; ənd] [staʊt] , [sɪks][tuː; tə] - [m; ʌm] .
radial spines 10 to 16 , ashy to white , straight and stout , 6 to 10 mm .
径向 脊柱 - 到 - , 灰烬 到 白色的 , 直的 和 肥硕 , 6 到 - 毫米 .

辐射状刺 10 至 16 根，灰白色，直而粗壮，6 至 10 毫米。

[lɔːŋ] , [ðə; ði] ['ʌpər] [lɔːŋgər] (- [tuː; tə] - [m; ʌm] .) ; ['sentrəl] [spaɪnz] [θriː][tuː; tə][faɪv] ,
long , the upper longer (10 to 15 mm .) ; central spines 3 to 5 ,
长的 , 这 上 更长 (- 到 - 毫米 .) ; 中央 脊柱 3 到 5 ,

长，上部较长（10至15毫米）；中部刺3至5根，

['staʊtər] , ['braʊnɪʃ] - [blæk] , - [tuː; tə] - [m; ʌm] .
stouter , brownish - black , 10 to 16 mm .
更粗壮 , 棕褐色 - 黑色的 , - 到 - 毫米 .

较粗壮，棕黑色，10 至 16 毫米。

[lɔːŋ] , [ðə; ði] [tuː] [ɔːr] [θriː] ['smɔːlər] [wʌnz] [ɪ'rekt] - ['spredɪŋ] , [ðə; ði]['sɪŋg(ə)l] ['loʊər] [wʌn] [mɔːr] ['rɪdʒɪd]
long , the two or three smaller ones erect - spreading , the single lower one more rigid
长的 , 这 二 或者 三 较小的 一个 直立 - 传播 , 这 单身的 降低 一 更多的 死板的
,
,
,

较长的两三个较小的直立展开，较低的单个植株则较为僵硬。

[pɒ'rekt] [ɔːr] [dɪ'flekst] , - [tuː; tə] - [m; ʌm] .
porrect or deflexed , 15 to 20 mm .
正确 或者 屈曲 , - 到 - 毫米 .

正向或反向，15 至 20 毫米。

[lɔːŋ] : ['flaʊərz] [ˌtuː'tuː][tuː; tə][θriː][siː'ɛm] [lɔːŋ] [ænd; ənd] [waɪd] , [diːp] ['pɜːrp(ə)l] : [fruːt] [ˌʌn'noʊn] . ([ɪl]
long : flowers 2 to 3 cm long and wide , deep purple : fruit unknown . (Ill
长的 : 花朵 2 到 3 厘米 长的 和 宽的 , 深的 紫色的 : 水果 未知 . (患病的
. [ˌdiː 'siː] .
. DC .
. 华盛顿特区 .

长：花长2至3厘米，宽2至3厘米，深紫色：果实未知。（图DC.）

[mem] .
Mem .
内存 .

备忘录

- .
Cact .
- .

仙人掌。

[tiː] . [ˌtuː'tuː]) [taɪp] [ˌʌn'noʊn] .
t . 2) Type unknown .
t . 2) 类型 未知 .

t. 2) 类型未知。

[ɑːn] ['rɑːks] , [ˌkoʊə'wiːlə][ænd; ənd][n'weɪvoʊ]['liːɔn][tuː; tə][sæn][luː'iːs][ˌpɔtəu'siː][ænd; ənd] ['sʌðərn] ['meksɪkoʊ] .
On rocks , Coahuila and Nuevo Leon to San Luis Potosi and southern Mexico .
在 岩石 , 科阿韦拉 和 新 莱昂 到 圣 路易斯 波托西 和 南部 墨西哥 .

从科阿韦拉州和新莱昂州到圣路易斯波托西州和墨西哥南部，岩石遍布。

['spesimənz] [ɪg'zæmɪnd] : [ˌkoʊə'wiːlə] (['pɑːmər] - [ʌv; əv] - ; ['prɪŋgəl] - [ʌv; əv] -) : [n'weɪvoʊ]
Specimens examined : Coahuila (Palmer 378 of 1882 ; Pringle 3117 of 1890) : Nuevo
标本 检查 : 科阿韦拉 (帕尔默 - 的 - ; 品客薯片 - 的 -) : 新
['liːɔn] (- [ʌv; əv] -) :
Leon (Wislizenus of 1847) :
莱昂 (- 的 -) :

检查的标本：科阿韦拉州（1882 年 Palmer 378 号；1890 年 Pringle 3117 号）：新莱昂州（1847 年 Wislizenus 号）：

[sæn][luːˈiːs][ˌpɔtəu'siː] (- [ʌv; əv] - ; - [ʌv; əv] -) . - .
San Luis Potosi (Poselger of 1851 ; Eschanzier of 1891) . 55 .
圣 路易斯 波托西 (- 的 - ; - 的 -) . - .

圣路易斯波托西（1851 年 Poselger；1891 年 Eschanzier）。55.

['kæktəs] - (['ʃɪr]) ['kʌntz] , [rev] . [dʒen] . [ˌpiːˈɛl] . - (-) .
Cactus potsii (Scheer) Kuntze , Rev . Gen . Pl . 261 (1891) .
仙人掌 - (谢尔) 昆茨 , 牧师 . Gen . pl . - (-) .

Cactus potsii (Scheer) Kuntze, Rev. Gen. Pl. 261 (1891).

- - ['ʃɪr] [ɪn]['sɑːm] - .
Mamillaria potsii Scheer in Salm Cact .
- - 谢尔 在 萨尔姆 - .

Salm Cact 中的 Mamillaria potsii Scheer。

[hɔːrt] .
Hort .
园艺 .

园艺

['daɪk] . - (-) .
Dyck . 104 (1850) .
戴克 . - (-) .

Dyck.104 (1850)。

[sə'lɪndrɪk(ə)l] , - [tuː; tə] - [siːˈɛm] .
Cylindrical , 30 to 35 cm .
圆柱体 , - 到 - 厘米 .

圆柱形，直径 30 至 35 厘米。

[haɪ] , [ˌtuːˈtuː] . [faɪv][tuː; tə][θriː][siːˈɛm] .
high , 2 . 5 to 3 cm .
高的 , 2 . 5 到 3 厘米 .

高 2.5 至 3 厘米。

[ɪn][daɪˈæmɪtər] , ['sʌmwʌt] ['bræntʃɪŋ] : ['tjuːbərkəlz]['oʊveɪt] , [əb'tuːs] , ['veri] ['laɪtli] ['sʌlket] , [wɪð; wɪθ]
in diameter , somewhat branching : tubercles ovate , obtuse , very lightly sulcate , with
直径 , 有些 分枝 : 结节 卵形 , 钝 , 非常 轻轻 沟状 , 和
['sʌmwʌt] ['wʊli] ['æksɪl] :
somewhat woolly axils :
有些 毛茸茸的 腋窝 :

直径略有分枝：疣状突起卵形，钝头，具极浅的沟槽，腋部略被绒毛：

['reɪdiəl] [spaɪnz] ['veri] ['nuːmərəs] ([ɪn'taɪərli] ['kʌvərɪŋ] [ðə; ði] [hoʊl] [plænt]) , ['slendər] [ænd; ənd] [waɪt] ;
radial spines very numerous (entirely covering the whole plant) , slender and white ;
径向 脊柱 非常 很多的 (完全 覆盖 这 所有的 植物) , 苗条 和 白色的 ;
['sentrəl] [spaɪnz] [sɪks][tuː; tə] - ,
central spines 6 to 12 ,
中央 脊柱 6 到 - ,

辐射状刺数量众多（完全覆盖整个植株），细长呈白色；中刺6至12根，

['staʊtər] [frʌm; frəm][ə; eɪ] [brɔːd] [beɪs] : ['flaʊərz] [lɑːrdʒ] , [griːn] , [ɔːr] ['redɪʃ] : [fruːt] [red] .
stouter from a broad base : flowers large , green , or reddish : fruit red .
更粗壮 从 一个 广阔 根据 : 花朵 大的 , 绿色的 , 或者 微红 : 水果 红色的 .

茎秆较粗壮，基部宽阔；花朵大，绿色或红色；果实红色。

[taɪp] [ˌʌn'noʊn] .
Type unknown .
类型 未知 .

类型未知。

[frʌm; frəm][ðə; ði] ['riːəu] [grænd] ['riːdʒən] , [nɪr] [lə'reɪdoʊ] , ['teksəs] , [tuː; tə] [tʃɪ'wɑːwə] .
From the Rio Grande region , near Laredo , Texas , to Chihuahua .
从 这 里约热内卢 格兰德 地区 , 靠近 拉雷多 , 德克萨斯州 , 到 吉娃娃 .

从德克萨斯州拉雷多附近的格兰德河地区到奇瓦瓦州。

['spesimənz] [ɪg'zæmɪnd] : ['teksəs] (- [ʌv; əv] -) : [tʃɪ'wɑːwə] (['spesimənz] [frʌm; frəm]['kɑːl] .
Specimens examined : Texas (Poselger of 1851) : Chihuahua (specimens from Coll .
标本 检查 : 德克萨斯州 (- 的 -) : 吉娃娃 (标本 从 科尔 .

检查的标本：德克萨斯州（1851 年 Poselger 的标本）：吉娃娃（来自 Coll.

['sɑːm] - ['daɪk] .) . - .
Salm - Dyck .) . 56 .
萨尔姆 - 戴克 .) . - .

萨尔姆-戴克.).56.

['kæktəs] - (['ɛŋgəlm] .)
Cactus tuberculosus (Engelm .)
仙人掌 - (恩格尔姆 .)

刺球仙人掌（Engelm.）

['kʌntz] , [rev] . [dʒen] . [ˌpiː'ɛl] . - (-) .
Kuntze , Rev . Gen . Pl . 261 (1891) .
昆茨 , 牧师 . Gen . pl . - (-) .

Kuntze，《普通法典》261（1891）。

- - ['ʃɪr] [ɪn]['sɑːm] - .
Mamillaria strobiliformis Scheer in Salm Cact .
- - 谢尔 在 萨尔姆 - .

Salm Cact 中的 Mamillaria strobiliformis Scheer。

[hɔːrt] .
Hort .
园艺 .

园艺

['daɪk] .
Dyck .
戴克 .

戴克。

- (-) , [nɑːt] - .
104 (1850) , not Muhlenpf .
- (-) , 不是 - .

104 (1850)，不是 Muhlenpf。

(-) , [nɔːr] ['ɛŋgəlm] . (-) .
(1848) , nor Engelm . (1848) .
(-) , 也不 恩格尔姆 . (-) .

（1848 年），也不是 Engelm。（1848 年）。

- [təbɔˣːkjəloʊsə] ['ɛŋgəlm] .
Mamillaria tuberculosa Engelm .
- 结核病 恩格尔姆 .

结核乳头菌 Engelm。

['sɪn] .
Syn .
同步 .

同义词

- . - (-) .
Cact . 268 (1856) .
- . - (-) .

仙人掌。268（1856）。

['oʊveɪt][tuː; tə][sə'lɪndrɪk(ə)l] , [faɪv][tuː; tə] - [siː'ɛm] .
Ovate to cylindrical , 5 to 15 cm .
卵形 到 圆柱体 , 5 到 - 厘米 .

卵形至圆柱形，5至15厘米。

[haɪ] , [ˌtuː'tuː] . [faɪv][tuː; tə][faɪv][siː'ɛm] .
high , 2 . 5 to 5 cm .
高的 , 2 . 5 到 5 厘米 .

高 2.5 至 5 厘米。

[ɪn][daɪ'æmɪtər] , ['sɪmp(ə)l][ɔːr] ['bræntʃɪŋ] [æt; ət] [beɪs] : ['tjuːbərkəlz] [ʃɔːrt] - ['oʊveɪt][frʌm; frəm][ə; eɪ] [brɔːd]
in diameter , simple or branching at base : tubercles short - ovate from a broad
在 直径 , 简单的 或者 分枝 在 根据 : 结节 短的 - 卵形 从 一个 广阔
[beɪs] , [faɪv][tuː; tə][sɪks][m; ʌm] .
base , 5 to 6 mm .
根据 , 5 到 6 毫米 .

直径，单生或基部分枝：疣状突起短卵形，基部宽阔，直径 5 至 6 毫米。

[lɔːŋ] , ['diːpli] [gruːvd] , ['kraʊdɪd] [ænd; ənd] ['ɪmbrɪket] ,
long , deeply grooved , crowded and imbricate ,
长的 , 深 带槽 , 挤 和 叠瓦状 ,

细长、沟槽深、密集且相互交叠，

[æt; ət][leŋkθ; leŋθ] ['kʌvərɪŋ] [ðə; ði]['oʊldər][pɑːrts][æz; əz]['neɪkɪd][ænd; ənd] [greɪ] ['kɔːrki] [prət'juːbərənsɪz] :
at length covering the older parts as naked and gray corky protuberances :
在 长度 覆盖 这 老 部分 作为 裸 和 灰色的 软木 突起物 :
['reɪdiəl] [spaɪnz] - [tuː; tə] - ,
radial spines 20 to 30 ,
径向 脊柱 - 到 - ,

最终覆盖较老的部分，形成裸露的灰色木栓状突起：放射状刺20至30根，

['slendər] [bʌt; bət] [stɪf] , [waɪt] , ['reɪdiənt][ænd; ənd][ˌintə'wəuvən][wɪð; wɪθ][ə'dʒeɪs(ə)nt] ['klʌstərz] , [fɔːr][tuː; tə]
slender but stiff , white , radiant and interwoven with adjacent clusters , 4 to
苗条 但 僵硬的 , 白色的 , 辐射状 和 交织 和 邻近的 集群 , 4 到
[eɪt][m; ʌm] .
8 mm .
8 毫米 .

细长但坚硬，白色，光亮，与相邻的簇交织在一起，4 至 8 毫米。

[lɔːŋ] (['ʌpərmoʊst] ['rerli] - [tuː; tə] - [m; ʌm] .) ; ['sentrəl] [spaɪnz] [faɪv][tuː; tə][naɪn] , ['staʊtər] ,
long (uppermost rarely 10 to 12 mm .) ; central spines 5 to 9 , stouter ,
长的 (最上层 很少 - 到 - 毫米 .) ; 中央 脊柱 5 到 9 , 更粗壮 ,

长（最上部的刺很少达到 10 至 12 毫米）；中刺 5 至 9 根，较粗壮，

['pɜːrpəlɪʃ] [ə'bʌv] , [ðə; ði] ['ʌpər] [wʌnz] [lɔːŋgər] , [ɪ'rekt] , - [tuː; tə] - [m; ʌm] .
purplish above , the upper ones longer , erect , 10 to 14 mm .
紫红色 多于 , 这 上 一个 更长 , 直立 , - 到 - 毫米 .

上面呈紫色，上面的较长，直立，10 至 14 毫米。

[lɔːŋ] (['sʌmtaɪmz] ['iːv(ə)n] - [tuː; tə] - [m; ʌm] .) , [ðə; ði] ['loʊər] [wʌn] ['ʃɔːrtər] ([sɪks][tuː; tə][eɪt][m; ʌm] .)
long (sometimes even 16 to 18 mm .) , the lower one shorter (6 to 8 mm .)
长的 (有时 甚至 - 到 - 毫米 .) , 这 降低 一 较短 (6 到 8 毫米 .)
,
,
,

长的（有时甚至可达 16 至 18 毫米），下面的较短（6 至 8 毫米）。

[staʊt] , [pɒ'rekt] [ɔːr] [dɪ'flekst] : ['flaʊərz] [ə'baʊt] [ˌtuː'tuː] . [faɪv][siː'ɛm] .
stout , porrect or deflexed : flowers about 2 . 5 cm .
肥硕 , 正确 或者 屈曲 : 花朵 关于 2 . 5 厘米 .

粗壮、直立或下垂：花朵约 2.5 厘米。

[ɪn][daɪ'æmɪtər] , [peɪl] ['pɜːrp(ə)l] : [fruːt] ['oʊv(ə)l] , [ɪ'lɔːŋgeɪtɪd] (['sʌmtaɪmz] ['ɔːlmoʊst] [sɪ'lɪndrɪk]) , [red] ,
in diameter , pale purple : fruit oval , elongated (sometimes almost cylindric) , red ,
在 直径 , 苍白 紫色的 : 水果 椭圆形 , 细长的 (有时 几乎 圆柱形) , 红色的 ,
[ə'baʊt] - [m; ʌm] .
about 18 mm .
关于 - 毫米 .

直径，淡紫色：果实椭圆形，细长（有时近乎圆柱形），红色，约 18 毫米。

[lɔːŋ] : [siːdz] [sʌbg'ləʊbəʊs] , [braʊn] [ænd; ənd] ['pɪtɪd] , ['veri] [smɔːl] (- . [eɪt][tuː; tə][wʌn] . [ˌtuː'tuː][m; ʌm] .
long : seeds subglobose , brown and pitted , very small (0 . 8 to 1 . 2 mm .
长的 : 种子 亚球形 , 棕色的 和 凹坑 , 非常 小的 (- . 8 到 1 . 2 毫米 .
[lɔːŋ]) .
long) .
长的) .

长：种子近球形，棕色且有凹坑，非常小（长 0.8 至 1.2 毫米）。

([ɪl] .
(Ill .
(患病的 .

（患病的。

- .
Cact .
- .

仙人掌。

['meks] .
Mex .
墨西哥 .

墨西哥

[baʊnd] .
Bound .
边界 .

边界。

[tiː] . - .
t . 12 .
t . - .

第 12 节

[fɪgz] .
figs .
无花果 .

无花果。

[wʌn] - -) [taɪp] [ʌv; əv] [ʃɪrz] - [ɪz] [ˌʌn'noʊn] ; [bʌt; bət][ðə; ði] ['spesɪmənz] [ʌv; əv] [prɪns]
1 - 16) Type of Scheer's strobiliformis is unknown ; but the specimens of Prince
1 - -) 类型 的 谢尔的 - 是 未知 ; 但 这 标本 的 王子
['sɑːm] - ['daɪk] [ɪn] [ɜːrb] . [moʊ] .
Salm - Dyck in Herb . Mo .
萨尔姆 - 戴克 在 草本植物 . 莫 .

1-16) Scheer's strobiliformis 的模式标本未知；但 Prince Salm-Dyck 在 Herb. Mo. 中的标本。

[bɑːt] .
Bot .
机器人 .

机器人。

['gɑːrd] . [ɑːr; ər] [mɑːrkt] " [ɔː'θentɪk] " [baɪ]['draɪv, 'dɑːktɚ] . ['ɛŋgəlmən] .

Gard	.	are	marked	"	authentic	"	by	Dr	.	Engelmann	.
加德	.	是	标记	"	真正的	"	经过	博士	.	恩格尔曼	.

Gard. 由 Engelmann 博士标记为“正品”。

[ðə; ði] [raɪt] ['spesɪmənz] [ɪn][ðə; ði] [seɪm] [ɜːrb] , [ˌreprɪ'zent] [ðə; ði] [taɪp] [ʌv; əv][em][təbɝːkjəloʊsə]

The	Wright	specimens	in	the	same	Herb	,	represent	the	type	of	M	tuberculosa
这	赖特	标本	在	这	相同的	草本植物	,	代表	这	类型	的	M	结核病

['ɛŋgəlm] .

Engelm	.
恩格尔姆	.

同一植物标本中的 Wright 标本代表了 M tuberculosa Engelm. 的模式标本。

[frʌm; frəm][ðə; ði] ['maʊntnz] [ʌv; əv] [ɪk'striːm] [ˌsaʊθ'westərn] ['teksəs] (['kɑːmən] [west] [ʌv; əv] ['dɛvəlz]

From	the	mountains	of	extreme	southwestern	Texas	(	common	west	of	Devil's
从	这	山脉	的	极端	西南	德克萨斯州	(	常见的	西方	的	魔鬼的

['rɪvər]) ,

River	)	,
河	)	,

来自德克萨斯州西南部的山区（常见于魔鬼河以西），

['saʊθwərd] ['ɪntuː] [tʃɪ'wɑːwə] [ænd; ənd][ˌkoʊə'wiːlə] . [ɛf'ɛl] .

southward	into	Chihuahua	and	Coahuila	.	Fl	.
向南	进入	吉娃娃	和	科阿韦拉	.	弗	.

向南进入奇瓦瓦州和科阿韦拉州。佛罗里达州

[meɪ] - [dʒuːn] .

May	-	June	.
可能	-	六月	.

五月至六月。

['spesɪmənz] [ɪg'zæmɪnd] : ['teksəs] ([raɪt] - , - , - , - , - , - , - , - , - ,

Specimens	examined	:	Texas	(	Wright	18	,	19	,	20	,	23	,	24	,	29	,	30	,	31	,	32	,
标本	检查	:	德克萨斯州	(	赖特	-	,	-	,	-	,	-	,	-	,	-	,	-	,	-	,	-	,

检查的样本：德克萨斯州（Wright 18、19、20、23、24、29、30、31、32、

- , [ʌv; əv] - [ænd; ənd] - ; ['bɪgəˌloʊ] [ʌv; əv] - ; ['ɛŋgəlmən] , [wɪð; wɪθ][noʊ] ['nʌmbər] [ɔːr] [deɪt]

535	,	of	1849	and	1852	;	Bigelow	of	1852	;	Engelmann	,	with	no	number	or	date
-	,	的	-	和	-	;	比格罗	的	-	;	恩格尔曼	,	和	不	数字	或者	日期

;

;
;

1849 年和 1852 年的 535 号；1852 年的 Bigelow；没有编号或日期的 Engelmann；

['evənz] [ʌv; əv] -) : [tʃɪ'wɑːwə] (['prɪŋgəl] - , - [ɪn][pɑːrt] , [ænd; ənd] - [ʌv; əv] -) :

Evans	of	1891	)	:	Chihuahua	(	Pringle	250	,	251	in	part	,	and	258	of	1885	)	:
埃文斯	的	-	)	:	吉娃娃	(	品客薯片	-	,	-	在	部分	,	和	-	的	-	)	:

埃文斯 (1891 年)：吉娃娃（普林格尔 1885 年第 250、251 部分和 258 页）：

[ˌkoʊə'wiːlə] (['pɑːmər][ʌv; əv] -) : ['ɔːlsoʊ] ['spesɪmənz] [frʌm; frəm]['kɑːl] .

Coahuila	(	Palmer	of	1880	)	:	also	specimens	from	Coll	.
科阿韦拉	(	帕尔默	的	-	)	:	还	标本	从	科尔	.

科阿韦拉（1880 年帕尔默）：还有来自 Coll.

['sɑːm] .

Salm	.
萨尔姆	.

赞美诗。

['daɪk] [ɪn] - ; ['ɔːlsoʊ] ['groʊɪŋ] [ɪn][moʊ][bɑːt] .

Dyck	in	1857	;	also	growing	in	Mo	Bot	.
戴克	在	-	;	还	生长	在	莫	机器人	.

Dyck 于 1857 年发现；在 Mo Bot 也有种植。

['gɑːrd] . - (['spesimənz] , [sent] [baɪ] [dʒiː] . [dʒiː] . ['brɪgz] [ɪn] - [frʌm; frəm] [el] ['pæsoʊ] , ['teksəs] .

Gard	.	1893	(	specimens	,	sent	by	G	.	G	.	Briggs	in	1892	from	El	Paso	,	Texas	.
加德	.	-	(	标本	,	发送	经过	G	.	G	.	布里格斯	在	-	从	埃尔	帕索	,	德克萨斯州	.

Gard. 1893（标本由 GG Briggs 于 1892 年从德克萨斯州埃尔帕索寄出。

[ðə; ði] [aɪˌdentɪfɪ'keɪʃ(ə)n] [ʌv; əv] - [təbɝːkjəloʊsə] [wɪð; wɪθ] [ʃɪrz] - [wʌz; wəz] [meɪd]

The	identification	of	Engelmann's	tuberculosa	with	Scheer's	strobiliformis	was	made
这	鉴别	的	-	结核病	和	谢尔的	-	曾是	制成

[baɪ] ['draɪv, 'dɑːktɝ] . ['ɛŋgəlmən] [hɪm'self] [ə'pɑːn] [æn; ən] [ɪgˌzæmɪ'neɪʃ(ə)n] [ʌv; əv] [ʃɪrz] [taɪp] .

by	Dr	.	Engelmann	himself	upon	an	examination	of	Scheer's	type	.
经过	博士	.	恩格尔曼	他自己	之上	一个	考试	的	谢尔的	类型	.

Engelmann 博士本人在检查 Scheer 的标本后，将 Engelmann 的结节状结核菌与 Scheer 的球状结核菌进行了鉴定。

[ðə; ði] [juːz] [ʌv; əv] [ðə; ði] [spə'sɪfɪk] [neɪm] [təbɝːkjəloʊsə] [ɪz] [ni'sesiteitid] [baɪ] [ðə; ði] [lɔː] [ʌv; əv] ['hɔmənims] ,

The	use	of	the	specific	name	tuberculosa	is	necessitated	by	the	law	of	homonyms	,
这	使用	的	这	具体的	姓名	结核病	是	必要	经过	这	法律	的	同音异义词	,

使用种名 tuberculosa 是同音异义词规律所致。

[æz; əz] - [hæd; həd] [bɪn] [juːst] [twaɪs] [ɔːl'redi] [bɪ'fɔːr] [ˌaɪ 'tiː] [wʌz; wəz] ['teɪkən] [ʌp] [baɪ] ['ʃɪr]

as	strobiliformis	had	been	used	twice	already	before	it	was	taken	up	by	Scheer
作为	-	有	到过	用过的	两次	已经	前	它	曾是	已采取	向上	经过	谢尔

.

:

.

在 Scheer 采用之前，strobiliformis 已经使用过两次了。

[em] . - - . [ɪz] [siː] . - [sʌl'keɪ.təs] ; [ænd; ənd] [em] . -

M	.	strobiliformis	Muhlenpf	.	is	C	.	scolymoides	sulcatus	;	and	M	.	strobiliformis
M	.	-	-	.	是	C	.	-	沟状	;	和	M	.	-

['ɛŋgəlm] . [ɪz] [siː] . - . - .

Engelm	.	is	C	.	conoideus	.	57	.
恩格尔姆	.	是	C	.	-	.	-	.

M. strobiliformis Muhlenpf. 是 C. scolymoides sulcatus；而 M. strobiliformis Engelm. 是 C. conoideus.57。

['kæktəs] [vɪ'vɪpərəs] ['nʌt] .

Cactus	viviparus	Nutt	.
仙人掌	胎生	纳特	.

仙人掌属 viviparus Nutt.

[ɪn] ['freɪzɝz] [kæt] . (-) .

in	Fraser's	Cat	.	(	1813	)	.
在	弗雷泽的	猫	.	(	-	)	.

出自弗雷泽的《猫》（1813 年）。

- [vɪ'vɪpərə] [hɔː] .

Mamillaria	vivipara	Haw	.
-	胎生	霍	.

乳突球属植物（Mamillaria vivipara Haw.）

['sɪn] . [sʌk] . ['sʌpl] . - (-) .

Syn	.	Succ	.	Suppl	.	72	(	1819	)	.
同步	.	吸液	.	补充	.	-	(	-	)	.

Syn. Succ. Suppl. 72 (1819)。

[loʊ] [ænd; ənd] [dɪ'prest] - ['gloʊboʊs] , ['juːʒuəli; 'juːʒəli] [proʊ'lɪfərəs; prə'lɪfərəs] [ænd; ənd] ['sespəˌtoʊs] (

Low	and	depressed	-	globose	,	usually	proliferous	and	cespitose	(
低的	和	郁闷	-	球状	,	通常	繁茂的	和	丛生	(

['fɔːmiŋ] [lɑːrdʒ] ['mæsɪz]) , [bʌt; bət] ['sʌmtaɪmz] ['sɪmp(ə)l] :

forming	large	masses	)	,	but	sometimes	simple	:
成型	大的	群众	)	,	但	有时	简单的	:

低矮扁球形，通常增殖且丛生（形成大块），但有时为单纯形：

['tjuːbərkəlz] ['terit] [ænd; ənd] [luːs] , ['laɪtli] [gruːvd] : ['reɪdiəl] [spaɪnz] - [tuː; tə] - , [stɪf] [ænd; ənd]
tubercles terete and loose , lightly grooved : radial spines 12 to 20 , stiff and
结节 圆锥体 和 松动的 , 轻轻 带槽 : 径向 脊柱 - 到 - , 僵硬的 和
[waɪt] ,
white ,
白色的 ,

疣状突起圆柱形且松散，有浅沟；辐射状刺12至20根，坚硬且呈白色。

['ɔːf(ə)n] [dɑːrk] - [tɪpt] , [sɪks] [tuː; tə] [eɪt] [m; ʌm] .
often dark - tipped , 6 to 8 mm .
经常 黑暗的 - 倾斜 , 6 到 8 毫米 .

通常尖端呈深色，6至8毫米。

[lɔːŋ] ; ['sentrəl] [spaɪnz] ['juːʒuəli; 'juːʒəli] [fɔːr] (['sʌmtaɪmz] [les] , ['ɔːf(ə)n] [mɔːr] , ['iːv(ə)n] [æz; əz] ['meni]
long ; central spines usually 4 (sometimes less , often more , even as many
长的 ; 中央 脊柱 通常 4 (有时 较少的 , 经常 更多的 , 甚至 作为 许多
[æz; əz] [eɪt]) ,
as 8) ,
作为 8) ,

长；中央刺通常有 4 根（有时少，经常多，甚至多达 8 根），

['braʊnɪʃ] , [eɪt] [tuː; tə] - [m; ʌm] .
brownish , 8 to 12 mm .
棕褐色 , 8 到 - 毫米 .

棕色，8至12毫米。

[lɔːŋ] , [θriː] ['spredɪŋ] ['ʌpwərdz] , [ðə; ði] ['loʊɪst] ['staʊtər] [ænd; ənd] ['ʃɔːrtər] [ænd; ənd] [dɪ'flekst] :
long , 3 spreading upwards , the lowest stouter and shorter and deflexed :
长的 , 3 传播 向上 , 这 最低 更粗壮 和 较短 和 屈曲 :
['flaʊərz] [ə'baʊt] [θriː] . [faɪv] [siː'ɛm] .
flowers about 3 . 5 cm .
花朵 关于 3 . 5 厘米 .

长，3 向上伸展，最下面的茎较粗短且下垂：花约 3.5 厘米。

[lɔːŋ] ([lɑːrdʒ] [fɔːr; fər] [ðə; ði] [saɪz] [ʌv; əv] [ðə; ði] [plænt]) [ænd; ənd] ['iːv(ə)n] ['brɔːdər] [wen] [ɪk'spændɪd] ,
long (large for the size of the plant) and even broader when expanded ,
长的 (大的 为了 这 尺寸 的 这 植物) 和 甚至 更广泛 什么时候 扩展 ,

长（相对于植物的大小而言很长），展开后更宽。

[braɪt] ['pɜːrp(ə)l] : ['stɪgmə] ['pɔɪntɪd] [wɪð; wɪθ] [ə; eɪ] [ʃɔːrt] ['mjuːkroʊ] : [fruːt] ['oʊv(ə)l] , [peɪl] [griːn] , ['dʒuːsi] ,
bright purple : stigmas pointed with a short mucro : fruit oval , pale green , juicy ,
明亮的 紫色的 : 污名 尖 和 一个 短的 巨细胞 : 水果 椭圆形 , 苍白 绿色的 , 多汁的 ,
- [tuː; tə] - [m; ʌm] .
12 to 18 mm .
- 到 - 毫米 .

亮紫色：柱头尖，具短小的毛；果实椭圆形，淡绿色，多汁，12至18毫米。

[lɔːŋ] : [siːdz] ['jeloʊɪʃ] - [braʊn] , [ə'bliːkli] [ɑːb'oʊveɪt] [ænd; ənd] [kɜːrvd] [ə'baʊt] [ðə; ði] [smɔːl] ['haɪləm] ,
long : seeds yellowish - brown , obliquely obovate and curved about the small hilum ,
长的 : 种子 淡黄色 - 棕色的 , 斜向 倒卵形 和 弯曲 关于 这 小的 脐 ,

长形：种子黄褐色，斜倒卵形，围绕着细小的种脐弯曲，

[wʌn] . [fɔːr] [tuː; tə] [wʌn] . [sɪks] [m; ʌm] . [lɔːŋ]) . ([ɪl] . - .
1 . 4 to 1 . 6 mm . long) . (Ill . Cact .
1 . 4 到 1 . 6 毫米 . 长的) . (患病的 . - .

1.4 至 1.6 毫米长）。（图示：仙人掌。

['meks] .
Mex .
墨西哥 .

墨西哥

[baʊnd] .
Bound **.**
边界 .

边界。

[tiː] . - . [fɪg] .
t **.** **74** **.** **fig** **.**
t . - . 如图 .

图 74。

[θriː] , [siːdz]) [taɪp] [ˌʌnˈnoʊn] .
3 **,** **seeds** **)** **Type** **unknown** **.**
3 , 种子) 类型 未知 .

3，种子）类型未知。

[ɑːn][ðə; ði] [ˌnɔːrθˈwestərn] [pleɪnz] , [frʌm; frəm][ðə; ði] ['baʊndri] ['prɑːvənsəz][ʌv; əv] ['brɪtɪʃ] [ə'merɪkə] (
On **the** **northwestern** **plains** **,** **from** **the** **boundary** **provinces** **of** **British** **America** **(**
在 这 西北 平原 , 从 这 边界 省份 的 英国 美国 (
['westərn] [ˌmænɪˈtoʊbə] ,
western **Manitoba** **,**
西 曼尼托巴省 ,

在西北平原上，从英属美洲的边界省份（西部的曼尼托巴省，

[əˌsɪnɪˈbɔɪə] [ænd; ənd][ælˈbɜːrtə]) , [ænd; ənd] [θruːˈaʊt] [ðə; ði] ['ʌpər] [mɪˈzʊri] ['riːdʒən] ,
Assiniboia **and** **Alberta** **)** **,** **and** **throughout** **the** **Upper** **Missouri** **region** **,**
阿西尼博亚 和 艾伯塔省) , 和 自始至终 这 上 密苏里州 地区 ,

阿西尼博亚和阿尔伯塔），以及整个密苏里河上游地区，

['saʊθwərd] [θruː] ['westərn] [nəˈbræskə] [tuː; tə] ['westərn] ['kænzəs][ænd; ənd][tuː; tə][ðə; ði] ['iːstərn]
southward **through** **western** **Nebraska** **to** **western** **Kansas** **and** **to** **the** **eastern**
向南 通过 西 内布拉斯加州 到 西 堪萨斯州 和 到 这 东
['futhilz] [ʌv; əv] ['sentrəl] [ˌkɑːləˈrædoʊ; ˌkɑːləˈrɑːdoʊ] .
foothills **of** **central** **Colorado** **.**
山麓 的 中央 科罗拉多州 .

向南穿过内布拉斯加州西部，到达堪萨斯州西部，再到科罗拉多州中部东部山麓。

[ˌaɪ ˈtiː][ɪz]['ɔːlsoʊ] ['menʃ(ə)nd] [baɪ] ['haʊəl] ([kæt] . [ʌv; əv] ['ɔːrəgən] , ['wɑːʃɪŋtən] [ænd; ənd]['aɪdəhoʊ][plænts]
It **is** **also** **mentioned** **by** **Howell** **(** **Cat** **.** **of** **Oregon** **,** **Washington** **and** **Idaho** **plants**
它 是 还 提及 经过 豪厄尔 (猫 . 的 俄勒冈州 , 华盛顿 和 爱达荷州 植物
) ,
) **,**
) ,

Howell（《俄勒冈州、华盛顿州和爱达荷州植物目录》）也提到了这一点。

[æz; əz] [əˈkɜːrɪŋ] [bɪˈjɑːnd] [ðə; ði] ['rɑːki] ['maʊnt(ə)n] [dɪˈvaɪd] [ɪn]['aɪdəhoʊ][ænd; ənd] ['wɑːʃɪŋtən] , [wɪtʃ]
as **occurring** **beyond** **the** **Rocky** **Mountain** **divide** **in** **Idaho** **and** **Washington** **,** **which**
作为 发生 超过 这 洛基 山 划分 在 爱达荷州 和 华盛顿 , 哪个
[ɪz]['prɑːbəb(ə)l] ,
is **probable** **,**
是 可能 ,

这种情况可能发生在爱达荷州和华盛顿州落基山脉分水岭以外的地方，这是很有可能的。

[bʌt; bət][noʊ] ['spesimənz] [hæv; həv] [bɪn] [siːn] .
but **no** **specimens** **have** **been** **seen** **.**
但 不 标本 有 到过 已见 .

但尚未发现任何标本。

['spesiməns] [ɪg'zæmɪnd] : [mɑːn'tænə] (['heɪdən] , [ˌɛnˌoʊ'ɛs] . - , - ; ['vəːnən] ['beɪli] [ʌv; əv] - ,
Specimens examined : Montana (Hayden , nos . 1854 , 1855 ; Vernon Bailey of 1890 ,
标本 检查 : 蒙大拿 (海登 , 不 . - , - ; 弗农 贝利 的 - ,
[nɪr] ['brɪdʒɚ]) :
near Bridger) :
靠近 布里杰) :

检查的标本：蒙大拿州（Hayden，编号 1854、1855；Vernon Bailey，1890 年，布里杰附近）：

[ˌkɑːlə'rædoʊ; ˌkɑːlə'rɑːdoʊ] (['heɪdən] [ʌv; əv] -) : [nə'bræskə] (['ridbəːg] - [ʌv; əv] - , ['tɔməs]
Colorado (Hayden of 1869) : Nebraska (Rydberg 1379 of 1893 , Thomas
科罗拉多州 (海登 的 -) : 内布拉斯加州 (里德伯格 - 的 - , 托马斯
[ˌsiː 'oʊ] .) :
Co .) :
合作 .) :

科罗拉多州（1869 年海登法案）：内布拉斯加州（1893 年里德伯格 1379 号法案，托马斯县）：

['ɔːlsoʊ] ['spesiməns] ['kʌltɪveɪtɪd] [ɪn][ˌes 'tiː] . ['luːɪs] [ɪn] - ; ['ɔːlsoʊ] ['groʊɪŋ] [ɪn][moʊ] . [bɑːt] .
also specimens cultivated in St . Louis in 1869 ; also growing in Mo . Bot .
还 标本 栽培 在 英石 . 路易斯 在 - ; 还 生长 在 莫 . 机器人 .

1869 年在圣路易斯也有栽培的标本；密苏里州也有种植。植物学杂志。

['gɑːrd] . - .
Gard . 1893 .
加德 . - .

Gard. 1893年。

[ˌaɪ 'tiː] [siːmz] [best] [tuː; tə] [kiːp] [ðɪs] [ˌnɔːrθ'westərn] [fɔːrm] [spə'sɪfɪklɪ] ['seprət] [frʌm; frəm] [ðæt] [lɑːrdʒ]
It seems best to keep this northwestern form specifically separate from that large
它 似乎 最好的 到 保持 这 西北 形式 具体来说 分离 从 那 大的
[ə'semblɪdʒ] [ʌv; əv] ['sʌðərn] [fɔːrmz] [ðæt] [hæv; həv] [bɪn] ['kɑːmənlɪ] [rɪ'fɜːrd] [tuː; tə][ˌaɪ 'tiː] .
assemblage of southern forms that have been commonly referred to it .
装配 的 南部 表格 那 有 到过 通常 指 到 它 .

最好将这种西北形态与通常被归为同一类的众多南方形态区分开来。

[ðə; ði] [fɔːrmz] [rɪ'fɜːrd] [tuː; tə] [ðɪs] ['spiːʃiːz] [frʌm; frəm] ['westərn] ['kænzəs] ([smaɪθs] [tʃek] [lɪst]) [hæv; həv]
The forms referred to this species from western Kansas (Smyth's check list) have
这 表格 指 到 这 物种 从 西 堪萨斯州 (史密斯的 查看 列表) 有
[nɑːt] [bɪn] [ɪg'zæmɪnd] ,
not been examined ,
不是 到过 检查 ,

尚未对来自堪萨斯州西部（史密斯名录）的该物种标本进行检验。

[ænd; ənd] [ðeɪ] [meɪ] [ˌreprɪ'zent] [ˌɪntər'miːdiət] [fɔːrmz] , [ɪn'klaɪnɪŋ] [tuː; tə]['sɪmp(ə)l]['hæbɪt][ænd; ənd]['oʊveɪt]
and they may represent intermediate forms , inclining to simple habit and ovate
和 他们 可能 代表 中间的 表格 , 倾斜 到 简单的 习惯 和 卵形
[fɔːrm] ,
form ,
形式 ,

它们可能代表中间形态，倾向于简单的习性和卵圆形。

[æz; əz][ɪn][ðə; ði][ˌkɑːlə'rædoʊ; ˌkɑːlə'rɑːdoʊ][fɔːrmz] .
as in the Colorado forms .
作为 在 这 科罗拉多州 表格 .

就像科罗拉多州表格中那样。

[ðə; ði] ['sʌðərn] [taɪp] ([siː] . -) [ɪz] [dɪ'stɪŋgwɪʃt] [frʌm; frəm][siː] . [vɪ'vɪpərəs] [nɑːt]['oʊnlɪ][baɪ][ɪts]
The southern type (C . radiosus) is distinguished from C . viviparus not only by its
这 南部 类型 (C . -) 是 杰出的 从 C . 胎生 不是 仅有的 经过 它是
['verɪ] ['dɪfrənt] [reɪndʒ] ,
very different range ,
非常 不同的 范围 ,

南方型（C. radiosus）与 C. viviparus 的区别不仅在于其分布范围截然不同，

[bʌt; bət]['ɔːlsoʊ][baɪ][ɪts]['oʊveɪt][tuː; tə][sə'lɪndrɪk(ə)l][fɔːrm] , ['sɪmp(ə)l]['hæbɪt] ,

but	also	by	its	ovate	to	cylindrical	form	,	simple	habit	,
但	还	经过	它是	卵形	到	圆柱体	形式	,	简单的	习惯	,

但也因其卵圆形至圆柱形的形状、简单的习性而具有特征。

[mɔːr] ['nuːmərəs] (- [tuː; tə] -) [ænd; ənd][lɔːŋgər] ([sɪks][tuː; tə] - [m; ʌm] .) ['reɪdiəl][spaɪnz] ,

more	numerous	(	12	to	40	)	and	longer	(	6	to	22	mm	.	)	radial	spines	,
更多的	很多的	(	-	到	-	)	和	更长	(	6	到	-	毫米	.	)	径向	脊柱	,

辐射状棘的数量更多（12至40根），长度更长（6至22毫米）。

['juːʒuəli; 'juːʒəli] [mɔːr] ['nuːmərəs] ([θriː][tuː; tə] -) ['sentrəl] [spaɪnz][ɪn] [wɪtʃ] [ðə; ðɪ] ['ʌpər] [ɑːr; ər] [mɔːr]

usually	more	numerous	(	3	to	14	)	central	spines	in	which	the	upper	are	more
通常	更多的	很多的	(	3	到	-	)	中央	脊柱	在	哪个	这	上	是	更多的

[roʊ'bʌst][ðæn; ðən][ðə; ðɪ] ['loʊər] ,

robust	than	the	lower	,
强壮的	比	这	降低	,

通常有较多（3至14根）中央刺，其中上部的刺比下部的刺更粗壮。

[pɒ'rekt] ['loʊər] ['sentrəl] , [əb'tuːs] ['stɪgmə] , [ænd; ənd] [braʊn] [ɑːb'oʊveɪt] [streɪt] [siːdz] . - .

porrect	lower	central	,	obtuse	stigmas	,	and	brown	obovate	straight	seeds	.	58	.
正确	降低	中央	,	钝	污名	,	和	棕色的	倒卵形	直的	种子	.	-	.

下部中央有直立的钝形柱头，种子呈棕色倒卵形直立。58.

['kæktəs] - (['ɛŋgəlm] .) .

Cactus	radiosus	(	Engelm	.	)	.
仙人掌	-	(	恩格尔姆	.	)	.

放射状仙人掌（Engelm.）。

- [vɪ'vɪpərə] ['ɛŋgəlm] .

Mamillaria	vivipara	Engelm	.
-	胎生	恩格尔姆	.

乳突球属植物（Mamillaria vivipara Engelm.）

[ˌpiː'ɛl] .

Pl	.
pl	.

Pl.

[fɛndəl] .

Fendl	.
芬德尔	.

芬德尔。

- (-) , [nɑːt] [hɔː] . (-) .

49	(	1849	)	,	not	Haw	.	(	1819	)	.
-	(	-	)	,	不是	霍	.	(	-	)	.

49（1849 年），而不是 Haw.（1819 年）。

- [reɪdiːoʊsə] ['ɛŋgəlm] .

Mamillaria	radiosa	Engelm	.
-	放射线	恩格尔姆	.

放射乳突球属（Mamillaria radiosa Engelm.）

[ˌpiː'ɛl] .

Pl	.
pl	.

Pl.

['lɪnd] . - (-) .

Lindh	.	196	(	1850	)	.
林德	.	-	(	-	)	.

Lindh.196 (1850)。

- [vɪ'vɪpərə] [reɪdiːoʊsə] [tɛk'sɑːnə] ['ɛŋgəlm] .
Mamillaria vivipara radiosa texana Engelm .
- 胎生 放射线 德克萨斯 恩格尔姆 .

Mamillaria vivipara radiosa texana Engelm。

['sɪn] .
Syn .
同步 .

同义词

- . - (-) .
Cact . 269 (1856) .
- . - (-) .

仙人掌。269（1856）。

['oʊveɪt] [ɔːr] [sə'lɪndrɪk(ə)l] , [faɪv] [tuː; tə] - . [faɪv] [siː'ɛm] .
Ovate or cylindrical , 5 to 12 . 5 cm .
卵形 或者 圆柱体 , 5 到 - . 5 厘米 .

卵形或圆柱形，5至12.5厘米。

[haɪ] [ænd; ənd] [ə'baʊt] [faɪv] [siː'ɛm] .
high and about 5 cm .
高的 和 关于 5 厘米 .

高约 5 厘米。

[ɪn] [daɪ'æmɪtər] , ['sɪmp(ə)l] [ɔːr] ['sperɪŋli] [proʊ'lɪfərəs; prə'lɪfərəs] : ['tjuːbərkəlz] ['terit] , [mɔːr] [ɔːr] [les]
in diameter , simple or sparingly proliferous : tubercles terete , more or less
在 直径 , 简单的 或者 少量地 繁茂的 : 结节 圆锥体 , 更多的 或者较少的
[gruːvd] [ə'bʌv] , [eɪt] [tuː; tə] - [m; ʌm] .
grooved above , 8 to 12 mm .
带槽 多于 , 8 到 - 毫米 .

直径，简单或少量增生：结节圆柱形，上部或多或少有沟槽，8 至 12 毫米。

[lɔːŋ] : ['reɪdiəl] [spaɪnz] - [tuː; tə] - , [streɪt] , ['slendər] , [wɪð; wɪθ] [wɪð; wɪθ] ['dʌski] ['eɪpeks] , ['veri]
long : radial spines 20 to 30 , straight , slender , with with dusky apex , very
长的 : 径向 脊柱 - 到 - , 直的 , 苗条 , 和 和 昏暗 顶点 , 非常
[ʌn'iːkwəl] ,
unequal ,
不等 ,

长：辐射状刺20至30根，直，细长，顶端呈暗色，极不等长，

[sɪks] [tuː; tə] [eɪt] [m; ʌm] [lɔːŋ] ; ['sentrəl] [spaɪnz] [fɔːr] [ɔːr] [faɪv] , ['staʊtər] , ['jeloʊɪʃ] [ɔːr] ['tɔːni] ,
6 to 8 mm long ; central spines 4 or 5 , stouter , yellowish or tawny ,
6 到 8 毫米 长的 ; 中央 脊柱 4 或者 5 , 更粗壮 , 淡黄色 或者 黄褐色 ,

长6至8毫米；中刺4或5根，较粗壮，呈黄色或黄褐色，

[eɪt] [tuː; tə] - [m; ʌm] .
8 to 12 mm .
8 到 - 毫米 .

8 至 12 毫米。

[lɔːŋ] , [ðə; ði] ['ʌpər] [wʌnz] [ðə; ði] [lɔːŋgər] [ænd; ənd] [mɔːr] [roʊ'bʌst] , [ðə; ði] ['loʊɪst] [wʌn] ['ʃɔːrtər] [ænd; ənd]
long , the upper ones the longer and more robust , the lowest one shorter and
长的 , 这 上 一个 这 更长 和 更多的 强壮的 , 这 最低 一 较短 和
[pɒ'rekt] :
porrect :
正确 :

较长的，上面的越长越粗壮，下面的越短越直：

['flaʊərz] [θriː] . [faɪv] [tuː; tə] [faɪv] . [faɪv] [siː'ɛm] .
flowers 3 . 5 to 5 . 5 cm .
花朵 3 . 5 到 5 . 5 厘米 .

花朵直径 3.5 至 5.5 厘米。

[lɔːŋ] , [ə'baʊt] [ðə; ði] [seɪm] [daɪ'æmɪtər] [wen] ['fʊli] ['oʊpən] , ['vaɪələt][tuː; tə][dɑːrk]['pɜːrp(ə)l] : ['stɪgmə]

long	,	about	the	same	diameter	when	fully	open	,	violet	to	dark	purple	:	stigmas
长的	,	关于	这	相同的	直径	什么时候	完全	打开	,	紫色	到	黑暗的	紫色的	:	污名

['sɛvən][tuː; tə][naɪn] ,

7	to	9	,
7	到	9	,

长，完全开放时直径大致相同，紫罗兰色至深紫色：柱头 7 至 9 个，

[əb'tuːs] : [fruːt] ['oʊv(ə)l][ænd; ənd] [griːn] : [siːdz] ['jeloʊɪʃ] [ɔːr] [braʊn] , [ɑːb'oʊveɪt] , ['pɪtɪd] , ['fʊli] [ˌtuː'tuː]

obtuse	:	fruit	oval	and	green	:	seeds	yellowish	or	brown	,	obovate	,	pitted	,	fully	2
钝	:	水果	椭圆形	和	绿色的	:	种子	淡黄色	或者	棕色的	,	倒卵形	,	凹坑	,	完全	2

[m; ʌm] , [lɔːŋ] . ([ɪl] .

mm	,	long	.	(	Ill	.
毫米	,	长的	.	(	患病的	.

钝形：果实椭圆形，绿色：种子黄褐色或棕色，倒卵形，有凹点，长 2 毫米。（图）

- .

Cact	.
-	.

仙人掌。

['meks] .

Mex	.
墨西哥	.

墨西哥

[baʊnd] .

Bound	.
边界	.

边界。

[tiː] . - , [fɪg] . [faɪv] , [siːdz])

t	.	74	,	fig	.	5	,	seeds	)
t	.	-	,	如图	.	5	,	种子	)

图 74，图 5，种子）

[taɪp] , [lɪndhaɪmɚ] [ʌv; əv] - [ɪn] [ɜːrb] .

Type	,	Lindheimer	of	1846	in	Herb	.
类型	,	林德海默	的	-	在	草本植物	.

类型，Lindheimer 于 1846 年在 Herb 中。

[moʊ] .

Mo	.
莫	.

密苏里州

[bɑːt] .

Bot	.
机器人	.

机器人。

['gɑːrd] .

Gard	.
加德	.

加尔德。

[ɪk'stendɪŋ] [ə'krɔːs] ['sʌðərn] ['teksəs] , [frʌm; frəm][ðə; ði][ˌgwɑːdə'luːp, ˌgwɑːdə'luːpeɪ][tuː; tə] [el] ['pæsoʊ] .

Extending	across	southern	Texas	,	from	the	Guadalupe	to	El	Paso	.
扩展	穿过	南部	德克萨斯州	,	从	这	瓜达卢佩	到	埃尔	帕索	.

横跨德克萨斯州南部，从瓜达卢佩河延伸至埃尔帕索。

[ðens] ['ɪntuː] [kən'tɪgjuəs] [nuː] ['meksɪkoʊ][ænd; ənd] [ə'krɔːs] [ðə; ði] ['riːəu] [grænd] [nɪr] ['hwɑːrez] (
thence **into** **contiguous** **New** **Mexico** **and** **across** **the** **Rio** **Grande** **near** **Juarez** **(**
因此 进入 相邻的 新的 墨西哥 和 穿过 这 里约热内卢 格兰德 靠近 华雷斯 (
['nɔːrðərn] [tʃɪ'wɑːwə]) .
northern **Chihuahua** **)** **.**
北方 吉娃娃) .

然后进入毗邻的新墨西哥州，并穿过格兰德河，靠近华雷斯（奇瓦瓦州北部）。

[ɛf'ɛl] .
Fl **.**
弗 .

佛罗里达州

[meɪ] - [dʒuːn] .
May **-** **June** **.**
可能 - 六月 .

五月至六月。

['spesimənz] [ɪg'zæmɪnd] : ['teksəs] ([lɪndhaɪmɚ] [ʌv; əv] -) : [nuː] ['meksɪkoʊ] (['bɪgəˌloʊ] [ʌv; əv] -)
Specimens **examined** **:** **Texas** **(** **Lindheimer** **of** **1846** **)** **:** **New** **Mexico** **(** **Bigelow** **of** **1855** **)**
标本 检查 : 德克萨斯州 (林德海默 的 -) : 新的 墨西哥 (比格罗 的 -)
: [tʃɪ'wɑːwə] , [nɪr] ['hwɑːrez] (['evənz] [ʌv; əv] -) :
: **Chihuahua** **,** **near** **Juarez** **(** **Evans** **of** **1891** **)** **:**
: 吉娃娃 , 靠近 华雷斯 (埃文斯 的 -) :

检验的标本：德克萨斯州（1846 年 Lindheimer 的标本）：新墨西哥州（1855 年 Bigelow 的标本）：奇瓦瓦州，华雷斯附近（1891 年 Evans 的标本）：

['ɔːlsoʊ] ['spesimənz] ['kʌltɪveɪtɪd] [frʌm; frəm][ðə; ði] [taɪp] [ɪn][ˌes 'tiː] . ['luːɪs] [ɪn] - .
also **specimens** **cultivated** **from** **the** **type** **in** **St** **.** **Louis** **in** **1846** **.**
还 标本 栽培 从 这 类型 在 英石 . 路易斯 在 - .

还有 1846 年在圣路易斯从模式标本培育的标本。

[ə'tenʃ(ə)n] [hæz; həz] [bɪn] [kɔːld] ['ʌndər] [siː] . [vɪ'vɪpərəs] [tuː; tə][ðə; ði] ['kærəktərz] [ðæt] [dɪ'stɪŋgwɪʃ]
Attention **has** **been** **called** **under** **C** **.** **viviparus** **to** **the** **characters** **that** **distinguish**
注意力 有 到过 称为 在下面 C . 胎生 到 这 人物 那 区分
[frʌm; frəm][siː] . - [ðə; ði] ['kærəktərz] [ðer; ðər]['gɪv(ə)n][fɔːr; fər][ðə; ði] ['lætər] ['spiːʃiːz] [ə'plai] [tuː; tə]
from **C** **.** **radiosus** **The** **characters** **there** **given** **for** **the** **latter** **species** **apply** **to**
从 C . - 这 人物 那里 给定 为了 这 后者 物种 申请 到
[tuː; tə][ðə; ði] [hoʊl] [gruːp] [ʌv; əv] [ɪn'kluːdɪd] [fɔːrmz] .
to **the** **whole** **group** **of** **included** **forms** **.**
到 这 所有的 团体 的 包括 表格 .

在 C. viviparus 中，人们注意到了一些与 C. radiosus 不同的特征。其中给出的后者物种的特征也适用于所有包含的物种。

[ðə; ði] [taɪp] [ʌv; əv][ðə; ði] ['spiːʃiːz] [ɪz][ðə; ði][vɑːr] .
The **type** **of** **the** **species** **is** **the** **var** **.**
这 类型 的 这 物种 是 这 变量 .

该物种的类型是变种。

[tɛk'sɑːnə][ʌv; əv] - ['sɪn] .
Texana **of** **Engelmann's** **Syn** **.**
德克萨斯 的 - 同步 .

恩格尔曼的同义词的德克萨纳

- . [ænd; ənd]['meks] .
Cact **.** **and** **Mex** **.**
- . 和 墨西哥 .

仙人掌和墨西哥

[baʊnd] . , [wɪtʃ] [ɪz] ['kærəktəraɪzd] [ɪn][ðə; ði] [ə'bʌv] .
Bound **.** **,** **which** **is** **characterized** **in** **the** **above** **.**
边界 . , 哪个 是 特征化的 在 这 多于 .

上述特征所定义的边界。

[dɪ'skrɪpʃn] . - .
description . 59 .
描述 . - .

描述.59。

['kæktəs] - ['niːoʊ] - [ˌmɛksɪ'kɑːnəs] (['ɛŋgəlm] .) .
Cactus radiosus neo - mexicanus (Engelm .) .
仙人掌 - 新 - 墨西哥人 (恩格尔姆 .) .

Cactus radiosus neo-mexicanus (Engelm.).

- [vɪ'vɪpərə] [reɪdiːoʊsə]['niːoʊ] - [ˌmɛksɪ'kænə] ['ɛŋgəlm] .
Mamillaria vivipara radiosa neo - mexicana Engelm .
- 胎生 放射线 新 - 墨西哥人 恩格尔姆 .

Mamillaria vivipara radiosa neo-mexicana Engelm。

['sɪn] .
Syn .
同步 .

同义词

- . - (-) .
Cact . 269 (1856) .
- . - (-) .

仙人掌。269（1856）。

['dʒen(ə)rəli] ['loʊər] ([θriː] . [faɪv][tuː; tə] - [siː'ɛm] .)
Generally lower (3 . 5 to 10 cm .)
一般来说 降低 (3 . 5 到 - 厘米 .)

一般较低（3.5至10厘米）

[ænd; ənd][sʌbg'ləʊbəʊs][tuː; tə]['oʊveɪt][ɔːr]['iːv(ə)n][sʌb] - [sə'lɪndrɪk(ə)l] , ['bræntʃɪŋ] [æt; ət] [beɪs] [ɔːr]['sɪmp(ə)l] ,
and subglobose to ovate or even sub - cylindrical , branching at base or simple ,
和 亚球形 到 卵形 或者 甚至 子 - 圆柱体 , 分枝 在 根据 或者 简单的 ,

近球形至卵形甚至近圆柱形，基部分枝或单生，

[wɪð; wɪθ] [mɔːr] ['nuːmərəs] (- [tuː; tə] -) ['reɪdiəl] [spaɪnz] , [mɔːr] ['nuːmərəs] ([θriː][tuː; tə] -)
with more numerous (12 to 40) radial spines , more numerous (3 to 12)
和 更多的 很多的 (- 到 -) 径向 脊柱 , 更多的 很多的 (3 到 -)
[ænd; ənd] ['pɜːrpəlɪʃ] ['sentrəlz] ,
and purplish centrals ,
和 紫红色 中心 ,

具有较多（12至40根）辐射状刺，较多（3至12根）且呈紫色的中央刺，

[ænd; ənd] ['smɔːlər] [siːdz] .
and smaller seeds .
和 较小的 种子 .

种子更小。

([ɪl] .
(Ill .
(患病的 .

（患病的。

- .
Cact .
- .

仙人掌。

['meks] .
Mex .
墨西哥 .

墨西哥

[baʊnd] .
Bound .
边界 .

边界。

[tiː] . - . [fɪg] .
t . **74** . **fig** .
t . - . 如图 .

图 74。

[fɔːr] , [siːdz])
4 , **seeds**)
4 , 种子)

4，种子）

[taɪp] , [prɪ'zuːməbli] [ðə; ði] [raɪt] , ['bɪgəˌloʊ] , [ænd; ənd] [ʃɑːt] ['spesimənz] [frʌm; frəm] ['westərn]
Type , **presumably** **the** **Wright** , **Bigelow** , **and** **Schott** **specimens** **from** **western**
类型 , 想必 这 赖特 , 比格罗 , 和 肖特 标本 从 西
['teksəs] , [nuː] ['meksɪkoʊ] ,
Texas , **New** **Mexico** ,
德克萨斯州 , 新的 墨西哥 ,

模式标本，据推测是来自德克萨斯州西部和新墨西哥州的赖特、比格罗和肖特的标本。

[ænd; ənd]['sɔnərə] , [ɔːl][ɪn] [ɜːrb] . [moʊ] .
and **Sonora** , **all** **in** **Herb** . **Mo** .
和 索诺拉 , 全部 在 草本植物 . 莫 .

还有索诺拉，都在密苏里州赫伯。

[bɑːt] .
Bot .
机器人 .

机器人。

['gɑːrd] .
Gard .
加德 .

加尔德。

[frʌm; frəm] ['sʌðərn] ['juːˌtɑː] , ['sentrəl] [ˌkɑːlə'rædoʊ; ˌkɑːlə'rɑːdoʊ] , [ænd; ənd] ['westərn] ['kænzəs] , ['saʊθwərd]
From **southern** **Utah** , **central** **Colorado** , **and** **western** **Kansas** , **southward**
从 南部 犹他州 , 中央 科罗拉多州 , 和 西 堪萨斯州 , 向南
[θruː] ['westərn] ['teksəs] ,
through **western** **Texas** ,
通过 西 德克萨斯州 ,

从犹他州南部、科罗拉多州中部和堪萨斯州西部，向南穿过德克萨斯州西部，

[nuː] ['meksɪkoʊ][ænd; ənd][ˌærɪ'zoʊnə]['ɪntuː] [tʃɪ'wɑːwə] [ænd; ənd]['sɔnərə] .
New **Mexico** **and** **Arizona** **into** **Chihuahua** **and** **Sonora** .
新的 墨西哥 和 亚利桑那 进入 吉娃娃 和 索诺拉 .

新墨西哥州和亚利桑那州并入奇瓦瓦州和索诺拉州。

['spesimənz] [ɪg'zæmɪnd] : ['kænzəs] (['kɑːrltən] - [ʌv; əv] - , [ɪn] ['miːd] ['kaʊnti]) : [ˌoʊklə'hoʊmə] (
Specimens **examined** : **Kansas** (**Carleton** **530** **of** **1891** , **in** **Meade** **County**) : **Oklahoma** (
标本 检查 : 堪萨斯州 (卡尔顿 - 的 - , 在 米德 县) : 俄克拉荷马州 (
['kɑːrltən] - [ʌv; əv] -) :
Carleton **233** **of** **1891**) :
卡尔顿 - 的 -) :

检验的标本：堪萨斯州（1891 年卡尔顿 530 号，位于米德县）：俄克拉荷马州（1891 年卡尔顿 233 号）：

[ˌkɑːləˈrædoʊ; ˌkɑːləˈrɑːdoʊ] ([hɔːl] [ænd; ənd] [ˈhɑːrbər] [ʌv; əv] - ; [ˈbrændiˌdʒiː] - [ʌv; əv] - ; [hɪks]
Colorado (Hall and Harbour of 1862 ; Brandegee 645 of 1873 ; Hicks
科罗拉多州 (大厅 和 港口 的 - ; 品牌 - 的 - ; 希克斯
[ʌv; əv] -) :
of 1890) :
的 -) :

科罗拉多州（1862 年 Hall 和 Harbour；1873 年 Brandegee 645；1890 年 Hicks）：

[ˈjuːˌtɑː] ([ˈsaɪlɚ][ʌv; əv] -) : [nuː] [ˈmeksɪkoʊ] (- [ʌv; əv] - ; [ˈfɛndlɚ] - , - , [ʌv; əv]
Utah (Siler of 1870) : New Mexico (Wislizenus of 1846 ; Fendler 244 , 271 , of
犹他州 (西勒 的 -) : 新的 墨西哥 (- 的 - ; 芬德勒 - , - , 的
- :
1847 :
- :

犹他州（1870 年 Siler 著）：新墨西哥州（1846 年 Wislizenus 著；1847 年 Fendler 244、271 著）：

[raɪt] - ; [ˈbɪgəˌloʊ] [ʌv; əv] - ; [dʒiː] . [ɑːr] . [ˈvæsi] [ʌv; əv] -) : [ˈteksəs] ([raɪt] [ʌv; əv] - ,
Wright 298 ; Bigelow of 1853 ; G . R . Vasey of 1881) : Texas (Wright of 1849 ,
赖特 - ; 比格罗 的 - ; G . 拉 . 瓦西 的 -) : 德克萨斯州 (赖特 的 - ,

赖特 298；1853 年的比格洛；1881 年的 GR 瓦西）：德克萨斯州（1849 年的赖特，

- , - ; [ˈbɪgəˌloʊ] [ʌv; əv] -) : [ˌærɪˈzoʊnə] ([ˈrɔθrək] , [wɪð; wɪθ][noʊ] [ˈnʌmbər] [ɔːr] [deɪt]) :
1851 , 1852 ; Bigelow of 1853) : Arizona (Rothrock , with no number or date) :
- , - ; 比格罗 的 -) : 亚利桑那 (罗斯洛克 , 和 不 数字 或者 日期) :
[ˈsɔnərə] ([ʃɑːt] [ʌv; əv] -) :
Sonora (Schott of 1855) :
索诺拉 (肖特 的 -) :

1851年、1852年（1853年的比格洛）：亚利桑那州（罗斯罗克，无编号或日期）：索诺拉州（1855年的肖特）：

[tʃɪˈwɑːwə] ([ˈevənz] [ʌv; əv] - , [nɪr] [ˈhwɑːrez]) .
Chihuahua (Evans of 1891 , near Juarez) .
吉娃娃 (埃文斯 的 - , 靠近 华雷斯) .

奇瓦瓦（1891 年埃文斯在华雷斯附近）。

[ˌaɪ ˈtiː][ɪz] [θruː] [ðɪs] [vəˈraɪəti] [ðæt] [siː] . - [əˈproʊtʃɪz] [moʊst] [ˈnɪrli] [tuː; tə][siː] . [vɪˈvɪpərəs] ,
It is through this variety that C . radiosus approaches most nearly to C . viviparus ,
它 是 通过 这 种类 那 C . - 方法 最多 几乎 到 C . 胎生 ,

正是通过这种变异，C. radiosus 与 C. viviparus 最为接近。

[ɪn][ðə; ði] [fɔːrmz] [wɪð; wɪθ] [fjuː] [ˈreɪdiəlz] [ænd; ənd] [ˈsentrəlz] , [bʌt; bət][ðə; ði] [spəˈsɪfɪk] [ˈkærəktərz] [siːm]
in the forms with few radials and centrals , but the specific characters seem
在 这 表格 和 很少 径向 和 中心 , 但 这 具体的 人物 似乎
[tuː; tə][hoʊld] .
to hold .
到 抓住 .

虽然图形中放射状线条和中心线条较少，但具体特征似乎仍然成立。

[ðɪs] [ɪz][ðə; ði] - [vɪˈvɪpərə] [ʌv; əv][ðə; ði] [ˈsɪn] [ɛfˈɛl] .
This is the Mamillaria vivipara of the Syn Fl .
这 是 这 - 胎生 的 这 同步 弗 .

这是 Syn Fl. 的 Mamillaria vivipara。

[ˌkɑːləˈrædoʊ; ˌkɑːləˈrɑːdoʊ] ([ˈpotər] [ænd; ənd] [ˈkoʊltər]) . - .
Colorado (Porter and Coulter) . 60 .
科罗拉多州 (搬运工 和 库尔特) . - .

科罗拉多州（Porter 和 Coulter）。60。

[ˈkæktəs] - - ([ˈɛŋgəlm] .) .
Cactus radiosus arizonicus (Engelm .) .
仙人掌 - - (恩格尔姆 .) .

Cactus radiosus arizonicus (Engelm.).

- [ˌærɪ'zoʊnɪkə] ['ɛŋgəlm] [bɑːt] . ['kælɪf] .
Mamillaria arizonica Engelm Bot . Calif .
- 亚利桑那 恩格尔姆 机器人 . 加州 .

Mamillaria arizonica Engelm Bot。加利福尼亚州。

[aɪ] . - (-) .
i . 244 (1876) .
我 . - (-) .

i. 244 (1876)。

[ə; eɪ][roʊ'bʌst]['gloʊboʊs][ɔːr]['oʊveɪt]['sɪmp(ə)l][fɔːrm] (['sɛvən] . [faɪv][tuː; tə] - [siː'ɛm] . [ɪn][daɪ'æmɪtər]) ,
A robust globose or ovate simple form (7 . 5 to 10 cm . in diameter) ,
一个 强壮的 球状 或者 卵形 简单的 形式 (7 . 5 到 - 厘米 . 在 直径) ,

一种粗壮的球形或卵形单瓣植物（直径7.5至10厘米），

[wɪð; wɪθ] [lɔːŋ] (- [tuː; tə] - [m; ʌm] .) ['diːpli] - [gruːvd] ['tjuːbərkəlz] , - [tuː; tə] - [lɔːŋ] (- [tuː; tə] - [m; ʌm] .)
with long (12 to 25 mm .) deeply - grooved tubercles , 15 to 20 long (10 to 30 mm .)
和 长的 (- 到 - 毫米 .) 深 - 带槽 结节 , - 到 - 长的 (- 到 - 毫米 .)

具长（12 至 25 毫米）深沟的结节，长 15 至 20（10 至 30 毫米）

['rɪdʒɪd] ['waɪtɪʃ] ['reɪdiəl] [spaɪnz] , [ænd; ənd][θriː][tuː; tə][sɪks] ['sentrəlz] [diːp] [braʊn] [ə'bʌv] .
rigid whitish radial spines , and 3 to 6 centrals deep brown above .
死板的 白色 径向 脊柱 , 和 3 到 6 中心 深的 棕色的 多于 .

坚硬的白色辐射状刺，以及 3 至 6 根深褐色中刺（上表面）。

[taɪp] , [ðə; ði] ['spesɪmənz] [ʌv; əv] ['kəs] , ['pɑːmər] , ['bɪskhɔf] [ænd; ənd]['dʒɑːnsən] , [ɔːl][ɪn] [ɜːrb] . [moʊ] .
Type , the specimens of Cous , Palmer , Bischoff and Johnson , all in Herb . Mo .
类型 , 这 标本 的 表兄弟 , 帕尔默 , 比肖夫 和 约翰逊 , 全部 在 草本植物 . 莫 .

类型，Cous、Palmer、Bischoff 和 Johnson 的标本，均在 Herb. Mo.

[bɑːt] .
Bot .
机器人 .

机器人。

['gɑːrd] .
Gard .
加德 .

加尔德。

['sændi] [ænd; ənd] ['rɑːki] [sɔɪl] [frʌm; frəm] ['sʌðərn] ['juːˌtɑː] [θruː] ['nɔːrðərn] [ænd; ənd] ['westərn]
Sandy and rocky soil from southern Utah through northern and western
沙 和 岩石 土壤 从 南部 犹他州 通过 北方 和 西

[ˌærɪ'zoʊnə][tuː; tə] ['sʌðərn] [ˌkælə'fɔːrniə] .
Arizona to southern California .
亚利桑那 到 南部 加利福尼亚州 .

从犹他州南部经亚利桑那州北部和西部到加利福尼亚州南部，土壤多为沙质和岩石质。

['spesɪmənz] [ɪg'zæmɪnd] : [ˌærɪ'zoʊnə] (['kəs] [ʌv; əv] - ; ['kəs] & ['pɑːmər][ʌv; əv] - [ænd; ənd] - ;
Specimens examined : Arizona (Cous of 1865 ; Cous & Palmer of 1865 and 1872 ;
标本 检查 : 亚利桑那 (表兄弟 的 - ; 表兄弟 & 帕尔默 的 - 和 - ;

检查的标本：亚利桑那州（Cous 1865 年；Cous & Palmer 1865 年和 1872 年；

['pɑːmər][ʌv; əv] - ; ['bɪskhɔf] [ʌv; əv] - ; ['mɪlər] [ʌv; əv] - ;
Palmer of 1869 ; Bischoff of 1871 ; Miller of 1881 ;
帕尔默 的 - ; 比肖夫 的 - ; 磨坊主 的 - ;

帕尔默（1869 年）；比肖夫（1871 年）；米勒（1881 年）；

['rʌzbi] - [ʌv; əv] - ; ['prɪŋgəl] [ʌv; əv] -) : ['juːˌtɑː] (['dʒɑːnsən][ʌv; əv] - , - , - ;
Rusby 617 of 1853 ; Pringle of 1884) : Utah (Johnson of 1871 , 1872 , 1874 ;
鲁比 - 的 - ; 品客薯片 的 -) : 犹他州 (约翰逊 的 - , - , - ;

Rusby 617（1853 年）；Pringle（1884 年）：犹他州（Johnson（1871 年、1872 年、1874 年）；

['pæri] [ʌv; əv] - , -) : [ˌkæləˈfɔːrniə] (['pærɪʃ] [ʌv; əv] -) : ['ɔːlsoʊ] ['spesimənz] ['kʌltɪveɪtɪd] [ɪn][moʊ]
Parry of 1875 , 1877) : California (Parish of 1880) : also specimens cultivated in Mo
格挡 的 - , -) : 加利福尼亚州 (教区 的 -) : 还 标本 栽培 在 莫
. [bɑːt] .
. Bot .
. 机器人 .

1875 年、1877 年 Parry 植物标本集）：加利福尼亚州（1880 年 Parish 植物标本集）：还有在密苏里州栽培的标本。

['gɑːrd] .
Gard .
加德 .

加尔德。

[ɪn] - ; [ænd; ənd][ɪn] ['miːˌhænz] ['gɑːrd] .
in 1881 ; and in Meehan's Gard .
在 - ; 和 在 米汉的 加德 .

1881 年；以及米汉花园。

[ɪn] - . - .
in 1882 . 61 .
在 - . - .

1882.61。

['kæktəs] - [dɪsɛrti] (['ɛŋgəlm] .) .
Cactus radiosus deserti (Engelm .) .
仙人掌 - 沙漠 (恩格尔姆 .) .

仙人掌radiusus Deserti (Engelm.)。

- [dɪsɛrti] ['ɛŋgəlm] .
Mamillaria deserti Engelm .
- 沙漠 恩格尔姆 .

沙漠乳突球

[bɑːt] . ['kælɪf] . [iː] . - (-) .
Bot . Calif . ii . 449 (1880) .
机器人 . 加州 . 二、 . - (-) .

加州植物志 ii. 449 (1880)。

[sʌbgˈləʊbəʊs] [ɔːr]['oʊv(ə)l] ([faɪv][tuː; tə] - [siːˈɛm] .
Subglobose or oval (5 to 10 cm .
亚球形 或者 椭圆形 (5 到 - 厘米 .

近球形或卵圆形（5 至 10 厘米）。

[haɪ]) [ænd; ənd]['sɪmp(ə)l] , [wɪð; wɪθ] ['diːpli] [gruːvd] ['tjuːbərkəlz] (['slendər] [ænd; ənd] [əˈbaʊt] - [m; ʌm] .
high) and simple , with deeply grooved tubercles (slender and about 12 mm .
高的) 和 简单的 , 和 深 带槽 结节 (苗条 和 关于 - 毫米 .
[lɔːŋ]) ,
long) ,
长的) ,

高大）且结构简单，具深沟状突起（细长，约12毫米长），

- [tuː; tə] - ['ræðər] [lɔːŋ] (- [tuː; tə] - [m; ʌm] .)
25 to 30 rather long (10 to 16 mm .)
- 到 - 相当 长的 (- 到 - 毫米 .)

25至30，较长（10至16毫米）。

['greɪɪʃ] [waɪt] ['reɪdiəl] [spaɪnz] ([ðə; ði]['lɑːrdʒər][wɪð; wɪθ] ['redɪʃ] [tɪps]) ,
grayish white radial spines (the larger with reddish tips) ,
灰蒙蒙的 白色的 径向 脊柱 (这 更大的 和 微红 尖端) ,

灰白色放射状刺（较大的刺尖端呈红色），

[θriː][ɔːr][fɔːr] ['ʃɔːrtər] [ænd; ənd] ['staʊtər] ['sentrəlz] [wɪð; wɪθ][faɪv][ɔːr][sɪks] [ˌɪntər'miːdiət] [wʌnz] [ə'bʌv] ,
3 or 4 shorter and stouter centrals with 5 or 6 intermediate ones above ,
3 或者 4 较短 和 更粗壮 中心 和 5 或者 6 中间的 一个 多于 ,
[smɔːl] ([ˌtuː'tuː] . [faɪv][siː'ɛm] .
small (2 . 5 cm .
小的 (2 . 5 厘米 .

3 或 4 个较短较粗的中央小叶，上方有 5 或 6 个中间小叶，小（2.5 厘米）。

[lɔːŋ]) [strɔː] - ['kʌlərd] ['flaʊərz] ([bɪ'kʌmɪŋ] ['pɜːrpəlɪʃ] - [tɪpt]) , [faɪv][ɔːr][sɪks] ['stɪgmə] , [ænd; ənd]
long) straw - colored flowers (becoming purplish - tipped) , 5 or 6 stigmas , and
长的) 稻草 - 有色 花朵 (成为 紫红色 - 倾斜) , 5 或者 6 污名 , 和
[ə'bliːkli] [ɑːb'oʊveɪt] [kɜːrvd] [siːdz] .
obliquely obovate curved seeds .
斜向 倒卵形 弯曲 种子 .

花长，稻草色（花尖呈紫色），有5或6个柱头，种子斜倒卵形弯曲。

[taɪp] , ['pærɪʃ] - [ɪn] [ɜːrb] . [moʊ] .
Type , Parish 433 in Herb . Mo .
类型 , 教区 - 在 草本植物 . 莫 .

类型，教区 433，赫布。密苏里州。

[bɑːt] .
Bot .
机器人 .

机器人。

['gɑːrd] .
Gard .
加德 .

加尔德。

[ɪn][ðə; ði] ['maʊntnz] ['bɔːdərɪŋ] [ðə; ði] [dɪ'zɜːrts] [ʌv; əv] [ˌsaʊθ'iːstərn] [ˌkælə'fɔːrniə] ([sæn]
In the mountains bordering the deserts of southeastern California (San
在 这 山脉 毗邻 这 沙漠 的 东南部 加利福尼亚州 (圣
[bɜ˞nə'diːnoʊ, ˌbɜ˞ːnɑːr'diːnoʊ] ['kaʊnti]) [ænd; ənd] [ɪk'stendɪŋ] [tuː; tə] ['sentrəl] [nə'vædə; nə'vɑːdə] ([riːs] ['rɪvər]
Bernardino County) and extending to central Nevada (Reese River
贝尔纳迪诺 县) 和 扩展 到 中央 内华达州 (里斯 河
['væli]) .
Valley) .
谷) .

在加利福尼亚州东南部（圣贝纳迪诺县）与沙漠接壤的山区，一直延伸到内华达州中部（里斯河谷）。

['spesɪmənz] [ɪg'zæmɪnd] : [ˌkælə'fɔːrniə] (['pærɪʃ] - [ʌv; əv] - , ['ɔːlsoʊ][ʌv; əv] - ; ['beɪli] [ʌv; əv] -
Specimens examined : California (Parish 453 of 1880 , also of 1882 ; Bailey of 1890
标本 检查 : 加利福尼亚州 (教区 - 的 - , 还 的 - ; 贝利 的 -
) :
) :
) :

检验的标本：加利福尼亚州（1880 年 Parish 453 号，1882 年亦有此标本；1890 年 Bailey 标本）：

[nə'vædə; nə'vɑːdə] , ['lɪŋkən] ['kaʊnti] (['koʊˌvɪl] & ['fʌnstən] [ʌv; əv] - , [deθ] ['væli] [ˌekspə'dɪʃ(ə)n]) :
Nevada , Lincoln County (Coville & Funston of 1891 , Death Valley Expedition) :
内华达州 , 林肯 县 (科维尔 & 芬斯顿 的 - , 死亡 谷 远征) :
['ɔːlsoʊ] ['spesɪmənz] ['kʌltɪveɪtɪd] [ɪn] ['miːˌhænz] ['gɑːrd] .
also specimens cultivated in Meehan's Gard .
还 标本 栽培 在 米汉的 加德 .

内华达州林肯县（1891 年 Coville 和 Funston 的死亡谷探险队）：还有在 Meehan's Gard 种植的标本。

[ɪn] - .
in **1882** **.**
在 - .

1882年。

[ðə; ði] ['smɔ:lər] [strɔ:] - ['kʌlərd] ['flaʊərz] [ə'loʊn] [sə'ʤest] [ðə; ði] [prə'praɪəti] [ʌv; əv] ['ki:pɪŋ] [ðɪs] [fɔ:rm]
The **smaller** **straw** **-** **colored** **flowers** **alone** **suggest** **the** **propriety** **of** **keeping** **this** **form**
这 较小的 稻草 - 有色 花朵 独自的 建议 这 礼 的 保持 这 形式
[spə'sɪfɪkli] [dɪ'stɪŋkt] ,
specifically **distinct** **,**
具体来说 清楚的 ,

单凭那些较小的稻草色花朵就足以说明保持这种形态的独特性是恰当的。

[bʌt; bət]['i:v(ə)n][ɪn][saɪz][ænd; ənd]['kʌlər][ðer; ðər][ɪz][æn; ən][ə'keɪʒən(ə)l] ['tendənsi] [tɔ:rd] [ðə; ði][spə'sɪfɪk]
but **even** **in** **size** **and** **color** **there** **is** **an** **occasional** **tendency** **toward** **the** **specific**
但 甚至 在 尺寸 和 颜色 那里 是 一个 偶然 趋势 朝向 这 具体的
['kærəktər] .
character **.**
特点 .

但即使在大小和颜色方面，偶尔也会有某种特定的特征倾向。

[ðə; ði] [ə'bli:kli] [ɑ:b'oʊveɪt] [kɜ:rvd] [si:dz] [rɪ'zemb(ə)l] [ðoʊz] [ʌv; əv][si:] . [vɪ'vɪpərəs] .
The **obliquely** **obovate** **curved** **seeds** **resemble** **those** **of** **C** **.** **viviparus** **.**
这 斜向 倒卵形 弯曲 种子 类似 那些 的 C . 胎生 .

斜倒卵形弯曲的种子与 C. viviparus 的种子相似。

[ðə; ði][plænt] ['densli] ['kʌvərd] [wɪð; wɪθ] [staʊt] ['æʃi] - [greɪ] [ˌɪntər'lɑ:kɪŋ] [spaɪnz] [ɪz] ['i:zəli] ['rekəgnaɪzd] .
The **plant** **densely** **covered** **with** **stout** **ashy** **-** **gray** **interlocking** **spines** **is** **easily** **recognized** **.**
这 植物 密集地 涵盖 和 肥硕 灰烬 - 灰色的 互锁 脊柱 是 容易地 认可 .
- .
62 **.**
- .

这种植物密布着粗壮的灰白色交错刺，很容易辨认。62.

['kæktəs] - [ˌklɔ:'rænθəs] (['ɛŋgəlm] .) .
Cactus **radiosus** **chloranthus** **(** **Engelm** **.** **)** **.**
仙人掌 - 绿花草 (恩格尔姆 .) .

Cactus radiosus chloranthus (Engelm.).

- - ['ɛŋgəlm] .
Mamillaria **chlorantha** **Engelm** **.**
- - 恩格尔姆 .

绿乳突球（Mamillaria chlorantha Engelm.）

['wi:lɜ-z, 'hwi:lɜ-z] [rep] . - (-) .
Wheeler's **Rep** **.** **127** **(** **1878** **)** **.**
惠勒的 代表 . - (-) .

Wheeler's Rep. 127 (1878)。

['oʊv(ə)l][tu:; tə][sə'lɪndrɪk(ə)l] (['sɛvən] . [faɪv][si:'ɛm] .
Oval **to** **cylindrical** **(** **7** **.** **5** **cm** **.**
椭圆形 到 圆柱体 (7 . 5 厘米 .

椭圆形至圆柱形（7.5厘米）

[ɪn][daɪ'æmɪtər] , ['sʌmtaɪmz] - [tu:; tə] - . [faɪv][si:'ɛm] . [haɪ]) ,
in **diameter** **,** **sometimes** **20** **to** **22** **.** **5** **cm** **.** **high** **)** **,**
在 直径 , 有时 - 到 - . 5 厘米 . 高的) ,

直径（有时高 20 至 22.5 厘米）

[wɪð; wɪθ] - [tu:; tə] - [greɪ] ['reɪdiəl] [spaɪnz] ['ɔ:lmoʊst][ɪn] [tu:] ['sɪri:z] ,
with **20** **to** **25** **gray** **radial** **spines** **almost** **in** **two** **series** **,**
和 - 到 - 灰色的 径向 脊柱 几乎 在 二 系列 ,

具有20至25根灰色放射状棘刺，几乎呈两排排列，

[sɪks][tuː; tə][naɪn] ['staʊtər] ['redɪʃ] [ɔːr] ['braʊnɪʃ] - [tɪpt] ['sentrəlz] (- [tuː; tə] - [m; ʌm] .

6	to	9	stouter	reddish	or	brownish	-	tipped	centrals	(	12	to	25	mm	.
6	到	9	更粗壮	微红	或者	棕褐色	-	倾斜	中心	(	-	到	-	毫米	.

6 至 9 个较粗壮的红色或棕色尖端中央小花（12 至 25 毫米）。

[lɔːŋ]) , [ænd; ənd] ['jeloʊɪʃ] [ɔːr] ['griːnɪʃ] - ['jeloʊ] ['flaʊərz] [θriː] . [faɪv][siː'ɛm] .

long	)	,	and	yellowish	or	greenish	-	yellow	flowers	3	.	5	cm	.
长的	)	,	和	淡黄色	或者	绿绿色	-	黄色的	花朵	3	.	5	厘米	.

长），黄色或黄绿色花朵，3.5厘米。

[lɔːŋ] [ænd; ənd] [waɪd] .

long	and	wide	.
长的	和	宽的	.

又长又宽。

[taɪp] : ['sʌðərn] ['juːˌtɑː] ['spesɪmənz] [ʌv; əv][bəuθ] ['pæri] [ænd; ənd]['dʒɑːnsən] [ə'kɜːr] [ɪn] [ɜːrb] .

Type	:	Southern	Utah	specimens	of	both	Parry	and	Johnson	occur	in	Herb	.
类型	:	南方	犹他州	标本	的	两个都	格挡	和	约翰逊	发生	在	草本植物	.

类型：犹他州南部 Parry 和 Johnson 的标本均出现在 Herb 中。

[moʊ] . [bɑːt] .

Mo	.	Bot	.
莫	.	机器人	.

莫氏机器人。

['gɑːrd] . , [bʌt; bət] [ðeɪ] [ɑːr; ər][ɔːl] [rɪ'fɜːrd] [tuː; tə][siː] . - - ,

Gard	.	,	but	they	are	all	referred	to	C	.	radiosus	arizonicus	,
加德	.	,	但	他们	是	全部	指	到	C	.	-	-	,

Gard.，但它们都指的是 C. radiosus arizonicus，

[ænd; ənd][aɪ][kæn; kən][faɪnd][noʊ] [treɪs] [ʌv; əv] ['eni] ['spesɪmənz] [ʌv; əv][siː] . - [ˌklɔː'rænθəs] [ɪn][ðə; ði] ['ɛŋgəlmən] [kə'lekʃ(ə)n] .

and	I	can	find	no	trace	of	any	specimens	of	C	.	radiosus	chloranthus	in	the	Engelmann	collection	.
和	我	能	寻找	不	痕迹	的	任何	标本	的	C	.	-	绿花草	在	这	恩格尔曼	收藏	.

我在恩格尔曼收藏中找不到任何 C. radiosus chloranthus 的标本痕迹。

['sʌðərn] ['juːˌtɑː] , [iːst] [ʌv; əv][ˌes 'tiː] . [dʒɔːrdʒ] (['pæri] ; ['dʒɑːnsən]) .

Southern	Utah	,	east	of	St	.	George	(	Parry	;	Johnson	)	.
南方	犹他州	,	东方	的	英石	.	乔治	(	格挡	;	约翰逊	)	.

犹他州南部，圣乔治以东（帕里；约翰逊）。

[ðə; ði][plænt][ɪz] ['evɪdəntli] [nɪr] [siː] . - [dɪsɛrti] ,

The	plant	is	evidently	near	C	.	radiosus	deserti	,
这	植物	是	显然	靠近	C	.	-	沙漠	,

该植物显然靠近沙漠放射状蕨类植物（C. radiosus deserti）。

[ʌv; əv] [wɪtʃ] [və'raɪəti] [ˌaɪ 'tiː] [siːmz] [tuː; tə][biː; bi][ðə; ði]['juːˌtɑː] [ˌreprɪ'zentətɪv] ,

of	which	variety	it	seems	to	be	the	Utah	representative	,
的	哪个	种类	它	似乎	到	是	这	犹他州	代表	,

其中，犹他州的代表似乎是这种品种。

[bʌt; bət][ɪn][ðə; ði] ['æbsəns] [nɑːt]['oʊnli][ʌv; əv][ðə; ði] [taɪp] , [bʌt; bət]['iːv(ə)n][ʌv; əv] [ɔː'θentɪk] ['spesɪmənz] ,

but	in	the	absence	not	only	of	the	type	,	but	even	of	authentic	specimens	,
但	在	这	缺席	不是	仅有的	的	这	类型	,	但	甚至	的	真正的	标本	,

但由于不仅缺少类型标本，甚至连真正的标本也缺乏，

[ðə; ði] [tuː] [ɑːr; ər] [kept] ['seprət] , [ə; eɪ] [θɪŋ] ['fʊli] ['dʒʌstɪfaɪd][baɪ][ðə; ði] [dɪ'skrɪpʃn] . - .

the	two	are	kept	separate	,	a	thing	fully	justified	by	the	description	.	63	.
这	二	是	保留	分离	,	一个	事物	完全	合理的	经过	这	描述	.	-	.

两者被分开，这一点完全符合描述。63.

['kæktəs] - - , [vɑːr] .
Cactus radiosus alversoni , var .
仙人掌 - - , 变量 .

仙人掌 alversoni，变种。

['noʊv] .
nov .
十一月 .

11月

['difəz] [frʌm; frəm][vɑːr] .
Differs from var .
不同 从 变量 .

与 var 不同。

[dɪsɛrti] [ɪn][ɪts] [mɔːr] [roʊ'bʌst][ænd; ənd] ['bræntʃɪŋ] ['hæbɪt] ([bɪ'kʌmɪŋ] - . [faɪv][siː'ɛm] .
deserti in its more robust and branching habit (becoming 12 . 5 cm .
沙漠 在 它是 更多的 强壮的 和 分枝 习惯 (成为 - . 5 厘米 .

deserti 在其更健壮和分枝的习性中（可达 12.5 厘米）。

[tɔːl] [ænd; ənd] - [siː'ɛm] .
tall and 10 cm .
高的 和 - 厘米 .

高 10 厘米。

[ɪn][daɪ'æmɪtər]) , ['ʃɔːrtər] [ænd; ənd] ['θɪkər] ['tjuːbərkəlz] ,
in diameter) , shorter and thicker tubercles ,
在 直径) , 较短 和 较厚 结节 ,

直径较小），较短较厚的结节，

[mɔːr] ['nuːmərəs] (- [tuː; tə] - ['sentrəlz]) ['staʊtər] [ænd; ənd] [lɔːŋgər] (- [tuː; tə] - [m; ʌm] .)
more numerous (12 to 14 centrals) stouter and longer (12 to 22 mm .)
更多的 很多的 (- 到 - 中心) 更粗壮 和 更长 (- 到 - 毫米 .)

中心节数更多（12至14个），更粗更长（12至22毫米）。

[spaɪnz] , [ɔːl][ʌv; əv] [wɪtʃ] [ɑːr; ər] [blæk] - [tɪpt] ([ðə; ði] ['sentrəlz] [blæk] [hæf] [wei] [daʊn] , ['ʃeɪdɪŋ]
spines , all of which are black - tipped (the centrals black half way down , shading
脊柱 , 全部 的 哪个 是 黑色的 - 倾斜 (这 中心 黑色的 一半 方式 向下 , 阴影
['ɪntuː] [red]) ,
into red) ,
进入 红色的) ,

刺全部为黑色（中央刺从中间向下呈黑色，逐渐过渡为红色），

[ænd; ənd] [pɪŋk] ['flaʊərz] .
and pink flowers .
和 粉色的 花朵 .

还有粉红色的花。

[taɪp] , - ['spesimənz] [ɪn] [ɜːrb] . [moʊ] . [bɑːt] .
Type , Alverson's specimens in Herb . Mo . Bot .
类型 , - 标本 在 草本植物 . 莫 . 机器人 .

类型，阿尔弗森在赫伯的标本。莫·博特。

['gɑːrd] .
Gard .
加德 .

加尔德。

[ænd; ənd][ɪn] [ɜːrb] . ['koʊltər] .
and in Herb . Coulter .
和 在 草本植物 . 库尔特 .

以及 Herb. Coulter。

[ɪn][ðə; ði]['dezərt]['riːdʒən][ʌv; əv][ɪk'striːm] [ˌsaʊθ'iːstərn] [ˌkælə'fɔːrniə] .

In	the	desert	region	of	extreme	southeastern	California	.
在	这	沙漠	地区	的	极端	东南部	加利福尼亚州	.

位于加利福尼亚州东南部的沙漠地区。

['spesimənz] [ɪg'zæmɪnd] : ['sʌðərn] [ˌkælə'fɔːrniə] ([ə; eɪ] . [eɪtʃ] . ['ɑːlvɝsən] [ʌv; əv] -) : ['ɔːlsoʊ] ['groʊɪŋ]

Specimens	examined	:	Southern	California	(	A	.	H	.	Alverson	of	1892	)	:	also	growing
标本	检查	:	南方	加利福尼亚州	(	一个	.	H	.	阿尔弗森	的	-	)	:	还	生长

[ɪn][moʊ] . [bɑːt] .

in	Mo	.	Bot	.
在	莫	.	机器人	.

检查的标本：南加州（1892 年 AH Alverson）：也生长在密苏里州。植物学。

['gɑːrd] . - .

Gard	.	1893	.
加德	.	-	.

Gard. 1893年。

[ðə; ði] ['kʌvərɪŋ] [ʌv; əv] [staʊt] ['bʊʃi] [ˌɪntər'lɑːkɪŋ] [spaɪnz] [ɪz] [laɪk] [ðæt] [ʌv; əv][vɑːr] .

The	covering	of	stout	bushy	interlocking	spines	is	like	that	of	var	.
这	覆盖	的	肥硕	茂密的	互锁	脊柱	是	喜欢	那	的	变量	.

覆盖着粗壮的、丛生的、相互交错的刺，类似于变种。

[dɪsɛrti] , [bʌt; bət][ðə; ði] [blæk] [ænd; ənd] ['redɪʃ] [ˌkʌlə'reɪʃ(ə)n] ['gɪvz] [ə; eɪ] [dɪ'saɪdɪdli] ['dɪfrənt]

deserti	,	but	the	black	and	reddish	coloration	gives	a	decidedly	different
沙漠	,	但	这	黑色的	和	微红	着色	给予	一个	绝对地	不同的

[ə'pɪrəns] .

appearance	.
外貌	.

虽然是沙漠植物，但其黑色和红色的颜色使其外观截然不同。

[ɑːn] [ə'kaʊnt] [ʌv; əv] [ðɪs] [ə'pɪrəns] [ʌv; əv][ə; eɪ] ['redɪʃ] - [blæk] [brʌʃ] [ðə; ði][plænt][hæz; həz] [bɪn]

On	account	of	this	appearance	of	a	reddish	-	black	brush	the	plant	has	been
在	帐户	的	这	外貌	的	一个	微红	-	黑色的	刷子	这	植物	有	到过

['pɑːpjələrli] [kɔːld] " ['fɑːksˌteɪl]['kæktəs] .

popularly	called	"	foxtail	cactus	.
广为人知	称为	"	狗尾草	仙人掌	.

由于这种植物长有红黑色的刷状物，因此它俗称“狐尾仙人掌”。

" [ðə; ði] [dɪ'saɪdɪdli] [pɪŋk] ['flaʊərz] [wɜːr; wər] [sent] [baɪ]['mɪstər] . [es] . [biː] . ['pærɪʃ] [frʌm; frəm] ['spesimənz]

"	The	decidedly	pink	flowers	were	sent	by	Mr	.	S	.	B	.	Parish	from	specimens
"	这	绝对地	粉色的	花朵	是	发送	经过	先生	.	S	.	B	.	教区	从	标本

['groʊɪŋ] [ɪn] [ˌkʌltɪ'veɪʃ(ə)n] [ɪn][sæn][diː'eɪgoʊ] ,

growing	in	cultivation	in	San	Diego	,
生长	在	栽培	在	圣	迭戈	,

“这些粉红色的花朵是SB Parish先生寄来的，它们来自圣地亚哥的人工栽培植株。”

[ænd; ənd][ɑːr; ər][nɑːt][frʌm; frəm][ðə; ði][ə'rɪdʒən(ə)l] [kə'lekʃ(ə)n] [ʌv; əv]['mɪstər] . ['ɑːlvɝsən] . - .

and	are	not	from	the	original	collection	of	Mr	.	Alverson	.	64	.
和	是	不是	从	这	原来的	收藏	的	先生	.	阿尔弗森	.	-	.

而且并非来自艾尔弗森先生的原始收藏。64.

['kæktəs] - (['ɛŋgəlm] .)

Cactus	macromeris	(	Engelm	.	)
仙人掌	-	(	恩格尔姆	.	)

大花仙人掌（Cactus macromeris (Engelm.)）

['kʌntz] [rev] . [dʒen] . [ˌpiː'ɛl] . - (-) .

Kuntze	Rev	.	Gen	.	Pl	.	260	(	1891	)	.
昆茨	牧师	.	Gen	.	pl	.	-	(	-	)	.

Kuntze Rev. Gen. Pl. 260 (1891)。

- - ['ɛŋgəlm] .
Mamillaria macromeris Engelm .
- - 恩格尔姆 .

大乳突球属（Mamillaria macromeris Engelm.）

- .
Wisliz .
- .

维斯利兹。

[rep] . - (-) .
Rep . 13 (1848) .
代表 . - (-) .

第 13 号代表 (1848 年)。

- [ˌhetərəuˈmɔːfə] ['ʃɪr] [ɪn]['sɑːm] .
Mamillaria heteromorpha Scheer in Salm .
- 异形 谢尔 在 萨尔姆 .

Salm 中的乳头藻 Scheer。

- .
Cact .
- .

仙人掌。

[hɔːrt] .
Hort .
园艺 .

园艺

['daɪk] . - (-) .
Dyck . 128 (1850) .
戴克 . - (-) .

Dyck.128 (1850)。

- - - , ['mɑːnəˌgrɑːf] .
Mamillaria dactylithele Labouret , Monogr .
- - - , 专著 .

乳突球属 dactylithele Labouret，专著

- . - (-) .
Cact . 146 (1858) .
- . - (-) .

仙人掌.146 (1858)。

['oʊveɪt][ɔːr][səˈlɪndrɪk(ə)l] , [faɪv][tuː; tə] - [siːˈɛm] .
Ovate or cylindrical , 5 to 10 cm .
卵形 或者 圆柱体 , 5 到 - 厘米 .

卵形或圆柱形，5至10厘米。

[haɪ] , ['sɪmp(ə)l][ɔːr] ['bræntʃɪŋ] [frʌm; frəm][ðə; ði] [beɪs] [ænd; ənd][æt; ət][leŋkθ; leŋθ]['sespəˌtoʊs] : ['tjuːbərkəlz]
high , simple or branching from the base and at length cespitose : tubercles
高的 , 简单的 或者 分枝 从 这 根据 和 在 长度 丛生 : 结节
[lɑːrdʒ] ,
large ,
大的 ,

高大，单生或从基部分枝，末端丛生：疣状突起大，

[luːs] [ænd; ənd] ['spredɪŋ] , [frʌm; frəm][ə; eɪ][daɪ'leɪtɪd] [beɪs] , [mɔːr] [ɔːr] [les] [ɪ'lɔːŋgeɪtɪd] (- [tuː; tə] -
loose **and** **spreading** **,** **from** **a** **dilated** **base** **,** **more** **or** **less** **elongated** **(** **12** **to** **30**
松动的 和 传播 , 从 一个 扩张 根据 , 更多的 或者较少的 细长的 (- 到 -
[m; ʌm] .)
mm **.** **)**
毫米 .)

疏松散开，从膨大的基部开始，或多或少呈长条状（12至30毫米）。

[ænd; ənd] ['tɛrɪtɪʃ] (['ɔːf(ə)n] [ɪn'kəːvd]) , [ðə; ði] [gruːv] ['æbsənt][ɪn] [jʌŋ] [plænts][ænd; ənd]['nevər]
and **teretish** **(** **often** **incurved** **)** **,** **the** **groove** **absent** **in** **young** **plants** **and** **never**
和 圆锥体 (经常 内弯) , 这 槽 缺席的 在 年轻的 植物 和 绝不
[riːtʃɪŋ] [ðə; ði]['æksɪl] :
reaching **the** **axil** **:**
到达 这 腋窝 :

且圆柱形（常向内弯曲），幼苗无沟槽，且沟槽永远不会到达叶腋：

['reɪdiəl] [spaɪnz] - [tuː; tə] - , ['slendər] [ænd; ənd] ['terɪt] , [ɔːr] ['staʊtər] [ænd; ənd]['ɔːf(ə)n] ['æŋgld] ,
radial **spines** **10** **to** **17** **,** **slender** **and** **terete** **,** **or** **stouter** **and** **often** **angled** **,**
径向 脊柱 - 到 - , 苗条 和 圆锥体 , 或者 更粗壮 和 经常 倾斜的 ,

辐射状棘10至17根，细长圆柱形，或较粗壮且常呈角度，

['spredɪŋ] , - [tuː; tə] - [m; ʌm] .
spreading **,** **12** **to** **40** **mm** **.**
传播 , - 到 - 毫米 .

蔓延范围：12 至 40 毫米。

[lɔːŋ] , ['waɪtɪʃ] ([ɔːr] [mɔːr] [ɔːr] [les] [roʊz] - ['kʌlərd] [wen] [jʌŋ]) , [streɪt] [ɔːr][ə; eɪ]['lɪt(ə)l] [kɜːrvd] ;
long **,** **whitish** **(** **or** **more** **or** **less** **rose** **-** **colored** **when** **young** **)** **,** **straight** **or** **a** **little** **curved** **;**
长的 , 白色 (或者 更多的 或者较少的 玫瑰 - 有色 什么时候 年轻的) , 直的 或者 一个 小的 弯曲 ;

长而白（幼时或多或少呈玫瑰色），直或略微弯曲；

['sentrəl] [spaɪnz] [fɔːr] ([ɔːr] [fjuːər] [ɪn] [jʌŋ] [plænts][ɔːr]['iːv(ə)n] ['wɑːntɪŋ]) , ['spredɪŋ] , - [tuː; tə] -
central **spines** **4** **(** **or** **fewer** **in** **young** **plants** **or** **even** **wanting** **)** **,** **spreading** **,** **25** **to** **55**
中央 脊柱 4 (或者 更少 在 年轻的 植物 或者 甚至 想要) , 传播 , - 到 -
[m; ʌm] .
mm **.**
毫米 .

中央刺 4 根（幼苗或少苗甚至没有），展开，25 至 55 毫米。

[lɔːŋ] , ['staʊtər] , ['bʌlbəs] [æt; ət] [beɪs] , ['moʊstli] [blæk] ([ðə; ði] ['loʊɪst] [ðə; ði] ['lɔːŋgɪst] [ænd; ənd]
long **,** **stouter** **,** **bulbous** **at** **base** **,** **mostly** **black** **(** **the** **lowest** **the** **longest** **and**
长的 , 更粗壮 , 球状的 在 根据 , 大多 黑色的 (这 最低 这 最长 和
['staʊtɪst]) ,
stoutest **)** **,**
最粗壮的) ,

长而粗壮，基部呈球状，大部分为黑色（最下面的最长最粗），

[streɪt] [ɔːr] ['sʌmtaɪmz] [kɜːrvd] [ɔːr] ['twɪstɪd] : ['flaʊərz] [sɪks][tuː; tə]['sɛvən] . [faɪv][siː'ɛm] .
straight **or** **sometimes** **curved** **or** **twisted** **:** **flowers** **6** **to** **7** **.** **5** **cm** **.**
直的 或者 有时 弯曲 或者 扭曲 : 花朵 6 到 7 . 5 厘米 .

直的，有时弯曲或扭曲的：花朵直径 6 至 7.5 厘米。

[lɔːŋ] [ænd; ənd][ʌv; əv] [seɪm] [daɪ'æmɪtər] , [diːp] [red] [tuː; tə]['pɜːrp(ə)l] : [fruːt] ['oʊveɪt] - [sʌbg'ləʊbəʊs] , [griːn]
long **and** **of** **same** **diameter** **,** **deep** **red** **to** **purple** **:** **fruit** **ovate** **-** **subglobose** **,** **green**
长的 和 的 相同的 直径 , 深的 红色的 到 紫色的 : 水果 卵形 - 亚球形 , 绿色的
, - [tuː; tə] - [m; ʌm] ,
, **15** **to** **25** **mm** **,**
, - 到 - 毫米 ,

长且直径相同，深红色至紫色；果实卵形近球形，绿色，15至25毫米，

[lɔːŋ] : [siːdz] ['gloʊboʊs] - [ɑːb'oʊveɪt] , ['jeloʊ] , [ænd; ənd] [smuːð] .
long : seeds globose - obovate , yellow , and smooth .
长的 : 种子 球状 - 倒卵形 , 黄色的 , 和 光滑的 .

长：种子球形倒卵形，黄色，光滑。

[wʌn] . [ˌtuːˈtuː][tuː; tə][wʌn] . [sɪks][m; ʌm] .
1 . 2 to 1 . 6 mm .
1 . 2 到 1 . 6 毫米 .

1.2 至 1.6 毫米。

[lɔːŋ] .
long .
长的 .

长的。

([ɪl] .
(Ill .
(患病的 .

（患病的。

- .
Cact .
- .

仙人掌。

['meks] .
Mex .
墨西哥 .

墨西哥

[baʊnd] .
Bound .
边界 .

边界。

[tiː] . - [ænd; ənd] -) [taɪp] , - [ʌv; əv] - [ɪn] [ɜːrb] . [moʊ] .
t . 14 and 15) Type , Wislizenus of 1846 in Herb . Mo .
t . - 和 -) 类型 , - 的 - 在 草本植物 . 莫 .

图 14 和 15）模式标本，Wislizenus 于 1846 年在 Herb. Mo. 中。

[baːt] .
Bot .
机器人 .

机器人。

['gɑːrd] .
Gard .
加德 .

加尔德。

['moʊstli][ɪn] [luːs] [sænd] , [ɪn][ðə; ði] ['væli] [ʌv; əv][ðə; ði] ['riːəu] [grænd] ([ɑːn][bəuθ] [saɪdz] [ʌv; əv][ðə; ði]
Mostly in loose sand , in the valley of the Rio Grande (on both sides of the
大多 在 松动的 沙 , 在 这 谷 的 这 里约热内卢 格兰德 (在 两个都 侧面 的 这
['rɪvər]) ,
river) ,
河) ,

大多位于格兰德河谷（河流两岸）的松散沙地中。

[frʌm; frəm] ['sʌðərn] [nuː] ['meksɪkoʊ][tuː; tə]['iːg(ə)l] [pæs] , ['teksəs] , [ænd; ənd] ['daʊtləs] ['fɜːrðər] [daʊn]

from	southern	New	Mexico	to	Eagle	Pass	,	Texas	,	and	doubtless	further	down
从	南部	新的	墨西哥	到	鹰	经过	,	德克萨斯州	,	和	毫无疑问	更远	向下

.

:

.

从新墨西哥州南部到德克萨斯州鹰关，无疑还会更南。

['spesimənz] [ɪg'zæmɪnd] : [nuː] ['meksɪkoʊ] (- [ʌv; əv] - ; [raɪt] - , - , [ʌv; əv] - ;

Specimens	examined	:	New	Mexico	(	Wislizenus	of	1846	;	Wright	384	,	531	,	of	1852	;
标本	检查	:	新的	墨西哥	(	-	的	-	;	赖特	-	,	-	,	的	-	;

[dʒiː] . [ɑːr] . ['væsi] [ʌv; əv] -) :

G	.	R	.	Vasey	of	1881	)	:
G	.	拉	.	瓦西	的	-	)	:

检查的标本：新墨西哥州（1846 年 Wislizenus 的标本；1852 年 Wright 384、531 号标本；1881 年 GR Vasey 的标本）：

['teksəs] ([raɪt] [ʌv; əv] - , - , - ; ['bɪgəˌloʊ] [ʌv; əv] -) : [tʃɪ'wɑːwə] (['evənz] [ʌv; əv]

Texas	(	Wright	of	1850	,	1851	,	1852	;	Bigelow	of	1852	)	:	Chihuahua	(	Evans	of
德克萨斯州	(	赖特	的	-	,	-	,	-	;	比格罗	的	-	)	:	吉娃娃	(	埃文斯	的

- ;

1891	;
-	;

德克萨斯州（1850、1851、1852 年的赖特；1852 年的比格洛）：吉娃娃（1891 年的埃文斯；

['bʌd] [ʌv; əv] -) : ['ɔːlsoʊ] ['groʊɪŋ] [ɪn][moʊ] . [bɑːt] .

Budd	of	1891	)	:	also	growing	in	Mo	.	Bot	.
巴德	的	-	)	:	还	生长	在	莫	.	机器人	.

1891 年巴德 (Budd) 的植物)：也生长在密苏里州。植物学。

['gɑːrd] . - .

Gard	.	1893	.
加德	.	-	.

Gard. 1893年。

[ðɪs] ['spiːʃiːz] [ʃoʊz] [æn; ən] ['ɪntrəstɪŋ] [træn'zɪʃ(ə)n] [frʌm; frəm] - [tuː; tə] [ˌekɪnoʊ'kæktəs] .

This	species	shows	an	interesting	transition	from	Coryphantha	to	Echinocactus	.
这	物种	演出	一个	有趣的	过渡	从	-	到	刺金琥	.

该物种展现了从棘球属（Coryphantha）到金琥属（Echinocactus）的有趣过渡。

[ðə; ði] ['wʊli] [gruːv] [ʌv; əv][ðə; ði] - [ɪk'stendz; ek'stendz][frʌm; frəm][ðə; ði] [spaɪn] - ['berɪŋ]

The	woolly	groove	of	the	Coryphantha	extends	from	the	spine	-	bearing
这	毛茸茸的	槽	的	这	-	扩展	从	这	脊柱	-	轴承

[ə'riːələ] [tuː; tə][ðə; ði]['æksɪl][ʌv; əv][ðə; ði] ['tuːbərkl] ,

areola	to	the	axil	of	the	tubercle	,
乳晕	到	这	腋窝	的	这	结节	,

乳突球的毛状沟从带刺的乳突区延伸到结节的腋部，

[wer] [ˌaɪ 'tiː][iks'pændz]['ɪntuː][ðə; ði] ['flaʊər] - ['berɪŋ] [ə'riːələ] .

where	it	expands	into	the	flower	-	bearing	areola	.
在哪里	它	展开	进入	这	花	-	轴承	乳晕	.

在那里，它扩展进入开花乳晕。

[ɪn][siː] . - [ðə; ði] [gruːv] [ɪk'stendz; ek'stendz]['oʊnli] [ə'baʊt] [hæf] [weɪ] [daʊn] [ðə; ði] ['tuːbərkl]

In	C	.	macromeris	the	groove	extends	only	about	half	way	down	the	tubercle
在	C	.	-	这	槽	扩展	仅有的	关于	一半	方式	向下	这	结节

[ænd; ənd] ['gɪvz] ['ɔːrɪdʒɪn][tuː; tə][ðə; ði] ['flaʊər] - ['berɪŋ] [ə'riːələ] [ɑːn][ðə; ði][saɪd][ʌv; əv][ðə; ði] ['tuːbərkl] ;

and	gives	origin	to	the	flower	-	bearing	areola	on	the	side	of	the	tubercle	;
和	给予	起源	到	这	花	-	轴承	乳晕	在	这	边	的	这	结节	;

在 C. macromeris 中，沟槽只延伸到疣状突起的一半左右，并在疣状突起的侧面形成着花小花座；

[waɪl] [ɪn] [ˌɛkɪnoʊˈkæktəs] [ðə; ði] [ˈflaʊər] - [ˈberɪŋ] [əˈriːələ] [bɪˈkʌmz] [əˈdʒeɪs(ə)nt][tuː; tə][ðə; ði] [spaɪn] -

while	in	Echinocactus	the	flower	-	bearing	areola	becomes	adjacent	to	the	spine	-
尽管	在	刺金琥	这	花	-	轴承	乳晕	变成	邻近的	到	这	脊柱	-

['berɪŋ] [əˈriːələ] [ænd; ənd][ðə; ði] ['flaʊər] [əˈpɪrz] [æt; ət][ðə; ði] ['sʌmɪt] [ʌv; əv][ðə; ði] ['tuːbərkl] .

bearing	areola	and	the	flower	appears	at	the	summit	of	the	tubercle	.
轴承	乳晕	和	这	花	出现	在	这	首脑	的	这	结节	.

而在金琥属植物中，花序与刺序相邻，花朵出现在疣状突起的顶端。

[ˌɑːrtɪˈfɪʃ(ə)l] [kiː] [tuː; tə][ðə; ði] ['spiːʃiːz] .

ARTIFICIAL	KEY	TO	THE	SPECIES	.
人造的	钥匙	到	这	物种	.

物种人工检索表。

[ˌaɪ ˈtiː] [siːmz] [ɪmˈpɑːsəb(ə)l][tuː; tə] [meɪk] [ə; eɪ]['sɪmp(ə)l][ˌɑːrtɪˈfɪʃ(ə)l] [kiː] [ðæt] [wɪl] [sɜːrv] [æz; əz][ə; eɪ]['juːsf(ə)l]

It	seems	impossible	to	make	a	simple	artificial	key	that	will	serve	as	a	useful
它	似乎	不可能的	到	制作	一个	简单的	人造的	钥匙	那	将要	服务	作为	一个	有用

[gaɪd] [tuː; tə] [iːtʃ] [ˌɪndɪˈvɪdʒuəl] ['spiːʃiːz] [ænd; ənd][vəˈraɪəti] .

guide	to	each	individual	species	and	variety	.
指导	到	每个	个人	物种	和	种类	.

似乎不可能制作出一个简单的、人工的检索表，能够作为每种物种和变种的有效指南。

['aʊər; ɑːr] ['nɑːlɪdʒ] [ʌv; əv][soʊ] ['meni] [ʌv; əv][ðə; ði] ['spiːʃiːz] [ɪz] [ɪmˈpɜːrfɪkt] ,

Our	knowledge	of	so	many	of	the	species	is	imperfect	,
我们的	知识	的	所以	许多	的	这	物种	是	不完善	,

我们对许多物种的了解并不完善。

[ðæt] [noʊ][set][ʌv; əv] ['kærəktərz] [kæn; kən][biː; bi] [əˈplaɪd] [θruːˈaʊt] .

that	no	set	of	characters	can	be	applied	throughout	.
那	不	放	的	人物	能	是	应用	自始至终	.

没有任何一组字符可以适用于整个系统。

[haʊˈevər] , [æz; əz][noʊ][plænts][ɑːr; ər] [kəˈlektɪd] [ɪn] [sʌtʃ] ['frægmənteri] [kənˈdɪʃ(ə)n] ,

However	,	as	no	plants	are	collected	in	such	fragmentary	condition	,
然而	,	作为	不	植物	是	集	在	这样的	片段	状况	,

然而，由于没有植物标本是以如此零碎的状态采集的，

[ˌaɪ ˈtiː] [wɪl] [biː; bi]['juːsf(ə)l][tuː; tə] [kənˈstrʌkt] [ə; eɪ] [kiː] [beɪst] [əˈpɑːn] [sʌtʃ] ['kærəktərz] [æz; əz][ɑːr; ər] ['ɔːlweɪz]

it	will	be	useful	to	construct	a	key	based	upon	such	characters	as	are	always
它	将要	是	有用	到	构造	一个	钥匙	基于	之上	这样的	人物	作为	是	总是

['laɪkli] [tuː; tə][biː; bi]['prez(ə)nt] ,

likely	to	be	present	,
可能	到	是	展示	,

根据那些总是可能出现的特征来构建密钥将很有用。

['iːv(ə)n] [ɪf] [spəˈsɪfɪk] [dɪˈstɪŋkʃənz] [ɑːr; ər][nɑːt] ['ɔːlweɪz] [riːtʃt] .

even	if	specific	distinctions	are	not	always	reached	.
甚至	如果	具体的	区别	是	不是	总是	达到	.

即使有时无法达成具体的区别。

[ɪn] ['meni] ['keɪsɪz] ,

In	many	cases	,
在	许多	案例	,

在许多情况下，

['spiːʃiːz] [ɑːr; ər][soʊ] ['kloʊsli] [ænd; ənd] ['dɪfrəntli] [rɪ'leɪtɪd] [tuː; tə] [iːtʃ] ['ʌðər] [ðæt] [ðə; ði] [kəm'pliːt]

species	are	so	closely	and	differently	related	to	each	other	that	the	complete
物种	是	所以	密切	和	不同	有关的	到	每个	其他	那	这	完全的

[dɪˈskrɪpʃənz] [wɪl] [hæv; həv][tuː; tə][biː; bi] [kənˈsʌltid] [tuː; tə] [dɪˈtɜːrmɪn] [ðə; ði] ['dɪfərənsɪz] ,

descriptions	will	have	to	be	consulted	to	determine	the	differences	,
描述	将要	有	到	是	咨询	到	决定	这	差异	,

物种之间的亲缘关系既密切又差异巨大，因此必须参考完整的物种描述才能确定它们之间的区别。

[ænd; ənd][ɪn] [sʌtʃ] ['keɪsɪz][ðə; ði][ˌɑːrtɪ'fɪʃ(ə)l] [kiː] [kæn; kən]['oʊnli] ['ɪndɪkeɪt] [ðə; ði] [gruːp] .

and	in	such	cases	the	artificial	key	can	only	indicate	the	group	.
和	在	这样的	案例	这	人造的	钥匙	能	仅有的	表明	这	团体	.

在这种情况下，人工密钥只能指示组别。

['iːv(ə)n][ðə; ði] [fʊl] [dɪ'skrɪpʃənz] [ɑːr; ər] ['veri] [kəm'pækt] , [ɔːl] ['kærəktərz] [nɑːt] ['nesəseri] [fɔːr; fər]

Even	the	full	descriptions	are	very	compact	,	all	characters	not	necessary	for
甚至	这	满的	描述	是	非常	袖珍的	,	全部	人物	不是	必要的	为了

[dɪˌskrɪmɪ'neɪʃ(ə)n] ['hævɪŋ] [bɪn] [ɪ'lɪmɪneɪtɪd; ɪ'lɪməˌneɪtɪd] .

discrimination	having	been	eliminated	.
歧视	拥有	到过	已淘汰	.

即使是完整的描述也非常简洁，所有非区分性特征都被省略了。

[noʊ] [ə'tempt] [niːd] [biː; bi] [meɪd] [tuː; tə] [dɪ'tɜːrmɪn] ['eni] ['spiːʃiːz] [baɪ] [miːnz] [ʌv; əv][ðə; ði] ['flaʊərz]

No	attempt	need	be	made	to	determine	any	species	by	means	of	the	flowers
不	试图	需要	是	制成	到	决定	任何	物种	经过	方法	的	这	花朵

[ə'loʊn] .

alone	.
独自的	.

单凭花朵无需尝试确定任何物种。

[ɪn][moʊst]['keɪsɪz] [mɔːr] [ɔːr] [les] [ʌv; əv][ðə; ði][plænt]['bɑːdi] [wɪl] [biː; bi][ə'veɪləb(ə)l] ,

In	most	cases	more	or	less	of	the	plant	body	will	be	available	,
在	最多	案例	更多的	或者较少的		的	这	植物	身体	将要	是	可用的	,

大多数情况下，植物体都会或多或少地被利用。

['prezəntɪŋ] [spaɪn] [ænd; ənd] ['tuːbərkl] ['kærəktərz] , [ænd; ənd] [ðiːz] [ɑːr; ər] [juːst] [ɪn][ðə; ði] ['fɑːloʊɪŋ]

presenting	spine	and	tubercle	characters	,	and	these	are	used	in	the	following
呈现	脊柱	和	结节	人物	,	和	这些	是	用过的	在	这	下列的

[kiː] .

key	.
钥匙	.

展示了棘刺和结节的特征，这些特征将在以下检索表中用到。

[ðə; ði] [dɪ'stɪŋkʃn] [bɪ'twiːn] - [ænd; ənd] - ,

The	distinction	between	Eumamillaria	and	Coryphantha	,
这	区别	之间	-	和	-	,

Eumamillaria 和 Coryphantha 之间的区别，

[ɑːn][ðə; ði]['beɪsɪs][ʌv; əv] ['gruːvləs] [ænd; ənd] [gruːvd] ['tjuːbərkəlz] [ʃʊd; ʃəd] ['ɔːlweɪz] [biː; bi] [meɪd] [aʊt]

on	the	basis	of	grooveless	and	grooved	tubercles	should	always	be	made	out
在	这	基础	的	无槽	和	带槽	结节	应该	总是	是	制成	出去

['iːzəli] .

easily	.
容易地	.

根据无沟槽和有沟槽的结节应该很容易区分。

[ˌaɪ 'tiː] [meɪ] [biː; bi]['juːsf(ə)l][tuː; tə] [sə'dʒest] [æz; əz][ə; eɪ] ['kɔːʃ(ə)n] , [haʊ'evər] ,

It	may	be	useful	to	suggest	as	a	caution	,	however	,
它	可能	是	有用	到	建议	作为	一个	警告	,	然而	,

不过，作为一项注意事项，或许值得一提：

[ðæt] ['ɔːf(ə)n]['tjuːbərkəlz][ɪn] ['draɪɪŋ] [dɪ'veləp] [foʊldz] [wɪtʃ] ['sɪmjuleɪt] [gruːvz] ,

that	often	tubercles	in	drying	develop	folds	which	simulate	grooves	,
那	经常	结节	在	烘干	发展	折叠	哪个	模拟	凹槽	,

干燥过程中，结节常常会形成褶皱，类似于沟槽。

[ænd; ənd] [ɪ'speʃəli] [ɪz] [ðɪs] [truː] [ɪn][kwɑː'dræŋgjələr]['tjuːbərkəlz] .

and	especially	is	this	true	in	quadrangular	tubercles	.
和	尤其	是	这	真的	在	四边形	结节	.

尤其是在四棱结节中更是如此。

[ɪn] [sʌtʃ] ['keɪsɪz][ˌaɪ 'tiː][ɪz] ['nesəseri] [tuː; tə] [rɪ'stɔːr] [ðə; ði][ə'rɪdʒən(ə)l] ['plʌmpnəs] [ʌv; əv][ðə; ði] ['tuːbərkl]
In such cases it is necessary to restore the original plumpness of the tubercle
在 这样的 案例 它 是 必要的 到 恢复 这 原来的 丰满 的 这 结节
[baɪ] ['bɔɪlɪŋ] ,
by boiling ,
经过 沸腾 ,

在这种情况下，需要通过煮沸来恢复块茎原有的饱满度。

[bɪ'fɔːr] [ðə; ði] ['prez(ə)ns] [ɔːr] ['æbsəns] [ʌv; əv][ðə; ði] [gruːv] [kæn; kən][biː; bi] ['defɪnətli] [dɪ'tɜːrmɪnd] .
before the presence or absence of the groove can be definitely determined .
前 这 在场 或者 缺席 的 这 槽 能 是 确实 决定 .

在能够最终确定沟槽是否存在之前。

[ðə; ði] ['spiːʃiːz] [ænd; ənd] [və'raɪətiz] [ɑːr; ər] ['ɪndɪkeɪtɪd] ['oʊnli][baɪ][ðer; ðər] [spə'sɪfɪk] [ɔːr][və'raɪətəl] [neɪmz] [ɪn]
The species and varieties are indicated only by their specific or varietal names in
这 物种 和 品种 是 表明的 仅有的 经过 他们的 具体的 或者 品种 姓名 在
[ðə; ði] ['fɑːloʊɪŋ] [kiː] ,
the following key ,
这 下列的 钥匙 ,

以下检索表中仅用物种名或品种名标明物种和变种，

[ænd; ənd][ðə; ði] ['nʌmbərz] [rɪ'fɜːr][tuː; tə][ðə; ði] ['sɪriəl] ['nʌmbərz] [ʌv; əv][ðə; ði] [sɪ'nɑːptɪkəl] [ˌpriːz(ə)n'teɪʃ(ə)n] .
and the numbers refer to the serial numbers of the synoptical presentation .
和 这 数字 参考 到 这 序列号 数字 的 这 综合 推介会 .

这些数字指的是福音书概览的序列号。

[fɔːrmz] [ə'kɜːrɪŋ] [wɪ'ðɪn] [ðə; ði][ju'naɪtɪd] [steɪts] [ɑːr; ər] [mɑːrkt] [wɪð; wɪθ][æn; ən] " * " :
Forms occurring within the United States are marked with an " * " :
表格 发生 之内 这 团结的 各州 是 标记 和 一个 " * " :

在美国境内发生的表格标有“*”:

[aɪ] . ['tjuːbərkəlz] ['nevər] [gruːvd] .
I . Tubercles never grooved .
我 . 结节 绝不 带槽 .

一、结节无沟槽。

* ['sentrəl] [spaɪnz] [nʌn] .
*** Central spines none .**
* 中央 脊柱 没有任何 .

* 中央棘无。

['reidiəlz] [faɪv][tuː; tə][naɪn] , [staʊt] . - * (['sɛvən]) .
Radials 5 to 9 , stout . meiacanthus * (7) .
径向 5 到 9 , 肥硕 . - * (7) .

第 5 至 9 根径向，粗壮。meiacanthus* (7)。

['reidiəlz] - [tuː; tə] - .
Radials 20 to 40 .
径向 - 到 - .

径向轮胎 20 至 40。

- * (-) , [grɛgdiːi] (-) .
micromeris * (12) , greggii (13) .
- * (-) , 格雷吉 (-) .

Micromeris* (12)、greggii (13)。

['reidiəlz] - [tuː; tə] - . - * (-) , - * (-) .
Radials 40 to 80 . lasiacanthus * (10) , denudatus * (11) .
径向 - 到 - . - * (-) , - * (-) .

桡骨 40 至 80。lasiacanthus*（10），denudatus*（11）。

* * ['sentrəl] [spaɪn] ['sɑːləteri][ænd; ənd][nɑːt] [hʊkt] .
*** * Central spine solitary and not hooked .**
* * 中央 脊柱 孤 和 不是 钩子 .

中央脊柱孤立，不弯曲。

\+ ['sentrəl] [spaɪn] [lɔːŋgər][ðæn; ðən][ðə; ði]['reidiəlz] .
+ Central spine longer than the radials .
\+ 中央 脊柱 更长 比 这 径向 .

+中央棘比辐射棘长。

['reidiəlz] ['sɛvən][ɔːr][eɪt] : ['tjuːbərkəlz] ['veri] [lɔːŋ] (- [tuː; tə] - [m; ʌm] .) .
Radials 7 or 8 : tubercles very long (40 to 50 mm .) .
径向 7 或者 8 : 结节 非常 长的 (- 到 - 毫米 .) .

第 7 或 8 根辐射状叶：结节很长（40 至 50 毫米）。

\- (-) .
longimamma (36) .
\- (-) .

longimamma（36）。

['reidiəlz] - [tuː; tə] - : ['tjuːbərkəlz][sɪks][tuː; tə][eɪt][m; ʌm] .
Radials 15 to 20 : tubercles 6 to 8 mm .
径向 - 到 - : 结节 6 到 8 毫米 .

第 15 至 20 根桡骨：结节 6 至 8 毫米。

[lɔːŋ] . - (-) .
long . eschanzieri (21) .
长的 . - (-) .

长。eschanzieri（21）。

++ ['sentrəl] [spaɪn] ['ʃɔːrtər] [ðæn; ðən][ðə; ði]['reidiəlz] .
++ Central spine shorter than the radials .
++ 中央 脊柱 较短 比 这 径向 .

++ 中央棘比辐射棘短。

['reidiəlz] [faɪv][tuː; tə][naɪn] , [staʊt] . - * (['sɛvən]) .
Radials 5 to 9 , stout . meiacanthus * (7) .
径向 5 到 9 , 肥硕 . - * (7) .

第 5 至 9 根径向，粗壮。meiacanthus* (7)。

['reidiəlz] [naɪn][tuː; tə] - .
Radials 9 to 22 .
径向 9 到 - .

径向线 9 至 22。

\- * ([faɪv]) , - * ([sɪks]) , - ([eɪt]) , - (-) , - (
heyderi * (5) , hemisphaericus * (6) , gummiferus (8) , gabbii (34) , sphaericus (
\- * (5) , - * (6) , - (8) , - (-) , - (
\-) .
35) .
\-) .

heyderi* (5)、hemisphaericus* (6)、gummiferus (8)、gabbii (34)、sphaericus (35)。

* * * ['sentrəl] [spaɪn] ['sɑːləteri][ænd; ənd] [hʊkt] .
*** * * Central spine solitary and hooked .**
* * * 中央 脊柱 孤 和 钩子 .

中央脊柱孤立且呈钩状。

\+ [stemz] ['slendər] [sɪ'lɪndrɪk] : ['loʊər] [ˌkæli'fɔːnjən] .
+ Stems slender cylindric : Lower Californian .
\+ 茎 苗条 圆柱形 : 降低 加州人 .

+茎细长圆柱形：下加利福尼亚。

['sentrəlz] [wʌn] , - [tuː; tə] - [m; ʌm] .
Centrals 1 , 20 to 30 mm .
中心 1 , - 到 - 毫米 .

中心孔 1，20 至 30 毫米。

[lɔːŋ] . - (-) .
long . roseanus (23) .
长的 . - (-) .

long. roseanus (23).

['sentrəlz] [wʌn][tuː; tə][fɔːr] , - [tuː; tə] - [m; ʌm] .
Centrals 1 to 4 , 20 to 50 mm .
中心 1 到 4 , - 到 - 毫米 .

中心孔径 1 至 4，20 至 50 毫米。

[lɔːŋ] . - (-) .
long . setispinus (24) .
长的 . - (-) .

long. setispinus (24).

++ [stemz] [dɪ'prest] - ['gloʊboʊs][tuː; tə]['oʊveɪt] .
++ Stems depressed - globose to ovate .
++ 茎 郁闷 - 球状 到 卵形 .

++ 茎扁球形至卵形。

['reidiəlz] [fɔːr][tuː; tə][sɪks] , ['rɪdʒɪd] .
Radials 4 to 6 , rigid .
径向 4 到 6 , 死板的 .

径向 4 至 6，刚性。

- ([naɪn]) .
uncinatus (9) .
- (9) .

钩状（9）。

['reidiəlz] [eɪt][tuː; tə] - .
Radials 8 to 12 .
径向 8 到 - .

径向线 8 至 12。

['raɪtiˌaɪ] * (-) .
wrightii * (15) .
赖特 * (-) .

wrightii*（15）。

['reidiəlz] - [tuː; tə] - . [grəhɑːmi] * (-) , - (-) .
Radials 15 to 30 . grahami * (19) , eschanzieri (21) .
径向 - 到 - . 格雷厄姆 * (-) , - (-) .

径向 15 至 30. grahami* (19)，eschanzieri (21)。

['reidiəlz] - [tuː; tə] - . [bɑːr'beɪtəs] (-) .
Radials 50 to 60 . barbatus (18) .
径向 - 到 - . 须须 (-) .

桡骨 50 至 60。 barbatus (18)。

* * * * ['sentrəl] [spaɪnz] [mɔːr] [ðæn; ðən][wʌn] , [ænd; ənd] [nʌn] [ʌv; əv][ðem; ðəm] [hʊkt] .
*** * * * Central spines more than one , and none of them hooked .**
* * * * 中央 脊柱 更多的 比 一 , 和 没有任何 的 他们 钩子 .

**** 中央脊刺不止一根，而且没有一根是钩状的。

+ ['slendər] [ɔːr] ['sʌmtaɪmz] [staʊt] [sə'lɪndrɪk(ə)l][plænts] , ['bræntʃɪŋ] [æt; ət] [beɪs] : ['loʊər] [ˌkæli'fɔːnjən] .
+ Slender or sometimes stout cylindrical plants , branching at base : Lower Californian .
+ 苗条 或者 有时 肥硕 圆柱体 植物 , 分枝 在 根据 : 降低 加州人 .

+ 细长或有时粗壮的圆柱形植物，基部分枝：下加利福尼亚。

- ([θriː]) , - (-) , [həliɪ] (-) .
brandegei (3) , setispinus (24) , halei (25) .
- (3) , - (-) , 哈雷 (-) .

布兰德盖 (3)、setispinus (24)、哈雷 (25)。

++ [dɪˈprest] - ['gloʊboʊs][tuː; tə]['oʊveɪt][ænd; ənd] [staʊt] [sə'lɪndrɪk(ə)l] .
++ Depressed - globose to ovate and stout cylindrical .
++ 郁闷 - 球状 到 卵形 和 肥硕 圆柱体 .

++ 扁球形至卵形，粗壮圆柱形。

++ ['reidiəlz] [fjuː] ([θriː][tuː; tə] -) [ænd; ənd]['rɪdʒɪd] : ['meksɪkən] .
++ Radials few (3 to 12) and rigid : Mexican .
++ 径向 很少 (3 到 -) 和 死板的 : 墨西哥 .

++ 径向数量少（3 至 12）且刚性：墨西哥。

['reidiəlz] [θriː] : ['sentrəlz] [θriː] .
Radials 3 : centrals 3 .
径向 3 : 中心 3 .

放射状 3：中心 3。

- ([wʌn])
alternatus (1)
- (1)

交替（1）

['reidiəlz] ['sɛvən][ɔːr][eɪt] : ['tjuːbərkəlz] - [tuː; tə] - [m; ʌm] .
Radials 7 or 8 : tubercles 40 to 50 mm .
径向 7 或者 8 : 结节 - 到 - 毫米 .

第 7 或 8 根桡骨：结节 40 至 50 毫米。

[lɔːŋ] .
long .
长的 .

长的。

- (-) .
longimamma (36) .
- (-) .

longimamma（36）。

['reidiəlz] - [tuː; tə] - : ['tjuːbərkəlz] - [tuː; tə] - [m; ʌm] .
Radials 10 to 12 : tubercles 12 to 15 mm .
径向 - 到 - : 结节 - 到 - 毫米 .

桡骨 10 至 12：结节 12 至 15 毫米。

[lɔːŋ] .
long .
长的 .

长的。

- ([eɪt]) . ++++ ['reidiəlz] ['nuːmərəs] (- [tuː; tə] -) , ['kæpəleri] [ɔːr]['brɪs(ə)l] - [laɪk] .
gummiferus (8) . ++++ Radials numerous (16 to 60) , capillary or bristle - like .
- (8) . ++++ 径向 很多的 (- 到 -) , 毛细血管 或者 鬃 - 喜欢 .

胶状（8）。++++辐射状细胞众多（16至60），毛细管状或刚毛状。

['reidiəlz] - [tuː; tə] - , ['slendər] [bʌt; bət]['rɪdʒɪd] (['brɪsli]) .
Radials 15 to 30 , slender but rigid (bristly) .
径向 - 到 - , 苗条 但 死板的 (刚毛的) .

径向 15 至 30，细长但坚硬（刚毛状）。

- ([ˌtuːˈtuː]) , - ([fɔːr]) , - (-) , - (-) ,
acanthophlegmus (2) , densispinus (4) , bispinus (14) , rhodanthus (26) ,
- (2) , - (4) , - (-) , - (-) ,
- (-) , [paːlˈmɛri] (-) , [prɪŋglaɪ] (-) .
sulphureospinus (27) , palmeri (29) , pringlei (32) .
- (-) , 帕尔默里 (-) , 普林格尔 (-) .

acanthophlegmus(2)、densispinus (4)、bispinus (14)、rhodanthus (26)、sulfureospinus (27)、palmeri (29)、pringlei (32)。

['reidiəlz] - [tuː; tə] - [ɔːr] [mɔːr] , ['moʊstli] ['kæpəleri] . - * (-) , [kə'pɪlərɪs] (-) ,
Radials 30 to 60 or more , mostly capillary . tetrancistrus * (22) , capillaris (28) ,
径向 - 到 - 或者 更多的 , 大多 毛细血管 . - * (-) , 毛细血管 (-) ,
[tɛksənəs] * (-) , - (-) .
texanus * (31) , spaerotrichus (33) .
德克萨斯人 * (-) , - (-) .

辐射丝 30 至 60 根或更多，大多为毛细管状。tetrancistrus* (22), capillaris (28), texanus* (31), spaerotrichus (33).

* * * * * ['sentrəl] [spaɪnz] [mɔːr] [ðæn; ðən][wʌn][ænd; ənd][bʌt; bət][wʌn][ʌv; əv][ðem; ðəm] [hʊkt] .
*** * * * * Central spines more than one and but one of them hooked .**
* * * * * 中央 脊柱 更多的 比 一 和 但 一 的 他们 钩子 .

***** 中央脊刺不止一根，但其中一根是钩状的。

['reidiəlz] - [tuː; tə] - .
Radials 10 to 15 .
径向 - 到 - .

径向线 10 至 15。

- * (-) , - (-) .
goodrichii * (16) , setispinus (24) .
- * (-) , - (-) .

goodrichii* (16)，setispinus (24)。

['reidiəlz] - [tuː; tə] - . - (-) , [grəhɑːmi] * (-) , - (-) .
Radials 15 to 30 . pondii (17) , grahami * (19) , bocasanus (20) .
径向 - 到 - . - (-) , 格雷厄姆 * (-) , - (-) .

辐射状 15 至 30. pondii (17), grahami* (19), bocasanus (20).

['reidiəlz] - [tuː; tə] - . - (-) .
Radials 30 to 60 . tetrancistrus (22) .
径向 - 到 - . - (-) .

辐射状 30 至 60。四节异型鱼（22）。

* * * * * * ['sentrəl] [spaɪnz] [mɔːr] [ðæn; ðən][wʌn] , [ænd; ənd] [mɔːr] [ðen] [wʌn][ʌv; əv][ðem; ðəm] [hʊkt]
*** * * * * * Central spines more than one , and more then one of them hooked**
* * * * * * 中央 脊柱 更多的 比 一 , 和 更多的 然后 一 的 他们 钩子
.
:
.

中央棘不止一根，而且其中不止一根是钩状的。

['reidiəlz] [eɪt][tuː; tə] - .
Radials 8 to 12 .
径向 8 到 - .

径向线 8 至 12。

['raɪtiˌaɪ] * (-) .
wrightii * (15) .
赖特 * (-) .

wrightii*（15）。

['reidiəlz] - [tuː; tə] - . - (-) .
Radials 30 to 60 . tetrancistrus (22) .
径向 - 到 - . - (-) .

辐射状 30 至 60。四节异型鱼（22）。

[iː] .
II .
二 .

二、

['tjuːbərkəlz][wɪð; wɪθ][ə; eɪ] [mɔːr] [ɔːr] [les] ['prɑːmɪnənt] [gruːv] .
Tubercles with a more or less prominent groove .
结节 和 一个 更多的 或者较少的 著名的 槽 .

具有或多或少明显的沟槽的结节。

* ['sentrəl] [spaɪnz] [nʌn] .
*** Central spines none .**
* 中央 脊柱 没有任何 .

* 中央棘无。

+ ['reidiəlz] ['waɪtɪʃ] [ænd; ənd]['rɪdʒɪd] , [ə'prest] (['pektəˌneɪt]) [ænd; ənd][ˌintə'wəuvən][wɪð; wɪθ]
+ Radials whitish and rigid , oppressed (pectinate) and interwoven with
\+ 径向 白色 和 死板的 , 受压迫者 (果胶酸盐) 和 交织 和
[ə'dʒeɪs(ə)nt] ['klʌstərz] .
adjacent clusters .
邻近的 集群 .

+ 辐射状叶呈白色且坚硬，紧贴（梳状），并与相邻的叶簇交织在一起。

[dɪ'prest] - ['gloʊboʊs][ænd; ənd]['sɪmp(ə)l] . - (-) .
Depressed - globose and simple . compactus (44) .
郁闷 - 球状 和 简单的 . - (-) .

凹陷球形且简单。紧凑型（44）。

['gloʊboʊs][ænd; ənd]['sɪmp(ə)l] .
Globose and simple .
球状 和 简单的 .

球形且结构简单。

['reɪdiənz] * (-) , - (-) .
radians * (45) , corniferus (47) .
弧度 * (-) , - (-) .

弧度* (45)，角花度 (47)。

['sespəˌtoʊs] . - (-) , [sʌl'keɪ.təs] * (-) .
Cespitose . pectenoides (46) , sulcatus * (49) .
丛生 . - (-) , 沟状 * (-) .

塞皮托塞。 pectenoides (46)、沟* (49)。

++ ['reidiəlz] [mɔːr] ['slendər] [ænd; ənd] ['spredɪŋ] .
++ Radials more slender and spreading .
++ 径向 更多的 苗条 和 传播 .

++ 径向更细长且扩散。

['reidiəlz] - [tuː; tə] - . - * (-) , ['sɪmɪlɪs] * (-) , - * (-) .
Radials 10 to 17 . missouriensis * (37) , similis * (38) , macromeris * (64) .
径向 - 到 - . - * (-) , 相似 * (-) , - * (-) .

桡骨 10 至 17。missouriensis* (37)、similis* (38)、macromeris* (64)。

['reidiəlz] - [tuː; tə] - , ['kæpəleri] .
Radials 30 to 50 , capillary .
径向 - 到 - , 毛细血管 .

径向 30 至 50，毛细血管。

- * (-) .
dasyacanthus * (51) .
- * (-) .

dasyacanthus*（51）。

* * ['sentrəl] [spaɪn] ['sɑːləteri] , [nɑːt] [hʊkt] .
*** * Central spine solitary , not hooked .**
* * 中央 脊柱 孤 , 不是 钩子 .

中央脊柱孤立，不弯曲。

+ ['sentrəl] [spaɪn] [pɒ'rekt] .
+ Central spine porrect .
+ 中央 脊柱 正确 .

+ 中央脊柱矫正。

['reidiəlz] [sɪks][tuː; tə] - . - * (-) , - * (-) , - * (-) .
Radials 6 to 17 . missouriensis * (37) , robustior * (39) , scheerii * (40) .
径向 6 到 - . - * (-) , - * (-) , - * (-) .

桡骨 6 至 17。missouriensis* (37)、robustior* (39)、scheerii* (40)。

['reidiəlz] - [tuː; tə] - , [waɪt] [ænd; ənd] ['kæpəleri] .
Radials 30 to 50 , white and capillary .
径向 - 到 - , 白色的 和 毛细血管 .

径向 30 至 50，白色和毛细血管。

- * (-) .
dasyacanthus * (51) .
- * (-) .

dasyacanthus*（51）。

++ ['sentrəl] [spaɪn] [kɜːrvd] ['daʊnwərdz] .
++ Central spine curved downwards .
++ 中央 脊柱 弯曲 向下 .

++ 中央脊柱向下弯曲。

['reidiəlz] [eɪt][tuː; tə] - .
Radials 8 to 12 .
径向 8 到 - .

径向线 8 至 12。

[sʌl'keɪ.təs] * (-) .
sulcatus * (49) .
沟状 * (-) .

沟状*（49）。

['reidiəlz] - [tuː; tə] - . - (-) , - (-) , - (-) , - *
Radials 12 to 26 . robustispinus (41) , recurvatus (42) , corniferus (47) , scolymoides *
径向 - 到 - . - (-) , - (-) , - (-) , - *
(-) .
(48) .
(-) .

桡骨 12 至 26。robustispinus (41)、recurvatus (42)、corniferus (47)、scolymoides* (48)。

+++ ['sentrəl] [spaɪn] [ɪ'rekt] : ['meksɪkən] .
+++ Central spine erect : Mexican .
+++ 中央 脊柱 直立 : 墨西哥 .

+++ 中央脊柱直立：墨西哥。

['reidiəlz] ['sɛvən][ɔːr][eɪt] : ['sentrəl] - [m; ʌm] .
Radials 7 or 8 : central 50 mm .
径向 7 或者 8 : 中央 - 毫米 .

径向 7 或 8：中心 50 毫米。

[lɔːŋ] .
long **.**
长的 .

长的。

['sɑːm] - - (-) .
salm **-** **dyckianus** **(** **43** **)** **.**
圣歌 - - (-) .

salm-dyckianus (43)。

['reidiəlz] - [ɔːr] - : ['sentrəl] - [tuː; tə] - [m; ʌm] .
Radials **10** **or** **11** **:** **central** **25** **to** **35** **mm** **.**
径向 - 或者 - : 中央 - 到 - 毫米 .

径向 10 或 11：中心 25 至 35 毫米。

[lɔːŋ] .
long **.**
长的 .

长的。

[mækjʊ'leɪtəs] (-) .
maculatus **(** **52** **)** **.**
斑点 (-) .

斑点（52）。

['reidiəlz] - [tuː; tə] - .
Radials **13** **to** **16** **.**
径向 - 到 - .

径向线 13 至 16。

- (-) .
compactus **(** **44** **)** **.**
- (-) .

紧凑型（44）。

* * * ['sentrəl] [spaɪn] ['sɑːləteri][ænd; ənd] [hʊkt] .
***** ***** ***** **Central** **spine** **solitary** **and** **hooked** **.**
* * * 中央 脊柱 孤 和 钩子 .

中央脊柱孤立且呈钩状。

['brʌniəs] (-) .
brunneus **(** **53** **)** **.**
布伦内斯 (-) .

布伦内斯（53）。

* * * * ['sentrəl] [spaɪnz] [mɔːr] [ðæn; ðən][wʌn][ænd; ənd] [nʌn] [ʌv; əv][ðem; ðəm] [hʊkt] .
***** ***** ***** ***** **Central** **spines** **more** **than** **one** **and** **none** **of** **them** **hooked** **.**
* * * * 中央 脊柱 更多的 比 一 和 没有任何 的 他们 钩子 .

**** 中央脊刺不止一根，而且没有一根是钩状的。

['sentrəlz] [ˌtuː'tuː] : ['reidiəlz][sɪks][tuː; tə] - .
Centrals **2** **:** **radials** **6** **to** **20** **.**
中心 2 : 径向 6 到 - .

中心线 2：放射线 6 至 20。

- * (-) , - (-) , - (-) ,
scheerii ***** **(** **40** **)** **,** **robustispinus** **(** **41** **)** **,** **recurvatus** **(** **42** **)** **,**
- * (-) , - (-) , - (-) ,

scheerii* (40)、robustispinus (41)、recurvatus (42)、

- * (-) .
scolymoides ***** **(** **48** **)** **.**
- * (-) .

scolymoides*（48）。

['sentrəlz] [θriː] : ['reidiəlz][sɪks][tuː; tə] - .
Centrals 3 : radials 6 to 40 .
中心 3 : 径向 6 到 - .

中心线 3：放射线 6 至 40。

- * (-) , - * (-) , [eˈkaɪnəs] * (-) , - (-) , ['niːoʊ] -
scheerii * (40) , scolymoides * (48) , echinus * (50) , conoideus (54) , neo -
- * (-) , - * (-) , 海胆 * (-) , - (-) , 新 -
[ˌmɛksɪˈkɑːnəs] * (-) , - * (-) .
mexicanus * (59) , arizonicus * (60) .
墨西哥人 * (-) , - * (-) .

scheerii* (40)、scolymoides* (48)、echinus* (50)、conoideus (54)、neo-mexicanus* (59)、arizonicus* (60)。

['sentrəlz] [fɔːr][ɔːr][faɪv] : ['reidiəlz][sɪks][tuː; tə] - . - * (-) , - * (-) , [eˈkaɪnəs] *
Centrals 4 or 5 : radials 6 to 40 . scheerii * (40) , scolymoides * (48) , echinus *
中心 4 或者 5 : 径向 6 到 - . - * (-) , - * (-) , 海胆 *
(-) ,
(50) ,
(-) ,

中脉 4 或 5：桡动脉 6 至 40。 scheerii* (40)、scolymoides* (48)、echinus* (50)、

- (-) , - * (-) , [vɪˈvɪpərəs] * (-) , - * (-) , ['niːoʊ] -
conoideus (54) , tuberculosus * (56) , viviparus * (57) , radiosus * (58) , neo -
- (-) , - * (-) , 胎生 * (-) , - * (-) , 新 -
[ˌmɛksɪˈkɑːnəs] * (-) .
mexicanus * (59) .
墨西哥人 * (-) .

conoideus (54)、tuberculosus* (56)、胎生* (57)、radiosus* (58)、neo-mexicanus* (59)。

- * (-) , - * (-) .
arizonicus * (60) , macromeris * (64) .
- * (-) , - * (-) .

arizonicus*（60），macromeris*（64）。

['sentrəlz] [sɪks][ɔːr]['sɛvən] : ['reidiəlz] - [tuː; tə] - . - * (-) , - * (-) , [vɪˈvɪpərəs]
Centrals 6 or 7 : radials 12 to 40 . potsii * (55) , tuberculosus * (56) , viviparus
中心 6 或者 7 : 径向 - 到 - . - * (-) , - * (-) , 胎生
* (-) ,
*** (57) ,**
* (-) ,

中央 6 或 7：桡动脉 12 至 40。potsii* (55)、tuberculosus*(56)、胎生* (57)、

['niːoʊ] - [ˌmɛksɪˈkɑːnəs] * (-) , - * (-) , [ˌklɔːˈrænθəs] (-) .
neo - mexicanus * (59) , arizonicus * (60) , chloranthus (62) .
新 - 墨西哥人 * (-) , - * (-) , 绿花草 (-) .

neo-mexicanus* (59), arizonicus* (60), chloranthus (62).

['sentrəlz] [eɪt][tuː; tə] - : ['reidiəlz] - [tuː; tə] - [ɔːr] [mɔːr] .
Centrals 8 to 14 : radials 12 to 40 or more .
中心 8 到 - : 径向 - 到 - 或者 更多的 .

中心线 8 至 14 根；放射线 12 至 40 根或更多。

- * (-) , - * (-) , [vɪˈvɪpərəs] * (-) , ['niːoʊ] - [ˌmɛksɪˈkɑːnəs] * (-) , [dɪsɛrti]
potsii * (55) , tuberculosus * (56) , viviparus * (57) , neo - mexicanus * (59) , deserti
- * (-) , - * (-) , 胎生 * (-) , 新 - 墨西哥人 * (-) , 沙漠
* (-) , [ˌklɔːˈrænθəs] * (-) , - * (-) .
*** (61) , chloranthus * (62) , alversoni * (63) .**
* (-) , 绿花草 * (-) , - * (-) .

potsii* (55)、结核菌* (56)、胎生菌* (57)、新墨西哥菌* (59)、沙漠* (61)、金粟兰* (62)、alversoni* (63)。

[ˌdʒiːəˈgræfɪk(ə)l] [ˌdɪstrɪˈbjuːʃ(ə)n]
GEOGRAPHICAL DISTRIBUTION
地理 分配

地理分布

[ˌaɪ ˈtiː][ɪz][ˈoʊnli][ˈpɑːsəb(ə)l][tuː; tə] [diːl] [wɪð; wɪθ][ðə; ði][fɔːrmz] [ðæt] [əˈkɜːr] [wɪˈðɪn] [ðə; ði][ˈbɔːrdərz][ʌv; əv]
It is only possible to deal with the forms that occur within the borders of
它 是 仅有的 可能的 到 交易 和 这 表格 那 发生 之内 这 边界 的
[ðə; ði][juˈnaɪtɪd] [steɪts] ,
the United States ,
这 团结的 各州 ,

只能处理在美国境内出现的各种形式。

[æz; əz][ˈiːv(ə)n][ˌɪndɪˈvɪdʒuəl] [ˈsteɪʃənz] [ʌv; əv] [ˈkɑːmən] [ˈmeksɪkən][fɔːrmz][ɑːr; ər][ˈlɪt(ə)l] [ɪf] [æt; ət][ɔːl] [noʊn] .
as even individual stations of common Mexican forms are little if at all known .
作为 甚至 个人 车站 的 常见的 墨西哥 表格 是 小的 如果 在 全部 已知 .

甚至连墨西哥常见地区的个别站点都鲜为人知。

[ðiːz] [juˈnaɪtɪd] [steɪts] [fɔːrmz] [ˌreprɪˈzent] [ə; eɪ] [ˈnɔːrðərn] [ɪkˈstenʃ(ə)n] [ʌv; əv][æn; ən] [əˈbʌndənt] [ˈmeksɪkən]
These United States forms represent a northern extension of an abundant Mexican
这些 团结的 各州 表格 代表 一个 北方 扩大 的 一个 丰富 墨西哥
[dɪˈspleɪ] .
display .
展示 .

这些美国物种代表了墨西哥丰富物种向北延伸的趋势。

[ðə; ði] [gruːp] - , [kənˈteɪnɪŋ] [twelv] [ʌv; əv][ðə; ði] [ˈθɜːrti] - [wʌn] [fɔːrmz] [dɪˈfaɪnd] [æz; əz]
The group EUMAMILLARIA , containing twelve of the thirty - one forms defined as
这 团体 - , 包含 十二 的 这 三十 - 一 表格 定义 作为
[əˈkɜːrɪŋ] [nɔːrθ] [ʌv; əv][ðə; ði] [ˈriːəu] [grænd] ,
occurring north of the Rio Grande ,
发生 北 的 这 里约热内卢 格兰德 ,

EUMAMILLARIA 组，包含 31 种被定义为分布于格兰德河以北的物种中的 12 种，

[meɪks] [ðə; ði] [ˈfiːblɪst] [ɪkˈstenʃ(ə)n] [ˈnɔːrθwərd] , [æt; ət][noʊ] [pleɪs] [ˈbiːɪŋ] [faʊnd] [fɑːr][frʌm; frəm][ðə; ði]
makes the feeblest extension northward , at no place being found far from the
制作 这 最虚弱 扩大 向北 , 在 不 地方 存在 成立 远的 从 这
[ˈbaʊndri] ,
boundary ,
边界 ,

向北延伸的幅度极其微弱，在远离边界的地方都找不到踪迹。

[ænd; ənd][ɔːl][ðə; ði] [twelv] [ɑːr; ər][ˈmeksɪkən][fɔːrmz] [wɪtʃ] [ɪkˈstend][bʌt; bət] [ˈslaɪtli] [ˈɪntuː][ðə; ði][juˈnaɪtɪd]
and all the twelve are Mexican forms which extend but slightly into the United
和 全部 这 十二 是 墨西哥 表格 哪个 延长 但 轻微地 进入 这 团结的
[steɪts] .
States .
各州 .

这十二种都是墨西哥式的，只是略微延伸到了美国。

[ˈoʊnli] [faɪv] [ʌv; əv][ðə; ði][fɔːrmz][ɑːr; ər] [faʊnd] [iːst] [ʌv; əv][ðə; ði][ˈpeikəs] : - , [ðə; ði][moʊst] [ˈwaɪdli]
Only five of the forms are found east of the Pecos : heyderi , the most widely
仅有的 五 的 这 表格 是 成立 东方 的 这 佩科斯 : - , 这 最多 广泛
[dɪˈstrɪbjuːtɪd] - ,
distributed EUMAMILLARIA ,
分布式 - ,

仅有五种形态分布于佩科斯河以东：海氏真蜂（heyderi），分布最广的真蜂（EUMAMILLARIA），

[ɪk'stendɪŋ] [frʌm; frəm][ðə; ði] [ˌsaʊθ'iːstərn] ['bɔːrdər][ʌv; əv] ['teksəs] ['westwərd] [ə'lɔːŋ] [ðə; ði] [hoʊl]

extending	from	the	southeastern	border	of	Texas	westward	along	the	whole
扩展	从	这	东南部	边界	的	德克萨斯州	向西	沿着	这	所有的

['meksɪkən] ['baʊndri] [ɪk'sept] [ɪn][ˌkælə'fɔːrniə] ;

Mexican	boundary	except	in	California	;
墨西哥	边界	除了	在	加利福尼亚州	;

从德克萨斯州东南部边界向西延伸，沿着除加利福尼亚州以外的整个墨西哥边界；

- , [ɪk'stendɪŋ] [θruː] ['sʌðərn] ['teksəs] [ænd; ənd] ['sʌðərn] [nuː] ['meksɪkoʊ] ;

hemisphaericus -	,	extending	through	southern	Texas	and	southern	New	Mexico	;
	,	扩展	通过	南部	德克萨斯州	和	南部	新的	墨西哥	;

- ,

meiacanthus -	,
	,

半球形，分布于德克萨斯州南部和新墨西哥州南部；梅氏棘，

['ɔːlsoʊ] [ə'lɔːŋ] [ðə; ði]['meksɪkən]['bɔːrdər][ʌv; əv] ['teksəs] [ænd; ənd] [nuː] ['meksɪkoʊ] ; [tɛksənəs] ,

also	along	the	Mexican	border	of	Texas	and	New	Mexico	;	texanus	,
还	沿着	这	墨西哥	边界	的	德克萨斯州	和	新的	墨西哥	;	德克萨斯人	,

也沿德克萨斯州和新墨西哥州的墨西哥边境；texanus，

[ə; eɪ] [loʊ] [graʊnd] [fɔːrm][ʌv; əv][ðə; ði] ['riːəu] [grænd] ['væli] ,

a	low	ground	form	of	the	Rio	Grande	Valley	,
一个	低的	地面	形式	的	这	里约热内卢	格兰德	谷	,

里奥格兰德河谷的低洼地带

[ɪk'stendɪŋ] [frʌm; frəm][ðə; ði] [maʊθ] [ʌv; əv][ðə; ði]['rɪvər][tuː; tə] [el] ['pæsoʊ] ,

extending	from	the	mouth	of	the	river	to	El	Paso	,
扩展	从	这	嘴	的	这	河	到	埃尔	帕索	,

从河口延伸至埃尔帕索，

[ænd; ənd][sə'dʒestɪŋ; səg'dʒestɪŋ][ə; eɪ] [kə'nekʃ(ə)n] [wɪð; wɪθ][ðə; ði] [west] ['ɪndiən] [stɛ'leɪtəs] ; [ænd; ənd]

and	suggesting	a	connection	with	the	West	Indian	stellatus	;	and
和	建议	一个	联系	和	这	西方	印度	星形	;	和

- ,

sphaericus -	,
	,

并暗示与西印度群岛的星状藻（stellatus）和球状藻（sphaericus）有联系。

[ə'nʌðər] [loʊ] [graʊnd] ['væli] [fɔːrm][ʌv; əv]['sɪmələr][reɪndʒ] ,

another	low	ground	valley	form	of	similar	range	,
其他	低的	地面	谷	形式	的	相似的	范围	,

另一处地势低洼的山谷地带，与此类似。

[bʌt; bət] [ə'pærəntli] ['oʊnli] [ɪk'stendɪŋ] [ʌp][ðə; ði] ['riːəu] [grænd] [tuː; tə][ðə; ði]['riːdʒən][ʌv; əv]['iːg(ə)l] [pæs]

but	apparently	only	extending	up	the	Rio	Grande	to	the	region	of	Eagle	Pass
但	显然	仅有的	扩展	向上	这	里约热内卢	格兰德	到	这	地区	的	鹰	经过

.

:
.

但显然只延伸到格兰德河上游的鹰关地区。

[ðə; ði]['peikəs][fɔːrmz][ðə; ði] ['iːstərn] ['baʊndri] [ʌv; əv] [faɪv] ['ʌðər] - [fɔːrmz] : -

The	Pecos	forms	the	eastern	boundary	of	five	other	EUMAMILLARIA -	forms	:	micromeris -
这	佩科斯	表格	这	东	边界	的	五	其他		表格	:	

,

,
,

佩科斯河构成了其他五种真蜂巢藻属（EUMAMILLARIA）物种的东部边界：micromeris、

[ɪk'stendɪŋ] ['nɔ:rθwərd] [frʌm; frəm][ˌkoʊə'wi:lə][ænd; ənd] [tʃɪ'wɑ:wə] , [ə'pærəntli] ['oʊnli][ɪn][ðə; ði]
extending **northward** **from** **Coahuila** **and** **Chihuahua** **,** **apparently** **only** **in** **the**
扩展 向北 从 科阿韦拉 和 吉娃娃 , 显然 仅有的 在 这
['maʊntnz] [bɪ'twi:n] [ðə; ði]['peikəs][ænd; ənd] [el] ['pæsoʊ] ;
mountains **between** **the** **Pecos** **and** **El** **Paso** **;**
山脉 之间 这 佩科斯 和 埃尔 帕索 ;

从科阿韦拉州和奇瓦瓦州向北延伸，显然只在佩科斯河和埃尔帕索河之间的山区；

['raɪtiˌaɪ] , [ʌv; əv]['sɪmələr] ['næroʊ] ['nɔ:rθwərd] [ɪk'stenʃ(ə)n] ,
wrightii **,** **of** **similar** **narrow** **northward** **extension** **,**
赖特 , 的 相似的 狭窄的 向北 扩大 ,

wrightii，向北延伸的宽度也类似，狭窄。

[bʌt; bət]['reɪndʒɪŋ] ['fɜ:rðər] ['nɔ:rθwərd] [ɑ:n][ðə; ði] [haɪ] [pleɪnz] [ʌv; əv][ðə; ði] ['ʌpər] ['peikəs][ɪn] [nu:]
but **ranging** **further** **northward** **on** **the** **high** **plains** **of** **the** **Upper** **Pecos** **in** **New**
但 范围 更远 向北 在 这 高的 平原 的 这 上 佩科斯 在 新的
['meksɪkoʊ] ;
Mexico **;**
墨西哥 ;

但其分布范围更北，延伸至新墨西哥州上佩科斯河的高原；

- , ['ɔ:lsoʊ][wɪð; wɪθ][ə; eɪ] ['næroʊ] ['nɔ:rθwərd] [ɪk'stenʃ(ə)n] [west] [ʌv; əv][ðə; ði]['peikəs] ;
denudatus **,** **also** **with** **a** **narrow** **northward** **extension** **west** **of** **the** **Pecos** **;**
- , 还 和 一个 狭窄的 向北 扩大 西方 的 这 佩科斯 ;
- ,
lasiacanthus **,**
- ,

denudatus，在佩科斯河以西也有一条狭窄的向北延伸的分布带；lasiacanthus，

[ɪk'stendɪŋ] [frʌm; frəm] [tʃɪ'wɑ:wə] [wɪð; wɪθ][ə; eɪ] ['nɔ:rðərn] ['lɪmɪt] [bɪ'twi:n] [ðə; ði]['peikəs][ænd; ənd]
extending **from** **Chihuahua** **with** **a** **northern** **limit** **between** **the** **Pecos** **and**
扩展 从 吉娃娃 和 一个 北方 限制 之间 这 佩科斯 和
[ˌærɪ'zoʊnə] ; [ænd; ənd][grəhɑ:mi] ,
Arizona **;** **and** **grahami** **,**
亚利桑那 ; 和 格雷厄姆 ,

从奇瓦瓦州延伸，北界介于佩科斯河和亚利桑那河之间；以及格雷厄姆河，

[ə; eɪ] [sə'nɔ:rən] [taɪp] [wɪtʃ] [hæz; həz] [spred] [bɪ'twi:n] [ðə; ði]['peikəs][ænd; ənd] [ˌsaʊθ'i:stərn]
a **Sonoran** **type** **which** **has** **spread** **between** **the** **Pecos** **and** **southeastern**
一个 索诺兰 类型 哪个 有 传播 之间 这 佩科斯 和 东南部
[ˌkælə'fɔ:rniə] .
California **.**
加利福尼亚州 .

一种索诺兰类型，已扩散到佩科斯河和加利福尼亚东南部之间。

[ðə; ði][ten] [prɪ'si:dɪŋ] [fɔ:rmz][hæv; həv] ['evɪdəntli] ['entərd] ['aʊər; ɑ:r]['bɔ:rdərz][frʌm; frəm][ðə; ði] ['haɪləndz]
The **ten** **preceding** **forms** **have** **evidently** **entered** **our** **borders** **from** **the** **highlands**
这 十 前 表格 有 显然 进入 我们的 边界 从 这 高地
[ʌv; əv]['sɔnərə][ænd; ənd] [tʃɪ'wɑ:wə] ,
of **Sonora** **and** **Chihuahua** **,**
的 索诺拉 和 吉娃娃 ,

前面提到的十种形式显然是从索诺拉州和奇瓦瓦州的高地进入我国境内的。

[wɪð; wɪθ][ðə; ði] [ɪk'sepʃn] [ʌv; əv][ðə; ði] ['ri:əu] [grænd] ['væli] [fɔ:rmz] , [tɛksənəs][ænd; ənd] - .
with **the** **exception** **of** **the** **Rio** **Grande** **Valley** **forms** **,** **texanus** **and** **sphaericus** **.**
和 这 例外 的 这 里约热内卢 格兰德 谷 表格 , 德克萨斯人 和 - .

除了格兰德河谷的形态、texanus 和 sphaericus 之外。

[ə'nʌðər] ['spi:ʃi:z] , - ,
Another **species** **,** **tetrancistrus** **,**
其他 物种 , - ,

另一种物种，四节异型鱼

[ɪz]['ɔːlsoʊ][ə; eɪ][sə'nɔːrən] [taɪp] [wɪtʃ] [hæz; həz] [riːtʃt] [ðə; ði] ['iːstərn] [sloʊps][ʌv; əv][ðə; ði] ['maʊntnz]

is	also	a	Sonoran	type	which	has	reached	the	eastern	slopes	of	the	mountains
是	还	一个	索诺兰	类型	哪个	有	达到	这	东	连续下坡	的	这	山脉

[ʌv; əv] [ˌsaʊθ'iːstərn] [ˌkæləˈfɔːrniə] ,

of	southeastern	California	,
的	东南部	加利福尼亚州	,

它也是一种索诺兰沙漠类型，已经到达加利福尼亚州东南部山脉的东坡。

[ænd; ənd] [ɪk'stendɪd] [θruː] ['westərn] [ˌærɪ'zoʊnə][tuː; tə] ['sʌðərn] [nə'vædə; nə'vɑːdə][ænd; ənd] ['sʌðərn]

and	extended	through	western	Arizona	to	southern	Nevada	and	southern
和	扩展	通过	西	亚利桑那	到	南部	内华达州	和	南部

['juːˌtɑː] ,

Utah	,
犹他州	,

并延伸至亚利桑那州西部、内华达州南部和犹他州南部，

[ðə; ði][moʊst] [ɪk'stendɪd] ['nɔːrðərn] [reɪndʒ][ʌv; əv] ['eni] - .

the	most	extended	northern	range	of	any	EUMAMILLARIA	.
这	最多	扩展	北方	范围	的	任何	-	.

真蜂鸟纲中分布范围最北的物种。

[ðə; ði] [twelfθ] [fɔːrm] , - , [ɪz] ['loʊər] [ˌkæli'fɔːnjən] , [ænd; ənd][ɪk'stendz; ek'stendz]['ɪntuː][ˌkæləˈfɔːrniə]

The	twelfth	form	,	goodrichii	,	is	Lower	Californian	,	and	extends	into	California
这	第十二	形式	,	-	,	是	降低	加州人	,	和	扩展	进入	加利福尼亚州

['oʊnli][ɪn][sæn][diː'eɪgoʊ] ['kaʊnti] .

only	in	San	Diego	County	.
仅有的	在	圣	迭戈	县	.

第十二种形态，goodrichii，是下加利福尼亚种，仅在加利福尼亚州圣地亚哥县分布。

[ə; eɪ] ['sʌməraizd] ['steɪtmənt] [ʌv; əv][ðə; ði][ˌdɪstrɪ'bjuːʃ(ə)n][ʌv; əv]['aʊər; ɑːr] [twelv] - [wʊd]

A	summarized	statement	of	the	distribution	of	our	twelve	EUMAMILLARIA	would
一个	总结	陈述	的	这	分配	的	我们的	十二	-	会

[biː; bi] [ðæt] [tuː] [ʌv; əv][ðem; ðəm][hæv; həv] [ɪk'stendɪd] [frʌm; frəm][ðə; ði] [loʊ] [graʊndz] [ʌv; əv][ˌkoʊə'wiːlə]

be	that	two	of	them	have	extended	from	the	low	grounds	of	Coahuila
是	那	二	的	他们	有	扩展	从	这	低的	理由	的	科阿韦拉

[ænd; ənd] [tʃɪ'wɑːwə] [ænd; ənd] [spred] [ə'lɔːŋ] [ðə; ði] ['væli] [ʌv; əv][ðə; ði] ['riːəu] [grænd] ;

and	Chihuahua	and	spread	along	the	valley	of	the	Rio	Grande	;
和	吉娃娃	和	传播	沿着	这	谷	的	这	里约热内卢	格兰德	;

对我们十二个真蜂巢的分布情况的概括性陈述是：其中两个从科阿韦拉州和奇瓦瓦州的低地延伸出来，沿着格兰德河谷蔓延开来；

[naɪn] [hæv; həv] [kʌm] [frʌm; frəm][ðə; ði] [haɪ] [graʊndz] [ʌv; əv] [tʃɪ'wɑːwə] [ænd; ənd]['sɔnərə] ,

nine	have	come	from	the	high	grounds	of	Chihuahua	and	Sonora	,
九	有	来	从	这	高的	理由	的	吉娃娃	和	索诺拉	,

其中九人来自奇瓦瓦州和索诺拉州的高地，

[fɔːr] [ʌv; əv] [wɪtʃ] [hæv; həv] [ɪk'stendɪd] ['iːstwərd] [tuː; tə][ðə; ði] [loʊ] ['levlz] [ʌv; əv] [ˌsaʊθ'iːstərn] ['teksəs]

four	of	which	have	extended	eastward	to	the	low	levels	of	southeastern	Texas
四	的	哪个	有	扩展	向东	到	这	低的	级别	的	东南部	德克萨斯州

;

;

;

其中四条裂缝向东延伸至德克萨斯州东南部的低洼地带；

[fɔːr] [hæv; həv] [kept] [tuː; tə][ðə; ði] ['haɪləndz] [west] [ʌv; əv][ðə; ði]['peikəs] ,

four	have	kept	to	the	highlands	west	of	the	Pecos	,
四	有	保留	到	这	高地	西方	的	这	佩科斯	,

四个人一直居住在佩科斯河以西的高地上。

[ænd; ənd][wʌn][hæz; həz][kept][tuː; tə][ðə; ði][ˌkɑːləˈrædoʊ; ˌkɑːləˈrɑːdoʊ] ['væli] [ænd; ənd][ɪts] ['trɪbjəˌteriːz] ,

and	one	has	kept	to	the	Colorado	Valley	and	its	tributaries	,
和	一	有	保留	到	这	科罗拉多州	谷	和	它是	支流	,

其中一人则一直留在科罗拉多河谷及其支流地区。

[waɪl] [wʌn][hæz; həz][ə; eɪ] [ʃɔːrt] ['nɔːrðərn] [ɪkˈstenʃ(ə)n] [frʌm; frəm] ['loʊər] [ˌkæləˈfɔːrniə] .

while	one	has	a	short	northern	extension	from	Lower	California	.
尽管	一	有	一个	短的	北方	扩大	从	降低	加利福尼亚州	.

其中一条从下加利福尼亚州向北延伸了一小段距离。

[ðə; ði] [ˌnaɪnˈtiːn] [fɔːrmz][ʌv; əv] - [ɑːr; ər] [dɪˈsaɪdɪdli] [mɔːr] ['nɔːrðərn] [ɪn][ðer; ðər]

The	nineteen	forms	of	CORYPHANTHA	are	decidedly	more	northern	in	their
这	十九	表格	的	-	是	绝对地	更多的	北方	在	他们的

[ˌdɪstrɪˈbjuːʃ(ə)n] ,

distribution	,
分配	,

CORYPHANTHA 的十九个品种的分布范围明显偏北。

[ænd; ənd][ɑːr; ər]['aʊər; ɑːr] [ˌkerˌək.təˈrɪs.tɪk] [reprɪˈzentətɪv] [ʌv; əv][ðə; ði]['dʒiːnəs]['kæktəs] .

and	are	our	characteristic	representatives	of	the	genus	Cactus	.
和	是	我们的	特征	代表	的	这	属	仙人掌	.

它们是我们仙人掌属的典型代表。

[ten] [ʌv; əv] [ðiːz] , [haʊˈevər] , [ɑːr; ər][bʌt; bət] ['nɔːrðərn] [ɪkˈstɛnʃənz] [ʌv; əv]['meksɪkən][fɔːrmz] ,

Ten	of	these	,	however	,	are	but	northern	extensions	of	Mexican	forms	,
十	的	这些	,	然而	,	是	但	北方	扩展	的	墨西哥	表格	,

然而，其中十个只是墨西哥地区的北部延伸，

[ænd; ənd][sɪks][ʌv; əv][ðə; ði][ten][hæv; həv]['sɪmpli] [ðæt] [tʌŋ] - [laɪk] ['nɔːrðərn] [ɪkˈstenʃ(ə)n] [ɪn][ðə; ði]

and	six	of	the	ten	have	simply	that	tongue	-	like	northern	extension	in	the
和	六	的	这	十	有	简单地	那	舌头	-	喜欢	北方	扩大	在	这

['maʊntnz] [bɪˈtwiːn] [ðə; ði]['peikəs][ænd; ənd][ðə; ði] ['ʌpər] ['riːəu] [grænd] ([əˈbʌv] .

mountains	between	the	Pecos	and	the	Upper	Rio	Grande	(	above	.
山脉	之间	这	佩科斯	和	这	上	里约热内卢	格兰德	(	多于	.

十个河段中有六个河段只是在佩科斯河和上里奥格兰德河之间的山脉中向北延伸成舌状（如上图所示）。

[el] ['pæsoʊ]) , [vɪz] . :

El	Paso	)	,	viz	.	:
埃尔	帕索	)	,	即	.	:

埃尔帕索），即：

- , - , - ([wɪtʃ] [hæz; həz]['ɔːlsoʊ] [spred] ['sʌmwʌt] [iːst] [ʌv; əv]

dasyacanthus	,	tuberculosus	,	scheerii	(	which	has	also	spread	somewhat	east	of
-	,	-	,	-	(	哪个	有	还	传播	有些	东方	的

[ðə; ði]['peikəs]) ,

the	Pecos	)	,
这	佩科斯	)	,

dasyacanthus, tuberculosus, scheerii（也已向佩科斯河以东扩散了一些）

[ænd; ənd][ðə; ði] [θriː] ['pektəˌneɪt] [ænd; ənd] ['kloʊsli] [rɪ'leɪtɪd] [fɔːrmz]['reɪdiənz] , [e'kaɪnəs] , [ænd; ənd]

and	the	three	pectinate	and	closely	related	forms	radians	,	echinus	,	and
和	这	三	果胶酸盐	和	密切	有关的	表格	弧度	,	海胆	,	和

- .

scolymoides	.
-	.

还有三种梳状且密切相关的形态：radians、echinus 和 scolymoides。

[ʌv; əv][ðə; ði] [fɔːr] [rɪ'meɪnɪŋ] ['meksɪkən] [fɔːrmz] , - [ɪz][ə; eɪ] [loʊ] [graʊnd] ['riːəu] [grænd]

Of	**the**	**four**	**remaining**	**Mexican**	**forms**	**,**	**macromeris**	**is**	**a**	**low**	**ground**	**Rio**	**Grande**
的	这	四	其余的	墨西哥	表格	,	-	是	一个	低的	地面	里约热内卢	格兰德

['væli] [fɔːrm] ,

Valley	**form**	**,**
谷	形式	,

在剩下的四种墨西哥物种中，大斑蝶（macromeris）是格兰德河谷低地物种。

[ɪk'stendɪŋ] [frʌm; frəm] [ə'bʌv] [el] ['pæsoʊ] [wel] [tɔːrdz] [ðə; ði] ['loʊər] ['riːəu] [grænd] ;

extending	**from**	**above**	**El**	**Paso**	**well**	**towards**	**the**	**Lower**	**Rio**	**Grande**	**;**
扩展	从	多于	埃尔	帕索	出色地	向	这	降低	里约热内卢	格兰德	;

从埃尔帕索上空一直延伸到下里奥格兰德河；

- [dʒʌst] [krɔsiz] [ðə; ði]['bɔːrdər][ɪn][ðə; ði] ['neɪbərhʊd] [ʌv; əv][lə'reɪdoʊ] ;

potsii	**just**	**crosses**	**the**	**border**	**in**	**the**	**neighborhood**	**of**	**Laredo**	**;**
-	只是	十字架	这	边界	在	这	邻里	的	拉雷多	;

potsii 刚好越过拉雷多附近的边境；

©叶兴阳双语音标有声读物.本网站点所有英文书籍内容均来自公共领域资源。

经叶兴阳老师独家注音、翻译与重新排版，享有完整版权。未经授权禁止转载或商用。

美式音标标注，美式发音朗诵。

北美物种志(The North American Species of)
第5/5页

[ænd; ənd] - [ænd; ənd]['niːoʊ] - [ˌmɛksɪ'kɑːnəs][hæv; həv][baɪ][fɑːr][ðə; ði] ['gretɪst] ['nɔːrðərn] [ɪk'stenʃ(ə)n]

and	radiosus	and	neo	-	mexicanus	have	by	far	the	greatest	northern	extension
和	-	和	新	-	墨西哥人	有	经过	远的	这	最	北方	扩大

,

,

,

其中，radiosus 和 neo-mexicanus 的分布范围最北，

['stretʃiŋ] [frʌm; frəm]['sɔnərə][ænd; ənd] [tʃɪ'waːwə] [tuː; tə] ['sʌðərn] ['juːˌtɑː][ænd; ənd] ['sentrəl]

stretching	from	Sonora	and	Chihuahua	to	southern	Utah	and	central
伸展	从	索诺拉	和	吉娃娃	到	南部	犹他州	和	中央

[ˌkɑːlə'rædoʊ; ˌkɑːlə'rɑːdoʊ] ,

Colorado	,
科罗拉多州	,

从索诺拉州和奇瓦瓦州一直延伸到犹他州南部和科罗拉多州中部，

[ænd; ənd] ['iːstwərd] [tuː; tə][ðə; ði][ˌgwɑːdə'luːp, ˌgwɑːdə'luːpeɪ] ['rɪvər] [ʌv; əv] ['teksəs] .

and	eastward	to	the	Guadalupe	River	of	Texas	.
和	向东	到	这	瓜达卢佩	河	的	德克萨斯州	.

并向东延伸至德克萨斯州的瓜达卢佩河。

[ðə; ði][naɪn] [rɪ'meɪnɪŋ] - [ɑːr; ər] [dɪ'stɪŋktli] [fɔːrmz][ʌv; əv][ðə; ði][ju'naɪtɪd] [steɪts] , ['ɔkjupaiŋ]

The	nine	remaining	coryphanths	are	distinctly	forms	of	the	United	States	,	occupying
这	九	其余的	-	是	明显地	表格	的	这	团结的	各州	,	占领

[tuː] [wel] - [mɑːrkt] ['riːdʒənz] , [vɪz] . :

two	well	-	marked	regions	,	viz	.	:
二	出色地	-	标记	地区	,	即	.	:

其余九个象形文字都是美国的不同形式，占据了两个界限分明的区域，即：

[ðə; ði] ['nɔːrðərn] [pleɪnz] , [ænd; ənd][ðə; ði] ['dezərt] ['riːdʒən][ʌv; əv] ['westərn] [ˌærɪ'zoʊnə][ænd; ənd][ə'dʒeɪs(ə)nt]

the	northern	plains	,	and	the	desert	region	of	western	Arizona	and	adjacent
这	北方	平原	,	和	这	沙漠	地区	的	西	亚利桑那	和	邻近的

[ˌkælə'fɔːrniə] , [nə'vædə; nə'vɑːdə] , [ænd; ənd]['juːˌtɑː] .

California	,	Nevada	,	and	Utah	.
加利福尼亚州	,	内华达州	,	和	犹他州	.

北部平原，以及亚利桑那州西部和邻近的加利福尼亚州、内华达州和犹他州的沙漠地区。

[ɪn][ðə; ði]['fɔːrmər]['riːdʒən][ɪz] [faʊnd] [ðə; ði] [ˌwaɪd'spred] [vɪ'vɪpərəs] ,

In	the	former	region	is	found	the	widespread	viviparus	,
在	这	以前的	地区	是	成立	这	广泛	胎生	,

在前一个地区发现了分布广泛的胎生动物，

[wɪtʃ] [ɪk'stendz; ek'stendz][frʌm; frəm][ðə; ði] ['sʌðərn] ['bɔːrdərz][ʌv; əv] ['brɪtɪʃ] [ə'merɪkə] [tuː; tə][ðə; ði] [pleɪnz]

which	extends	from	the	southern	borders	of	British	America	to	the	plains
哪个	扩展	从	这	南部	边界	的	英国	美国	到	这	平原

[ʌv; əv] ['iːstərn] [ˌkɑːlə'rædoʊ; ˌkɑːlə'rɑːdoʊ][ænd; ənd] ['westərn] ['kænzəs] ,

of	eastern	Colorado	and	western	Kansas	,
的	东	科罗拉多州	和	西	堪萨斯州	,

它从英属美洲的南部边界延伸到科罗拉多州东部和堪萨斯州西部的平原，

[ænd; ənd]['iːv(ə)n] [krɔsiz] [ðə; ði] ['rɑːki] ['maʊnt(ə)n] [dɪ'vaɪd]['ɪntuː] ['nɔːrðərn] ['aɪdəhoʊ][ænd; ənd]

and	even	crosses	the	Rocky	Mountain	divide	into	northern	Idaho	and
和	甚至	十字架	这	洛基	山	划分	进入	北方	爱达荷州	和

[ˌnɔːrθ'iːstərn] ['wɑːʃɪŋtən] ; [ænd; ənd] - ,

northeastern	Washington	;	and	missouriensis	,
东北部	华盛顿	;	和	-	,

甚至越过落基山脉分水岭进入爱达荷州北部和华盛顿州东北部；以及 missouriensis，

[wɪtʃ] [ˈɔːlsoʊ][ˈreɪndʒɪz][frʌm; frəm][ðə; ði] [haɪ] [ˈprɛəriz] [ʌv; əv][ðə; ði] [ˈʌpər] [mɪˈzʊri] [tuː; tə][ðə; ði] [seɪm]
which **also** **ranges** **from** **the** **high** **prairies** **of** **the** **Upper** **Missouri** **to** **the** **same**
哪个 还 范围 从 这 高的 草原 的 这 上 密苏里州 到 这 相同的
[ˈsʌðərn] [ˈlɪmɪt] ,
southern **limit** **,**
南部 限制 ,

其范围也从密苏里河上游的高地草原一直延伸到同样的南部边界。

[ænd; ənd][ɪz] [kənˈtɪnjuːd] [ˈsaʊθwərd] [ˈɪntuː] [ˈteksəs] [ɪn][ɪts] [vəˈraɪətiz] [ˈsɪmɪlɪs][ænd; ənd] - .
and **is** **continued** **southward** **into** **Texas** **in** **its** **varieties** **similis** **and** **robustior** **.**
和 是 持续 向南 进入 德克萨斯州 在 它是 品种 相似 和 - .

并继续向南进入德克萨斯州，其品种为 similis 和robustior。

[ɪn][ðə; ði][ˌærɪˈzoʊnə] [ˈdezərt] [ˈriːdʒən] ,
In **the** **Arizona** **desert** **region** **,**
在 这 亚利桑那 沙漠 地区 ,

在亚利桑那州沙漠地区，

[fɔːr] [dɪˈstɪŋkt] [bʌt; bət] [ˈkloʊsli] [ˈælaɪd] [fɔːrmz] [hæv; həv] [bɪˈkʌm] [ˌdɪfəˈrenʃieɪtɪd] [frʌm; frəm][ðə; ði] [strɔːŋ]
four **distinct** **but** **closely** **allied** **forms** **have** **become** **differentiated** **from** **the** **strong**
四 清楚的 但 密切 盟军 表格 有 变得 差异化的 从 这 强的
- [stɑːk] , [vɪz] . :
radiosus **stock** **,** **viz** **.** **:**
- 库存 , 即 . :

从强大的radious家族中分离出了四种截然不同但又密切相关的形态，即：

- , [dɪsɛrti] , - , [ænd; ənd] [ˌklɔːˈrænθəs] , [ɔːl][ʌv; əv] [wɪtʃ] [maɪt] [biː; bi] [rɪˈgɑːrdɪd]
arizonicus **,** **deserti** **,** **alversoni** **,** **and** **chloranthus** **,** **all** **of** **which** **might** **be** **regarded**
- , 沙漠 , - , 和 绿花草 , 全部 的 哪个 可能 是 认为
[æz; əz] [dɪˈstɪŋkt] [ˈspiːʃiːz] .
as **distinct** **species** **.**
作为 清楚的 物种 .

arizonicus、deserti、alversoni 和 chloranthus，它们都可以被视为不同的物种。

[ɪn] [ˌsaʊθˈiːstərn] [ˈteksəs] [ɪz] [faʊnd] [æn; ən][ˈaɪsəleɪtɪd][fɔːrm] , [sʌlˈkeɪ.təs] , [əˈkɜːrɪŋ] [bɪˈtwiːn] [ðə; ði]
In **southeastern** **Texas** **is** **found** **an** **isolated** **form** **,** **sulcatus** **,** **occurring** **between** **the**
在 东南部 德克萨斯州 是 成立 一个 孤立 形式 , 沟状 , 发生 之间 这
[ˈbræzəs][ænd; ənd][nuːˈeiseis] [ˈrɪvəz] .
Brazos **and** **Nueces** **rivers** **.**
布拉索斯 和 努埃塞斯 河流 .

在德克萨斯州东南部，发现了一种孤立的变种，称为 sulcatus，分布在布拉索斯河和努埃塞斯河之间。

[ðæt] [vɪˈvɪpərəs] [mʌst; məst][biː; bi] [rɪˈgɑːrdɪd] [æz; əz][ə; eɪ] [strɔːŋ] [ˈnɔːrðərn] [ɪkˈstenʃ(ə)n] [ʌv; əv][ðə; ði]
That **viviparus** **must** **be** **regarded** **as** **a** **strong** **northern** **extension** **of** **the**
那 胎生 必须 是 认为 作为 一个 强的 北方 扩大 的 这
- [stɑːk] [kæn; kən][nɑːt][biː; bi] [ˈdaʊtɪd] ,
radiosus **stock** **can** **not** **be** **doubted** **,**
- 库存 能 不是 是 怀疑 ,

毫无疑问，viviparus 必须被视为 radiosus 种群向北方延伸的重要分支。

[æz; əz][ðə; ði] [loʊ] [dɪˈprest] [ˈsespəˌtoʊs] [ˈnɔːrðərn] [fɔːrm] [siːmz] [tuː; tə][mɜːrdʒ] [ˈsaʊθwərd] [soʊ]
as **the** **low** **depressed** **cespitose** **northern** **form** **seems** **to** **merge** **southward** **so**
作为 这 低的 郁闷 丛生 北方 形式 似乎 到 合并 向南 所以
[ˈgrædʒuəli] [ˈɪntuː][ðə; ði][ˈsɪmp(ə)l] [mɔːr] [roʊˈbʌst][ˈoʊveɪt][tuː; tə][səˈlɪndrɪk(ə)l][fɔːrmz] [ʌv; əv] - [æz; əz]
gradually **into** **the** **simple** **more** **robust** **ovate** **to** **cylindrical** **forms** **of** **radiosus** **as**
逐步地 进入 这 简单的 更多的 强壮的 卵形 到 圆柱体 表格 的 - 作为
[tuː; tə] [səˈdʒest] [ðə; ði] [prəˈpraɪəti] [ʌv; əv] [rɪˈgɑːrdɪŋ] [ðem; ðəm][ɔːl][æz; əz] [spəˈsɪfɪkli] [aɪˈdentɪk(ə)l] .
to **suggest** **the** **propriety** **of** **regarding** **them** **all** **as** **specifically** **identical** **.**
到 建议 这 礼 的 关于 他们 全部 作为 具体来说 完全相同的 .

低矮的丛生北方形态似乎向南逐渐融入简单、更粗壮的卵形至圆柱形放射状形态，这表明将它们都视为物种上的同一物种是恰当的。

[ðə; ði] [rɪ'zʌlt] [ʌv; əv][ə; eɪ]['kloʊzər] [ɪn'spekʃ(ə)n] [ʌv; əv][ðə; ði][ˌdɪstrɪ'bjuːʃ(ə)n][ʌv; əv] [ðiːz] ['nɪrli] [rɪ'leɪtɪd]

The	result	of	a	closer	inspection	of	the	distribution	of	these	nearly	related
这	结果	的	一个	更近	检查	的	这	分配	的	这些	几乎	有关的

[fɔːrmz][ɪz] ['wɜːrðɪ] [ʌv; əv][noʊt] .

forms	is	worthy	of	note	.
表格	是	值得	的	笔记	.

仔细研究这些近缘物种的分布情况，其结果值得注意。

[siː] . [vɪ'vɪpərəs] [ɪk'stendz; ek'stendz][frʌm; frəm] ['brɪtɪʃ] [ə'merɪkə] [ænd; ənd][ðə; ði] ['ʌpər] [mɪ'zʊri] [tuː; tə]

C	.	viviparus	extends	from	British	America	and	the	Upper	Missouri	to
C	.	胎生	扩展	从	英国	美国	和	这	上	密苏里州	到

['iːstərn] [ˌkɑːlə'rædoʊ; ˌkɑːlə'rɑːdoʊ][ænd; ənd] ['westərn] ['kænzəs] ;

eastern	Colorado	and	western	Kansas	;
东	科罗拉多州	和	西	堪萨斯州	;

C. viviparus 的分布范围从英属美洲和密苏里河上游一直延伸到科罗拉多州东部和堪萨斯州西部；

['niːoʊ] - [ˌmɛksɪ'kɑːnəs] ([ðə; ði][fɔːrm][moʊst] ['nɪrli] [rɪ'leɪtɪd] [tuː; tə] [vɪ'vɪpərəs]) [ɪk'stendz; ek'stendz][frʌm; frəm]

neo	-	mexicanus	(	the	form	most	nearly	related	to	viviparus	)	extends	from
新	-	墨西哥人	(	这	形式	最多	几乎	有关的	到	胎生	)	扩展	从

['sentrəl] [ˌkɑːlə'rædoʊ; ˌkɑːlə'rɑːdoʊ][ænd; ənd] ['sʌðərn] ['juːˌtɑː]['ɪntuː]['meksɪkoʊ] ;

central	Colorado	and	southern	Utah	into	Mexico	;
中央	科罗拉多州	和	南部	犹他州	进入	墨西哥	;

neo-mexicanus（与 viviparus 关系最密切的物种）分布范围从科罗拉多州中部和犹他州南部延伸至墨西哥；

[æt; ət][ðə; ði] [ˌsaʊθ'iːstərn] [edʒ] [ʌv; əv] [ðɪs] [reɪndʒ] [bɪ'gɪnz] - [ænd; ənd][ɪk'stendz; ek'stendz]

at	the	southeastern	edge	of	this	range	begins	radiosus	and	extends
在	这	东南部	边缘	的	这	范围	开始	-	和	扩展

['iːstwərd] [θruː] ['sʌðərn] ['teksəs] ;

eastward	through	southern	Texas	;
向东	通过	南部	德克萨斯州	;

在该范围的东南边缘开始出现 radiosus，并向东延伸至德克萨斯州南部；

[frʌm; frəm][ðə; ði] ['westərn] [edʒ] [ʌv; əv]['niːoʊ] - [ˌmɛksɪ'kɑːnəs][ðə; ði][fɔːrm] - [ɪk'stendz; ek'stendz]

from	the	western	edge	of	neo	-	mexicanus	the	form	arizonicus	extends
从	这	西	边缘	的	新	-	墨西哥人	这	形式	-	扩展

['westwərd] ['ɪntuː] ['sʌðərn] [ˌkælə'fɔːrniə] ,

westward	into	southern	California	,
向西	进入	南部	加利福尼亚州	,

从新墨西哥种的西缘，亚利桑那种向西延伸至南加利福尼亚，

['tʌtʃɪŋ] [ˌklɔː'rænθəs] [æt; ət][ɪts]['juːˌtɑː]['lɪmɪt] , [ænd; ənd][æt; ət][ɪts][ˌkælə'fɔːrniə] [ɪk'stenʃ(ə)n] [riːtʃɪŋ]

touching	chloranthus	at	its	Utah	limit	,	and	at	its	California	extension	reaching
接触	绿花草	在	它是	犹他州	限制	,	和	在	它是	加利福尼亚州	扩大	到达

- [ænd; ənd] [dɪsɛrti] ,

alversoni	and	deserti	,
-	和	沙漠	,

在犹他州边界与 chloranthus 属植物接触，在加利福尼亚州延伸至 alversoni 和 deserti 属植物。

[ðə; ði] ['lætər] [ʌv; əv] [wɪtʃ] [ɪk'stendz; ek'stendz] ['nɔːrθwərd] ['ɪntuː][ðə; ði] ['dezərt] ['riːdʒən][ʌv; əv] [ˌsaʊθ'iːstərn]

the	latter	of	which	extends	northward	into	the	desert	region	of	southeastern
这	后者	的	哪个	扩展	向北	进入	这	沙漠	地区	的	东南部

[ˌkælə'fɔːrniə][ænd; ənd][ə'dʒeɪs(ə)nt][nə'vædə; nə'vɑːdə] .

California	and	adjacent	Nevada	.
加利福尼亚州	和	邻近的	内华达州	.

其中后者向北延伸至加利福尼亚州东南部的沙漠地区和邻近的内华达州。

['teɪkɪŋ] [ðɪs] [taɪp] [æz; əz][ʌv; əv]['meksɪkən]['ɔːrɪdʒɪn] ,

Taking	this	type	as	of	Mexican	origin	,
采取	这	类型	作为	的	墨西哥	起源	,

如果将这种类型视为墨西哥起源，

[ˌaɪ 'tiː] [siːmz] [tuː; tə][hæv; həv] ['entərd] [ðə; ði][juˈnaɪtɪd] [steɪts] [frʌm; frəm][ˈsɔnərə][ænd; ənd] [tʃɪˈwɑːwə] ,

it	seems	to	have	entered	the	United	States	from	Sonora	and	Chihuahua	,
它	似乎	到	有	进入	这	团结的	各州	从	索诺拉	和	吉娃娃	,

它似乎是从索诺拉州和奇瓦瓦州进入美国的。

[ænd; ənd][tuː; tə][hæv; həv] [spred] [ɪn] [θriː] [dəˈrekʃ(ə)nz] , [vɪz] . : ['iːstwərd] [θruː] ['sʌðərn] ['teksəs] ;

and	to	have	spread	in	three	directions	,	viz	.	:	eastward	through	southern	Texas	;
和	到	有	传播	在	三	方向	,	即	.	:	向东	通过	南部	德克萨斯州	;

并向三个方向扩散，即：向东穿过德克萨斯州南部；

['westwərd] [ænd; ənd] [ˌnɔːrθˈwestwərd] ['ɪntuː] ['sʌðərn] [ˌkæləˈfɔːrniə][ænd; ənd] ['sʌðərn] , ['juːˌtɑː] ;

westward	and	northwestward	into	southern	California	and	southern	,	Utah	;
向西	和	向西北方向	进入	南部	加利福尼亚州	和	南部	,	犹他州	;

向西和西北方向进入南加利福尼亚州和犹他州南部；

[ænd; ənd] ['nɔːrθwərd] [tuː; tə][ðə; ði] [hed] ['wɔːtərz][ʌv; əv][ðə; ði] [mɪˈzʊri] [ænd; ənd] ['brɪtɪʃ] [əˈmerɪkə] ,

and	northward	to	the	head	waters	of	the	Missouri	and	British	America	,
和	向北	到	这	头	水	的	这	密苏里州	和	英国	美国	,

并向北到达密苏里河和英属美洲的源头，

[ðoʊ] [wiː; wi] [wʊd] ['lɪmɪt][ðə; ði] ['nɔːrðərn] [ɪkˈstenʃ(ə)n] [ʌv; əv][ðə; ði]['prez(ə)nt] [spəˈsɪfɪk] [taɪp] [tuː; tə]

though	we	would	limit	the	northern	extension	of	the	present	specific	type	to
尽管	我们	会	限制	这	北方	扩大	的	这	展示	具体的	类型	到

['sentrəl] [ˌkɑːləˈrædoʊ; ˌkɑːləˈrɑːdoʊ] ,

central	Colorado	,
中央	科罗拉多州	,

不过，我们将目前这种特定类型的北部延伸范围限制在科罗拉多州中部。

[ænd; ənd] [wʊd] [rɪˈgɑːrd][ðə; ði] [stɪl] [mɔːr] ['nɔːrðərn] [fɔːrmz][æz; əz][ʌv; əv][ðə; ði] [seɪm] ['ɔːrɪdʒɪn][bʌt; bət]

and	would	regard	the	still	more	northern	forms	as	of	the	same	origin	but
和	会	看待	这	仍然	更多的	北方	表格	作为	的	这	相同的	起源	但

[ɪnˈtaɪtld] [tuː; tə] [spəˈsɪfɪk] [ræŋk] . [ˌtuːˈtuː] .

entitled	to	specific	rank	.	2	.
标题	到	具体的	秩	.	2	.

并且认为更北方的形式与原形式具有相同的起源，但应享有特殊的等级。2.

[ˌænˌhæˈloʊniəm] [lem] .

ANHALONIUM	Lem	.
安哈洛尼姆	引理	.

安哈洛尼姆 Lem.

- .

Cact	.
-	.

仙人掌。

[dʒen] . ['noʊv] . (-) .

Gen	.	Nov	.	(	1839	)	.
Gen	.	十一月	.	(	-	)	.

1839 年 11 月将军。

[dɪˈprest] [ɔːr] ['flætnd] , ['sɪmp(ə)l] , [ˌʌnˈɑːrmd] [plænts] , ['kʌvərd] [wɪð; wɪθ][pɪˈkjuːliər] ['ɪmbrɪˌkeɪtɪd]

Depressed	or	flattened	,	simple	,	unarmed	plants	,	covered	with	peculiar	imbricated
郁闷	或者	扁平的	,	简单的	,	徒手	植物	,	涵盖	和	奇特	叠覆的

['tjuːbərkəlz] [əˈbʌv] [ænd; ənd][ðer; ðər] [skeɪl] - [laɪk] [rɪˈmeɪnz] [bɪˈloʊ] :

tubercles	above	and	their	scale	-	like	remains	below	:
结节	多于	和	他们的	规模	-	喜欢	遗迹	以下	:

扁平或下陷的简单无刺植物，上表面覆盖着奇特的覆瓦状瘤状突起，下表面则残留着鳞片状突起：

['tuːbərkl] [wɪð; wɪθ] ['loʊər] [ænd; ənd] ['ʌpər] [pɑːrts] ['veri] ['dɪfrənt] ; ['loʊər] [pɑːrt] [kəm'pærətɪvli] [θɪn]
tubercle **with** **lower** **and** **upper** **parts** **very** **different** **;** **lower** **part** **comparatively** **thin**
结节 和 降低 和 上 部分 非常 不同的 ; 降低 部分 比较 薄的
[ænd; ənd] [flæt] ;
and **flat** **;**
和 平坦的 ;

结节上下部分差异很大；下部分相对较薄且扁平；

['ʌpər] [ɪk'spoʊzd] [pɑːrt] [traɪ'æŋgjələr] [ɪn] ['aʊtlaɪn] [ænd; ənd] [daɪ'vɜːrdʒənt] , ['veri] [θɪk] [ænd; ənd] [hɑːrd] ,
upper **exposed** **part** **triangular** **in** **outline** **and** **divergent** **,** **very** **thick** **and** **hard** **,**
上 裸露 部分 三角形 在 大纲 和 分歧 , 非常 厚的 和 难的 ,

上部裸露部分呈三角形，边缘发散，非常厚实坚硬。

[ðə; ði] ['loʊər] ['sɜːrfɪs] [smuːð] [ænd; ənd] [kiːld] , [ðə; ði] ['ʌpər] ['sɜːrfɪs] [pleɪn] [ɔːr] ['kɑːnveks] ,
the **lower** **surface** **smooth** **and** **keeled** **,** **the** **upper** **surface** **plane** **or** **convex** **,**
这 降低 表面 光滑的 和 龙骨 , 这 上 表面 飞机 或者 凸面 ,

下表面光滑且有龙骨，上表面平坦或凸起。

[smuːð] [ɔːr] [tjʊ'bɜːrkjʊlet] [ɔːr] ['veriəsli,'væriəsli] ['fɪʃərd] ,
smooth **or** **tuberculate** **or** **variously** **fissured** **,**
光滑的 或者 结节状的 或者 各种各样的 裂纹 ,

光滑、具结节或有各种裂纹，

[wɪð; wɪθ] [ə; eɪ] [brɔːd] [wʊl] - ['berɪŋ] [gruːv] [ɔːr] ['sɪmpli] [ə; eɪ] [mɔːr] [ɔːr] [les] ['evɪdənt] [tə'mentjuləus]
with **a** **broad** **wool** **-** **bearing** **groove** **or** **simply** **a** **more** **or** **less** **evident** **tomentulose**
和 一个 广阔 羊毛 - 轴承 槽 或者 简单地 一个 更多的 或者较少的 明显 毛状
['æpɪkəl] [ə'riːələ] :
apical **areola** **:**
顶端 乳晕 :

具有宽阔的含毛沟，或者仅仅是或多或少明显的被毛状顶端乳突：

[spaɪn] - ['berɪŋ] [ə'riːələ] [ˌɑːbsə'liːt] :
spine **-** **bearing** **areola** **obsolete** **:**
脊柱 - 轴承 乳晕 过时的 :

带刺乳晕已过时：

['flaʊər] - ['berɪŋ] [ə'riːələ] [æt; ət] [ðə; ði] ['sʌmɪt] [ʌv; əv] [ðə; ði] ['loʊər] [pɪ'dʌŋkl] - [laɪk] ['pɔːrʃ(ə)n] [ʌv; əv] [ðə; ði]
flower **-** **bearing** **areola** **at** **the** **summit** **of** **the** **lower** **peduncle** **-** **like** **portion** **of** **the**
花 - 轴承 乳晕 在 这 首脑 的 这 降低 花梗 - 喜欢 部分 的 这
['veri] [jʌŋ] ['tuːbərkl] ([ðʌs] [ə'piəriŋ] ['æksəˌleri; æk'sɪləri] [wɪð; wɪθ] ['refrəns] [tuː; tə] [ðə; ði] [ɪk'spoʊzd]
very **young** **tubercle** **(** **thus** **appearing** **axillary** **with** **reference** **to** **the** **exposed**
非常 年轻的 结节 (因此 出现 腋窝 和 参考 到 这 裸露
[pɑːrt] [ʌv; əv] [ðə; ði] ['tuːbərkl]) [ænd; ənd] ['berɪŋ] [ə; eɪ] [dens] - [tʌft] [ʌv; əv] [lɔːŋ] [sɔːft] [her]
part **of** **the** **tubercle** **)** **and** **bearing** **a** **dense** **penicellate** **tuft** **of** **long** **soft** **hairs**
部分 的 这 结节) 和 轴承 一个 稠密 - 簇 的 长的 柔软的 头发
[wɪtʃ] [kən'siːlz] [ðə; ði] ['loʊər] [pɑːrt] [ʌv; əv] [ðə; ði] ['flaʊər] [ænd; ənd] [ðə; ði] [ɪn'taɪər] [fruːt] [ænd; ənd] [pə'sists]
which **conceals** **the** **lower** **part** **of** **the** **flower** **and** **the** **entire** **fruit** **and** **persists**
哪个 隐藏 这 降低 部分 的 这 花 和 这 全部的 水果 和 持续
[ə'baʊt] [ðə; ði] ['æpɪkəl] ['riːdʒən] [ʌv; əv] [ðə; ði] [plænt] [æz; əz] ['mætɪd] [ænd; ənd] [ə'pærəntli] ['æksəˌleri; æk'sɪləri]
about **the** **apical** **region** **of** **the** **plant** **as** **matted** **and** **apparently** **axillary**
关于 这 顶端 地区 的 这 植物 作为 哑光 和 显然 腋窝
[wʊl] :
wool **:**
羊毛 :

在幼嫩的疣状突起下部花梗状部分的顶端，着生有花序（因此相对于疣状突起的暴露部分而言，看起来像是腋生的），并长有浓密的笔状长软毛簇，遮盖住花朵的下部和整个果实，并在植物的顶端区域残留成毡状的、看似腋生的绒毛：

['oʊvəri] ['neɪkɪd] : [siːdz] [lɑːrdʒ] , [blæk] , [ænd; ənd] [tjʊ'bɜːrkjʊlet] : ['embrioʊ] [ɑːb'oʊveɪt] , [streɪt] .
ovary **naked** **:** **seeds** **large** **,** **black** **,** **and** **tuberculate** **:** **embryo** **obovate** **,** **straight** **.**
子房 裸 : 种子 大的 , 黑色的 , 和 结节状的 : 胚胎 倒卵形 , 直的 .

子房裸露：种子大，黑色，有瘤状突起：胚倒卵形，直。

[ə'kɔ:rdɪŋ] [tu:; tə][ðə; ði]['prez(ə)nt] [vju:z] [kən'sɜ:rnɪŋ] [dʒə'nerɪk] [ˌlɪmɪ'teɪʃənz] [ɪn] [kæk'tæsii:] ,

According	**to**	**the**	**present**	**views**	**concerning**	**generic**	**limitations**	**in**	**Cactaceae**	**,**
根据	到	这	展示	浏览	有关	通用的	限制	在	仙人掌科	,

根据目前关于仙人掌科植物属级分类限制的观点，

[ˌænˌhæ'loʊniəm][mʌst; məst] ['sɜ:rt(ə)nli] [bi:; bi] [kept] [dɪ'stɪŋkt] [frʌm; frəm] - ,

Anhalonium	**must**	**certainly**	**be**	**kept**	**distinct**	**from**	**Mamillaria**	**,**
安哈洛尼姆	必须	当然	是	保留	清楚的	从	-	,

Anhalonium 必须与 Mamillaria 区分开来。

[ænd; ənd][tu:; tə] [sʌtʃ] [ə; eɪ] [vju:] ['draɪv, 'dɑ:ktɚ] . ['ɛŋgəlmən] [hæd; həd]['faɪnəli] [kʌm] .

and	**to**	**such**	**a**	**view**	**Dr**	**.**	**Engelmann**	**had**	**finally**	**come**	**.**
和	到	这样的	一个	看法	博士	.	恩格尔曼	有	最后	来	.

恩格尔曼博士最终也认同了这种观点。

[ðə; ði][dʒə'nerɪk] [dɪ'stɪŋkʃn] [ɪz] [beɪst] [ə'pɑ:n] [sʌtʃ] ['kærəktərz] [æz; əz] ([wʌn]) [ðə; ði] [kəm'pli:t]

The	**generic**	**distinction**	**is**	**based**	**upon**	**such**	**characters**	**as**	**(**	**1**	**)**	**the**	**complete**
这	通用的	区别	是	基于	之上	这样的	人物	作为	(	1	)	这	完全的

[sə'preʃ(ə)n] [ʌv; əv][ðə; ði][spaɪn] - ['berɪŋ] [ə'ri:əli:] ;

suppression	**of**	**the**	**spine**	**-**	**bearing**	**areolae**	**;**
抑制	的	这	脊柱	-	轴承	乳晕	;

属级区分依据有以下特征：（1）完全抑制带刺小孔；

([ˌtu:'tu:]) [ðə; ði] [strɔ:ŋ] [ˌdɪfəˌrenʃi'eɪʃn] [ʌv; əv][ðə; ði]['tju:bərkəlz]['ɪntu:] [tu:] ['veri] [dɪ'stɪŋkt] ['ri:dʒənz] ;

(	**2**	**)**	**the**	**strong**	**differentiation**	**of**	**the**	**tubercles**	**into**	**two**	**very**	**distinct**	**regions**	**;**
(	2	)	这	强的	差异化	的	这	结节	进入	二	非常	清楚的	地区	;

（2）结节明显分化为两个截然不同的区域；

([θri:]) [ðə; ði] [prə'dʌkʃn] [ʌv; əv][ðə; ði] ['flaʊər] [æt; ət][ðə; ði]['eɪpeks][ʌv; əv][ðə; ði] ['beɪsl] [ɔ:r] -

(	**3**	**)**	**the**	**production**	**of**	**the**	**flower**	**at**	**the**	**apex**	**of**	**the**	**basal**	**or**	**penduncle**	**-**
(	3	)	这	生产	的	这	花	在	这	顶点	的	这	基础	或者	垂柄	-

[laɪk] ['pɔ:rʃ(ə)n] ([wɪtʃ] [bɪ'kʌmz] ['flætnd] [ænd; ənd] [ɪk'spændɪd] [æt; ət] [mə'tʃʊrəti]) [ʌv; əv][ə; eɪ] ['veri]

like	**portion**	**(**	**which**	**becomes**	**flattened**	**and**	**expanded**	**at**	**maturity**	**)**	**of**	**a**	**very**
喜欢	部分	(	哪个	变成	扁平的	和	扩展	在	到期	)	的	一个	非常

[jʌŋ] ['tu:bərkl] ;

young	**tubercle**	**;**
年轻的	结节	;

（3）在幼小的疣状突起的基部或垂状部分（成熟时会变扁平、膨胀）的顶端产生花朵；

[ænd; ənd] ([fɔ:r]) [ðə; ði][lɑ:rdʒ] [tjʊ'bɜ:rkjʊlet] [si:dz] .

and	**(**	**4**	**)**	**the**	**large**	**tuberculate**	**seeds**	**.**
和	(	4	)	这	大的	结节状的	种子	.

（4）大的瘤状种子。

[ɪn][ðə; ði] [keɪs] [ʌv; əv] [ˌɛŋgəl'mæni:] [ðə; ði] [brɔ:d] ['wʊli] [gru:v] [ʌv; əv][ðə; ði] ['ʌpər] ['pɔ:rʃ(ə)n][ʌv; əv][ðə; ði]

In	**the**	**case**	**of**	**engelmanni**	**the**	**broad**	**woolly**	**groove**	**of**	**the**	**upper**	**portion**	**of**	**the**
在	这	案件	的	恩格尔曼尼	这	广阔	毛茸茸的	槽	的	这	上	部分	的	这

['tu:bərkl] [iks'pændz] [bɪ'loʊ] ['ɪntu:][ðə; ði] ['flaʊər] - ['berɪŋ] [ə'ri:ələ] ,

tubercle	**expands**	**below**	**into**	**the**	**flower**	**-**	**bearing**	**areola**	**,**
结节	展开	以下	进入	这	花	-	轴承	乳晕	,

以恩氏乳突球为例，其瘤状突起上部的宽阔的毛状沟槽向下延伸至着生花朵的乳晕区。

[bʌt; bət] ['tə:mineits] ['blaɪndli] [ə'bʌv] [dʒʌst][bɪ'haɪnd][ðə; ði] [ʃɑ:rp] ['eɪpeks] .

but	**terminates**	**blindly**	**above**	**just**	**behind**	**the**	**sharp**	**apex**	**.**
但	终止	盲目地	多于	只是	在后面	这	锋利的	顶点	.

但在尖锐的顶点后方上方盲目地终止。

[ɪn] - [ænd; ənd] - [ðə; ði] [gru:v] [ɪz] [ə'blitəreitid] ,

In	**prismaticum**	**and**	**furfuraceum**	**the**	**groove**	**is**	**obliterated**	**,**
在	-	和	-	这	槽	是	彻底摧毁	,

在 prismaticum 和 furfuraceum 中，沟槽消失。

[bʌt; bət][ðer; ðər]['juːʒuəli; 'juːʒəli] [rɪ'meɪnz] [ə; eɪ] [smɔːl] ([mɔːr] [ɔːr] [les] ['tʌftɪd]) [ə'riːələ] [ænd; ənd]

but	there	usually	remains	a	small	(	more	or	less	tufted	)	areola	and
但	那里	通常	遗迹	一个	小的	(	更多的	或者	较少的	簇绒	)	乳晕	和

[dɪ'preʃ(ə)n] [dʒʌst][bɪ'haɪnd][ðə; ði]['eɪpeks][tuː; tə][mɑːrk][ɪts] ['ʌpər] [ɪk'streməti] .

depression	just	behind	the	apex	to	mark	its	upper	extremity	.
沮丧	只是	在后面	这	顶点	到	标记	它是	上	末端	.

但通常在乳头顶端后方会留下一个小的（或多或少有簇状的）乳晕和凹陷，以标记其上端。

[ðɪs] ['æpɪkəl][ə'riːələ] ['ðerfɔːr] , [dʌz] [nɑːt] [ˌreprɪ'zent] [ə; eɪ][spaɪn] - ['berɪŋ] [ə'riːələ] ,

This	apical	areola	therefore	,	does	not	represent	a	spine	-	bearing	areola	,
这	顶端	乳晕	所以	,	做	不是	代表	一个	脊柱	-	轴承	乳晕	,

因此，这个顶端乳晕并不代表一个带刺的乳晕。

[bʌt; bət][ðə; ði] [kloʊzd] ['ʌpər] [ɪk'streməti] [ʌv; əv][ə; eɪ] ['tuːbərkl] [gruːv] .

but	the	closed	upper	extremity	of	a	tubercle	groove	.
但	这	关闭	上	末端	的	一个	结节	槽	.

但结节沟的上端是封闭的。

[ˌaɪ 'tiː] [siːmz] ['evɪdənt] [ðæt] [ˌænˌhæ'loʊniəm][ɪz][ə; eɪ] [mʌtʃ] ['mɑːdɪfaɪd]['kæktəs] ,

It	seems	evident	that	Anhalonium	is	a	much	modified	Cactus	,
它	似乎	明显	那	安哈洛尼姆	是	一个	很多	修改的	仙人掌	,

很明显，安哈洛尼姆属植物是经过大幅变异的仙人掌属植物。

[ænd; ənd] [ðæt] [ɪts] [ə'fɪnəti] [ɪz][wɪð; wɪθ][ðə; ði] - , [θruː] [sʌtʃ] [ə; eɪ] ['spiːʃiːz] [æz; əz][siː] .

and	that	its	affinity	is	with	the	coryphanths	,	through	such	a	species	as	C	.
和	那	它是	亲和力	是	和	这	-	,	通过	这样的	一个	物种	作为	C	.

-	,
macromeris	,
-	,

它与冠状鱼类有亲缘关系，例如通过 C. macromeris 这样的物种。

[ɪn] [wɪtʃ] [ðə; ði] ['flaʊər] [bɪ'kʌmz] ['ekstrə] - ['æksəˌleri; æk'sɪləri] .

in	which	the	flower	becomes	extra	-	axillary	.
在	哪个	这	花	变成	额外的	-	腋窝	.

花朵变为腋外花序。

[ɪf] [ɪn] - , [wɪð; wɪθ][ðə; ði] ['flaʊər] ['stændɪŋ] [wel] [ʌp] [ɑːn][ðə; ði] ['tuːbərkl] ,

If	in	macromeris	,	with	the	flower	standing	well	up	on	the	tubercle	,
如果	在	-	,	和	这	花	常设	出色地	向上	在	这	结节	,

如果是大花型，花朵高高地立在疣状突起上，

[ðə; ði] ['pɔːʃənz] [ʌv; əv][ðə; ði] ['tuːbərkl] [ə'bʌv] [ænd; ənd] [bɪ'loʊ] [ðə; ði] ['flaʊər] [ʃʊd; ʃəd] [bɪ'kʌm] ['veri]

the	portions	of	the	tubercle	above	and	below	the	flower	should	become	very
这	部分	的	这	结节	多于	和	以下	这	花	应该	变得	非常

['dɪfrənt] [frʌm; frəm] [iːtʃ] ['ʌðər] ,

different	from	each	other	,
不同的	从	每个	其他	,

花朵上方和下方的疣状突起部分应该变得截然不同。

[ðə; ði] ['ʌpər] ['pɔːrʃ(ə)n] ['biːɪŋ] [soʊ] [mʌtʃ] ['mɑːdɪfaɪd][æz; əz][tuː; tə] [kɔːz] [ðə; ði][spaɪn] - ['berɪŋ] [ə'riːələ]

the	upper	portion	being	so	much	modified	as	to	cause	the	spine	-	bearing	areola
这	上	部分	存在	所以	很多	修改的	作为	到	原因	这	脊柱	-	轴承	乳晕

[tuː; tə][biː; bi] [əˈblitəreitid] ,

to	be	obliterated	,
到	是	彻底摧毁	,

上部经过大幅改造，以至于带刺的乳晕完全消失。

[ðə; ði] [kən'dɪʃ(ə)n] [ʌv; əv] [θɪŋz] [ɪn][ˌænˌhæ'loʊniəm] [wʊd] [biː; bi] [əb'teɪnd] .

the	condition	of	things	in	Anhalonium	would	be	obtained	.
这	状况	的	事物	在	安哈洛尼姆	会	是	获得	.

将会了解安哈洛尼姆的事物状况。

* ['ʌpər] ['sɜːrfɪs] [ʌv; əv] ['tuːbərkl] [wɪð; wɪθ][ə; eɪ] [brɔːd] [ænd; ənd] [diːp] [wʊl] - ['berɪŋ] [ˌlɑːndʒə'tuːdən(ə)l]
*** Upper surface of tubercle with a broad and deep wool - bearing longitudinal**
* 上 表面 的 结节 和 一个 广阔 和 深的 羊毛 - 轴承 纵向
[gruːv] [wɪtʃ] ['waidnz] [bɪ'loʊ] . [wʌn] .
groove which widens below . 1 .
槽 哪个 加宽 以下 . 1 .

* 结节上表面有一条宽而深的、含有羊毛的纵向沟槽，向下逐渐变宽。1.

[ˌænˌhæ'loʊniəm] [ˌɛŋgəl'mæniː] [lem] .
Anhalonium engelmanni Lem .
安哈洛尼姆 恩格尔曼尼 引理 .

Anhalonium engelmanni Lem.

- - (-) .
Cact 42 (1839) .
- - (-) .

仙人掌 42 (1839)。

- - ['ɛŋgəlm] .
Mamillaria fissurata Engelm .
- - 恩格尔姆 .

裂纹乳突球（Mamillaria fissurata Engelm.）

['sɪn] .
Syn .
同步 .

同义词

- . - (-) .
Cact . 270 (1856) .
- . - (-) .

仙人掌.270 (1856)。

[ˌænˌhæ'loʊniəm] - ['ɛŋgəlm] .
Anhalonium fissuratum Engelm .
安哈洛尼姆 - 恩格尔姆 .

Anhalonium fissuratum Engelm.

[bɑːt] .
Bot .
机器人 .

机器人。

['meks] .
Mex .
墨西哥 .

墨西哥

[baʊnd] . - (-) .
Bound . 75 (1859) .
边界 . - (-) .

75（1859）。

[dɪ'prest] ['gloʊboʊs][ɔːr] [flæt] , [tɑːp] - [ʃeɪpt] [bɪ'loʊ] [ænd; ənd] ['teɪpərɪŋ] ['ɪntuː][ə; eɪ] [θɪk] [ruːt] , [faɪv]
Depressed globose or flat , top - shaped below and tapering into a thick root , 5
郁闷 球状 或者平坦的 , 顶部 - 形状 以下 和 逐渐变细 进入 一个 厚的 根 , 5
[tuː; tə] - [siː'ɛm] .
to 12 cm .
到 - 厘米 .

扁球形或扁平，底部呈陀螺状，逐渐变细成粗壮的根部，长 5 至 12 厘米。

[ɪn][daɪˈæmɪtər] : [ˈtjuːbərkəlz] ([ˈʌpər] [ˈpɔːrʃ(ə)n]) [əˈprest] - [ˈɪmbrɪket] , - [tuː; tə] - [m; ʌm] .

in	diameter	:	tubercles	(	upper	portion	)	appressed	-	imbricate	,	12	to	18	mm	.
在	直径	:	结节	(	上	部分	)	压抑	-	叠瓦状	,	-	到	-	毫米	.

直径：结节（上部）贴伏覆瓦状，12 至 18 毫米。

[lɔːŋ] [ænd; ənd] [əˈbaʊt] [æz; əz] [waɪd] [æt; ət] [beɪs] ,

long	and	about	as	wide	at	base	,
长的	和	关于	作为	宽的	在	根据	,

长，底部宽度大致相同，

[ðə; ði] [ˈʌpər] [ˈsɜːrfɪs] [ˈkɑːnveks][ænd; ənd][ˈveriəsliˌˈværiəsli] [ˈfɪʃərd] ([ˈprezəntɪŋ] [æn; ən] [ɪˈregjələr] [ˈwɔːrti]

the	upper	surface	convex	and	variously	fissured	(	presenting	an	irregular	warty
这	上	表面	凸面	和	各种各样的	裂纹	(	呈现	一个	不规律的	疣状的

[əˈpɪrəns]) [ˈiːv(ə)n][tuː; tə][ðə; ði][ˈɛdʒəz, ˈɛdʒɪz] :

appearance	)	even	to	the	edges	:
外貌	)	甚至	到	这	边缘	:

上表面凸起，且有各种裂纹（呈现不规则的疣状外观），甚至延伸至边缘：

[ˈflaʊərz] [əˈpærəntli] [ˈsentrəl] , [əˈbaʊt] [ˌtuːˈtuː] . [faɪv][siːˈɛm] .

flowers	apparently	central	,	about	2	.	5	cm	.
花朵	显然	中央	,	关于	2	.	5	厘米	.

花朵明显位于中央，约 2.5 厘米。

[lɔːŋ] [ænd; ənd] [brɔːd] , [ˈʃeɪdɪŋ] [frʌm; frəm] [ˈwaɪtɪʃ] [tuː; tə] [roʊz] : [fruːt] [ˈoʊv(ə)l] , [peɪl] [griːn] , [əˈbaʊt]

long	and	broad	,	shading	from	whitish	to	rose	:	fruit	oval	,	pale	green	,	about
长的	和	广阔	,	阴影	从	白色	到	玫瑰	:	水果	椭圆形	,	苍白	绿色的	,	关于

- [m; ʌm] .

10	mm	.
-	毫米	.

长而宽，颜色从白色渐变为玫瑰色；果实椭圆形，淡绿色，约 10 毫米。

[lɔːŋ] : [siːdz] [wʌn] . [sɪks][m; ʌm] .

long	:	seeds	1	.	6	mm	.
长的	:	种子	1	.	6	毫米	.

长：种子 1.6 毫米。

[lɔːŋ] .

long	.
长的	.

长的。

([ɪl] . [bɑːt] .

(	Ill	.	Bot	.
(	患病的	.	机器人	.

（病态植物学）

[ˈmeks] .

Mex	.
墨西哥	.

墨西哥

[baʊnd] .

Bound	.
边界	.

边界。

[tiː] . -) [taɪp] [ʌnˈnoʊn] ; [bʌt; bət] [ˈspesimənz] [ʌv; əv] [raɪt] , [ˈbɪgəˌloʊ] , [ænd; ənd] [ˈpæri] [ɪn] [ɜːrb] .

t	.	16	)	Type	unknown	;	but	specimens	of	Wright	,	Bigelow	,	and	Parry	in	Herb	.
t	.	-	)	类型	未知	;	但	标本	的	赖特	,	比格罗	,	和	格挡	在	草本植物	.

[moʊ] .

Mo	.
莫	.

t. 16) 模式未知；但 Wright、Bigelow 和 Parry 的标本在 Herb. Mo.

[bɑːt] .
Bot **.**
机器人 .

机器人。

['gɑːrd] .
Gard **.**
加德 .

加尔德。

[ɑːr; ər][ðə; ði]['beɪsɪs][ʌv; əv] - - - .
are **the** **basis** **of** **Engelmann's** **Mamillaria** **fissurata** **.**
是 这 基础 的 - - - .

是恩格尔曼氏乳突球菌的基础。

[ɑːn] ['laɪmstoʊn] [hɪlz] , [ɪn][ðə; ði] " [greɪt] [bend] " ['riːdʒən][ʌv; əv][ðə; ði] ['riːəu] [grænd] [ɪn] ['teksəs] ,
On **limestone** **hills** **,** **in** **the** **"** **Great** **Bend** **"** **region** **of** **the** **Rio** **Grande** **in** **Texas** **,**
在 石灰石 丘陵 , 在 这 " 伟大的 弯曲 " 地区 的 这 里约热内卢 格兰德 在 德克萨斯州 ,

在德克萨斯州格兰德河“大弯”地区的石灰岩山丘上，

[ænd; ənd] ['saʊθwərd] ['ɪntuː][ˌkoʊə'wiːlə] . [ɛf'ɛl] . [sep'tembər] - [ɑːk'toʊbər] .
and **southward** **into** **Coahuila** **.** **Fl** **.** **September** **-** **October** **.**
和 向南 进入 科阿韦拉 . 弗 . 九月 - 十月 .

并向南进入科阿韦拉州。花期为九月至十月。

['spesɪmənz] [ɪg'zæmɪnd] : ['teksəs] ([raɪt] [ʌv; əv] - ; ['bɪgəˌloʊ] [ʌv; əv] - ; ['pæri] , [wɪð; wɪθ][noʊ]
Specimens **examined** **:** **Texas** **(** **Wright** **of** **1850** **;** **Bigelow** **of** **1852** **;** **Parry** **,** **with** **no**
标本 检查 : 德克萨斯州 (赖特 的 - ; 比格罗 的 - ; 格挡 , 和 不
['nʌmbər] [ɔːr] [deɪt] ;
number **or** **date** **;**
数字 或者 日期 ;

检查的标本：德克萨斯州（1850 年的 Wright；1852 年的 Bigelow；Parry，无编号或日期；

[lɔɪd] [ʌv; əv] - ; ['evənz] [ʌv; əv] - ; ['brɪgz] [ʌv; əv] -) : ['ɔːlsoʊ] ['groʊɪŋ] [ɪn][moʊ] . [bɑːt] .
Lloyd **of** **1890** **;** **Evans** **of** **1891** **;** **Briggs** **of** **1892** **)** **:** **also** **growing** **in** **Mo** **.** **Bot** **.**
劳埃德 的 - ; 埃文斯 的 - ; 布里格斯 的 -) : 还 生长 在 莫 . 机器人 .

1890 年的 Lloyd；1891 年的 Evans；1892 年的 Briggs)：也生长在密苏里州。植物学。

['gɑːrd] . - .
Gard **.** **1893** **.**
加德 . - .

Gard. 1893年。

[ðɪs] ['spiːʃiːz] [ɪz] ['veri] ['kloʊsli] [rɪ'leɪtɪd] [tuː; tə][ðə; ði]['meksɪkən][ə; eɪ] . - [lem] .
This **species** **is** **very** **closely** **related** **to** **the** **Mexican** **A** **.** **kotchubeyi** **Lem** **.**
这 物种 是 非常 密切 有关的 到 这 墨西哥 一个 . - 引理 .

该物种与墨西哥 A. kotchubeyi Lem. 关系非常密切。

([ə; eɪ] . - ['sɑːm] - ['daɪk]) , [bʌt; bət] [ʌn'fɔːrtʃənətli] [noʊ] [taɪp] [ʌv; əv] [ðæt] ['spiːʃiːz] [siːmz] [tuː; tə]
(**A** **.** **sulcatum** **Salm** **-** **Dyck** **)** **,** **but** **unfortunately** **no** **type** **of** **that** **species** **seems** **to**
(一个 . - 萨尔姆 - 戴克) , 但 很遗憾 不 类型 的 那 物种 似乎 到
[biː; bi][ɪn] [ɪg'zɪstəns] ,
be **in** **existence** **,**
是 在 存在 ,

（A. sulcatum Salm-Dyck），但遗憾的是，该物种似乎没有保存任何标本。

[ænd; ənd]['draɪv, 'dɑːktɚ] . ['ɛŋgəlmən] [noʊts] (['meks] .
and **Dr** **.** **Engelmann** **notes** **(** **Mex** **.**
和 博士 . 恩格尔曼 笔记 (墨西哥 .

Engelmann 博士指出（墨西哥。

[baʊnd] .
Bound .
边界 .

边界。

[rep] . -) [ðæt] " [ˌaɪ 'tiː] [siːmz] [noʊ] ['lɪvɪŋ] [ɔːr] [ded] ['spesɪmən] [ɪz][æt; ət]['prez(ə)nt][ɪk'stænt][ɪn] ['jʊrəp] .
Rep . **75**) **that** " **it** **seems** **no** **living** **or** **dead** **specimen** **is** **at** **present** **extant** **in** **Europe** .
代表 . -) 那 " 它 似乎 不 活的 或者 死的 标本 是 在 展示 现存 在 欧洲 .

第 75 号代表指出，“目前欧洲似乎没有活着的或死去的标本。”

" [dʒʌdʒɪŋ] [frʌm; frəm][ðə; ði] [dɪ'skrɪpʃn] , [ðə; ði] ['ʌpər] ['sɜːrfɪs] [ʌv; əv][ðə; ði]['tjuːbərkəlz][ɪn][ə; eɪ] .
" Judging from the description , the upper surface of the tubercles in A .
" 评判 从 这 描述 , 这 上 表面 的 这 结节 在 一个 .
- ,
kotchubeyi ,
- ,

“根据描述判断，A. kotchubeyi 的结节上表面，

[ə'saɪd][frʌm; frəm][ðə; ði] ['sentrəl] ['fɜːroʊ] , [ɪz] [smuːð] ; [æt; ət] [liːst] [ðə; ði]['mɑːrdʒɪn][ɪz] " ['veri] [ɪn'taɪər] .
aside from the central furrow , is smooth ; at least the margin is " very entire .
旁边 从 这 中央 畦 , 是 光滑的 ; 在 至少 这 利润 是 " 非常 全部的 .

除了中央的沟槽外，其他地方都很光滑；至少边缘“非常完整”。

" * * ['ʌpər] ['sɜːrfɪs] [ʌv; əv] ['tuːbərkl] [nɑːt] [gruːvd] , [bʌt; bət]['juːʒuəli; 'juːʒəli][wɪð; wɪθ][ə; eɪ]
" * * Upper surface of tubercle not grooved , but usually with a
" * * 上 表面 的 结节 不是 带槽 , 但 通常 和 一个
[toʊ'mentoʊs; 'toʊmənˌtoʊs] [pʌl'viləs] [æt; ət][ðə; ði][tɪp] . [ˌtuː'tuː] .
tomentose pulvillus at the tip . 2 .
绒毛状的 枕 在 这 提示 . 2 .

“**结节上表面无沟槽，但顶端通常有绒毛状的枕状突起。2.

[ˌænˌhæ'loʊniəm] - [lem] .
Anhalonium prismaticum Lem .
安哈洛尼姆 - 引理 .

Anhalonium prismaticum Lem.

- . [wʌn] (-) .
Cact . 1 (1839) .
- . 1 (-) .

仙人掌。1（1839）。

- - [lem] .
Mamillaria prismatica Lem .
- - 引理 .

棱柱乳突球

[hɔːrt] . ['juːnəv] .
Hort . Univ .
园艺 . 大学 .

园艺大学

[aɪ] . - (-) .
i . 231 (1839) .
我 . - (-) .

i. 231 (1839)。

['kæktəs] - ['kʌntz] , [rev] . [dʒen] . [ˌpiː'ɛl] . - (-) .
Cactus prismaticus Kuntze , Rev . Gen . Pl . 261 (1891) .
仙人掌 - 昆茨 , 牧师 . Gen . pl . - (-) .

Cactus prismaticus Kuntze, Rev. Gen. Pl. 261 (1891).

[flæt] [ə'bʌv] , [tɑːp] - [ʃeɪpt] [bɪ'loʊ] , ['sɛvən] . [faɪv][tuː; tə] - . [faɪv][siː'ɛm] .

Flat above , top - shaped below , 7 . 5 to 12 . 5 cm .

平坦的 多于 , 顶部 - 形状 以下 , 7 . 5 到 - . 5 厘米 .

上平下尖，高 7.5 至 12.5 厘米。

[ɪn][daɪ'æmɪtər] : ['tjuːbərkəlz] (['ʌpər] ['pɔːrʃ(ə)n]) [kloʊz]] [waɪ] ['ɪmbrɪket] [bʌt; bət]['skwæroʊs; skwə'roʊs] -

in diameter : tubercles (upper portion) close] y imbricate but squarrose -

在 直径 : 结节 (上 部分) 关闭] 是 叠瓦状 但 方玫瑰 -

['spredɪŋ] ,

spreading ,

传播 ,

直径：结节（上部）紧密覆瓦状排列但呈鳞状展开，

['ʃɑːrpli] [traɪ'æŋgjələr] - ['pɪrəmɪdl] [ænd; ənd] ['veri] [ə'kjuːt] ([wɪð; wɪθ][ə; eɪ] [ʃɑːrp] [ˌkɑːrtɪ'lædʒɪnəs] [tɪp] ,

sharply triangular - pyramidal and very acute (with a sharp cartilaginous tip ,

尖锐地 三角形 - 金字塔形 和 非常 急性 (和 一个 锋利的 软骨 提示 ,

尖锐的三角锥体形，非常尖锐（具有尖锐的软骨尖端，

[wɪtʃ] ['juːʒuəli; 'juːʒəli] [ˌdisə'piəz] [wɪð; wɪθ][eɪdʒ][ænd; ənd] [liːvz] [ðə; ði]['oʊldər]['tjuːbərkəlz] [blʌnt] [ɔːr]

which usually disappears with age and leaves the older tubercles blunt or

哪个 通常 消失 和 年龄 和 树叶 这 老 结节 钝 或者

[rɪ'tjʊs]) , - [tuː; tə] - [m; ʌm] .

retuse) , 18 to 25 mm .

回避) , - 到 - 毫米 .

通常随着年龄增长而消失，使较老的结节变钝或凹陷），18 至 25 毫米。

[lɔːŋ] [ænd; ənd] [ə'baʊt] [æz; əz] [waɪd] [æt; ət] [beɪs] , [ðə; ði] ['ʌpər] ['sɜːrfɪs] ['ɔːlmoʊst] [pleɪn] [ænd; ənd]

long and about as wide at base , the upper surface almost plane and

长的 和 关于 作为 宽的 在 根据 , 这 上 表面 几乎 飞机 和

[smuːð] ,

smooth ,

光滑的 ,

长，底部宽度大致相同，上表面几乎平坦光滑。

[ɪk'sept] [ðæt] [ˌaɪ 'tiː][ɪz] [mɔːr] [ɔːr] [les] [pʌl'verjələnt] [ænd; ənd]['juːʒuəli; 'juːʒəli] [berz] [ə; eɪ] [smɔːl]

except that it is more or less pulverulent and usually bears a small

除了 那 它 是 更多的 或者较少的 粉状的 和 通常 熊 一个 小的

[toʊ'mentoʊs; 'toʊmənˌtoʊs] [pʌl'viləs] (['ɔːf(ə)n] [ˌevə'nes(ə)nt] ['leɪtər]) [dʒʌst][bɪ'haɪnd][ðə; ði] [klɔː] - [laɪk] [tɪp] :

tomentose pulvillus (often evanescent later) just behind the claw - like tip :

绒毛状的 枕 (经常 转瞬即逝 之后) 只是 在后面 这 爪 - 喜欢 提示 :

只是它呈粉状，通常在爪状尖端后方有一个细小的绒毛状毛垫（通常后期会消失）：

['flaʊərz] [roʊz] - ['kʌlər] : [fruːt] [ɪ'lɔːŋgeɪtɪd] - ['oʊv(ə)l][ænd; ənd] ['redɪʃ] .

flowers rose - color : fruit elongated - oval and reddish .

花朵 玫瑰 - 颜色 : 水果 细长的 - 椭圆形 和 微红 .

花朵玫瑰色；果实细长椭圆形，呈红色。

([ɪl] . [lem] .

(Ill . Lem .

(患病的 . 引理 .

（图例：Lem.

- .

Cact .

- .

仙人掌。

[tiː] . [wʌn] .)

t . 1 .)

t . 1 .)

t. 1.)

[taɪp] [ˌʌn'noʊn] .
Type unknown .
类型 未知 .

类型未知。

[rɪ'fɜːrd] [tuː; tə]['meksɪkoʊ][ɪn]['dʒen(ə)rəl] , [bʌt; bət] [rɪ'pɔːrtɪd] ['defɪnətli] ['oʊnli][frʌm; frəm][sæn][luː'iːs]
Referred to Mexico in general , but reported definitely only from San Luis
指 到 墨西哥 在 一般的 , 但 据报道 确实 仅有的 从 圣 路易斯
[ˌpɔtəu'siː] .
Potosi .
波托西 .

指的是墨西哥整体情况，但有报道称，此事仅发生在圣路易斯波托西。

[ʌn'daʊtɪdli] [faʊnd] [ɪn][ˌkoʊə'wiːlə] , [ænd; ənd] ['pɑːsəbli] [krɔsiz] [ðə; ði] ['riːəu] [grænd] [ɪn][ðə; ði]['riːdʒən]
Undoubtedly found in Coahuila , and possibly crosses the Rio Grande in the region
无疑 成立 在 科阿韦拉 , 和 可能 十字架 这 里约热内卢 格兰德 在 这 地区
[ʌv; əv][ðə; ði] " [greɪt] [bend] .
of the " Great Bend .
的 这 " 伟大的 弯曲 .

毫无疑问，这种动物在科阿韦拉州有发现，并且可能在“大弯”地区穿过格兰德河。

" ['spesɪmənz] [ɪg'zæmɪnd] : [sæn][luː'iːs][ˌpɔtəu'siː] (- [ʌv; əv] -) : ['meksɪkoʊ][ɪn]['dʒen(ə)rəl] (
" Specimens examined : San Luis Potosi (Eschanzier of 1891) : Mexico in general (
" 标本 检查 : 圣 路易斯 波托西 (- 的 -) : 墨西哥 在 一般的 (
['spesɪmənz] [frʌm; frəm]['kɑːl] .
specimens from Coll .
标本 从 科尔 .

“检验的标本：圣路易斯波托西（1891 年的 Eschanzier）：墨西哥总体（来自收藏的标本）。

['sɑːm] - ['daɪk] [ɪn] - ; [ʃɑːt] [ʌv; əv] -) : ['ɔːlsoʊ] ['spesɪmənz] ['kʌltɪveɪtɪd] [ɪn][moʊ] . [bɑːt] .
Salm - Dyck in 1858 ; Schott of 1858) : also specimens cultivated in Mo . Bot .
萨尔姆 - 戴克 在 - ; 肖特 的 -) : 还 标本 栽培 在 莫 . 机器人 .

Salm-Dyck 于 1858 年；Schott 于 1858 年）：还有在 Mo. Bot. 栽培的标本。

['gɑːrd] .
Gard .
加德 .

加尔德。

[ɪn] - ; ['ɔːlsoʊ] ['groʊɪŋ] [ɪn] [seɪm] ['gɑːrdn] [ɪn] - . [θriː] .
in 1881 ; also growing in same garden in 1893 . 3 .
在 - ; 还 生长 在 相同的 花园 在 - . 3 .

1881 年；1893 年 3 月，在同一花园中也有种植。

[ˌænˌhæ'loʊniəm] - (['wɑːtsn]) .
Anhalonium furfuraceum (Watson) .
安哈洛尼姆 - (沃森) .

Anhalonium furfuraceum (Watson).

- - ['wɑːtsn] , [p'rɒk] .
Mamillaria furfuracea Watson , Proc .
- - 沃森 , 过程 .

糠秕乳头菌 Watson，Proc。

['eɪmɝ] .
Amer .
美国 .

美国

['eɪˌkæd] .
Acad .
学院 .

学院

[ˌɛksˈɛksˈviː] . - (-) .

xxv	.	150	(	1890	)	.
25	.	-	(	-	)	.

xxv.150 (1890)。

['veri] ['kloʊsli] [rɪ'leɪtɪd] [tuː; tə] - ; [bʌt; bət][traɪ'æŋgjələr]['pɔːrʃ(ə)n][ʌv; əv] ['tuːbərkl]

Very	closely	related	to	prismaticum	;	but	triangular	portion	of	tubercle
非常	密切	有关的	到	-	;	但	三角形	部分	的	结节

[ə'kjumə,neɪt; ə'kjumənɪt][ænd; ənd] ['ʃɔːrtər] ,

acuminate	and	shorter	,
尖锐的	和	较短	,

与棱柱状种关系非常密切；但其瘤状突起的三角形部分呈渐尖状且较短。

['hævɪŋ] [æn; ən] [ɪ'regjələrli] ['mæmileit(id)] ['ʌpər] ['sɜːrfɪs] ,

having	an	irregularly	mamillate	upper	surface	,
拥有	一个	不规则地	乳突	上	表面	,

上表面呈不规则乳突状，

[ænd; ənd][ðə; ði] [ə.kjuːmi'neiʃən] ['endɪŋ] [ə'brʌptli] [ɪn][ə; eɪ][ˌkɑːrtɪ'lædʒɪnəs] [dɪ'preʃ(ə)n] [kən'teɪnɪŋ] [ə; eɪ]

and	the	acumination	ending	abruptly	in	a	cartilaginous	depression	containing	a
和	这	敏锐	结束	突然	在	一个	软骨	沮丧	包含	一个

[toʊ'mentoʊs; 'toʊmənˌtoʊs] [pʌl'viləs] :

tomentose	pulvillus	:
绒毛状的	枕	:

尖端突然终止于一个软骨凹陷处，其中含有绒毛状的枕骨大结：

['flaʊərz] [ˌtuːˈtuː] . [faɪv][tuː; tə][θriː][siːˈɛm] .

flowers	2	.	5	to	3	cm	.
花朵	2	.	5	到	3	厘米	.

花朵直径2.5至3厘米。

[lɔːŋ] , [waɪt] [ɔːr] ['pɪŋkɪʃ] , [ðə; ði]['siːpəlz] ['braʊnɪʃ] .

long	,	white	or	pinkish	,	the	sepals	brownish	.
长的	,	白色的	或者	粉红色	,	这	萼片	棕褐色	.

长，白色或粉红色，萼片呈褐色。

[taɪp] , ['prɪŋgəl] - [ɪn] [greɪ] [ɜːrb] .

Type	,	Pringle	2580	in	Gray	Herb	.
类型	,	品客薯片	-	在	灰色的	草本植物	.

类型：Pringle 2580，灰色草本色。

[æt; ət][kɑːrˈneɪroʊz] [pæs] , [ˌkoʊəˈwiːlə] .

At	Carneros	Pass	,	Coahuila	.
在	卡内罗斯	经过	,	科阿韦拉	.

在科阿韦拉州卡内罗斯山口。

['spesimənz] [ɪg'zæmɪnd] : [ˌkoʊəˈwiːlə] (['prɪŋgəl] - [ʌv; əv] -) .

Specimens	examined	:	Coahuila	(	Pringle	2580	of	1889	)	.
标本	检查	:	科阿韦拉	(	品客薯片	-	的	-	)	.

检查的标本：科阿韦拉（1889 年 Pringle 2580）。

[ðə; ði] [taɪp] [ʌv; əv] [ðɪs] ['spiːʃiːz] [wʌz; wəz][nɑːt] [ə'mʌŋ] [ðə; ði] [kə'lekʃənz] [rɪ'siːvd] [frʌm; frəm] ['keɪmbrɪdʒ]

The	type	of	this	species	was	not	among	the	collections	received	from	Cambridge
这	类型	的	这	物种	曾是	不是	之中	这	收藏	已收到	从	剑桥

,

,

,

该物种的模式标本不在剑桥大学捐赠的标本库中。

[bʌt; bət][ə; eɪ] ['spesɪmən] [ʌv; əv][ðə; ði] [seɪm] [ˌdɪstrɪ'bjuːʃ(ə)n][frʌm; frəm][ðə; ði] ['næʃ(ə)nəl][ɜːr'beriəm,hɜːr'beriəm]
but a specimen of the same distribution from the National Herbarium
但 一个 标本 的 这 相同的 分配 从 这 国家的 植物标本馆

[ʃoʊz] ['tuːbərkl] [daɪ'menʃ(ə)nz] ['dɪfrənt] [frʌm; frəm] [ðoʊz] [rɪ'kɔːrdɪd] [ɪn]['draɪv, 'dɑːktɚ] . ['wɑːtsənz]
shows tubercle dimensions different from those recorded in Dr . Watson's
演出 结节 方面 不同的 从 那些 记录 在 博士 . 屈臣氏

[dɪ'skrɪpʃn] .
description .
描述 .

但国家植物标本馆中同一分布区域的标本显示，其结节尺寸与沃森博士描述中的记录不同。

[ɪn] [ðæt] [dɪ'skrɪpʃn] [ðə; ði][traɪ'æŋgjələr]['tɜːrmɪn(ə)l] ['sɜːrfɪs] [ɪz] [sed] [tuː; tə][biː; bi] " [ə'baʊt] [æn; ən] [ɪntʃ]
In that description the triangular terminal surface is said to be " about an inch
在 那 描述 这 三角形 终端 表面 是 说 到 是 " 关于 一个 英寸

[brɔːd] [baɪ][wʌn] - [hæf] [ɪntʃ] ,
broad by one - half inch ,
广阔 经过 一 - 一半 英寸 ,

在该描述中，三角形终端表面被描述为“大约一英寸宽，半英寸长”，

" [wɪtʃ] [ɪz] [dɪ'saɪdɪdli] ['dɪfrənt] [frʌm; frəm][ðə; ði] [ˌikwɪ'lætərəl] ['sɜːrfɪs] [ʌv; əv][ðə; ði] ['tuːbərkl] [ʌv; əv]
" which is decidedly different from the equilateral surface of the tubercle of
" 哪个 是 绝对地 不同的 从 这 等边 表面 的 这 结节 的

- .
prismaticum .
- .

这与棱柱状结节的等边表面截然不同。

[ɪn][ðə; ði]['næʃ(ə)nəl][ɜːr'beriəm,hɜːr'beriəm] ['spesɪmən] [ʌv; əv] - , [haʊ'evər] , [ʌv; əv][ðə; ði] [seɪm]
In the National Herbarium specimen of furfuraceum , however , of the same
在 这 国家的 植物标本馆 标本 的 - , 然而 , 的 这 相同的

[ˌdɪstrɪ'bjuːʃ(ə)n] , [ðə; ði] ['sɜːrfɪs] [ɪz]['ɔːlmoʊst] [ˌikwɪ'lætərəl] ,
distribution , the surface is almost equilateral ,
分配 , 这 表面 是 几乎 等边 ,

然而，在国家植物标本馆收藏的同种分布的糠秕马拉色菌标本中，其表面几乎是等边的。

['meʒərɪŋ] - [m; ʌm] .
measuring 15 mm .
测量 - 毫米 .

测量值为 15 毫米。

[lɔːŋ] [baɪ] - [m; ʌm] . [waɪd] [æt; ət] [beɪs] .
long by 18 mm . wide at base .
长的 经过 - 毫米 . 宽的 在 根据 .

长 18 毫米，底部宽 18 毫米。

[wɪ'ðaʊt] [ðə; ði][ə'kjumə,neɪt; ə'kjumənɪt] ['ʌpər] ['pɔːrʃ(ə)n][ðə; ði] [bredθ] [ʌv; əv][ðə; ði][traɪ'æŋgjələr]['pɔːrʃ(ə)n]
Without the acuminate upper portion the breadth of the triangular portion
没有 这 尖锐的 上 部分 这 宽度 的 这 三角形 部分

[wʊd] [biː; bi] [ə'baʊt] ['dʌb(ə)l] [ɪts][leŋkθ; leŋθ] .
would be about double its length .
会 是 关于 双倍的 它是 长度 .

如果没有尖锐的上部，三角形部分的宽度大约是其长度的两倍。

[ðə; ði] ['loʊər] [rɪm][ʌv; əv][ðə; ði][kʌp] - [laɪk] [dɪ'preʃ(ə)n] [wɪtʃ] ['tɜːmineɪts] [ðə; ði] ['tuːbərkl] [ænd; ənd]
The lower rim of the cup - like depression which terminates the tubercle and
这 降低 轮缘 的 这 杯子 - 喜欢 沮丧 哪个 终止 这 结节 和

[kən'teɪnz] [ðə; ði] [pʌl'vɪləs] [ɪz] ['sʌmtaɪmz] ['slaɪtli] [prə'lɔːŋd] ['ɪntuː][ə; eɪ] [tuːθ] ,
contains the pulvillus is sometimes slightly prolonged into a tooth ,
包含 这 枕 是 有时 轻微地 延长 进入 一个 齿 ,

杯状凹陷的下缘（该凹陷终止于牙结节并包含牙枕）有时会略微延伸到牙齿中。

[wɪtʃ] [ɪn] - [bɪ'kʌmz] [ðə; ði] [ʃɑ:rp] [tɪp][ʌv; əv][ðə; ði] ['tu:bərkl] .

which	in	prismaticum	becomes	the	sharp	tip	of	the	tubercle	.
哪个	在	-	变成	这	锋利的	提示	的	这	结节	.

在棱柱体中，它变成了结节的尖锐尖端。

[ðə; ði] " [maɪ'nu:tli] [ˌfə:fju'reiʃəs] - ['pʌŋktʃəleɪt] " ['kærəktər] [ʌv; əv][ðə; ði] ['tu:bərkl] [ɪz] ['kɑ:mən] [tu:; tə][ɔ:l]

The	"	minutely	furfuraceous	-	punctulate	"	character	of	the	tubercle	is	common	to	all
这	"	精确到分钟	糠类	-	标点	"	特点	的	这	结节	是	常见的	到	全部

[ðə; ði] ['spi:ʃi:z] [ʌv; əv][ˌænˌhæ'loʊniəm][aɪ][hæv; həv] [si:n] ,

the	species	of	Anhalonium	I	have	seen	,
这	物种	的	安哈洛尼姆	我	有	已见	,

我所见过的所有安哈隆属植物的瘤状突起都具有"细小的糠状点状突起"的特征。

[ænd; ənd] ['sɪmpli] [ˌreprɪ'zents] [ðə; ði][ɪk'stɜ:rn(ə)l] ['oʊpənɪŋz] [ʌv; əv][ðə; ði] [rɪ'mɑ:rkəbli] [lɔ:ŋ] [kjʊ'tɪkjələr]

and	simply	represents	the	external	openings	of	the	remarkably	long	cuticular
和	简单地	代表	这	外部的	开口	的	这	非常	长的	角质层

['pæsɪdʒweɪz] [tu:; tə][ðə; ði]['stoʊmətə] . [fɔ:r] .

passageways	to	the	stomata	.	4	.
通道	到	这	气孔	.	4	.

它仅仅代表了通往气孔的极长的角质层通道的外部开口。4.

[ˌænˌhæ'loʊniəm] - [lem] .

Anhalonium	pulvilligerum	Lem	.
安哈洛尼姆	-	引理	.

Anhalonium pulvilligerum Lem.

- . (-) .

Cact	.	(	1839	)	.
-	.	(	-	)	.

仙人掌。(1839)。

[ˌænˌhæ'loʊniəm] [ɪˌlɔ:ŋ'geɪtəm] ['sɑ:m] - ['daɪk] (-) .

Anhalonium	elongatum	Salm	-	Dyck	(	1850	)	.
安哈洛尼姆	长形	萨尔姆	-	戴克	(	-	)	.

Anhalium elongatum Salm-Dyck (1850)。

[ðɪs] [si:mz] [tu:; tə][bi:; bi][ə; eɪ][θɜ:rd] ['gru:vləs] ['meksɪkən] ['spi:ʃi:z] .

This	seems	to	be	a	third	grooveless	Mexican	species	.
这	似乎	到	是	一个	第三	无槽	墨西哥	物种	.

这似乎是第三种无沟槽的墨西哥物种。

[aɪ][hæv; həv] [si:n] [noʊ] ['spesimənz] ,

I	have	seen	no	specimens	,
我	有	已见	不	标本	,

我没有见过任何标本。

[bʌt; bət] [dʒʌdʒ] [frʌm; frəm][ðə; ði] [dɪ'skrɪpʃn] [ðæt] [ˌaɪ 'ti:] ['difəz] [frʌm; frəm][ðə; ði] [tu:] [prɪ'si:dɪŋ] ['spi:ʃi:z]

but	judge	from	the	description	that	it	differs	from	the	two	preceding	species
但	法官	从	这	描述	那	它	不同	从	这	二	前	物种

['tʃi:fli] [ɪn][ɪts] [les] ['kraʊdɪd] [ænd; ənd] [mɔ:r] [ɪ'lɔ:ŋgeɪtɪd] ['tju:bərkəlz] ([traɪ'æŋgjələr]['pɔ:rʃ(ə)n][faɪv][si:'ɛm] .

chiefly	in	its	less	crowded	and	more	elongated	tubercles	(	triangular	portion	5	cm	.
主要	在	它是较少的		挤	和	更多的	细长的	结节	(	三角形	部分	5	厘米	.

但从描述来看，它与前两个物种的主要区别在于其疣状突起较少且更细长（三角形部分 5 厘米）。

[lɔ:ŋ] [baɪ][ˌtu:'tu:] . [faɪv][si:'ɛm] .

long	by	2	.	5	cm	.
长的	经过	2	.	5	厘米	.

长 2.5 厘米。

[brɔːd] [æt; ət] [beɪs]) , [wɪtʃ] [ɑːr; ər] ['kʌvərd] [æt; ət]['eɪpeks][wɪð; wɪθ][ə; eɪ][toʊ'mentoʊs; 'toʊmən,toʊs]
broad **at** **base** **)** **,** **which** **are** **covered** **at** **apex** **with** **a** **tomentose**
广阔 在 根据) , 哪个 是 涵盖 在 顶点 和 一个 绒毛状的
[pʌl'viləs] .
pulvillus **.**
枕 .

基部宽阔)，顶端被绒毛状的枕状毛覆盖。

[ˌdʒiːə'græfɪk(ə)l] [ˌdɪstrɪ'bjuːʃ(ə)n] .
GEOGRAPHICAL **DISTRIBUTION** **.**
地理 分配 .

地理分布。

[ðɪs] ['kjʊriəs] ['dʒiːnəs][ɪz] ['strɪktli] ['meksɪkən] , [ænd; ənd] , [soʊ][fɑːr][æz; əz][æt; ət]['prez(ə)nt] [rɪ'kɔːrdɪd] , [ɪz]
This **curious** **genus** **is** **strictly** **Mexican** **,** **and** **,** **so** **far** **as** **at** **present** **recorded** **,** **is**
这 好奇的 属 是 严格 墨西哥 , 和 , 所以 远的 作为 在 展示 记录 , 是
[ˌkerːək.tə'rɪs.tɪk] [ʌv; əv][ˌkoʊə'wiːlə] ,
characteristic **of** **Coahuila** **,**
特征 的 科阿韦拉 ,

这个奇特的属是墨西哥特有的，而且就目前记录来看，它是科阿韦拉州的特有物种。

[bʌt; bət][ə; eɪ]['sɪŋg(ə)l] ['spiːʃiːz] ([ˌɛŋgəl'mæniː]) [ʌv; əv][ðə; ði] [fɔːr] [ɔːr] [faɪv] [noʊn] ['krɔːsɪŋ] [ðə; ði]
but **a** **single** **species** **(** **engelmanni** **)** **of** **the** **four** **or** **five** **known** **crossing** **the**
但 一个 单身的 物种 (恩格尔曼尼) 的 这 四 或者 五 已知 过境 这
['riːəu] [grænd] [ɪn][ðə; ði] [greɪt] [bend] . [θriː] .
Rio **Grande** **in** **the** **Great** **Bend** **.** **3** **.**
里约热内卢 格兰德 在 这 伟大的 弯曲 . 3 .

但已知有四五种鳄鱼会穿越大弯区的格兰德河，其中只有一种（engelmanni）。3.

[ˌlɑːfə'fɔːrə] , [dʒen] . ['noʊv] .
LOPHOPHORA **,** **gen** **.** **nov** **.**
乌羽玉 , 基因 . 十一月 .

LOPHOPHORA，新属名

[dɪ'prest] - ['gloʊboʊs] , [proʊ'lɪfərəs; prə'lɪfərəs][ænd; ənd]['sespəˌtoʊs] , [tjʊ'bɜːrkjʊlet] - [rɪbd] , [ˌʌn'ɑːrmd]
Depressed **-** **globose** **,** **proliferous** **and** **cespitose** **,** **tuberculate** **-** **ribbed** **,** **unarmed**
郁闷 - 球状 , 繁茂的 和 丛生 , 结节状的 - 罗纹 , 徒手
[plænts] :
plants **:**
植物 :

扁球形、多生、丛生、具瘤状肋纹、无刺植物：

['tjuːbərkəlz][æt; ət][fɜːrst] ['kɑːnɪkl] [ænd; ənd] ['berɪŋ] [æt; ət] ['sʌmɪt] [ə; eɪ] ['flaʊər] - ['berɪŋ] [ə'riːələ] [wɪð; wɪθ]
tubercles **at** **first** **conical** **and** **bearing** **at** **summit** **a** **flower** **-** **bearing** **areola** **with**
结节 在 第一的 锥 和 轴承 在 首脑 一个 花 - 轴承 乳晕 和
[ə; eɪ] [dens] [tʌft] [ɔːr] [ʃɔːrt] ['pens(ə)l][ʌv; əv][kəm'pækt] [ɪ'rekt] [her] ,
a **dense** **tuft** **or** **short** **pencil** **of** **compact** **erect** **hairs** **,**
一个 稠密 簇 或者 短的 铅笔 的 袖珍的 直立 头发 ,

疣状突起最初呈圆锥形，顶端着生花小花座，小花座上密生簇状或短笔状的紧密直立毛。

[wen] [mə'tʃʊr] [bɪ'kʌmɪŋ] [brɔːd] [ænd; ənd] ['raʊndɪd] ([wɪð; wɪθ][ðə; ði] ['remnənt] [ʌv; əv][ðə; ði] -
when **mature** **becoming** **broad** **and** **rounded** **(** **with** **the** **remnant** **of** **the** **penicellate** -
什么时候 成熟 成为 广阔 和 圆润 (和 这 剩 的 这
[tʌft] [æz; əz][ə; eɪ] [pər'sɪstənt] [pʌl'viləs] [ɪn][ə; eɪ] [smɔːl] ['sentrəl] [dɪ'preʃ(ə)n]) [ænd; ənd] [ˌkoʊə'lesɪŋ] ['ɪntuː]
tuft **as** **a** **persistent** **pulvillus** **in** **a** **small** **central** **depression** **)** **and** **coalescing** **into**
簇 作为 一个 执着的 枕 在 一个 小的 中央 沮丧) 和 合并 进入
[brɔːd] ['kɑːnveks]['vɜːrtɪk(ə)l][rɪbz] :
broad **convex** **vertical** **ribs** **:**
广阔 凸面 垂直的 肋骨 :

成熟时变得宽而圆（笔状毛簇的残余部分作为持久的枕状突起位于中央的小凹陷处），并融合形成宽阔的凸起垂直肋：

[spaɪn] ['berɪŋ] [ə'riːəliːt] [ˌɑːbsə'liːt] : ['flaʊərz] [bɔːrn] [æt; ət][ðə; ði] ['sʌmɪt] [ʌv; əv]['neɪs(ə)nt]['tjuːbərkəlz] :

spine	bearing	areolae	obsolete	:	flowers	borne	at	the	summit	of	nascent	tubercles	:
脊柱	轴承	乳晕	过时的	:	花朵	出生	在	这	首脑	的	新生	结节	:

刺状突起（已过时）：生长在新生疣状突起顶端的花朵：

['oʊvəri]['neɪkɪd] ([ðæt] [ɪz] [friː] [frʌm; frəm] [skeɪlz] , [bʌt; bət]['ɔːf(ə)n] ['daʊni]) : [fruːt] [ænd; ənd] [siːd]

ovary	naked	(	that	is	free	from	scales	,	but	often	downy	)	:	fruit	and	seed
子房	裸	(	那	是	自由的	从	秤	,	但	经常	绒毛状	)	:	水果	和	种子

[ˌʌn'noʊn] .

unknown	.
未知	.

子房裸露（即无鳞片，但常被绒毛覆盖）：果实和种子未知。

[ðiːz] [fɔːrmz] [hæv; həv] [bɪn] ['veriəsliˌ'væriəsli] [rɪ'fɜːrd] [tuː; tə][ˌænˌhæ'loʊniəm][ænd; ənd] [ˌɛkɪnoʊ'kæktəs] ,

These	forms	have	been	variously	referred	to	Anhalonium	and	Echinocactus	,
这些	表格	有	到过	各种各样的	指	到	安哈洛尼姆	和	刺金琥	,

[bʌt; bət] [siːm] [tuː; tə] [dɪ'zɜːrv] [dʒə'nerɪk] [dɪ'stɪŋkʃn] .

but	seem	to	deserve	generic	distinction	.
但	似乎	到	应得	通用的	区别	.

这些形态曾被归类为 Anhalonium 和 Echinocactus，但似乎应该被区分为不同的属。

[ðeɪ] ['dɪfər] [frʌm; frəm][ˌænˌhæ'loʊniəm][ɪn][ðə; ði][ɪn'taɪər] [sə'preʃ(ə)n] [ʌv; əv][ðə; ði] ['ʌpər] ['haɪli]

They	differ	from	Anhalonium	in	the	entire	suppression	of	the	upper	highly
他们	不同	从	安哈洛尼姆	在	这	全部的	抑制	的	这	上	高度

[ˌdɪfə'renʃieɪtɪd] ['pɔːrʃ(ə)n][ʌv; əv][ðə; ði] ['tuːbərkl] ,

differentiated	portion	of	the	tubercle	,
差异化的	部分	的	这	结节	,

它们与 Anhalonium 的区别在于，它们完全抑制了结节上部高度分化的部分。

[ɪn][ðə; ði] [brɔːd] [ænd; ənd] ['raʊndɪd] [dɪ'veləpmənt] [ʌv; əv][ðə; ði] ['loʊər] ['pɔːrʃ(ə)n] ,

in	the	broad	and	rounded	development	of	the	lower	portion	,
在	这	广阔	和	圆润	发展	的	这	降低	部分	,

在下部宽阔圆润的发育过程中，

[ænd; ənd][ɪn][ðə; ði] [ˌkoʊə'les(ə)ns] [ʌv; əv][ðə; ði] [ɪn'lɑːrdʒd] ['tjuːbərkəlz]['ɪntuː] [brɔːd] ['vɜːrtɪk(ə)l] [rɪbz] .

and	in	the	coalescence	of	the	enlarged	tubercles	into	broad	vertical	ribs	.
和	在	这	聚结	的	这	放大	结节	进入	广阔	垂直的	肋骨	.

并且增大的结节融合形成宽阔的垂直肋。

[ɪn][fækt] , [ɪn] [jʌŋ] ['spesɪmənz] , [ðə; ði][plænt] [ə'pɪrz] ['ɔːlmoʊst] [smuːð] ,

In	fact	,	in	young	specimens	,	the	plant	appears	almost	smooth	,
在	事实	,	在	年轻的	标本	,	这	植物	出现	几乎	光滑的	,

事实上，幼苗的植株表面几乎光滑无比。

[wɪð; wɪθ] ['ʃæloʊ] ['fɜːrəʊz] [英 ['reɪdɪeɪtɪŋ] 美 ['reɪdɪeɪtɪŋ][frʌm; frəm][ðə; ði] [dɪ'prest] ['eɪpeks] .

with	shallow	furrows	radiating	from	the	depressed	apex	.
和	浅的	沟壑	散热	从	这	郁闷	顶点	.

从凹陷的顶端向外辐射出浅沟。

[ðə; ði]['dʒiːnəs] ['difəz] [frʌm; frəm] [ˌɛkɪnoʊ'kæktəs] [ɪn][ðə; ði] [sə'preʃ(ə)n] [ʌv; əv][ðə; ði] [spaɪn] - ['berɪŋ]

The	genus	differs	from	Echinocactus	in	the	suppression	of	the	spine	-	bearing
这	属	不同	从	刺金琥	在	这	抑制	的	这	脊柱	-	轴承

[ə'riːəliː] , [ænd; ənd][ðə; ði]['neɪkɪd]['oʊvəri] .

areolae	,	and	the	naked	ovary	.
乳晕	,	和	这	裸	子房	.

该属与金琥属的区别在于其刺座被抑制，且子房裸露。

[ɪn][ðə; ði][ɪgˌzæmɪ'neɪʃ(ə)n][ʌv; əv] [dɪ'veləpɪŋ] ['tjuːbərkəlz][ðə; ði] [rɪ'leɪʃn] [tuː; tə][ˌænˌhæ'loʊniəm][ɪz] ['evɪdənt] .

In	the	examination	of	developing	tubercles	the	relation	to	Anhalonium	is	evident	.
在	这	考试	的	发展	结节	这	关系	到	安哈洛尼姆	是	明显	.

在对正在发育的结节进行检查时，可以明显看出它与安哈洛尼姆的关系。

[ɪn][ðə; ði] ['lætər] ['dʒiːnəs][ðə; ði] [jʌŋ] ['tuːbərkl] [berz] [ɑːn][ðə; ði] ['sʌmɪt] [ʌv; əv][ɪts] ['pedəsl] - [laɪk]

In	the	latter	genus	the	young	tubercle	bears	on	the	summit	of	its	pedicel	-	like
在	这	后者	属	这	年轻的	结节	熊	在	这	首脑	的	它是	花梗	-	喜欢

['loʊər] ['pɔːrʃ(ə)n][ðə; ði] ['tʌftɪd] ['flaʊər] - ['berɪŋ] [ə'riːələ][ðə; ði]['mɑːdɪfaɪd] ['ʌpər] ['pɔːrʃ(ə)n][ʌv; əv][ðə; ði]

lower	portion	the	tufted	flower	-	bearing	areola	the	modified	upper	portion	of	the
降低	部分	这	簇绒	花	-	轴承	乳晕	这	修改的	上	部分	的	这

['tuːbərkl] [æt; ət] [ðæt] [taɪm] [ə'piərɪŋ] [æz; əz][ə; eɪ][brækt] [bɪ'niːθ] [ðə; ði] ['flaʊər] .

tubercle	at	that	time	appearing	as	a	bract	beneath	the	flower	.
结节	在	那	时间	出现	作为	一个	苞片	下面	这	花	.

在后一属中，幼小的疣状突起在其花梗状下部的顶端着生簇状的花序，此时疣状突起的上部变态形成，看起来像花朵下方的苞片。

[ɪn] [ˌlɑːfə'fɔːrə] [ðer; ðər][ɪz][ðə; ði] [seɪm] [kən'dɪʃ(ə)n] [ʌv; əv] [θɪŋz] , [ɪk'sept] [ðæt] [ðə; ði][brækt] - [laɪk]

In	Lophophora	there	is	the	same	condition	of	things	,	except	that	the	bract	-	like
在	乌羽玉	那里	是	这	相同的	状况	的	事物	,	除了	那	这	苞片	-	喜欢

['ʌpər] ['pɔːrʃ(ə)n][ɪz] ['wɑːntɪŋ] .

upper	portion	is	wanting	.
上	部分	是	想要	.

乌羽玉的情况也一样，只是缺少苞片状的上部。

[frʌm; frəm] [ðɪs] [pɔɪnt] [ʌv; əv] [vjuː] [ˌaɪ 'tiː] [wʊd] [ə'pɪr] [ðæt] [ðə; ði] ['dɪfərənsɪz] [bɪ'twiːn] [ˌlɑːfə'fɔːrə]

From	this	point	of	view	it	would	appear	that	the	differences	between	Lophophora
从	这	观点	的	看法	它	会	出现	那	这	差异	之间	乌羽玉

[ænd; ənd] [ˌɛkɪnoʊ'kæktəs] [ɑːr; ər] [ɪn'tensɪfaɪd] [baɪ][ðə; ði][fækt] [ðæt] [ðə; ði] ['flaʊər] - ['berɪŋ] [ə'riːələ] [ɪn][ðə; ði]

and	Echinocactus	are	intensified	by	the	fact	that	the	flower	-	bearing	areola	in	the
和	刺金琥	是	加强	经过	这	事实	那	这	花	-	轴承	乳晕	在	这

['fɔːrmər]['dʒiːnəs][ɪz][tuː; tə][biː; bi] [rɪ'gɑːrdɪd] [æz; əz] ['riːəli] ['lætərəl][ɑːn][ə; eɪ] ['tuːbərkl] [ðə; ði] ['ʌpər] [pɑːrt]

former	genus	is	to	be	regarded	as	really	lateral	on	a	tubercle	the	upper	part
以前的	属	是	到	是	认为	作为	真的	侧	在	一个	结节	这	上	部分

[ʌv; əv] [wɪtʃ] [hæz; həz] ['dɪsə'pɪrd] .

of	which	has	disappeared	.
的	哪个	有	消失	.

从这个角度来看，Lophophora 和 Echinocactus 之间的差异似乎更加明显，因为前者的花序实际上是位于一个疣状突起的侧面，而该突起的上部已经消失。

[ðɪs] ['dʒiːnəs] [ə'kɜːrz] [ə'bʌndəntli] [ɪn] [ˌsaʊθ'iːstərn] ['teksəs] , [ɪk'stendɪŋ] ['saʊθwərd] ['ɪntuː]['meksɪkoʊ] .

This	genus	occurs	abundantly	in	southeastern	Texas	,	extending	southward	into	Mexico	.
这	属	发生	大量	在	东南部	德克萨斯州	,	扩展	向南	进入	墨西哥	.

该属植物在德克萨斯州东南部大量分布，并向南延伸至墨西哥。

['mɪsɪz] . [ə; eɪ] . [biː] . ['nikəlz] [rɪ'pɔːrts] [ðæt] [ðə; ði]['indiəns][juːz][ðə; ði][plænts][ɪn] [ˌmænju'fæktʃərɪŋ] [æn; ən]

Mrs	.	A	.	B	.	Nickels	reports	that	the	Indians	use	the	plants	in	manufacturing	an
太太	.	一个	.	B	.	镍币	报告	那	这	印度人	使用	这	植物	在	制造业	一个

[ɪn'tɑːksɪkeɪtɪŋ] [drɪŋk] ,

intoxicating	drink	,
醉人	喝	,

AB·尼克尔斯夫人报告说，印第安人利用这些植物制造一种致幻饮料。

['ɔːlsoʊ][fɔːr; fər] " ['breɪkɪŋ] ['fiːvəz] , " [ænd; ənd] [ðæt] [ðə; ði][tɑːps] [kʌt] [ɔːf] [ænd; ənd] [draɪd] [ɑːr; ər] [kɔːld]

also	for	"	breaking	fevers	,	"	and	that	the	tops	cut	off	and	dried	are	called
还	为了	"	打破	发烧	,	"	和	那	这	最高额	切	离开	和	干燥	是	称为

" ['meskælˌme'skæl] ['bʌtnz] . " [wʌn] .

"	mescal	buttons	.	"	1	.
"	麦斯卡尔	按钮	.	"	1	.

也用于“退烧”，并且将顶部切下来晒干称为“麦斯卡尔纽扣”。1.

[ˌlɑːfə'fɔːrə] [ˌwɪljəm'saɪ] ([lem]) .

Lophophora	williamsii	(	Lem	)	.
乌羽玉	威廉姆斯	(	引理	)	.

乌羽玉（Lophophora williamsii (Lem).

[ˌɛkɪnoʊ'kæktəs] [ˌwɪljəm'saɪ] [lem] .
Echinocactus **williamsii** **Lem** **.**
刺金琥 威廉姆斯 引理 .

威氏金琥（Echinocactus williamsii Lem.）

[ɔːlg] .
Allg **.**
全部 .

全部。

[gɑːrt] .
Gart **.**
加特 .

加特。

['zaɪt] .
Zeit **.**
时代 .

时间。

[ˌɛksˌaɪ'aɪ'aɪ] . - (-) .
xiii **.** **385** **(** **1845** **)** **.**
十三 . - (-) .

xiii.385 (1845)。

[ˌænˌhæ'loʊniəm] [ˌwɪljəm'saɪ] [lem] .
Anhalonium **williamsii** **Lem** **.**
安哈洛尼姆 威廉姆斯 引理 .

Anhalonium williamsii Lem.

[ɪn] ['fɔrst] - .
in **Forst** **Handb** **.**
在 福斯特 - .

在 Forst Handb.

- .
Cact **.**
- .

仙人掌。

[aɪ] . - (-) .
i **.** **233** **(** **1846** **)** **.**
我 . - (-) .

i. 233 (1846)。

[ˌhemɪ'sfɪrɪkl; ˌhemɪ'sferɪkl] , [frʌm; frəm][ə; eɪ] ['veri] [θɪk] [ruːt] , ['ɔːf(ə)n] ['densli] [proʊ'lɪfərəs; prə'lɪfərəs] ,
Hemispherical **,** **from** **a** **very** **thick** **root** **,** **often** **densely** **proliferous** **,**
半球形 , 从 一个 非常 厚的 根 , 经常 密集地 繁茂的 ,

半球形，根部非常粗壮，通常密集生长。

[træns'vəːsli] [laɪnd] [bɪ'loʊ] [baɪ][ðə; ðɪ] [rɪ'meɪnz] [ʌv; əv] ['wɪðərd] ['tjuːbərkəlz] : [rɪbz]['juːʒuəli; 'juːʒəli][eɪt] ([ɪn]
transversely **lined** **below** **by** **the** **remains** **of** **withered** **tubercles** **:** **ribs** **usually** **8** **(** **in**
横向 衬里 以下 经过 这 遗迹 的 干枯 结节 : 肋骨 通常 8 (在
[jʌŋ] ['spesɪmənz] ['ɔːf(ə)n][sɪks]) ,
young **specimens** **often** **6** **)** **,**
年轻的 标本 经常 6) ,

下方横向排列着枯萎结节的残余：肋骨通常有 8 根（幼年标本通常有 6 根），

['veri] [brɔːd] ,
very **broad** **,**
非常 广阔 ,

非常广泛，

['grædʒuəli] ['mɜːrdʒɪŋ] [ə'bʌv] ['ɪntuː][ðə; ði] [dɪ'stɪŋkt] ['neɪs(ə)nt]['tjuːbərkəlz] [wɪtʃ] [ɑːr; ər] [kraʊnd] [wɪð; wɪθ]
gradually **merging** **above** **into** **the** **distinct** **nascent** **tubercles** **which** **are** **crowned** **with**
逐步地 合并 多于 进入 这 清楚的 新生 结节 哪个 是 加冕 和
['sʌmwʌt] ['delɪkət] - [tʌfts] ,
somewhat **delicate** **penicellate** **tufts** **,**
有些 精美的 - 簇绒 ,

逐渐向上融合，形成清晰可见的新生结节，结节顶部长有纤细的笔状簇毛。

[wɪtʃ] [bɪ'kʌm] ['ræðər] [ˌɪnkən'spɪkjuəs] [pʌl'vɪlaɪ][ɑːn][ðə; ði][rɪbz] : ['flaʊərz] [smɔːl] , ['waɪtɪʃ] [tuː; tə][roʊz] :
which **become** **rather** **inconspicuous** **pulvilli** **on** **the** **ribs** **:** **flowers** **small** **,** **whitish** **to** **rose** **:**
哪个 变得 相当 不显眼 绒毛 在 这 肋骨 : 花朵 小的 , 白色 到 玫瑰 :

叶脉上形成不太显眼的绒毛；花朵小，呈白色至玫瑰色：

['stɪgmə] [fɔːr] . ([ɪl] . [bɑːt] . [mæg] .
stigmas **4** **.** **(** **Ill** **.** **Bot** **.** **Mag** **.**
污名 4 . (患病的 . 机器人 . 磁力 .

柱头 4. (Ill. Bot. Mag.

[tiː] . -) [taɪp] [ˌʌn'noʊn] .
t **.** **4296** **)** **Type** **unknown** **.**
t . -) 类型 未知 .

t. 4296) 类型未知。

[ə'lɔːŋ] [ðə; ði] ['loʊər] ['riːəu] [grænd] , ['teksəs] , [ænd; ənd] [ɪk'stendɪŋ] ['saʊθwərd] ['ɪntuː][sæn][luː'iːs]
Along **the** **Lower** **Rio** **Grande** **,** **Texas** **,** **and** **extending** **southward** **into** **San** **Luis**
沿着 这 降低 里约热内卢 格兰德 , 德克萨斯州 , 和 扩展 向南 进入 圣 路易斯
[ˌpɔtəu'siː][ænd; ənd] ['sʌðərn] ['meksɪkoʊ] .
Potosi **and** **southern** **Mexico** **.**
波托西 和 南部 墨西哥 .

沿德克萨斯州下里奥格兰德河，向南延伸至圣路易斯波托西和墨西哥南部。

[end]
End
结尾

结尾

©叶兴阳双语音标有声读物.本网站点所有英文书籍内容均来自公共领域资源。

经叶兴阳老师独家注音、翻译与重新排版，享有完整版权。未经授权禁止转载或商用。

美式音标标注，美式发音朗诵。

听书破万卷
开口如有神